

# Резолюции и решения Совета Безопасности

1 августа 2011 года — 31 июля 2012 года

Совет Безопасности  
Официальные отчеты



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2012

## ПРИМЕЧАНИЕ

В настоящем сборнике *Резолюции и решения Совета Безопасности* содержатся резолюции и решения, принятые Советом в период с 1 августа 2011 года по 31 июля 2012 года по вопросам существа, а также решения, принятые Советом по некоторым наиболее важным вопросам процедуры. Резолюции и решения расположены в части I и части II под общими заголовками, указывающими вопросы, находящиеся на рассмотрении. В каждой части вопросы расположены в хронологической последовательности их первоначального рассмотрения Советом; за каждым вопросом следуют в хронологическом порядке все принятые резолюции и решения.

Все резолюции пронумерованы в порядке принятия их Советом. За текстом каждой резолюции указываются результаты голосования по ней. Решения, как правило, принимаются без голосования.

S/INF/67

ISSN 0257-148X

# Содержание

	<i>Стр.</i>
Состав Совета Безопасности в 2011 и 2012 годах.....	vii
Резолюции и решения, принятые Советом Безопасности с 1 августа 2011 года по 31 июля 2012 года .....	1
 <i>Часть I. Вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности в порядке возложенной на него ответственности за поддержание международного мира и безопасности</i>	
Пункты, касающиеся положения на Ближнем Востоке:	
А. Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос .....	1
В. Положение на Ближнем Востоке .....	4
Сообщения, касающиеся индо-пакистанского вопроса .....	31
Положение на Кипре.....	32
Ситуация в отношении Западной Сахары .....	39
Ситуация в Тиморе-Лешти.....	42
Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.....	48
Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом .....	51
Положение в Либерии .....	52
Ситуация в Сомали.....	66
Пункты, касающиеся положения в бывшей Югославии:	
А. Ситуация в Боснии и Герцеговине .....	103
В. Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999).....	109
С. Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года .....	112
Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января 1994 года по 31 декабря 1994 года.....	113
Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года	
Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января 1994 года по 31 декабря 1994 года.....	119
Вопрос о Гаити .....	122
Положение в Бурунди.....	132
Положение в Афганистане .....	136
Положение в Сьерра-Леоне.....	160
Отношения между Камеруном и Нигерией .....	166
Ситуация в отношении Демократической Республики Конго .....	167
Положение в Центральноафриканской Республике.....	180

	<i>Стр.</i>
Положение в Гвинее-Бисау .....	186
Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте.....	198
Женщины и мир и безопасность .....	199
Брифинг Председателя Международного Суда .....	206
Брифинг, проводимый действующим Председателем Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе .....	207
Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001):	
А. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре.....	207
В. Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением .....	208
С. Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане .....	208
D. Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре.....	209
Е. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго.....	209
F. Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии .....	210
G. Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре .....	210
H. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити.....	210
I. Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти.....	211
J. Смешанная операция Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре .....	211
K. Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане.....	212
L. Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике .....	212
Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами .....	213
Брифинги председателей вспомогательных органов Совета Безопасности .....	217
Положение в Кот-д'Ивуаре .....	218
Миссия Совета Безопасности .....	230
Поощрение и укрепление верховенства права в поддержании международного мира и безопасности .....	231
Регион Центральной Африки.....	234
Нераспространение оружия массового уничтожения .....	240
Доклады Генерального секретаря по Судану.....	241
Постконфликтное миростроительство .....	280
Ситуация в отношении Ирака.....	281
Угрозы международному миру и безопасности .....	285
Нераспространение .....	288
Укрепление мира в Западной Африке:	
А. Общие вопросы.....	290
В. Пиратство в Гвинейском заливе .....	290
Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика .....	294

Поддержание международного мира и безопасности:	
А. Предотвращение конфликтов.....	296
В. Дальнейшее осуществление реформы сектора безопасности: перспективы и задачи в Африке.....	299
С. Новые вызовы международному миру и безопасности и предотвращение конфликтов.....	302
Д. Ядерное нераспространение, разоружение и безопасность.....	302
Мир и безопасность в Африке:	
А. Общие вопросы.....	305
В. Воздействие транснациональной организованной преступности на мир, безопасность и стабильность в Западной Африке и Сахельском регионе.....	320
Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности.....	323
Положение в Ливии.....	328
<b>Часть II. Другие вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности</b>	
Документация и методы и процедура работы Совета Безопасности:	
А. Осуществление записки Председателя Совета Безопасности (S/2010/507).....	346
В. Общие вопросы.....	346
Рассмотрение проекта доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее.....	352
Международный Суд:	
А. День выборов для заполнения вакансии в Международном Суде.....	352
В. Выборы пяти членов Международного Суда (S/2011/452, S/2011/453 и S/2011/454).....	353
С. Выборы одного члена Международного Суда (S/2012/211, S/2012/212 и Add.1 и S/2012/213).....	353
Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций.....	353
<b>Вопросы, впервые включенные в повестку дня Совета Безопасности в период с 1 августа 2011 года по 31 июля 2012 года.....</b>	<b>355</b>
<b>Порядковый указатель резолюций, принятых Советом Безопасности с 1 августа 2011 года по 31 июля 2012 года.....</b>	<b>357</b>
<b>Проекты резолюций, которые были рассмотрены на официальном заседании, но не были приняты.....</b>	<b>361</b>
<b>Порядковый указатель заявлений, сделанных Председателем Совета Безопасности с 1 августа 2011 года по 31 июля 2012 года.....</b>	<b>363</b>



## Состав Совета Безопасности в 2011 и 2012 годах

В состав Совета Безопасности в 2011 и 2012 годах входили следующие государства:

### 2011 год

Босния и Герцеговина  
Бразилия  
Габон  
Германия  
Индия  
Китай  
Колумбия  
Ливан  
Нигерия  
Португалия  
Российская Федерация  
Соединенное Королевство Великобритании  
и Северной Ирландии  
Соединенные Штаты Америки  
Франция  
Южная Африка

### 2012 год

Азербайджан  
Гватемала  
Германия  
Индия  
Китай  
Колумбия  
Марокко  
Пакистан  
Португалия  
Российская Федерация  
Соединенное Королевство Великобритании  
и Северной Ирландии  
Соединенные Штаты Америки  
Того  
Франция  
Южная Африка





# Резолюции и решения, принятые Советом Безопасности с 1 августа 2011 года по 31 июля 2012 года

## *Часть I. Вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности в порядке возложенной на него ответственности за поддержание международного мира и безопасности*

### ПУНКТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОЛОЖЕНИЯ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

#### А. Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос<sup>1</sup>

##### Решения

На своем 6602-м заседании 25 августа 2011 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Б. Линну Пэскоу, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 6623-м заседании 27 сентября 2011 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Б. Линну Пэскоу, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 6636-м заседании 24 октября 2011 года Совет постановил пригласить представителей Бангладеш, Бахрейна, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Вьетнама, Египта, Израиля, Индонезии, Иордании, Ирана (Исламской Республики), Исландии, Казахстана, Катара, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Кувейта, Малайзии, Мальдивских Островов, Марокко, Никарагуа, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Судана, Туниса, Турции, Уганды, Шри-Ланки, Эквадора и Японии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос».

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение Постоянному наблюдателю от Палестины при Организации Объединенных Наций в ответ на его просьбу, высказанную в письме от 20 октября 2011 года на имя Председателя Совета<sup>2</sup>, в соответствии с временными правилами процедуры Совета и сложившейся в этом отношении практикой.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Б. Линну Пэскоу, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам, и г-ну Абду Саламу Диалло, Председателю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании

<sup>1</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 2000 году.

<sup>2</sup> Документ S/2011/653, включенный в отчет о 6636-м заседании.

правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Томасу Майр-Хартингу, главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций.

На своем 6662-м заседании 21 ноября 2011 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Роберту Х. Серри, Специальному координатору Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и личноному представителю Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинской администрации.

На своем 6692-м заседании 20 декабря 2011 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Оскару Фернандесу-Таранко, помощнику Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 6706-м заседании 24 января 2012 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Бангладеш, Бахрейна, Бенина, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Египта, Израиля, Индонезии, Иордании, Ирана (Исламской Республики), Исландии, Казахстана, Катара, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Кувейта, Ливана, Ливии, Малайзии, Норвегии, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Туниса, Турции, Шри-Ланки и Японии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос».

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение Постоянному наблюдателю от Палестины при Организации Объединенных Наций в ответ на его просьбу, высказанную в письме от 23 января 2012 года на имя Председателя Совета<sup>3</sup>, в соответствии с временными правилами процедуры Совета и сложившейся в этом отношении практикой.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Оскару Фернандесу-Таранко, помощнику Генерального секретаря по политическим вопросам, и г-ну Абду Саламу Диалло, Председателю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Томасу Майр-Хартингу, главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций.

На своем 6725-м заседании 28 февраля 2012 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Б. Линну Пэскоу, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 6742-м заседании 27 марта 2012 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос».

---

<sup>3</sup> Документ S/2012/56, включенный в отчет о 6706-м заседании.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Роберту Х. Серри, Специальному координатору Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и личному представителю Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинской администрации.

На своем 6757-м заседании 23 апреля 2012 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Бангладеш, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Египта, Израиля, Индонезии, Иордании, Ирана (Исламской Республики), Исландии, Казахстана, Канады, Катар, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Ливана, Малайзии, Никарагуа, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Туниса, Турции, Шри-Ланки, Эквадора и Японии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос».

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение Постоянному наблюдателю от Палестины при Организации Объединенных Наций в ответ на его просьбу, высказанную в письме от 19 апреля 2012 года на имя Председателя Совета<sup>4</sup>, в соответствии с временными правилами процедуры Совета и сложившейся в этом отношении практикой.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Б. Линну Пэскоу, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам, и г-ну Абду Саламу Диалло, Председателю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Томасу Майр-Хартингу, главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций.

На своем 6775-м заседании 29 мая 2012 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос ».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Роберту Х. Серри, Специальному координатору Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и личному представителю Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинской администрации.

На своем 6788-м заседании 19 июня 2012 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос ».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Оскару Фернандесу-Таранко, помощнику Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 6816-м заседании 25 июля 2012 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Египта, Израиля, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Исландии, Казахстана, Канады, Катар, Кубы, Ливана, Малайзии, Мальдивских Островов, Норвегии, Саудовской Аравии, Сирийской

---

<sup>4</sup> Документ S/2012/247, включенный в отчет о 6757-м заседании.

Арабской Республики, Судана, Туниса, Турции, Шри-Ланки и Японии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос».

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение Постоянному наблюдателю от Палестины при Организации Объединенных Наций в ответ на его просьбу, высказанную в письме от 24 июля 2012 года на имя Председателя Совета<sup>5</sup>, в соответствии с временными правилами процедуры Совета и сложившейся в этом отношении практикой.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Роберту Х. Серри, Специальному координатору Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и личному представителю Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинской администрации, и г-ну Абду Саламу Диалло, Председателю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Томасу Майр-Хартингу, главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций.

## **В. Положение на Ближнем Востоке<sup>6</sup>**

### **Решения**

На своем 6598-м заседании 3 августа 2011 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>7</sup>:

«Совет Безопасности выражает серьезную озабоченность по поводу ухудшения ситуации в Сирийской Арабской Республике и с глубоким сожалением отмечает гибель многих сотен людей.

Совет осуждает получившие широкое распространение нарушения прав человека и применение сирийскими властями силы против гражданского населения.

Совет призывает немедленно положить конец всяческому насилию и настоятельно призывает все стороны проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от репрессалий, в том числе от нападения на государственные институты.

Совет призывает сирийские власти полностью соблюдать права человека и выполнять свои обязательства в соответствии с применимыми нормами международного права. Лица, ответственные за насилие, должны быть привлечены к ответственности.

Совет отмечает заявления сирийских властей с обещаниями провести реформы, выражает сожаление по поводу отсутствия прогресса в их выполнении и призывает правительство Сирийской Арабской Республики выполнить данные обещания.

Совет вновь подтверждает свою твердую приверженность суверенитету, независимости и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики. Он подчеркивает, что единственный способ урегулирования текущего кризиса в Сирийской

---

<sup>5</sup> Документ S/2012/574, включенный в отчет о 6816-м заседании.

<sup>6</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 1967 году.

<sup>7</sup> S/PRST/2011/16. Один из членов Совета (Ливан) дистанцировался от данного заявления.

Арабской Республике — это ведомый сирийцами инклюзивный политический процесс, цель которого заключалась бы в действенном удовлетворении законных чаяний и устранении озабоченностей населения, что позволило бы обеспечить соблюдение всех основных свобод для всего населения, включая свободу выражения мнений и свободу мирных собраний.

Совет призывает сирийские власти принять меры по смягчению остроты гуманитарной ситуации в кризисных районах, прекратив применять силу против пострадавших городов, предоставить оперативный и беспрепятственный доступ международным гуманитарным учреждениям и работникам и обеспечить всестороннее сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

Совет просит Генерального секретаря в семидневный срок представить Совету обновленную информацию о положении в Сирийской Арабской Республике».

На своем 6605-м заседании 30 августа 2011 года Совет постановил пригласить представителей Израиля, Испании и Италии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке

Письмо Генерального секретаря от 5 августа 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2011/488)».

#### **Резолюция 2004 (2011) от 30 августа 2011 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на все свои предыдущие резолюции по Ливану, в частности резолюции 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года, 1559 (2004) от 2 сентября 2004 года, 1680 (2006) от 17 мая 2006 года, 1701 (2006) от 11 августа 2006 года, 1773 (2007) 24 августа 2007 года, 1832 (2008) от 27 августа 2008 года, 1884 (2009) от 27 августа 2009 года и 1937 (2010) от 30 августа 2010 года, а также на заявления своего Председателя о положении в Ливане,

*откликаясь* на просьбу правительства Ливана, изложенную в письме министра иностранных дел и по делам эмигрантов Ливана от 22 июля 2011 года на имя Генерального секретаря, продлить, не меняя, мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане еще на один год, и выражая удовлетворение в связи с письмом Генерального секретаря от 5 августа 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности, в котором содержится рекомендация о продлении<sup>8</sup>,

*вновь заявляя о своей решительной поддержке* территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана,

*вновь подтверждая свою приверженность* полному осуществлению всех положений резолюции 1701 (2006) и признавая свою ответственность за содействие обеспечению постоянного прекращения огня и долговременного урегулирования, предусмотренных в этой резолюции,

*призывая* все соответствующие стороны укреплять свои усилия по незамедлительному осуществлению всех положений резолюции 1701 (2006) в полном объеме,

*выражая глубокую обеспокоенность* по поводу всех нарушений, связанных с резолюцией 1701 (2006), в частности недавних серьезных нарушений, которые имели место

---

<sup>8</sup> S/2011/488.

15 мая и 1 августа 2011 года, и выражая надежду на скорейшее завершение проводимого Силами расследования, с тем чтобы не допускать подобные инциденты в будущем,

*высоко оценивая* шаги, предпринятые Вооруженными силами Ливана и Силами для предотвращения эскалации насилия в ходе протестов, имевших место 5 июня 2011 года,

*особо отмечая* важность полного соблюдения запрета на продажу и поставку оружия и связанных с ним материальных средств, установленного резолюцией 1701 (2006),

*напоминая* о чрезвычайной важности соблюдения всеми соответствующими сторонами «голубой линии» на всем ее протяжении и рекомендуя сторонам активизировать их усилия в координации с Силами в целях зримого обозначения «голубой линии» на всем ее протяжении,

*осуждая самым решительным образом* террористические нападения на миротворцев Сил, совершенные 27 мая и 26 июля 2011 года, а также любые попытки создать угрозу безопасности и стабильности Ливана, вновь заявляя о своей решимости обеспечить, чтобы подобные акты запугивания не помешали Силам выполнить их мандат в соответствии с резолюцией 1701 (2006), и выражая удовлетворение в связи с тем, что Ливан приступил к расследованию этих нападений, и по поводу его решимости призвать к ответственности виновных в их совершении и обеспечить безопасность передвижения Сил, как об этом говорится в заявлении Высшего совета обороны Ливана от 12 августа 2011 года,

*напоминая* о соответствующих принципах, закрепленных в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала<sup>9</sup>,

*высоко оценивая* активную роль и самоотверженность персонала Сил, выражая глубокую признательность государствам-членам, предоставляющим силы и средства для Сил, и подчеркивая, что Силам нужно иметь в своем распоряжении все необходимые средства и оснащение для выполнения своего мандата,

*напоминая* о просьбе правительства Ливана о развертывании международных сил для оказания ему помощи в осуществлении властных полномочий на всей территории страны и вновь подтверждая полномочия Сил на то, чтобы принимать все необходимые и, по их мнению, соответствующие их возможностям меры в районах действий их сил для обеспечения того, чтобы район их ответственности не использовался в целях осуществления какой бы то ни было враждебной деятельности, и для противодействия попыткам насильственными средствами помешать им выполнять свой мандат,

*приветствуя* усилия Генерального секретаря, направленные на то, чтобы продолжать внимательно следить за всеми операциями по поддержанию мира, включая Силы, и подчеркивая, что Совету Безопасности необходимо строго придерживаться стратегического подхода к развертыванию контингентов миротворцев,

*призывая* государства-члены оказывать Вооруженным силам Ливана помощь, которая необходима им для выполнения их обязанностей, в соответствии с резолюцией 1701 (2006),

*определяя*, что положение в Ливане продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности,

1. *постановляет* продлить нынешний мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане до 31 августа 2012 года;

2. *высоко оценивает* позитивную роль Сил, присутствие которых вместе с Вооруженными силами Ливана помогло создать новую стратегическую обстановку на юге Ливана, приветствует расширение скоординированных действий Сил и Вооруженных сил Ливана и призывает к дальнейшему укреплению этого сотрудничества;

---

<sup>9</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2051, No. 35457.

3. *приветствует* в этой связи участие Сил и Вооруженных сил Ливана в стратегическом диалоге, который направлен на анализ состояния сухопутных и морских сил и средств и установление ряда контрольных параметров, отражающих соотношение между возможностями и обязанностями Сил по отношению к Вооруженным силам Ливана в целях определения потребностей Вооруженных сил Ливана в связи с решением задач, поставленных в резолюции 1701 (2006), призывает ускорить этот диалог и просит в этой связи Генерального секретаря до конца текущего года провести стратегический обзор Сил, с тем чтобы обеспечить, с учетом передовой практики миротворческой деятельности, наиболее оптимальное соответствие конфигурации Сил возложенным на них задачам;

4. *решиительно призывает* все соответствующие стороны соблюдать режим прекращения боевых действий, не допускать никаких нарушений «голубой линии» и соблюдать ее на всем ее протяжении и в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Силами;

5. *осуждает самым решительным образом* все террористические нападения на Силы и настоятельно призывает все стороны неукоснительно придерживаться своего обязательства обеспечивать безопасность персонала Сил и другого персонала Организации Объединенных Наций и гарантировать полную и беспрепятственную свободу передвижения Сил в соответствии с их мандатом и их правилами применения вооруженной силы, в том числе избегая любых действий, которые создают угрозу для персонала Организации Объединенных Наций, и в этой связи призывает к продолжению сотрудничества между Силами и Вооруженными силами Ливана, особенно в плане скоординированного и совместного патрулирования, и к скорейшему завершению начатого Ливаном расследования нападений, совершенных 27 мая и 26 июля 2011 года, с тем чтобы призвать к ответственности виновных в их совершении;

6. *настоятельно призывает* все стороны в полной мере сотрудничать с Советом Безопасности и Генеральным секретарем для достижения ощутимого прогресса в направлении обеспечения постоянного прекращения огня и долговременного урегулирования, предусмотренных в резолюции 1701 (2006), и особо отмечает, что сторонам еще предстоит проделать большую работу для содействия полному осуществлению резолюции 1701 (2006);

7. *настоятельно призывает* правительство Израиля в срочном порядке ускорить вывод своей армии из северной части Гаджара, действуя в координации с Силами, которые активно контактируют с Израилем и Ливаном в целях содействия этому выводу;

8. *подтверждает* свой призыв ко всем государствам в полной мере поддерживать и уважать создание между «голубой линией» и рекой Литани района, свободного от любого вооруженного персонала, материальных средств и вооружений, кроме принадлежащих правительству Ливана и Силам;

9. *приветствует* усилия, предпринимаемые Силами для проведения в жизнь провозглашенной Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательству и для обеспечения полного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря и впредь принимать все необходимые в этой связи меры и держать Совет в курсе событий, а также настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать превентивные и дисциплинарные меры к обеспечению того, чтобы такого рода проступки со стороны их персонала влекли за собой надлежащее расследование и наказание;

10. *просит* Генерального секретаря по-прежнему докладывать Совету об осуществлении резолюции 1701 (2006) каждые четыре месяца или в любой момент, когда он сочтет это целесообразным;

11. *подчеркивает* важность и необходимость достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе всех его соответствующих резолюций, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года и 1850 (2008) от 16 декабря 2008 года;

12. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6605-м заседании.*

### **Решения**

На своем 6627-м заседании 4 октября 2011 года Совет постановил пригласить представителя Сирийской Арабской Республики для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке».

На том же заседании Совет провел голосование по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/2011/612. Голоса распределились следующим образом: 9 голосов за (Босния и Герцеговина, Габон, Германия, Колумбия, Нигерия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция), 2 против (Китай и Российская Федерация) при 4 воздержавшихся (Бразилия, Индия, Ливан и Южная Африка). Проект резолюции не был принят, поскольку два постоянных члена Совета проголосовали против.

На своем 6634-м заседании 21 октября 2011 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке».

### **Резолюция 2014 (2011) от 21 октября 2011 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои заявления для печати от 24 июня<sup>10</sup>, 9 августа<sup>11</sup> и 24 сентября 2011 года<sup>12</sup>,

*выражая серьезную обеспокоенность* по поводу ситуации в Йемене,

*подтверждая свою решительную приверженность* единству, суверенитету, независимости и территориальной целостности Йемена,

*приветствуя* заявление Генерального секретаря от 23 сентября 2011 года, в котором всем сторонам настоятельно рекомендуется конструктивно взаимодействовать в целях достижения мирного урегулирования нынешнего кризиса,

*приветствуя также* участие Совета сотрудничества стран Залива и подтверждая поддержку Советом Безопасности усилий Совета сотрудничества стран Залива по урегулированию политического кризиса в Йемене,

*приветствуя далее* постоянно прилагаемые Генеральным секретарем усилия по оказанию добрых услуг, включая поездки в Йемен Специального советника Генерального секретаря по Йемену,

*принимая к сведению* резолюцию Совета по правам человека по Йемену<sup>13</sup> и подчеркивая необходимость проведения в соответствии с международными стандартами всеобъемлющего, независимого и беспристрастного расследования предполагаемых ущемлений и нарушений прав человека, с тем чтобы не допустить безнаказанности и обеспечить полную подотчетность, и отмечая в этой связи обеспокоенность, выраженную Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека,

---

<sup>10</sup> SC/10296.

<sup>11</sup> SC/10357.

<sup>12</sup> SC/10394.

<sup>13</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53А и исправление (A/66/53/Add.1 и Corr.1), глава II, резолюция 18/19.*



*приветствуя* заявление Совета министров Совета сотрудничества стран Залива от 23 сентября 2011 года, в котором содержится призыв к незамедлительному подписанию президентом Салехом и осуществлению инициативы Совета сотрудничества стран Залива, осуждается применение силы в отношении безоружных демонстрантов и предлагается проявлять сдержанность, взять обязательство о полном и немедленном прекращении огня и сформировать комиссию для расследования событий, в результате которых погибли ни в чем не повинные граждане Йемена,

*выражая серьезную обеспокоенность* по поводу ухудшения ситуации в плане безопасности, включая вооруженный конфликт, и усугубления экономической и гуманитарной ситуации в связи с отсутствием прогресса в деле политического урегулирования и опасностью дальнейшей эскалации насилия,

*вновь подтверждая* свои резолюции 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года, 1889 (2009) от 5 октября 2009 года и 1960 (2010) 16 декабря 2010 года, касающиеся женщин и мира и безопасности, и вновь заявляя о необходимости всестороннего равноправного и эффективного участия женщин во всех этапах мирных процессов с учетом их исключительно важной роли в предотвращении и урегулировании конфликтов и миростроительстве, вновь подтверждая ту ключевую роль, которую женщины играют в восстановлении структуры общества, и подчеркивая необходимость их вовлечения в деятельность по урегулированию конфликтов в целях учета их интересов и потребностей,

*выражая серьезную обеспокоенность* по поводу растущего числа внутренне перемещенных лиц и беженцев в Йемене, вызывающих тревогу масштабов недоедания, обусловленного засухой и резким повышением цен на топливо и продовольствие, учащающихся перебоев в поставках основных предметов снабжения и организации социального обслуживания и затруднения доступа к питьевой воде и медицинской помощи,

*выражая также серьезную обеспокоенность* в связи с возросшей угрозой со стороны организации «Аль-Каида на Аравийском полуострове» и опасностью новых террористических нападений на территории Йемена и подтверждая, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности и что любые акты терроризма являются преступными и не поддающимися оправданию, независимо от их мотивов,

*осуждая* все террористические и другие нападения на гражданских лиц и органы власти, в том числе нападения, направленные на срыв политического процесса в Йемене, в частности нападение на президентский комплекс в Сане 3 июня 2011 года,

*напоминая* о главной ответственности правительства Йемена по защите своего населения,

*подчеркивая*, что наилучший выход из нынешнего кризиса в Йемене заключается в организации всеобъемлющего и ведомого йеменцами политического переходного процесса, который отвечает законным требованиям йеменского народа и его стремлению добиться перемен,

*вновь заявляя о своей поддержке* указа президента от 12 сентября 2011 года, который направлен на поиск приемлемого для всех сторон политического соглашения и на обеспечение перехода власти мирным и демократическим путем, включая проведение досрочных президентских выборов,

*подчеркивая* важность обеспечения стабильности и безопасности Йемена, особенно в контексте общих международных усилий по борьбе с терроризмом,

*напоминая* о своей главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и обращая внимание на угрозы региональной безопасности и стабильности, обусловленные ухудшением ситуации в Йемене в отсутствие прочного политического урегулирования,

1. *выражает глубокое сожаление* в связи с гибелью сотен людей, главным образом гражданских лиц, в том числе женщин и детей;
2. *решиительно осуждает* продолжающиеся нарушения прав человека йеменскими властями, такие как чрезмерное применение силы против мирных демонстрантов, а также акты насилия, применение силы и ущемления прав человека, совершаемые другими субъектами, и подчеркивает, что все те, кто несет ответственность за насилие, нарушения и ущемления прав человека, должны быть привлечены к ответу;
3. *требует*, чтобы все стороны незамедлительно отказались от применения насилия для достижения политических целей;
4. *подтверждает* свою позицию, согласно которой важное значение для всеобъемлющего, организованного и ведомого йеменцами политического переходного процесса имеет скорейшее подписание и осуществление соглашения об урегулировании на основе инициативы Совета сотрудничества стран Залива, отмечает подписание инициативы Совета сотрудничества стран Залива некоторыми оппозиционными партиями и Всеобщим народным конгрессом, призывает все стороны в Йемене проявлять приверженность осуществлению процесса политического урегулирования на основе этой инициативы, отмечает решимость президента Йемена незамедлительно подписать инициативу Совета сотрудничества стран Залива и осуществить на ее основе процесс политического урегулирования и рекомендует ему или тем, кто уполномочен действовать от его имени, сделать это и осуществить на ее основе процесс политического урегулирования, а также призывает претворить эту решимость в практические дела, с тем чтобы обеспечить переход власти мирным политическим путем, как это предусмотрено в инициативе Совета сотрудничества стран Залива и указе президента от 12 сентября 2011 года, без дальнейшего промедления;
5. *требует*, чтобы йеменские власти незамедлительно обеспечили согласованность своих действий с обязательствами, принятыми в соответствии с применимыми нормами международного гуманитарного права и международного права в области прав человека, позволили народу Йемена осуществлять свои права человека и основные свободы, включая их право на свободу мирных собраний, право требовать рассмотрения своих жалоб и свободу выражения мнений, в том числе для представителей средств массовой информации, и приняли меры к прекращению нападений на гражданских лиц и гражданские объекты со стороны сил безопасности;
6. *призывает* все заинтересованные стороны обеспечить защиту женщин и детей в целях активизации участия женщин в урегулировании конфликтов и предлагает всем сторонам способствовать равноправному и всестороннему участию женщин в процессе принятия решений на всех уровнях;
7. *настоятельно призывает* все оппозиционные группы взять на себя обязательство принимать всестороннее и конструктивное участие в достижении соглашения и осуществлении процесса политического урегулирования на основе инициативы Совета сотрудничества стран Залива и требует, чтобы все оппозиционные группы воздерживались от насилия и прекратили применять силу для достижения политических целей;
8. *требует*, чтобы все вооруженные группы удалили из районов проведения мирных демонстраций все виды оружия, воздерживались от насилия и провокаций и воздерживались от вербовки детей, и настоятельно призывает все стороны не воздействовать на жизненно важные объекты инфраструктуры;
9. *выражает* свою обеспокоенность по поводу присутствия организации «Аль-Каида на Аравийском полуострове» и свою решимость противодействовать этой угрозе в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом, включая применимые нормы в области прав человека, беженского права и гуманитарного права;
10. *призывает* международное сообщество предоставить гуманитарную помощь Йемену и в этой связи просит все стороны в Йемене содействовать работе учреждений Ор-

ганизации Объединенных Наций и других соответствующих организаций и обеспечить полный, безопасный и беспрепятственный доступ для своевременной доставки гуманитарной помощи нуждающимся на всей территории Йемена;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать оказание своих добрых услуг, в том числе посредством организации поездок Специального советника по Йемену, и продолжать обращаться ко всем йеменским заинтересованным сторонам с настоятельным призывом выполнять положения настоящей резолюции и рекомендовать всем государствам и региональным организациям содействовать достижению этой цели;

12. *просит также* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции в течение 30 дней с момента ее принятия и впоследствии представлять его через каждые 60 дней;

13. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6634-м заседании.*

### Решения

10 ноября 2011 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>14</sup>:

«Имею честь настоящим информировать Вас о том, что Ваше письмо от 8 ноября 2011 года, касающееся Вашего намерения назначить группу по отбору Специального трибунала по Ливану в соответствии с пунктом 5 *d* статьи 2 приложения к резолюции Совета Безопасности 1757 (2007)<sup>15</sup>, было доведено до сведения членов Совета. Они принимают к сведению намерение и информацию, изложенные в Вашем письме».

На своем 6693-м заседании 21 декабря 2011 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением за период с 1 июля по 31 декабря 2011 года (S/2011/748)».

### Резолюция 2028 (2011) от 21 декабря 2011 года

*Совет Безопасности,*

*с обеспокоенностью отмечая,* что обстановка на Ближнем Востоке является напряженной и, вероятно, будет оставаться таковой, если и до тех пор, пока не удастся достигнуть всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря от 30 ноября 2011 года о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением<sup>16</sup> и вновь подтверждая свою резолюцию 1308 (2000) от 17 июля 2000 года,

*выражая глубокую обеспокоенность* по поводу серьезных событий, произошедших в районе деятельности Сил 15 мая и 5 июня 2011 года и поставивших под угрозу сохранявшееся в течение длительного времени прекращение огня,

---

<sup>14</sup> S/2011/703.

<sup>15</sup> S/2011/702.

<sup>16</sup> S/2011/748.

*отмечая*, что изменение ситуации в регионе может сказаться на деятельности Сил,

1. *призывает* соответствующие стороны незамедлительно осуществить его резолюцию 338 (1973) от 22 октября 1973 года;

2. *призывает* все стороны в полной мере сотрудничать с Силами Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением в их деятельности и обеспечивать безопасность персонала Организации Объединенных Наций, а также предоставлять ему беспрепятственный и незамедлительный доступ при выполнении им своего мандата в соответствии с действующими соглашениями;

3. *напоминает* об обязательстве обеих сторон в полной мере соблюдать условия соглашения о разъединении сил от 31 мая 1974 года<sup>17</sup> и призывает стороны проявлять максимальную сдержанность и не допускать никаких нарушений режима прекращения огня и района разъединения;

4. *приветствует* предпринимаемые Силами усилия по осуществлению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам и по обеспечению полного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые меры в этой связи и информировать о них Совет Безопасности и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать превентивные и дисциплинарные меры для обеспечения надлежащего расследования таких деяний и наказания за них в тех случаях, когда к ним причастен их персонал;

5. *приветствует* представленную Генеральным секретарем оценку оперативного потенциала Сил и просит его предпринять шаги с целью незамедлительного выполнения рекомендаций, изложенных в пункте 12 его доклада<sup>16</sup>;

6. *постановляет* продлить мандат Сил О на шестимесячный период — до 30 июня 2012 года;

7. *просит* Генерального секретаря представить в конце этого периода доклад о развитии ситуации и мерах, принятых в целях осуществления резолюции 338 (1973).

*Принята единогласно на 6693-м заседании.*

### Решения

10 января 2012 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>18</sup>:

«Имею честь настоящим информировать Вас о том, что Ваше письмо от 6 января 2012 года, касающееся Вашего намерения назначить группу по отбору Специального трибунала по Ливану в соответствии с пунктом 2 статьи 3 приложения к резолюции Совета Безопасности 1757 (2007)<sup>19</sup>, было доведено до сведения членов Совета. Они принимают к сведению намерение и информацию, изложенные в Вашем письме».

13 января 2012 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>20</sup>:

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 12 января 2012 года, в котором говорится о Вашем намерении назначить г-на Дерекка Пламбли (Соединен-

---

<sup>17</sup> См. S/11302/Add.1.

<sup>18</sup> S/2012/23.

<sup>19</sup> S/2012/22.

<sup>20</sup> S/2012/35.

ное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) Специальным координатором Организации Объединенных Наций по Ливану<sup>21</sup>, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

20 января 2012 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>22</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 18 января 2012 года, касающееся Вашего намерения назначить генерал-майора Паоло Серру (Италия) главой Миссии и Командующим Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане<sup>23</sup>, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме, и содержащуюся в нем информацию».

На своем 6710-м заседании 31 января 2012 года Совет постановил пригласить представителей Катара (премьер-министра и министра иностранных дел) и Сирийской Арабской Республики для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке

Письмо Генерального секретаря от 24 января 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2012/71)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет также постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Набилю аль-Араби, Генеральному секретарю Лиги арабских государств.

На своем 6711-м заседании 4 февраля 2012 года Совет постановил пригласить представителей Бахрейна, Египта, Иордании, Катара, Кувейта, Ливии, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Туниса и Турции для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке».

На том же заседании Совет провел голосование по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/2011/612. Голоса распределились следующим образом: 13 голосов за (Азербайджан, Гватемала, Германия, Индия, Колумбия, Марокко, Пакистан, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Франция и Южная Африка) и 2 против (Китай и Российская Федерация). Проект резолюции не был принят, поскольку два постоянных члена Совета проголосовали против.

17 февраля 2012 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>24</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 16 февраля 2012 года<sup>25</sup>, в котором Вы выразили намерение продлить согласно пункту 2 статьи 21 приложения к резолюции 1757 (2007) Совета Безопасности срок действия мандата Специального трибунала по Ливану на три года начиная с 1 марта 2012 года, доведено до сведения членов Совета. Они принимают Ваше намерение к сведению».

---

<sup>21</sup> S/2012/34.

<sup>22</sup> S/2012/54.

<sup>23</sup> S/2012/53.

<sup>24</sup> S/2012/102.

<sup>25</sup> S/2012/101.

На своем 6734-м заседании 12 марта 2012 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке».

На своем 6736-м заседании 21 марта 2012 года Совет рассмотрел пункт повестки дня, обсуждавшийся на the 6734-м заседании.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>26</sup>:

«Совет Безопасности напоминает о заявлении своего Председателя от 3 августа 2011 года<sup>7</sup> и своем заявлении для печати от 1 марта 2012 года<sup>27</sup>.

Совет выражает самую глубокую озабоченность по поводу ухудшения обстановки в Сирийской Арабской Республике, которое привело к серьезному кризису в области прав человека и плачевной гуманитарной ситуации. Совет выражает огромное сожаление в связи с гибелью многих тысяч людей в Сирийской Арабской Республике.

Совет вновь заявляет о своей твердой приверженности суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики и целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

Совет приветствует назначение Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии г-на Кофи Аннана согласно резолюции 66/253 А Генеральной Ассамблеи от 16 февраля 2012 года и соответствующих резолюций Лиги арабских государств.

Совет заявляет о своей полной поддержке усилий Совместного специального посланника, направленных на то, чтобы немедленно положить конец всякому насилию и всем нарушениям прав человека, обеспечить гуманитарный доступ, а также содействовать осуществляемому под руководством сирийцев политическому переходу к демократической, плюралистической политической системе, в которой граждане равны вне зависимости от их пристрастий, этнической принадлежности или убеждений, в том числе путем начала всеобъемлющего политического диалога между правительством Сирийской Арабской Республики и всем спектром сирийской оппозиции.

С этой целью Совет полностью поддерживает первоначальное предложение из шести пунктов, представленное сирийским властям и вкратце изложенное Совместным специальным посланником Совету 16 марта 2012 года, в котором предусматривается, чтобы сирийские власти:

1) обязались работать с Совместным специальным посланником в рамках проводимого под руководством сирийцев инклюзивного политического процесса для удовлетворения законных устремлений и чаяний сирийского народа и с этой целью обязались назначить уполномоченного представителя при получении соответствующей просьбы со стороны Совместного специального посланника;

2) обязались остановить боевые действия и в срочном порядке добиться эффективного и отслеживаемого Организацией Объединенных Наций прекращения вооруженного насилия во всех его формах всеми сторонами для защиты гражданского населения и стабилизации положения в стране.

С этой целью правительству Сирийской Арабской Республики следует немедленно прекратить переброску войск к населенным пунктам и применение тяжелых вооружений в таких пунктах, а также начать отвод военных сил и средств, сосредоточенных внутри и вокруг населенных пунктов.

---

<sup>26</sup> S/PRST/2012/6.

<sup>27</sup> SC/10564.

Пока на местах принимаются эти меры, правительству следует работать с Совместным специальным посланником в целях принятия мер по обеспечению стабильного прекращения вооруженного насилия во всех его формах и всеми сторонами при наличии эффективного механизма наблюдения со стороны Организации Объединенных Наций.

Аналогичных обязательств Совместный специальный посланник будет добиваться от оппозиции и всех соответствующих элементов в целях прекращения боевых действий и работы с ним по достижению стабильного прекращения вооруженного насилия во всех его формах и всеми сторонами при наличии эффективного механизма наблюдения со стороны Организации Объединенных Наций;

3) обеспечили своевременную доставку гуманитарной помощи во все затронутые боями районы и с этой целью, в качестве немедленного шага, согласились пойти на объявление и обеспечили ежедневный двухчасовой «гуманитарный перерыв» и координировали точное время и условия объявления ежедневных перерывов с помощью эффективного механизма, в том числе на местном уровне;

4) активизировали темпы и масштабы освобождения произвольно задержанных лиц, в том числе особо уязвимых категорий лиц и лиц, участвовавших в мирной политической деятельности, незамедлительно предоставили через надлежащие каналы перечень всех мест, в которых такие лица содержатся под арестом, немедленно приступили к организации доступа к таким местам и через надлежащие каналы ответили на все письменные запросы информации о таких лицах, требования получения доступа к ним и их освобождения;

5) обеспечили свободу передвижения по всей стране для журналистов и применение к ним недискриминационной политики в отношении выдачи виз;

6) уважали свободу объединения и право на мирные демонстрации как гарантированные законом.

Совет призывает правительство Сирийской Арабской Республики и сирийскую оппозицию добросовестно работать с Совместным специальным посланником над мирным урегулированием сирийского кризиса и полностью и незамедлительно осуществить его первоначальное предложение из шести пунктов.

Совет просит Совместного специального Посланника регулярно и своевременно информировать Совет о ходе осуществления его миссии. В свете этих сообщений Совет по мере необходимости рассмотрит дальнейшие шаги».

На своем 6744-м заседании 29 марта 2012 года Совет постановил пригласить представителя Йемена для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>28</sup>:

«Совет Безопасности приветствует ведомый самими йеменцами процесс мирного перехода к справедливой и демократической политической системе. Он отмечает достигнутый в последнее время прогресс, включая состоявшиеся 21 февраля 2012 года выборы, которые в основном прошли мирно и при впечатляющей явке избирателей, и передачу 25 февраля 2012 года власти президенту Абду Раббу Мансуру Хади, как это предусмотрено в рамках инициативы Совета сотрудничества стран Залива и механизма осуществления. Совет вновь подтверждает свою приверженность единству, суверенитету, независимости и территориальной целостности Йемена.

---

<sup>28</sup> S/PRST/2012/8.

Совет выражает озабоченность по поводу наблюдающегося в последнее время ухудшения сотрудничества между участниками политического процесса и рисков, которыми это грозит переходу. Совет вновь подтверждает свою резолюцию 2014 (2011) и призывает всех участников политического процесса в Йемене сохранять приверженность политическим преобразованиям и конституционному порядку, продолжать играть конструктивную роль в этом процессе и по-прежнему отвергать насилие.

Совет отмечает, что в ходе второго этапа процесса перехода следует сосредоточить внимание на проведении конференции по налаживанию национального диалога, на реорганизации сил безопасности, решении проблемы неподконтрольного государству незарегистрированного оружия на руках у населения, принятии законодательства о правосудии в переходный период для содействия примирению, проведении конституционной и избирательной реформ и на проведении всеобщих выборов в 2014 году. Совет подчеркивает необходимость открытого проведения этих политических процессов при всестороннем участии различных слоев йеменского общества, с охватом регионов страны и основных социальных групп и при полном и действенном участии женщин.

Совет подчеркивает важность должным образом спланированного и мирного процесса подготовки к конференции по налаживанию национального диалога и в этой связи настоятельно призывает правительство Йемена оперативно сформировать всеохватный подготовительный комитет, в котором участвовали бы представители основных групп избирателей. В контексте этого подлинно всеохватного процесса Совет напоминает правительству Йемена и другим участникам о необходимости освобождения участников протестов, произвольно задержанных в ходе кризиса.

Совет выражает серьезную озабоченность по поводу активизации на территории Йемена террористических актов, в том числе совершаемых «Аль-Каидой». Он самым решительным образом осуждает такие теракты и поддерживает усилия правительства Йемена по борьбе с терроризмом в соответствии со всеми его обязательствами согласно международному праву, в частности международным стандартам в области прав человека, беженскому и гуманитарному праву. Он выражает глубокие соболезнования семьям жертв терактов, совершенных в марте 2012 года в Абьяне на юге Йемена.

Совет отмечает стоящие перед Йеменом серьезные экономические и социальные проблемы, в результате которых многие йеменцы остро нуждаются в гуманитарной помощи. Он приветствует расширение возможностей учреждений и партнеров Организации Объединенных Наций в плане оказания гуманитарной помощи, но при этом с озабоченностью отмечает, что выделенных финансовых средств на осуществление Плана гуманитарного реагирования в Йемене на 2012 год явно недостаточно, и настоятельно призывает доноров вновь обеспечить устойчивое выделение помощи для выполнения этого плана. Совет также настоятельно призывает все стороны содействовать обеспечению полного, безопасного и беспрепятственного доступа участников гуманитарной деятельности к населению, нуждающемуся в гуманитарной помощи.

Совет с удовлетворением отмечает намеченное на 23 мая 2012 года проведение в Эр-Рияде заседания Группы друзей Йемена на уровне министров и призывает международное сообщество продолжать оказывать активное содействие, чтобы помочь правительству Йемена решить стоящие перед ним политические, экономические и гуманитарные проблемы и проблемы в области безопасности. Совет ожидает разработки властями Йемена в тесном сотрудничестве со всеми сторонами в Йемене и в духе диалога плана действий по решению этих проблем при содействии со стороны международного сообщества. Совет подтверждает свое мнение о том, что Группе друзей Йемена надлежит сыграть особенно важную роль, объединив усилия основных действующих лиц на международной арене для достижения общей цели оказа-



ния Йемену помощи в выполнении в ближайшие два года общих планов на переходный период.

Совет вновь заявляет о необходимости привлечения к ответственности всех, кто виновен в нарушениях и ущемлении прав человека, включая акты насилия. Совет также с озабоченностью отмечает, что вооруженные группы и отдельные элементы вооруженных сил продолжают вербовать и использовать детей, и призывает продолжать национальные усилия в целях противодействия использованию и вербовке детей-солдат.

Совет вновь обращается ко всем сторонам с призывом сохранять всестороннюю приверженность успешному переходу и приветствует продолжающееся использование добрых услуг Генерального секретаря и его Специального советника по Йемену г-на Джамала Беномара. Он с удовлетворением отмечает намерение Генерального секретаря направить группу экспертов для наблюдения за осуществлением и консультирования сторон в контакте с правительством Йемена и поддерживает намерение Организации Объединенных Наций положить в основу своего политического участия присутствие в Йемене небольшой группы должностных лиц, которая будет поддерживать усилия йеменцев по организации всеохватного, транспарентного и предусматривающего широкое участие национального диалога, работая в тесном взаимодействии со страновой группой Организации Объединенных Наций, и в координации с миссиями партнеров и правительством Йемена будет заниматься вопросами принятия законодательства о правосудии в переходный период, проведения конституционной реформы и оказания помощи вплоть до 2014 года, включая период всеобщих выборов. Совет продолжает активно заниматься ситуацией в Йемене и будет и впредь внимательно следить за следующими шагами по мирной передаче политической власти».

На своем 6746-м заседании 5 апреля 2012 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>29</sup>:

«Совет Безопасности напоминает о заявлениях своего Председателя от 3 августа 2011 года<sup>7</sup> и 21 марта 2012 года<sup>26</sup> и о своем заявлении для печати от 1 марта 2012 года<sup>27</sup>.

Совет вновь подтверждает свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики и целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

Совет выражает признательность Совместному специальному посланнику Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии г-ну Кофи Аннуну за брифинг, проведенный им 2 апреля 2012 года. Совет отмечает, что 25 марта 2012 года правительство Сирийской Арабской Республики обязалось выполнить предложенный Совместным специальным посланником план из шести пунктов.

Совет призывает сирийское правительство Сирийской Арабской Республики безотлагательно предпринять наглядные шаги по выполнению своих обязательств в соответствии с согласием, изъявленным им в сообщении на имя Совместного специального посланника от 1 апреля 2012 года, в отношении *a)* прекращения переброски войск к населенным пунктам, *b)* полного прекращения применения тяжелых вооружений в таких пунктах, а также *c)* начала отвода военных сил и средств, сосредоточенных внутри и вокруг населенных пунктов, и полностью выполнить все эти обязательства не позднее 10 апреля 2012 года.

---

<sup>29</sup> S/PRST/2012/10.

Совет призывает все стороны, включая оппозицию, прекратить вооруженное насилие во всех его формах в течение 48 часов после осуществления правительством Сирийской Арабской Республики перечисленных выше мер *a*, *b* и *c* в полном объеме. Совет призывает далее оппозицию поддерживать контакты с Совместным специальным посланником в этой связи.

Совет особо указывает на важность наличия эффективного и пользующегося доверием механизма наблюдения со стороны Организации Объединенных Наций в Сирийской Арабской Республике, позволяющего следить за прекращением всеми сторонами вооруженного насилия во всех его формах и за выполнением соответствующих аспектов предложенного Совместным специальным посланником плана из шести пунктов. Совет просит Генерального секретаря представить предложения в отношении такого механизма, как только это будет уместно, после консультаций с правительством Сирийской Арабской Республики. Совет готов рассмотреть эти предложения и санкционировать создание эффективного механизма беспристрастного наблюдения после того, как все стороны прекратят вооруженное насилие во всех его формах.

Совет особо указывает на ключевое значение мирного политического урегулирования сирийского кризиса и вновь обращается с призывом безотлагательно обеспечить незамедлительное и всестороннее выполнение всех аспектов предложенного Совместным специальным посланником плана из шести пунктов. Совет вновь заявляет о своей полной поддержке предложенного Совместным специальным посланником плана из шести пунктов, направленного на то, чтобы незамедлительно положить конец всякому насилию и всем нарушениям прав человека, обеспечить гуманитарный доступ, а также содействовать осуществляемому под руководством сирийцев политическому переходу к демократической, плюралистической политической системе, при которой граждане равны вне зависимости от их пристрастий, этнической принадлежности или убеждений, в том числе посредством начала всеобъемлющего политического диалога между правительством Сирийской Арабской Республики и всем спектром сирийской оппозиции.

Совет вновь обращается к сирийским властям с призывом незамедлительно обеспечить гуманитарному персоналу полный и беспрепятственный доступ ко всем нуждающимся в помощи группам населения в соответствии с нормами международного права и руководящими принципами гуманитарной помощи. Совет призывает все стороны в Сирийской Арабской Республике, в частности сирийские власти, всесторонне сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и соответствующими гуманитарными организациями для облегчения оказания гуманитарной помощи. С этой целью Совет призывает все стороны незамедлительно установить ежедневный двухчасовой «гуманитарный перерыв», как это предусматривается в предложенном Специальным совместным посланником плане из шести пунктов.

Совет просит Совместного специального посланника информировать Совет о прекращении насилия с учетом указанного выше срока и о ходе выполнения предложенного им плана из шести пунктов во всех его аспектах. В свете этих сообщений Совет рассмотрит дальнейшие шаги сообразно обстоятельствам».

7 апреля 2012 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>30</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 6 апреля 2012 года в отношении Вашего намерения увеличить численность находящейся с визитом в Сирийской Арабской Республике группы Организации Объединенных Наций еще на шесть человек за счет сотрудников, которые будут переведены из Органа Организации Объ-

---

<sup>30</sup> S/2012/200.

диненных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия<sup>31</sup>, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению выраженное в Вашем письме намерение».

На своем 6751-м заседании 14 апреля 2012 года Совет постановил пригласить представителя Сирийской Арабской Республики для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке».

**Резолюция 2042 (2012)  
от 14 апреля 2012 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на заявления своего Председателя от 3 августа 2011 года<sup>7</sup>, 21 марта 2012 года<sup>26</sup> и 5 апреля 2012 года<sup>29</sup>, а также ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

*вновь заявляя о своей поддержке* Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии г-на Кофи Аннана и работы, проводимой им согласно резолюции 66/253 А Генеральной Ассамблеи от 16 февраля 2012 года и соответствующим резолюциям Лиги арабских государств,

*подтверждая свою решительную приверженность* суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики и целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций,

*осуждая* широкомасштабные нарушения прав человека сирийскими властями и любые нарушения прав человека вооруженными группами, напоминая, что те, кто несет за это ответственность, должны быть преданы правосудию, и выражая свое глубокое сожаление в связи с гибелью многих тысяч людей в Сирийской Арабской Республике,

*отмечая* выраженную правительством Сирийской Арабской Республики 25 марта 2012 года приверженность осуществлению предложения из шести пунктов, сформулированного Совместным специальным посланником, и незамедлительному и зримому выполнению им своих обязательств, как оно согласилось сделать в своем сообщении Совместному специальному посланнику от 1 апреля 2012 года: *a)* прекратить переброску войск к населенным пунктам; *b)* прекратить любое применение тяжелых вооружений в таких пунктах; и *c)* начать отвод военных сил и средств, сосредоточенных внутри и вокруг населенных пунктов, — и выполнению этих обязательств в полном объеме не позднее 10 апреля 2012 года, а также отмечая выраженную сирийской оппозицией приверженность уважению условий прекращения насилия, если они будут соблюдаться правительством,

*принимая к сведению*, что, согласно оценке Совместного специального посланника, по состоянию на 12 апреля 2012 года стороны, по-видимому, соблюдают условия прекращения огня и что правительство Сирийской Арабской Республики приступило к осуществлению своих обязательств, и поддерживая обращенный Совместным специальным посланником призыв к незамедлительному и зримому осуществлению правительством всех элементов предложения Совместного специального посланника из шести пунктов в полном объеме для достижения стабильного прекращения вооруженного насилия во всех его формах и всеми сторонами,

1. *вновь заявляет о своей полной поддержке и призывает к срочному, всеобъемлющему и незамедлительному осуществлению всех элементов предложения* Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии из шести пунктов, текст которого находится в приложении к настоящей резолю-

---

<sup>31</sup> S/2012/199.

ции, нацеленного на то, чтобы немедленно положить конец всякому насилию и всем нарушениям прав человека, обеспечить гуманитарный доступ и содействовать осуществляемому под руководством сирийцев политическому переходу к демократической, плюралистической политической системе, в которой граждане равны вне зависимости от их пристрастий, этнической принадлежности или убеждений, в том числе путем начала всеобъемлющего политического диалога между правительством Сирийской Арабской Республики и всем спектром сирийской оппозиции;

2. *призывает* правительство Сирийской Арабской Республики обеспечить зримое выполнение им в полном объеме, как оно согласилось сделать в своем сообщении Совместному специальному посланнику от 1 апреля 2012 года, своих обязательств: а) прекратить переброску войск к населенным пунктам; б) прекратить любое применение тяжелых вооружений в таких пунктах; и с) начать отвод военных сил и средств, сосредоточенных внутри и вокруг населенных пунктов;

3. *подчеркивает*, что Совместный специальный посланник придает важное значение выводу всех войск и тяжелых вооружений сирийского правительства из населенных пунктов в казармы для облегчения стабильного прекращения насилия;

4. *призывает* все стороны в Сирийской Арабской Республике, включая оппозицию, немедленно прекратить любое вооруженное насилие во всех его формах;

5. *выражает свое намерение*, при условии стабильного прекращения вооруженного насилия во всех его формах и всеми сторонами, незамедлительно учредить после консультаций между Генеральным секретарем и правительством Сирийской Арабской Республики миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийскую Арабскую Республику для мониторинга прекращения вооруженного насилия во всех его формах и всеми сторонами и мониторинга осуществления соответствующих аспектов предложения Совместного специального посланника из шести пунктов на основе официального предложения Генерального секретаря, которое Совет Безопасности просит представить не позднее 18 апреля 2012 года;

6. *обращается* к правительству Сирийской Арабской Республики с призывом обеспечить эффективное функционирование такой миссии, в том числе ее передовой группы, посредством содействия оперативному и беспрепятственному развертыванию ее персонала и такого объема материальных средств, которые необходимы для выполнения ее мандата, обеспечения полной, неограниченной и незамедлительной свободы ее передвижения и доступа, необходимых для выполнения ее мандата, предоставления миссии возможности поддерживать бесперебойную связь и предоставления миссии возможности свободно и в частном порядке общаться с любыми лицами по всей территории Сирийской Арабской Республики, не подвергая гонениям каких-либо лиц в результате их взаимодействия с миссией;

7. *постановляет* санкционировать направление передовой группы численностью до 30 невооруженных военных наблюдателей для налаживания связи со сторонами и начала освещения осуществления полного прекращения вооруженного насилия во всех его формах и всеми сторонами до развертывания миссии, указанной в пункте 5, выше, и призывает правительство Сирийской Арабской Республики и все остальные стороны обеспечить, чтобы передовая группа могла выполнять свои функции сообразно с условиями, изложенными в пункте 6, выше;

8. *обращается* к сторонам с призывом гарантировать безопасность передовой группы без ущерба для свободы передвижения и доступа и подчеркивает, что главная ответственность в этой связи лежит на сирийских властях;

9. *просит* Генерального секретаря незамедлительно сообщать Совету о любых помехах на пути эффективного функционирования передовой группы, чинимых любой из сторон;

10. *вновь обращается с призывом* к сирийским властям обеспечить незамедлительный, полный и беспрепятственный доступ гуманитарному персоналу ко всем группам населения, нуждающимся в помощи, в соответствии с нормами международного права и руководящими принципами оказания гуманитарной помощи и призывает все стороны в Сирийской Арабской Республике, особенно сирийские власти, всесторонне сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и соответствующими гуманитарными организациями в облегчении оказания гуманитарной помощи;
11. *просит* Генерального секретаря представить Совету доклад о ходе выполнения настоящей резолюции к 19 апреля 2012 года;
12. *выражает свое намерение* проанализировать ход выполнения настоящей резолюции и рассмотреть дальнейшие соответствующие шаги;
13. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6751-м заседании.*

## **Приложение**

### **Предложение из шести пунктов, представленное Совместным специальным посланником Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии**

- 1) Принять обязательство работать с Совместным специальным посланником в рамках проводимого под руководством сирийцев открытого для всех политического процесса для удовлетворения законных устремлений и чаяний сирийского народа и с этой целью принять обязательство назначить уполномоченного представителя при получении соответствующей просьбы со стороны Совместного специального посланника;
- 2) принять обязательство прекратить боевые действия и в срочном порядке добиться эффективного и отслеживаемого Организацией Объединенных Наций прекращения вооруженного насилия во всех его формах всеми сторонами для защиты гражданского населения и стабилизации положения в стране.

С этой целью правительству Сирийской Арабской Республики следует немедленно прекратить переброску войск к населенным пунктам и применение тяжелых вооружений в таких пунктах, а также начать отвод военных сил и средств, сосредоточенных внутри и вокруг населенных пунктов.

Пока на местах принимаются эти меры, правительству следует работать с Совместным специальным посланником в целях принятия мер по обеспечению стабильного прекращения вооруженного насилия во всех его формах и всеми сторонами при наличии эффективного механизма наблюдения со стороны Организации Объединенных Наций.

Совместный специальный посланник будет добиваться принятия аналогичных обязательств оппозицией и всеми соответствующими элементами в целях прекращения боевых действий и работы с ним по достижению стабильного прекращения вооруженного насилия во всех его формах и всеми сторонами при наличии эффективного механизма наблюдения со стороны Организации Объединенных Наций;

- 3) обеспечить своевременную доставку гуманитарной помощи во все затронутые боями районы и с этой целью, в качестве немедленного шага, согласиться пойти на объявление и обеспечить ежедневный двухчасовой «гуманитарный перерыв» и координировать точное время и условия объявления ежедневных перерывов с помощью эффективного механизма, в том числе на местном уровне;
- 4) ускорить и расширить деятельность по освобождению произвольно задержанных лиц, в том числе особо уязвимых категорий лиц и лиц, участвовавших в мирной политической деятельности, незамедлительно предоставить через надлежащие каналы перечень всех мест, в которых осуществляется задержание таких лиц, немедленно приступить к ор-

ганизации доступа к таким местам и через надлежащие каналы ответить на все письменные запросы о предоставлении информации о таких лицах, доступа к ним и их освобождения;

- 5) обеспечить свободу передвижения по всей стране для журналистов и при выдаче им виз проводить политику недискриминации;
- 6) уважать свободу ассоциации и право на мирные демонстрации как гарантированные законом.

### **Решение**

На своем 6756-м заседании 21 апреля 2012 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сирийской Арабской Республики для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке

Письмо Генерального секретаря от 19 апреля 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2012/238)».

### **Резолюция 2043 (2012) от 21 апреля 2012 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 2042 (2012) от 14 апреля 2012 года и на заявления своего Председателя от 3 августа 2011 года<sup>7</sup>, 21 марта<sup>26</sup> и 5 апреля 2012 года<sup>29</sup>, а также ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

*вновь заявляя о своей поддержке* Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии г-на Кофи Аннана и работы, проводимой им согласно резолюции 66/253 А Генеральной Ассамблеи от 16 февраля 2012 года и соответствующим резолюциям Лиги арабских государств,

*подтверждая свою решительную приверженность* суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики и целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций,

*осуждая* широкомасштабные нарушения прав человека сирийскими властями и любые нарушения прав человека вооруженными группами, напоминая, что те, кто несет за это ответственность, должны быть преданы правосудию, и выражая свое глубокое сожаление в связи с гибелью многих тысяч людей в Сирийской Арабской Республике,

*выражая признательность* за значительные усилия, предпринимаемые государствами, граничащими с Сирийской Арабской Республикой, в целях оказания помощи сирийцам, перешедшим границу Сирийской Арабской Республики, спасаясь от насилия, и обращаясь к Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев с просьбой о предоставлении помощи, о которой просят государства-члены, принимающие этих перемещенных лиц,

*выражая также признательность* за гуманитарную помощь, предоставляемую Сирийской Арабской Республике другими государствами,

*отмечая* выраженную правительством Сирийской Арабской Республики 25 марта 2012 года приверженность осуществлению предложения из шести пунктов, сформулированного Совместным специальным посланником, и незамедлительному и зримому выполнению им своих обязательств, как оно согласилось сделать в своем сообщении Совместному специальному посланнику от 1 апреля 2012 года: *a)* прекратить переброску войск к населенным пунктам; *b)* прекратить любое применение тяжелых вооружений в таких

пунктах; и с) начать отвод военных сил и средств, сосредоточенных внутри и вокруг населенных пунктов, — и выполнению этих обязательств в полном объеме не позднее 10 апреля 2012 года, а также отмечая выраженную сирийской оппозицией приверженность уважению условий прекращения насилия, если они будут соблюдаться правительством,

*выражая обеспокоенность* по поводу непрекращающихся случаев насилия и сообщений о жертвах, число которых вновь увеличивается в последние дни, после представления 12 апреля 2012 года оценки Совместного специального посланника, согласно которой стороны, по-видимому, соблюдают условия прекращения огня и правительство Сирийской Арабской Республики приступило к осуществлению своих обязательств, и отмечая очевидность того, что с учетом этого задача по прекращению вооруженного насилия во всех его формах полностью не выполнена,

*поддерживая* призыв Совместного специального посланника к незамедлительному и зримому осуществлению правительством Сирийской Арабской Республики всех элементов предложения Совместного специального посланника из шести пунктов в полном объеме для достижения стабильного прекращения вооруженного насилия во всех его формах и всеми сторонами,

*принимая к сведению* оценку Генерального секретаря, согласно которой миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в случае ее оперативного развертывания при благоприятных условиях с четким мандатом, с необходимыми потенциалами и при надлежащих условиях функционирования могла бы в значительной степени способствовать отслеживанию и обеспечению соблюдения сторонами обязательств по прекращению вооруженного насилия во всех его формах и содействовать осуществлению предложения из шести пунктов,

*отмечая* предварительное соглашение от 19 апреля 2012 года, заключенное между правительством Сирийской Арабской Республики и Организацией Объединенных Наций<sup>32</sup>, которое закладывает основу для протокола об условиях пребывания и работы передовой группы и механизма наблюдения Организации Объединенных Наций, который начнет функционировать после развертывания группы,

*рассмотрев* письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности от 19 апреля 2012 года<sup>33</sup>,

1. *вновь заявляет о своей полной поддержке и призывает* к срочному, всеобъемлющему и незамедлительному осуществлению всех элементов предложения Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии из шести пунктов, текст которого содержится в приложении к резолюции 2042 (2012), нацеленного на то, чтобы немедленно положить конец всякому насилию и всем нарушениям прав человека, обеспечить гуманитарный доступ и содействовать осуществляемому под руководством сирийцев политическому переходу к демократической, плюралистической политической системе, в которой граждане равны вне зависимости от их пристрастий, этнической принадлежности или убеждений, в том числе путем начала всеобъемлющего политического диалога между правительством Сирийской Арабской Республики и всем спектром сирийской оппозиции;

2. *призывает* правительство Сирийской Арабской Республики обеспечить зримое выполнение им в полном объеме, как оно согласилось сделать в предварительном соглашении от 19 апреля 2012 года между правительством и Организацией Объединенных Наций<sup>32</sup> и как об этом говорится в резолюции 2042 (2012), своих обязательств: *a)* прекратить переброску войск к населенным пунктам; *b)* прекратить любое применение тяжелых вооружений в таких пунктах; и *c)* завершить отвод военных сил и средств, сосредоточенных

---

<sup>32</sup> См. S/2012/250.

<sup>33</sup> S/2012/238.

внутри и вокруг населенных пунктов, а также вывести свои войска и тяжелые вооружения из населенных пунктов в свои казармы или места временного дислоцирования в целях содействия стабильному прекращению насилия;

3. *призывает* все стороны в Сирийской Арабской Республике, включая оппозицию, немедленно прекратить любое вооруженное насилие во всех его формах;

4. *призывает* сирийские вооруженные оппозиционные группы и соответствующие элементы уважать соответствующие положения предварительного соглашения;

5. *постановляет* создать на первоначальный период в 90 дней Миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике под командованием главного военного наблюдателя и в составе первоначально развертываемых невооруженных военных наблюдателей численностью до 300 человек, а также надлежащего гражданского компонента, необходимого Миссии для выполнения ее мандата, и постановляет далее, что Миссия должна быть оперативно развернута при условии проведения Генеральным секретарем оценки надлежащего развития событий на местах, включая устойчивое прекращение насилия;

6. *постановляет также*, что мандат Миссии будет заключаться в наблюдении за прекращением вооруженного насилия во всех его формах всеми сторонами и в наблюдении за полным осуществлением предложения Совместного специального Посланника, состоящего из шести пунктов, и поддержке его полного осуществления;

7. *просит* Генерального секретаря и правительство Сирийской Арабской Республики незамедлительно заключить соглашение о статусе Миссии, принимая во внимание резолюцию 58/82 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 2003 года о сфере правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, и отмечает соглашение между правительством и Организацией Объединенных Наций о том, что в ожидании заключения такого соглашения должно временно применяться типовое соглашение о статусе сил для проведения операций по поддержанию мира от 9 октября 1990 года<sup>34</sup>;

8. *обращается* к правительству Сирийской Арабской Республики с призывом обеспечить эффективное функционирование Миссии посредством содействия оперативному и беспрепятственному развертыванию ее персонала и материальных средств, которые необходимы для выполнения ее мандата; обеспечения полной, неограниченной и незамедлительной свободы ее передвижения и доступа, необходимых для выполнения ее мандата, подчеркивая в этой связи, что правительству и Организации Объединенных Наций необходимо в срочном порядке согласовать вопрос о надлежащих авиационных транспортных средствах для Миссии; предоставления ей возможности поддерживать бесперебойную связь; и предоставления ей возможности свободно и в частном порядке общаться с любыми лицами по всей территории Сирии, не подвергая гонениям любых лиц, имевших контакты с Миссией;

9. *обращается* к сторонам с призывом гарантировать безопасность персонала Миссии без ущерба для свободы ее передвижения и доступа и подчеркивает, что главная ответственность в этой связи лежит на сирийских властях;

10. *просит* Генерального секретаря незамедлительно сообщать Совету Безопасности о любых помехах на пути эффективного функционирования Миссии, чинимых любой из сторон;

11. *вновь обращается с призывом* к сирийским властям обеспечить незамедлительный, полный и беспрепятственный доступ гуманитарному персоналу ко всем группам населения, нуждающимся в помощи, в соответствии с нормами международного права и ру-

---

<sup>34</sup> A/45/594, приложение.



ководящими принципами оказания гуманитарной помощи и призывает все стороны в Сирийской Арабской Республике, особенно сирийские власти, всесторонне сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и соответствующими гуманитарными организациями в облегчении оказания гуманитарной помощи;

12. *предлагает* всем государствам-членам рассмотреть вопрос о внесении надлежащего вклада в усилия Миссии в соответствии с просьбой Генерального секретаря;

13. *просит* Генерального секретаря представить Совету доклад о ходе выполнения настоящей резолюции в течение 15 дней с момента ее принятия и впоследствии представлять такой доклад каждые 15 дней, а также представить, при необходимости, предложения Совету относительно внесения возможных изменений в мандат Миссии;

14. *выражает свое намерение* проанализировать ход выполнения настоящей резолюции и рассмотреть дальнейшие соответствующие шаги;

15. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6756-м заседании.*

### Решения

27 апреля 2012 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>35</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что содержание Вашего письма от 24 апреля 2012 года, касающегося Вашего намерения назначить генерал-майора Роберта Муда (Норвегия) главным военным наблюдателем и главой миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике<sup>36</sup>, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, изложенное в Вашем письме».

17 мая 2012 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>37</sup>:

«Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 11 мая 2012 года, касающееся Вашего намерения назначить группу по отбору Специального трибунала по Ливану в соответствии с пунктом 5d статьи 2 приложения к резолюции Совета Безопасности 1757 (2007)<sup>38</sup>, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение и информацию, изложенные в Вашем письме».

На своем 6776-м заседании 29 мая 2012 года Совет постановил пригласить представителя Йемена для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Джамалю Бенмару, Специальному советнику Генерального секретаря по Йемену.

На своем 6784-м заседании 12 июня 2012 года Совет постановил пригласить представителя Йемена для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке».

---

<sup>35</sup> S/2012/270.

<sup>36</sup> S/2012/269.

<sup>37</sup> S/2012/336.

<sup>38</sup> S/2012/335.

**Резолюция 2051 (2012)  
от 12 июня 2012 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 2014 (2011) от 21 октября 2011 года и заявление своего Председателя от 29 марта 2012 года<sup>28</sup>,

*выражая глубокую обеспокоенность* по поводу политической, экономической и гуманитарной ситуации и ситуации в плане безопасности в Йемене,

*вновь подтверждая свою решительную приверженность* единству, суверенитету, политической независимости и территориальной целостности Йемена,

*приветствуя* заявление Генерального секретаря от 21 мая 2012 года, в котором ко всем сторонам был обращен призыв принимать всестороннее и конструктивное участие в осуществлении политического соглашения о переходном периоде в Йемене в соответствии с резолюцией 2014 (2011),

*принимая к сведению* заявление сопредседателей по итогам встречи Группы друзей Йемена на уровне министров, состоявшейся в Эр-Рияде 23 мая 2012 года, и выраженную в нем поддержку политического Соглашения о переходном периоде в соответствии с инициативой Совета сотрудничества стран Залива и механизмом осуществления, включая предложение Саудовской Аравии провести у себя в стране совещание доноров в конце июня 2012 года,

*выражая серьезную обеспокоенность* по поводу ситуации в плане безопасности и непрекращающихся террористических актов, совершаемых, в частности, организацией «Аль-Каида на Аравийском полуострове», в Йемене, и вновь подтверждая, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности и что любые акты терроризма являются не имеющими оправдания преступлениями, независимо от их мотивации,

*осуждая* все террористические и другие нападения на гражданских лиц, объекты нефтегазовой инфраструктуры и инфраструктуры электроснабжения, а также на законные власти, в том числе нападения, направленные на подрыв политического процесса в Йемене, включая нападение, совершенное в Санае 21 мая 2012 года,

*отмечая* стоящие перед Йеменом гигантские экономические и социальные проблемы, вследствие которых многие йеменцы остро нуждаются в гуманитарной помощи,

*приветствуя* сосредоточение внимания правительства национального единства на вопросах краткосрочной стабилизации экономики через посредство осуществления программы Механизма ускоренного кредитования Международного валютного фонда,

*подчеркивая*, что наилучший выход из сложившейся в Йемене ситуации заключается в организации мирного, всеохватного, упорядоченного и ведомого самими йеменцами политического переходного процесса, который отвечает законным требованиям и стремлению йеменского народа добиться мирным путем перемен и проведения полных политических, экономических и социальных реформ, как это предусмотрено в рамках инициативы Совета сотрудничества стран Залива и механизма осуществления и в резолюции 2014 (2011),

*напоминая*, что переходный процесс требует участия и взаимодействия всех сторон в Йемене, включая группы, которые не подключились к инициативе Совета сотрудничества стран Залива и механизму ее осуществления,

*выражая обеспокоенность* по поводу ухудшения в последнее время взаимодействия между некоторыми участниками политического процесса и действий, которые могут негативно отразиться на политическом переходном процессе или замедлить его осуществление,

*подтверждая* необходимость проведения отвечающих международным нормам всеобъемлющих, независимых и беспристрастных расследований предполагаемых нарушений и ущемлений прав человека для обеспечения всей полноты ответственности,

*приветствуя* продолжающееся использование добрых услуг Генерального секретаря, включая визиты в Йемен его Специального советника по Йемену г-на Джамала Беномара,

*памятуя* о своей главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и обращая особое внимание на необходимость достижения прогресса в осуществлении инициативы Совета сотрудничества стран Залива и механизма осуществления, с тем чтобы избежать дальнейшего ухудшения гуманитарной ситуации и ситуации в плане безопасности в Йемене, которая угрожает миру и безопасности в регионе,

1. *подтверждает* необходимость полномасштабного и оперативного осуществления инициативы Совета сотрудничества стран Залива и механизма осуществления в соответствии с резолюцией 2014 (2011);

2. *призывает* все стороны в Йемене незамедлительно отказаться от применения насилия для достижения политических целей;

3. *отмечает*, что в соответствии с механизмом осуществления в рамках второго этапа переходного процесса внимание следует сосредоточить на:

- a) созыве всеохватной Конференции по национальному диалогу;
- b) реорганизации сил безопасности и вооруженных сил на основе объединенной профессиональной структуры национального руководства, а также прекращении всех вооруженных конфликтов;
- c) шагах, направленных на решение вопросов, связанных с отправлением правосудия в переходный период, и поддержку процесса национального примирения;
- d) вопросах конституционной и избирательной реформы и проведении всеобщих выборов к февралю 2014 года;

4. *поддерживает* усилия президента Абда Раббу Мансура Хади и правительства национального единства по продвижению вперед переходного процесса, в том числе на основе реформирования сектора безопасности и изменений в заполнении старших должностей в силах безопасности и вооруженных силах, и запуск процесса подготовки к созыву Конференции по национальному диалогу;

5. *подчеркивает* важность проведения всеобъемлющей, всеобщей, транспарентной и конструктивной Конференции по национальному диалогу с участием групп молодежи и женщин и призывает все заинтересованные стороны в Йемене принять активное и конструктивное участие в этом процессе;

6. *требует* прекратить все действия, направленные на подрыв правительства национального единства и политического переходного процесса, в том числе непрекращающиеся нападения на объекты нефтегазовой инфраструктуры и инфраструктуры электроснабжения, вмешательство в процесс принятия решений, касающихся реорганизации вооруженных сил и сил безопасности, и саботаж осуществления указов президента от 6 апреля 2012 года, касающихся военных и гражданских назначений, и заявляет о своей готовности рассмотреть вопрос о принятии дальнейших мер, в том числе на основании статьи 41 Устава Организации Объединенных Наций, если такие действия будут продолжаться;

7. *подчеркивает*, что все, кто виновен в нарушениях и ущемлении прав человека, должны быть привлечены к ответственности, и особо отмечает необходимость проведения отвечающего международным стандартам всеобъемлющего, независимого и беспристрастного расследования предполагаемых случаев ущемления и нарушения прав человека во избежание безнаказанности и для обеспечения всей полноты ответственности;

8. *с озабоченностью отмечает*, что вооруженные группы и отдельные элементы вооруженных сил продолжают вербовать и использовать детей, и призывает продолжать национальные усилия в целях противодействия использованию и вербовке детей-солдат;
9. *напоминает* правительству Йемена и другим действующим лицам о необходимости незамедлительно освободить участников протестов, которые были незаконно задержаны во время кризиса;
10. *настоятельно призывает* правительство Йемена без дальнейших отлагательств принять законодательство об отправлении правосудия в переходный период в поддержку процесса примирения;
11. *призывает* все стороны соблюдать действующие нормы международного права, включая международное гуманитарное право и международные стандарты в области прав человека;
12. *призывает* международное сообщество, включая Организацию Объединенных Наций и Совет сотрудничества стран Залива, в частности через Группу друзей Йемена, оказывать активную и возрастающую поддержку с тем, чтобы помочь правительству Йемена в решении предстоящих задач в политической, экономической и гуманитарной областях и в области обеспечения безопасности;
13. *побуждает* международное сообщество оказать гуманитарную помощь Йемену и призывает обеспечить полное финансирование Плана гуманитарного реагирования в Йемене на 2012 год и в этой связи просит все стороны в Йемене содействовать предоставлению участникам гуманитарной деятельности безопасного и беспрепятственного доступа в целях обеспечения доставки помощи нуждающемуся населению;
14. *особо отмечает* важность окончательной доработки и согласования правительством национального единства своего двухгодичного плана развития для определения приоритетных стратегических областей и методов финансирования, а также для выявления ключевых областей проведения реформ и просит всех доноров поддержать план развития через посредство существующих механизмов финансирования и содействовать проведению предстоящей конференции доноров;
15. *выражает* свою обеспокоенность по поводу растущего числа нападения, совершаемых или организуемых организацией «Аль-Каида на Аравийском полуострове», и свою решимость противодействовать этой угрозе в соответствии с Уставом и международным правом, включая действующие нормы в области прав человека, беженского права и гуманитарного права;
16. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать свои добрые услуги, в том числе через посредство усилий его Специального советника по Йемену г-на Джамала Беномара, подчеркивает важность их тесной координации с международными партнерами в целях содействия успешному осуществлению переходного периода в Йемене и в этой связи приветствует политическое участие Организации Объединенных Наций, обеспечиваемое на основе присутствия в Йемене небольшой группы экспертов, перед которыми поставлены задачи поддержки осуществления переходного процесса и вынесения рекомендаций сторонам во взаимодействии с правительством Йемена, в частности в поддержку процесса национального диалога;
17. *просит также* Генерального секретаря продолжать координировать помощь, предоставляемую международным сообществом в поддержку национального диалога и переходного процесса, как это предусмотрено в механизме осуществления инициативы Совета сотрудничества стран Залива;
18. *просит далее* Генерального секретаря продолжать представлять доклады о событиях в Йемене каждые 60 дней;
19. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6784-м заседании.*

### Решения

19 июня 2012 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>39</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 15 июня 2012 года, касающееся Вашего намерения назначить генерал-майора Икбала Сингха Сингху (Индия) главой Миссии и Командующим Силами Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением<sup>40</sup>, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

21 июня 2012 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>41</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 18 июня 2012 года касательно Вашего намерения создать на первоначальный период в 12 месяцев небольшую Канцелярию Специального советника Генерального секретаря по Йемену<sup>42</sup> было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

На своем 6791-м заседании 27 июня 2012 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/2012/403)».

### Резолюция 2052 (2012) от 27 июня 2012 года

*Совет Безопасности,*

*с обеспокоенностью отмечая,* что обстановка на Ближнем Востоке является напряженной и, вероятно, будет оставаться таковой, если и до тех пор, пока не удастся достигнуть всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением от 5 июня 2012 года<sup>43</sup> и вновь подтверждая свою резолюцию 1308 (2000) от 17 июля 2000 года,

*выражая глубокую обеспокоенность* по поводу всех нарушений соглашения о разъединении сил от 31 мая 1974 года<sup>17</sup>, в частности по поводу нарушения, совершенного сирийскими арабскими вооруженными силами 1 марта 2012 года, когда они вторглись в район разъединения,

*выражая глубокое сожаление* по поводу инцидентов, произошедших 5 и 12 марта 2012 года, когда подверглись обстрелу члены Группы наблюдателей на Голанских высотах, и в частности по поводу инцидента, произошедшего 12 марта, когда военнослужащий стрелял со стороны «Браво» в районе ограничения,

*выражая обеспокоенность* в связи с инцидентом, произошедшим 26 февраля 2012 года, когда военнослужащие, находившиеся на стороне «Альфа», обстреляли район разъединения,

---

<sup>39</sup> S/2012/459.

<sup>40</sup> S/2012/458.

<sup>41</sup> S/2012/470.

<sup>42</sup> S/2012/469.

<sup>43</sup> S/2012/403.

*соглашаясь* с выводом Генерального секретаря о том, что события, происходящие в других районах Сирийской Арабской Республики, начали сказываться и в районе ответственности Сил,

1. *призывает* соответствующие стороны незамедлительно осуществить его резолюцию 338 (1973) от 22 октября 1973 года;

2. *призывает* все стороны в полной мере сотрудничать с Силами Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением в их деятельности и обеспечивать безопасность персонала Организации Объединенных Наций, а также предоставлять ему беспрепятственный и незамедлительный доступ при выполнении им его мандата, соблюдая действующие соглашения;

3. *особо выделяет* обязательство обеих сторон скрупулезно и в полной мере соблюдать условия соглашения о разъединении сил<sup>17</sup> и призывает стороны проявлять максимальную сдержанность и не допускать никаких нарушений режима прекращения огня и района разъединения;

4. *приветствует* усилия, прилагаемые Силами в целях осуществления проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам и обеспечения полного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые меры в этой связи и информировать о них Совет Безопасности и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать превентивные и дисциплинарные меры для обеспечения надлежащего расследования таких деяний и наказания за них в тех случаях, когда к ним причастен их персонал;

5. *отмечает* существенный прогресс в осуществлении рекомендаций, вынесенных по итогам оценки оперативного потенциала Сил, проведенной во исполнение его резолюции 2028 (2011) от 21 декабря 2011 года, в том что касается обслуживания и модернизации технических средств и инфраструктуры Сил;

6. *постановляет* продлить мандат Сил на шестимесячный период — до 31 декабря 2012 года;

7. *просит* Генерального секретаря представить в конце этого периода доклад о развитии ситуации и мерах, принятых в целях осуществления резолюции 338 (1973).

*Принята единогласно на 6791-м заседании.*

### Решения

На своем 6810-м заседании 19 июля 2012 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сирийской Арабской Республики для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение на Ближнем Востоке»

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 2043 (2012) Совета Безопасности (S/2012/523)».

На том же заседании Совет провел голосование по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/2012/538. Голоса распределились следующим образом: 11 голосов за (Азербайджан, Гватемала, Германия, Индия, Колумбия, Марокко, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того и Франция), 2 против (Китай и Российская Федерация) при 2 воздержавшихся (Пакистан и Южная Африка). Проект резолюции не был принят, поскольку два постоянных члена Совета проголосовали против.

На своем 6812-м заседании 20 июля 2012 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Ближнем Востоке»

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 2043 (2012) Совета Безопасности (S/2012/523)».

**Резолюция 2059 (2012)  
от 20 июля 2012 года**

*Совет Безопасности,*

*высоко оценивая* усилия Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике на окончательный период в 30 дней, принимая во внимание рекомендации Генерального секретаря об изменении конфигурации Миссии<sup>44</sup> и принимая во внимание оперативные последствия все более опасной ситуации в области безопасности в Сирийской Арабской Республике;
2. *призывает* стороны обеспечить безопасность персонала Миссии без ущерба для свободы его передвижения и доступа и подчеркивает, что главная ответственность в этой связи лежит на сирийских властях;
3. *выражает свою готовность* продлить мандат Миссии на последующий срок только в том случае, если Генеральный секретарь доложит о прекращении использования тяжелых вооружений и о снижении масштабов насилия всеми сторонами до уровня, который позволит Миссии выполнять свой мандат, а Совет Безопасности подтвердит этот факт;
4. *просит* Генерального секретаря представить Совету доклад о выполнении настоящей резолюции в течение 15 дней;
5. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6812-м заседании.*

---

**СООБЩЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ИНДО-ПАКИСТАНСКОГО  
ВОПРОСА<sup>45</sup>**

**Решение**

8 июня 2012 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>46</sup>:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 6 июня 2012 года, касающееся Вашего намерения назначить генерал-майора Чхве Ён Бума (Республика Корея) Главным военным наблюдателем и главой миссии Группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане<sup>47</sup>, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, изложенное в Вашем письме».

---

<sup>44</sup> См. S/2012/523.

<sup>45</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 1948 году.

<sup>46</sup> S/2012/419.

<sup>47</sup> S/2012/418.

## ПОЛОЖЕНИЕ НА КИПРЕ<sup>48</sup>

### Решение

На своем 6685-м заседании 14 декабря 2011 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/2011/746 и Corr.1)».

### Резолюция 2026 (2011) от 14 декабря 2011 года

*Совет Безопасности,*

*приветствуя* доклад Генерального секретаря от 30 ноября 2011 года об операции Организации Объединенных Наций на Кипре<sup>49</sup>,

*отмечая,* что правительство Кипра согласно с тем, что с учетом сложившейся обстановки на острове необходимо сохранить присутствие Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре после 15 декабря 2011 года,

*разделяя* твердую уверенность Генерального секретаря в том, что главную ответственность за поиск решения несут сами киприоты, и вновь подтверждая ведущую роль Организации Объединенных Наций в оказании помощи сторонам, с тем чтобы кипрский конфликт и вопрос о разделе острова были урегулированы всеобъемлющим и долговременным образом,

*приветствуя* прогресс, достигнутый на сегодняшний день в деле проведения полномасштабных переговоров, и совместные заявления лидеров, в том числе их заявления от 23 мая и 1 июля 2008 года,

*приветствуя также* сдвиг в сторону более интенсивного этапа переговоров, подчеркивая, что статус-кво неприемлем, и настоятельно призывая лидеров повысить темпы переговоров, особенно по ключевым вопросам, для достижения прочного, всеобъемлющего и справедливого урегулирования на основе двухобщинной, двухзональной федерации при обеспечении политического равенства, как сказано в соответствующих резолюциях Совета Безопасности,

*подчеркивая* большое значение, которое международное сообщество придает тому, чтобы все стороны активно, гибко и конструктивно вели переговоры, соглашаясь с мнением Генерального секретаря о том, что всеобъемлющее урегулирование может быть достигнуто, рассчитывая на решающий прогресс в ближайшем будущем, обеспечивающий возможность проведения встречи Генерального секретаря с лидерами в январе 2012 года, и разделяя надежду Генерального секретаря на то, что «к тому времени будут согласованы все внутренние аспекты урегулирования, с тем чтобы вскоре после этого мы смогли начать работу по подготовке многосторонней конференции» с согласия обеих сторон,

*приветствуя* усилия Генерального секретаря по стимулированию прогресса, которые он предпринимал в ходе своей встречи с обоими лидерами 31 октября 2011 года, и его намерение встретиться с ними в январе 2012 года и отмечая его намерение представить Совету в январе 2012 года обновленную оценку состояния дел,

*отмечая,* что необходимо продвигать рассмотрение и обсуждение вопроса о мерах укрепления доверия военного характера, и призывая удвоить усилия по выполнению ос-

---

<sup>48</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 1963 году.

<sup>49</sup> S/2011/746 и Corr.1.



тальных мер укрепления доверия, а также согласовать и осуществлять дальнейшие шаги по укреплению доверия между общинами,

*вновь подтверждая* важность того, чтобы киприоты и в дальнейшем имели возможность пересекать «зеленую линию», и призывая открыть по взаимному согласию другие пропускные пункты,

*будучи убежден* в том, что все киприоты получают большую пользу от всеобъемлющего и прочного урегулирования на Кипре, настоятельно призывая обе стороны и их лидеров содействовать позитивным публичным заявлениям и призывая их четко разъяснить обеим общинам — задолго до проведения любых возможных референдумов — выгоды урегулирования, а также необходимость проявления большей гибкости и достижения компромисса в целях обеспечения такого урегулирования,

*учитывая*, что подрыв авторитета Организации Объединенных Наций ведет к подрыву самого мирного процесса,

*подчеркивая* важное значение вспомогательной роли международного сообщества, и в частности роли соответствующих сторон в принятии практических мер к тому, чтобы помочь лидерам киприотов-греков и киприотов-турок в полной мере использовать нынешнюю возможность,

*принимая к сведению* мнение Генерального секретаря о том, что положение в плане безопасности на острове и вдоль «зеленой линии» остается стабильным, и настоятельно призывая все стороны избегать любых действий, которые могли бы привести к росту напряженности, подорвать достигнутый прогресс или ослабить добрую волю на острове,

*напоминая* о твердой уверенности Генерального секретаря в том, что положение в буферной зоне улучшилось бы, если бы обе стороны согласились с положениями памятной записки 1989 года, используемой Организацией Объединенных Наций,

*с сожалением отмечая*, что обе стороны не предоставляют доступа к остающимся заминированным участкам в буферной зоне и что в этих обстоятельствах деятельность по разминированию на Кипре прекратилась, отмечая, что мины по-прежнему представляют опасность на Кипре, и настоятельно призывая к оперативному достижению соглашения о содействии возобновлению операций по разминированию и очистке оставшихся минных полей,

*подчеркивая* важное значение деятельности Комитета по без вести пропавшим лицам на Кипре, настоятельно призывая обеспечить доступ во все районы, с тем чтобы дать Комитету возможность выполнять свою работу, и полагая, что этот процесс будет содействовать примирению между общинами,

*считая*, что активное участие групп гражданского общества, включая женские группы, имеет принципиальное значение для политического процесса и может содействовать тому, чтобы любое будущее урегулирование стало долговременным, напоминая, что женщины играют важную роль в мирных процессах, приветствуя все усилия по содействию двухобщинным контактам и мероприятиям, включая предпринимаемые всеми органами Организации Объединенных Наций на острове, и настоятельно призывая обе стороны содействовать активному участию гражданского общества и сотрудничеству между экономическими и торговыми организациями, а также устранить все, что мешает таким контактам,

*подчеркивая*, что Совету необходимо строго придерживаться стратегического подхода к разворачиванию контингентов миротворцев,

*приветствуя* намерение Генерального секретаря продолжать неослабно следить за всеми операциями по поддержанию мира, включая Силы, и отмечая важность резервного планирования на случай урегулирования, включая соответствующие рекомендации относительно дополнительных корректировок мандата Сил, численного состава и иных ресурсов Сил и концепции их операций с учетом развития событий на местах и мнений сторон,

*приветствуя также* продолжающиеся усилия г-на Александра Даунера на посту Специального советника Генерального секретаря по Кипру с мандатом на оказание сторонам помощи в проведении полномасштабных переговоров, направленных на достижение всеобъемлющего урегулирования, и усилия г-жи Лисы Баттенхайм на посту Специального представителя Генерального секретаря на Кипре,

*поддерживая* высказанные Генеральным секретарем слова признательности правительству Кипра и правительству Греции за внесение ими добровольных взносов на цели финансирования Сил и его просьбу к другим странам и организациям о внесении дополнительных добровольных взносов и выражая признательность государствам-членам, которые предоставляют личный состав для Сил,

*приветствуя и поощряя* усилия Организации Объединенных Наций по ознакомлению персонала миротворческих операций с методами профилактики ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний и борьбы с ними во всех ее операциях по поддержанию мира,

1. *приветствует* отрядный прогресс, достигнутый к настоящему времени на полномасштабных переговорах, и перспективы дальнейшего решительного прогресса в предстоящие месяцы на пути к всеобъемлющему и прочному урегулированию благодаря этим успехам;

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря от 8 августа 2011 года<sup>50</sup>;

3. *ссылается* на резолюцию 1986 (2011) Совета Безопасности от 13 июня 2011 года и призывает обоих лидеров:

a) повысить темпы переговоров, проводить их конструктивным и открытым образом и стремиться к сближению позиций по остающимся основным вопросам в ходе подготовки к их встрече с Генеральным секретарем в январе 2012 года и к дальнейшей работе по достижению урегулирования в течение последующих месяцев;

b) улучшить общую атмосферу, в которой ведутся переговоры, в том числе уделяя в своих публичных сообщениях основное внимание тем пунктам, по которым мнения совпадают, и перспективам, и посылая более конструктивные и согласованные сигналы;

c) принять соответствующие меры по расширению участия гражданского общества в этом процессе;

4. *настоятельно призывает* принять меры по укреплению доверия и рассчитывает на согласование и осуществление дальнейших таких шагов, включая меры по укреплению доверия военного характера и открытие других пунктов пересечения;

5. *настоятельно призывает* все стороны с большей готовностью содействовать выполнению требований Комитета по без вести пропавшим лицам на Кипре, касающихся эксгумации на всей территории острова, в том числе в военных районах на севере;

6. *подтверждает* все свои соответствующие резолюции по Кипру, в частности резолюцию 1251 (1999) от 29 июня 1999 года и последующие резолюции;

7. *выражает* свою полную поддержку Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и постановляет продлить их мандат на дополнительный период, заканчивающийся 19 июля 2012 года;

8. *призывает* обе стороны продолжать участвовать в консультациях с Силами по поводу демаркации буферной зоны, а также относительно памятной записки Организации

---

<sup>50</sup> S/2011/498.

Объединенных Наций 1989 года, руководствуясь пониманием их насущной необходимости и уважением мандата Сил в целях скорейшего достижения договоренности по нерешенным вопросам;

9. *призывает* кипрско-турецкую сторону и турецкие силы восстановить в Стровилии военное статус-кво, существовавшее там до 30 июня 2000 года;

10. *призывает* обе стороны обеспечить доступ саперов и содействовать удалению мин, оставшихся на Кипре в буферной зоне, и настоятельно призывает обе стороны к расширению операций по разминированию за пределы буферной зоны;

11. *просит* Генерального секретаря представить к 1 июля 2012 года доклад об осуществлении настоящей резолюции, в том числе о подготовке резервных планов на случай урегулирования, и по мере необходимости информировать Совет о происходящих событиях;

12. *приветствует* предпринимаемые Силами усилия по осуществлению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательству и по обеспечению неукоснительного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые в этой связи меры и информировать о них Совет и настоятельно призывает предоставляющие войска страны принимать надлежащие превентивные меры, включая проведение инструктажа перед развертыванием, а также принимать дисциплинарные и иные меры для обеспечения всей полноты ответственности в случаях такого поведения их персонала;

13. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6685-м заседании.*

### **Решение**

На своем 6809-м заседании 19 июля 2012 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/2012/507)».

### **Резолюция 2058 (2012) от 19 июля 2012 года**

*Совет Безопасности,*

*приветствуя* доклад Генерального секретаря от 29 июня 2012 года об операции Организации Объединенных Наций на Кипре<sup>51</sup>,

*отмечая*, что правительство Кипра согласно с тем, что с учетом сложившейся обстановки на острове необходимо сохранить присутствие Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре после 19 июля 2012 года,

*разделяя* твердую уверенность Генерального секретаря в том, что главную ответственность за поиск решения несут сами киприоты, и вновь подтверждая ведущую роль Организации Объединенных Наций в оказании помощи сторонам, с тем чтобы кипрский конфликт и вопрос о разделе острова были урегулированы всеобъемлющим и долговременным образом,

---

<sup>51</sup> S/2012/507.

*приветствуя* прогресс, достигнутый на сегодняшний день в деле проведения полномасштабных переговоров, и совместные заявления лидеров, в том числе их заявления от 23 мая и 1 июля 2008 года,

*напоминая* о большом значении, которое международное сообщество придает тому, чтобы все стороны активно, гибко и конструктивно вели переговоры, и отмечая, что сдвиг в сторону более интенсивного этапа переговоров пока не привел к достижению прочного, всеобъемлющего и справедливого урегулирования на основе двухобщинной, двухзональной федерации при обеспечении политического равенства, как сказано в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, призывая стороны продолжать переговоры по существу ключевых вопросов и подчеркивая, что статус-кво неприемлем,

*приветствуя* усилия Генерального секретаря по стимулированию прогресса, которые он предпринимал в ходе своей встречи с обоими лидерами 30 и 31 октября 2011 года и 23 и 24 января 2012 года, и заявляя о неизменной поддержке его усилий,

*отмечая*, что необходимо продвигать рассмотрение и обсуждение вопроса о мерах укрепления доверия военного характера, и призывая удвоить усилия по выполнению остальных мер укрепления доверия, а также согласовать и осуществлять дальнейшие шаги по укреплению доверия между общинами,

*вновь подтверждая* важность того, чтобы киприоты и в дальнейшем имели возможность пересекать «зеленую линию», и призывая открыть по взаимному согласию другие пропускные пункты,

*будучи убежден* в том, что все киприоты получают большую пользу, включая значительные экономические выгоды, от всеобъемлющего и прочного урегулирования на Кипре, настоятельно призывая обе стороны и их лидеров содействовать позитивным публичным заявлениям и призывая их четко разъяснить обеим общинам — задолго до проведения любых возможных референдумов — выгоды урегулирования, а также необходимость проявления большей гибкости и достижения компромисса в целях обеспечения такого урегулирования,

*учитывая*, что подрыв авторитета Организации Объединенных Наций ведет к подрыву самого мирного процесса,

*подчеркивая* важное значение вспомогательной роли международного сообщества, и в частности роли соответствующих сторон в принятии практических мер к тому, чтобы помочь лидерам киприотов-греков и киприотов-турок в полной мере использовать нынешнюю возможность,

*принимая к сведению* мнение Генерального секретаря о том, что положение в плане безопасности на острове и вдоль «зеленой линии» остается стабильным, и настоятельно призывая все стороны избегать любых действий, которые могли бы привести к росту напряженности, подорвать достигнутый прогресс или ослабить добрую волю на острове,

*напоминая* о твердой уверенности Генерального секретаря в том, что положение в буферной зоне улучшилось бы, если бы обе стороны согласились с положениями памятной записки 1989 года, используемой Организацией Объединенных Наций,

*с сожалением отмечая*, что обе стороны не предоставляют доступа к остающимся заминированным участкам в буферной зоне, отмечая, что деятельность по разминированию на Кипре должна быть продолжена, отмечая также, что мины по-прежнему представляют опасность на Кипре, и настоятельно призывая к оперативному достижению соглашения о содействии возобновлению операций по разминированию и очистке оставшихся минных полей,

*подчеркивая* важное значение деятельности Комитета по без вести пропавшим лицам на Кипре, настоятельно призывая обеспечить доступ во все районы, с тем чтобы дать Ко-

митету возможность выполнять свою работу, и полагая, что этот процесс будет содействовать примирению между общинами,

*считая*, что активное участие групп гражданского общества, включая женские группы, имеет принципиальное значение для политического процесса и может содействовать тому, чтобы любое будущее урегулирование стало долговременным, напоминая, что женщины играют важную роль в мирных процессах, приветствуя все усилия по содействию двухобщинным контактам и мероприятиям, включая предпринимаемые всеми органами Организации Объединенных Наций на острове, и настоятельно призывая обе стороны содействовать активному участию гражданского общества и сотрудничеству между экономическими и торговыми организациями, а также устранить все, что мешает таким контактам,

*подчеркивая*, что Совету необходимо строго придерживаться стратегического подхода к разворачиванию контингентов миротворцев,

*приветствуя* намерение Генерального секретаря продолжать неослабно следить за всеми операциями по поддержанию мира для обеспечения эффективности и результативности, включая проведение обзора деятельности Сил в надлежащий срок, и отмечая важность резервного планирования на случай урегулирования, включая соответствующие рекомендации относительно дополнительных корректировок мандата, численного состава и иных ресурсов Сил и концепции их операций с учетом развития событий на местах и мнений сторон,

*приветствуя также* продолжающиеся усилия г-на Александра Даунера на посту Специального советника Генерального секретаря по Кипру с мандатом на оказание сторонам помощи в проведении полномасштабных переговоров, направленных на достижение всеобъемлющего урегулирования, и усилия г-жи Лисы Баттенхайм на посту Специального представителя Генерального секретаря на Кипре,

*поддерживая* высказанные Генеральным секретарем слова признательности правительству Кипра и правительству Греции за внесение ими добровольных взносов на цели финансирования Сил и его просьбу к другим странам и организациям о внесении дополнительных добровольных взносов и выражая признательность государствам-членам, которые предоставляют личный состав для Сил,

*приветствуя и поощряя* усилия Организации Объединенных Наций по ознакомлению персонала миротворческих операций с методами профилактики ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний и борьбы с ними во всех ее операциях по поддержанию мира,

1. *приветствует* прогресс, достигнутый к настоящему времени на полномасштабных переговорах, однако отмечает, что он не был достаточным и еще не увенчался всеобъемлющим и прочным урегулированием, и настоятельно призывает стороны продолжать обсуждения для достижения решающего прогресса по основным вопросам;

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>51</sup>;

3. *ссылается* на резолюцию 2026 (2011) Совета Безопасности от 14 декабря 2011 года и призывает обоих лидеров:

a) *прилагать* усилия в поддержку дополнительной работы по обеспечению согласования основных вопросов;

b) *продолжать* взаимодействовать с техническими комитетами с целью улучшения повседневной жизни киприотов;

c) *улучшить* общую атмосферу, в которой ведутся переговоры, в том числе уделяя в своих публичных сообщениях основное внимание тем пунктам, по которым мнения совпадают, и перспективам, и посылая более конструктивные и согласованные сигналы;

- d) принять соответствующие меры по расширению участия гражданского общества в этом процессе;
4. *настоятельно призывает* принять меры по укреплению доверия и рассчитывать на согласование и осуществление дальнейших таких шагов, включая меры по укреплению доверия военного характера и открытие других пунктов пересечения;
5. *настоятельно призывает* все стороны с большей готовностью содействовать выполнению требований Комитета по без вести пропавшим лицам на Кипре, касающихся эксгумации, путем обеспечения беспрепятственного доступа на всей территории острова, в том числе в военных районах на севере;
6. *подтверждает* все свои соответствующие резолюции по Кипру, в частности резолюцию 1251 (1999) от 29 июня 1999 года и последующие резолюции;
7. *выражает свою полную поддержку* Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и постановляет продлить их мандат на дополнительный период, заканчивающийся 31 января 2013 года;
8. *призывает* обе стороны продолжать участвовать в консультациях с Силами по поводу демаркации буферной зоны, а также по поводу памятной записки Организации Объединенных Наций 1989 года, руководствуясь пониманием их насущной необходимости и уважением мандата Сил, с тем чтобы как можно скорее достичь договоренности по нерешенным вопросам;
9. *призывает* кипрско-турецкую сторону и турецкие силы восстановить в Стровили военное статус-кво, существовавшее там до 30 июня 2000 года;
10. *призывает* обе стороны обеспечить доступ саперов и содействовать удалению мин, оставшихся на Кипре в буферной зоне, и настоятельно призывает обе стороны к расширению операций по разминированию за пределы буферной зоны;
11. *просит* Генерального секретаря представить к 10 января 2013 года доклад об осуществлении настоящей резолюции, в том числе о подготовке резервных планов на случай урегулирования, и по мере необходимости информировать Совет о происходящих событиях;
12. *приветствует* предпринимаемые Силами усилия по осуществлению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательству и по обеспечению неукоснительного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые в этой связи меры и информировать о них Совет и настоятельно призывает предоставляющие войска страны принимать надлежащие превентивные меры, включая проведение инструктажа перед развертыванием, а также принимать дисциплинарные и иные меры для обеспечения всей полноты ответственности в случаях такого поведения их персонала;
13. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята на 6809-м заседании  
13 голосами при 2 воздержавшихся  
(Азербайджан и Пакистан),  
при этом никто не голосовал против*

## СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ЗАПАДНОЙ САХАРЫ<sup>52</sup>

### Решение

На своем 6758-м заседании 24 апреля 2012 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Испании для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2012/197)».

### Резолюция 2044 (2012) от 24 апреля 2012 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на все свои предыдущие резолюции по Западной Сахаре и подтверждая их,

*вновь заявляя о своей твердой поддержке* усилий Генерального секретаря и его Личного посланника по Западной Сахаре по осуществлению резолюций 1754 (2007) от 30 апреля 2007 года, 1783 (2007) от 31 октября 2007 года, 1813 (2008) от 30 апреля 2008 года, 1871 (2009) от 30 апреля 2009 года, 1920 (2010) от 30 апреля 2010 года и 1979 (2011) от 27 апреля 2011 года,

*вновь подтверждая свою приверженность* оказанию сторонам содействия в достижении справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, и отмечая роль и обязанности сторон в этой связи,

*вновь обращаясь с призывом* к сторонам и государствам региона шире сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и друг с другом и активизировать свое участие, с тем чтобы найти выход из существующего тупика и добиться прогресса в достижении политического решения,

*приветствуя* усилия Генерального секретаря, имеющие целью внимательно следить за всеми миротворческими операциями, включая Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, и вновь заявляя, что Совету Безопасности необходимо придерживаться строгого, стратегического подхода к развертыванию миротворческих операций,

*выражая обеспокоенность* по поводу нарушений действующих соглашений и *призывая* стороны соблюдать свои соответствующие обязательства,

*принимая к сведению* предложение Марокко, представленное Генеральному секретарю 11 апреля 2007 года<sup>53</sup>, и приветствуя серьезные и заслуживающие доверия усилия Марокко, направленные на продвижение вперед процесса урегулирования, и принимая к сведению также предложение Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро, представленное Генеральному секретарю 10 апреля 2007 года<sup>54</sup>,

*призывая* стороны в этой связи еще раз проявить политическую волю в целях нахождения решения, в том числе путем расширения обсуждения исходя из предложений друг друга,

---

<sup>52</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 1975 году.

<sup>53</sup> См. S/2007/206, приложение.

<sup>54</sup> S/2007/210, приложение.

*принимая к сведению* четыре раунда переговоров, проведенных под эгидой Генерального секретаря, и продолжающиеся раунды неофициальных встреч и приветствуя прогресс, достигнутый сторонами в деле начала прямых переговоров,

*приветствуя* прогресс, достигнутый сторонами при обсуждении новаторских подходов к переговорам и отдельных вопросов, их приверженность углублению дискуссии по этим и другим вопросам и состоявшуюся 9 ноября 2011 года встречу сторон, посвященную вопросам природных ресурсов и прогрессу, достигнутому в деле разминирования,

*приветствуя также* успешное завершение семинара по культуре хасания, организованного Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 12–16 сентября 2011 года, и достигнутую сторонами договоренность о проведении в 2012 году двух дополнительных семинаров, а также проведение 24 и 25 января 2012 года при содействии Управления Верховного комиссара встречи на высоком уровне по мерам укрепления доверия для Западной Сахары,

*подчеркивая* важность улучшения положения в области прав человека в Западной Сахаре и тиндифских лагерях и побуждая стороны к сотрудничеству с международным сообществом в разработке и применении на практике независимых и заслуживающих доверия мер в целях обеспечения полного уважения прав человека с учетом их соответствующих обязательств по международному праву,

*приветствуя* начало функционирования региональных комиссий Национального совета по правам человека в Дахле и Эль-Аюне и меры, принятые Марокко для выполнения своего обязательства обеспечить безусловный и беспрепятственный доступ ко всем механизмам специальных процедур Совета Организации Объединенных Наций по правам человека,

*приветствуя также* осуществление программы усиления защиты беженцев, разработанной Управлением Верховного комиссара в координации с Народным фронтом освобождения Сегьет-эль-Хамра и Рио-де-Оро, которая включает инициативы в области обучения и пропаганды по вопросам прав человека и беженцев,

*вновь обращаясь с просьбой* к Управлению Верховного комиссара продолжать изучать идею регистрации беженцев в тиндифских лагерях беженцев,

*с интересом ожидая* осуществление обновленного плана действий по мерам укрепления доверия, принятого в Женеве 24 и 25 января 2012 года, включая начало процесса посещения родственников по суше, применение новых информационных технологий для облегчения связей между семьями и продолжение и расширение существующей программы посещений по воздуху, и рекомендуя сторонам решать этот вопрос в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара,

*приветствуя* приверженность сторон продолжению процесса переговоров на основе проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций обсуждений,

*признавая*, что сохранение статус-кво неприемлемо в долгосрочном плане, и отмечая далее, что прогресс на переговорах настоятельно необходим для повышения качества жизни народа Западной Сахары во всех ее аспектах,

*подтверждая свою поддержку* Личного посланника Генерального секретаря г-на Кристофера Росса и его усилий по содействию переговорам между сторонами, приветствуя проводимые им консультации со сторонами и соседними государствами и с интересом ожидая в ближайшем будущем его визита в регион, в том числе в Западную Сахару, в соответствии с коммюнике неофициальной встречи по Западной Сахаре, состоявшейся 11–13 марта 2012 года,

*подтверждая также свою поддержку* Специального представителя Генерального секретаря по Западной Сахаре и главы Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре г-на Хани Абдель-Азиза,



*рассматривает* доклад Генерального секретаря от 5 апреля 2012 года<sup>55</sup>,

1. *постановляет* продлить срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре до 30 апреля 2013 года;
2. *вновь подтверждает* необходимость соблюдения в полном объеме военных соглашений, достигнутых с Миссией в отношении прекращения огня, и призывает стороны полностью выполнять эти соглашения;
3. *призывает* все стороны в полной мере сотрудничать с Миссией в ее деятельности, включая ее свободное взаимодействие со всеми сторонами, и принять необходимые меры для обеспечения безопасности, а также беспрепятственного передвижения и непосредственного доступа для персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала при выполнении ими своего мандата в соответствии с действующими соглашениями;
4. *приветствует* приверженность сторон продолжению процесса проведения мелкомасштабных неофициальных обсуждений в рамках подготовки к пятому раунду переговоров и напоминает о том, что он одобрил содержащуюся в докладе Генерального секретаря от 14 апреля 2008 года рекомендацию о необходимости проявления сторонами реализма и духа компромисса для достижения прогресса на переговорах<sup>56</sup>;
5. *призывает* стороны продолжать проявлять политическую волю и работать в атмосфере, благоприятствующей диалогу, с целью приступить к более активным и предметным переговорам, обеспечивая тем самым осуществление резолюций 1754 (2007), 1783 (2007), 1813 (2008), 1871 (2009), 1920 (2010) и 1979 (2011) и успех переговоров, в частности продолжив обсуждение идей, изложенных в пункте 120 доклада Генерального секретаря от 1 апреля 2011 года<sup>57</sup>;
6. *подтверждает свою твердую поддержку* приверженности Генерального секретаря и его Личного посланника по Западной Сахаре решению вопроса о Западной Сахаре в этой связи и призывает к активизации встреч и укреплению контактов;
7. *призывает* стороны продолжать переговоры под эгидой Генерального секретаря без каких-либо предварительных условий и добросовестно, принимая во внимание усилия, предпринимаемые с 2006 года, и последующие события, в целях достижения справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, и отмечает роль и обязанности сторон в этой связи;
8. *предлагает* государствам-членам оказывать надлежащее содействие этим переговорам;
9. *просит* Генерального секретаря на регулярной основе, но не реже двух раз в год, кратко информировать Совет Безопасности о состоянии и ходе этих переговоров под его эгидой, об осуществлении настоящей резолюции, о проблемах, с которыми сталкивается Миссия в своей деятельности, и о мерах, принимаемых для их решения, выражает свое намерение провести заседание для заслушивания и рассмотрения его краткой информации и в этой связи просит далее Генерального секретаря представить доклад о ситуации в Западной Сахаре заблаговременно до истечения срока действия мандата;
10. *приветствует* приверженность сторон и соседних стран проведению периодических встреч с Управлением Верховного комиссара по делам беженцев для анализа и, когда это возможно, расширения мер укрепления доверия;

---

<sup>55</sup> S/2012/197.

<sup>56</sup> См. S/2008/251, пункт 66.

<sup>57</sup> S/2011/249.

11. *настоятельно призывает* государства-члены выделять добровольные взносы на финансирование мер укрепления доверия, которые позволят организовать посещения разлученных членов семьи, а также других мер укрепления доверия, которые могут быть согласованы между сторонами;

12. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать необходимые меры для обеспечения полного соблюдения в Миссии проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальному насилию и информировать о них Совет и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать надлежащие превентивные меры, включая проведение инструктажа перед развертыванием, и иные меры для обеспечения всей полноты ответственности в случаях такого поведения их персонала;

13. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6758-м заседании.*

### **Решение**

13 июня 2012 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>58</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 12 апреля 2012 года относительно Вашего решения назначить г-на Вольфганга Вайсброда-Вебера (Германия) своим Специальным представителем по Западной Сахаре и главой Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре<sup>59</sup> было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

---

### **СИТУАЦИЯ В ТИМОРЕ-ЛЕШТИ<sup>60</sup>**

#### **Решения**

На своем 6664-м заседании 22 ноября 2012 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Анголы, Науру, Новой Зеландии, Папуа — Новой Гвинеи, Тимора-Лешти (министра иностранных дел и сотрудничества), Филиппин и Японии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Тиморе-Лешти

Доклад Генерального секретаря об Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (S/2011/641)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Амире Хак, Специальному представителю Генерального секретаря по Тимору-Лешти и главе Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти.

---

<sup>58</sup> S/2012/442.

<sup>59</sup> S/2012/441.

<sup>60</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 1975 году.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Иоаннису Враиласу, заместителю главы делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций.

На своем 6720-м заседании 22 февраля 2012 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Анголы, Бразилии, Малайзии, Новой Зеландии, Тимора-Лешти (президента) и Японии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Тиморе-Лешти

Доклад Генерального секретаря об Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (S/2012/43)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Амире Хак, Специальному представителю Генерального секретаря по Тимору-Лешти и главе Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Иоаннису Враиласу, заместителю главы делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций.

На своем 6721-м заседании 23 февраля 2012 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Бразилии, Малайзии, Новой Зеландии и Японии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Тиморе-Лешти

Доклад Генерального секретаря об Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (S/2012/43)».

### **Резолюция 2037 (2012) от 23 февраля 2012 года**

*Совет Безопасности,*

*подтверждая* все свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Тиморе-Лешти, в частности свои резолюции 1599 (2005) от 28 апреля 2005 года, 1677 (2006) от 12 мая 2006 года, 1690 (2006) от 20 июня 2006 года, 1703 (2006) от 18 августа 2006 года, 1704 (2006) от 25 августа 2006 года, 1745 (2007) от 22 февраля 2007 года, 1802 (2008) от 25 февраля 2008 года, 1867 (2009) от 26 февраля 2009 года, 1912 (2010) от 26 февраля 2010 года и 1969 (2011) от 24 февраля 2011 года,

*приветствуя* доклад Генерального секретаря от 18 января 2012 года<sup>61</sup>,

*вновь подтверждая свою полную приверженность* суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Тимора-Лешти и содействию долгосрочной стабильности в этой стране,

*учитывая* общую стабильность, достигнутую благодаря дальнейшему улучшению политической ситуации и положения в плане безопасности, и приветствуя твердую приверженность руководства и других заинтересованных сторон в Тиморе-Лешти содействию национальному диалогу и мирному и всеобщему участию в демократи-

---

<sup>61</sup> S/2012/43.

ческих процессах и их неустанные усилия по содействию сохранению мира, стабильности и единства,

*подчеркивая* важность обеспечения в 2012 году мирного, внушающего доверие и транспарентного избирательного процесса для долгосрочной стабильности Тимора-Лешти и с удовлетворением отмечая устойчивый прогресс, достигнутый при подготовке к президентским и парламентским выборам, особенно приверженность политических лидеров миру и стабильности в ходе избирательного процесса, а также непрерывные усилия, прилагаемые органами, руководящими избирательным процессом, в целях расширения участия женщин и молодежи в этом процессе,

*с удовлетворением отмечая* работу Комитета высокого уровня по вопросу о переходе, приветствуя Совместный план на переходный период от 19 сентября 2011 года, подписанный правительством Тимора-Лешти и Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти, и рассчитывая на его эффективное осуществление,

*вновь подтверждая* необходимость уважения независимости судебных органов, подчеркивая необходимость борьбы с безнаказанностью, отмечая при этом сохраняющийся серьезный дефицит ресурсов в судебной системе и усилия правительства Тимора-Лешти по решению этих проблем, и призывая руководство Тимора-Лешти продолжать наращивать усилия по установлению ответственности за серьезные уголовные преступления, включая те, которые были совершены во время кризиса 2006 года, как это рекомендовала Независимая специальная следственная комиссия по Тимору-Лешти<sup>62</sup>,

*поощряя* дальнейший прогресс в деле окончательной доработки законопроектов о выплате компенсаций и о создании ведомств, которые придут на смену Комиссии по приему беженцев, установлению истины и примирению и Комиссии по установлению истины и добрососедским отношениям, в соответствии с резолюцией Национального парламента Тимора-Лешти, принятой 14 декабря 2009 года,

*приветствуя* дальнейший прогресс, достигнутый в деле укрепления потенциала в судебном и пенитенциарном секторах и приведший к расширению доступа к системе правосудия, сокращению числа дел, ожидающих рассмотрения в рамках уголовного судопроизводства, и улучшению инфраструктуры пенитенциарной системы,

*отмечая* шаги, предпринимаемые правительством Тимора-Лешти в целях дальнейшего укрепления институционального потенциала и повышения эффективности деятельности Комиссии по борьбе с коррупцией и Комиссии по гражданской службе и обеспечению более широкой поддержки в отношении мер по борьбе с коррупцией, приветствуя принятие Закона о предотвращении отмывания денег и финансирования терроризма и борьбе с этими явлениями, и подчеркивая важное значение эффективных законов, учреждений, механизмов и норм, имеющих отношение к обеспечению транспарентности, подотчетности и эффективности деятельности государственной администрации в интересах обеспечения долгосрочной стабильности и развития страны, и приветствуя в этой связи вступление в силу закона о создании Счетной палаты Высокого административного, налогового и ревизионного суда,

*приветствуя* полное возобновление выполнения Национальной полицией Тимора-Лешти основных правоохранительных функций, продолжающееся осуществление Совместного плана развития, разработанного Национальной полицией — полицией Миссии, и тот факт, что Национальная полиция в ходе подготовки к предстоящим выборам и окончательному удостоверению восстановления Национальной полиции продолжает уделять повышенное внимание оперативному потенциалу, опираясь при этом на технические советы полиции Миссии, и отмечая сохраняющуюся необходимость содействовать дальнейшему институциональному развитию и наращиванию потенциала Национальной полиции,

---

<sup>62</sup> См. S/2006/822, приложение.

*заявляя о своей полной поддержке* роли международных сил безопасности в оказании правительству Тимора-Лешти и Миссии содействия в поддержании правопорядка и стабильности в ответ на просьбы правительства,

*приветствуя* укрепление оперативных возможностей ФАЛИНТИЛ-Сил обороны Тимора-Лешти, в том числе участие их личного состава в деятельности миротворческих миссий Организации Объединенных Наций, таких как Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане и Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане,

*приветствуя также* успехи правительства Тимора-Лешти в достижении высоких показателей экономического роста и социально-экономического развития, включая сокращение процентной доли населения, живущего в условиях нищеты, и улучшение показателей развития человеческого потенциала, признавая при этом сохраняющиеся проблемы в плане обеспечения всеобщего и устойчивого роста, в частности путем поощрения развития сельских районов, частного сектора и создания рабочих мест, особенно для молодежи, и регулирования земельных и имущественных прав и права собственности на землю и имущество,

*приветствуя далее* принятие правительством Тимора-Лешти Плана стратегического развития, охватывающего период с 2011 по 2030 год,

*напоминая*, что, хотя Тимор-Лешти и добился прогресса на многих направлениях осуществляемого им политического, экономического и социального развития, а также в вопросах развития людских ресурсов и институционального строительства, страна по-прежнему сталкивается со множеством вызовов и нуждается в непрерывной помощи двусторонних и многосторонних партнеров, необходимой ему для того, чтобы полностью реализовать свои возможности в плане обеспечения устойчивого роста, носящего справедливый и всеобщий характер,

*признавая* вклад, который Тимор-Лешти внес в подтверждение исключительной важности институционального строительства и эффективной помощи для постконфликтного миростроительства, в том числе благодаря своей работе в Группе 7 плюс,

*приветствуя* обязательства и усилия правительства Тимора-Лешти, связанные с содействием достижению целей резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года, включая меры по защите женщин и девочек от гендерного насилия, особенно меры, связанные с осуществлением Закона о борьбе с насилием в семье, и работу подразделений Национальной полиции Тимора-Лешти, занимающихся уязвимыми группами населения, а также активные действия правительства по обеспечению участия женщин в политической жизни в ходе предстоящих выборов и другие меры, связанные с положением женщин и девочек,

*приветствуя также* позитивные меры правительства Тимора-Лешти и его конструктивную реакцию на результаты обзора его национального доклада, проведенного в рамках механизма универсального периодического обзора, созданного Советом по правам человека,

*признавая* важный вклад Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти в поощрение мира, стабильности и развития в Тиморе-Лешти и высоко оценивая усилия Миссии и страновой группы Организации Объединенных Наций, прилагаемые под руководством Специального представителя Генерального секретаря по Тимору-Лешти,

1. *постановляет* продлить мандат Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти до 31 декабря 2012 года при сохранении нынешних утвержденных уровней и одобряет план ее постепенного сокращения с учетом пожеланий правительства Тимора-Лешти и условий на местах и после успешного завершения избирательного процесса 2012 года, как это было рекомендовано в пункте 65 доклада Генерального секретаря<sup>61</sup> и отражено в совместном плане на переходный период;

2. *настоятельно призывает* все стороны в Тиморе-Лешти, в частности политических лидеров, продолжать работать сообща, вести политический диалог, укреплять мир, демократию, законность и способствовать устойчивому социально-экономическому развитию, защите прав человека и национальному примирению в стране и вновь заявляет о своей полной поддержке неустанных усилий Специального представителя Генерального секретаря по Тимору-Лешти, направленных на то, чтобы поощрять культуру демократического управления благодаря всеохватным процессам сотрудничества;

3. *просит* Миссию продолжать оказывать, действуя в рамках своего нынешнего мандата, необходимую поддержку в связи с подготовкой и проведением президентских и парламентских выборов, о чем просило правительство Тимора-Лешти, и призывает международное сообщество оказать помощь в рамках этого процесса, в том числе направить в связи с выборами наблюдателей и добровольцев, о чем уже просило правительство;

4. *вновь подтверждает* важность того, чтобы правительство Тимора-Лешти продолжало процесс обзора и реформирования сектора безопасности в Тиморе-Лешти, включая необходимость разграничения функций и обязанностей ФАЛИНТИЛ-Сил обороны Тимора-Лешти и Национальной полиции Тимора-Лешти, в целях укрепления правовой базы и совершенствования механизмов осуществления гражданского надзора и обеспечения подотчетности обоих институтов безопасности, поддерживает усилия Специального представителя Генерального секретаря по повышению уровня профессионализма в секторе безопасности и просит Миссию продолжать оказывать правительству, по его просьбе, поддержку в усилиях, предпринимаемых им в стране;

5. *подчеркивает* важность принятия всех необходимых мер для обеспечения доверия к Национальной полиции Тимора-Лешти и ее авторитета и отмечает усилия правительства, направленные на урегулирование всех оставшихся вопросов, связанных с выдвинутыми против сотрудников Национальной полиции обвинениями в совершении дисциплинарных проступков и уголовно наказуемых деяний;

6. *приветствует* усилия по обеспечению полного восстановления Национальной полиции Тимора-Лешти в соответствии с письмами, которыми обменялись правительство Тимора-Лешти и Миссия, в том числе за счет принятия совместных согласованных мер по укреплению институционального потенциала Национальной полиции;

7. *просит* Миссию в рамках ее нынешнего мандата оказывать Национальной полиции Тимора-Лешти оперативную поддержку, в частности в отношении избирательного процесса, на основе взаимного согласия, достигнутого между правительством Тимора-Лешти и Миссией;

8. *просит также* Миссию содействовать дальнейшему институциональному развитию и наращиванию потенциала Национальной полиции Тимора-Лешти в соответствии с разработанным Национальной полицией — полицией Миссии совместным планом развития полицейских сил, призывает все соответствующие страны удовлетворить просьбы о продлении сроков пребывания полицейских, занимающих ключевые должности в Миссии, и особо отмечает важную роль, которую призваны играть в этом процессе другие двусторонние и многосторонние партнеры, и важность поощрения ведущей роли тиморцев;

9. *подчеркивает* необходимость регулярного обновления, при необходимости, концепции операций и правил применения вооруженной силы и обеспечения их полного соответствия положениям настоящей резолюции;

10. *вновь подтверждает* важность прилагаемых усилий по обеспечению подотчетности и правосудия, заявляет о своей поддержке работы Миссии по оказанию в этой связи помощи правительству в рамках ее мандата, а также инициатив по укреплению Управления Уполномоченного по правам человека и вопросам правосудия и подчеркивает важность выполнения правительством рекомендаций, содержащихся в докладе Независимой специальной следственной комиссии по Тимору-Лешти от 2 октября 2006 года<sup>62</sup>, включая пункты 225–228 доклада;

11. *подчеркивает* важность применения скоординированного подхода к реформированию сектора правосудия с учетом рекомендаций, внесенных по итогам независимой всеобъемлющей оценки потребностей, и на основе осуществления стратегического плана реформирования сектора правосудия, разработанного правительством Тимора-Лешти, а также сохраняющуюся необходимость принятия на себя тиморцами большей ответственности и укрепления национального потенциала в сфере судопроизводства, включая профессиональную подготовку и специализированное обучение национальных адвокатов и судей, и особо отмечает необходимость приложения международным сообществом неустанных усилий по содействию наращиванию потенциала и укреплению институтов в этом секторе;

12. *просит* Миссию продолжать предпринимать усилия, корректируя их при необходимости, в целях повышения эффективности судебной системы, с тем чтобы помочь правительству Тимора-Лешти в проведении судебных разбирательств, рекомендованных Следственной комиссией;

13. *призывает* Миссию продолжать поддерживать правительство Тимора-Лешти в его усилиях по координации сотрудничества доноров в областях, связанных с наращиванием институционального потенциала;

14. *отмечает* важное значение планов развития, разработанных правительством Тимора-Лешти, в частности Плана стратегического развития, и особенно то внимание, которое уделяется инфраструктуре, развитию сельских районов и наращиванию потенциала людских ресурсов, приветствует в этой связи Дилийский пакт развития, заключенный правительством и сообществом доноров в июле 2011 года, и призывает Миссию продолжать сотрудничать и координировать свою работу с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, а также со всеми соответствующими партнерами в целях оказания правительству и соответствующим учреждениям поддержки в разработке стратегий борьбы с нищетой, улучшения положения в сфере образования, содействия созданию устойчивых источников дохода и поощрения экономического роста;

15. *поддерживает* дальнейшие усилия, направленные на эффективное осуществление Совместного плана на переходный период, в том числе благодаря сотрудничеству Миссии, правительства Тимора-Лешти и двусторонних и многосторонних партнеров в деле передачи функций, которые в настоящее время выполняет Миссия и которые необходимо будет выполнять после вывода Миссии;

16. *призывает* правительство Тимора-Лешти продолжать укреплять перспективы миростроительства в таких областях, как трудоустройство и расширение прав и возможностей, уделяя при этом повышенное внимание сельским районам, женщинам и молодежи, а также социально-экономическому развитию на местах, в частности в сельскохозяйственном секторе;

17. *просит* Миссию в полной мере учитывать гендерные соображения, изложенные в резолюциях Совета Безопасности 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года и 1889 (2009) от 5 октября 2009 года, рассматривая их как непрменный атрибут всех элементов своего мандата и особо учитывая важность более эффективного реагирования сектора безопасности на особые нужды женщин, и вновь подтверждает резолюции Совета 1674 (2006) от 28 апреля 1996 года и 1894 (2009) 11 ноября 2009 года о защите гражданского населения и резолюцию 1502 (2003) от 26 августа 2003 года о защите гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций;

18. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать необходимые меры для обеспечения полного соблюдения Миссией проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам и информировать о них Совет и настоятельно призывает те страны, которые предоставляют воинские и полицейские контингенты, принимать надлежащие превентив-

ные меры и обеспечивать всю полноту ответственности в случаях такого поведения их персонала;

19. *подтверждает* важность разработки среднесрочной стратегии и контрольных показателей<sup>63</sup> для оценки и отслеживания прогресса в Тиморе-Лешти и оценки уровня и форм поддержки Организацией Объединенных Наций правительства Тимора-Лешти и ее сотрудничества с ним при одновременном активном обзоре контрольных показателей и подчеркивает важность того, чтобы руководители и народ Тимора-Лешти взяли на себя ответственность за осуществление стратегии в рамках этого процесса;

20. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Совет о развитии событий на местах и представить Совету в течение 60 дней после формирования нового правительства, но не позднее 15 октября 2012 года доклад, содержащий оценку положения в плане безопасности и политической ситуации и рекомендации в отношении завершения работы Миссии и передачи ее функций, с тем чтобы правительство Тимора-Лешти и Миссия смогли завершить подготовку к выводу Миссии с учетом ситуации на местах, а также мнений правительства по поводу роли Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти в период после вывода Миссии;

21. *призывает* правительство Тимора-Лешти, действуя в координации с Миссией, страновой группой Организации Объединенных Наций и другими соответствующими сторонами, своевременно принять решение относительно роли Организации Объединенных Наций в период после вывода Миссии, ее деятельности и масштабов этой деятельности;

22. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6721-м заседании.*

---

## ОПЕРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА<sup>64</sup>

### Решения

На своем 6603-м заседании 26 августа 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Азербайджана, Аргентины, Бангладеш, Венгрии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Гватемалы, Индонезии, Канады, Кыргызстана, Малайзии, Марокко, Непала, Норвегии, Пакистана, Перу, Республики Корея, Сенегала, Сербии, Словении, Туниса, Уганды, Украины, Уругвая, Фиджи, Филиппин, Хорватии, Шри-Ланки, Эфиопии и Японии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Миротворчество: подведение итогов и подготовка к будущему

Письмо Постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 5 августа 2011 года на имя Генерального секретаря (S/2011/496)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Иоаннису Враиласу, заместителю главы делегации и Временному поверенному в делах делегации Европейского союза

---

<sup>63</sup> S/2009/72, приложение.

<sup>64</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 1990 году.



при Организации Объединенных Наций, и г-ну Тети Антонио, Постоянному наблюдателю от Африканского союза при Организации Объединенных Наций.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>65</sup>:

«Совет Безопасности вновь подтверждает свою главную ответственность по Уставу Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности.

Совет подтверждает, что уважение базовых принципов миротворческой деятельности, включая согласие сторон, беспристрастность и неприменение силы, кроме случаев, когда это необходимо в целях самообороны и защиты мандата, санкционированного Советом, является неперенным условием успеха миротворческих операций.

Совет подчеркивает роль миротворцев Организации Объединенных Наций в поддержке усилий по содействию политическим процессам и мирному урегулированию споров. Совет особо отмечает необходимость строгого, полного и эффективного выполнения мандатов и свое намерение продолжать осуществлять обзор и контроль их выполнения на регулярной основе. Совет признает роль региональных организаций в миротворческой деятельности в соответствии с главой VIII Устава.

Совет признает важность определения четких, заслуживающих доверия и выполнимых мандатов для миротворческих операций. Он также признает необходимость надлежащего обеспечения, управления и экономного и эффективного распоряжения оперативными и материально-техническими ресурсами, выделяемыми миротворческим операциям, с учетом утвержденных мандатов и на основе реалистической оценки ситуации. Совет также просит, чтобы Генеральный секретарь давал реалистическую оценку эффективности использования имеющегося потенциала и планирования материально-технического обеспечения в плане влияния на качество осуществления различных элементов мандата на брифингах, посвященных конкретным миротворческим операциям.

Совет приветствует стремление государств-членов более оперативно реагировать на просьбы о предоставлении персонала для участия в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций и особо отмечает важность быстрой мобилизации сил на ранних этапах формулирования мандата.

Совет считает, что миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций является примером уникального глобального партнерства, которое олицетворяет собой вклад и приверженность этому делу всей системы Организации Объединенных Наций. Совет подчеркивает необходимость улучшения контактов между Советом, странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и Секретариатом, а также другими заинтересованными сторонами в соответствии с резолюцией 1353 (2001), чтобы укреплять дух партнерства, сотрудничества, уверенности и взаимного доверия и гарантировать, чтобы Совет имел возможность знакомиться с мнениями тех, кто служит на местах, при принятии решений относительно миротворческих мандатов. Совет также особо отмечает важность улучшения системы консультаций между этими сторонами в целях содействия взаимопониманию в оценке ситуации на местах, мандата миссии и процесса его выполнения. Совет приветствует практические предложения по улучшению этого взаимодействия и подчеркивает полезную роль, которую играет его Рабочая группа по операциям по поддержанию мира.

Совет вновь подтверждает рекомендации, сделанные в его резолюциях 1327 (2000) и 1353 (2001) и в заявлениях его Председателя от 3 мая<sup>66</sup> и 4 ноября

---

<sup>65</sup> S/PRST/2011/17.

<sup>66</sup> S/PRST/1994/22.

1994 года<sup>67</sup>, 28 марта 1996 года<sup>68</sup>, 31 января 2001 года<sup>69</sup>, 17 мая 2004 года<sup>70</sup> и 5 августа 2009 года<sup>71</sup> и записке его Председателя от 14 января 2002 года<sup>72</sup>, и подтверждает свои намерения активизировать дальнейшие усилия по полному выполнению этих рекомендаций.

Совет ссылается, в частности, на заявление своего Председателя от 4 ноября 1994 года, а также свою резолюцию 1353 (2001) и содержащееся в ней решение о распространении неофициального документа с изложением повестки дня, где будут перечислены вопросы, которые предстоит рассмотреть, и указана соответствующая справочная документация, среди стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, если они приглашаются на совещания с Советом или Генеральным секретарем. Совет просит Секретариат распространять среди стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, к 15-му числу каждого месяца уведомление и приглашение на предстоящие совещания Совета со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, которые планируется провести в следующем месяце по отдельным мандатам миротворческих миссий. Этот механизм регулярного уведомления не исключает проведение Советом дополнительных, специальных, чрезвычайных или срочных совещаний со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, в зависимости от обстоятельств.

Совет признает необходимость расширения возможностей получения рекомендаций по военным вопросам, в том числе от стран, предоставляющих войска, и намерен продолжать свою работу над созданием с этой целью соответствующих механизмов. Совет будет продолжать анализировать роль Военно-штабного комитета. Совет признает пользу от поддержания регулярных контактов со старшим руководством миссий, в том числе в рамках ежегодных брифингов с участием руководителей военных компонентов. Совет приветствовал бы проведение аналогичных брифингов с участием руководителей полицейских компонентов, чтобы получить более полное представление о степени сложности стоящих перед ними оперативных задач.

Совет заявляет о своей приверженности дальнейшей оптимизации рассмотрения и отражения в мандатах задач на ранних этапах миростроительства и определения состава миротворческих операций. В этом контексте Совет с признательностью отмечает вклад, который миротворцы и миротворческие миссии вносят в миростроительство на ранних его этапах, и признает необходимость учета знаний и опыта миссий при разработке стратегий миростроительства.

Совет также отдает должное важной работе, которую ведет Специальный комитет по операциям по поддержанию мира и Пятый комитет Генеральной Ассамблеи.

Совет обязуется добиться прогресса в вопросе более конструктивного взаимодействия со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и произвести его оценку в 2012 году».

На своем 6740-м заседании 26 марта 2012 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Эрве Ладусу, заместителю Гене-

---

<sup>67</sup> S/PRST/1994/62.

<sup>68</sup> S/PRST/1996/13.

<sup>69</sup> S/PRST/2001/3.

<sup>70</sup> S/PRST/2004/16.

<sup>71</sup> S/PRST/2009/24.

<sup>72</sup> S/2002/56.

рального секретаря по операциям по поддержанию мира, и г-же Сусане Малькорре, заместителю Генерального секретаря полевой поддержке.

На своем 6789-м заседании 20 июня 2012 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Эрве Ладусу, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира; генерал-лейтенанту Чандеру Пракашу, командующему силами Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго; генерал-майору Паоло Серре, командующему Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане; генерал-майору Мозесу Бисонгу Оби, Командующему Силами Миссии Организации Объединенных Наций в Республике Южный Судан; и генерал-майору Фернанду Родригишу Гуларту, командующему силами Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити.

---

## СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ И КУВЕЙТОМ<sup>73</sup>

### Решения

20 января 2012 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>74</sup>:

«Имею честь ответить на Ваше письмо от 18 января 2012 года<sup>75</sup>, в котором Вы ссылаетесь на резолюцию 1284 (1999) Совета Безопасности, содержащую мандат Координатора высокого уровня по вопросу о пропавших без вести гражданах Кувейта и третьих стран и пропавшей кувейтской собственности.

Члены Совета подтверждают свою неизменную поддержку важной работы Координатора высокого уровня.

Хотел бы сообщить Вам, что Совет постановил удовлетворить Вашу просьбу о выделении 245 300 долл. США из остатка средств на целевом депозитном счете, который был открыт в соответствии с резолюцией 1958 (2010) Совета, в целях дальнейшего финансирования работы Координатора высокого уровня и его вспомогательного персонала по 30 июня 2012 года.

Совет просит представить ему к 30 июня 2012 года всеобъемлющий доклад о работе, проделанной за время действия нынешнего мандата Координатора высокого уровня».

25 июля 2012 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>76</sup>:

«Имею честь направить ответ на Ваше письмо от 20 июля 2012 года<sup>77</sup>, в котором Вы ссылаетесь на пункт 14 резолюции 1284 (1999) Совета Безопасности, где был определен мандат Координатора высокого уровня по вопросу о пропавших без

---

<sup>73</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 1990 году.

<sup>74</sup> S/2012/52.

<sup>75</sup> S/2012/51.

<sup>76</sup> S/2012/580.

<sup>77</sup> S/2012/579.

вести граждан Кувейта и третьих государств и пропавшей кувейтской собственности.

Члены Совета вновь заявляют о своей неослабной поддержке важной работы Координатора высокого уровня.

Хотел бы сообщить Вам, что Совет постановил выделить 235 530 долл. США из оперативных резервов и остатка средств на целевом депозитном счете, предназначенном для покрытия административных и оперативных расходов, в целях финансирования дальнейшей работы Координатора высокого уровня и его вспомогательного персонала в период до 31 декабря 2012 года».

---

## ПОЛОЖЕНИЕ В ЛИБЕРИИ<sup>78</sup>

### Решения

На своем 6610-м заседании 13 сентября 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Либерии (министра иностранных дел) для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Либерии

Двадцать третий периодический доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (S/2011/497)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Эллен Маргрет Лей, Специальному представителю Генерального секретаря по Либерии и главе Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, и принцу Зайду Рааду Зайду аль-Хусейну, Постоянному представителю Иордании при Организации Объединенных Наций и Председателю структуры по Либерии Комиссии по миростроительству.

На своем 6619-м заседании 16 сентября 2011 года Совет постановил пригласить представителя Либерии (министра иностранных дел) для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Либерии

Двадцать третий периодический доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (S/2011/497)».

### Резолюция 2008 (2011) от 16 сентября 2011 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои резолюции и заявления своего Председателя о ситуации в Либерии и в субрегионе, в частности резолюции 1509 (2003) от 19 сентября 2003 года, 1836 (2008) от 29 сентября 2008 года, 1885 (2009) от 15 сентября 2009 года, 1938 (2010) от 15 сентября 2010 года и 1971 (2011) от 3 марта 2011 года,

---

<sup>78</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 1991 году.

*приветствуя* доклад Генерального секретаря от 5 августа 2011 года<sup>79</sup> и принимая к сведению содержащиеся в нем рекомендации,

*приветствуя также* усилия правительства Либерии по продвижению вперед процесса национального примирения и экономического восстановления и по борьбе с коррупцией и содействию эффективности и эффективному управлению, в частности шаги, принятые по усилению государственного контроля над природными ресурсами, отмечая с обеспокоенностью медленный прогресс в решении важного вопроса о земельной реформе и настоятельно призывая активизировать усилия по достижению прогресса в передаче ответственности за безопасность от Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии национальным властям, особенно в части повышения потенциала и возможностей Либерийской национальной полиции, и в упрочении государственной власти на всей территории страны,

*признавая*, что для долговременной стабильности в Либерии и субрегионе потребуются слаженно функционирующие и устойчивые государственные институты, включая органы, обеспечивающие безопасность и верховенство права,

*отдавая должное* как правительству, так и народу Либерии за оказанную ими помощь беженцам, которые временно переместились в восточную часть Либерии,

*отмечая*, что мандат Миссии включает в себя оказание содействия правительству Либерии в упрочении мира и укреплении стабильности при наличии национальных институтов, способных поддерживать безопасность и стабильность независимо от миссии по поддержанию мира и обеспечить будущую стабильность в Либерии, напоминая о переходных контрольных параметрах для этапа сокращения численности Миссии, включая основные контрольные показатели в отношении Либерийской национальной полиции и национальной стратегии в области безопасности, приветствуя достигнутый прогресс и отмечая потребность в ускоренном прогрессе в процессе составления планов обеспечения безопасности на переходный период, который, как ожидается, начнется в середине 2012 года,

*подчеркивая*, что успешное проведение своевременных, убедительных, инклюзивных и мирных выборов в соответствии с конституцией и применимыми международными стандартами является одним из ключевых условий для упрочения демократии, национального примирения и восстановления стабильной, мирной и безопасной обстановки, в которой может протекать процесс стабилизации и социально-экономического развития в Либерии, и подчеркивая необходимость содействия массовой явке избирателей и широкому участию женщин в процессе выборов,

*принимая к сведению* рекомендацию Генерального секретаря направить техническую миссию по оценке в Либерию после инаугурации избранного правительства в 2012 году, которая разработает развернутые предложения для следующих этапов сокращения численности Миссии, а также для передачи ответственности за безопасность от Миссии национальным властям,

*приветствуя* вклад Комиссии по миростроительству в реформу сектора безопасности, установление верховенства права и национальное примирение и отмечая, что в этих ключевых сферах все еще сохраняются проблемы,

*признавая* значительные проблемы, которые остаются во всех секторах, включая сохраняющиеся проблемы с сопряженной с насилием преступностью, и признавая, что нестабильность в Кот-д'Ивуаре по-прежнему представляет собой проблему в сфере трансграничной безопасности для Либерии и Кот-д'Ивуара,

---

<sup>79</sup> S/2011/497.

*отмечая с обеспокоенностью* угрозы субрегиональной стабильности, в том числе угрозы для Либерии, создаваемые, в частности, незаконным оборотом наркотиков, организованной преступностью и незаконным оборотом оружия,

*высоко оценивая* работу Миссии под руководством Специального представителя Генерального секретаря по Либерии в связи со значительным вкладом, который она продолжает вносить в дело поддержания мира и стабильности в Либерии, и с удовлетворением отмечая тесное сотрудничество между Миссией и Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, а также с правительствами соседних стран в процессе координации деятельности по обеспечению безопасности в пограничных районах в субрегионе,

*приветствуя* усилия Генерального секретаря, направленные на то, чтобы продолжать внимательно следить за всеми операциями по поддержанию мира, включая Миссию, и вновь заявляя, что Совету Безопасности необходимо придерживаться строгого, стратегического подхода к разворачиванию контингентов миротворцев,

*выражая свою признательность* за продолжающуюся поддержку со стороны международного сообщества, Экономического сообщества западноафриканских государств и Африканского союза,

*ссылаясь* на свои резолюции 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года, 1889 (2009) от 5 октября 2009 года и 1960 (2010) от 16 декабря 2010 года о женщинах и мире и безопасности, будучи обеспокоен высоким уровнем сексуального и гендерного насилия, приветствуя усилия, которые Миссия и правительство Либерии продолжают прилагать в целях поощрения и защиты прав гражданского населения, в частности женщин и детей, и подтверждая важность наличия соответствующих специалистов и подготовки по гендерным вопросам в миссиях, учрежденных Советом,

*поощряя* усилия по обеспечению адекватного правозащитного присутствия, потенциала и наличия специалистов в области прав человека в Миссии для работы по поощрению и защите прав человека и наблюдению за их осуществлением,

*выражая свою признательность* военному персоналу Миссии за его вклад в обеспечение безопасности Специального суда по Сьерра-Леоне, который завершил свою работу 7 марта 2011 года в соответствии с резолюцией 1971 (2011),

*определяя*, что ситуация в Либерии продолжает представлять собой угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии до 30 сентября 2012 года;

2. *вновь уполномочивает* Миссию продолжать оказывать правительству Либерии — по его просьбе — содействие в связи с проведением в 2011 году всеобщих президентских выборов и выборов в законодательные органы путем предоставления материально-технической поддержки, особенно для облегчения доступа в отдаленные районы, путем координации международной помощи в проведении выборов и предоставления либерийским учреждениям и политическим партиям помощи в создании атмосферы, способствующей проведению выборов в мирной обстановке;

3. *признает* главную ответственность правительства Либерии и других национальных субъектов за создание условий, благоприятствующих проведению предстоящих выборов, и в этой связи настоятельно призывает правительство, политические партии и их электорат, а также весь либерийский народ помочь обеспечить обстановку, способствующую своевременному проведению пользующегося доверием, открытого и мирного избирательного процесса, который предусматривал бы свободные и конструктивные политические дебаты, призывает либерийские стороны обеспечить окончательное решение любых

оставшихся вопросов, касающихся избирательного механизма, и обеспечить безопасные условия для проведения голосования и беспрепятственный доступ на избирательные участки, в том числе благодаря сотрудничеству с Миссией, в соответствии с ролью Миссии по обеспечению защиты гражданского населения, и призывает все стороны уважать результаты голосования;

4. *напоминает* об одобренной им рекомендации Генерального секретаря о том, чтобы проведение свободных, справедливых и мирных выборов стало одним из основных контрольных показателей для сокращения численности Миссии в будущем;

5. *побуждает* правительство Либерии и Миссию продолжать продвигаться вперед в планировании переходного этапа, особенно в восполнении основных пробелов, которые необходимо устранить для содействия успешному осуществлению перехода, и просит Генерального секретаря направить в Либерию после инаугурации в 2012 году избранного правительства техническую миссию по оценке, которой следует заняться вопросами обеспечения безопасности в переходный период, а также разработать развернутые предложения для следующих этапов сокращения численности Миссии на основе тщательного обзора прогресса, достигнутого в реализации контрольных показателей переходного этапа, с целью установления сроков и выработки рекомендаций для дальнейшего сокращения военного компонента Миссии;

6. *вновь подтверждает* механизмы межмиссионского сотрудничества, предусмотренные в резолюции 1609 (2005) от 24 июня 2005 года исходя из потребности и на временной основе, между Миссией и Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и призывает предоставляющие войска страны поддерживать усилия Генерального секретаря в этой связи;

7. *подчеркивает* необходимость регулярного координирования Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии и Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре своих стратегий и операций в районах, расположенных вблизи либерийско-ивуарийской границы, в целях содействия обеспечению субрегиональной безопасности и недопущения использования вооруженными группами стыковой зоны между политическими границами и просит Генерального секретаря докладывать об этом Совету Безопасности и предоставляющим войска странам;

8. *подчеркивает также* необходимость оказания сообществом доноров поддержки правительству Либерии, а также Организации Объединенных Наций и другим гуманитарным организациям, в надлежащих случаях, в их реагировании на текущую проблему притока ивуарийских беженцев;

9. *подчеркивает далее* необходимость последовательного и комплексного подхода к поддержанию мира, миростроительству и развитию для обеспечения эффективности мер реагирования на постконфликтные ситуации, просит Генерального секретаря продолжать координировать действия и сотрудничать с Комиссией по миростроительству и предлагает Комиссии, после обстоятельных консультаций с правительством Либерии, продолжать представлять доклады о выводах ее миссий и вынесенных ею рекомендациях относительно того, как она может ускорить прогресс, в первую очередь в деле реформирования органов безопасности, а также обеспечения верховенства права и национального примирения;

10. *особо указывает* на важность регулярного обновления и полного соответствия военной концепции операций и правил применения вооруженной силы положениям настоящей резолюции и просит Генерального секретаря докладывать об этом Совету и предоставляющим войска странам;

11. *призывает* правительство Либерии, действуя в координации с Миссией, страновой группой Организации Объединенных Наций и международными партнерами, продолжать формирование институтов национальной безопасности и верховенства права, которые должны работать в полную силу и независимо друг от друга, и с этой целью по-прежнему

рекомендует на скоординированной основе добиваться прогресса в осуществлении всех планов развития органов безопасности и правосудия;

12. *предлагает* Экономическому сообществу западноафриканских государств, при поддержке Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки, разработать субрегиональную стратегию устранения угрозы перемещения через границу вооруженных групп и вооружений, а также незаконной трансграничной торговли, при содействии, в надлежащих случаях, со стороны Миссии и Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре;

13. *приветствует* усилия правительства Либерии по борьбе с сексуальным насилием и насилием на гендерной почве и предлагает далее ему, в координации с Миссией, продолжать бороться с безнаказанностью лиц, совершающих такие преступления, и предоставлять компенсацию ущерба, поддержку и защиту потерпевшим;

14. *просит* Миссию продолжать поддерживать участие женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в миростроительстве, в том числе в принятии решений в постконфликтных органах государственного управления, назначенных и избранных в Либерии, в рамках имеющихся ресурсов;

15. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Совет о ситуации на местах в период, когда Либерия вступает в этот очередной важнейший этап, и представить к 30 апреля 2012 года доклад о вопросах, затронутых в пунктах 2, 5 и 7, выше, включая рекомендации в отношении принятия Советом надлежащих мер, и выражает намерение своевременно рассмотреть эти рекомендации;

16. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6619-м заседании.*

### Решения

27 сентября 2011 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>80</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 15 сентября 2011 года, касающееся временной передислокации сил между Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии<sup>81</sup>, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. В своем письме Вы просите Совет заранее санкционировать описанные в нем меры. Я также имею честь подтвердить, что Совет дает такое разрешение.

В Вашем письме содержатся следующие конкретные рекомендации: о том, чтобы три боевых вертолета, в настоящее время переданных из состава Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии в состав Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, были к 30 сентября 2011 года возвращены в Либерию и задействованы в первую очередь в операциях вдоль границы с Кот-д'Ивуаром, за исключением периода выборов; чтобы после завершения либерийских выборов эти боевые вертолеты оставались в Либерии, но продолжали использоваться для операций в пограничных районах как Либерии, так и Кот-д'Ивуара, а также на западе Кот-д'Ивуара; чтобы Совет санкционировал временную передачу из состава Операции в состав Миссии одной пехотной роты численностью 150 военнослужащих, а также трех взводов сформированного полицейского подразделения с элементами поддержки общей численностью 100 человек на период с 1 октября по 30 ноября 2011 года; и чтобы Совет уполномочил Операцию в период с 1 октября по 30 ноября

---

<sup>80</sup> S/2011/594.

<sup>81</sup> S/2011/577.



2011 года привести в состояние предварительной готовности в Кот-д'Ивуаре одну пехотную роту численностью 150 военнослужащих, два взвода специальных сил численностью 80 военнослужащих и два военных вертолета общего назначения, которые будут переброшены в Либерию только в том случае, если того потребуют обстоятельства, и после того, как Специальный представитель Генерального секретаря по Либерии сообщит, что такое дополнительное усиление Миссии необходимо ввиду развития ситуации, о чем Генеральный секретарь уведомит Совет.

Совет напоминает о том, что в своей резолюции 1609 (2005) он санкционировал временную дислокацию военного персонала и персонала гражданской полиции между Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии и Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре при соблюдении определенных условий, включая согласие предоставляющих войска стран и, когда это уместно, соответствующих правительств. В своей резолюции 2008 (2011) Совет подтвердил важность этого механизма, призвал предоставляющие войска страны поддерживать усилия Генерального секретаря в этой связи и подтвердил необходимость регулярного координирования Миссией и Операцией своих стратегий и операций в целях содействия обеспечению субрегиональной безопасности. Совет отмечает, что в своем письме Вы указали, что в настоящее время ожидаете получения согласия от соответствующих стран, предоставляющих войска и полицию, на рекомендованную Вами временную передислокацию сил. Согласно резолюции 2008 (2011), для оказания содействия проведению предстоящих президентских выборов и выборов в законодательные органы в Либерии и с учетом необходимости расширения возможностей Операции для выполнения своего мандата, особенно в связи с предстоящими выборами в законодательные органы в Кот-д'Ивуаре и проблемами трансграничной безопасности, затрагивающими как Кот-д'Ивуар, так и Либерию, Совет одобряет описанную выше временную передислокацию сил между миссиями при условии, что Вы получите согласие, о котором говорилось выше.

В заключение Совет отмечает Вашу рекомендацию оставить открытыми варианты использования вертолетов из Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии для решения задач, связанных с обеспечением безопасности, в Кот-д'Ивуаре, включая Абиджан, и их возможной временной передислокации в Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре на период предстоящих выборов в законодательные органы в Кот-д'Ивуаре. Совет готов надлежащим образом отреагировать на любую такую просьбу о передислокации сил».

30 ноября 2011 года Председатель Совета направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>82</sup>:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 22 ноября 2011 года, касающееся механизмов межмиссионного сотрудничества между Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии в свете предстоящих выборов в законодательные органы в Кот-д'Ивуаре<sup>83</sup>, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. В своем письме Вы просите Совет санкционировать описанные в нем меры. Я также имею честь подтвердить, что Совет дает такое разрешение.

Ваше письмо конкретно касается следующего:

- i) разрешения Совета осуществить временное перебазирование трех боевых вертолетов Ми-24 и двух военных вертолетов общего назначения вместе с необходимым личным составом в количестве 60 человек из Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии в Операцию Организации Объединенных На-

---

<sup>82</sup> S/2011/747.

<sup>83</sup> S/2011/730.

ций в Кот-д'Ивуаре, которые будут действовать в Кот-д'Ивуаре в период с 4 декабря по 31 декабря 2011 года, с тем чтобы повысить способность Операции выполнять необходимые задачи в течение предстоящих выборов;

ii) разрешения Совета на временный перевод из состава Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии в состав Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре одной пехотной роты в составе 150 человек, которая будет действовать в Кот-д'Ивуаре в период с 4 декабря по 31 декабря 2011 года для усиления подразделений Операции в западных районах Кот-д'Ивуара; и

iii) разрешения Совета на временный перевод из состава Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии в состав Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре трех сформированных полицейских взводов с элементами поддержки в составе 100 человек, которые будут действовать в Кот-д'Ивуаре в период с 4 декабря по 31 декабря 2011 года для усиления Операции в Абиджане.

Совет хотел бы напомнить, что в своей резолюции 1609 (2005) он санкционировал временное перебазирование военного и полицейского персонала между Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии и Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре при условии выполнения определенных условий, в том числе согласия со стороны стран, предоставляющих войска, и, когда это уместно, соответствующих правительств. В своей резолюции 2008 (2011) Совет подтвердил, что в соглашении содержится призыв к странам, предоставляющим войска, оказать поддержку усилиям Генерального секретаря в этом отношении и была подтверждена необходимость того, чтобы Миссия и Операция регулярно осуществляли координирование своих стратегий и операций, с тем чтобы содействовать укреплению безопасности в субрегионе.

Совет отмечает, что в своем письме Вы указали, что Вы в настоящее время стремитесь заручиться согласием соответствующих стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, на рекомендованное Вами временное перебазирование и передислокацию сил. В соответствии с предыдущими решениями Совета и в целях оказания поддержки предстоящим выборам в законодательные органы в Кот-д'Ивуаре, Совет одобряет временную передислокацию личного состава и техники, упомянутую выше, при условии, что Вы получите согласие стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, и других соответствующих правительств.

В заключение Совет хотел бы сослаться на письмо своего Председателя от 27 сентября 2011 года<sup>80</sup>, направленное в ответ на Ваше письмо от 15 сентября 2011 года<sup>81</sup>, в котором Совет принимает к сведению Вашу рекомендацию оставить открытыми варианты использования военных вертолетов из Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии для решения задач, связанных с обеспечением безопасности в Кот-д'Ивуаре, в том числе в Абиджане, при условии получения соответствующей информации, включая сферу применения и продолжительность этой временной передислокации, как предусматривается в резолюции 1609 (2005)».

На своем 6684-м заседании 14 декабря 2011 года Совет постановил пригласить представителя Либерии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного: «Положение в Либерии».

**Резолюция 2025 (2011)  
от 14 декабря 2011 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Либерии и Западной Африке,*

*приветствуя* неуклонный прогресс, которого правительство Либерии добивается с января 2006 года в деле восстановления Либерии на благо всех либерийцев при поддержке международного сообщества,

*подчеркивая*, что успешное развитие лесной промышленности Либерии должно продолжаться на основе эффективного соблюдения и обеспечения исполнения Закона о реформе национального лесного хозяйства, принятого 5 октября 2006 года, и других новых законов, касающихся транспарентности поступлений (Закон об инициативе по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности Либерии) и урегулирования вопроса о правах на землевладение и землепользование (Закон о правах местного населения на лесные угодья и Закон о Комиссии по земельным вопросам),

*призывая* правительство Либерии подтвердить свою приверженность обеспечению эффективности Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса<sup>84</sup> в Либерии, удвоить свои усилия в этом направлении и принять все возможные меры к предотвращению контрабанды необработанных алмазов,

*призывая также* правительство Либерии совершенствовать свой контроль за золотопромышленным сектором и принять необходимое законодательство на этот счет, а также сосредоточить свои усилия на внедрении эффективной системы управления в секторе добычи золота,

*подчеркивая* сохраняющуюся важную роль Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии в укреплении безопасности на всей территории Либерии и в оказании правительству Либерии помощи в установлении его власти на территории всей страны, особенно в районах алмазо- и золотодобычи, заготовки древесины и освоения других природных ресурсов и в приграничных районах,

*принимая к сведению* доклад Группы экспертов Организации Объединенных Наций по Либерии<sup>85</sup>,

*подчеркивая свою решимость* оказывать правительству Либерии поддержку в его усилиях по выполнению условий резолюции 1521 (2003) от 22 декабря 2003 года, приветствуя участие Комиссии по миростроительству и призывая все заинтересованные стороны, включая доноров, поддерживать правительство в его усилиях,

*подтверждая* осуществление подготовленных Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата руководящих принципов сотрудничества и обмена информацией между миротворческими миссиями Организации Объединенных Наций и группами экспертов комитетов по санкциям Совета Безопасности,

*выражая признательность* народу Либерии за завершение проведения президентских выборов 8 ноября 2011 года, которые были свободными, справедливыми и транспарентными, а также выражая признательность Национальной избирательной комиссии за успешную организацию избирательного процесса в соответствии с либерийским законодательством,

*выражая обеспокоенность* по поводу сопровождавшихся насилием событий 7 ноября 2011 года и приветствуя создание правительством Либерии специальной независимой следственной комиссии для расследования этих событий и выяснения всех фактов и обстоятельств в рамках независимого и беспристрастного разбирательства в соответствии с международными стандартами с целью привлечь виновных к ответственности,

*призывая* всех либерийских лидеров содействовать реальному примирению и инклюзивному диалогу в целях укрепления мира и продвижения Либерии по пути демократического развития,

---

<sup>84</sup> См. A/57/489.

<sup>85</sup> См. S/2011/757.

*определяя*, что, несмотря на значительный прогресс, положение в Либерии по-прежнему представляет угрозу для международного мира и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *подтверждает*, что меры, введенные пунктом 1 резолюции 1532 (2004) от 12 марта 2004 года, остаются в силе, с серьезной озабоченностью отмечает отсутствие прогресса в осуществлении финансовых мер, введенных пунктом 1 резолюции 1532 (2004), и требует, чтобы правительство Либерии приложило все необходимые усилия для выполнения своих обязательств;

2. *постановляет* на 12-месячный период с даты принятия настоящей резолюции:

a) продлить действие мер в отношении поездок, введенных пунктом 4 резолюции 1521 (2003);

b) продлить действие мер в отношении оружия, введенных ранее пунктом 2 резолюции 1521 (2003) с изменениями, предусмотренными в пунктах 1 и 2 резолюции 1683 (2006) от 13 июня 2006 года, пункте 1b резолюции 1731 (2006) от 20 декабря 2006 года, пунктах 3–6 резолюции 1903 (2009) от 17 декабря 2009 года и пункте 3 резолюции 1961 (2010) от 17 декабря 2010 года;

c) провести обзор мер, предусмотренных в настоящем пункте и в пункте 1, выше, с учетом достигнутого в стабилизации страны прогресса и проведения президентских и парламентских выборов с целью возможного изменения или отмены всех или части мер, налагаемых режимом санкций, и провести такой обзор в конце вышеупомянутого 12-месячного периода, а среднесрочный обзор не позднее 30 апреля 2012 года;

3. *постановляет также* провести обзор любых из вышеупомянутых мер по просьбе правительства Либерии после того, как правительство сообщит Совету о выполнении условий прекращения действия мер, оговоренных в резолюции 1521 (2003), и представит Совету информацию в обоснование своей оценки;

4. *порукает* Комитету Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1521 (2003), в координации с правительством Либерии и соответствующими государствами, предложившими кандидатов для включения в перечень, и при содействии Группы экспертов по Либерии безотлагательно обновлять при необходимости общедоступные обоснования для включения в перечень тех, кто подпадает под действие запрета на поездки и положения о замораживании активов, а также руководящие принципы работы Комитета;

5. *постановляет* продлить мандат Группы экспертов, назначенной на основании пункта 9 резолюции 1903 (2009), на 12-месячный период с даты принятия настоящей резолюции, поручив ей выполнение следующих задач:

a) осуществление двух последующих оценочных миссий в Либерию и соседние государства для проведения расследований и подготовки промежуточного и окончательного докладов о выполнении и любых нарушениях мер в отношении оружия, измененных резолюцией 1903 (2009), включая любую информацию, имеющую отношение к обозначению Комитетом физических лиц, о которых говорится в пункте 4a резолюции 1521 (2003) и в пункте 1 резолюции 1532 (2004), а также информацию о различных источниках финансирования незаконной торговли оружием, например за счет доходов от эксплуатации природных ресурсов;

b) проведение оценки воздействия, эффективности и дальнейшей необходимости мер, введенных пунктом 1 резолюции 1532 (2004), в том числе в отношении прежде всего активов бывшего президента Чарльза Тейлора;

c) подготовка и вынесение рекомендаций в отношении областей, в которых можно было бы укрепить потенциал Либерии и государств региона для содействия осуществлению мер, введенных пунктом 4 резолюции 1521 (2003) и пунктом 1 резолюции 1532 (2004);

d) проведение в контексте формирующейся правовой базы Либерии оценки того, насколько использование лесных и других природных ресурсов способствует миру, безопасности и развитию, а не ведет к нестабильности, а также того, насколько соответствующие законы (Закон о реформе национального лесного хозяйства, Закон о Комиссии по земельным вопросам, Закон о правах местного населения на лесные угодья и Закон об инициативе по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности Либерии) и другие усилия по реформе способствуют указанному переходу, и представление рекомендаций в отношении того, как можно было бы более эффективно использовать такие природные ресурсы для продвижения этой страны к прочному миру и стабильности;

e) осуществление активного сотрудничества с Кимберлийским процессом и проведение оценки соблюдения правительством Либерии требований Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса<sup>84</sup>;

f) представление Совету через Комитет к 1 июня 2012 года промежуточного доклада и представление Совету через Комитет к 1 декабря 2012 года окончательного доклада по всем вопросам, перечисленным в настоящем пункте, и представление Комитету по мере необходимости в неофициальном порядке до этих дат обновленной информации, особенно в отношении прогресса, достигнутого в лесной промышленности за время, истекшее после прекращения действия в июне 2006 года мер, введенных пунктом 10 резолюции 1521 (2003), и в алмазной отрасли за время, истекшее после прекращения действия в апреле 2007 года мер, введенных пунктом 6 резолюции 1521 (2003);

g) осуществление активного сотрудничества с другими соответствующими группами экспертов, в частности с Группой экспертов по Кот-д'Ивуару, вновь учрежденной в соответствии с пунктом 13 резолюции 1980 (2011) 28 апреля 2011 года, и с Группой экспертов по Демократической Республике Конго, вновь учрежденной в соответствии с пунктом 4 резолюции 2021 (2011) от 29 ноября 2011 года, в вопросе природных ресурсов;

h) оказание Комитету помощи в обновлении общедоступных обоснований для включения в перечни тех, кто подпадает под действие запрета на поездки и положения о замораживании активов;

6. *просит* Генерального секретаря переназначить Группу экспертов по Либерии и принять необходимые меры финансового характера и по обеспечению безопасности в целях поддержки работы Группы;

7. *призывает* все государства и правительство Либерии в полной мере сотрудничать с Группой экспертов во всех аспектах ее мандата;

8. *напоминает*, что ответственность за осуществление контроля за оборотом стрелкового оружия на территории Либерии и между Либерией и соседними государствами несут соответствующие государственные органы согласно Конвенции Экономического сообщества западноафриканских государств о стрелковом оружии и легких вооружениях, боеприпасах к ним и других связанных с ними материалах 2006 года;

9. *подтверждает*, что Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии и Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре необходимо регулярно координировать свои стратегии и операции в районах около либерийско-ивуарийской границы, чтобы способствовать субрегиональной безопасности;

10. *вновь подтверждает* большое значение дальнейшего оказания правительству Либерии, Комитету и Группе экспертов помощи со стороны Миссии в пределах ее возможностей и районов дислокации, а также, без ущерба для ее мандата, дальнейшего выполнения задач, поставленных в предыдущих резолюциях, включая резолюцию 1683 (2006);

11. *настоятельно призывает* правительство Либерии выполнить рекомендации об укреплении мер внутреннего контроля за добычей и экспортом алмазов, сделанные обзорной миссией Кимберлийского процесса в 2009 году;

12. *призывает* Кимберлийский процесс продолжать сотрудничать с Группой экспертов и сообщать о событиях, связанных с применением Либерией Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса;

13. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6684-м заседании.*

### Решения

26 апреля 2012 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>86</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 18 апреля 2012 года касательно Вашего намерения о назначении г-жи Карин Ландгрэн (Швеция) Вашим Специальным представителем по Либерии<sup>87</sup> было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, которое Вы выразили в Вашем письме».

18 мая 2012 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>88</sup>:

«Имею честь информировать Вас о том, что члены Совета Безопасности решили направить миссию в Либерию, Кот-д'Ивуар и Экономическое сообщество западноафриканских государств и Сьерра-Леоне в период с 18 по 24 мая 2012 года. В ходе посещения Либерии миссию будут совместно возглавлять посол Сюзан Райс (Соединенные Штаты Америки) и посол Мохаммед Лулишки (Марокко). При посещении Кот-д'Ивуара и Экономического сообщества западноафриканских государств миссию будут совместно возглавлять посол Жерар Аро (Франция) и посол Коджо Менан (Того). В ходе посещения Сьерра-Леоне миссию будут совместно возглавлять посол Марк Лайалл Грант (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) и посол Басо Сангку (Южная Африка). Члены Совета согласовали прилагаемый круг ведения миссии (см. приложение).

Состав миссии будет следующим:

Азербайджан (посол Агшин Мехдиев)

Гватемала (посол Герт Росенталь)

Германия (посол Петер Виттиг)

Индия (посол Хардип Сингх Пури)

Китай (советник Тянь Линь)

Колумбия (посол Нестор Осорио)

Марокко (посол Мохаммед Лулишки)

Пакистан (посол Раза Башир Тарар)

Португалия (посол Жуан Кабрал)

Российская Федерация (посол Никита Жуков)

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (посол Марк Лайалл Грант)

---

<sup>86</sup> S/2012/267.

<sup>87</sup> S/2012/266.

<sup>88</sup> S/2012/344.

Соединенные Штаты Америки (посол Сюзан Райс)

Того (посол Коджо Минан)

Франция (посол Жерар Аро)

Южная Африка (посол Басо Сангку)

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

### **Приложение**

#### **Круг ведения миссии Совета Безопасности в Западную Африку 18–24 мая 2012 года**

#### **Миссия в Либерию**

*Во главе с послом Сюзан Райс (Соединенные Штаты Америки) и послом Мохаммедом Лулишки (Марокко)*

1. Подтвердить неизменную поддержку Советом Безопасности правительства и народа Либерии, восстанавливающих свою страну и укрепляющих основы долгосрочного мира, конституционной демократии и экономического развития.
2. Выразить поддержку Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии и ее усилиям по укреплению мира и безопасности в Либерии.
3. Провести обзор прогресса в осуществлении мандата Миссии и дать оценку соответствующих сроков и порядка сворачивания Миссии в свете доклада Генерального секретаря от 16 апреля 2012 года<sup>89</sup>.
4. Провести оценку институционального оперативного потенциала, потенциала роста и устойчивости национальной полиции Либерии и других национальных институтов в сфере безопасности на территории всей страны и дать оценку прогрессу, достигнутому в определении соответствующей роли для вооруженных сил Либерии.
5. Содействовать правительству Либерии в расширении подготовки к тому, чтобы национальные институты в сфере безопасности брали на себя большую ответственность, особенно за пределами Монровии, и чтобы оно развивало сферу правосудия и исправительных учреждений с учетом поэтапного изменения структуры присутствия войск Миссии.
6. Приветствовать и поощрять дальнейшие усилия правительства Либерии по содействию национальному примирению, борьбе с коррупцией и повышению эффективности и благого управления в целях упрочения мира.
7. Стимулировать правительство Либерии к устранению политических расхождений и созданию инклюзивного и репрезентативного правительства.
8. Дать оценку проблемам в области безопасности и потенциала на ивуарийской границе; оценить и стимулировать использование межмиссионного сотрудничества между Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и Миссией, подчеркнуть необходимость в уделении неослабного внимания потокам незаконного оружия в регион и изучить способы укрепления регионального сотрудничества.
9. Подчеркнуть важность поощрения и защиты прав гражданского населения, в частности женщин и детей, и дать оценку успехам в борьбе с сексуальным и гендерным насилием.

---

<sup>89</sup> S/2012/230.

10. Особо отметить поддержку Советом гражданского общества, включая женские группы.
11. Приветствовать вклад Комиссии по миростроительству в проведение реформы в сфере безопасности, обеспечение верховенства права и национального примирения и оценить его эффективность.
12. Содействовать правительству Либерии в развитии навыков и перспектив трудоустройства неквалифицированных, неработающих, затронутых войной молодых людей, которые лишены возможностей для получения средств к существованию.
13. Подчеркнуть необходимость всестороннего осуществления режима санкций Совета в отношении Либерии в течение всего периода действия санкций.

**Миссия в Кот-д'Ивуар и Экономическое сообщество западноафриканских государств**

*Во главе с послом Жераром Аро (Франция) и послом Коджо Менаном (Того)*

1. Приветствовать прогресс на пути к восстановлению стабильности и мира со времени окончания кризиса, разразившегося после выборов, и подтвердить неизменную поддержку со стороны Совета Безопасности.
2. Дать оценку прогрессу, достигнутому правительством Кот-д'Ивуара при помощи Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре в стабилизации положения в области безопасности в Абиджане и в остальной части страны.
3. Дать оценку прогрессу, достигнутому в осуществлении реформы в сфере безопасности и разоружении, демобилизации и реинтеграции, стимулировать правительство Кот-д'Ивуара, в том числе через недавно созданную им рабочую группу по реформе в сфере безопасности и разоружению, демобилизации и реинтеграции, к разработке и осуществлению всеобъемлющего национального плана и способствовать оказанию помощи в этой связи со стороны Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и страновой группы Организации Объединенных Наций.
4. Дать оценку положению в области безопасности и гуманитарному положению в приграничных районах, особенно на границе с Либерией, и дать оценку и содействовать использованию межмиссионного сотрудничества между Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии.
5. Обсудить с Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре ее будущее на основе рекомендаций, содержащихся в специальном докладе Генерального секретаря об Операции от 29 марта 2012 года<sup>90</sup>.
6. Приветствовать проведение национальных парламентских выборов, стимулировать правительство Кот-д'Ивуара к продолжению установления контактов с оппозицией и способствовать тому, чтобы оппозиция принимала конструктивное участие в политической жизни.
7. Призвать правительство Кот-д'Ивуара и все ивуарийские стороны объединить усилия для поощрения примирения на национальном и местном уровнях, обеспечения инклюзивного управления, борьбы с безнаказанностью и обеспечения беспристрастного правосудия и провести обзор прогресса, достигнутого в устранении коренных причин ивуарийского кризиса.
8. Содействовать разработке Экономическим сообществом западноафриканских государств, при поддержке Отделения Организации Объединенных Наций для За-

---

<sup>90</sup> S/2012/186.



падной Африки и других региональных участников, таких как Союз государств бассейна реки Мано, субрегиональной стратегии в области безопасности для противодействия угрозе трансграничных передвижений вооруженных групп и оружия, а также их воздействию на передвижение населения, с тем чтобы способствовать общей стабилизации в Кот-д'Ивуаре в долгосрочной перспективе.

**Встреча Совета Безопасности и Экономического сообщества  
западноафриканских государств в Абиджане, Кот-д'Ивуар, 21 мая 2012 года**

1. Наладить эффективные партнерские отношения между Советом Безопасности и Экономическим сообществом западноафриканских государств по вопросам, представляющим взаимный интерес в регионе, в общем контексте партнерских отношений между Советом мира и безопасности Африканского союза и Советом Безопасности Организации Объединенных Наций.
2. Дать оценку ситуации в Мали и обсудить дальнейшие совместные шаги для продолжения поддержки региональных усилий по восстановлению конституционного порядка, поддержанию суверенитета, единства и территориальной целостности Мали, борьбы с усиливающейся террористической угрозой в северной части Мали и удовлетворения основных гуманитарных потребностей этой страны.
3. Дать оценку ситуации в Гвинеи-Бисау и обсудить дальнейшие совместные шаги по восстановлению конституционного порядка и принятию мер по принципиально важным приоритетам для стабильности страны, таким как реформа в сфере безопасности, включая демобилизацию военных и полицейских, борьба с безнаказанностью и наркоторговлей.
4. Дать оценку региональным усилиям по противодействию транснациональным угрозам в Западной Африке, таким как наркоторговля, организованная преступность и вооруженный разбой на море, при помощи Организации Объединенных Наций, включая Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, и в координации с другими региональными органами.

**Миссия в Сьерра-Леоне**

*Во главе с послом Марком Лайаллом Грантом (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) и послом Басо Сангу (Южная Африка)*

1. Подтвердить поддержку со стороны Совета Безопасности непрерывных усилий национальных властей и народа Сьерра-Леоне по упрочению мира.
2. Дать оценку прогрессу, достигнутому национальными властями и народом Сьерра-Леоне в миростроительстве в ряде областей, включая национальное примирение, поощрение гендерного равенства и подготовку к национальным и местным выборам, намеченным на 17 ноября 2012 года.
3. Подчеркнуть важность предстоящих выборов для упрочения мира и безопасности в Сьерра-Леоне.
4. Вновь подтвердить призыв Совета ко всем политическим партиям конструктивно участвовать в честном и открытом диалоге с целью укрепления национальной сплоченности и активизировать их усилия по созданию обстановки, благоприятствующей проведению мирных, транспарентных, свободных и справедливых выборов.
5. Подтвердить призывы Совета к руководству политических партий принять межпартийные меры по укреплению доверия, поощрять политическое участие и неприменение насилия среди своих членов и обеспечивать неукоснительное соблюдение процессуальных гарантий, рекомендаций, содержащихся в совместном коммюнике от 2 апреля 2009 года, в котором, среди прочего, предлагается учре-

дить Независимый комитет по жалобам на полицию в целях обеспечения нейтральности и профессионализма полиции, и кодекса поведения для политических партий.

6. Подчеркнуть важность соразмерного реагирования со стороны властей страны на угрозы в области безопасности для всех граждан Сьерра-Леоне и сохранения приверженности соблюдению прав человека и применимого международного права.

7. Подтвердить призыв Совета к независимой комиссии по средствам массовой информации вести инициативное наблюдение за средствами массовой информации и обеспечивать соблюдение ими кодекса поведения средств массовой информации, и подтвердить призыв Совета в адрес национальных властей заниматься решением административных и финансовых проблем, стоящих перед Радиовещательной корпорацией Сьерра-Леоне.

8. Подтвердить поддержку со стороны Совета вклада Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне и страновой группы Организации Объединенных Наций в миростроительство и определение приоритетов Сьерра-Леоне, в частности через Совместную стратегию Организации Объединенных Наций по Сьерра-Леоне.

9. Подчеркнуть важную роль региональных организаций, таких как Африканский союз, Экономическое сообщество западноафриканских государств и Союз государств бассейна реки Мано, а также структуры по Сьерра-Леоне Комиссии по миростроительству в поддержке Сьерра-Леоне в достижении целей этой страны в миростроительстве, обеспечении безопасности и долгосрочном развитии.

10. Дать оценку работы Группы по транснациональной организованной преступности и подтвердить призывы Совета к властям Сьерра-Леоне сотрудничать со своими соседями и региональными партнерами в целях активизации их совместных усилий по упрочению регионального мира и безопасности, в том числе посредством решения проблем, возникающих в связи с наркоторговлей и организованной преступностью».

---

## СИТУАЦИЯ В СОМАЛИ<sup>91</sup>

### Решения

На своем 6599-м заседании 10 августа 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сомали для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в Сомали».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Огастину Ф. Махиге, Специальному представителю Генерального секретаря по Сомали и главе Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали, и г-же Кэтрин Брэгг, помощнику Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и заместителю Координатора чрезвычайной помощи.

На своем 6614-м заседании 14 сентября 2011 года Совет постановил пригласить представителя Сомали (премьер-министра Переходного федерального правительства) для уча-

---

<sup>91</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 1992 году.

ствия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря по Сомали (S/2011/549)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Огастину Ф. Махиге, Специальному представителю Генерального секретаря по Сомали и главе Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Бубакару Гауссу Диарре, Специальному представителю Председателя Комиссии Африканского союза по Сомали, и г-ну Педро Серрано, исполняющему обязанности руководителя делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций.

29 сентября 2011 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>92</sup>:

«Члены Совета Безопасности благодарят Вас за Ваше письмо от 21 сентября 2011 года<sup>93</sup>, в котором Вы представили более подробную информацию о выделении Миссии Африканского союза в Сомали в контексте пакета поддержки Организации Объединенных Наций определенного объема дополнительных ресурсов. После консультаций с членами Совета Безопасности я с удовлетворением сообщаю Вам, что с учетом нижеследующего, в порядке исключения и принимая во внимание уникальный характер Миссии, они приняли решение включить в пакет материально-технической поддержки Миссии средства для обслуживания максимальной численности военнослужащих в 12 000 человек и покрытия расходов по следующим статьям:

- a) столово-кухонное оборудование и подготовка по вопросам соблюдения санитарных норм при приготовлении пищи;
- b) закупка дополнительных средств ОВЧ/УВЧ-ЧМ и ВЧ-связи, телефонов и системы радиосвязи ТЕТРА;
- c) санитарно-гигиенические и чистящие средства;
- d) мебель и канцелярские принадлежности.

Члены Совета также приняли к сведению Ваше предложение в отношении создания сил охраны. Этот вопрос будет рассматриваться в контексте подтверждения актуальности резолюции 1964 (2010)».

На своем 6626-м заседании 30 сентября 2011 года Совет постановил пригласить представителя Сомали для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря по Сомали (S/2011/549)

Письмо Генерального секретаря от 21 сентября 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2011/591)».

---

<sup>92</sup> S/2011/602.

<sup>93</sup> S/2011/591.

**Резолюция 2010 (2011)  
от 30 сентября 2011 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на все свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о ситуации в Сомали, защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, женщинах и мире и безопасности и детях и вооруженных конфликтах,

*вновь подтверждая свое уважение* суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали,

*вновь заявляя о своей приверженности* всеобъемлющему и прочному урегулированию ситуации в Сомали,

*вновь заявляя о своей полной поддержке* Джибутийского мирного процесса и Переходной федеральной хартии, которые обеспечивают основу для достижения долгосрочного политического урегулирования в Сомали, признавая необходимость содействовать примирению и диалогу между жителями Сомали и подчеркивая важность создания представительных органов на широкой основе в рамках политического процесса, который в конечном итоге охватит всех,

*вновь подтверждая свою поддержку* переходного федерального правительства, которое играет отведенную ему роль в рамках Джибутийского мирного процесса, подчеркивая главную ответственность переходных федеральных учреждений за осуществление действий на согласованной и совместной основе и за активизацию своих усилий по завершению выполнения остающихся задач на переходный период, поставленных в Джибутийском соглашении и в Переходной федеральной хартии, и призывая переходные федеральные учреждения действовать в тесной координации с другими сомалийскими группам, включая местные и региональные органы управления,

*вновь подчеркивая* необходимость выработки всеобъемлющей стратегии для содействия обеспечению мира и безопасности в Сомали посредством совместных усилий всех заинтересованных сторон,

*выражая признательность* Специальному представителю Генерального секретаря по Сомали г-ну Огастину Ф. Махиге, а также Специальному представителю Председателя Комиссии Африканского союза по Сомали г-ну Бубакару Гауссу Диарре и вновь заявляя о своей решительной поддержке их усилий,

*с удовлетворением отмечая* работу бывшего президента Джерри Ролингса на посту Высокого представителя Африканского союза по Сомали,

*ссылаясь* на подписание 9 июня 2011 года Кампальского соглашения, отмечая решение отложить выборы президента, спикера и заместителей спикера на 12 месяцев до 20 августа 2012 года в соответствии с этим Соглашением и настоятельно призывая подписавшие его стороны выполнять принятые ими на себя обязательства,

*приветствуя* согласование при содействии Специального представителя Генерального секретаря по Сомали г-на Махиги на консультативном совещании, состоявшемся 4–6 сентября 2011 года в Могадишо, «дорожной карты», в которой определен перечень ключевых задач и приоритетных направлений деятельности для переходных федеральных учреждений на ближайшие 12 месяцев с четкими сроками, контрольными показателями и механизмами осуществления, настоятельно призывая переходные федеральные учреждения, на которых лежит главная ответственность за осуществление «дорожной карты», и другие подписавшие ее стороны выполнять свои обязательства по «дорожной карте» и отмечая, что дальнейшая поддержка переходных федеральных учреждений будет зависеть от решения этих задач,

*признавая*, что мир и стабильность в Сомали зависят от примирения и эффективного управления на всей территории Сомали, и настоятельно призывая все сомалийские

стороны отказаться от насилия и действовать сообща в интересах обеспечения мира и стабильности,

*настоятельно призывая* переходные федеральные учреждения повысить прозрачность и вести борьбу с коррупцией в целях укрепления своей легитимности и авторитета и создания условий, обеспечивающих возможность для дальнейшего предоставления поддержки со стороны международного сообщества,

*заявляя о своей серьезной озабоченности* в связи с тяжелой и ухудшающейся гуманитарной ситуацией в Сомали и воздействием засухи и голода на население Сомали, особенно женщин и детей, призывая все стороны предоставить в соответствии с нормами международного гуманитарного права безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарным учреждениям в этот критический период и подчеркивая важность соблюдения принципов нейтралитета, беспристрастности, гуманности и независимости при оказании гуманитарной помощи,

*решительно осуждая* посягательства любых сторон, особенно вооруженных групп, на гуманитарную помощь в Сомали, их действия, затрудняющие или блокирующие ее доставку, и выражая сожаление по поводу любых нападений на сотрудников гуманитарных учреждений,

*выражая серьезную озабоченность* по поводу того, что совместный призыв Организации Объединенных Наций к оказанию помощи Сомали не профинансирован в полном объеме, подчеркивая необходимость срочной мобилизации ресурсов на цели поддержки нуждающихся и призывая все государства-члены откликнуться на текущий и на будущие совместные призывы об оказании гуманитарной помощи,

*высоко оценивая* вклад Миссии Африканского союза в Сомали в обеспечение прочного мира и стабильности в Сомали, признавая, что усилия этих сил стоили им больших жертв, выражая свою признательность правительствам Уганды и Бурунди за продолжение предоставления войск и имущества для Миссии и призывая другие государства — члены Африканского союза рассмотреть возможность предоставления воинских контингентов в состав Миссии,

*вновь заявляя о своей серьезной озабоченности* в связи с непрекращающимися боевыми действиями в Сомали и их последствиями для гражданского населения, осуждая все нападения, в том числе террористические нападения на Переходное федеральное правительство, Миссию и мирных жителей, совершаемые вооруженными оппозиционными группами и иностранными боевиками, особенно группировкой «Аш-Шабааб», и подчеркивая террористическую угрозу, которую сомалийские вооруженные оппозиционные группы и иностранные боевики, особенно группировка «Аш-Шабааб», представляют для Сомали и для международного сообщества,

*с удовлетворением отмечая* улучшение в последнее время ситуации в плане безопасности в Могадишо, высоко отмечая усилия Миссии и сил безопасности Сомали, призывая их закрепить эти достижения и настоятельно призывая переходные федеральные учреждения воспользоваться улучшением ситуации в плане безопасности и оперативно принять меры по содействию согласованию и осуществлению стабилизационного плана для Могадишо и содействовать предоставлению всем его жителям основных услуг и обеспечению эффективного управления в их интересах,

*призывая* переходное федеральное правительство сохранять единство и удвоить усилия для реализации приоритетных задач и целей, согласованных в «дорожной карте», прокладывая дорогу к лучшему будущему для сомалийцев, включая их экономическое и социальное развитие и осуществление их прав человека, признавая при этом необходимость в сотрудничестве и поддержке со стороны международного сообщества переходного федерального правительства, местных и региональных властей в этой связи,

*вновь подтверждая* важность воссоздания, подготовки, оснащения и удержания кадров сил безопасности Сомали, что имеет принципиальное значение для обеспечения дол-

госрочной стабильности и безопасности в Сомали, выражая поддержку осуществляемой в настоящее время Миссии Европейского союза по подготовке кадров для Сомали, особо отмечая важность скоординированной своевременной и непрерывной поддержки со стороны международного сообщества и призывая силы безопасности Сомали продемонстрировать свою эффективность путем взаимодействия с Миссией Африканского союза в Сомали в целях укрепления безопасности в масштабах всего Могадишо,

*выражая признательность* государствам-членам и организациям, которые внесли взносы в поддержку Миссии и Сомали, призывая международное сообщество мобилизовать дополнительные финансовые средства по мере необходимости, признавая важное значение своевременного и предсказуемого финансирования, и подчеркивая необходимость эффективной координации усилий доноров, Организации Объединенных Наций и Африканского союза,

*ссылаясь* на свои резолюции 1950 (2010) от 23 ноября 2010 года и 1976 (2011) от 11 апреля 2011 года, выражая свою серьезную озабоченность в связи с угрозой, которую представляет собой пиратство и вооруженный разбой на море у берегов Сомали, признавая, что сохраняющаяся нестабильность в Сомали усугубляет проблему пиратства и вооруженного разбоя у берегов Сомали и проблему захвата заложников, подчеркивая необходимость принятия международным сообществом и переходными федеральными учреждениями всесторонних мер по борьбе с пиратством, включая необходимость проведения расследований и обеспечения судебного преследования тех, кто незаконно финансирует, планирует и организует пиратские нападения или извлекает из них незаконные доходы, и его коренными причинами и приветствуя усилия Контактной группы по проблеме пиратства у берегов Сомали, государств и международных и региональных организаций,

*приветствуя* доклад Генерального секретаря от 30 августа 2011 года<sup>94</sup> и содержащиеся в нем рекомендации относительно дальнейших действий переходных федеральных учреждений в политической области и в областях безопасности и восстановления при поддержке международного сообщества,

*определяя*, что ситуация в Сомали по-прежнему представляет угрозу для международного мира и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* уполномочить государства — члены Африканского союза сохранить до 31 октября 2012 года присутствие Миссии Африканского союза в Сомали, которая будет уполномочена принимать все необходимые меры для выполнения ее действующего мандата, изложенного в пункте 9 резолюции 1772 (2007) от 20 августа 2007 года, и просит Африканский союз в срочном порядке увеличить численность ее сил до предусматриваемого ее мандатом уровня в 12 000 человек, повысив тем самым ее способность выполнять свой мандат;

2. *призывает* переходные федеральные учреждения выполнять положения «дорожной карты» в отношении ключевых задач и приоритетных направлений деятельности для переходных федеральных учреждений на ближайшие 12 месяцев с четкими сроками, контрольными показателями и механизмами осуществления, отмечает, что дальнейшая поддержка переходных федеральных учреждений Советом Безопасности будет зависеть от решения этих задач, и просит Генерального секретаря представлять в его докладах Совету обновленную информацию о ходе осуществления «дорожной карты» переходными федеральными учреждениями;

3. *принимает к сведению* рекомендации по Сомали, вынесенные 13 сентября 2011 года<sup>95</sup> Советом мира и безопасности Африканского союза, и подчеркивает свое

---

<sup>94</sup> S/2011/549.

<sup>95</sup> См. S/2011/586.

намерение следить за положением на местах и учитывать в своих будущих решениях по Миссии прогресс, достигнутый переходными федеральными учреждениями в решении ключевых задач, поставленных в «дорожной карте» и упомянутых в пункте 2, выше;

4. *выражает удовлетворение* по поводу шагов, предпринятых Политическим отделением Организации Объединенных Наций для Сомали и другими подразделениями и учреждениями Организации Объединенных Наций, включая Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке Миссии Африканского союза в Сомали, и направленных на расширение присутствия организаций системы Организации Объединенных Наций и их персонала в Сомали в качестве важной меры, необходимой для эффективного осуществления их мандата, и настоятельно призывает обеспечить носящее более постоянный характер и расширяющееся присутствие Организации Объединенных Наций в Сомали, особенно в Могадишо, с учетом обстановки в плане безопасности, как это указано в докладах Генерального секретаря от 16 апреля 2009 года<sup>96</sup> и от 9 сентября 2010 года<sup>97</sup>;

5. *соглашается*, ссылаясь на доклад Председателя Комиссии Африканского союза от 13 сентября 2011 года<sup>95</sup> и доклад Генерального секретаря от 30 августа 2011 года<sup>94</sup>, что увеличение масштабов присутствия организаций системы Организации Объединенных Наций и их персонала, а также увеличение числа других официальных лиц, прибывающих с международным визитом в Могадишо, создает для Миссии дополнительную нагрузку в плане предоставления услуг по обеспечению безопасности, сопровождения и охраны, рекомендует Организации Объединенных Наций во взаимодействии с Африканским союзом создать силы по охране надлежащей численности в рамках предусматриваемой мандатом Миссии численности воинских контингентов для предоставления услуг по обеспечению безопасности, сопровождения и охраны сотрудникам, представляющим международное сообщество, включая Организацию Объединенных Наций, и заявляет о своем намерении провести обзор и тщательно изучить возможную необходимость корректировки утвержденной мандатом численности сил Миссии, когда она выйдет на предусматриваемый ее нынешним мандатом уровень в 12 000 военнослужащих;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять технические и экспертные консультативные услуги Африканскому союзу в связи с планированием и развертыванием Миссии через посредство Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе, в том числе в отношении концепции операций Миссии;

7. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый Миссией в плане сокращения числа жертв среди гражданского населения во время проведения ее операций, настоятельно призывает Миссию и впредь принимать усилия по недопущению жертв среди гражданского населения и разработать эффективный подход к обеспечению защиты гражданских лиц, как того просил Совет мира и безопасности;

8. *просит* Миссию продолжать оказывать переходному федеральному правительству помощь в создании сомалийских полицейских сил и национальных сил безопасности, в частности в обеспечении эффективной структуры командования в сомалийских силах безопасности и контроля за ними, и содействовать интеграции сомалийских подразделений, обученных другими государствами-членами или организациями в Сомали и за пределами страны;

9. *отмечает* важную роль, которую эффективное полицейское присутствие может играть в стабилизации положения в Могадишо, подчеркивает необходимость продолжения создания эффективных сомалийских полицейских сил и приветствует стремление Африканского союза создать полицейский компонент в рамках Миссии;

---

<sup>96</sup> S/2009/210.

<sup>97</sup> S/2010/447.

10. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Миссии до 31 октября 2012 года пакет мер материально-технической поддержки, как это предусмотрено резолюцией 1863 (2009) от 16 января 2009 года, из расчета численности военнослужащих Миссии не более 12 000 человек, в том числе сил по охране, о которых говорится в пункте 5, выше, включая имущество и услуги, в том числе поддержку в области общественной информации, но не передачу финансовых средств, о чем говорится в письме Генерального секретаря от 30 января 2009 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>98</sup>, до 31 октября 2012 года, обеспечивая при этом подотчетность и транспарентность в расходовании средств Организации Объединенных Наций, как это установлено в пункте 6 резолюции 1910 (2010) от 28 января 2010 года;

11. *постановляет* в порядке исключения и с учетом уникального характера Миссии предоставить для Миссии в расчете не более чем на 12 000 военнослужащих пакет мер материально-технической поддержки, о которой говорится в обмене письмами между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности от 21 и 29 сентября 2011 года<sup>93,92</sup>, продолжая обеспечивать при этом максимальную эффективность и мобилизацию соответствующей двусторонней поддержки;

12. *полагает*, что деятельность по борьбе с использованием самодельных взрывных устройств и обезвреживанию боеприпасов взрывного действия, о которых говорится в письме Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности от 30 января 2009 года, может осуществляться в рамках реализации пакета мер материально-технической поддержки, при дальнейшем обеспечении максимальной эффективности и мобилизации соответствующей двусторонней поддержки;

13. *напоминает* о своем заявлении о намерении учредить миротворческую операцию Организации Объединенных Наций, о чем говорится в резолюции 1863 (2009), отмечает, что любое решение о развертывании такой операции должно приниматься с учетом, в частности, условий, оговоренных в докладах Генерального секретаря от 16 апреля 2009 года и 30 декабря 2010 года<sup>99</sup>, и просит Генерального секретаря предпринять шаги, указанные в пунктах 82–86 его доклада от 16 апреля 2009 года, с учетом изложенных в этом докладе условий;

14. *вновь призывает* государства-члены и региональные и международные организации оказывать поддержку Миссии посредством предоставления имущества, оказания технической помощи и внесения без каких-либо условий средств в целевой фонд Организации Объединенных Наций для Миссии Африканского союза в Сомали или делать прямые двусторонние пожертвования для поддержки Миссии, в том числе в связи с безотлагательной необходимостью возмещения расходов на имущество, принадлежащее контингентам, и авиационные рейсы для перевозки военнослужащих Миссии по семейным обстоятельствам, и призывает доноров тесно взаимодействовать с Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в целях обеспечения оперативного предоставления соответствующих средств и имущества;

15. *подчеркивает*, что для обеспечения долгосрочной безопасности Сомали необходимо создать сомалийские силы безопасности, и вновь призывает государства-члены, региональные и международные организации оперативно вносить щедрые взносы в целевой фонд Организации Объединенных Наций для сомалийских органов безопасности и оказывать помощь сомалийским силам безопасности, в том числе путем их подготовки и оснащения и оказания им технической помощи, в координации с Миссией в соответствии с пунктами 11 b и 12 резолюции 1772 (2007);

16. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать переходному федеральному правительству помощь в создании переходных органов безопасности, включая сома-

---

<sup>98</sup> S/2009/60.

<sup>99</sup> S/2010/675.



лийские полицейские силы и национальные силы безопасности, и продолжать оказывать переходному федеральному правительству поддержку в разработке сомалийской стратегии национальной безопасности с учетом необходимости обеспечения соблюдения законности и защиты прав человека, а также нормативно-правовой основы для деятельности его сил безопасности, включая механизмы управления, проверки благонадежности и надзора;

17. *подтверждает*, что меры, введенные пунктом 5 резолюции 733 (1992) от 23 января 1992 года и получившие дальнейшее развитие в пунктах 1 и 2 резолюции 1425 (2002) от 22 июля 2002 года, не распространяются на поставки и техническую помощь, предоставляемые в соответствии с пунктами 11 *b* и 12 резолюции 1772 (2007) переходному федеральному правительству для целей создания его органов безопасности в соответствии с Джибутийским мирным процессом и при условии соблюдения процедуры уведомления, предусмотренной в пункте 12 резолюции 1772 (2007);

18. *вновь призывает* все сомалийские стороны поддерживать Джибутийское соглашение и призывает прекратить все военные действия, акты вооруженной конфронтации и усилия, направленные на дестабилизацию положения в Сомали и переходного федерального правительства;

19. *просит* Генерального секретаря через его Специального представителя по Сомали продолжать оказывать его добрые услуги для содействия примирению среди всех сомалийцев и мирному процессу в целом при поддержке международного сообщества, включая, в соответствующих случаях, поддержку процесса примирения и мирных усилий на местном уровне;

20. *отмечает* важную роль, которую региональные органы управления и гражданское общество могут играть в политическом процессе, и призывает переходные федеральные органы активизировать диалог и политическое взаимодействие с этими группами;

21. *призывает* международное сообщество в рамках продолжающейся поддержки Сомали оказать дополнительную поддержку усилиям по миростроительству, укреплению потенциала и обеспечению надлежащего управления в районах Сомали, в которых наблюдается относительная стабильность, включая Сомалиленд и Пунтленд, но не ограничиваясь ими;

22. *осуждает* все нападения на гражданское население в Сомали, призывает к немедленному прекращению всех актов насилия, включая сексуальное и гендерное насилие, или злоупотреблений в отношении гражданских лиц, включая женщин и детей, и гуманитарного персонала, совершаемых в нарушение норм международного гуманитарного права и международных стандартов в области прав человека, и подчеркивает обязанность всех сторон в Сомали выполнять свои обязательства по защите гражданского населения от последствий боевых действий, в частности путем недопущения каких бы то ни было неизбежных нападений или чрезмерного применения силы;

23. *выражает серьезную озабоченность* в связи с сообщениями о продолжающихся нарушениях прав человека в Сомали и подчеркивает важность расследования этих предположительных нарушений прав человека и привлечения виновных к ответственности;

24. *напоминает* о выводах по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Сомали, одобренных Рабочей группой Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах<sup>100</sup>, призывает все стороны положить конец серьезным нарушениям и злоупотреблениям, совершаемым в отношении детей в Сомали, настоятельно призывает переходное федеральное правительство разработать и осуществить конкретный, ограниченный по срокам план действий для прекращения вербовки и использования детей, просит Генерального секретаря продолжить диалог с переходным федеральным правительством по этому вопросу и просит вновь Генерального секретаря укрепить компонент Политического

---

<sup>100</sup> S/AC.51/2011/2.

отделения Организации Объединенных Наций для Сомали, занимающийся защитой детей, и обеспечить постоянный контроль за положением детей в Сомали и представление соответствующей информации;

25. *выражает серьезную озабоченность* по поводу увеличения числа сообщений о случаях сексуального насилия в Сомали, связанных с конфликтом, призывает все стороны прекратить такие нарушения и злоупотребления и просит Генерального секретаря осуществить соответствующие положения резолюций 1325 (2000) от 31 октября 2002 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года, 1889 (2009) от 5 октября 2009 года и 1960 (2010) от 16 декабря 2010 года, включая укрепление компонента Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали, занимающегося вопросами защиты женщин;

26. *требует*, чтобы все стороны и вооруженные группы приняли надлежащие меры для обеспечения охраны и безопасности гуманитарного персонала и поставок, и требует далее, чтобы все стороны предоставляли полный, безопасный и беспрепятственный доступ для своевременной доставки гуманитарной помощи нуждающимся на всей территории Сомали;

27. *просит* Генерального секретаря через его Специального представителя по Сомали и Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали удвоить усилия по обеспечению эффективной координации и выработке комплексного подхода ко всей деятельности системы Организации Объединенных Наций в Сомали, предоставлять добрые услуги и обеспечивать политическую поддержку для усилий по установлению прочного мира и стабильности в Сомали и мобилизовать ресурсы и помощь международного сообщества как на неотложные нужды восстановления, так и на долгосрочное экономическое развитие Сомали с учетом рекомендаций, изложенных в его докладе от 31 декабря 2009 года<sup>101</sup>, и подчеркивает важность того, чтобы Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали и другие подразделения и учреждения Организации Объединенных Наций осуществляли свою деятельность на транспарентной основе и координировали ее с международным сообществом;

28. *просит* укреплять сотрудничество между Межправительственным органом по вопросам развития, Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить соответствующее распределение обязанностей в Сомали для сокращения дублирования усилий и обеспечения надлежащего использования ресурсов, и включать регулярные доклады Генерального секретаря по Сомали обновленную информацию по этому вопросу;

29. *просит* Генерального секретаря каждые четыре месяца докладывать о всех аспектах настоящей резолюции в рамках его обязанностей по представлению докладов, предусмотренных в заявлении его Председателя от 31 октября 2001 года<sup>102</sup> и его резолюциях 1863 (2009), 1872 (2009) от 26 мая 2009 года, 1910 (2010) и 1964 (2010) от 22 декабря 2010 года, и заявляет о своем намерении проводить обзор ситуации;

30. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6626-м заседании.*

### Решение

На своем 6635-м заседании 24 октября 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Дании, Греции, Испании, Италии, Норвегии и Украины для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в Сомали».

---

<sup>101</sup> S/2009/684.

<sup>102</sup> S/PRST/2001/30.

**Резолюция 2015 (2011)  
от 24 октября 2011 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции, касающиеся ситуации в Сомали, особенно резолюции 1918 (2010) от 27 апреля 2010 года и 1976 (2011) от 11 апреля 2011 года,

*будучи по-прежнему серьезно озабочен* растущей угрозой, которую пиратство и вооруженный разбой на море против судов у берегов Сомали представляют для ситуации в Сомали, государств в регионе и других государств, а также для международного судоходства, безопасности морских торговых путей и безопасности моряков и других лиц, и будучи серьезно озабочен также ростом насилия, чинимого пиратами и лицами, участвующими в вооруженном разбое на море у берегов Сомали,

*особо отмечая* важность нахождения всеобъемлющего решения проблемы пиратства и вооруженного разбоя на море у берегов Сомали,

*подчеркивая* необходимость создания в Сомали потенциала для устойчивого экономического роста как способа устранения коренных причин пиратства, включая нищету, что будет способствовать долговременному искоренению пиратства и вооруженного разбоя на море у берегов Сомали и связанной с ними противоправной деятельности,

*вновь подтверждая свое уважение* суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали,

*вновь подтверждая*, что международное право, воплощенное в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года<sup>103</sup>, в частности ее статьях 100, 101 и 105, закладывает правовую основу для борьбы с пиратством и вооруженным разбоем на море, а также для других видов деятельности в Мировом океане,

*подтверждая*, что положения настоящей резолюции применяются лишь в отношении ситуации в Сомали и не затрагивают права, обязательства или обязанности государств-членов по международному праву,

*принимая во внимание* Кодекс поведения, касающийся пресечения пиратства и вооруженного разбоя против судов в западной части Индийского океана и Аденском заливе (Джибутийский кодекс поведения)<sup>104</sup>, и учитывая намерение подписавших его государств провести обзор своего национального законодательства для обеспечения принятия национальных законов, предусматривающих уголовную ответственность за пиратство и вооруженный разбой против судов, и надлежащих руководящих указаний в отношении осуществления юрисдикции, проведения расследований и судебного преследования предполагаемых преступников,

*выражая признательность* тем государствам, которые внесли изменения в свое внутреннее законодательство, чтобы предусмотреть уголовную ответственность за пиратство и облегчить судебное преследование подозреваемых в пиратстве лиц в своих национальных судах согласно применимым нормам международного права, включая стандарты в области прав человека, и подчеркивая необходимость того, чтобы государства продолжали свои усилия в этом направлении,

*отмечая с озабоченностью* в то же время, что во внутреннем законодательстве ряда государств отсутствуют положения, предусматривающие уголовную ответственность за пиратство, и/или процессуальные положения для эффективного уголовного преследования подозреваемых в пиратстве лиц,

---

<sup>103</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1834, No. 31363.

<sup>104</sup> См. International Maritime Organization, document C 102/14, annex, attachment 1.

*вновь подтверждая* важность преследования в национальных судах подозреваемых в пиратстве лиц для борьбы с пиратством у берегов Сомали,

*решиительно осуждая* по-прежнему применяемую подозреваемыми в пиратстве лицами, действующими у берегов Сомали, практику захвата заложников, выражая серьезную озабоченность в связи с бесчеловечными условиями, в которых содержатся захваченные заложники, признавая негативные последствия этого для членов их семей, призывая к немедленному освобождению всех заложников и отмечая важность сотрудничества государств-членов в решении проблемы захвата заложников и необходимость судебного преследования подозреваемых в пиратстве лиц за захват заложников,

*признавая*, что, невзирая на уже предпринятые государствами усилия по судебному преследованию подозреваемых в пиратстве лиц на национальном уровне, работа, которая проводится в этом направлении, является все еще недостаточной и что необходимо принять дополнительные меры по обеспечению того, чтобы подозреваемые в пиратстве лица действенным образом предавались суду,

*вновь выражая озабоченность* по поводу того, что большое число подозреваемых в пиратстве лиц приходится освобождать без судебного разбирательства, вновь заявляя, что неосуществление судебного преследования лиц, ответственных за акты пиратства и вооруженного разбоя на море у берегов Сомали, подрывает усилия международного сообщества по борьбе с пиратством, и имея твердое намерение создать условия, обеспечивающие привлечение пиратов к ответственности,

*отмечая с интересом* содержащийся в докладе Генерального секретаря о процедурах создания специальных сомалийских судов по делам о пиратстве<sup>105</sup> вывод о том, что при условии оказания достаточной международной помощи можно ожидать, что судебные процессы по делам о пиратстве, проводимые в судах Сомалиленда и Пунтленда, в течение приблизительно трех лет выйдут на уровень, соответствующий международным стандартам, и выражая надежду, согласующуюся с мнением, выраженным в докладе Генерального секретаря, что этот срок может быть сокращен, если удастся найти и привлечь подходящих экспертов, в том числе из сомалийской диаспоры,

*приветствуя* консультации между Организацией Объединенных Наций и государствами региона, включая Сейшельские Острова, Маврикий и Объединенную Республику Танзания, и выраженную Объединенной Республикой Танзания готовность оказать международному сообществу при надлежащих условиях помощь в судебном преследовании подозреваемых в пиратстве лиц на своей территории,

*определяя*, что акты пиратства и вооруженного разбоя на море у берегов Сомали усугубляют ситуацию в Сомали, которая по-прежнему представляет собой угрозу международному миру и безопасности в регионе,

1. *подтверждает*, что, как особо отметил Специальный советник Генерального секретаря по правовым вопросам, касающимся пиратства у берегов Сомали, в его докладе, препровожденном Совету Безопасности 19 января 2011 года<sup>106</sup>, конечная цель расширения ответственности и активного участия Сомали в усилиях по судебному преследованию подозреваемых в пиратстве лиц по-прежнему является весьма актуальной в общем контексте борьбы с пиратством;

2. *признает* главную роль переходного федерального правительства и соответствующих региональных властей Сомали в искоренении пиратства у берегов Сомали;

3. *с удовлетворением отмечает* в этой связи, что в «дорожной карте» на оставшуюся часть переходного периода в Сомали от 6 сентября 2011 года в качестве одной из

---

<sup>105</sup> S/2011/360.

<sup>106</sup> S/2011/30, приложение.

ключевых задач переходных федеральных учреждений предусматривается разработка в сотрудничестве с региональными субъектами политики и законодательства о борьбе с пиратством, и отмечает, что Совет Безопасности обусловил свою дальнейшую поддержку переходных федеральных учреждений завершением выполнения задач, сформулированных в «дорожной карте»;

4. *отмечает с признательностью* доклад Генерального секретаря о процедурах создания специальных сомалийских судов по делам о пиратстве, подготовленный в соответствии с пунктом 26 резолюции 1976 (2011)<sup>105</sup>;

5. *вновь подтверждает свой призыв* ко всем государствам, и особенно государствам флага, порта и прибрежным государствам, государствам, гражданами которых являются жертвы и исполнители актов пиратства и вооруженного разбоя, и другим государствам, обладающим соответствующей юрисдикцией согласно международному праву и национальному законодательству, сотрудничать в установлении юрисдикции, в проведении расследований и в судебном преследовании всех лиц, ответственных за акты пиратства и вооруженного разбоя у берегов Сомали, включая каждого, кто подстрекает к совершению акта пиратства или содействует его совершению, в соответствии с применимыми нормами международного права, включая стандарты в области прав человека;

6. *призывает* государства сотрудничать также в надлежащем порядке в деле судебного преследования подозреваемых в пиратстве лиц за захват заложников;

7. *повторяет свою просьбу* к переходному федеральному правительству и соответствующим сомалийским региональным властям в безотлагательном порядке разработать при содействии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Программы развития Организации Объединенных Наций и принять полный свод законов о борьбе с пиратством, включая законы о судебном преследовании тех, кто незаконно финансирует, планирует, организует и поддерживает пиратские нападения или извлекает из них доходы, в целях обеспечения в кратчайшие возможные сроки эффективного судебного преследования подозреваемых в пиратстве лиц и тех, кто причастен к пиратским нападениям в Сомали, передачи Сомали пиратов, осужденных в других странах, и тюремного заключения в Сомали осужденных пиратов и настоятельно призывает переходное федеральное правительство и региональные власти Сомали оперативно устранить любые другие существующие препятствия, мешающие прогрессу в этом плане, и просит переходное федеральное правительство и соответствующие региональные власти Сомали представить Совету к 31 декабря 2011 года доклад о мерах, принятых в каждой из вышеперечисленных областей;

8. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Программу развития Организации Объединенных Наций и других международных партнеров продолжать прилагаемые ими усилия в поддержку разработки внутреннего законодательства, соглашений и механизмов, которые позволят обеспечить эффективное судебное преследование подозреваемых в пиратстве лиц и передачу и тюремное заключение осужденных пиратов;

9. *самым настоятельным образом призывает* государства, которые еще не сделали этого, предусмотреть в своем внутреннем законодательстве уголовную ответственность за пиратство и повторяет свой призыв к государствам в позитивном ключе рассмотреть возможность судебного преследования задержанных у берегов Сомали подозреваемых в пиратстве лиц и тюремного заключения осужденных пиратов согласно применимым нормам международного права, включая международные стандарты в области прав человека;

10. *настоятельно призывает* государства и международные организации обмениваться доказательствами и информацией для целей обеспечения соблюдения законов о борьбе с пиратством, с тем чтобы обеспечить эффективное судебное преследование подозреваемых в пиратстве лиц и тюремное заключение осужденных пиратов;

11. *призывает* все государства представить не позднее 31 декабря 2011 года доклад Генеральному секретарю о принятых ими мерах для введения в своем внутреннем законодательстве уголовной ответственности за пиратство и обеспечения и поддержки судебного преследования лиц, подозреваемых в совершении актов пиратства у берегов Сомали, и тюремного заключения осужденных пиратов и просит Генерального секретаря обобщить эту информацию и представить ее в обобщенном виде в качестве документа Совета;

12. *дает высокую оценку* текущей работе Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Программы развития Организации Объединенных Наций, о которой говорилось в докладе Генерального секретаря, по поддержке судебных разбирательств по делам о пиратстве и увеличению вместимости тюрем в Сомали в соответствии с рекомендацией Специального советника Генерального секретаря по правовым вопросам, касающимся пиратства у берегов Сомали;

13. *подтверждает* необходимость продолжения и активизации усилий по содействию созданию эффективных судебных механизмов для преследования подозреваемых в пиратстве лиц;

14. *приветствует* намерение Генерального секретаря, выраженное в связи с его докладом, продолжать оказывать активную поддержку по просьбе Совета в принятии надлежащих последующих мер, направленных на дальнейшее расширение усилий по обеспечению судебного преследования в целях борьбы с пиратством;

15. *просит* государства и региональные организации рассмотреть возможные пути привлечения и использования эффективного вклада сомалийской диаспоры в усилия по борьбе с пиратством, в частности в сфере судебного преследования, как это рекомендовано в докладе Генерального секретаря;

16. *постановляет* продолжить рассмотрение в первоочередном порядке, без ущерба для любых дополнительных мер по обеспечению привлечения пиратов к ответственности, вопроса о создании специальных судов по борьбе с пиратством в Сомали и других государствах в регионе при существенном международном участии и/или поддержке и просит Генерального секретаря совместно с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Программы развития Организации Объединенных Наций продолжить консультации с Сомали и государствами региона, желающими создать такие суды по борьбе с пиратством, относительно такой международной помощи, включая направление международного персонала, которая потребуется для содействия тому, чтобы такие суды начали функционировать; процедурных механизмов, необходимых для передачи захваченных пиратов и соответствующих доказательств; предполагаемого потенциала таких судов по рассмотрению дел; предполагаемых сроков создания таких судов и соответствующих расходов и представить Совету по итогам таких консультаций в 90-дневный срок надлежащие детальные практические предложения по созданию таких судов;

17. *подчеркивает* важность того, чтобы такие суды обладали подсудностью не только в отношении подозреваемых, захваченных на море, но и в отношении любых лиц, занимающихся подстрекательством или преднамеренной поддержкой пиратских операций, в том числе ключевых фигур преступных сообществ, причастных к пиратству, которые незаконно планируют, организуют, поддерживают или финансируют такие нападения и извлекают из них доходы;

18. *отмечает*, что любое увеличение потенциала в области судебного преследования в обязательном порядке должно сопровождаться соответствующим увеличением вместимости тюрем, и призывает сомалийские власти, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Программу развития Организации Объединенных Наций и других международных партнеров поддерживать строительство тюрем в Сомали и ответственное управление ими согласно международному праву;

19. *призывает* государства-члены, региональные организации и других соответствующих партнеров поддерживать усилия по созданию специальных судов по борьбе с пи-

ратством в регионе путем принятия или содействия осуществлению договоренностей о направлении международных экспертов, в том числе из сомалийской диаспоры, на основе прикомандирования или другой основе и иным образом поддерживать работу Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Программы развития Организации Объединенных Наций или других структур в этой связи путем внесения взносов в Целевой фонд в поддержку инициатив государств, противодействующих пиратству у берегов Сомали;

20. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6635-м заседании.*

### **Решения**

На своем 6646-м заседании 31 октября 2011 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря о защите природных ресурсов и вод Сомали (S/2011/661)

Доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение резолюции 1950 (2010) Совета Безопасности (S/2011/662)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Тайе-Брук Зерихуну, помощнику Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 6663-м заседании 22 ноября 2011 года Совет постановил пригласить представителя Норвегии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного: «Ситуация в Сомали».

### **Резолюция 2020 (2011) от 22 ноября 2011 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции, касающиеся ситуации в Сомали, особенно резолюции 1814 (2008) от 15 мая 2008 года, 1816 (2008) от 2 июня 2008 года, 1838 (2008) от 7 октября 2008 года, 1844 (2008) от 20 ноября 2008 года, 1846 (2008) от 2 декабря 2008 года, 1851 (2008) от 16 декабря 2008 года, 1897 (2009) от 30 ноября 2009 года, 1918 (2010) от 27 апреля 2010 года, 1950 (2010) от 23 ноября 2010 года, 1976 (2011) от 11 апреля 2011 года и 2015 (2011) от 24 октября 2011 года, а также на заявление своего Председателя от 25 августа 2010 года<sup>107</sup>,

*будучи по-прежнему серьезно озабочен* нынешней угрозой, которую пиратство и вооруженный разбой на море против судов представляют для оперативной, безопасной и эффективной доставки гуманитарной помощи в Сомали и регион, для безопасности моряков и других лиц, для международного судоходства и безопасности морских торговых путей, а также других подвергающихся риску судов, включая рыбопромысловую деятельность в соответствии с международным правом, а также будучи серьезно озабочен распространением пиратской угрозы на западную часть Индийского океана и прилегающие морские районы и наращиванием потенциала пиратов,

*выражая свою озабоченность* по поводу сообщений о вовлечении детей в пиратскую деятельность у берегов Сомали,

---

<sup>107</sup> S/PRST/2010/16.

*признавая*, что сохраняющаяся нестабильность в Сомали усугубляет проблему пиратства и вооруженного разбоя на море у берегов Сомали, и подчеркивая необходимость принятия международным сообществом всесторонних мер для пресечения пиратства и вооруженного разбоя на море и устранения коренных причин этого явления,

*признавая также* необходимость расследований и судебного преследования не только захваченных в море подозреваемых, но и всех тех, кто подстрекает к актам пиратства и преднамеренно способствует их совершению, в том числе ключевых фигур причастных к пиратству преступных сообществ, которые незаконно планируют, организуют, поддерживают или финансируют такие нападения и извлекают из них доходы, и вновь выражая озабоченность по поводу того, что большое число подозреваемых в пиратстве лиц приходится освобождать без судебного разбирательства, вновь заявляя, что неосуществление судебного преследования лиц, ответственных за акты пиратства и вооруженного разбоя на море у берегов Сомали, подрывает усилия международного сообщества по борьбе с пиратством, и имея твердое намерение создать условия, обеспечивающие привлечение пиратов к ответственности,

*вновь подтверждая свое уважение* суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали, в том числе прав Сомали в отношении офшорных природных ресурсов, включая рыбные запасы, в соответствии с международным правом, напоминая о важности предотвращения, с соответствием с международным правом, незаконного рыбного промысла и незаконного сброса отходов, включая токсичные вещества, подчеркивая необходимость расследования заявлений о таком незаконном рыбном промысле и сбросе отходов, и с удовлетворением отмечая в этой связи доклад Генерального секретаря о защите природных ресурсов и вод Сомали, подготовленный во исполнение пункта 7 резолюции 1976 (2011) Совета Безопасности<sup>108</sup>,

*вновь подтверждая*, что международное право, воплощенное в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года<sup>103</sup>, закладывает правовую основу для борьбы с пиратством и вооруженным разбоем на море, а также для других видов деятельности в Мировом океане,

*вновь учитывая* кризисную ситуацию в Сомали и ограниченные возможности переходного федерального правительства для пресечения действий — или после пресечения для преследования в судебном порядке — пиратов или для патрулирования или обеспечения безопасности вод у берегов Сомали, в том числе международных морских путей и территориальных вод Сомали,

*принимая к сведению* ряд просьб переходного федерального правительства об оказании международной помощи в целях противодействия пиратству у берегов Сомали, включая письмо Постоянного представителя Сомали при Организации Объединенных Наций от 10 ноября 2011 года с выражением признательности переходным федеральным правительством Совету Безопасности за оказываемую им помощь и готовности переходного федерального правительства рассмотреть вопрос о взаимодействии с другими государствами и региональными организациями в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем у берегов Сомали, а также с просьбой о продлении действия положений резолюции 1897 (2009) еще на двенадцать месяцев,

*высоко оценивая* усилия операции Европейского союза «Аталанта», Организации Североатлантического договора в рамках операций «Союзный защитник» и «Океанский щит», Объединенной оперативно-тактической группы 151 Объединенных военно-морских сил и других государств, действующих в индивидуальном качестве в сотрудничестве с переходным федеральным правительством и друг с другом, в целях подавления пиратства и защиты подвергающихся риску судов, следующих транзитом через воды у берегов Сомали, и приветствуя усилия отдельных стран, включая Индию, Иран (Исламскую Республику),

---

<sup>108</sup> S/2011/661.



Йемен, Китай, Малайзию, Республику Корея, Российскую Федерацию, Саудовскую Аравию и Японию, которые направили в регион корабли и/или авиацию для поддержки этих усилий, как это было отмечено в докладе Генерального секретаря<sup>109</sup>,

*приветствуя* усилия в области наращивания потенциала, предпринятые Кодексом поведения, касающимся пресечения пиратства и вооруженного разбоя против судов в западной части Индийского океана и Аденском заливе (Джибутийский кодекс поведения)<sup>104</sup> Международной морской организации, Целевым фондом Джибутийского кодекса и Целевым фондом в поддержку инициатив государств, противодействующих пиратству у берегов Сомали, и признавая необходимость того, чтобы все вовлеченные международные и региональные организации сотрудничали в полном объеме,

*с признательностью отмечая* усилия, прилагаемые Международной морской организацией и судоходными компаниями по разработке и обновлению руководящих принципов, наилучших методов управления и рекомендаций с целью помочь экипажам судов предотвращать и пресекать пиратские нападения у берегов Сомали, в том числе в Аденском заливе и районе Индийского океана, и отмечая работу, проводимую Международной морской организацией и Контактной группой по борьбе с пиратством у берегов Сомали в отношении использования нанимаемых на частной основе вооруженных охранников на борту судов в районах высокого риска,

*с озабоченностью отмечая*, что сохраняющаяся ограниченность возможностей и внутригосударственного законодательства для содействия взятию под стражу и судебному преследованию подозреваемых в пиратстве лиц после их ареста препятствует принятию более решительных международных мер в отношении пиратов у берегов Сомали и в некоторых случаях приводит к тому, что пиратов приходится освобождать без судебного разбирательства, независимо от наличия достаточного объема доказательств для поддержки судебного преследования, и вновь заявляя, что положениями Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, касающимся пресечения пиратства, Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства от 10 марта 1988 года<sup>110</sup> предусмотрено, что ее участники определяют составы преступлений, устанавливают юрисдикцию и соглашаются принять передаваемых лиц, виновных или подозреваемых в захвате судна или осуществлении контроля над ним силой или угрозой силы или путем любой другой формы запугивания,

*подчеркивая* важность дальнейшей активизации сбора, обеспечения сохранности и передачи компетентным властям доказательств совершения актов пиратства и вооруженного разбоя на море у берегов Сомали и приветствуя текущую работу Международной морской организации, Международной организации уголовной полиции (Интерпол) и судоходных компаний по подготовке для моряков руководства по консервации места совершения преступления после актов пиратства, а также отмечая важность для успешного судебного преследования за акты пиратства предоставления морякам возможности давать показания в ходе уголовного производства,

*отмечая* консенсус, достигнутый на девятой пленарной сессии Контактной группы по борьбе с пиратством у берегов Сомали 14 июля 2011 года в отношении создания официальной Рабочей группы 5 по вопросу о незаконных финансовых потоках, связанных с пиратством у берегов Сомали,

*признавая*, что пираты все чаще прибегают к похищению людей и захвату заложников и что эти действия помогают им получать финансовые средства для закупки оружия, вербовки новых членов и продолжения своих операций, что ставит под угрозу неприкосновенность и безопасность ни в чем не повинных гражданских лиц и ограничивает свободу торговли,

---

<sup>109</sup> S/2011/662.

<sup>110</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1678, No. 29004.

*вновь подтверждая* международное осуждение актов похищения людей и захвата заложников, в том числе актов, осуждаемых в Международной конвенции о борьбе с захватом заложников<sup>111</sup>, и решительно осуждая продолжающуюся практику захвата заложников, применяемую подозреваемыми в пиратстве лицами, действующими у берегов Сомали, выражая серьезную озабоченность в связи с бесчеловечными условиями, в которых содержатся захваченные заложники, признавая негативные последствия этого для членов их семей, призывая к немедленному освобождению всех заложников и отмечая важность сотрудничества государств-членов в решении проблемы захвата заложников и необходимость судебного преследования подозреваемых в пиратстве лиц за захват заложников,

*высоко оценивая* усилия Кении и Сейшельских Островов, направленные на судебное преследование подозреваемых в пиратстве лиц в своих национальных судах, выражая удовлетворение по поводу вовлеченности Маврикия и Объединенной Республики Танзания и отмечая с признательностью помощь, оказываемую Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Целевым фондом в поддержку инициатив государств, противодействующих пиратству у берегов Сомали, и другими международными организациями и донорами в координации с Контактной группой по борьбе с пиратством у берегов Сомали для поддержки Кении, Сейшельских Островов, Сомали и других государств в регионе, включая Йемен, в целях принятия мер по судебному преследованию пиратов, включая лиц на суше, которые содействуют им и финансируют их или их тюремному заключению в третьем государстве после судебного преследования в других странах согласно применимым международным стандартам в области прав человека, и особо подчеркивая необходимость того, чтобы государства и международные организации продолжали активизировать международные усилия в этом направлении,

*приветствуя* готовность национальных и региональных административных органов Сомали сотрудничать друг с другом и с государствами, подвергнувшими судебному преследованию подозреваемых в пиратстве лиц, в целях обеспечения возможности репатриации осужденных пиратов в Сомали с использованием подходящих процедур передачи заключенных, в соответствии с применимыми нормами международного права, включая международные стандарты в области прав человека,

*приветствуя также* испрошенный в резолюции 1950 (2010) доклад Генерального секретаря об осуществлении этой резолюции и о ситуации с пиратством и вооруженным разбоем на море у берегов Сомали<sup>109</sup>,

*с признательностью принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о процедурах создания специальных сомалийских судов по делам о пиратстве, подготовленный во исполнение пункта 26 резолюции 1976 (2011)<sup>105</sup>, и усилия, прилагаемые в рамках Контактной группы по борьбе с пиратством у берегов Сомали и Секретариата Организации Объединенных Наций по изучению возможных дополнительных механизмов для эффективного привлечения к судебной ответственности лиц, подозреваемых в пиратстве и вооруженном разбое на море у берегов Сомали, в том числе находящихся на берегу лиц, которые занимаются подстрекательством и преднамеренной поддержкой актов пиратства,

*подчеркивая* необходимость того, чтобы государства рассмотрели возможные методы оказания помощи морякам, ставшим жертвами пиратов, и приветствуя в этой связи проводимую в настоящее время в рамках Контактной группы по борьбе с пиратством у берегов Сомали и Международной морской организации работу по подготовке руководящих принципов оказания помощи морякам и другим лицам, ставшим жертвами актов пиратства,

*с признательностью отмечая* предпринимаемые в настоящее время Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Программой развития Организации Объединенных Наций усилия в поддержку мер по укреплению потенциала пенитенциарной системы в Сомали, включая региональные власти, в частности при

---

<sup>111</sup> Ibid., vol. 1316, No. 21931.

поддержке Целевого фонда в поддержку инициатив государств, противодействующих пиратству у берегов Сомали, для тюремного заключения осужденных пиратов согласно принятым международным стандартам в области прав человека,

*принимая во внимание* Джибутийский кодекс поведения и отмечая усилия подписавших Кодекс государств развивать соответствующие нормативные и законодательные рамки для борьбы с пиратством, укрепления их потенциала в области патрулирования в водах региона, перехвата подозрительных судов и судебного преследования подозреваемых в пиратстве лиц,

*подчеркивая*, что мир и стабильность в Сомали, укрепление государственных институтов, экономическое и социальное развитие, уважение прав человека и верховенство права необходимы для создания условий для полного искоренения пиратства и вооруженного разбоя на море у берегов Сомали, и подчеркивая далее, что долгосрочная безопасность в Сомали основывается на эффективном развитии переходным федеральным правительством национальных сил безопасности, включая сомалийские полицейские силы, в рамках Джибутийского соглашения и согласно стратегии национальной безопасности,

*с удовлетворением отмечая* в этой связи, что в принятой 6 сентября 2011 года «дорожной карте», касающейся завершения переходного процесса в Сомали, содержится призыв к переходному федеральному правительству разработать совместно с региональными органами политику и законодательство по борьбе с пиратством, а также декларацию об исключительной экономической зоне в качестве ключевых задач переходных федеральных учреждений и отмечая, что Совет оговорил свою будущую поддержку переходных федеральных учреждений условием решения задач, содержащихся в «дорожной карте»,

*определяя*, что акты пиратства и вооруженного разбоя на море у берегов Сомали осложняют ситуацию в Сомали, которая по-прежнему представляет собой угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *вновь заявляет*, что он осуждает и порицает все акты пиратства и вооруженного разбоя против судов в водах у берегов Сомали;

2. *признает*, что сохраняющаяся нестабильность в Сомали является одной из коренных причин пиратства и усугубляет проблему пиратства и вооруженного разбоя на море у берегов Сомали;

3. *подчеркивает* необходимость принятия международным сообществом всесторонних мер для борьбы с пиратством и устранения его коренных причин;

4. *отмечает* необходимость проведения расследований и судебного преследования не только захваченных в море подозреваемых, но и всех тех, кто подстрекает к актам пиратства и преднамеренно способствует их совершению, в том числе ключевых фигур причастных к пиратству преступных сообществ, которые незаконно планируют, организуют, поддерживают или финансируют такие нападения и извлекают из них доходы;

5. *призывает* государства сотрудничать также, в надлежащем порядке, в вопросе о захвате заложников и в деле судебного преследования подозреваемых в пиратстве лиц за захват заложников;

6. *с озабоченностью отмечает вновь* содержащиеся в докладе Группы контроля по Сомали от 20 ноября 2008 года<sup>112</sup> выводы о том, что увеличение сумм выплачиваемых выкупов и отсутствие обеспечения соблюдения эмбарго на поставки оружия, введенного резолюцией 733 (1992) от 23 января 1992 года, подпитывают рост пиратства у берегов Сомали, и призывает все государства в полной мере сотрудничать с Группой контроля по Со-

---

<sup>112</sup> См. S/2008/769, добавление, раздел VIII.C.

мали и Эритрее, включая обмен информацией относительно возможных нарушений эмбарго на поставки оружия;

7. *вновь призывает* государства и региональные организации, которые в состоянии это сделать, участвовать в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем на море у берегов Сомали, в частности действуя согласно настоящей резолюции и международному праву, направлять в этот район военные корабли, вооружения и военную авиацию и конфисковывать катера, суда, оружие и другие подобного рода средства, которые использовались или, в случае когда есть достаточные для подозрения в этом основания, могут использоваться для совершения актов пиратства и вооруженного разбоя на море у берегов Сомали, и распоряжаться ими надлежащим образом;

8. *высоко оценивает* деятельность Контактной группы по борьбе с пиратством у берегов Сомали по содействию координации в целях сдерживания актов пиратства и вооруженного разбоя на море у берегов Сомали в сотрудничестве с Международной морской организацией, государствами флага и переходным федеральным правительством и настоятельно призывает государства и международные организации и впредь поддерживать эти усилия;

9. *призывает* государства-члены и впредь сотрудничать с переходным федеральным правительством в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем на море, отмечает главную роль переходного федерального правительства в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем на море у берегов Сомали и постановляет продлить на новый период в двенадцать месяцев с даты принятия настоящей резолюции действие разрешений, предусмотренных в пункте 10 резолюции 1846 (2008) и пункте 6 резолюции 1851 (2008) и продленных в пункте 7 резолюции 1897 (2009) и в пункте 7 резолюции 1950 (2010) для государств и региональных организаций, сотрудничающих с переходным федеральным правительством в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем на море у берегов Сомали, в отношении которых Генеральному секретарю было представлено заблаговременное согласие переходного федерального правительства;

10. *подтверждает*, что разрешения, действие которых продлено в настоящей резолюции, применяются лишь в отношении ситуации в Сомали и не затрагивают права, обязательства или обязанности государств-членов по международному праву, в том числе любые права или обязательства по Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву<sup>103</sup>, применительно к любой другой ситуации, и подчеркивает, в частности, что настоящая резолюция не должна рассматриваться как устанавливающая нормы международного обычного права; и подтверждает далее, что действие таких разрешений было продлено только после получения от переходного федерального правительства письма от 10 ноября 2011 года с выражением его согласия;

11. *подтверждает также*, что меры, введенные пунктом 5 резолюции 733 (1992) и получившие дальнейшее развитие в пунктах 1 и 2 резолюции 1425 (2002) от 22 июля 2002 года, не распространяются на оружие и военную технику, предназначенные исключительно для использования государствами-членами и региональными организациями, принимающими меры в соответствии с пунктом 9, выше, или на поставки по линии технической помощи Сомали исключительно для целей, изложенных в пункте 6 резолюции 1950 (2010), которые были исключены из сферы действия этих мер в соответствии с процедурой, изложенной в пунктах 11 *b* и 12 резолюции 1772 (2007) от 20 августа 2007 года;

12. *просит*, чтобы сотрудничающие государства принимали надлежащие меры для обеспечения того, чтобы осуществляемая ими деятельность в соответствии с разрешениями в пункте 9, выше на практике не приводила к отказу в осуществлении или ущемлению права мирного прохода судов какого-либо третьего государства;

13. *призывает* государства-члены оказывать помощь Сомали по просьбе переходного федерального правительства и при уведомлении Генерального секретаря в целях укрепления потенциала в Сомали, в том числе региональных властей, по привлечению к ответственности тех, кто использует территорию Сомали для планирования, содействия со-

вершению или совершения преступных актов пиратства и вооруженного разбоя на море, и подчеркивает, что любые меры, предпринимаемые согласно настоящему пункту, должны соответствовать применимым международным стандартам в области прав человека;

14. *призывает* все государства, и в частности государства флага и порта и прибрежные государства, государства гражданства жертв и виновных в пиратстве и вооруженном разбое, и другие государства с соответствующей юрисдикцией по международному праву и национальному законодательству сотрудничать в вопросах определения юрисдикции и в расследовании и судебном преследовании всех лиц, ответственных за акты пиратства и вооруженного разбоя у берегов Сомали, включая каждого, кто подстрекает к совершению акта пиратства или содействует его совершению, в соответствии с применимыми нормами международного права, в том числе международными стандартами в области прав человека, с целью обеспечить, чтобы все пираты, переданные судебным властям, предавались суду, и оказывать помощь, в том числе путем обеспечения организационно-технической поддержки в отношении лиц под их юрисдикцией и контролем, таких как жертвы, свидетели и лица, задержанные в результате операций, проведенных на основании настоящей резолюции;

15. *призывает также* все государства предусмотреть в своем внутреннем законодательстве уголовную ответственность за пиратство и положительно рассмотреть возможность судебного преследования задержанных у берегов Сомали лиц, подозреваемых в пиратстве, а также тех, кто оказывает содействие актам пиратства и финансирует их, оставаясь на берегу, а в случае осуждения — их заключения в тюрьму согласно применимым нормам международного права, включая международные стандарты в области прав человека;

16. *подтверждает* свое решение продолжать рассмотрение в первоочередном порядке вопроса о создании специальных судов по борьбе с пиратством в Сомали и других государствах региона при существенном международном участии и/или поддержке, как это предусмотрено в резолюции 2015 (2011), а также важность того, чтобы такие суды обладали юрисдикцией не только в отношении захваченных в море подозреваемых, но и всех тех, кто подстрекает к актам пиратства и преднамеренно способствует их совершению, в том числе ключевых фигур причастных к пиратству преступных сообществ, которые незаконно планируют, организуют, поддерживают или финансируют такие нападения и извлекают из них доходы, подчеркивает необходимость укрепления сотрудничества государств, региональных и международных организаций в привлечении таких лиц к ответственности и призывает Контактную группу по борьбе с пиратством у берегов Сомали продолжать обсуждение этих вопросов;

17. *настоятельно призывает* все государства принять надлежащие меры в рамках их действующего внутригосударственного законодательства для пресечения незаконного финансирования актов пиратства и отмывания полученных в их результате доходов;

18. *настоятельно призывает* государства, действуя в сотрудничестве с Интерполом и Европейским отделением полиции (Европол), продолжать проводить расследования, касающиеся международных преступных сетей, причастных к пиратству у берегов Сомали, включая и тех, кто несет ответственность за незаконное финансирование и оказание содействия;

19. *выражает признательность* Интерполу за создание глобальной базы данных о пиратстве, призванной сводить воедино всю информацию о пиратстве у берегов Сомали и способствовать проведению анализа, позволяющего правоохранным органам принимать конкретные меры, и настоятельно призывает все государства предоставлять по соответствующим каналам такую информацию Интерполу для ее использования в этой базе данных;

20. *подчеркивает* в этом контексте необходимость оказания содействия в проведении расследований и судебном преследовании тех, кто незаконно финансирует, планирует,

организует пиратские нападения у берегов Сомали или незаконным образом извлекает из них доходы;

21. *настоятельно призывает* государства и международные организации обмениваться доказательствами и информацией для целей обеспечения соблюдения законов о борьбе с пиратством, с тем чтобы обеспечить эффективное судебное преследование подозреваемых в пиратстве лиц и тюремное заключение осужденных пиратов;

22. *высоко оценивает* создание Целевого фонда в поддержку инициатив государств, противодействующих пиратству у берегов Сомали, и Целевого фонда Джибутийского кодекса Международной морской организации и настоятельно призывает как государственные, так и негосударственные субъекты, которых затрагивает проблема пиратства, прежде всего международные судоходные компании, вносить в них свои взносы;

23. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства<sup>110</sup> в полной мере выполнять свои соответствующие обязательства по этим конвенциям и международному обычному праву и сотрудничать с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Международной морской организацией и другими государствами и другими международными организациями в укреплении судебного потенциала для успешного преследования по закону лиц, подозреваемых в пиратстве и вооруженном разбое на море у берегов Сомали;

24. *настоятельно призывает* государства, действуя индивидуально или в рамках компетентных международных организаций, положительно рассмотреть вопрос о проведении расследований в связи с сообщениями о незаконном рыбном промысле и незаконном сбросе отходов, в том числе токсичных веществ, с тем чтобы предать правосудию уличенных в этом физических или юридических лиц, находящихся под их юрисдикцией; и принимает к сведению намерение Генерального секретаря включать обновленную информацию по этим вопросам в его будущие доклады о проблеме пиратства у берегов Сомали;

25. *приветствует* рекомендации и инструкции Международной морской организации по предотвращению и пресечению пиратства и вооруженного разбоя в отношении судов, подчеркивает важность выполнения таких рекомендаций и инструкций всеми заинтересованными сторонами, включая судоходные компании, и настоятельно призывает государства, действуя в сотрудничестве с судоходными и страховыми компаниями и Международной морской организацией, продолжать совершенствовать и применять эффективные практические методы и рекомендации по порядку действий, для того чтобы избежать опасности, уйти от преследования и защитить себя в случае нападения или во время плавания в водах у берегов Сомали, и настоятельно призывает государства предоставлять своих граждан и свои суда — в соответствующих случаях — для проведения судебного расследования в первом порту захода непосредственно после акта или покушения на акт пиратства или вооруженного разбоя на море или освобождения из плена;

26. *предлагает* Международной морской организации продолжать вносить свой вклад в предотвращение и пресечение пиратства и вооруженного разбоя в отношении судов, действуя в координации, в частности, с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Всемирной продовольственной программой и судоходными компаниями и всеми другими соответствующими сторонами, и отмечает роль Международной морской организации в отношении использования нанимаемых на частной основе вооруженных охранников на борту судов в районах высокого риска;

27. *отмечает* важность обеспечения безопасности доставки морским путем помощи Всемирной продовольственной программы и приветствует продолжающиеся усилия Всемирной продовольственной программы, операции «Аталанта» Европейского союза и государств флага в отношении использования на судах Всемирной продовольственной программы подразделений по защите судов;

28. *просит* государства и региональные организации, сотрудничающие с переходным федеральным правительством, сообщить Совету и Генеральному секретарю в течение девяти месяцев о действиях, предпринятых на основании разрешений, предоставленных в пункте 9 выше, и просит далее все государства, которые вносят свой вклад через Контактную группу по борьбе с пиратством у берегов Сомали в борьбу с пиратством у берегов Сомали, включая Сомали и другие государства региона, представить в эти же сроки доклад об их усилиях по установлению юрисдикции и сотрудничеству в расследовании и судебном преследовании за акты пиратства;

29. *просит* Генерального секретаря представить Совету в течение 11 месяцев с даты принятия настоящей резолюции доклад об осуществлении настоящей резолюции и о ситуации с пиратством и вооруженным разбоем на море у берегов Сомали;

30. *заявляет о своем намерении* изучить ситуацию и рассмотреть возможность, в зависимости от обстоятельств, продления действия разрешений, предоставленных в пункте 9, выше, на дополнительные периоды по просьбе переходного федерального правительства;

31. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6663-м заседании.*

### Решения

На своем 6681-м заседании 13 декабря 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сомали для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря по Сомали (S/2011/759)».

30 декабря 2011 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>113</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 29 декабря 2011 года, касающееся Вашего намерения продлить деятельность Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали на двухгодичный период 2012–2013 годов<sup>114</sup>, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

На своем 6701-м заседании 11 января 2012 года Совет постановил пригласить представителей Бурунди, Кении (министра иностранных дел), Сомали и Уганды (министра обороны), для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Сомали

Письмо Генерального секретаря от 9 января 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2012/19)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Б. Линну Пэскоу, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на осно-

---

<sup>113</sup> S/2011/803.

<sup>114</sup> S/2011/802.

вании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Рамтану Ламамре, Комиссару по вопросам мира и безопасности Комиссии Африканского союза.

На своем 6718-м заседании 22 февраля 2012 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Ситуация в Сомали

Специальный доклад Генерального секретаря по Сомали (S/2012/74)».

**Резолюция 2036 (2012)  
от 22 февраля 2012 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на все предыдущие резолюции о ситуации в Сомали, особенно на резолюцию 2010 (2011) от 30 сентября 2011 года, а также на другие соответствующие заявления своего Председателя и резолюции о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, женщинах и мире и безопасности и детях и вооруженных конфликтах,

*вновь подтверждая свое уважение* суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали и вновь заявляя о своей приверженности всеобъемлющему и прочному урегулированию ситуации в Сомали,

*вновь заявляя о своей полной поддержке* Джибутийского мирного процесса и Переходной федеральной хартии, которые обеспечивают основу для достижения долгосрочного политического урегулирования в Сомали, вновь заявляя о своей поддержке Кампальского соглашения и «дорожной карты», касающейся завершения переходного процесса («дорожная карта»), и подчеркивая необходимость примирения, диалога и создания представительных сомалийских учреждений на широкой и всеохватной основе,

*подчеркивая* главную ответственность переходных федеральных учреждений за осуществление «дорожной карты», приветствуя достигнутый на сегодняшний день прогресс, включая приверженность, продемонстрированную в «Гароэских принципах», но выражая одновременно обеспокоенность тем, что многие задачи, поставленные в «дорожной карте», не были выполнены в срок, что может замедлить полное осуществление «дорожной карты»,

*настоятельно призывая* переходные федеральные учреждения и все подписавшие «дорожную карту» стороны удвоить свои усилия для полного осуществления «дорожной карты» при поддержке Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали и международного сообщества и отмечая, что дальнейшая поддержка переходных федеральных учреждений на оставшийся переходный период будет зависеть от прогресса в решении задач, поставленных в «дорожной карте»,

*подчеркивая*, что переходному федеральному правительству при поддержке Миссии Африканского союза в Сомали необходимо в срочном порядке обеспечить повышенный уровень безопасности в районах, контролируемых Миссией и сомалийскими силами безопасности, и создать в этих районах устойчивые административные структуры,

*отмечая*, что переходный период в Сомали завершится 20 августа 2012 года, подчеркивая, что любое дальнейшее продление переходного периода было бы несостоятельным, и призывая сомалийские стороны согласовать всеохватные и представительные механизмы постпереходного периода в соответствии с Джибутийским соглашением,

*подчеркивая* необходимость дальнейших усилий по борьбе с коррупцией, содействию транспарентности и повышению взаимной подотчетности в Сомали и в этой связи приветствуя инициативы, нацеленные на повышение транспарентности и подотчетности при управлении сомалийскими активами и внутренними и внешними финансовыми ресурсами для максимального увеличения государственных поступлений на благо сомалийского народа,



*подчеркивая также* необходимость разработки в Сомали всеобъемлющей стратегии для решения политических, экономических и гуманитарных проблем Сомали, а также проблем с безопасностью и проблемы пиратства, включая захват заложников, у берегов Сомали посредством совместных усилий всех заинтересованных сторон, и вновь заявляя в этой связи о своей полной поддержке Генерального секретаря и его Специального представителя по Сомали г-на Огастина Ф. Махиги, а также их деятельности совместно с Африканским союзом и международными и региональными партнерами,

*признавая*, что мир и стабильность в Сомали зависят от примирения и эффективного управления на всей территории Сомали, и настоятельно призывая все сомалийские стороны отказаться от насилия и действовать сообща в интересах обеспечения мира и стабильности,

*приветствуя* проведение Лондонской конференции по Сомали, которая должна состояться 23 февраля 2012 года и на которой будет придан дополнительный импульс скоординированным международным действиям по решению политических проблем в Сомали и проблем, связанных с безопасностью, отправлением правосудия, стабильностью и пиратством, а также гуманитарных проблем, и приветствуя также предстоящее проведение Стамбульской конференции по Сомали,

*заявляя о своей серьезной озабоченности* в связи с тяжелой гуманитарной ситуацией в Сомали и ее воздействием на население Сомали, особенно на женщин и детей, и призывая все стороны предоставить в соответствии с нормами гуманитарного и беженского права и стандартами в области прав человека полный и беспрепятственный доступ для своевременной доставки гуманитарной помощи нуждающимся в ней лицам на всей территории Сомали,

*вновь осуждая* все нападения на переходное федеральное правительство, Миссию, персонал и объекты Организации Объединенных Наций и гражданское население, совершаемые вооруженными оппозиционными группами и иностранными боевиками, особенно группировкой «Аш-Шабааб», и подчеркивая террористическую угрозу, которую сомалийские вооруженные оппозиционные группы и иностранные боевики, особенно группировка «Аш-Шабааб», представляют для Сомали и международного сообщества,

*принимая к сведению* сообщение о том, что группировка «Аш-Шабааб» присоединилась к организации «Аль-Каида», подчеркивая, что в Сомали не должно быть места терроризму или насильственному экстремизму, и вновь обращаясь с призывом ко всем оппозиционным группам сложить оружие,

*высоко отмечая* вклад Миссии в достижение прочного мира и стабильности в Сомали и усилия по обеспечению стабильности и безопасности в Могадишо, выражая свою признательность правительствам Бурунди и Уганды за продолжение предоставления войск и имущества для Миссии и правительству Джибути за направление новых подразделений и признавая, что усилия сил Миссии стоили им больших жертв,

*приветствуя* готовность правительства Кении включить кенийские силы в состав Миссии и содействовать тем самым осуществлению мандата Миссии, изложенного в пункте 9 резолюции 1772 (2007) от 20 августа 2007 года и в настоящей резолюции, подчеркивая важное значение своевременного развертывания новых подразделений Миссии для достижения предусмотренного ее мандатом уровня и призывая другие государства — члены Африканского союза рассмотреть вопрос о предоставлении войск и оказании поддержки Миссии,

*приветствуя также* деятельность совместной технической миссии Африканского союза и Организации Объединенных Наций по оценке Миссии, отмечая согласие Совета мира и безопасности Африканского союза в отношении стратегической концепции Миссии от 5 января 2012 года<sup>115</sup> и приветствуя специальный доклад Генерального секретаря по Сомали<sup>116</sup>,

---

<sup>115</sup> См. S/2012/19, добавление.

<sup>116</sup> S/2012/74.

*напоминая* о том, что в пункте 1 резолюции 2010 (2011) он уполномочил государства — члены Африканского союза сохранить до 31 октября 2012 года присутствие Миссии и что Миссия уполномочена принимать все необходимые меры для выполнения ее действующего мандата, изложенного в пункте 9 резолюции 1772 (2007),

*ссылаясь* на пункт 5 резолюции 2010 (2011) и отмечая свое намерение провести обзор численности сил Миссии, когда Миссия выйдет на предусмотренный ее нынешним мандатом уровень в 12 000 военнослужащих,

*выражая обеспокоенность* по поводу того, что экспорт древесного угля из Сомали является важным источником дохода для группировки «Аш-Шабааб», а также усугубляет гуманитарный кризис,

*ссылаясь* на свои резолюции 1950 (2010) от 23 ноября 2010 года, 1976 (2011) от 11 апреля 2011 года и 2020 (2011) от 22 ноября 2011 года, выражая свою серьезную озабоченность в связи с угрозой, которую представляет собой пиратство и вооруженный разбой на море у берегов Сомали, признавая, что сохраняющаяся нестабильность в Сомали усугубляет проблему пиратства и вооруженного разбоя на море у берегов Сомали, подчеркивая необходимость принятия международным сообществом и переходными федеральными учреждениями всесторонних мер по борьбе с пиратством и захватом заложников и его коренными причинами и приветствуя усилия Контактной группы по борьбе с пиратством у берегов Сомали, государств и международных и региональных организаций,

*подчеркивая* необходимость проведения расследований, обеспечения судебного преследования и тюремного заключения должным образом осужденных пиратов и тех, кто незаконно финансирует, планирует и организует пиратские нападения или извлекает из них незаконные доходы,

*приветствуя* перевод Специального представителя Генерального секретаря в Сомали и перевод Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали в Могадишо и призывая Организацию Объединенных Наций предпринять последующие шаги в целях более постоянного и полного перевода в Сомали, в частности в Могадишо, с учетом обстановки в плане безопасности, как это было определено в докладах Генерального секретаря от 16 апреля 2009 года<sup>96</sup> и от 9 сентября 2010 года<sup>97</sup>,

*определяя*, что ситуация в Сомали продолжает представлять собой угрозу для международного мира и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет*, что, в дополнение к задачам, поставленным в пункте 9 резолюции 1772 (2007), мандат Миссии Африканского союза в Сомали будет включать формирование присутствия в четырех секторах, как указано в стратегической концепции Миссии от 5 января 2012 года, и что Миссия будет уполномочена принимать все надлежащие необходимые меры в этих секторах в координации с сомалийскими силами безопасности в целях снижения уровня угрозы, которую представляют собой группировка «Аш-Шабааб» и другие вооруженные оппозиционные группы, с целью создать условия для эффективного и законного государственного управления на всей территории Сомали, и постановляет далее, что Миссия при выполнении настоящего мандата действует в соответствии с применимыми нормами международного гуманитарного права и стандартами в области прав человека и в полной мере уважая суверенитет, территориальную целостность, политическую независимость и единство Сомали;

2. *просит* Африканский союз увеличить численность негражданского компонента сил Миссии, включая военнослужащих и персонал сформированных полицейских подразделений, с 12 000 человек до максимальной численности в 17 731 человека;

3. *вновь заявляет*, что региональные организации несут ответственность за обеспечение себя людскими, финансовыми, материально-техническими и другими ресурсами, необходимыми для работы этих организаций, в том числе за счет взносов их членов и под-

держки партнеров, приветствует ценную финансовую поддержку, которую оказывают Миссии партнеры Африканского союза, в том числе в рамках двусторонних программ поддержки и Фонда мира для Африки Европейского союза, и призывает всех партнеров, особенно новых доноров, оказывать Миссии поддержку путем поставок имущества, оказания технической помощи, предоставления финансовых ресурсов для обеспечения денежным довольствием военнослужащих, а также взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Миссии, которые будут предназначаться для Миссии и предоставляться без каких-либо условий;

4. *постановляет* расширить пакет мер материально-технической поддержки для Миссии, о котором говорится в пунктах 10 и 11 резолюции 2010 (2011), как это изложено в письмах Генерального секретаря от 30 января 2009 года<sup>98</sup> и от 21 сентября 2011 года<sup>93</sup> Председателю Совету Безопасности, из расчета от максимум 12 000 военнослужащих до максимум 17 731 военнослужащего, до 31 октября 2012 года, обеспечивая подотчетность и транспарентность в контексте расходования средств Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в пункте 4 резолюции 1910 (2010) от 28 января 2010 года;

5. *напоминает* о своей просьбе, обращенной к Генеральному секретарю в пунктах 10 и 12 резолюции 1863 (2009) от 16 января 2009 года и касающейся обеспечения транспарентного и эффективного использования ресурсов, предоставляемых для Миссии, и просит, чтобы такое же внимание уделялось транспарентности использования ресурсов, подотчетности и механизмов внутреннего контроля применительно к дополнительным санкционированным мерам по оказанию Организацией Объединенных Наций поддержки Миссии и предоставляющим для нее войска странам, которые предусмотрены в настоящей резолюции и в приложении к ней;

6. *постановляет* в порядке исключения и с учетом уникального характера Миссии расширить пакет мер материально-технической поддержки для Миссии, с тем чтобы он включал возмещение расходов на принадлежащее контингентам имущество, включая выделение вспомогательных средств и расширение возможностей сил, о чем говорится в пунктах 28–36 и 43 специального доклада Генерального секретаря по Сомали<sup>116</sup> и как это указано в приложении к настоящей резолюции;

7. *подчеркивает* важное значение стабилизации районов, контролируемых Миссией и сомалийскими силами безопасности, призывает все заинтересованные сомалийские стороны, при поддержке Организации Объединенных Наций, Африканского союза и международного сообщества, способствовать примирению, установлению правопорядка, оказанию основных услуг и укреплению государственного управления на районном, региональном, и федеральном уровнях, а также на уровне штатов, в том числе путем оказания поддержки осуществлению планов стабилизации, разработанных Межправительственным органом по вопросам развития и переходным федеральным правительством;

8. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Африканскому союзу в связи с планированием и развертыванием Миссии технические и экспертные консультативные услуги, через Отделение Организации Объединенных Наций при Африканском союзе, в том числе в связи со стратегической концепцией Миссии и концепцией операций Миссии;

9. *вновь обращается* к Организации Объединенных Наций с просьбой во взаимодействии с Африканским союзом создать силы по охране надлежащей численности в рамках предусматриваемой мандатом Миссии численности воинских контингентов для предоставления услуг по обеспечению безопасности, сопровождения и охраны сотрудников, представляющих международное сообщество, включая Организацию Объединенных Наций, надлежащим образом и без дальнейших задержек;

10. *приветствует* намерение новых предоставляющих войска стран участвовать в Миссии и подчеркивает, что все новые подразделения должны быть полностью интегрированы в структуры командования и управления Миссии и должны функционировать в соот-

ветствии с мандатом Миссии, изложенным в пункте 9 резолюции 1772 (2007) и в настоящей резолюции;

11. *подчеркивает*, что скоординированные действия всех предоставляющих войска стран имеют исключительно важное значение для обеспечения мира, безопасности и стабильности Сомали и региона, и призывает другие государства — члены Африканского союза рассмотреть вопрос о предоставлении войск в Миссию, с тем чтобы содействовать созданию таких условий, при которых Сомали могла бы взять на себя ответственность за обеспечение собственной безопасности;

12. *признает* важность укрепления потенциала региональных и субрегиональных организаций в предотвращении конфликтов, регулировании кризисов и стабилизации в постконфликтных ситуациях и призывает Африканский союз и доноров продолжать совместную работу в целях дальнейшего повышения эффективности миротворческой деятельности африканских стран;

13. *ссылается* на пункт 13 резолюции 2010 (2011);

14. *особо отмечает*, что формирование сил безопасности Сомали имеет жизненно важное значение для обеспечения долгосрочной безопасности и стабильности Сомали, просит Миссию продолжать наращивать ее усилия в целях содействия укреплению потенциала и повышению эффективности сил безопасности Сомали, настоятельно призывает государства-члены, региональные и международные организации работать в координации с Миссией в целях предоставления скоординированной помощи, подготовки и поддержки и приветствует в этой связи подготовку сил безопасности Сомали, проводимую по линии двусторонних программ поддержки государств-членов и Миссии Европейского союза по подготовке для Сомали;

15. *отмечает* важную роль, которую может играть эффективное полицейское присутствие в стабилизации обстановки в Могадишо, подчеркивает необходимость продолжать формирование эффективных полицейских сил Сомали и приветствует стремление Африканского союза сформировать оперативный полицейский компонент в составе Миссии;

16. *требует*, чтобы все стороны и вооруженные группы предприняли надлежащие шаги для обеспечения охраны и безопасности гуманитарного персонала и грузов, и требует далее, чтобы все стороны обеспечивали полный и беспрепятственный доступ в целях своевременной доставки гуманитарной помощи нуждающимся в ней на всей территории Сомали в соответствии с гуманитарным правом, стандартами в области прав человека и беженским правом;

17. *ссылается* на свои резолюции 1674 (2006) от 28 апреля 2006 года, 1738 (2006) от 23 декабря 2006 года и 1894 (2009) от 11 ноября 2009 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, приветствует прогресс, достигнутый Миссией в сокращении потерь среди гражданского населения во время проведения ее операций, настоятельно призывает Миссию продолжать наращивать усилия в этом отношении, высоко оценивает приверженность Миссии созданию подразделения по отслеживанию, анализу и расследованию сообщений о потерях среди гражданского населения, о котором говорится в докладе Генерального секретаря по Сомали от 9 декабря 2011 года<sup>117</sup>, и призывает международных доноров и партнеров оказать дальнейшую поддержку в создании подразделения по отслеживанию, анализу и расследованию сообщений о потерях среди гражданского населения;

18. *приветствует* тот факт, что директива 2011 года по вопросу о ведении непрямого огня была одобрена Миссией, и рекомендует Миссии приспособить и применять эту директиву в отношении всех новых контингентов и видов имущества;

---

<sup>117</sup> S/2011/759.

19. *ссылается* на решение Совета Безопасности, изложенное в резолюции 1844 (2008) от 20 ноября 2008 года, и приветствует решимость международного сообщества, в том числе Африканского союза, принять меры как к внутренним, так и к внешним сторонам, участвующим в совершении действий, направленных на подрыв процесса установления мира и обеспечения примирения в Сомали, в том числе осуществления «дорожной карты», а также усилий Миссии и сил безопасности Сомали;

20. *подчеркивает* свое намерение держать под контролем обстановку на местах и учитывать в своих будущих решениях прогресс, достигнутый Миссией в выполнении следующих задач:

а) укреплении безопасности и стабильности на всей территории юга центральной части Сомали, в том числе в основных городах, силами безопасности Сомали и Миссии на основе четких военных целей, объединенных в политическую стратегию;

б) обеспечении Миссией эффективной региональной координации и сотрудничества в вопросах безопасности;

с) оказании помощи в формировании эффективных сил безопасности Сомали, с подразделениями, включенными в четкую структуру командования и управления, в координации с международным сообществом;

21. *просит* Африканский союз регулярно информировать Совет через Генерального секретаря об осуществлении мандата Миссии, в том числе об осуществлении пунктов 1 и 2 настоящей резолюции, и о новой структуре командования и управления и о включении сил в эту новую структуру, и докладывать Совету путем представления письменных докладов не позднее чем через 30 дней после принятия настоящей резолюции и каждые 60 дней в последующий период;

22. *постановляет*, что власти Сомали должны принять необходимые меры для прекращения экспорта древесного угля из Сомали и что все государства-члены должны принять необходимые меры для предотвращения прямого или опосредованного импорта древесного угля из Сомали, независимо от того, является ли Сомали страной происхождения этого древесного угля; постановляет далее, что все государства-члены должны доложить Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее («Комитет»), в течение 120 дней с момента принятия настоящей резолюции о предпринятых ими шагах по эффективному осуществлению настоящего пункта; и просит Группу контроля по Сомали и Эритрее, учрежденную резолюцией 2002 (2011) от 29 июля 2011 года, провести оценку последствий введения запрета на торговлю древесным углем в ее заключительном докладе;

23. *постановляет также*, что мандат Комитета должен распространяться на меры, указанные в пункте 22, выше, постановляет, что мандат Группы контроля должен быть аналогичным образом расширен, и считает, что такая торговля может представлять угрозу миру, безопасности или стабильности Сомали и, следовательно, что Комитет может устанавливать тех физических и юридических лиц, участвующих в такой торговле, на которых распространяются целенаправленные меры, предусмотренные в резолюции 1844 (2008);

24. *постановляет далее* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6718-м заседании.*

## Приложение

В соответствии с пунктом 6 настоящей резолюции, в порядке исключения и ввиду уникального характера Миссии Африканского союза в Сомали, должен быть предоставлен пакет мер Организации Объединенных Наций по оказанию материально-технической поддержки Миссии, который рассчитан на военнотружущих контингентов максимальной численностью 17 731 человек и гражданский персонал Миссии численностью 20 человек, ба-

зирующийся в штабе Миссии до 31 октября 2012 года, во исполнение рекомендации, содержащейся в пунктах 29 и 43 специального доклада Генерального секретаря по Сомали<sup>116</sup>, и который предусматривает предоставление средств борьбы с угрозой взрывоопасных боеприпасов, медицинских услуг уровня II и возмещение расходов на принадлежащее контингентам имущество.

Принадлежащее контингентам имущество, за которое будет выплачиваться возмещение, будет включать стандартные вспомогательные средства и средства для расширения возможностей сил в рамках наземного компонента и авиационный компонент в максимальном количестве до 9 вертолетов общего назначения и 3 боевых вертолетов.

Возмещение расходов на принадлежащее контингентам имущество должно производиться в соответствии с нормами и практикой Организации Объединенных Наций, включая прямое перечисление средств предоставляющим войска странам в надлежащем порядке и проведение периодических обзоров для обеспечения полной оперативной готовности. Со странами, предоставляющими войска, должны заключаться договоренности на основе писем-заказов на предоставление имущества, не охваченного механизмом Организации Объединенных Наций по возмещению расходов на принадлежащее контингентам имущество, в том числе на предоставление указанного выше авиационного компонента.

Как отмечено в пункте 29 специального доклада Генерального секретаря по Сомали, возмещение должно выплачиваться только за имущество, которое развертывается предоставляющими войска странами и которое считается принадлежащим им. Имущество, переданное в дар или пожертвованное странам, предоставляющим войска, Миссии и Африканскому союзу, или имущество, право собственности на которое по-прежнему сохраняется за донором, не подлежит возмещению.

### Решения

На своем 6719-м заседании 22 февраля 2012 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сомали для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря о специализированных судах по делам о пиратстве в Сомали и других государствах региона (S/2012/50)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Патриции О'Брайен, заместителю Генерального секретаря по правовым вопросам, Юрисконсульту Организации Объединенных Наций, и г-ну Юрию Федотову, Исполнительному директору Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

На своем 6729-м заседании 5 марта 2012 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Бразилии, Дании, Египта, Индонезии, Италии, Казахстана, Кении, Люксембурга, Норвегии, Сомали, Турции, Уганды, Финляндии, Швеции, Эфиопии и Японии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Сомали

Специальный доклад Генерального секретаря по Сомали (S/2012/74)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Огастину Ф. Махиге, Специальному представителю Генерального секретаря по Сомали и Главе Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Томасу Майр-Хартингу, главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>118</sup>:

«Совет Безопасности приветствует проведение Международной лондонской конференции по Сомали, состоявшейся 23 февраля 2012 года, и полностью поддерживает принятое по итогам этой Конференции коммюнике. На Конференции были продемонстрированы политическая воля и стремление международного сообщества поддержать сомалийский народ, добывающий мира и стабильности в Сомали.

Совет поддерживает прогресс, достигнутый на Лондонской конференции по Сомали, на которой была подтверждена международная поддержка и достижение прогресса в осуществлении политического процесса, обеспечении безопасности, укреплении стабильности, экономическом развитии и принятии мер по борьбе с терроризмом, пиратством и захватом заложников. Совет подчеркнул необходимость принятия мер на основе соглашения, достигнутого в Лондоне, и дальнейшего осуществления всеобъемлющей стратегии по обеспечению мира и стабильности в Сомали на основе совместных усилий всех заинтересованных сторон. Совет приветствует также проведение накануне Лондонской конференции совещания по вопросу о затянувшейся гуманитарной ситуации, наблюдаемой в настоящее время в Сомали.

Совет приветствует далее достигнутый в Лондоне консенсус относительно того, что срок действия мандата переходных федеральных органов власти закончится в августе 2012 года и переходный период не будет больше продлеваться. Совет приветствует обязательства работать в целях создания более представительного правительства в Сомали в соответствии с Переходной федеральной хартией, Джибутийским соглашением, Кампальским соглашением, Дорожной картой в отношении окончания переходного периода и Гароуэскими принципами. Совет вновь заявляет о своем уважении суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали.

Совет вновь подтверждает свою полную поддержку деятельности Специального представителя Генерального секретаря по Сомали г-на Огастина Ф. Махиги и Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали в целях содействия достижению прогресса в обеспечении мира и стабильности в Сомали, а также деятельности Межправительственного органа по вопросам развития и Африканского союза. Совет приветствует перевод Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали в Могадишо и призывает Организацию Объединенных Наций обеспечить более полный перевод Отделения в Сомали на постоянной основе, когда обстановка в области безопасности позволит это сделать.

Совет отдает должное вкладу Миссии Африканского союза в Сомали и сомалийских национальных сил безопасности в укрепление мира и стабильности в Сомали и выражает признательность странам, предоставляющим войска для Миссии, за обязательство предоставить такие войска, а также признает, что усилия Миссии и сомалийских сил стоили им больших жертв. В этой связи Совет ссылается на свою резолюцию 2036 (2012), в которой он санкционировал увеличение численности Миссии, постановил расширить пакет мер материально-технической поддержки Организации Объединенных Наций для Миссии в целях повышения степени предсказуемости, устойчивости и гибкости финансирования Миссии и ввел международный запрет на поставки сомалийского древесного угля. Совет приветствует ценную финансовую

---

<sup>118</sup> S/PRST/2012/4.

поддержку, которую оказывают Миссии партнеры Африканского союза, включая поддержку со стороны Соединенных Штатов Америки в рамках двусторонних программ поддержки и со стороны Фонда мира для Африки Европейского союза. Совет подчеркивает необходимость дальнейшего предоставления поддержки Миссии и призывает существующих и новых партнеров продолжать предоставление поддержки в целях обеспечения имуществом, предоставления Миссии финансовых ресурсов для обеспечения денежным довольствием военнослужащих и необусловленного финансирования, в том числе по линии Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Миссии.

Совет ссылается на свои резолюции 1674 (2006), 1738 (2006) и 1894 (2009) о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, приветствует прогресс, достигнутый Миссией в сокращении потерь среди гражданского населения во время проведения ее операций и настоятельно призывает Миссию продолжать наращивать усилия в этом отношении.

Совет подчеркивает важность обеспечения эффективного государственного управления в Сомали и предоставления сомалийскому народу основных услуг на всей территории Сомали. Совет подчеркивает необходимость дальнейшего осуществления усилий в целях борьбы с коррупцией и повышения степени транспарентности в Сомали и приветствует инициативы, направленные на повышение транспарентности и подотчетности в сборе и эффективном использовании государственных поступлений Сомали.

Совет подчеркивает, что развитие сомалийских сил и органов безопасности имеет жизненно важное значение для обеспечения долгосрочной безопасности и стабильности в Сомали, и призывает международное сообщество, в координации с Организацией Объединенных Наций и Миссией, расширить поддержку, предоставляемую Сомали в секторах безопасности и правосудия. Совет полностью поддерживает подготовку сил безопасности Сомали на основе двусторонних программ поддержки, осуществляемых государствами-членами и Миссией Европейского союза по подготовке для Сомали.

Совет поддерживает усилия по распространению существующих планов стабилизации в Сомали на новые секторы, приветствует увеличение международной поддержки в областях, связанных с обеспечением стабильности, в том числе по линии нового фонда стабилизации, и призывает к осуществлению дальнейших усилий в целях решения вопросов долгосрочного восстановления и экономического развития Сомали.

Совет признает, что в то время как голод, возможно, закончился в Сомали, сохраняются существенные гуманитарные потребности. Совет подчеркивает наличие большого числа внутренне перемещенных лиц в Сомали, которые срочно нуждаются в поддержке, а также лиц, которым необходима чрезвычайная помощь. Совет особо отмечает, что международному сообществу необходимо предоставлять сомалийскому народу хорошо скоординированную, своевременную и устойчивую гуманитарную помощь и способствовать обеспечению его устойчивости к будущим потрясениям, а также подчеркивает важность соблюдения и уважения гуманитарных принципов гуманности, нейтралитета, беспристрастности и независимости. Совет требует, чтобы все стороны обеспечивали беспрепятственный полный доступ в целях своевременного оказания гуманитарной помощи лицам, нуждающимся в поддержке, на всей территории Сомали в соответствии с применимыми нормами гуманитарного права и прав человека.

Совет приветствует тот факт, что эффективные меры реагирования привели к существенному сокращению числа успешных пиратских нападений, хотя он с обеспокоенностью отмечает увеличение числа попыток совершения нападений. Совет по-прежнему серьезно обеспокоен сохранением угрозы пиратства и вооруженного раз-



боя у побережья Сомали, включая захват заложников и более широкое применение насилия к заложникам, а также распространение угрозы пиратства на западную часть Индийского океана и прилегающие морские районы. Совет признает, что сохраняющаяся нестабильность в Сомали усугубляет проблему пиратства и вооруженного разбоя на море, и подчеркивает необходимость принятия всесторонних мер для пресечения пиратства и вооруженного разбоя на море и устранения коренных причин этого явления. Совет приветствует принятые на Лондонской конференции обязательства относительно новых усилий в целях пресечения пиратства, включая усилия двусторонних доноров и региональных организаций по укреплению потенциала Сомали в плане судебного преследования лиц, ответственных за совершение актов пиратства и вооруженного разбоя у берегов Сомали, и тюремного заключения осужденных за пиратство лиц.

Совет по-прежнему серьезно обеспокоен угрозой, создаваемой для Сомали и международного сообщества в связи с террористическими нападениями сомалийских вооруженных оппозиционных групп, в частности группировки «Аш-Шабааб», и приветствует принятые на Лондонской конференции обязательства относительно активизации международных усилий по борьбе с этой угрозой при обеспечении полного уважения верховенства права, прав человека и международного гуманитарного права. Совет подчеркивает также важность устранения условий, способствующих распространению терроризма.

Совет приветствует намерение правительства Турции провести в Стамбуле конференцию по Сомали.

Члены Совета будут пристально следить за развитием ситуации в Сомали».

На своем 6770-м заседании 15 мая 2012 года Совет постановил пригласить представителя Сомали (президента) для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря по Сомали (S/2012/283)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Огастину Ф. Махиге, Специальному представителю Генерального секретаря по Сомали и главе Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали.

24 июля 2012 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>119</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 13 июля 2012 года<sup>120</sup>, в котором Вы передаете просьбу Африканского союза о том, чтобы Организация Объединенных Наций рассмотрела возможность изменения типа вертолетов, подлежащих обеспечению в рамках пакета мер материально-технической поддержки Миссии Африканского союза в Сомали со стороны Организации Объединенных Наций, санкционированного в резолюции 2036 (2012) Совета Безопасности, и дополнительную просьбу Африканского союза о том, чтобы Совет санкционировал обеспечение гибкости в составе вертолетного парка, поддерживающего Миссию, было доведено до сведения членов Совета.

Имею честь подтвердить, что Совет одобряет эту процедуру, которая должна осуществляться в пределах общего вертолетного парка, насчитывающего 12 единиц

---

<sup>119</sup> S/2012/577.

<sup>120</sup> S/2012/576.

согласно приложению к резолюции 2036 (2012), и в рамках нынешнего утвержденного бюджета».

На своем 6814-м заседании 25 июля 2012 года Совет постановил пригласить представителя Сомали для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Сомали

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее, от 11 июля 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2012/544)

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее, от 11 июля 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2012/545)».

### **Резолюция 2060 (2012) от 25 июля 2012 года**

*Совет Безопасности,*

*вновь подтверждая* свои предыдущие резолюции и заявления Председателя Совета о положении в Сомали, а также о положении в Эритрее, в том числе резолюцию 733 (1992) от 23 января 1992 года, в соответствии с которой было введено эмбарго на поставки всех видов оружия и военной техники в Сомали (именуемое далее «эмбарго на поставки оружия в Сомали»), и резолюцию 2036 (2012) от 22 февраля 2012 года,

*принимая к сведению* заключительные доклады Группы контроля по Сомали и Эритрее от 27 июня 2012 года, которые были представлены в соответствии с пунктом 6 *m* резолюции 2002 (2011) от 29 июля 2011 года<sup>121</sup>, а также содержащиеся в них замечания и рекомендации,

*вновь заявляя о своем уважении* суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали, Джибути и Эритреи,

*настоятельно призывая* сомалийские переходные федеральные учреждения и все стороны, которые подписали «Дорожную карту», удвоить свои усилия в целях полного осуществления положений «Дорожной карты» при поддержке со стороны Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали и международного сообщества, а также вновь подтверждая, что переходный период не будет продлен после 20 августа 2012 года в соответствии с Переходной федеральной хартией, Джибутийским соглашением, Кампальским соглашением и решениями последующих консультативных встреч,

*выражая озабоченность* в связи с тем, что сроки, установленные для завершения политического переходного процесса, продолжают срываться, отмечая первостепенную важность переходного процесса и подтверждая важность предотвращения дальнейших препятствий, мешающих переходному процессу,

*осуждая* потоки оружия и боеприпасов, которые идут в Сомали и Эритрею и через них вопреки эмбарго на поставки оружия в Сомали и вопреки эмбарго на поставки оружия в Эритрею, которое было введено резолюцией 1907 (2009) от 23 декабря 2009 года (именуемое далее «эмбарго на поставки оружия в Эритрею»), поскольку эти потоки являются серьезной угрозой для мира и стабильности в регионе,

*выражая сожаление* в связи со всеми актами насилия, надругательствами и нарушениями, включая сексуальное и гендерное насилие, которое совершается в отношении гражданских лиц, в том числе детей, вопреки применимым нормам международного права,

---

<sup>121</sup> См. S/2012/544 и S/2012/545.

решительно осуждая вербовку детей-солдат, обращаясь с решительным призывом о том, чтобы переходное федеральное правительство и его преемники в постпереходный период неукоснительно выполняли План действий по проблеме вербовки и использования детей-солдат, подписанный 3 июля 2012 года, и подчеркивая, что лица, совершающие эти акты, должны быть преданы правосудию,

*ссылаясь* на представленный Неофициальной рабочей группой Совета Безопасности по общим вопросам, касающимся санкций, доклад о передовой практике и передовых методах<sup>122</sup>, включая пункты 21, 22 и 23, где обсуждаются возможные шаги по уточнению методологических стандартов в отношении механизмов наблюдения,

*вновь подтверждая* необходимость того, чтобы как сомалийские власти, так и доноры были взаимно подотчетными и обеспечивали транспарентность при распределении финансовых ресурсов путем поощрения применения международных стандартов финансовой транспарентности, в том числе благодаря деятельности предлагаемого объединенного совета по управлению финансами, и в этом контексте выражая озабоченность в связи с тревожными сообщениями, касающимися финансовой транспарентности,

*определяя*, что положение в Сомали, влияние Эритреи в Сомали, а также спор между Джибути и Эритреей по-прежнему создают угрозу для международного мира и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *ссылается* на резолюцию 1844 (2008) от 20 ноября 2008 года, которой были введены целенаправленные санкции, и резолюцию 2002 (2011), которая расширила критерии включения в список, и отмечает, что в соответствии с резолюцией 1844 (2008) одним из критериев включения в список является поддержка или участие в поддержке действий, угрожающих миру, безопасности или стабильности в Сомали, включая действия, которые создают угрозу для Джибутийского соглашения от 19 августа 2008 года или для политического процесса, или же создают угрозу для переходных федеральных учреждений и учреждений, которые придут им на смену после завершения переходного процесса, или же для Миссии Африканского союза в Сомали с применением силы;

2. *напоминает*, что поддержка или участие в поддержке действий, которые угрожают миру, безопасности или стабильности в Сомали, может включать, в частности, следующее:

a) осуществление прямого или косвенного экспорта или импорта древесного угля в Сомали или из Сомали в соответствии с пунктами 22 и 23 резолюции 2036 (2012);

b) осуществление любой неместной торговли через порты, которые находятся под контролем группировки «Аш-Шабааб», что означает оказание финансовой поддержки одному из юридических лиц, включенных в список;

c) хищение финансовых ресурсов, что подрывает способность переходных федеральных учреждений и учреждений, которые придут им на смену после переходного процесса, выполнять свои обязанности по оказанию услуг в рамках Джибутийского соглашения;

3. *считает*, что такие действия могут включать, в частности, поддержку или участие в поддержке таких действий, которые направлены на срыв или подрыв переходного процесса в Сомали;

4. *приветствует* рекомендацию Группы контроля по Сомали и Эритрее, касающуюся создания объединенного совета по управлению финансами в целях улучшения финансового управления и повышения уровня финансовой транспарентности и подотчетно-

---

<sup>122</sup> См. S/2006/997, приложение.

сти в отношении государственных ресурсов Сомали, вновь призывает положить конец хищению финансовых средств и в полной мере сотрудничать в целях быстрого создания и обеспечения эффективной работы совета и отмечает важность наращивания потенциала соответствующих сомалийских институтов;

5. *подчеркивает* важность операций по оказанию гуманитарной помощи, осуждает любую политизацию гуманитарной помощи, ее неправильное использование или хищение и призывает государства-члены и Организацию Объединенных Наций принять все возможные меры для ослабления остроты вышеупомянутых проблем в Сомали;

6. *требует*, чтобы все стороны обеспечивали полный, безопасный и беспрепятственный доступ для своевременной доставки гуманитарной помощи лицам, нуждающимся в ней, на территории Сомали в соответствии с гуманитарными принципами беспристрастности, нейтральности, гуманности и независимости, подчеркивает свою озабоченность по поводу гуманитарной ситуации в Сомали, настоятельно призывает все стороны и вооруженные группы принять соответствующие меры к обеспечению безопасности гуманитарного персонала и сохранности поставок и выражает свою готовность применять адресные санкции против лиц и организаций, которые соответствуют критериям для включения в список, изложенным в резолюциях 1844 (2008) и 2002 (2011);

7. *постановляет*, что в течение 12 месяцев с даты принятия настоящей резолюции, причем без ущерба для программ по оказанию гуманитарной помощи в других местах, обязанности государств-членов, установленные пунктом 3 резолюции 1844 (2008), не будут касаться выплаты финансовых средств, других финансовых активов или экономических ресурсов, которые необходимы для обеспечения своевременной доставки срочно необходимой гуманитарной помощи в Сомали Организацией Объединенных Наций, ее специализированными учреждениями или программами, гуманитарными организациями, имеющими статус наблюдателя при Генеральной Ассамблее, которые оказывают гуманитарную помощь, и их партнерами-исполнителями, в том числе неправительственными организациями, финансируемыми на двусторонней или многосторонней основе, которые участвуют в реагировании на сводный призыв Организации Объединенных Наций по Сомали;

8. *просит* Координатора чрезвычайной помощи представить Совету Безопасности к 20 ноября 2012 года и еще раз — к 20 июля 2013 года доклад об осуществлении положений пунктов 5, 6 и 7, выше, а также о любых факторах, препятствующих доставке гуманитарной помощи в Сомали, и просит соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций и гуманитарные организации, имеющие статус наблюдателя при Генеральной Ассамблее, и их партнеров-исполнителей, которые оказывают гуманитарную помощь в Сомали, повысить уровень их сотрудничества и готовность обмениваться информацией с Координатором-резидентом и Координатором гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций для Сомали при подготовке таких докладов, а также в интересах повышения транспарентности и подотчетности, путем предоставления информации, касающейся пунктов 5, 6 и 7, выше;

9. *просит* обеспечить повышение уровня сотрудничества, координации и обмена информацией в отношениях между Группой контроля и гуманитарными организациями, действующими в Сомали и соседних странах;

10. *постановляет*, что меры, вводимые пунктом 5 резолюции 733 (1992) и получившие дальнейшее развитие в пунктах 1 и 2 резолюции 1425 (2002) от 22 июля 2002 года, не применяются к поставкам оружия и военного имущества и предоставлению помощи, которые предназначены исключительно для целей поддержки Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали и использования им, если они предварительно санкционированы Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009);

11. *постановляет также*, что эмбарго на поставки оружия в Эритрею, введенное пунктом 5 резолюции 1907 (2009), не будет распространяться на защитную одежду, в том

числе на пуленепробиваемые жилеты и военные шлемы, которые на некоторое время завозятся в Эритрею персоналом Организации Объединенных Наций, представителями средств массовой информации, а также сотрудниками гуманитарных организаций и организаций по развитию и связанными с ними сотрудниками только для личного пользования;

12. *постановляет далее*, что меры, введенные пунктом 5 резолюции 1907 (2009), не будут распространяться на поставки несмертоносной военной техники, предназначенной исключительно для гуманитарных целей или для целей защиты, если такие поставки были заранее утверждены Комитетом;

13. *постановляет* продлить до 25 августа 2013 года мандат Группы контроля, упомянутый в пункте 3 резолюции 1558 (2004) от 17 августа 2004 года, который продлевался последующими резолюциями, включая резолюции 2002 (2011), 2023 (2011) от 5 декабря 2011 года и 2036 (2012), выражает намерение провести обзор мандата и принять соответствующие меры в отношении дальнейшего продления не позднее 25 июля 2013 года и просит Генерального секретаря как можно скорее принять необходимые административные меры, чтобы воссоздать Группу контроля на период в 13 месяцев начиная с даты принятия настоящей резолюции, учитывая при этом соответствующим образом опыт членов Группы контроля, учрежденной предыдущими резолюциями, включая резолюцию 2002 (2011), а также в соответствии с резолюциями 1907 (2009), 2023 (2011) и 2036 (2012), так чтобы этот мандат заключался в следующем:

*a)* оказывать Комитету помощь в наблюдении за принятием мер, введенных пунктами 1, 3 и 7 резолюции 1844 (2008), в том числе путем представления любой информации о нарушениях, и включать в свои доклады Комитету любую информацию, касающуюся возможного включения физических и юридических лиц, описанных в пункте 1, выше, в список;

*b)* оказывать Комитету помощь в составлении перечней, упомянутых в пункте 14 резолюции 1844 (2008), физических и юридических лиц, отобранных в соответствии с пунктом 1, выше;

*c)* расследовать любые операции морских портов в Сомали, которые могут приносить доход группировке «Аш-Шабааб» — организации, которая, как было указано Комитетом, отвечает критериям включения в список, указанным в резолюции 1844 (2008);

*d)* продолжать выполнять задачи, поставленные в пунктах 3 *a-c* резолюции 1587 (2005) от 15 марта 2005 года, пунктах 23 *a-c* резолюции 1844 (2008) и пунктах 19 *a-d* резолюции 1907 (2009);

*e)* расследовать — в координации с соответствующими международными учреждениями — любую деятельность, в том числе финансовую, морскую и прочую, которая приносит доход, используемый для совершения нарушений эмбарго на поставки оружия в Сомали и эмбарго на поставки оружия в Эритрею;

*f)* изучить любые транспортные средства, маршруты, морские порты, аэропорты и другие объекты, которые используются в процессе совершения нарушений эмбарго на поставки оружия в Сомали и эмбарго на поставки оружия в Эритрею;

*g)* продолжать уточнять и обновлять информацию для проекта списка тех физических и юридических лиц, которые совершают действия, упомянутые в пункте 1, выше, в Сомали и за ее пределами, а также их активных помощников в целях возможного принятия в будущем мер Советом и представлять такую информацию Комитету, когда Комитет сочтет это целесообразным;

*h)* составить проект списка физических и юридических лиц, которые совершают действия, упомянутые в пунктах 15 *a-e* резолюции 1907 (2009), в Эритрее и за ее пределами, а также их активных помощников в целях возможного принятия в будущем мер Советом и представлять такую информацию Комитету, когда Комитет сочтет это целесообразным;

i) продолжать делать рекомендации, основанные на своих расследованиях, на предыдущих докладах Группы экспертов, назначенной в соответствии с резолюциями 1425 (2002) и 1474 (2003) от 8 апреля 2003 года<sup>123</sup>, и на предыдущих докладах Группы контроля, назначенной в соответствии с резолюциями 1519 (2003) от 16 декабря 2003 года<sup>124</sup>, 1558 (2004)<sup>125</sup>, 1587 (2005)<sup>126</sup>, 1630 (2005) от 14 октября 2005 года<sup>127</sup>, 1676 (2006) от 10 мая 2006 года<sup>128</sup>, 1724 (2006) от 19 ноября 2006 года<sup>129</sup>, 1766 (2007) от 23 июля 2007 года<sup>130</sup>, 1811 (2008) от 29 апреля 2008 года<sup>131</sup>, 1853 (2008) от 19 декабря 2008 года<sup>132</sup>, 1916 (2010) от 19 марта 2010 года<sup>133</sup> и 2002 (2011)<sup>121</sup>;

j) тесно сотрудничать с Комитетом в целях разработки конкретных рекомендаций о принятии дополнительных мер, направленных на обеспечение более строгого соблюдения эмбарго на поставки оружия в Сомали и эмбарго на поставки оружия в Эритрею, а также мер, введенных пунктами 1, 3 и 7 резолюции 1844 (2008) и пунктами 5, 6, 8, 10, 12 и 13 резолюции 1907 (2009) по Эритрее;

k) оказывать помощь в выявлении таких областей, в которых потенциал государств данного региона можно повысить, чтобы содействовать осуществлению эмбарго на поставки оружия в Сомали и эмбарго на поставки оружия в Эритрею, а также мер, введенных пунктами 1, 3 и 7 резолюции 1844 (2008) и пунктами 5, 6, 8, 10, 12 и 13 резолюции 1907 (2009) по Эритрее;

l) провести для Совета, через Комитет, среднесрочный брифинг в течение шести месяцев после его создания и представлять Комитету доклады о ходе работы на ежемесячной основе;

m) представить для рассмотрения Советом — через Комитет — два заключительных доклада: один доклад, посвященный Сомали, а другой — Эритрее, в которых освещались бы все упомянутые выше задачи, не позднее чем за 30 дней до даты истечения срока полномочий Группы контроля;

14. *просит* Генерального секретаря принять необходимые финансовые меры для поддержки работы Группы контроля;

15. *просит* Комитет — в соответствии с его мандатом и в консультации с Группой контроля и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций — рассмотреть рекомендации, содержащиеся в докладах Группы контроля, и рекомендовать Совету способы улучшения соблюдения и осуществления эмбарго на поставки оружия в Сомали и эмбарго на поставки оружия в Эритрею, мер, касающихся импорта и экспорта древесного угля из Сомали и в Сомали, а также применения целенаправленных мер, введенных пунктами 1, 3 и 7 резолюции 1844 (2008) и пунктами 5, 6, 8, 10, 12 и 13 резолюции 1907 (2009), с учетом положений пункта 1, выше в порядке реагирования на продолжающиеся нарушения;

16. *настоятельно призывает* все стороны и все государства, в том числе Эритрею, другие государства региона, переходное федеральное правительство и его преемника после

---

<sup>123</sup> См. S/2003/223 и S/2003/1035.

<sup>124</sup> См. S/2004/604.

<sup>125</sup> См. S/2005/153.

<sup>126</sup> См. S/2005/625.

<sup>127</sup> См. S/2006/229.

<sup>128</sup> См. S/2006/913.

<sup>129</sup> См. S/2007/436.

<sup>130</sup> См. S/2008/274.

<sup>131</sup> См. S/2008/769.

<sup>132</sup> См. S/2010/91.

<sup>133</sup> См. S/2011/433.

завершения переходного периода, а также международные, региональные и субрегиональные организации обеспечить сотрудничество с Группой контроля и обеспечить безопасность членов Группы контроля, а также беспрепятственный доступ, в том числе к лицам, документам и объектам, которые Группа контроля считает связанными с осуществлением ее мандата;

17. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6814-м заседании.*

---

## ПУНКТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОЛОЖЕНИЯ В БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВИИ

### А. Ситуация в Боснии и Герцеговине<sup>134</sup>

#### Решения

На своем 6659-м заседании 15 ноября 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Сербии и Хорватии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Боснии и Герцеговине

Письмо Генерального секретаря от 3 ноября 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2011/682)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Валентину Инцко, Высокому представителю по Боснии и Герцеговине, и г-ну Томасу Майр-Хартингу, главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций.

На своем 6661-м заседании 16 ноября 2011 года Совет постановил пригласить представителей Испании и Италии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Боснии и Герцеговине

Письмо Генерального секретаря от 3 ноября 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2011/682)

Письмо Генерального секретаря от 15 ноября 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2011/717)».

#### Резолюция 2019 (2011) от 16 ноября 2011 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на все свои предыдущие соответствующие резолюции, касающиеся конфликтов в бывшей Югославии, и соответствующие заявления своего Председателя, включая резолюции 1031 (1995) от 15 декабря 1995 года, 1088 (1996) от 12 декабря 1996 года, 1423 (2002) от 12 июля 2002 года, 1491 (2003) от 11 июля 2003 года, 1551 (2004) от 9 июля 2004 года, 1575 (2004) от 22 ноября 2004 года, 1639 (2005) от 21 ноября 2005 года, 1722 (2006) от 21 ноября 2006 года, 1764 (2007) от 29 июня 2007 года, 1785 (2007) от

---

<sup>134</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 1992 году.

21 ноября 2007 года, 1845 (2008) от 20 ноября 2008 года, 1869 (2009) от 25 марта 2009 года, 1895 (2009) от 18 ноября 2009 года и 1948 (2010) от 18 ноября 2010 года,

*вновь подтверждая свою приверженность* политическому урегулированию конфликтов в бывшей Югославии, сохранению суверенитета и территориальной целостности всех находящихся там государств в их международно признанных границах,

*особо заявляя о своей полной поддержке* сохраняющейся роли в Боснии и Герцеговине Высокого представителя по Боснии и Герцеговине,

*подчеркивая свою приверженность* делу поддержки осуществления Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему (в совокупности именуемых «Мирным соглашением»)<sup>135</sup>, а также соответствующих решений Совета по выполнению Мирного соглашения,

*ссылаясь* на все касающиеся статуса сил соглашения, о которых идет речь в добавлении В к приложению 1-А к Мирному соглашению, и напоминая сторонам об их обязанности продолжать соблюдать их,

*ссылаясь также* на положения своей резолюции 1551 (2004), касающиеся применения на временной основе соглашений о статусе сил, содержащихся в добавлении В к приложению 1-А к Мирному соглашению,

*выражая свою особую признательность* Высокому представителю, Командующему и персоналу многонациональных сил по стабилизации (Силы Европейского союза «Алфея»), Старшему военному представителю и персоналу штаба Организации Североатлантического договора в Сараево, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Европейскому союзу и персоналу других международных организаций и учреждений в Боснии и Герцеговине за их вклад в осуществление Мирного соглашения,

*приветствуя* утверждение властями Боснии и Герцеговины пересмотренной стратегии осуществления приложения 7 к Мирному соглашению, в котором основное внимание уделено стратегии возвращения беженцев, и особо подчеркивая, что всеобъемлющее и скоординированное возвращение беженцев и перемещенных лиц во всем этом районе по-прежнему имеет исключительно важное значение для установления прочного мира,

*ссылаясь* на заявления, сделанные на заседаниях на уровне министров Совета по выполнению Мирного соглашения,

*признавая*, что Мирное соглашение еще полностью не осуществлено, и одновременно воздавая должное достижениям властей в Боснии и Герцеговине на государственном уровне и на уровне образований и достижениям международного сообщества за шестнадцать лет, прошедших с момента подписания Мирного соглашения,

*отмечая*, что общая обстановка в плане безопасности в Боснии и Герцеговине была на протяжении нескольких лет спокойной и стабильной,

*особо подчеркивая* важность продвижения Боснии и Герцеговины по пути к евроатлантической интеграции на основе Мирного соглашения и одновременно признавая важность преобразования Боснии и Герцеговины в эффективно функционирующее, ориентированное на реформы, современное и демократическое европейское государство,

*принимая к сведению* доклады Высокого представителя, в том числе его последний доклад от 2 ноября 2011 года<sup>136</sup>,

*будучи преисполнен решимости* содействовать мирному урегулированию конфликтов в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

---

<sup>135</sup> См. S/1995/999.

<sup>136</sup> См. S/2011/682.



*ссылаясь* на соответствующие принципы, содержащиеся в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала от 9 декабря 1994 года<sup>137</sup>, и на заявление своего Председателя от 9 февраля 2000 года<sup>138</sup>,

*приветствуя и поощряя* усилия Организации Объединенных Наций по повышению информированности миротворческого персонала во всех операциях по поддержанию мира по вопросам профилактики ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний и борьбы с ними,

*приветствуя* принятое министрами иностранных дел стран Европейского союза 25 января 2010 года решение начать оказывать поддержку в укреплении потенциала и подготовке кадров, не предусматривающую выполнение исполнительных функций, в рамках операции Сил Европейского союза «Алфeya»,

*приветствуя также* выводы министров иностранных дел стран Европейского союза, которые они сделали 10 октября 2011 года и в которых подтверждена решимость Европейского союза на данной стадии сохранить предусматривающий выполнение исполнительных функций мандат реконфигурированных Сил Европейского союза «Алфeya» с целью поддержать усилия Боснии и Герцеговины по обеспечению спокойной и безопасной обстановки и сохранению у ее властей сдерживающего потенциала в соответствии с возобновленным мандатом Организации Объединенных Наций, направляя при этом главные усилия на оказание поддержки в укреплении потенциала и подготовке кадров, не предусматривающей выполнение исполнительных функций, в целях содействия повышению ответственности местных органов власти и укреплению их потенциала,

*ссылаясь* на направленные Совету Безопасности 19 ноября 2004 года письма, которыми обменялись Европейский союз и Организация Североатлантического договора, в которых говорится о том, как эти организации будут сотрудничать в Боснии и Герцеговине<sup>139</sup>, и в которых обе организации признают, что Силы Европейского союза «Алфeya» будут играть главную миротворческую стабилизирующую роль в соответствии с военными аспектами Мирного соглашения,

*ссылаясь также* на подтверждение Президиумом Боснии и Герцеговины от имени Боснии и Герцеговины, включая составляющие ее образования, условий функционирования Сил Европейского союза «Алфeya» и присутствия штаба Организации Североатлантического договора<sup>140</sup>,

*приветствуя* расширение участия и усиление роли Европейского союза в Боснии и Герцеговине и сохранение вовлеченности Организации Североатлантического договора,

*вновь призывая* власти в Боснии и Герцеговине полностью выполнить свои обязательства, как это также подтверждается в декларации Руководящего совета по выполнению Мирного соглашения от 7 июля 2011 года, и признавая, в частности, необходимость найти решение вопроса о государственном и оборонном имуществе,

*призывая* политических лидеров после состоявшихся 3 октября 2010 года выборов исполнить свой демократический долг и сформировать новый Совет министров Боснии и Герцеговины, который безотлагательно приступит к решению важных вопросов политики и первоочередных задач,

*призывая* всех политических лидеров Боснии и Герцеговины воздерживаться от сеющих рознь высказываний и добиваться дальнейшего конкретного и осязаемого прогресса в направлении интеграции в Европейский союз,

---

<sup>137</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2051, No. 35457.

<sup>138</sup> S/PRST/2000/4.

<sup>139</sup> См. S/2004/915 и S/2004/916.

<sup>140</sup> См. S/2004/917.

*определяя*, что положение в регионе по-прежнему создает угрозу для международного мира и безопасности,

*действуя* на основании главы VII Устава,

1. *вновь заявляет* о своей поддержке Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему (в совокупности именуемых «Мирным соглашением»)<sup>141</sup>, а также Дейтонского соглашения об осуществлении положений о создании Федерации Боснии и Герцеговины от 10 ноября 1995 года<sup>141</sup> и призывает стороны строго выполнять свои обязательства по этим соглашениям;

2. *вновь подчеркивает*, что главная ответственность за дальнейшее успешное осуществление Мирного соглашения лежит на самих властях в Боснии и Герцеговине и что сохранение готовности международного сообщества и основных доноров нести политическое, военное и экономическое бремя усилий в области осуществления и реконструкции будет зависеть от выполнения всеми властями в Боснии и Герцеговине Мирного соглашения и их активного участия в его осуществлении и в восстановлении гражданского общества, в частности в полном сотрудничестве с Международным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, в укреплении совместных институтов, что способствует созданию полностью функционирующего самостоятельного государства, способного интегрироваться в европейские структуры, и в содействии возвращению беженцев и перемещенных лиц;

3. *напоминает* сторонам еще раз о том, что в соответствии с Мирным соглашением они обязались в полной мере сотрудничать со всеми образованиями, участвующими в осуществлении этого мирного урегулирования, как это изложено в Мирном соглашении, или с теми, кто иным образом уполномочен Советом Безопасности, в том числе с Международным трибуналом по бывшей Югославии при выполнении им своих обязанностей по беспристрастному отправлению правосудия, и подчеркивает, что всестороннее сотрудничество государств и образований с Трибуналом включает, в частности, предоставление в распоряжение Трибунала для суда или ареста всех лиц, в отношении которых им вынесено обвинительное заключение, и направление информации, призванной содействовать Трибуналу в проведении расследований;

4. *особо заявляет о своей полной поддержке* роли Высокого представителя по Боснии и Герцеговине, которая заключается в том, чтобы следить за выполнением Мирного соглашения, а также давать указания гражданским организациям и учреждениям, помогающим сторонам в выполнении Мирного соглашения, и координировать их деятельность, и вновь подтверждает, что согласно приложению 10 к Мирному соглашению Высокому представителю принадлежит на театре действий окончательное право толкования гражданских аспектов осуществления Мирного соглашения и что в случае спора он может давать свое толкование и выносить рекомендации, а также обязательные решения, которые он считает необходимыми, по вопросам, проработанным Советом по выполнению Мирного соглашения в Бонне, Германия, 9 и 10 декабря 1997 года<sup>142</sup>,

5. *заявляет о своей поддержке* заявлений, сделанных на заседаниях на уровне министров Совета по выполнению Мирного соглашения;

6. *подтверждает* свое намерение продолжать внимательно следить за осуществлением Мирного соглашения и за ситуацией в Боснии и Герцеговине, учитывая при этом доклады, представляемые на основании пунктов 18 и 21, ниже, и любые рекомендации, которые могут содержаться в этих докладах, а также свою готовность рассмотреть вопрос о

---

<sup>141</sup> S/1995/1021, приложение.

<sup>142</sup> См. S/1997/979, приложение.

введении мер в том случае, если любая из сторон будет существенно не выполнять свои обязательства по Мирному соглашению;

7. *напоминает* о поддержке властями Боснии и Герцеговины Сил Европейского союза «Алфея» и сохраняющегося присутствия Организации Североатлантического договора и о подтверждении ими того, что Силы Европейского союза «Алфея» и Организация Североатлантического договора являются правопреемниками Сил по стабилизации для выполнения их миссий в целях Мирного соглашения, приложений и добавлений к нему и соответствующих резолюций Совета Безопасности и могут предпринимать такие действия, которые могут потребоваться, включая применение силы, для обеспечения соблюдения приложений 1-А и 2 к Мирному соглашению и соответствующих резолюций Совета;

8. *воздаёт должное* тем государствам-членам, которые участвовали в многонациональных силах по стабилизации (Силы Европейского союза «Алфея») и сохраняющемся присутствии Организации Североатлантического договора, созданных в соответствии с его резолюцией 1575 (2004) и срок которых продлен в соответствии с его резолюциями 1639 (2005), 1722 (2006), 1785 (2007), 1845 (2008), 1895 (2009) и 1948 (2010), и приветствует их готовность оказывать участникам Мирного соглашения содействие посредством продолжающейся дислокации многонациональных сил по стабилизации (Силы Европейского союза «Алфея») и поддержания сохраняющегося присутствия Организации Североатлантического договора;

9. *приветствует* намерение Европейского союза продолжать военную операцию (Сил Европейского союза «Алфея») в Боснии и Герцеговине с ноября 2011 года;

10. *уполномочивает* государства-члены, действующие через посредство Европейского союза или в сотрудничестве с ним, создать на дополнительный период в двенадцать месяцев, начинающийся с даты принятия настоящей резолюции, многонациональные силы по стабилизации (Силы Европейского союза «Алфея») в качестве правопреемника Сил по стабилизации под единым командованием и управлением для выполнения своих задач в связи с осуществлением приложений 1-А и 2 к Мирному соглашению в сотрудничестве со штабом Организации Североатлантического договора в соответствии с договоренностями, согласованными между Организацией Североатлантического договора и Европейским союзом, о чем было сообщено Совету в их письмах от 19 ноября 2004 года<sup>139</sup>, в которых признается, что Силы Европейского союза «Алфея» будут играть главную миротворческую стабилизирующую роль в соответствии с военными аспектами Мирного соглашения;

11. *приветствует* решение Организации Североатлантического договора продолжать сохранять присутствие в Боснии и Герцеговине в виде штаба Организации Североатлантического договора, с тем чтобы продолжать оказывать содействие в осуществлении Мирного соглашения совместно с Силами Европейского союза «Алфея», и уполномочивает государства-члены, действующие через посредство Организации Североатлантического договора или в сотрудничестве с ней, и далее сохранять штаб Организации Североатлантического договора в качестве правопреемника Сил по стабилизации под единым командованием и управлением, который будет выполнять свои задачи в связи с осуществлением приложения 1-А и приложения 2 к Мирному соглашению в сотрудничестве с Силами Европейского союза «Алфея» в соответствии с договоренностями, согласованными между Организацией Североатлантического договора и Европейским союзом, о чем было сообщено Совету Безопасности в их письмах от 19 ноября 2004 года, в которых признается, что Силы Европейского союза «Алфея» будут играть главную миротворческую стабилизирующую роль в соответствии с военными аспектами Мирного соглашения;

12. *вновь подтверждает*, что Мирное соглашение и положения его предыдущих соответствующих резолюций применяются к Силам Европейского союза «Алфея» и присутствию Организации Североатлантического договора и в их отношении так же, как они применялись к Силам по стабилизации и в их отношении, и что поэтому ссылки в Мирном соглашении, в частности в приложении 1-А и добавлениях к нему, и соответствующих резолюциях на Силы по выполнению Соглашения и/или Силы по стабилизации, Организа-

цию Североатлантического договора и Североатлантический совет следует читать как применяющиеся, в зависимости от случая, к присутствию Организации Североатлантического договора, Силам Европейского союза «Алфея», Европейскому союзу и Комитету по политическим вопросам и вопросам безопасности и Совету Европейского союза, соответственно;

13. *заявляет о своем намерении* рассмотреть, при необходимости, условия дальнейшего продления полномочий с учетом хода выполнения Мирного соглашения и ситуации в Боснии и Герцеговине;

14. *уполномочивает* государства-члены, действующие на основании пунктов 10 и 11, выше, принять все необходимые меры по выполнению и обеспечению соблюдения приложений 1-А и 2 к Мирному соглашению, и подчеркивает, что стороны по-прежнему несут равную ответственность за соблюдение этого приложения и в равной степени подпадают под такие меры по обеспечению соблюдения со стороны Сил Европейского союза «Алфея», так и присутствия Организации Североатлантического договора, которые могут потребоваться для обеспечения осуществления этих приложений и защиты Сил Европейского союза «Алфея» и присутствия Организации Североатлантического договора;

15. *уполномочивает* государства-члены принимать по просьбе либо Сил Европейского союза «Алфея», либо штаба Организации Североатлантического договора все необходимые меры в защиту Сил Европейского союза «Алфея» или присутствия Организации Североатлантического договора, соответственно, и оказывать обеим организациям содействие в осуществлении их миссий и признает право как Сил Европейского союза «Алфея», так и присутствия Организации Североатлантического договора принимать все необходимые меры с целью защитить себя от нападения или угрозы нападения;

16. *уполномочивает* государства-члены, действующие на основании пунктов 10 и 11, выше, в соответствии с приложением 1-А к Мирному соглашению, принимать все необходимые меры по обеспечению соблюдения правил и процедур, регулирующих командование и управление воздушным пространством над Боснией и Герцеговиной в отношении всех гражданских и военных воздушных перевозок;

17. *требует*, чтобы стороны соблюдали безопасность и свободу передвижения Сил Европейского союза «Алфея», присутствия Организации Североатлантического договора и другого международного персонала;

18. *просит* государства-члены, действующие через Европейский союз или в сотрудничестве с ним, и государства-члены, действующие через Организацию Североатлантического договора или в сотрудничестве с ней, представлять Совету Безопасности — по соответствующим каналам — доклады о деятельности Сил Европейского союза «Алфея» и присутствия штаба Организации Североатлантического договора, соответственно, по крайней мере один раз в три месяца;

19. *предлагает* всем государствам, в частности государствам региона, по-прежнему обеспечивать государствам-членам, действующим на основании пунктов 10 и 11, выше, соответствующую поддержку и средства, включая средства транзита;

20. *вновь с удовлетворением отмечает* развертывание Европейским союзом своей Полицейской миссии в Боснии и Герцеговине с 1 января 2003 года;

21. *просит* Генерального секретаря продолжать представлять Совету Безопасности предусмотренные приложением 10 к Мирному соглашению и выводами Конференции по выполнению Мирного соглашения, состоявшейся в Лондоне 4–5 декабря 1996 года<sup>143</sup>, и последующих конференций по выполнению Мирного соглашения доклады Высокого

---

<sup>143</sup> См. S/1996/1012, приложение.

представителя об осуществлении Мирного соглашения, и в частности о выполнении сторонами их обязательств по этому Соглашению;

22. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6661-м заседании.*

### **Решения**

На своем 6771-м заседании 15 мая 2012 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Сербии и Хорватии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в Боснии и Герцеговине

Письмо Генерального секретаря от 9 мая 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2012/307)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Валентину Инцко, Высокому представителю по Боснии и Герцеговине, и г-ну Томасу Майр-Хартингу, главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций.

### **В. Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)<sup>144</sup>**

### **Решения**

На своем 6604-м заседании 30 августа 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сербии (министра иностранных дел) для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2011/514)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Фариду Зарифу, исполняющему обязанности Специального представителя Генерального секретаря по Косово и главе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Энверу Ходжаю.

На своем 6616-м заседании 15 сентября 2011 года Совет постановил пригласить представителя Сербии (министра иностранных дел) для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)

---

<sup>144</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 1999 году.

Письмо Постоянного представителя Сербии при Организации Объединенных Наций от 13 сентября 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2011/574)

Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 14 сентября 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2011/575)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-н Эдмону Муле, помощнику Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Энверу Ходжаю.

На своем 6617-м закрытом заседании 15 сентября 2011 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 6617-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 15 сентября 2011 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)».

Председатель отметил присутствие за столом Совета г-на Вука Еремича, министра иностранных дел Сербии, который был приглашен во исполнение решения, принятого на 6616-м заседании, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель с согласия Совета предложил представителям Албании, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Греции, Дании, Египта, Ирландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Нидерландов, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Финляндии, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии, по их просьбе, принять участие в рассмотрении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель отметил присутствие за столом Совета г-на Эдмона Муле, помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, который был приглашен во исполнение решения, принятого на 6616-м заседании в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Председатель отметил присутствие за столом Совета г-на Энвера Ходжая, который был приглашен во исполнение решения, принятого на 6616-м заседании, согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-н Еремич, г-н Муле и г-н Ходжай провели обмен мнениями».

11 октября 2011 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>145</sup>:

«Я имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 7 октября 2011 года, в котором излагается Ваше намерение назначить Фарида Зарифа (Афганистан) Вашим Специальным представителем по Косово и главой Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово<sup>146</sup>, было доведено до сведе-

---

<sup>145</sup> S/2011/632.

<sup>146</sup> S/2011/631.

ния членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

На своем 6670-м заседании 29 ноября 2011 года Совет постановил пригласить представителя Сербии (министра иностранных дел) для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2011/675)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Фариду Зарифу, Специальному представителю Генерального секретаря по Косово и главе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Энверу Ходжаю.

На своем 6713-м заседании 8 февраля 2012 года Совет постановил пригласить представителя Сербии (министра иностранных дел) для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2012/72)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-н Эдмону Муле, помощнику Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, и г-ну Фариду Зарифу, Специальному представителю Генерального секретаря по Косово и главе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Энверу Ходжаю.

На своем 6769-м заседании 14 мая 2012 года Совет постановил пригласить представителя Сербии (министра иностранных дел) для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2012/275)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Фариду Зарифу, Специальному

представителю Генерального секретаря по Косово и главе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Энверу Ходжаю.

**С. Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года<sup>147</sup>**

**Решение**

На своем 6613-м заседании 14 сентября 2011 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Письмо Генерального секретаря от 13 сентября 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2011/566)».

**Резолюция 2007 (2011)  
от 14 сентября 2011 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь на свою резолюцию 1786 (2007), принятую 28 ноября 2007 года,*

*учитывая статью 16 устава Международного трибунала по бывшей Югославии,*

*рассмотрев кандидатуру г-на Сержа Браммерца, выдвинутую Генеральным секретарем для повторного назначения Обвинителем Международного трибунала<sup>148</sup>,*

*напоминая, что в его резолюции 1966 (2010) от 22 декабря 2010 года содержался призыв к Международному трибуналу принять все возможные меры к тому, чтобы оперативно завершить всю свою оставшуюся работу, предусмотренную этой резолюцией, не позднее 31 декабря 2014 года,*

*постановляет повторно назначить г-на Сержа Браммерца Обвинителем Международного трибунала по бывшей Югославии, несмотря на положения пункта 4 статьи 16 устава Международного трибунала, касающиеся продолжительности срока полномочий Обвинителя, на срок с 1 января 2012 года по 31 декабря 2014 года, который подлежит более раннему прекращению Советом Безопасности по завершении работы Международного трибунала.*

*Принята единогласно на 6613-м заседании.*

---

<sup>147</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 1996 году.

<sup>148</sup> См. S/2011/566.



**МЕЖДУНАРОДНЫЙ УГОЛОВНЫЙ ТРИБУНАЛ ДЛЯ СУДЕБНОГО  
ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ЛИЦ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА ГЕНОЦИД И  
ДРУГИЕ СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО  
ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА, СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ  
РУАНДЫ, И ГРАЖДАН РУАНДЫ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА ГЕНОЦИД  
И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ НАРУШЕНИЯ, СОВЕРШЕННЫЕ НА  
ТЕРРИТОРИИ СОСЕДНИХ ГОСУДАРСТВ, В ПЕРИОД  
С 1 ЯНВАРЯ 1994 ГОДА ПО 31 ДЕКАБРЯ 1994 ГОДА<sup>149</sup>**

**Решение**

На своем 6612-м заседании 14 сентября 2011 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января 1994 года по 31 декабря 1994 года

Письмо Генерального секретаря от 7 сентября 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2011/561)».

**Резолюция 2006 (2011)  
от 14 сентября 2011 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь на свою резолюцию 1774 (2007), принятую 14 сентября 2007 года,*

*учитывая статью 15 устава Международного уголовного трибунала по Руанде,*

*рассмотрев кандидатуру г-на Хассана Бубакара Джаллоу, выдвинутую Генеральным секретарем для повторного назначения Обвинителем Международного трибунала<sup>150</sup>,*

*напоминая, что в его резолюции 1966 (2010) от 22 декабря 2010 года содержался призыв к Международному трибуналу принять все возможные меры к тому, чтобы оперативно завершить всю свою оставшуюся работу, предусмотренную этой резолюцией, не позднее 31 декабря 2014 года,*

*постановляет повторно назначить г-на Хассана Бубакара Джаллоу Обвинителем Международного уголовного трибунала по Руанде, несмотря на положения пункта 4 статьи 15 устава Международного трибунала, касающиеся продолжительности срока полномочий Обвинителя, на срок с 15 сентября 2011 года по 31 декабря 2014 года, который подлежит более раннему прекращению Советом Безопасности по завершении работы Международного трибунала.*

*Принята единогласно на 6612-м заседании.*

**Решение**

На своем 6632-м заседании 14 октября 2011 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного

---

<sup>149</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 1996 году.

<sup>150</sup> См. S/2011/561.

права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января 1994 года по 31 декабря 1994 года

Письмо Генерального секретаря от 30 сентября 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2011/609)».

**Резолюция 2013 (2011)  
от 14 октября 2011 года**

*Совет Безопасности,*

*принимая к сведению* письмо Генерального секретаря от 30 сентября 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности, к которому прилагалось письмо Председателя Международного уголовного трибунала по Руанде («Международный трибунал») от 26 сентября 2011 года<sup>151</sup>,

*ссылаясь* на свои резолюции 955 (1994) от 8 ноября 1994 года, 1503 (2003) от 28 августа 2003 года и 1534 (2004) от 26 марта 2004 года и на свои предыдущие резолюции, касающиеся Международного трибунала,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 1966 (2010) от 22 декабря 2010 года, в которой Совет учредил Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов («Механизм») и просил Международный трибунал принять все возможные меры к тому, чтобы оперативно завершить всю свою оставшуюся работу не позднее 31 декабря 2014 года, подготовить свое закрытие и обеспечить плавный переход к Механизму,

*отмечая*, что по завершении порученных дел четыре постоянных судьи будут переведены из Судебных камер в Апелляционную камеру, а два постоянных судьи прекратят работу в Международном трибунале,

*настоятельно призывая* Международный трибунал принять все возможные меры для оперативного завершения своей работы в соответствии с просьбой, изложенной в резолюции 1966 (2010),

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* ввиду чрезвычайных обстоятельств, что, несмотря на пункт 3 статьи 12 bis устава Международного трибунала, судья Бахтияр Тузмухамедов может работать в неполном режиме и занимать еще одну судебную должность до 31 декабря 2011 года, и принимает к сведению обязательство судьи Тузмухамедова обеспечить своевременное вынесение решения по двум делам, в рассмотрении которых он участвует в настоящее время;

2. *подчеркивает*, что это разрешение, данное в порядке исключения, нельзя рассматривать как устанавливающее прецедент. Председатель Международного трибунала обязан обеспечить, чтобы данный распоряжок не подрывал независимость и беспристрастность судьи, не породил конфликт интересов и не привел к задержке с вынесением решения;

3. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6632-м заседании.*

---

<sup>151</sup> S/2011/609.

### Решение

На своем 6694-м заседании 21 декабря 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Руанды для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января 1994 года по 31 декабря 1994 года

Письмо Председателя Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января 1994 года по 31 декабря 1994 года, от 16 ноября 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2011/731)».

### Резолюция 2029 (2011) от 21 декабря 2011 года<sup>152</sup>

*Совет Безопасности,*

*принимая к сведению* письма Генерального секретаря от 16 и 20 декабря 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности, к которым прилагались письма Председателя Международного уголовного трибунала по Руанде («Международный трибунал») от 26 ноября 2011 года и от 13 декабря 2011 года<sup>153</sup>, соответственно,

*ссылаясь* на свои резолюции 955 (1994) от 8 ноября 1994 года, 1503 (2003) от 28 августа 2003 года и 1534 (2004) от 26 марта 2004 года и свои предыдущие резолюции, касающиеся Международного трибунала,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 1966 (2010) от 22 декабря 2010 года, в которой Совет учредил Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов («Механизм») и просил Международный трибунал принять все возможные меры к тому, чтобы оперативно завершить всю свою оставшуюся работу не позднее 31 декабря 2014 года, подготовить свое закрытие и обеспечить плавный переход к Механизму,

*напоминая*, что отделение Механизма для Международного уголовного трибунала по Руанде должно начать функционировать 1 июля 2012 года,

*принимая к сведению* оценки, приведенные Международным трибуналом в своем докладе о стратегии завершения работы<sup>154</sup>, и обновленный график производства в первой и апелляционной инстанциях,

*отмечая*, что по завершении порученных им дел три постоянных судьи будут переведены из Судебных камер в Апелляционную камеру, а два судьи *ad litem* покинут Международный трибунал,

*отмечая также* выраженную Председателем и Обвинителем Международного трибунала озабоченность по поводу кадровой укомплектованности и вновь подтверждая, что

---

<sup>152</sup> В письме от 16 января 2012 года (A/66/660) Председатель Совета Безопасности привлек внимание Председателя Генеральной Ассамблеи к тексту резолюции 2029 (2011).

<sup>153</sup> S/2011/780 и S/2011/781.

<sup>154</sup> См. S/2011/731.

удержание кадров имеет существенное значение для своевременного завершения работы Международного трибунала,

*с озабоченностью отмечая*, что Международный трибунал продолжает сталкиваться с проблемами при расселении оправданных лиц и осужденных лиц, отбывших свое наказание,

*настоятельно призывая* Международный трибунал принять все возможные меры для оперативного завершения своей работы в соответствии с просьбой, изложенной в резолюции 1966 (2010),

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить срок полномочий следующих постоянных судей Международного трибунала, являющихся членами Судебных камер, до 30 июня 2012 года или до завершения порученных им дел, если это произойдет раньше:

- г-н Чарлз Майкл Деннис Байрон (Сент-Китс и Невис)
- г-жа Халида Рашид Хан (Пакистан)
- г-н Уильям Х. Секуле (Объединенная Республика Танзания)
- г-н Бахтияр Тузмухамедов (Российская Федерация);

2. *постановляет также* продлить срок полномочий следующих судей *ad litem* Международного трибунала, являющихся членами Судебных камер, до 30 июня декабря 2012 года или до завершения порученных им дел, если это произойдет раньше:

- г-жа Флоранс Рита Аррей (Камерун)
- г-жа Соломи Балунги Босса (Уганда)
- г-н Роберт Фремр (Чешская Республика)
- г-н Вагн Йёнсен (Дания)
- г-н Гбердао Гюстав Кам (Буркина-Фасо)
- г-н Ли Гакуига Мутото (Кения)
- г-н Пак Сон Ги (Республика Корея)
- г-н Мпарани Мами Ричард Раджонсон (Мадагаскар);

3. *вновь заявляет* о важности надлежащей кадровой укомплектованности Международного трибунала для оперативного завершения им своей работы, призывает соответствующие органы Организации Объединенных Наций активизировать сотрудничество с Секретариатом и с Секретарем Международного трибунала и применять гибкий подход, чтобы отыскать реальные способы решения этой проблемы на этапе, когда Международный трибунал приближается к завершению своей работы, и в то же время призывает Международный трибунал возобновить свои усилия по сосредоточению на своих основных функциях;

4. *настоятельно призывает* все государства, особенно когда есть подозрения, что в них находятся скрывающиеся от правосудия лица, дополнительно активизировать свое сотрудничество с Международным трибуналом и оказывать ему всю необходимую помощь, в частности с целью добиться как можно скорее ареста и препровождения всех лиц, до сих пор скрывающихся от правосудия;

5. *дает высокую оценку* государствам, которые согласились на расселение на их территории оправданных лиц или осужденных лиц, отбывших свое наказание, и вновь обращается к другим государствам, которые в состоянии это сделать, с призывом сотрудничать с Международным трибуналом и оказывать ему всю необходимую помощь в расселении оправданных лиц и осужденных лиц, отбывших свое наказание;

6. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6694-м заседании.*

### Решение

На своем 6794-м заседании 29 июня 2012 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января 1994 года по 31 декабря 1994 года

Письмо Председателя Международного уголовного трибунала по Руанде от 22 мая 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2012/349)

Письмо Генерального секретаря от 1 июня 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2012/392)».

### Резолюция 2054 (2012) от 29 июня 2012 года<sup>155</sup>

*Совет Безопасности,*

*принимая к сведению* письмо Генерального секретаря от 1 июня 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности, в котором препровождается письмо Председателя Международного уголовного трибунала по Руанде («Международный трибунал») от 21 мая 2012 года<sup>156</sup>,

*ссылаясь* на свои резолюции 955 (1994) от 8 ноября 1994 года, 1503 (2003) от 28 августа 2003 года и 1534 (2004) от 26 марта 2004 года и свои предыдущие резолюции, касающиеся Международного трибунала,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 1966 (2010) от 22 декабря 2010 года, в которой он учредил Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов («Механизм») и просил Международный трибунал принять все возможные меры к тому, чтобы оперативно завершить всю его оставшуюся работу не позднее 31 декабря 2014 года, подготовить его закрытие и обеспечить плавный переход к Механизму,

*напоминая*, что отделение Механизма для Международного уголовного трибунала по Руанде начнет функционировать 1 июля 2012 года, и выражая удовлетворение по поводу принятых в связи с этим подготовительных мер,

*принимая к сведению* оценки, приведенные Международным трибуналом в его докладе о стратегии завершения работы<sup>157</sup>, и обновленный график производства в первой и апелляционной инстанциях,

*отмечая* успешную передачу Руанде дел для проведения судебного преследования и особо отмечая важность надлежащего контроля за переданными делами и неизменного соблюдения прав обвиняемых, которые были переданы Руанде Международным трибуналом,

---

<sup>155</sup> В своем письме от 17 июля 2012 года (A/66/870) Председатель Совета Безопасности привлек внимание Председателя Генеральной Ассамблеи к тексту резолюции 2054 (2012).

<sup>156</sup> S/2012/392.

<sup>157</sup> См. S/2012/349.

*отмечая также*, что по завершении порученных им дел один постоянный судья будет переведен из Судебной камеры в Апелляционную камеру, а пятеро судей *ad litem* покинут Международный трибунал до 30 июня 2012 года,

*отмечая далее* выраженную Председателем и Обвинителем Международного трибунала озабоченность по поводу кадровой ситуации и вновь подтверждая, что удержание кадров существенно важно для своевременного завершения работы Международного трибунала,

*с озабоченностью отмечая*, что Международный трибунал продолжает сталкиваться с проблемами при расселении оправданных лиц и осужденных лиц, отбывших свое наказание, и особо отмечая важность успешного расселения таких лиц,

*настоятельно призывая* Международный трибунал принять все возможные меры для оперативного завершения его работы в соответствии с просьбой, изложенной в резолюции 1966 (2010),

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* разрешить судье Уильяму Х. Секуле (Объединенная Республика Танзания), судье Соломи Балунги Босса (Уганда) и судье Мпарани Мами Ричарду Раджонсону (Мадагаскар), несмотря на то, что срок их полномочий истекает 30 июня 2012 года, в порядке исключения продолжать работу в Международном трибунале до 31 декабря 2012 года или до завершения дела Нгирабатваре, рассмотрение которого они начали до истечения срока их полномочий, принимая при этом во внимание намерение Международного трибунала завершить рассмотрение дела Нгирабатваре к 31 декабря 2012 года;

2. *принимает во внимание* намерение Международного трибунала завершить всю оставшуюся судебную работу к 31 декабря 2014 года, постановляет с учетом истечения срока полномочий судьи Вагна Йёнсена (Дания) 30 июня 2012 года продлить в порядке исключения этот срок до 31 декабря 2014 года, с тем чтобы он мог продолжать выполнять функции, возлагаемые на него в качестве судьи Судебной камеры и Председателя Международного трибунала, и завершить работу Международного трибунала и выражает намерение пересмотреть это решение в июне 2013 года;

3. *просит* Международный трибунал, в контексте подготовки им доклада Совету о стратегии завершения работы в соответствии с резолюцией 1534 (2004), представить Совету предварительный график согласованной передачи функций Международного трибунала Механизму в соответствии со статьями 5 и 6 Переходных постановлений, содержащихся в приложении к резолюции 1966 (2010), с указанием конкретных ориентировочных дат и с учетом того, что отделение Механизма для Международного уголовного трибунала по Руанде начнет функционировать 1 июля 2012 года, с тем чтобы завершить всю оставшуюся работу Международного трибунала и закрыть Международный трибунал как можно раньше, но не позднее 31 декабря 2014 года;

4. *вновь заявляет* о важности надлежащей кадровой укомплектованности Международного трибунала для оперативного завершения им своей работы и призывает соответствующие органы Организации Объединенных Наций активизировать сотрудничество с Секретариатом и с Секретарем Международного трибунала и проявлять гибкость для изыскания реальных способов решения этой проблемы на завершающем этапе работы Международного трибунала и в то же время призывает Международный трибунал вновь сосредоточить усилия на выполнении своих основных функций;

5. *настоятельно призывает* все государства, особенно когда есть подозрения, что в них находятся скрывающиеся от правосудия лица, дополнительно активизировать сотрудничество с Международным трибуналом и оказывать ему всю необходимую помощь, в частности с целью как можно скорее добиться ареста и препровождения всех лиц, до сих пор скрывающихся от правосудия;

6. *дает высокую оценку* государствам, которые согласились на расселение на их территории оправданных лиц или осужденных лиц, отбывших свое наказание, и вновь обращается к другим государствам, которые в состоянии это сделать, с призывом сотрудничать с Международным трибуналом и оказывать ему всю необходимую помощь в его активных усилиях по расселению оправданных лиц и осужденных лиц, отбывших свое наказание;

7. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6794-м заседании.*

---

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТРИБУНАЛ ДЛЯ СУДЕБНОГО ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ЛИЦ,  
ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО  
ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА, СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ БЫВШЕЙ  
ЮГОСЛАВИИ С 1991 ГОДА**

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ УГОЛОВНЫЙ ТРИБУНАЛ ДЛЯ СУДЕБНОГО  
ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ЛИЦ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА ГЕНОЦИД И ДРУГИЕ  
СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА,  
СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ РУАНДЫ, И ГРАЖДАН РУАНДЫ,  
ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА ГЕНОЦИД И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ НАРУШЕНИЯ,  
СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ СОСЕДНИХ ГОСУДАРСТВ, В ПЕРИОД  
С 1 ЯНВАРЯ 1994 ГОДА ПО 31 ДЕКАБРЯ 1994 ГОДА<sup>158</sup>**

**Решения**

На своем 6678-м заседании 7 декабря 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Руанды, Сербии и Хорватии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января 1994 года по 31 декабря 1994 года

Письмо Председателя Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, от 15 ноября 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2011/716)

Письмо Председателя Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января 1994 года по 31 декабря 1994 года, от 16 ноября 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2011/731)».

---

<sup>158</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 1999 году.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры судье Теодору Мерону, Председателю Международного трибунала по бывшей Югославии; судье Халиде Рашид Хан, Председателю Международного уголовного трибунала по Руанде; г-ну Сержу Браммерцу, Обвинителю Международного трибунала по бывшей Югославии; и г-ну Хассану Бубакару Джаллоу, Обвинителю Международного уголовного трибунала по Руанде.

27 февраля 2012 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>159</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 23 февраля 2012 года<sup>160</sup>, в котором Вы сообщаете о Вашем намерении назначить судью Теодора Мерона (Соединенные Штаты Америки) Председателем Международного остаточного механизма для Уголовных трибуналов («Механизм») и предложить кандидатуру г-на Хассана Бубакара Джаллоу (Гамбия) на должность Обвинителя Механизма, было представлено вниманию членов Совета Безопасности, которые приняли его к сведению».

На своем 6726-м заседании 29 февраля 2012 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января 1994 года по 31 декабря 1994 года

Письмо Генерального секретаря от 23 февраля 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2012/112)

Письмо Председателя Совета Безопасности от 27 февраля 2012 года на имя Генерального секретаря (S/2012/113)».

### **Резолюция 2038 (2012) от 29 февраля 2012 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1966 (2010), принятую 22 декабря 2010 года,

*учитывая* статью 14, пункт 4, устава Международного остаточного механизма для Уголовных трибуналов («Механизм»), содержащегося в приложении к резолюции 1966 (2010),

*рассмотрев* предложение Генерального секретаря назначить г-на Хассана Бубакара Джаллоу Обвинителем Механизма<sup>160</sup>,

*отмечая*, что в соответствии с пунктом (а) статьи 7 Переходных постановлений, содержащихся в приложении к резолюции 1966 (2010), Обвинитель Механизма может также занимать должность Обвинителя Международного уголовного трибунала по Руанде,

*напоминая* о том, что в соответствии с резолюцией 1966 (2010) отделение Механизма для Международного уголовного трибунала по Руанде должно начать функционировать 1 июля 2012 года,

---

<sup>159</sup> S/2012/113.

<sup>160</sup> S/2012/112.



*постановляет* назначить г-на Хассана Бубакара Джаллоу Обвинителем Международного остаточного механизма для Уголовных трибуналов на четырехлетний срок, начинающийся 1 марта 2012 года.

*Принята единогласно на 6726-м заседании.*

### Решения

21 мая 2012 года Председатель Совета Безопасности направил письмо следующего содержания на имя Председателя Международного уголовного трибунала по Руанде и Председателя Международного остаточного механизма для Уголовных трибуналов<sup>161</sup>:

Ссылаюсь на два ваших письма от 20 и 29 марта 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности, содержащихся в приложении к письму Генерального секретаря от 9 апреля 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>162</sup>.

Неофициальная рабочая группа по международным трибуналам Совета Безопасности принимает к сведению тот факт, что ходатайство о разрешении на отступление от положений резолюции 1966 (2010) Совета Безопасности, касающихся юрисдикции Механизма, было отозвано. В этой связи — и от имени членов Неофициальной рабочей группы — я хотел бы воспользоваться этой возможностью и поблагодарить вас и ваших сотрудников за проделанную работу по подготовке соответствующих неофициальных записок в целях разъяснения вопросов, заданных Неофициальной рабочей группой.

Переходя к другой теме, хочу сообщить вам, г-н Серж Браммерц и г-н Хассан Бубакар Джаллоу, что Председатель Неофициальной рабочей группы предлагает встретиться с вами обоими до ваших выступлений в Совете 7 июня 2012 года, при условии наличия свободных залов заседаний».

На своем 6782-м заседании 7 июня 2012 года Совет постановил пригласить представителей Руанды, Сербии и Хорватии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января 1994 года по 31 декабря 1994 года

Письмо Председателя Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, от 23 мая 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2012/354)

Письмо Председателя Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января 1994 года по 31 декабря 1994 года, от 22 мая 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2012/349)».

---

<sup>161</sup> S/2012/351.

<sup>162</sup> S/2012/218.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры судье Теодору Мерону, Председателю Международного трибунала по бывшей Югославии; судье Вагну Йенсену, Председателю Международного уголовного трибунала по Руанде; г-ну Сержу Браммерцу, Обвинителю Международного трибунала по бывшей Югославии; и г-ну Хассану Бубакару Джаллоу, Обвинителю Международного уголовного трибунала по Руанде.

---

## ВОПРОС О ГАИТИ<sup>163</sup>

### Решения

На своем 6618-м заседании 16 сентября 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Аргентины, Гаити, Гватемалы, Испании, Канады, Уругвая и Чили для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2011/540)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Марьяно Фернандесу, Специальному представителю Генерального секретаря по Гаити и главе Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Педро Серрано, исполняющему обязанности главы делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций.

На своем 6631-м заседании 14 октября 2011 года Совет постановил пригласить представителей Аргентины, Гаити, Гватемалы, Испании, Канады, Перу, Уругвая и Чили для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2011/540)».

### Резолюция 2012 (2011) от 14 октября 2011 года

*Совет Безопасности,*

*вновь подтверждая* свои предыдущие резолюции по Гаити, в частности резолюции 1542 (2004) от 30 апреля 2004 года, 1576 (2004) от 29 ноября 2004 года, 1608 (2005) от 22 июня 2005 года, 1658 (2006) от 14 февраля 2006 года, 1702 (2006) от 15 августа 2006 года, 1743 (2007) от 15 февраля 2007 года, 1780 (2007) от 15 октября 2007 года,

---

<sup>163</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 1993 году.

1840 (2008) от 14 октября 2008 года, 1892 (2009) от 13 октября 2009 года, 1908 (2010) от 19 января 2010 года, 1927 (2010) от 4 июня 2010 года и 1944 (2010) от 14 октября 2010 года,

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Гаити,

*признавая*, что после трагического землетрясения 12 января 2010 года Гаити добилась значительного прогресса: в частности, впервые в истории этой страны в Гаити произошла мирная передача власти от одного демократически избранного президента к другому, являющемуся представителем оппозиции,

*признавая также*, как и правительство Гаити, что после принятия его резолюций 1908 (2010), 1927 (2010) и 1944 (2010) общая ситуация в сфере безопасности, хотя и остается нестабильной, улучшилась, что позволяет частично сократить военные и полицейские силы и средства Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити в качестве первого шага к снижению численности временного дополнительного персонала, введенного после землетрясения по решению Совета, продолжая при этом корректировать численность персонала Миссии без ущерба для безопасности и стабильности Гаити и признавая важность учета сложившейся ситуации и положения в сфере безопасности при принятии решений относительно дальнейшей судьбы Миссии,

*приветствуя* назначение премьер-министра и председателя Верховного суда и призывая все соответствующие политические силы в Гаити, в частности исполнительную и законодательную власти, установить конструктивный диалог в целях достижения политической договоренности, которая позволила бы выработать конкретную перспективную программу действий в таких ключевых для Гаити областях, как безопасность, государственный бюджет, первоочередные мероприятия в сфере восстановления и развития, проведение выборов и избирательная реформа, в том числе обеспечение участия женщин в избирательных процессах, и завершение конституционной реформы,

*принимая во внимание*, что ситуация в Гаити по-прежнему характеризуется наличием серьезных гуманитарных проблем — более 600 000 внутренне перемещенных лиц все еще нуждаются в помощи, чтобы выжить, — продолжением эпидемии холеры и сохранением крайней уязвимости для стихийных бедствий,

*особо отмечая*, что прогресс в сфере восстановления и реконструкции Гаити, а также в сфере социального и экономического развития, в том числе благодаря эффективной международной помощи в целях развития и укреплению институционального потенциала Гаити в области освоения этой помощи, имеет ключевое значение для достижения надежной и долгосрочной стабильности, и вновь заявляя, что деятельность по обеспечению безопасности должна сопровождаться социальным и экономическим развитием,

*подчеркивая* ведущую роль правительства Гаити в деятельности по восстановлению и реконструкции после бедствия, в том числе в усилиях по снижению степени риска и повышению уровня готовности, и обращая особое внимание на необходимость повышения координации и взаимодополняемости усилий всех структур Организации Объединенных Наций и других соответствующих заинтересованных сторон по оказанию правительству помощи в этой связи и общей поддержки в деле обеспечения социального и экономического развития Гаити,

*высоко оценивая* работу, проделанную Временной комиссией по восстановлению Гаити, которой Организация Объединенных Наций продолжает оказывать согласованную консультативную помощь в вопросах политики и техническую поддержку, а также Фондом реконструкции Гаити — структурами, которые играют центральную роль в среднесрочных и долгосрочных усилиях по реконструкции Гаити,

*с удовлетворением принимая к сведению* проведение системой Организации Объединенных Наций широкого круга мероприятий по восстановлению в Гаити, особенно осуществляемые при поддержке Организации Объединенных Наций программы обеспечения жильем и разбора завалов, и успешное использование инженерно-технических подразделе-

лений Миссии для удовлетворения неотложных потребностей сразу же после землетрясения 12 января 2010 года, особо отмечая важность расширения участия властей Гаити и международных и гражданских структур в решении этих задач,

*настоятельно призывая* доноров безотлагательно выполнить обязательства, взятые в ходе Международной конференции доноров по теме «На пути к новому будущему для Гаити», состоявшейся в Нью-Йорке 31 марта 2010 года, в целях получения новых ощутимых и весомых результатов в области восстановления и обращая особое внимание на ответственность Гаити за разработку четких руководящих принципов и определение приоритетных направлений деятельности,

*особо отмечая* роль региональных организаций в продолжающемся процессе стабилизации и реконструкции Гаити и призывая Миссию продолжать тесно сотрудничать с региональными и субрегиональными организациями, международными финансовыми учреждениями и другими заинтересованными сторонами, в частности с Организацией американских государств и Карибским сообществом,

*признавая* взаимосвязанный характер проблем Гаити, вновь подтверждая, что устойчивые процессы обеспечения безопасности, укрепления законности и проведения институциональных реформ, национального примирения и развития носят взаимодополняющий характер, и приветствуя неустанные усилия правительства Гаити и международного сообщества по решению этих проблем,

*выражая обеспокоенность* по поводу того, что преступные группировки по-прежнему создают угрозу стабильности Гаити,

*признавая*, что общая ситуация в сфере безопасности улучшилась, однако выражая также обеспокоенность по поводу того, что после землетрясения отмечается рост преступности по всем основным категориям, включая убийства, изнасилования и похищения людей в Порт-о-Пренсе и Западном департаменте,

*принимая во внимание*, что сексуальное и гендерное насилие по-прежнему вызывает серьезную тревогу, особенно в маргинализированных районах Порт-о-Пренса, лагерях для внутренне перемещенных лиц и отдаленных районах страны,

*приветствуя* усилия Гаитянской национальной полиции по расширению патрулирования, укреплению своего присутствия и активизации непосредственной работы с населением, что могло стать одной из причин увеличения числа сообщений о совершенных преступлениях,

*признавая*, что укрепление национальных правозащитных учреждений и защиты прав человека, надлежащее судопроизводство, борьба с преступностью и сексуальным и гендерным насилием, а также искоренение безнаказанности имеют важнейшее значение для обеспечения законности и безопасности в Гаити,

*признавая также* исключительно важную роль Миссии в обеспечении стабильности и безопасности в Гаити и признавая далее, что деятельность Миссии и страновой группы Организации Объединенных Наций по оказанию Гаити помощи в реализации ее усилий по восстановлению до настоящего времени носит взаимодополняющий характер, подтверждая полномочия Специального представителя Генерального секретаря по Гаити в вопросах координации и проведения всех мероприятий учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в Гаити и подчеркивая важную роль Специального представителя в обеспечении дальнейшей координации деятельности Миссии и страновой группы Организации Объединенных Наций по выполнению взаимосвязанных аспектов своих соответствующих мандатов с уделением особого внимания укреплению институционального потенциала Гаити, в том числе в сферах реконструкции и развития,

*выражая признательность* Миссии за содействие, которое она продолжает оказывать правительству Гаити в обеспечении безопасности и стабильности, выражая благодар-

ность персоналу Миссии и направившим его странам и воздая должное тем, кто был ранен или погиб при исполнении служебного долга,

*приветствуя* решимость правительства Гаити добиваться укрепления законности и призывая правительство в координации с международным сообществом продолжать проводить реформу сектора безопасности, включая, в частности, разработку и осуществление следующего пятилетнего плана развития Гаитянской национальной полиции, который вступит в силу после декабря 2011 года, особо указывая, что правительство при содействии, оказываемом международным сообществом по соответствующей просьбе, должно принимать меры для обеспечения того, чтобы Гаитянская национальная полиция выполняла контрольные показатели проведения реформы, предусмотренные в этом плане, и рекомендуя правительству при поддержке Миссии регулярно информировать население Гаити о ходе работы по достижению этих показателей,

*особо указывая* на важность надлежащего финансирования Гаитянской национальной полиции и рекомендуя правительству Гаити направлять помощь, оказываемую международным сообществом, на цели обеспечения надлежащей безопасности для гаитянского народа,

*обращая особое внимание* на необходимость дальнейшего укрепления судебной и пенитенциарной систем Гаити для налаживания более тесных взаимосвязей и повышения сплоченности в секторе безопасности Гаити, приветствуя улучшение положения в сфере обеспечения судебной системы достаточными кадровыми ресурсами и материальными средствами и принимая во внимание, что сохраняющиеся в пенитенциарной системе проблемы в сфере прав человека, такие как длительное досудебное содержание под стражей, переполненность тюрем и ограниченный доступ к медицинскому обслуживанию, являются серьезными препятствиями на пути проведения жизнеспособных административных реформ,

*приветствуя* усилия бывшего президента Соединенных Штатов Америки г-на Уильяма Дж. Клинтона в качестве Специального посланника Организации Объединенных Наций по Гаити, направленные на активизацию деятельности Организации Объединенных Наций по восстановлению в гуманитарной сфере и в области развития, а также на контроль за выявлением и выплатой взносов на цели оказания помощи, поддержание связи с Временной комиссией по восстановлению Гаити и международными финансовыми учреждениями и обеспечение согласованности операций Организации Объединенных Наций в Гаити, и отмечая важность представления регулярных докладов об этой деятельности,

*подчеркивая* важность тесной координации деятельности Канцелярии Специального посланника по Гаити, других структур Организации Объединенных Наций и государств-членов и подчеркивая необходимость координации действий всех международных субъектов на местах,

*обращая особое внимание* на необходимость осуществления результативных и резонансных трудоемких проектов, которые способствуют созданию рабочих мест и оказанию основных социальных услуг,

*приветствуя* доклад Генерального секретаря от 25 августа 2011 года<sup>164</sup>,

*определяя*, что, несмотря на уже достигнутый прогресс, положение в Гаити по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, как об этом говорится в разделе 1 пункта 7 резолюции 1542 (2004),

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, изложенный в его резолюциях 1542 (2004), 1608 (2005), 1702 (2006),

---

<sup>164</sup> S/2011/540.

1743 (2007), 1780 (2007), 1840 (2008), 1892 (2009), 1908 (2010), 1927 (2010) и 1944 (2010), до 15 октября 2012 года с возможностью дальнейшего продления;

2. *постановляет также*, что общая численность сил Миссии будет составлять до 7340 военнослужащих всех званий, а полицейского компонента — до 3241 человека, как это предусмотрено в пункте 50 доклада Генерального секретаря<sup>164</sup>;

3. *указывает*, что в будущем изменения состава сил должны производиться с учетом общей ситуации в сфере безопасности на местах, принимая во внимание последствия социально-политической обстановки для стабильности и безопасности в Гаити, дальнейшее наращивание потенциала гаитянских органов государственной власти, включая продолжающееся укрепление Гаитянской национальной полиции, и передачу национальным властям Гаити все более широкого круга функций государственной власти по обеспечению стабильности и безопасности в стране;

4. *признает*, что правительство и народ Гаити как никто другой заинтересованы во всех аспектах стабилизации в стране и несут главную ответственность, приветствует предпринимаемые Миссией шаги по направлению имеющихся в ее распоряжении специалистов по материально-техническому обеспечению и технических специалистов для оказания правительству Гаити по его просьбе помощи в целях дальнейшего наращивания потенциала его правоохранительных органов на национальном и местном уровнях и ускорения деятельности по осуществлению стратегии правительства по расселению перемещенных лиц при том понимании, что такие меры носят временный характер и будут постепенно сворачиваться по мере наращивания потенциала Гаити, и призывает Миссию оперативно приступить к осуществлению рекомендованных Генеральным секретарем в этой связи мероприятий;

5. *приветствует* прилагаемые правительством Гаити усилия по наращиванию институционального потенциала в сфере обеспечения безопасности и законности на всех уровнях, в том числе путем принятия мер по децентрализации, и призывает Миссию в соответствии с ее мандатом и других соответствующих участников продолжать оказывать поддержку в деле укрепления самостоятельных государственных структур сектора безопасности, в особенности за пределами Порт-о-Пренса, в целях дальнейшего расширения возможностей правительства по распространению государственной власти на всю территорию Гаити, обеспечения более широкого присутствия государственных органов в пределах всей страны и содействия благому управлению на местном уровне;

6. *признает*, что после проведения президентских выборов и выборов в законодательные органы власти сохранение политической стабильности и устойчивости институциональных структур имеет ключевое значение для обеспечения стабильности и прогресса в деятельности по восстановлению и реконструкции, вновь подтверждает свой призыв к Миссии поддерживать протекающий в Гаити политический процесс, в том числе по линии услуг Специального представителя Генерального секретаря по Гаити, и рекомендует Миссии продолжать оказывать содействие в проведении предстоящих частичных выборов в законодательные и местные органы власти; и координировать международную помощь Гаити в проведении выборов в сотрудничестве с другими международными заинтересованными сторонами, включая Организацию американских государств и Карибское сообщество;

7. *приветствует* неустанные усилия Миссии по повышению координации деятельности с Гаитянской национальной полицией и наращиванию потенциала национальной полиции, с тем чтобы она могла взять на себя всю ответственность за удовлетворение потребностей Гаити в области безопасности, в том числе за охрану границ и обеспечение безопасности, для оценки угроз и недопущения незаконной деятельности, и призывает международных и региональных партнеров Гаити активизировать в этой связи оказание помощи правительству Гаити по его просьбе;

8. *рекомендует* властям Гаити в полной мере воспользоваться этой поддержкой, в частности для наращивания потенциала Гаитянской национальной полиции, модернизации ключевых законов и осуществления национального плана реформы системы правосудия,

принять необходимые меры, включая выдвижение кандидатов, которые позволят обеспечить надлежащую работу высших судебных органов, и решить проблему длительных сроков досудебного содержания под стражей и переполненности тюрем с уделением особого внимания женщинам и детям;

9. *призывает* правительство Гаити при содействии Миссии уделять первоочередное внимание подготовке и выполнению следующего пятилетнего плана развития Гаитянской национальной полиции, который будет принят на смену нынешнему плану реформы<sup>165</sup> после завершения срока его действия в декабре 2011 года, и просит Миссию, привлекая при необходимости дополнительную помощь и используя имеющихся в ее распоряжении устных переводчиков, набранных на местной основе, продолжать оказывать содействие в организации проверки, наставничества и подготовки для сотрудников полиции и пенитенциарных учреждений и укреплении институционального и оперативного потенциала пенитенциарной системы, а также продолжать заниматься разработкой, в ответ на соответствующие просьбы, указаний технического характера для финансируемых донорами проектов капитального ремонта существующих и строительства новых полицейских участков и пенитенциарных учреждений;

10. *приветствует* возобновление профессиональной подготовки и продвижения по службе новых сотрудников Гаитянской национальной полиции, подчеркивает необходимость обеспечения подотчетности и надежной системы проверки и особо указывает на исключительную важность сохранения и расширения поддержки международным сообществом мер по наращиванию потенциала национальной полиции, особенно путем активизации наставничества и подготовки специальных подразделений;

11. *рекомендует* Миссии в сотрудничестве с надлежащими международными участниками оказывать правительству Гаити помощь в устранении риска возникновения новой волны бандитизма, организованной преступности, оборота наркотиков и торговли детьми;

12. *призывает* всех доноров и международные и неправительственные организации координировать свои действия и работать в тесном контакте с Временной комиссией по восстановлению Гаити или ее преемником, с тем чтобы расширять возможности правительства Гаити по выполнению Плана действий по национальному восстановлению и развитию Гаити;

13. *просит* страновую группу Организации Объединенных Наций и призывает всех участников в дополнение к операциям по обеспечению безопасности и развития, проводимым правительством Гаити при поддержке Миссии, осуществлять мероприятия, направленные на реальное улучшение условий жизни соответствующих групп населения, в частности женщин и детей;

14. *просит* Миссию продолжать осуществление проектов с быстрой отдачей, которые способствуют дальнейшему повышению доверия гаитянского населения к Миссии;

15. *рекомендует* Миссии продолжать оказывать правительству Гаити помощь в обеспечении надлежащей защиты гражданского населения, уделяя при этом особое внимание нуждам внутренне перемещенных лиц и других уязвимых групп, особенно женщин и детей, в том числе путем обеспечения совместной охраны общественного порядка в лагерях, а также укрепления механизмов борьбы с сексуальным и гендерным насилием, и ссылается на резолюцию 1894 (2009) Совета Безопасности от 11 ноября 2009 года и просит Генерального секретаря в тесной консультации с правительством Гаити и странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и другими соответствующими участниками разработать комплексный план по защите гражданских лиц;

---

<sup>165</sup> S/2006/726, добавление.

16. *решиительно осуждает* серьезные нарушения, жертвами которых становятся дети, затрагиваемые вооруженным насилием, а также получившие широкое распространение изнасилования и другие формы сексуальных посягательств в отношении женщин и девочек и призывает правительство Гаити при поддержке Миссии и страновой группы Организации Объединенных Наций продолжать обеспечивать поддержку и защиту прав женщин и детей в соответствии с резолюциями Совета 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 1612 (2005) от 26 июля 2005 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1882 (2009) от 4 августа 2009 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года и 1889 (2009) от 5 октября 2009 года;

17. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать необходимые меры для обеспечения неукоснительного соблюдения всем персоналом Миссии проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным домогательствам и регулярно информировать об этом Совет и настоятельно призывает страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, обеспечивать надлежащее расследование деяний, к которым причастен их персонал, и наказание виновных;

18. *вновь подтверждает* правозащитный мандат Миссии, признает, что решающее значение для обеспечения стабильности в Гаити имеет уважение прав человека, в частности уделение должного внимания вопросу личной ответственности за серьезные нарушения, совершенные при прошлых правительствах, настоятельно призывает правительство Гаити обеспечивать уважение и защиту прав человека Гаитянской национальной полицией и судебными органами и призывает Миссию осуществлять контроль и оказывать поддержку в этом отношении;

19. *с удовлетворением отмечает* выполняемую Миссией важную работу по удовлетворению насущных потребностей в Гаити, рекомендует Миссии в рамках ее мандата продолжать в полной мере использовать имеющиеся средства и возможности, включая ее инженерно-технический персонал, для дальнейшего укрепления стабильности в стране, просит Миссию разработать ее собственные долгосрочные планы и просит далее Генерального секретаря включить в его следующий доклад описание планов Миссии для содействия формированию у самих гаитян чувства повышенной ответственности за деятельность по восстановлению в Гаити;

20. *просит* Миссию продолжать применять разработанный ею расширенный подход к сокращению масштабов насилия в общинах, адаптируя эту программу к меняющимся требованиям в условиях, сложившихся после землетрясения в Гаити, с уделением особого внимания перемещенным лицам и жителям охваченных насилием районов;

21. *просит также* Миссию продолжать оказывать властям Гаити поддержку в их усилиях по борьбе с притоком стрелкового оружия, в том числе с помощью осуществления трудоемких проектов, создания регистра оружия, пересмотра действующих законов, регулирующих ввоз оружия и владение им, реформирования системы выдачи разрешений на оружие и разработки и внедрения национальной доктрины охраны общественного порядка;

22. *особо указывает* на важность того, чтобы документы по вопросам планирования для военного и полицейского компонентов Миссии, такие как концепция операций и правила применения вооруженной силы, регулярно обновлялись по мере необходимости и чтобы они соответствовали положениям всех его резолюций по этому вопросу, и просит Генерального секретаря представлять доклады об этом Совету и странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты;

23. *просит* Генерального секретаря представлять Совету доклады об осуществлении мандата Миссии раз в полгода, но не позднее чем за 45 дней до его истечения;

24. *просит также* Генерального секретаря включать в его доклады всестороннюю оценку угроз безопасности в Гаити и уделять особое внимание мерам по защите всех граждан, в частности женщин и детей, и прогрессу в планомерном расселении перемещенных лиц, а также предлагать, при необходимости, варианты изменения состава Миссии;



25. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6631-м заседании.*

### **Решения**

8 февраля 2012 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>166</sup>:

«Имею честь сообщить Вам о том, что члены Совета Безопасности приняли решение направить в Гаити миссию, которая будет работать там с 13 по 16 февраля 2012 года. Миссию будет возглавлять посол Сюзан Райс (Соединенные Штаты Америки). Члены Совета согласовали круг полномочий миссии, который прилагается к настоящему.

После проведения консультаций с членами было решено, что состав миссии будет следующим:

Соединенные Штаты Америки (посол Сюзан Райс, глава миссии)

Азербайджан (посол Агшин Мехдиев)

Китай (г-н Ян Тао)

Колумбия (посол Нестор Осорио)

Франция (посол Жерар Аро)

Германия (посол Петер Виттиг)

Гватемала (посол Герт Росенталь)

Индия (посол Хардип Сингх Пури)

Марокко (посол Мухаммед Лулишки)

Пакистан (посол Реза Башир Тарар)

Португалия (посол Жозе Филипе Мораш Кабрал)

Российская Федерация (посол Никита Жуков)

Южная Африка (посол Басо Сангку)

Того (посол Коджо Менан)

Соединенное Королевство Великобритании  
и Северной Ирландии (посол Филип Парэм)

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета.

### **Приложение**

#### **Круг полномочий миссии Совета Безопасности в Гаити, 13–16 февраля 2012 года**

Круг полномочий миссии, возглавляемой послом Сюзан Райс (Соединенные Штаты Америки), следующий:

Подтвердить неизменную поддержку Советом Безопасности правительства и народа Гаити в интересах восстановления их страны, укрепления мира, демократии и

---

<sup>166</sup> S/2012/82.

стабильности и содействия восстановлению и устойчивому развитию, признавая, что после трагического землетрясения 12 января 2010 года Гаити добилась значительного прогресса, однако по-прежнему сталкивается с серьезными проблемами в области безопасности, в гуманитарной области и в области развития.

Провести оценку выполнения соответствующих резолюций Совета, в частности резолюции 2012 (2011) от 14 октября 2011 года, и обзор прогресса, которого правительство Гаити при содействии международного сообщества, в частности Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, добилось в решении взаимосвязанных проблем в таких областях, как стабильность и безопасность, включая укрепление верховенства права и защиту гражданских лиц; экономическое и социальное развитие; институциональная реформа и управление, включая выборы; пограничный контроль; и права человека.

Заявить о своей решительной поддержке Миссии и Специального представителя Генерального секретаря по Гаити и их усилий, направленных на укрепление стабильности и управления в Гаити, а также на создание условий, способствующих безопасности, восстановлению и развитию Гаити.

Провести оценку нынешней деятельности по укреплению Гаитянской национальной полиции и национальных органов власти, а также передачи национальным властям все более широкого круга функций по обеспечению стабильности и безопасности в стране, проанализировать усилия Миссии, направленные на повышение уровня координации с национальной полицией и на укрепление ее потенциала, с тем чтобы она могла взять на себя всю полноту ответственности за удовлетворение потребностей Гаити в области безопасности, особо указать на важность надлежащего финансирования национальной полиции и рекомендовать правительству Гаити направлять помощь, оказываемую международным сообществом, на цели обеспечения надлежащей безопасности для гаитянского народа. Провести оценку имеющихся в Гаити структур, обеспечивающих верховенство права и безопасность, а также смежных структур.

Подтвердить важность неотложных, среднесрочных и долгосрочных неослабных усилий, направленных на оказание поддержки восстановлению Гаити, укрепление демократии, мира и стабильности, обеспечение защиты прав человека и содействие устойчивому развитию, памятуя при этом о том, что правительство и народ Гаити несут главную и личную ответственность за это.

Оценить и обсудить с правительством Гаити прогресс в рамках процесса восстановления после землетрясения, включая общую гуманитарную ситуацию, расчистку завалов, восстановление жилья и реконструкцию жизненно важных объектов инфраструктуры, и оценить влияние этих усилий на безопасность, стабильность и развитие; и оценить возможности правительства и частного сектора в плане выполнения задач в области гражданского строительства и реконструкции, включая консультирование правительства по вопросу о том, каким образом можно расширить возможности для того, чтобы гаитянцы играли более заметную роль в процессе восстановления.

Провести обзор и оценку усилий правительства Гаити, при поддержке Миссии и в сотрудничестве с государствами-членами, в целях решения проблем в области безопасности, включая угрозы, с которыми сталкиваются внутренне перемещенные лица и представители других уязвимых групп, сексуальное насилие и насилие по признаку пола, трансграничную торговлю людьми и незаконный оборот наркотиков и оружия и другую незаконную деятельность.

Настоятельно призвать все соответствующие политические силы в Гаити, в частности исполнительную и законодательную власти, наладить конструктивный диалог в целях достижения политической договоренности, которая позволила бы укрепить конкретную перспективную программу действий в таких ключевых для Гаити областях,

как безопасность, бюджет, первоочередные мероприятия в сфере восстановления, проведение выборов и избирательная реформа, в том числе обеспечение участия женщин в избирательных процессах, и завершение конституционной реформы.

Провести обзор уже достигнутого прогресса и оценить состояние планирования и подготовки к предстоящим выборам в законодательные органы и местные органы власти.

Подчеркнуть важность взаимных обязательств, взятых на себя международным сообществом и Гаити, и важность выделения всех объявленных средств в целях оказания поддержки процессу восстановления Гаити.

Оценить влияние проблем в области здравоохранения в Гаити на безопасность и стабильность страны и проанализировать усилия системы Организации Объединенных Наций, в особенности Миссии, направленные на оказание правительству Гаити помощи в решении новых проблем в сфере здравоохранения.

Подчеркнуть важное значение полного соблюдения персоналом проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам и оценить шаги, предпринимаемые в целях осуществления такой политики.

Провести обзор прогресса, достигнутого Миссией в сокращении численности сил, санкционированном в резолюции 2012 (2011), оценить деятельность в области планирования с целью поощрить Гаити взять на себя большую ответственность за проведение мероприятий в области безопасности и восстановления и изучить возможные изменения конфигурации сил Миссии на основе общего улучшения положения дел в области безопасности на местах, учитывая воздействие социальных и политических реалий на стабильность и безопасность Гаити, укрепление потенциала гаитянского государства, включая нынешнее укрепление Гаитянской национальной полиции, а также все более эффективное выполнение национальными властями своих обязанностей, связанных с поддержанием стабильности и безопасности».

На своем 6732-м заседании 8 марта 2012 года Совет постановил пригласить представителей Бразилии, Гаити, Испании, Канады, Перу, Сенегала, Уругвая, Чили и Японии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2012/128 и Согг.1)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Марьяно Фернандесу, Специальному представителю Генерального секретаря по Гаити и главе Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити.

На том же заседании Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Томасу Майр-Хартингу, главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций.

27 марта 2012 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>167</sup>:

«Имею честь информировать Вас о том, что на Ваше письмо от 22 марта 2012 года относительно Вашего намерения назначить генерал-майора Фернанду

---

<sup>167</sup> S/2012/180.

Родригиша Гуларта (Бразилия) Командующим Силами Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити<sup>168</sup> было обращено внимание членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению выраженное в Вашем письме намерение».

---

## ПОЛОЖЕНИЕ В БУРУНДИ<sup>169</sup>

### Решения

На своем 6677-м заседании 7 декабря 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Бурунди для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Бурунди

Доклад Генерального секретаря об Отделении Организации Объединенных Наций в Бурунди (S/2011/751)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Карин Ландгрэн, Специальному представителю Генерального секретаря по Бурунди и главе Отделения Организации Объединенных Наций в Бурунди, и г-ну Паулю Зегеру, Постоянному представителю Швейцарии при Организации Объединенных Наций и Председателю страновой структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству.

На своем 6691-м заседании 20 декабря 2011 года Совет постановил пригласить представителя Бурунди для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Бурунди

Доклад Генерального секретаря об Отделении Организации Объединенных Наций в Бурунди (S/2011/751)».

### Резолюция 2027 (2011) от 20 декабря 2011 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои резолюции и заявления своего Председателя по Бурунди,

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Бурунди,

*приветствуя* прогресс, достигнутый Бурунди на пути к миру, стабильности и развитию, и подчеркивая, что система Организации Объединенных Наций и международное сообщество, включая международные финансовые учреждения и партнеров Бурунди по процессу развития, должны продолжать содействовать укреплению мира и долгосрочному развитию в Бурунди,

*принимая к сведению* упорядоченную передачу функций Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди Отделению Организации Объеди-

---

<sup>168</sup> S/2012/179.

<sup>169</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 1993 году.

ненных Наций в Бурунди и высоко оценивая непрерывный вклад Организации Объединенных Наций в обеспечение мира, безопасности и развития в этой стране,

*поощряя* усилия правительства Бурунди по созданию условий для деятельности всех политических партий и дальнейшему развитию диалога между всеми соответствующими субъектами, включая гражданское общество,

*поддерживая* подтвержденную Бурунди приверженность абсолютной нетерпимости к коррупции,

*приветствуя* продолжение деятельности Комиссии по миростроительству в Бурунди и недавний визит Председателя Структуры по Бурунди, созданной Комиссией, принимая к сведению подготовленный в апреле 2011 года Итоговый документ о пятом обзоре хода осуществления Стратегических рамок миростроительства в Бурунди<sup>170</sup> и брифинг, проведенный 7 декабря 2011 года Председателем Структуры по Бурунди Комиссии<sup>171</sup>, и признавая вклад, который Фонд миростроительства вносит в дело миростроительства в Бурунди,

*поддерживая* приверженность Бурунди региональной интеграции, особенно в рамках Экономического сообщества стран Великих озер, Восточноафриканского сообщества и Международной конференции по району Великих озер,

*признавая* важность судебной системы переходного периода для содействия долгосрочному примирению всех жителей Бурунди и с удовлетворением отмечая завершение работы Технического комитета и приверженность правительства Бурунди созданию судебных механизмов переходного периода в соответствии с результатами общенациональных консультаций, проведенных в 2009 году, резолюцией 1606 (2005) от 20 июня 2005 года Совета Безопасности и Арушским соглашением 2000 года,

*приветствуя* создание Канцелярии Омбудсмана и Национальной независимой комиссии по правам человека,

*с глубокой озабоченностью отмечая* непрекращающиеся нарушения прав человека, в частности внесудебные, политически мотивированные казни и пытки, а также ограничения гражданских свобод, включая преследования, запугивания и ограничения свободы слова, ассоциаций и собраний, которым подвергаются оппозиционные политические партии, средства массовой информации и организации гражданского общества,

*с глубокой озабоченностью отмечая также* нападения на гражданских лиц и представителей сил обороны и безопасности в различных районах страны и сообщения о деятельности полувоенных групп в соседних странах и призывая всех, кто к этому причастен, положить конец таким деяниям,

*призывая* правительство Бурунди защищать гражданские свободы и бороться с безнаказанностью, в частности обеспечивать предание правосудию тех, кто несет ответственность за пытки, внесудебные казни и ненадлежащее обращение с задержанными,

*ссылаясь* на свои резолюции 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года и 1889 (2009) от 5 октября 2009 года о женщинах и мире и безопасности, свои резолюции 1674 (2006) от 28 апреля 2006 года и 1894 (2009) от 11 ноября 2009 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте и свои резолюции 1612 (2005) от 26 июля 2005 года, 1882 (2009) от 4 августа 2009 года и 1998 (2011) от 12 июля 2011 года о детях и вооруженных конфликтах,

*рассмотрев* первый доклад Генерального секретаря об Отделении Организации Объединенных Наций в Бурунди<sup>172</sup>,

---

<sup>170</sup> PBC/5/BDI/2.

<sup>171</sup> См. S/PV.6677.

<sup>172</sup> S/2011/751.

1. *постановляет* продлить до 15 февраля 2013 года мандат Отделению Организации Объединенных Наций в Бурунди, изложенный в подпунктах *a-d* пункта 3 резолюции 1959 (2010) от 16 декабря 2010 года;

2. *постановляет также*, что в дополнение к пункту 1, выше Отделение Организации Объединенных Наций в Бурунди должно также продолжать оказывать правительству Бурунди поддержку в следующих областях:

*a)* содействие правительству и международному сообществу в их усилиях, направленных на то, чтобы уделять особое внимание социально-экономическому развитию женщин и молодежи и, в частности, социально-экономической реинтеграции населения, затронутого конфликтом, и поощрение процесса мобилизации ресурсов для Бурунди;

*b)* оказание Бурунди, по ее просьбе, поддержки в деле углубления региональной интеграции;

3. *признает*, что правительство Бурунди несет главную ответственность за миростроительство, безопасность и долгосрочное развитие в этой стране, и призывает правительство продолжать усилия по решению проблем, связанных с укреплением мира, включая обеспечение демократического управления, борьбу с коррупцией, реформирование сектора безопасности, защиту гражданских лиц, отправление правосудия и поощрение и защиту прав человека, уделяя при этом особое внимание правам женщин и детей, а также обездоленных и уязвимых меньшинств;

4. *призывает* правительство Бурунди при поддержке Отделения Организации Объединенных Наций в Бурунди и других международных партнеров удвоить усилия по проведению структурных реформ, направленных на совершенствование механизмов политического, экономического и административного управления и борьбу с коррупцией, в целях создания мощных стимулов для устойчивого социально-экономического роста, основанного на справедливости;

5. *призывает также* правительство Бурунди продолжать усилия по укреплению мира и восстановлению в региональном контексте, особенно с помощью проектов содействия миру, примирению и обмену в рамках Восточноафриканского сообщества, Экономического сообщества стран Великих озер и Международной конференции по району Великих озер;

6. *подчеркивает* важность реформирования сектора безопасности и настоятельно призывает всех международных партнеров вместе с Отделением Организации Объединенных Наций в Бурунди продолжать поддерживать усилия правительства Бурунди по повышению профессионального уровня и укреплению потенциала национальных служб безопасности и полиции, обеспечивая, в частности, обучение по вопросам прав человека и сексуального и гендерного насилия, в целях совершенствования управления сектором безопасности;

7. *призывает* правительство Бурунди при поддержке Отделения Организации Объединенных Наций в Бурунди и его национальных и международных партнеров завершить разработку нового документа о стратегии сокращения масштабов нищеты, в котором были бы изложены четкие приоритеты в области миростроительства и план осуществления;

8. *рекомендует* правительству Бурунди, Комиссии по миростроительству и национальным и международным партнерам Бурунди выполнять обязательства, взятые ими в итоговом документе о пятом обзоре хода осуществления Стратегических рамок миростроительства в Бурунди<sup>170</sup>, и провести обзор этих обязательств после завершения разработки нового документа о стратегии сокращения масштабов нищеты в целях определения того, как Комиссия может наилучшим образом способствовать решению приоритетных задач Бурунди в области миростроительства;

9. *призывает* правительство Бурунди предпринимать все необходимые шаги для предотвращения новых нарушений прав человека и принимать меры по незамедлительному преданию правосудию тех, кто несет ответственность за такие нарушения;

10. *подчеркивает* необходимость тщательного, внушающего доверие, беспристрастного и транспарентного расследования серьезных преступлений, в частности внесудебных казней, и призывает власти Бурунди положить конец таким преступным деяниям и обеспечить предание виновных правосудию;

11. *призывает* правительство Бурунди продолжать усилия по обеспечению поощрения и защиты прав человека и вместе со своими международными партнерами оказывать поддержку недавно созданным Национальной независимой комиссии по правам человека и Канцелярии Омбудсмана и рекомендует далее правительству продолжать борьбу с безнаказанностью и принимать необходимые меры для обеспечения того, чтобы граждане Бурунди в полной мере пользовались своими гражданскими, политическими, социальными, экономическими и культурными правами, закрепленными в Конституции Бурунди, в соответствии с международным правом прав человека;

12. *рекомендует* правительству Бурунди создать, опираясь, сообразно обстоятельствам, на поддержку международных партнеров и Отделения Организации Объединенных Наций в Бурунди, судебные механизмы переходного периода, включая комиссию по установлению истины и примирению, с учетом результатов работы Технического комитета, итогов общенациональных консультаций, проведенных в 2009 году, резолюции 1606 (2005) Совета Безопасности и Арушского соглашения 2000 года;

13. *принимает к сведению* прогресс в деле разработки контрольных показателей в отношении будущего преобразования Отделения Организации Объединенных Наций в Бурунди в страновую группу Организации Объединенных Наций, о котором сообщил Генеральный секретарь, и просит к 31 мая 2012 года представить обновленную информацию по этому вопросу;

14. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Совет об осуществлении мандата Отделения Организации Объединенных Наций в Бурунди и настоящей резолюции, провести брифинг в конце июля 2012 года и представить доклад к 18 января 2013 года;

15. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6691-м заседании.*

### Решения

5 июня 2012 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>173</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 1 июня 2012 года относительно Вашего намерения назначить г-на Парфе Онанга-Аньянга (Габон) Вашим Специальным представителем по Бурунди и главой Отделения Организации Объединенных Наций в Бурунди<sup>174</sup> было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли во внимание выраженное в Вашем письме намерение».

На своем 6799-м заседании 5 июля 2012 года Совет постановил пригласить представителя Бурунди для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Бурунди».

---

<sup>173</sup> S/2012/398.

<sup>174</sup> S/2012/397.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Карин Ландгрэн, Специальному представителю Генерального секретаря по Бурунди и главе Отделения Организации Объединенных Наций в Бурунди, и г-ну Паулю Зегеру, Постоянному представителю Швейцарии при Организации Объединенных Наций и Председателю страновой структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству.

26 июля 2012 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>175</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 10 мая 2012 года<sup>176</sup>, в котором Вы представили Совету Безопасности контрольные показатели и оценочные параметры, разработанные в целях дальнейшего преобразования Отделения Организации Объединенных Наций в Бурунди в страновую группу Организации Объединенных Наций, как это было предусмотрено в резолюциях 1959 (2010) и 2027 (2011) Совета, было доведено до сведения членов Совета.

Члены Совета поддерживают эти контрольные показатели и ожидают от Отделения Организации Объединенных Наций в Бурунди представления в шестимесячный срок базовых данных и оценок в отношении каждого вопроса, включая замечания, касающиеся графика, тенденций и роли Отделения в деле осуществления, о чем говорил Ваш Специальный представитель по Бурунди на 6799-м заседании Совета 5 июля 2012 года».

---

## ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ<sup>177</sup>

### Решения

На своем 6625-м заседании 29 сентября 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Афганистана (министр иностранных дел), Канады, Кыргызстана, Пакистана, Турции и Японии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Афганистане

Доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности (S/2011/590)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Стаффану де Мистуре, Специальному представителю Генерального секретаря по Афганистану и главе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Педро Серрано, исполняющему обязанности главы делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций.

---

<sup>175</sup> S/2012/584.

<sup>176</sup> S/2012/310.

<sup>177</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 1994 году.



На своем 6629-м заседании 12 октября 2011 года Совет постановил пригласить представителя Афганистана для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Афганистане».

**Резолюция 2011 (2011)  
от 12 октября 2011 года**

*Совет Безопасности,*

*вновь подтверждая* свои предыдущие резолюции по Афганистану, в частности резолюции 1386 (2001) от 20 декабря 2001 года, 1510 (2003) от 13 октября 2003 года, 1943 (2010) от 13 октября 2010 года и 1974 (2011) от 22 марта 2011 года,

*вновь подтверждая также* свои резолюции 1267 (1999) от 15 октября 1999 года, 1368 (2001) от 12 сентября 2001 года, 1373 (2001) от 28 сентября 2001 года, 1822 (2008) от 30 июня 2008 года, 1904 (2009) от 17 декабря 2009 года и 1988 (2011) и 1989 (2011) от 17 июня 2011 года и вновь заявляя о своей поддержке международных усилий по искоренению терроризма в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на свои резолюции 1265 (1999) от 17 сентября 1999 года, 1296 (2000) от 19 апреля 2000 года, 1674 (2006) от 28 апреля 2006 года, 1738 (2006) от 23 декабря 2006 года и 1894 (2009) от 11 ноября 2009 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, свои резолюции 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года, 1889 (2009) от 5 октября 2009 года и 1960 (2010) от 16 декабря 2010 года о женщинах и мире и безопасности, и свои резолюции 1612 (2005) от 26 июля 2005 года, 1882 (2009) от 4 августа 2009 года и 1998 (2011) от 12 июля 2011 года о детях и вооруженных конфликтах, и отмечая также доклад Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Афганистане<sup>178</sup> и последующие выводы его Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах<sup>179</sup>,

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана,

*признавая*, что ответственность за обеспечение безопасности и правопорядка на всей территории страны лежит на афганских властях, подчеркивая роль Международных сил содействия безопасности в оказании помощи правительству Афганистана в улучшении положения в области безопасности и наращивании его собственных возможностей по обеспечению безопасности и приветствуя сотрудничество Правительства с Силами,

*приветствуя* коммюнике Лондонской конференции по Афганистану, состоявшейся 28 января 2010 года<sup>180</sup> и Кабульской международной конференции по Афганистану, состоявшейся 20 июля 2010 года, в которых изложены четкая повестка дня и согласованные приоритеты в отношении предстоящих усилий по Афганистану, и подчеркивая принципиальную важность повышения ответственности и руководящей роли Афганистана в русле Кабульского процесса во всех сферах государственного управления,

*вновь признавая* взаимосвязанный характер проблем в Афганистане, вновь подтверждая взаимодополняющий характер устойчивого прогресса в таких областях, как безопасность, государственное управление, права человека, правопорядок и развитие, а также в таких междисциплинарных вопросах, как борьба с наркотиками и коррупцией и подотчетность, и необходимость обеспечения соответствия программ в области государственного управления и развития, намеченных к реализации в первоочередном порядке в процессе

---

<sup>178</sup> S/2011/55.

<sup>179</sup> S/AC.51/2011/3.

<sup>180</sup> S/2010/65, приложение II.

перехода, целям, поставленным в рамках Кабульского процесса и в национальных приоритетных программах, и приветствуя постоянные усилия правительства Афганистана и международного сообщества по решению этих проблем на основе комплексного подхода,

*подчеркивая* в этой связи необходимость принятия правительством Афганистана дальнейших мер по борьбе с коррупцией, поощрению транспарентности и повышению его подотчетности в соответствии с выраженной этим правительством готовностью усилить меры по борьбе с коррупцией после Лондонской и Кабульской конференций,

*особо отмечая* важное значение соглашения о постепенной передаче к концу 2014 года главной ответственности за обеспечение безопасности в масштабах всей страны правительству Афганистана, заключенного между правительством Афганистана и странами, предоставляющими силы и средства для Международных сил содействия безопасности, на саммите Организации Североатлантического договора, состоявшемся в Лиссабоне 19 и 20 ноября 2000 года, приветствуя продолжение мероприятий первого этапа переходного процесса и надеясь на поэтапное распространение этого процесса на остальную территорию страны, обращая особое внимание на роль, которую Силы продолжают играть в содействии ответственному переходу в рамках оказания Правительству помощи, и на важность наращивания возможностей Афганских национальных сил безопасности, подчеркивая взятые международным сообществом долгосрочные обязательства по содействию дальнейшему развитию и после 2014 года, в том числе по подготовке и переводу на профессиональную основу Афганских национальных сил безопасности и наращиванию их возможностей в плане противодействия сохраняющимся угрозам безопасности Афганистана, в целях обеспечения прочного мира, безопасности и стабильности, отмечая, что эти вопросы будут обсуждаться на предстоящем саммите Организации Североатлантического договора в Чикаго, Соединенные Штаты Америки,

*приветствуя* долгосрочные обязательства продолжать оказывать поддержку Афганистану после завершения переходного периода, которые приняли на себя международные партнеры Афганистана, включая Организацию Североатлантического договора и Европейский союз, соседние государства и региональные партнеры, подчеркивая важность взаимодополняющего характера их усилий и, в частности, усилий по линии будущих двусторонних партнерских отношений, которые будут установлены по решению правительства Афганистана,

*ожидая* проведения 5 декабря 2011 года в Бонне, Германия, Международной конференции по Афганистану на тему «Афганистан и международное сообщество: от переходного периода к десятилетию преобразований», на которой будут дополнительно уточнены гражданские аспекты переходного процесса, долгосрочные обязательства международного сообщества в отношении Афганистана в пределах региона и поддержка политического процесса,

*ожидая также* проведения в Стамбуле, Турция, 2 ноября 2011 года Конференции по безопасности и сотрудничеству в сердце Азии,

*отмечая* региональные инициативы, такие как инициативы, осуществляемые в рамках Шанхайской организации сотрудничества, Организации Договора о коллективной безопасности, Европейского союза, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии, и другие соответствующие инициативы, направленные на расширение регионального экономического сотрудничества с Афганистаном, такие как идея «нового шелкового пути», и ожидая проведения пятой Конференции регионального экономического сотрудничества по Афганистану, которую планируется провести в Таджикистане 26 и 27 марта 2012 года,

*подчеркивая* центральную и беспристрастную роль, которую Организация Объединенных Наций продолжает играть в содействии обеспечению мира и стабильности в Афганистане, возглавляя усилия международного сообщества, отмечая в этом контексте синергизм целей Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и Международных сил содействия безопасности и в связи с продолжающимся переходным

процессом подчеркивая необходимость укрепления сотрудничества, координации и взаимной поддержки с должным учетом их соответствующих установленных обязанностей и меняющегося характера присутствия международного сообщества,

*выражая серьезную озабоченность* по поводу положения в области безопасности в Афганистане, в частности продолжающегося насилия и террористической деятельности «Талибана», «Аль-Каиды», других незаконных вооруженных формирований и преступных элементов, в том числе причастных к торговле наркотиками, о которых говорится в докладах, представленных Генеральным секретарем после принятия резолюции 1943 (2010), и тесной связи между террористической деятельностью и незаконным оборотом наркотиков, что создает угрозу для местного населения, в том числе для детей, а также для национальных сил безопасности и международного военного и гражданского персонала,

*приветствуя* усилия правительства Афганистана по обновлению и совершенствованию Национальной стратегии в области борьбы с наркотиками<sup>181</sup>, в рамках которых особое внимание уделяется налаживанию партнерских связей для обеспечения совместного, эффективного осуществления и координации этой стратегии, призывая Международные силы содействия безопасности при исполнении их установленных обязанностей продолжать оказывать эффективную поддержку предпринимаемым по инициативе Афганистана настойчивым усилиям по решению в сотрудничестве с соответствующими международными и региональными участвующими сторонами проблемы производства и оборота наркотиков и признавая угрозу, которую представляют незаконное производство и оборот наркотиков и торговля ими для международного мира и стабильности в различных регионах мира, и важную роль, которую играет в этой связи Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

*выражая свою озабоченность* по поводу пагубных последствий насилия и террористической деятельности «Талибана», «Аль-Каиды» и других прибегающих к насилию и экстремистских групп для способности правительства Афганистана гарантировать правопорядок и обеспечивать безопасность афганского народа и предоставление ему основных услуг, а также гарантировать полное осуществление его прав человека и основных свобод,

*вновь заявляя о своей поддержке* усилий, которые продолжает предпринимать правительство Афганистана при содействии международного сообщества, включая Международные силы содействия безопасности и коалицию, осуществляющую операцию «Несокрушимая свобода», по улучшению положения в области безопасности и дальнейшему противодействию угрозе, создаваемой «Талибаном», «Аль-Каидой» и другими прибегающими к насилию и экстремистскими группами, и подчеркивая в этой связи необходимость в последовательных международных усилиях, в том числе усилиях Сил и коалиции,

*осуждая самым решительным образом* все нападения, в том числе с применением самодельных взрывных устройств, акты, совершаемые террористами-смертниками, убийства и похищения, неизбирательные нападения на гражданских лиц, нападения на работников гуманитарных организаций и целенаправленные нападения на военнослужащих афганских и международных сил, и их пагубные последствия для усилий по стабилизации, восстановлению и развитию в Афганистане и осуждая далее применяемую «Талибаном», «Аль-Каидой» и другими прибегающими к насилию и экстремистскими группами практику использования гражданских лиц в качестве «живого щита»,

*осуждая, в частности,* недавние террористические акты, объектами которых стали гостиница «Интерконтинентал», здание Британского совета, штаб-квартира Международных сил содействия безопасности и посольство Соединенных Штатов в Кабуле, и выражая сожаление в связи с гибелью людей в результате этих террористических актов, включая мирных жителей, полицейских и сотрудников сил безопасности Афганистана,

---

<sup>181</sup> S/2006/106, приложение.

*приветствуя* успехи правительства Афганистана в области запрещения использования удобрений на основе аммиачной селитры и настоятельно призывая принимать дальнейшие меры по обеспечению соблюдения положений о контроле за всеми взрывчатыми материалами и химикатами-прекурсорами, с тем чтобы уменьшить возможности их использования мятежниками для изготовления самодельных взрывных устройств,

*отмечая* ратификацию Афганистаном Конвенции по кассетным боеприпасам<sup>182</sup>,

*признавая* сохраняющиеся угрозы, создаваемые «Талибаном», «Аль-Каидой» и другими прибегающими к насилию и экстремистскими группами, а также проблемы, связанные с усилиями по устранению таких угроз,

*выражая серьезную озабоченность* по поводу увеличения и без того большого числа жертв среди гражданского населения в Афганистане, в частности среди женщин и детей, все большая часть которых вызвана действиями «Талибана», «Аль-Каиды» и других прибегающих к насилию и экстремистских групп, вновь подтверждая, что все стороны вооруженного конфликта должны предпринимать все возможные шаги для обеспечения защиты затронутого гражданского населения, особенно женщин, детей и перемещенных лиц, призывая все стороны к соблюдению их обязательств согласно нормам международного гуманитарного права и нормам в области прав человека и принятию всех соответствующих мер для обеспечения защиты гражданских лиц, признавая важность продолжения работы, в том числе Международных сил содействия безопасности, по наблюдению и представлению Совету Безопасности докладов о положении гражданских лиц, и в частности о жертвах среди гражданского населения, и отмечая в этой связи работу группы Сил по сбору данных о потерях среди гражданского населения,

*принимая к сведению* дальнейший прогресс, достигнутый Международными силами содействия безопасности и другими международными силами в деле сведения к минимуму числа жертв среди гражданского населения, признанный в докладе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану за первое полугодие 2011 года о защите гражданского населения в вооруженном конфликте, настоятельно призывая Международные силы содействия безопасности и другие международные силы продолжать предпринимать более активные усилия для предотвращения жертв среди гражданского населения, в том числе путем уделения повышенного внимания защите афганского населения как одному из центральных элементов миссии, и отмечая важность постоянного пересмотра тактики и процедур и анализа принятых мер и расследований в сотрудничестве с правительством Афганистана в случаях, когда появляются жертвы среди гражданского населения и когда правительство признает такие совместные расследования уместными,

*выражая глубокую озабоченность* по поводу вербовки и использования детей силами «Талибана» в Афганистане, а также гибели детей и причинения им тяжких телесных повреждений в результате конфликта, заявляя о поддержке постановления министерства внутренних дел от 6 июля 2011 года, в котором подтверждается приверженность правительства Афганистана недопущению нарушений прав детей, приветствуя создание афганского Межведомственного руководящего комитета по защите прав детей и последующее подписание правительством плана действий с приложениями к нему, касающегося детей, связанных с национальными силами безопасности в Афганистане, и призывая к полному осуществлению положений этого плана действий в тесном сотрудничестве с Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану,

*признавая* прогресс, достигнутый в проведении реформы сил безопасности и решении вопросов управления ими, и сохраняющиеся в этой области проблемы, приветствуя поддержку и помощь, оказываемые в этой связи Афганской национальной полиции международными партнерами, в частности сохраняющуюся приверженность Учебной миссии Организации Североатлантического договора в Афганистане, участие в работе этой миссии

---

<sup>182</sup> А/С.1/63/5, добавление, часть II.

Европейских жандармских сил и помощь, оказываемую Афганской национальной полицией, в том числе по линии полицейской миссии Европейского союза в Афганистане, и — применительно к переходному процессу — приветствуя наращивание потенциала и возможностей Афганских национальных сил безопасности, подчеркивая необходимость того, чтобы Афганистан вместе с международными донорами продолжил укрепление Афганской национальной армии и Афганской национальной полиции и настоятельно призывая, в частности, к принятию дальнейших мер по организации профессиональной подготовки, с тем чтобы дать Афганистану возможность уверенно брать на себя более весомую ответственность за операции по обеспечению безопасности и деятельности по поддержанию правопорядка и обеспечению соблюдения законов, безопасности афганских границ и нерушимости конституционных прав граждан Афганистана и активнее осуществлять руководство ими, а также активизировать свои усилия по роспуску незаконных вооруженных формирований и борьбе с наркотиками, как об этом говорилось в коммюнике Лондонской и Кабульской конференций,

*подчеркивая* в этой связи важность достижения правительством Афганистана дальнейшего прогресса в пресечении безнаказанности и укреплении судебных институтов, восстановлении и реформе пенитенциарной системы и обеспечении верховенства права и уважения прав человека на территории Афганистана, в том числе в отношении женщин и девочек, и в частности прав женщин в соответствии с Конституцией на полноправное участие в политической, экономической и общественной жизни Афганистана,

*вновь призывая* все афганские стороны и группы принимать конструктивное участие в мирном политическом диалоге в рамках Конституции Афганистана, работать совместно с международными донорами на благо социально-экономического развития страны и воздерживаться от насилия, в том числе путем использования незаконных вооруженных формирований, поддерживая цели Высшего совета мира,

*решительно осуждая* убийство председателя Высшего совета мира профессора Бурхануддина Раббани, особо отмечая важность того, чтобы все государства, располагающие соответствующей информацией, предоставляли афганским властям помощь, которая им может потребоваться, и всю соответствующую информацию относительно этого террористического акта, которой они могут располагать, подчеркивая необходимость сохранения в Афганистане на данном этапе спокойствия и солидарности и принятия всеми сторонами в регионе мер по ослаблению напряженности и вновь заявляя о своей твердой решимости оказывать правительству Афганистана поддержку в его усилиях по продвижению процесса мира и примирения в соответствии с коммюнике Кабульской конференции и в рамках Конституции Афганистана и применения процедур, введенных Советом Безопасности в его резолюции 1988 (2011), а также в других соответствующих резолюциях Совета,

*подчеркивая* важность всеобъемлющего политического процесса в Афганистане для содействия примирению всех, кто готов выполнять условия для примирения, изложенные в коммюнике Кабульской конференции, поддержанном правительством Афганистана и международным сообществом, при полном уважении к осуществлению мер и применению процедур, введенных Советом в его резолюциях 1267 (1999) и 1988 (2011), а также в других соответствующих резолюциях Совета, призывая все соответствующие государства оставаться вовлеченными в мирный процесс и признавая воздействие, которое террористические акты оказывают на афганский народ, и их опасность для будущих перспектив мирного урегулирования,

*признавая*, что все больше талибов примиряются с правительством Афганистана, отвергают террористическую идеологию «Аль-Каиды» и ее последователей и выступают за мирное разрешение продолжающегося конфликта в Афганистане, признавая также, что, несмотря на эволюцию ситуации в Афганистане и прогресс в деле примирения, положение в области безопасности по-прежнему является серьезной проблемой в Афганистане и регионе,

*признавая также*, что все больше реинтегрированных лиц присоединяются к Афганской программе мира и реинтеграции, приветствуя результаты состоявшейся в мае 2011 года конференции по рассмотрению хода осуществления этой программы и недавние усилия по обеспечению ее реализации, высказываясь за дальнейшие усилия по преодолению остающихся оперативных проблем, в том числе при помощи надлежащего механизма проверки, и рекомендуя далее международному сообществу поддерживать это возглавленное афганцами начинание,

*приветствуя* выход из институционального тупика, достигнутый благодаря решению признать Независимую избирательную комиссию конечной инстанцией в вопросах выборов, вновь констатируя выраженную правительством Афганистана в коммюнике Кабульской конференции приверженность проведению долгосрочной реформы избирательной системы с учетом опыта проведения предыдущих выборов, включая парламентские выборы 2010 года, и подтверждая, что мирное будущее Афганистана зиждется на построении стабильного, надежного, экономически самодостаточного государства, свободного от терроризма и наркотиков и опирающегося на упроченные демократические институты, уважение разделения властей, усиленные конституционные сдержки и противовесы и гарантирование прав и обязанностей граждан и обеспечение их соблюдения,

*признавая* важное значение вклада соседних и региональных партнеров, а также региональных организаций, включая Европейский союз, Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе, Шанхайскую организацию сотрудничества, Организацию Договора о коллективной безопасности и Ассоциацию регионального сотрудничества стран Южной Азии, в дело стабилизации в Афганистане, подчеркивая исключительную важность расширения регионального сотрудничества как эффективного средства содействия безопасности, государственному управлению и развитию в Афганистане и приветствуя и поддерживая активизировавшиеся региональные усилия по дальнейшему осуществлению предыдущих деклараций о добрососедских отношениях,

*приветствуя* прилагаемые международным сообществом усилия по повышению уровня согласованности военных и гражданских действий, в том числе в рамках Международных сил содействия безопасности,

*приветствуя также* постоянную координацию между Международными силами содействия безопасности и коалицией, осуществляющей операцию «Несокрушимая свобода», и сотрудничество в районе действий, установившееся между Силами и присутствием Европейского союза в Афганистане,

*выражая признательность* Организации Североатлантического договора за ее руководящую роль и многим странам за их вклад в деятельность Международных сил содействия безопасности и коалиции, осуществляющей операцию «Несокрушимая свобода», которая действует в рамках контртеррористической операции в Афганистане и в соответствии с применимыми нормами международного права,

*определяя*, что положение в Афганистане по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности,

*будучи преисполнен решимости* обеспечить полное выполнение мандата Международных сил содействия безопасности в координации с правительством Афганистана,

*действуя* исходя из этих соображений на основании главы VII Устава,

1. *постановляет* продлить полномочия Международных сил содействия безопасности, определенные в резолюциях 1386 (2001) и 1510 (2003), на 12-месячный период до 13 октября 2012 года;

2. *уполномочивает* государства-члены, участвующие в Международных силах содействия безопасности, принимать все необходимые меры для выполнения мандата Сил;

3. *признает* стоящую перед Международными силами содействия безопасности необходимость удовлетворять все свои оперативные потребности, приветствует достигнутое между правительством Афганистана и странами, предоставляющими силы и средства для Сил, соглашение о постепенной передаче Правительству к концу 2014 года главной ответственности за обеспечение безопасности в масштабах всей страны и начатый в июле 2011 года переходный процесс и призывает государства-члены предоставлять Силам персонал, имущество и другие ресурсы и продолжать прилагать усилия по содействию безопасности и стабильности в Афганистане;

4. *приветствует* Декларацию о долгосрочном партнерстве, согласованную Организацией Североатлантического договора и правительством Афганистана на Лиссабонском саммите в ноябре 2010 года, и в частности выраженное в ней намерение оказывать в рамках прочного партнерства устойчивую практическую поддержку в целях расширения и поддержания имеющихся у Афганистана способностей и возможностей для противодействия сохраняющимся угрозам его безопасности, стабильности и целостности и способствовать укреплению безопасности региона путем стабилизации обстановки в Афганистане;

5. *подчеркивает* важность повышения на комплексной основе дееспособности, профессионализма и подотчетности афганских сил безопасности, рекомендует Международным силам содействия безопасности и другим партнерам продолжать их усилия, насколько это позволяют ресурсы, по профессиональной подготовке и наставничеству в Афганских национальных силах безопасности и расширению их возможностей для ускорения прогресса в достижении цели формирования самодостаточных, жизнеспособных, подконтрольных и этнически сбалансированных афганских сил безопасности, обеспечивающих безопасность и правопорядок на всей территории страны, приветствует усиление ведущей роли, которую играют власти Афганистана в выполнении обязанностей по обеспечению безопасности на всей территории страны, и подчеркивает важность оказания содействия планируемому увеличению численности Афганской национальной армии и Афганской национальной полиции;

6. *призывает* Международные силы содействия безопасности и Старшего гражданского представителя Организации Североатлантического договора продолжать действовать в тесной консультации с правительством Афганистана и Специальным представителем Генерального секретаря по Афганистану в соответствии с резолюцией 1974 (2011) Совета Безопасности, а также с коалицией, осуществляющей операцию «Несокрушимая свобода», в целях выполнения мандата Международных сил содействия безопасности;

7. *предлагает* руководству Международных сил содействия безопасности продолжать регулярно информировать Совет через Генерального секретаря об осуществлении их мандата, в том числе путем своевременного представления ежеквартальных докладов;

8. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6629-м заседании.*

## Решения

23 ноября 2011 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>183</sup>:

«Имею честь проинформировать Вас о том, что члены Совета Безопасности были ознакомлены с Вашим письмом от 22 ноября 2011 года, касающимся Вашего намерения назначить г-на Яна Кубиша (Словакия) Вашим Специальным представителем по Афганистану и главой Миссии Организации Объединенных Наций по содей-

---

<sup>183</sup> S/2011/734.

ствию Афганистану<sup>184</sup>. Они приняли к сведению намерение, о котором говорилось в Вашем письме».

На своем 6690-м заседании 19 декабря 2011 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Афганистана (заместитель министра иностранных дел), Ирана (Исламской Республики), Канады, Лихтенштейна, Малайзии, Новой Зеландии, Норвегии, Пакистана, Турции и Японии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Афганистане

Доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности (S/2011/772)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Эрве Ладсусу, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, и г-ну Стаффану де Мистуре, бывшему Специальному представителю Генерального секретаря по Афганистану и бывшему главе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Томасу Майр-Хартингу, главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>185</sup>:

«Совет Безопасности приветствует Международную конференцию по Афганистану на тему «Афганистан и международное сообщество: от перехода к десятилетию преобразований», состоявшуюся 5 декабря 2011 года в Бонне, Германия, и выводы этой конференции<sup>186</sup>.

Совет приветствует также объявление в Бонне о том, что за переходным процессом, который должен быть завершён к концу 2014 года, должно последовать десятилетие преобразований (2015–2024 годы), в течение которого Афганистан будет укреплять свой суверенитет посредством упрочения полноценно функционирующего и стабильного государства, служащего своему народу.

В этой связи Совет приветствует далее стратегический консенсус между Афганистаном и международным сообществом в отношении активизации и упрочения партнерских отношений в течение этого десятилетия преобразований, предполагающих твердые взаимные обязательства.

Совет отмечает, что переходный процесс предусматривает принятие правительством Афганистана на себя ответственности за руководство.

Совет выражает удовлетворение итогами состоявшейся в Стамбуле, Турция, 2 ноября 2011 года Конференции по безопасности и сотрудничеству в сердце Азии.

Совет особо отмечает решающую роль Организации Объединенных Наций в Афганистане, выражает признательность г-ну Стаффану де Мистуре за его выдающийся вклад в работу Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и рассчитывает на сотрудничество с новым Специальным представителем Генерального секретаря по Афганистану г-ном Яном Кубишем.

---

<sup>184</sup> S/2011/733.

<sup>185</sup> S/PRST/2011/22.

<sup>186</sup> S/2011/762, приложение.



Совет приветствует предложение правительства Японии провести конференцию министров в Токио в июле 2012 года».

На своем 6735-м заседании 20 марта 2012 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Афганистана, Канады, Норвегии, Турции, Финляндии и Японии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Афганистане

Доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности (S/2012/133)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Яну Кубишу, Специальному представителю Генерального секретаря по Афганистану и главе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Томасу Майр-Хартингу, главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций.

На своем 6738-м заседании 22 марта 2012 года Совет постановил пригласить представителя Афганистана для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Афганистане

Доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности (S/2012/133)».

#### **Резолюция 2041 (2012) от 22 марта 2012 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции по Афганистану, в частности на свою резолюцию 1974 (2011) от 22 марта 2011 года, продлевающую до 23 марта 2012 года срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану, учрежденной резолюцией 1662 (2006) от 23 марта 2006 года,

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана,

*вновь заявляя о поддержке* процесса перехода («Интекал»), который предусматривает принятие на себя органами Афганистана всей полноты ответственности в секторе безопасности в соответствии с итогами Лондонской, Кабульской и Боннской конференций и Лиссабонского саммита, признавая, что переход не только является процессом, связанным с вопросами безопасности, но и предполагает принятие на себя Афганистаном в полном объеме руководящей роли и ответственности в области государственного управления и развития, и подтверждая, что поддержка, оказываемая Организацией Объединенных Наций в Афганистане, в полной мере учитывает процесс перехода в Афганистане,

*обращая внимание* на значение Кабульского процесса в деле достижения главной цели — обеспечения ускоренного принятия на себя Афганистаном руководящей роли и ответственности, укрепления международного партнерства и регионального сотрудничества, повышения эффективности государственного управления в Афганистане, укрепления афганских сил безопасности, экономического роста и более надежной защиты прав всех аф-

ганских граждан, включая женщин, и особо приветствуя обязательства, взятые на себя правительством Афганистана,

*подчеркивая* важность всеобъемлющего подхода к решению проблем в Афганистане в области безопасности, экономики, государственного управления и развития, которые носят взаимосвязанный характер, и признавая, что нет чисто военного решения, которое бы обеспечивало стабильность в Афганистане,

*вновь подтверждая свою неизменную поддержку* правительства и народа Афганистана, которые восстанавливают свою страну и укрепляют основы прочного мира и конституционной демократии,

*приветствуя* Международную конференцию по Афганистану на тему «Афганистан и международное сообщество: от перехода к десятилетию преобразований», состоявшуюся в Бонне, Германия, 5 декабря 2011 года, и выводы этой конференции<sup>186</sup>, а также принятую в Бонне декларацию о том, что за процессом перехода, который намечено завершить к концу 2014 года, должно последовать десятилетие преобразований (2015–2024 годы), и приветствуя далее стратегический консенсус между Афганистаном и международным сообществом в отношении активизации и упрочения партнерских отношений в течение этого десятилетия преобразований на основе твердых взаимных обязательств,

*с интересом ожидая* проведения конференции министров по вопросу об Афганистане, которая должна состояться в Токио в июле 2012 года и на которой будут рассмотрены обязательства международного сообщества и его поддержка устойчивого экономического развития Афганистана в течение процесса перехода и в последующий период на основе твердых взаимных обязательств в рамках выводов Боннской конференции, в которых также признается необходимость того, чтобы правительство Афганистана продвигало реформы в области государственного управления и экономики,

*вновь заявляя, особенно в этом контексте, о своей поддержке* осуществления — при руководящей роли и ответственности самого афганского народа — обязательств, изложенных в коммюнике Лондонской конференции по Афганистану, состоявшейся 28 января 2010 года<sup>180</sup>, и Кабульской международной конференции по Афганистану, состоявшейся 20 июля 2010 года, Национальной стратегии развития Афганистана и Национальной стратегии в области борьбы с наркотиками<sup>181</sup> в рамках всеобъемлющей стратегии, которую будет продвигать правительство Афганистана при поддержке региона и международного сообщества и при центральной и беспристрастной координирующей роли Организации Объединенных Наций в соответствии с Кабульским процессом и с учетом национальных приоритетных программ,

*приветствуя* третью министерскую Конференцию участников Парижского пакта по борьбе с незаконным оборотом опиатов из Афганистана, состоявшуюся в Вене 16 февраля 2012 года, принимая к сведению Венскую декларацию<sup>187</sup> и подчеркивая поставленную в Парижском пакте цель создания широкой международной коалиции по борьбе с незаконным оборотом опиатов в рамках всеобъемлющего подхода к обеспечению мира, стабильности и развития в Афганистане, регионе и за его пределами<sup>188</sup>,

*подчеркивая* огромное значение развития регионального сотрудничества как эффективного средства содействия обеспечению безопасности, стабильности и экономического и социального развития в Афганистане, напоминая о важности Кабульской декларации о добрососедских отношениях от 22 декабря 2002 года<sup>189</sup>, приветствуя в этой связи неизменную приверженность международного сообщества поддержанию стабильности и развития в Афганистане, отмечая международные и региональные инициативы, такие как стамбуль-

---

<sup>187</sup> См. E/CN.7/2012/17.

<sup>188</sup> См. S/2003/641, приложение.

<sup>189</sup> S/2002/1416, приложение.

ские саммиты «Сердце Азии», четырехсторонние саммиты Афганистана, Пакистана, Таджикистана и Российской Федерации и трехсторонний саммит Афганистана, Исламской Республики Иран и Пакистана, состоявшийся в Исламабаде 16 и 17 февраля 2012 года, а также инициативы со стороны Шанхайской организации сотрудничества, Организации Договора о коллективной безопасности и Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии, и с интересом ожидая проведения пятой Конференции регионального экономического сотрудничества по Афганистану, которая должна состояться в Таджикистане 26 и 27 марта 2012 года,

*с удовлетворением отмечая* итоги Конференции по безопасности и сотрудничеству в сердце Азии, состоявшейся в Стамбуле, Турция, 2 ноября 2011 года, на которой Афганистан и его региональные партнеры при поддержке международного сообщества подтвердили свою приверженность усилению региональной безопасности и сотрудничества ради защищенности и стабильности Афганистана, в том числе посредством активизации регионального диалога и принятия мер укрепления доверия, и с интересом ожидая проведения первой встречи после Стамбульской конференции, которую намечено созвать на уровне министров в Кабуле 14 июня 2012 года, а также приветствуя в этой связи проведение в Кабуле 29 февраля 2012 года первого подготовительного совещания старших должностных лиц,

*с интересом ожидая* проведения в Женеве 2 и 3 мая 2012 года международной конференции по афганским беженцам и достижения на ней успешных результатов для контингента афганских беженцев и репатриантов в этом регионе, что предполагает принятие плана действий,

*подчеркивая* центральную и беспристрастную роль, которую Организация Объединенных Наций продолжает играть в деле содействия обеспечению мира и стабильности в Афганистане, возглавляя усилия международного сообщества, включая координацию и мониторинг — совместно с правительством Афганистана — усилий по осуществлению — через Объединенный совет по координации и контролю — Кабульского процесса в поддержку приоритетов, определенных Правительством, и заявляя о высокой оценке и решительной поддержке усилий, прилагаемых Генеральным секретарем, его Специальным представителем по Афганистану и, в частности, женщинами и мужчинами, работающими в Миссии, которые несут свою службу в сложных условиях, оказывая помощь народу Афганистана,

*выражая свою признательность* Генеральному секретарю за всеобъемлющий обзор, проведенный в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 43 резолюции 1974 (2011) Совета Безопасности, и должным образом принимая к сведению сделанные по его итогам выводы, содержащиеся в докладе Генерального секретаря по Афганистану от 5 марта 2012 года<sup>190</sup>,

*вновь подтверждая*, что в соответствии с процессом перехода роль международных субъектов будет далее трансформироваться в направлении от непосредственного оказания услуг к поддержке и укреплению потенциала афганских институтов, что позволит правительству Афганистана осуществлять свои суверенные властные полномочия при выполнении всех своих функций, включая поэтапное свертывание деятельности всех провинциальных групп по восстановлению, а также роспуск любых структур, дублирующих функции и властные полномочия правительства на национальном и субнациональном уровнях,

*подчеркивая* важность всеобъемлющего и всеохватного политического процесса в Афганистане, осуществляемого под руководством Афганистана и самим Афганистаном в целях содействия примирению всех тех, кто готов к примирению, как это определено в коммюнике Кабульской конференции и более подробно изложено в выводах Боннской конференции, который поддерживается правительством Афганистана и международным сообществом с

---

<sup>190</sup> S/2012/133.

учетом в полной мере осуществления мер и принятия процедур, определенных Советом в его резолюциях 1267 (1999) от 15 октября 1999 года и 1988 (2011) от 17 июня 2011 года, а также других соответствующих резолюциях Совета, и отмечая в этой связи учреждение Комитета Совета Безопасности в соответствии с резолюцией 1988 (2011),

*ссылаясь* на поддержку традиционной Лоя джиргой в ноябре 2011 года процесса примирения, инициированного правительством Афганистана, и поддерживая цели Высшего совета мира и его разъяснительную работу в Афганистане и за его пределами,

*ссылаясь также* на принятые правительством Афганистана на Кабульской конференции обязательства упрочить и усовершенствовать избирательный процесс в Афганистане, включая долгосрочную реформу избирательной системы, с тем чтобы обеспечить прозрачность и демократичность будущих выборов и доверие к их результатам, и вновь подтверждая, что мирное будущее Афганистана будет обеспечено при условии создания стабильного, безопасного, экономически самодостаточного государства, свободного от терроризма и наркотиков и опирающегося на верховенство права, более прочные демократические институты, уважение принципа разделения властей, более эффективную систему конституционных сдержек и противовесов и гарантию соблюдения прав и обязанностей граждан,

*приветствуя* вклад Международной контактной группы по Афганистану в усилия Организации Объединенных Наций по координации и расширению международной поддержки Афганистана,

*вновь обращая внимание* на соглашение, достигнутое Организацией Североатлантического договора на саммите, состоявшемся в Лиссабоне 19 и 20 ноября 2010 года между правительством Афганистана и странами, предоставляющими контингенты в состав Международных сил содействия безопасности, о постепенной передаче всей полноты ответственности за обеспечение безопасности в Афганистане Национальным силам безопасности Афганистана во всей стране к концу 2014 года, принимая к сведению Декларацию о долгосрочном партнерстве, подписанную Организацией Североатлантического договора и правительством Афганистана в Лиссабоне 20 ноября 2010 года, отмечая совместные усилия в рамках процесса перехода («Интекал»), приветствуя прогресс, достигнутый к настоящему моменту в осуществлении первого и второго этапов процесса перехода, и с интересом ожидая поэтапного распространения этого процесса на остальную территорию страны на основе ответственного подхода,

*подчеркивая* важность наличия боеспособных, профессиональных и стабильных Национальных сил безопасности Афганистана для удовлетворения потребностей Афганистана в области безопасности в интересах обеспечения прочного мира, безопасности и стабильности, обращая внимание на долгосрочную — охватывающую период после 2014 года и десятилетие преобразований (2015–2024 годы) — приверженность международного сообщества содействию дальнейшему развитию, включая обучение, и повышению профессионализма Национальных сил безопасности Афганистана,

*с интересом ожидая* обсуждения вопроса об Афганистане на предстоящем саммите Организации Североатлантического договора в Чикаго, Соединенные Штаты Америки,

*признавая*, что достижения в области безопасности должны быть подкреплены прогрессом в области государственного управления и укрепления потенциала развития в Афганистане, отмечая в этом контексте взаимосвязанность целей Миссии и Международных сил содействия безопасности, как это отмечается также в резолюции 2011 (2011) от 12 октября 2011 года, и подчеркивая необходимость оптимизации сотрудничества, координации и взаимной поддержки с должным учетом их соответствующих установленных обязанностей,

*вновь признавая* взаимосвязанность проблем в Афганистане, вновь подтверждая взаимодополняющий характер устойчивого прогресса в таких областях, как безопасность, государственное управление, права человека, верховенство права и развитие, а также в та-

ких междисциплинарных вопросах, как борьба с коррупцией, борьба с наркотиками и обеспечение транспарентности, и приветствуя непрестанные усилия правительства Афганистана и международного сообщества по решению этих проблем на основе всеобъемлющего подхода,

*вновь заявляя*, что все учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, действуя с использованием механизма страновой группы и подхода «Единая Организация Объединенных Наций» и под руководством Специального представителя Генерального секретаря по Афганистану, должны активизировать усилия — в полной мере консультируясь и сотрудничая с правительством Афганистана — для обеспечения большей слаженности, скоординированности и эффективности действий и полного согласования их с национальными приоритетными программами, определенными правительством,

*приветствуя* усилия стран, которые оказывают правительству и народу Афганистана все более значительную помощь в гражданской сфере, включая гуманитарную деятельность, и призывая международное сообщество продолжать увеличивать свой вклад, в координации с афганскими властями и Миссией, в целях укрепления руководящей роли и ответственности Афганистана, в том числе на Токийской конференции в июле 2012 года,

*подчеркивая* необходимость дальнейшего расширения охвата, повышения качества и увеличения объема гуманитарной помощи, обеспечения действенной, эффективной и своевременной координации и доставки гуманитарной помощи, в том числе благодаря более тесной координации между учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций под руководством Специального представителя и между Организацией Объединенных Наций и другими донорами, особенно там, где она наиболее необходима, и оказывая правительству Афганистана поддержку в расширении его ведущей роли в области координации гуманитарной помощи, предоставляемой его гражданам,

*обращая внимание* на необходимость отстаивания и уважения всеми — в контексте оказания гуманитарной помощи — гуманитарных принципов, проявления гуманности, соблюдения нейтралитета и обеспечения беспристрастности и независимости,

*вновь выражая озабоченность* положением в плане безопасности в Афганистане, в особенности продолжающимся насилием и террористической деятельностью со стороны «Талибана», «Аль-Каиды» и других прибегающих к насилию экстремистских групп, незаконных вооруженных формирований, преступных элементов и тех, кто причастен к производству, обороту и торговле незаконными наркотиками, и тесной связью между террористической деятельностью и незаконными наркотиками, что создает угрозу для местного населения, в том числе для детей, национальных сил безопасности и международного военного и гражданского персонала,

*признавая* сохраняющиеся и вызывающие тревогу угрозы со стороны «Талибана», «Аль-Каиды» и других прибегающих к насилию экстремистских групп и незаконных вооруженных формирований, а также вызовы, связанные с противодействием таким угрозам, и выражая свою серьезную озабоченность по поводу пагубных последствий насилия и террористической деятельности со стороны «Талибана», «Аль-Каиды» и других прибегающих к насилию экстремистских групп и незаконных вооруженных формирований для способности правительства Афганистана гарантировать правопорядок и обеспечивать безопасность и предоставление основных услуг афганскому народу, а также более полное соблюдение и защиту его прав человека и основных свобод,

*ссылаясь* на свои резолюции 1674 (2006) от 28 апреля 2006 года, 1738 (2006) от 23 декабря 2006 года и 1894 (2009) от 11 ноября 2009 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, выражая серьезную озабоченность ростом и без того высокого числа жертв среди гражданского населения в Афганистане, особенно среди женщин и детей, значительное большинство из которых вызвано действиями «Талибана», «Аль-Каиды» и других прибегающих к насилию экстремистских групп и незаконных вооруженных формирований, вновь подтверждая, что все стороны в вооруженном конфликте должны предпринять все возможные шаги для защиты гражданских лиц, призывая все стороны выпол-

нить свои обязанности по международному гуманитарному праву и международному праву в области защиты прав человека и принять все соответствующие меры для защиты гражданского населения и признавая важность продолжающегося мониторинга, в том числе Международными силами содействия безопасности, положения гражданского населения, и в частности жертв среди него, и представления Совету докладов по этому вопросу, принимая к сведению прогресс, достигнутый афганскими и международными силами в деле сведения числа жертв среди гражданского населения к минимуму, что признается в докладе Миссии от 4 февраля 2012 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте,

*выражая свою озабоченность* по поводу серьезной угрозы, которую противопехотные мины, остатки войны и самодельные взрывные устройства создают для гражданского населения, и подчеркивая необходимость воздерживаться от применения оружия и устройств, запрещенных международным правом,

*призывая* международное сообщество и региональных партнеров продолжать эффективно поддерживать предпринимаемые под руководством Афганистана постоянные усилия по борьбе с производством и оборотом наркотиков, в частности через рабочую группу Объединенного совета по координации и контролю по борьбе с наркотиками, а также в рамках региональных инициатив, признавая угрозу, которую представляют незаконные производство, торговля и оборот наркотиков для международного мира и стабильности в различных регионах мира, и важную роль, которую играет Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в этом отношении, и подчеркивая важную роль Организации Объединенных Наций в том, чтобы продолжать отслеживать положение с наркотиками в Афганистане,

*поддерживая* сохранение правительством Афганистана запрета на используемую в качестве минерального удобрения аммиачную селитру, настоятельно призывая срочно принять меры по осуществлению положений о контроле за всеми взрывчатыми материалами и химикатами-прекурсорами, уменьшив тем самым возможности мятежников использовать их для изготовления самодельных взрывных устройств, и призывая международное сообщество, поддерживать усилия Правительства в этой связи,

*ссылаясь* на сделанное правительством Афганистана в адрес Международного комитета по контролю над наркотиками заявление о том, что в настоящее время в Афганистане ангидрид уксусной кислоты в законных целях не используется и что странам-производителям и странам-экспортерам следует воздерживаться от выдачи разрешения на экспорт этого вещества в Афганистан без просьбы со стороны правительства<sup>191</sup>, и призывая, в соответствии с резолюцией 1817 (2008) от 11 июня 2008 года, государства-члены расширять свое сотрудничество с Комитетом, особенно посредством обеспечения полного соблюдения положений статьи 12 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года<sup>192</sup>,

*ссылаясь также* на свои резолюции 1265 (1999) от 17 сентября 1999 года, 1296 (2000) от 19 апреля 2000 года, 1674 (2006), 1738 (2006) и 1894 (2009) о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, свои резолюции 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года, 1889 (2009) от 5 октября 2009 года и 1960 (2010) от 16 декабря 2010 года о женщинах и мире и безопасности и свои резолюции 1612 (2005) от 26 июля 2005 года, 1882 (2009) от 4 августа 2009 года и 1998 (2011) от 12 июля 2011 года о детях и вооруженных конфликтах и принимая к сведению доклад Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте в Афганистане<sup>178</sup>, а также выводы Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах<sup>179</sup>,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря от 5 марта 2012 года<sup>190</sup>,

<sup>191</sup> См. S/2009/235, приложение.

<sup>192</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1582, No. 27627.

2. *с признательностью отмечает* долгосрочную приверженность Организации Объединенных Наций сотрудничеству с правительством и народом Афганистана и вновь заявляет о своей полной поддержке работы Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и Специального представителя Генерального секретаря по Афганистану;

3. *постановляет* продлить срок действия мандата Миссии, определенного в его резолюциях 1662 (2006), 1746 (2007) от 23 марта 2007 года, 1806 (2008) от 20 марта 2008 года, 1868 (2009) от 23 марта 2009 года, 1917 (2010) от 22 марта 2010 года и 1974 (2011) от 22 марта 2011 года и в пунктах 4–7 ниже, до 23 марта 2013 года;

4. *признает*, что продленный мандат Миссии разработан с полным учетом переходного процесса «Интекал» и служит средством поддержки принятия Афганистаном полноценного руководства и ответственности в вопросах безопасности, управления и развития в соответствии с договоренностями, достигнутыми между Афганистаном и международным сообществом на Лондонской, Кабульской и Боннской конференциях и на Лиссабонском саммите,

5. *призывает* Организацию Объединенных Наций при содействии со стороны международного сообщества поддерживать национальные приоритетные программы правительства Афганистана, охватывающие вопросы безопасности, управления, правосудия и социально-экономического развития, и содействовать полному выполнению взаимных обязательств, взятых в отношении этих вопросов на Кабульской и Лондонской конференциях и подтвержденных как часть стратегического консенсуса на Боннской конференции, а также продолжения осуществления Национальной стратегии в области борьбы с наркотиками<sup>181</sup>, и просит Миссию, выполняющую во все большей степени вспомогательную функцию, оказать содействие правительству в его продвижении к обеспечению его полноценного руководства и ответственности, как они определены в рамках Кабульского процесса;

6. *постановляет*, что Миссия и Специальный представитель, действуя в рамках своих мандатов и руководствуясь принципом упрочения суверенитета, усиления руководящей роли и повышения ответственности Афганистана, будут и далее возглавлять и координировать международные гражданские усилия в соответствии с коммюнике Лондонской<sup>180</sup> и Кабульской конференций и выводами Боннской конференции<sup>186</sup>, уделяя особое внимание изложенным ниже приоритетам:

a) содействие, в качестве сопредседателей Объединенного совета по координации и контролю, улучшению координации поддержки, оказываемой международным сообществом в деле реализации правительством Афганистана приоритетных задач в области развития и управления, в том числе путем оказания помощи в ведущейся разработке и определении последовательности выполнения национальных приоритетных программ, мобилизации ресурсов, координации помощи, оказываемой международными донорами и организациями, и направления взносов учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций на осуществление, в частности, мероприятий по борьбе с наркотиками, восстановлению и развитию; наряду с этим поддержка усилий по увеличению доли помощи на цели развития, которая проходит через правительство, в соответствии с обязательствами, взятыми на Кабульской конференции, и поддержка усилий по повышению транспарентности и эффективности использования правительством таких ресурсов;

b) дальнейшее сотрудничество с Международными силами содействия безопасности и Старшим гражданским представителем Организации Североатлантического договора на всех уровнях и на всей территории страны в поддержку текущего процесса перехода к принятию Афганистаном на себя полноценного руководства и ответственности, как это было согласовано на Кабульской и Лондонской конференциях и на Лиссабонском саммите, чтобы последовательно обеспечивать защиту и поощрение прав всех афганцев, в соответствии с их действующими мандатами, в целях улучшения координации между гражданскими и военными, содействия своевременному обмену информацией и обеспечения согласованности действий национальных и международных сил безопасности и гражданских

организаций в поддержку процесса развития и стабилизации под афганским руководством, в том числе в рамках взаимодействия с провинциальными группами по вопросам восстановления и взаимодействия с неправительственными организациями, в частности на основе их участия в Совместном переходном совете Афганистана и сил Организации Североатлантического договора в качестве наблюдателя;

с) оказание информационно-пропагандистской поддержки, а также предоставление добрых услуг в порядке содействия, по просьбе правительства Афганистана, проходящему под афганским руководством и ответственностью процессу обеспечения мира и примирения, в том числе посредством осуществления Афганской программы мира и реинтеграции и выдвижения и поддержки мер по укреплению доверия в рамках Конституции Афганистана и при полном соблюдении мер и процедур, предусмотренных Советом Безопасности в его резолюциях 1267 (1999), 1988 (2011) и 1989 (2011) от 17 июня 2011 года, а также в других соответствующих резолюциях Совета;

d) оказание, по просьбе афганских властей, содействия в организации будущих выборов в Афганистане, а также усиление (в порядке поддержки усилий правительства Афганистана) преемственности, легитимности и равнодоступности избирательного процесса, как это было согласовано на Лондонской, Кабульской и Боннской конференциях, и оказание содействия в укреплении потенциала и технической помощи афганским институтам, участвующим в этом процессе;

e) поддержка регионального сотрудничества в порядке содействия выполнению Афганистаном своей роли в сердце Азии по развитию регионального сотрудничества и принятию мер для содействия стабильности и процветанию в Афганистане, опираясь на достигнутые результаты;

7. *подтверждает*, что Миссия и Специальный представитель, используя профессиональный опыт страновой группы Организации Объединенных Наций и с учетом переходного процесса, будут и впредь возглавлять международные гражданские усилия, делая акцент на содействие и укрепление роли афганских институтов в выполнении их обязанностей в следующих приоритетных областях:

a) поощрение, благодаря соответствующему присутствию Миссии, параметры которого будут определены по итогам всесторонних консультаций и сотрудничества с правительством Афганистана и в порядке поддержки усилий правительства, осуществления Кабульского процесса на всей территории страны, в том числе путем активизации сотрудничества с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, и содействие его учету в политике правительства и ее пониманию;

b) поддержка усилий правительства Афганистана, в порядке выполнения его обязательств, изложенных на Лондонской, Кабульской и Боннской конференциях, по укреплению системы управления и правопорядка, включая правосудие переходного периода, исполнение бюджета и борьбу с коррупцией на всей территории страны в соответствии с Кабульским процессом, чтобы помочь ему воспользоваться благами, которые принесет установление мира, и обеспечить своевременное и регулярное оказание услуг;

с) продолжение — при поддержке со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека — сотрудничества с Независимой афганской комиссией по правам человека и наращивания ее потенциала, а также сотрудничества с правительством Афганистана и соответствующими международными и местными неправительственными организациями в деле наблюдения за положением гражданского населения, координации усилий по обеспечению его защиты, поощрения подотчетности и оказания помощи в обеспечении полного осуществления положений Конституции Афганистана и международных договоров, государством-участником которых является Афганистан, об основных свободах и правах человека, в том числе положений о всестороннем осуществлении женщинами своих прав человека;



d) координация и содействие доставке гуманитарной помощи, в поддержку правительства Афганистана и в соответствии с гуманитарными принципами, в целях укрепления потенциала правительства, с тем чтобы оно в дальнейшем могло взять на себя центральную и координирующую роль, в том числе путем оказания эффективной поддержки национальным и местным органам власти в деле предоставления помощи внутренне перемещенным лицам и обеспечения их защиты, а также создания условий, способствующих добровольному, безопасному, достойному и планомерному возвращению беженцев из соседних и других стран и внутренне перемещенных лиц;

8. *призывает* все афганские и международные стороны координировать свои действия с Миссией при выполнении ею своего мандата и в рамках усилий, направленных на содействие обеспечению безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала на всей территории страны;

9. *вновь заявляет* о необходимости обеспечения безопасности персонала Организации Объединенных Наций и о своей поддержке мер, уже принятых Генеральным секретарем в этой связи;

10. *подчеркивает* важность дальнейшего присутствия Миссии и других учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в провинциях, с учетом происходящего переходного процесса, в поддержку правительства Афганистана и для сотрудничества с ним в удовлетворении потребностей и обеспечении безопасности, включая при этом цель общей эффективности действий Организации Объединенных Наций, и решительно поддерживает полномочия Специального представителя по координации всей деятельности учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в Афганистане, опираясь на концепцию «Единая Организация Объединенных Наций»;

11. *побуждает* Генерального секретаря и дальше прилагать усилия с целью принятия необходимых мер по решению проблем безопасности в связи с присутствием Организации Объединенных Наций и текущим переходным периодом, в частности рекомендует тщательно координировать операции с Афганскими национальными силами безопасности, действующими при поддержке Международных сил содействия безопасности, в зависимости от обстоятельств;

12. *подчеркивает* важность поступательного демократического развития в Афганистане в условиях функционирования всех афганских институтов в рамках четко определенного круга их ведения согласно соответствующим законам и Конституции Афганистана, приветствует в этой связи обязательство правительства Афганистана, принятое на Кабульской конференции и подтвержденное на Боннской конференции, еще более улучшить избирательный процесс, включая решение вопроса о преемственности избирательного процесса и, учитывая обязательства международного сообщества и правительства, принятые на Лондонской, Кабульской и Боннской конференциях, вновь подтверждает вспомогательную роль Миссии в поддержке — по просьбе правительства — выполнения этих обязательств, просит Миссию оказывать — по просьбе правительства — содействие соответствующим афганским институтам в поддержке цельности избирательного процесса и призывает далее членов международного сообщества оказывать помощь в надлежащих случаях;

13. *приветствует* дальнейшие усилия, прилагаемые правительством Афганистана для продвижения процесса мира и примирения, в том числе в рамках Высшего совета мира и благодаря осуществлению Афганской программы мира и реинтеграции, в целях поощрения возглавляемого афганцами диалога при вовлечении в него всех сторон по вопросам примирения и политического участия, как это было закреплено в коммюнике Кабульской конференции о диалоге для всех, кто отрывается от насилия, не имеет связей с международными террористическими организациями, включая «Аль-Каиду», уважает конституцию, включая ее положения о правах человека, в частности правах женщин, и готов включиться в строительство мирного Афганистана, и уточнено в принципах и выводах Боннской конференции, и побуждает правительство Афганистана пользоваться добрыми услугами Миссии для надлежащей поддержки этого процесса при полном соблюдении мер и

процедур, введенных Советом Безопасности в его резолюциях 1267 (1999) и 1988 (2011), а также в других соответствующих резолюциях Совета;

14. *приветствует также* меры, принятые правительством Афганистана, и побуждает его продолжать повышать степень участия женщин, меньшинств и гражданского общества в информационно-пропагандистских и консультационных процессах и в процессах принятия решений, напоминает, что женщины играют жизненно важную роль в мирном процессе, как это признается в резолюции 1325 (2000) и других соответствующих резолюциях Совета, ввиду этого вновь заявляет о необходимости полного, равного и эффективного участия женщин на всех этапах мирных процессов и настоятельно призывает к их участию в разработке и реализации постконфликтных стратегий, чтобы принять во внимание их точку зрения и потребности;

15. *отмечает* учреждение Комитета Совета Безопасности в соответствии с резолюцией 1988 (2011), его методы и процедуры, приветствует в данном контексте сотрудничество правительства Афганистана и Миссии с Комитетом, в том числе в форме предоставления соответствующей информации для обновления перечня 1988 года и указания физических лиц, групп, предприятий и структур, связанных с «Талибаном», которые представляют угрозу миру, стабильности и безопасности Афганистана в соответствии с критериями внесения в перечень, определенными в резолюции 1988 (2011), и отмечает, что средства финансирования или поддержки этих физических лиц, групп, предприятий и структур включают не только поступления от незаконной культивации, производства и оборота наркотических средств и их прекурсоров, страной происхождения и транзита которых является Афганистан, и побуждает продолжать такое сотрудничество;

16. *подчеркивает* роль Миссии в поддержке — по просьбе правительства Афганистана — возглавляемого и самостоятельно проводимого афганцами процесса мира и примирения при вовлечении в него всех сторон, включая Афганскую программу мира и реинтеграции, и дальнейшей при этом оценке, в том числе в сотрудничестве с Независимой афганской комиссией по правам человека, его последствий с точки зрения прав человека и гендерной составляющей, включая поощрение и защиту прав человека, и побуждает международное сообщество содействовать усилиям правительства в этой связи, в том числе продолжая поддерживать Целевой фонд мира и реинтеграции;

17. *высоко оценивает* итоги Стамбульской конференции по Афганистану, состоявшейся 2 ноября 2011 года, приветствует текущие возглавляемые Афганистаном региональные усилия в рамках Стамбульского процесса по региональной безопасности и сотрудничеству в интересах безопасности и стабильности в Афганистане<sup>193</sup> и призывает Афганистан и его региональных партнеров продолжать укреплять региональный диалог и доверие;

18. *приветствует* усилия, прилагаемые правительством Афганистана, его соседями и региональными партнерами и международными организациями, включая Организацию исламского сотрудничества, по укреплению доверия и сотрудничества друг с другом, а также недавние инициативы в области сотрудничества, выдвинутые заинтересованными странами и региональными организациями, включая трехсторонние встречи на высшем уровне руководителей Афганистана, Пакистана и Турции и Трехстороннюю встречу на высшем уровне руководителей Афганистана, Исламской Республики Иран и Пакистана, состоявшуюся в Исламабаде 16 и 17 февраля 2012 года, а также совещания Шанхайской организации сотрудничества и Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии, и далее приветствует подтверждение в итоговых документах Стамбульской и Боннской конференций принципов, закрепленных в Кабульской декларации о добрососедских отношениях<sup>189</sup>;

---

<sup>193</sup> S/2011/767, приложение.

19. *подчеркивает* важность расширения сотрудничества между Афганистаном и его международными и региональными партнерами в борьбе с «Талибаном», «Аль-Каидой», другими применяющими насилие и экстремистскими группами и незаконными вооруженными группами для содействия обеспечению мира и благополучия в Афганистане и развития экономического сотрудничества и сотрудничества в области развития в качестве средства достижения полной интеграции Афганистана в процесс регионального развития и глобальную экономику;

20. *призывает* укреплять процесс регионального сотрудничества, включая меры содействия региональной торговле и транзиту, в том числе с помощью региональных и двусторонних соглашений о транзитной торговле, активизации сотрудничества в консульско-визовых вопросах и вопросах облегчения деловых поездок, расширения торговли, увеличения иностранных инвестиций и развития инфраструктуры, включая обеспечение совместимости инфраструктур, энергоснабжение, транспорт и единую систему пограничного контроля, в целях содействия устойчивому экономическому росту и созданию рабочих мест в Афганистане, отмечая историческую роль Афганистана в качестве сухопутного моста в Азии, и с интересом ожидая проведения пятой Конференции регионального экономического сотрудничества по Афганистану, которая состоится 26 и 27 марта 2012 года в Таджикистане;

21. *вновь подтверждает* центральную роль, которую играет Объединенный совет по координации и контролю в координации осуществления Национальной стратегии развития Афганистана и национальных приоритетных программ, в содействии их осуществлению и контроле за этим, и призывает все соответствующие стороны активизировать свое сотрудничество с Объединенным советом в этой связи в целях дальнейшего повышения его эффективности;

22. *призывает* международных доноров и организации и правительство Афганистана выполнять свои обязательства, взятые на Кабульской конференции и предшествующих международных конференциях и подтвержденные на Боннской конференции, и вновь заявляет о важности дальнейших усилий по улучшению координации и повышению эффективности помощи, в том числе путем обеспечения транспарентности и борьбы с коррупцией, и укреплению потенциала правительства для координации помощи;

23. *призывает* правительство Афганистана при содействии международного сообщества, включая Международные силы содействия безопасности и коалицию, осуществляющую операцию «Несокрушимая свобода», с учетом соответствующих возложенных на них обязанностей и их изменения, продолжать противодействовать угрозе безопасности и стабильности Афганистана, создаваемой «Талибаном», «Аль-Каидой» и другими применяющими насилие и экстремистскими группами, незаконными вооруженными группами, преступными элементами и теми, кто занимается производством, оборотом незаконных наркотиков или торговлей ими;

24. *вновь подчеркивает* важность повышения, на комплексной основе, дееспособности, профессионализма и подотчетности в действиях афганских сил безопасности посредством осуществления процедур их надлежащей проверки, подготовки, наставничества, оснащения и расширения их прав и возможностей, как женщин, так и мужчин, в целях ускорения прогресса в достижении целей формирования самодостаточных и этнически сбалансированных афганских сил безопасности, обеспечивающих безопасность и правопорядок на всей территории страны, и подчеркивает важность принятия международным сообществом долгосрочного обязательства на период после 2014 года с целью обеспечить создание дееспособных, профессиональных и жизнеспособных национальных сил безопасности Афганистана;

25. *приветствует* в этой связи дальнейший прогресс в становлении Афганской национальной армии и в повышении ее способности планировать и выполнять оперативные задачи и рекомендует продолжать прилагать постоянные усилия по ее подготовке, в том числе посредством предоставления инструкторов, ресурсов и оперативных групп настав-

ничества и связи с помощью Учебной миссии Организации Североатлантического договора в Афганистане и консультировать по вопросам разработки процесса стабильного оборонного планирования, а также оказывать помощь в реализации инициатив по реформированию системы обороны;

26. *принимает к сведению* прилагаемые афганскими властями усилия по укреплению потенциала Афганской национальной полиции, призывает прилагать дальнейшие усилия для достижения этой цели и подчеркивает важность в этой связи международной помощи в виде оказания финансовой поддержки и предоставления инструкторов и наставников, включая вклад, вносимый Учебной миссией Организации Североатлантического договора в Афганистане, вклад в осуществление этой миссии Европейскими жандармскими силами и Европейским союзом через Полицейскую миссию Европейского союза в Афганистане;

27. *приветствует* прогресс в осуществлении правительством Афганистана программы роспуска незаконных вооруженных формирований и ее включение в Афганскую программу мира и реинтеграции и призывает активизировать и согласовывать усилия по достижению дальнейшего прогресса при поддержке со стороны международного сообщества;

28. *осуждает самым решительным образом* все нападения, в том числе нападения с применением самодельных взрывных устройств, нападения террористов-смертников, убийства и похищения, жертвами которых становятся гражданские лица и военнослужащие афганских и международных сил, и их пагубное влияние на усилия Афганистана по стабилизации, реконструкции и развитию и осуждает далее использование «Талибаном» и другими экстремистскими группами гражданских лиц в качестве «живого щита»;

29. *осуждает* нападения на гуманитарных работников, особо отмечая, что эти нападения препятствуют усилиям по оказанию помощи народу Афганистана, и подчеркивает необходимость того, чтобы все стороны обеспечивали полный, безопасный и беспрепятственный доступ всем, кто осуществляет гуманитарную деятельность, включая персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал, и полностью соблюдали применимые нормы международного гуманитарного права;

30. *приветствует* результаты, достигнутые на сегодняшний день в осуществлении программы деятельности, связанной с разминированием в Афганистане, и призывает правительство Афганистана при поддержке Организации Объединенных Наций и всех соответствующих сторон продолжать свои усилия по удалению противопехотных наземных мин, противотанковых наземных мин и взрывоопасных пережитков войны с целью уменьшения угрозы для жизни людей и мира и безопасности в стране; и заявляет о необходимости оказания помощи по уходу, реабилитации и социально-экономической реинтеграции пострадавших, включая лиц с ограниченными возможностями;

31. *признает* прогресс, достигнутый Международными силами содействия безопасности и другими международными силами в деле сведения к минимуму риска возникновения жертв среди гражданского населения, согласно докладу Миссии от 4 февраля 2012 года о защите гражданского населения в вооруженном конфликте, и призывает их продолжать прилагать энергичные усилия в этой связи, в частности путем постоянного анализа тактики и процедур и проведения в сотрудничестве с правительством Афганистана последующего разбора операций и исследований по их результатам в случаях, когда имеются жертвы среди гражданского населения и когда правительство признает целесообразность проведения таких совместных исследований;

32. *выражает свою глубокую обеспокоенность* по поводу вербовки и использования детей «Талибаном», «Аль-Каидой» и другими применяющими насилие и экстремистскими группами в Афганистане, а также убийств и калечения детей в результате конфликта, вновь заявляет о решительном осуждении вербовки и использования детей-солдат в нарушение применимых норм международного права, а также всех других нарушений и злоупотреблений, которым подвергаются дети в условиях вооруженного конфликта, в частно-

сти нападения на школы, учебные заведения и медицинские учреждения, и использования детей для совершения нападений в качестве террористов-смертников, и призывает предать правосудию виновных;

33. *подчеркивает* важность выполнения резолюций 1612 (2005), 1882 (2009) и 1998 (2011) Совета в этом контексте, поддерживает приказ министра внутренних дел от 6 июля 2011 года, подтверждающий приверженность правительства Афганистана делу предотвращения нарушений прав детей, приветствует создание Межведомственного руководящего комитета по защите прав детей и последующее подписание правительством плана действий с приложениями к нему, посвященного детям, связанным с национальными силами безопасности в Афганистане, призывает полностью осуществить положения этого плана в тесном сотрудничестве с Миссией и просит Генерального секретаря и впредь придавать приоритетное значение компоненту защиты детей в рамках Миссии;

34. *заявляет о своей сохраняющейся озабоченности* по поводу серьезного ущерба, который культивирование, производство, оборот и потребление опиума продолжают причинять безопасности, развитию и управлению в Афганистане, а также региону и миру в целом, принимает к сведению выпущенный в декабре 2011 года Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности доклад «Афганистан: обзор по опиуму, 2011 год», призывает правительство Афганистана при содействии международного сообщества ускорить осуществление Национальной стратегии в области борьбы с наркотиками, в том числе с помощью реализации программ создания альтернативных источников средств к существованию, и сделать борьбу с наркотиками частью всех национальных программ и призывает оказывать дополнительную международную поддержку в целях реализации четырех приоритетных задач, поставленных в этой стратегии, высоко оценивает поддержку, оказываемую Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности Трехсторонней инициативе и Центральноазиатскому региональному информационному координационному центру в рамках инициативы по осуществлению Парижского пакта<sup>188</sup> и стратегии «Радуга» и региональной программы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности для Афганистана и соседних стран, а также вклад института Министерства внутренних дел Российской Федерации в городе Домодедово;

35. *призывает* государства укреплять международное и региональное сотрудничество с целью противостоять угрозе, которую представляют для международного сообщества производство, оборот и потребление незаконных наркотиков из Афганистана, в целях ее постепенной ликвидации в соответствии с принципом общей и совместной ответственности в деле решения проблемы наркотиков в Афганистане, в том числе посредством укрепления потенциала правоохранительных органов и сотрудничества в борьбе с оборотом незаконных наркотиков и химикатов-прекурсоров и с отмыванием денег и коррупцией, связанных с таким оборотом, и призывает к полному осуществлению своей резолюции 1817 (2008);

36. *высоко оценивает* работу, выполняемую по линии инициативы Парижского пакта и его «парижско-московского процесса» в борьбе с производством, оборотом и потреблением опиума и героина из Афганистана и ликвидации посевов мака, лабораторий, где производятся наркотики, и складов, на которых они хранятся, а также перехвата грузов наркотиков, подчеркивает важное значение сотрудничества в области пограничного контроля и приветствует активизацию сотрудничества в этой области соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и Договором о коллективной безопасности;

37. *вновь заявляет* о важности полного, последовательного, своевременного и скоординированного осуществления Национальной приоритетной программы по обеспечению законности и правосудия для всех всеми соответствующими афганскими институтами и другими сторонами для ускорения создания справедливой и прозрачной системы правосудия, искоренения безнаказанности и содействия установлению правопорядка на всей территории страны;

38. *подчеркивает* в этой связи важность достижения дальнейшего прогресса в восстановлении и реформировании пенитенциарной системы в Афганистане в целях обеспечения более строго соблюдения законности и прав человека в стране, особо отмечает важность обеспечения доступа соответствующим организациям, в зависимости от обстоятельств, во все тюрьмы и места заключения в Афганистане, и призывает в полной мере соблюдать соответствующие нормы международного права, включая нормы гуманитарного права и прав человека, с учетом рекомендаций, содержащихся в докладе Миссии от 10 октября 2011 года;

39. *с серьезной обеспокоенностью отмечает* последствия широко распространенной коррупции для усилий в области безопасности, благого управления, борьбы с наркотиками и экономического развития, настоятельно призывает правительство Афганистана, при содействии международного сообщества, активно играть ведущую роль в борьбе с коррупцией и активизировать усилия по созданию более эффективной, подотчетной и транспарентной административной системы и отмечает обязательства и усилия правительства в этой связи;

40. *рекомендует* всем афганским учреждениям, в том числе исполнительной и законодательной ветвям власти, действовать в духе сотрудничества, призывает правительство Афганистана продолжать реформу законодательной системы и системы государственного управления в целях борьбы с коррупцией и обеспечения благого управления, как это было согласовано на Боннской конференции, при полном представительстве всех афганских женщин и мужчин, и подотчетности как на национальном, так и на субнациональном уровнях, подчеркивает необходимость дальнейших международных усилий по оказанию технической помощи в этой области и вновь заявляет о важности полного, последовательного, своевременного и скоординированного осуществления Национальной приоритетной программы по обеспечению транспарентности и подотчетности на национальном уровне в этой связи;

41. *призывает* обеспечить полное уважение прав человека и основных свобод, включая права и свободы правозащитников, и норм международного гуманитарного права на всей территории Афганистана, приветствует рост числа свободных средств массовой информации в Афганистане, однако с беспокойством отмечает сохраняющиеся ограничения в отношении свободы средств массовой информации и нападения на журналистов, высоко оценивает самоотверженные усилия Независимой афганской комиссии по правам человека по наблюдению за уважением прав человека в Афганистане, а также по содействию соблюдению и защите этих прав и поощрению формирования плюралистического гражданского общества, приветствует организацию Комиссией проведения форума гражданского общества в ходе Боннской конференции, подчеркивает важность всестороннего сотрудничества всех соответствующих сторон с Комиссией и обеспечения их независимости, а также их безопасности и поддерживает широкое участие государственных учреждений и гражданского общества в реализации принятых взаимных обязательств, включая обязательство обеспечить достаточное государственное финансирование для Комиссии;

42. *признает*, что, несмотря на прогресс, достигнутый в области обеспечения равенства женщин и мужчин, требуются более активные усилия, в том числе в отношении поддающихся оценке и ориентированных на действия целей, для обеспечения соблюдения прав женщин и девочек и для обеспечения защиты всех женщин и девочек в Афганистане от насилия и надругательств, их равной защиты в соответствии с законом и равного доступа к правосудию, решительно осуждает дискриминацию и насилие в отношении женщин и девочек, в частности насилие, направленное на то, чтобы помешать девочкам посещать школу, и подчеркивает важность выполнения резолюций 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009) и 1960 (2010), отмечая привносимые ими обязательства по учету гендерного фактора, и обеспечения того, чтобы женщины, спасающиеся от насилия в семье, могли найти спокойное и безопасное убежище;

43. *приветствует* приверженность правительства Афганистана делу расширения участия женщин в деятельности всех органов управления Афганистана, включая выбор-

ные и назначаемые органы и государственную службу, поддерживает усилия, направленные на ускорение осуществления Национального плана действий в интересах женщин Афганистана, с целью внести его контрольные показатели в национальные приоритетные программы и разработать стратегию полного практического осуществления Закона о ликвидации насилия в отношении женщин, включая предоставление услуг потерпевшим лицам, напоминает о том, что поощрение и защита прав человека женщин являются неотъемлемой частью усилий по обеспечению мира, реинтеграции и примирения, и просит Генерального секретаря и впредь включать в свои доклады Совету соответствующую информацию о процессе вовлечения женщин в политическую, экономическую и социальную жизнь Афганистана;

44. *признает* важность добровольного, безопасного, упорядоченного возвращения и стабильной реинтеграции остающихся на положении беженцев афганцев для стабильности в стране и регионе и призывает продолжать оказывать и наращивать международную помощь на эти цели;

45. *подтверждает* важность добровольного, безопасного, упорядоченного возвращения и стабильной реинтеграции внутренне перемещенных лиц;

46. *отмечает* необходимость продолжающегося усиления, при поддержке международного сообщества, способности Афганистана к приему остающихся афганских беженцев и внутренне перемещенных лиц в целях их полной реабилитации и реинтеграции;

47. *просит* Генерального секретаря каждые три месяца представлять Совету доклад о развитии событий в Афганистане и включать в его доклады оценку прогресса на основе контрольных показателей для определения и отслеживания прогресса в выполнении мандата и приоритетных задач Миссии, изложенных в настоящей резолюции;

48. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6738-м заседании.*

### Решения

На своем 6793-м заседании 27 июня 2012 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Афганистана, Ирана (Исламской Республики), Канады, Латвии, Новой Зеландии, Турции и Японии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Афганистане

Доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности (S/2012/462)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Эрве Ладсусу, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, и г-ну Юрию Федотову, Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

На том же заседании Совет постановил далее направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Томасу Майр-Хартингу, главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций, и г-ну Стивену Эвансу, помощнику генерального секретаря Организации Североатлантического договора по операциям.

## ПОЛОЖЕНИЕ В СЬЕРРА-ЛЕОНЕ<sup>194</sup>

### Решения

На своем 6609-м заседании 12 сентября 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сьерра-Леоне (министра иностранных дел и международного сотрудничества) для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Сьерра-Леоне

Седьмой доклад Генерального секретаря об Объединенном представительстве Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне (S/2011/554)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Михелю фон дер Шуленбургу, Исполнительному представителю Генерального секретаря по Сьерра-Леоне и главе Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне, и г-ну Гильермо Рицински, Постоянному представителю Канады при Организации Объединенных Наций и Председателю страновой структуры по Сьерра-Леоне Комиссии по миростроительству.

На своем 6611-м заседании 14 сентября 2011 года Совет постановил пригласить представителя Сьерра-Леоне для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Сьерра-Леоне

Седьмой доклад Генерального секретаря об Объединенном представительстве Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне (S/2011/554)».

### Резолюция 2005 (2011) от 14 сентября 2011 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Сьерра-Леоне, в частности на резолюцию 1941 (2010) от 29 сентября 2010 года,

*с удовлетворением отмечая* доклад Генерального секретаря от 2 сентября 2011 года<sup>195</sup> и принимая к сведению его рекомендацию о продлении срока действия мандата Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне на одногодичный период в целях продолжения оказания правительству Сьерра-Леоне помощи в области миростроительства, включая подготовку к выборам в 2012 году,

*с удовлетворением отмечая также* осуществляемую в настоящее время подготовку к проведению национальных и местных выборов, которые должны состояться в 2012 году, и обращая особое внимание на важность роли правительства Сьерра-Леоне и международного сообщества в продолжении усилий по содействию формированию условий, способствующих мирному проведению транспарентных, свободных и справедливых выборов, путем укрепления национальных избирательных и демократических институтов, обеспечения безопасности, предоставления кандидатам политического доступа во все регионы

---

<sup>194</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 1995 году.

<sup>195</sup> S/2011/554.



страны, обеспечения форумов для посредничества и диалога, создания гарантий того, чтобы процесс выборов заслуживал доверия, и содействия тем самым институциональному развитию и сохранению стабильности в стране,

*учитывая* усилия Организации Объединенных Наций по оказанию правительству Сьерра-Леоне помощи в целях решения проблем, обусловленных недостаточными возможностями национальных учреждений по проведению выборов, и отмечая возможность усиления напряженности в период подготовки к выборам в Сьерра-Леоне в 2012 году, а также в период, предшествующий им, вследствие наличия политических, социально-экономических и гуманитарных проблем и проблем в плане безопасности,

*с удовлетворением отмечая* продолжающуюся работу политических партий по осуществлению положений Совместного коммюнике от 2 апреля 2009 года, включая усилия по предотвращению насилия по политическим мотивам в молодежной среде и по расширению участия женщин в политической жизни, и обращая особое внимание на необходимость того, чтобы политические партии ускорили полное осуществление его положений и обеспечили соблюдение их сторонниками кодекса поведения политических партий и сохранение ими приверженности делу окончательного прекращения насилия по политическим мотивам в Сьерра-Леоне,

*с удовлетворением отмечая также* неуклонный прогресс, которого добивается правительство Сьерра-Леоне в осуществлении программы преобразований, в частности шаги, предпринятые в целях укрепления государственного контроля над природными ресурсами и борьбы с коррупцией, и принимая во внимание проблемы, которые еще не решены в контексте подготовленной правительством национальной стратегии миростроительства, и прилагаемые в настоящее время усилия по их решению,

*признавая* наличие проблем, создаваемых незаконным оборотом наркотиков, коррупцией и безработицей среди молодежи, с удовлетворением отмечая прогресс, достигнутый в рамках Инициативы для стран западноафриканского побережья, в частности создание Группы по транснациональной организованной преступности для решения обостряющейся проблемы незаконного оборота наркотиков, организованной преступности и злоупотребления наркотиками в Сьерра-Леоне, и высоко оценивая скоординированные усилия, прилагаемые международными партнерами по процессу развития в целях решения проблемы безработицы среди молодежи,

*особо отмечая* важность продолжения оказания системой Организации Объединенных Наций и международным сообществом комплексной поддержки в интересах обеспечения долгосрочного мира, безопасности и развития в Сьерра-Леоне,

*приветствуя* ценный вклад, вносимый Объединенным представительством Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне в усилия по миростроительству в Сьерра-Леоне, и обеспечиваемый им совместно со страновой группой Организации Объединенных Наций дальнейший прогресс в деле интеграции политических и гуманитарных мандатов и мандатов в области развития, которые были определены в совместной стратегии Организации Объединенных Наций по Сьерра-Леоне, рекомендуя всем подразделениям Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне продолжать осуществлять совместную стратегию и призывая двусторонних и многосторонних партнеров в Сьерра-Леоне предоставлять необходимые ресурсы для осуществления совместной стратегии,

*подчеркивая*, что выборы 2012 года и широкое признание их итогов станут важной вехой, свидетельствующей об упрочении мира и безопасности в Сьерра-Леоне, и позволяя также определить порядок передачи функций Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне страновой группе Организации Объединенных Наций,

*принимая во внимание* роль Комиссии по миростроительству и Фонда миростроительства в оказании поддержки усилиям в области миростроительства в Сьерра-Леоне,

*вновь подтверждая свою высокую оценку* деятельности Специального суда по Сьерра-Леоне, подчеркивая важность того, чтобы Суд рассмотрел дело бывшего президента Либерии Чарльза Тейлора, с удовлетворением отмечая завершение рассмотрения всех других дел, а также эффективную работу по освещению судебных разбирательств на местном уровне, подтверждая свои ожидания того, что Суд завершит свою работу как можно быстрее, включая рассмотрение дел в связи с неуважением к Суду, и призывая государства-члены вносить щедрые взносы на финансирование Суда и Специального суда по оставшимся делам,

*напоминая* о том, что ответственность за контроль за оборотом стрелкового оружия и легких вооружений на территории Сьерра-Леоне, а также между Сьерра-Леоне и соседними государствами лежит на соответствующих государственных властях согласно Конвенции Экономического сообщества западноафриканских государств по стрелковому оружию и легким вооружениям, боеприпасам к ним и другим относящимся к ним материальным средствам 2006 года, и с удовлетворением отмечая начало осуществления национального плана действий в отношении стрелкового оружия,

*с удовлетворением отмечая* роль Африканского союза и Экономического сообщества западноафриканских государств и рекомендуя государствам — членам Союза государств бассейна реки Мано и других региональных организаций продолжать их диалог, направленный на укрепление мира и безопасности в регионе,

1. *постановляет* продлить мандат Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне, определенный в резолюции 1941 (2010), до 15 сентября 2012 года;

2. *подчеркивает* важность того, чтобы Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству совместно со страновой группой Организации Объединенных Наций достигли целей, указанных в совместной стратегии Организации Объединенных Наций по Сьерра-Леоне, в рамках своих соответствующих мандатов, и в том числе важность того, чтобы они сосредоточили свои усилия на следующих направлениях:

- i) оказание поддержки правительству Сьерра-Леоне, по его просьбе, и его избирательным и демократическим институтам в подготовке выборов 2012 года и предоставление технической помощи всем соответствующим заинтересованным сторонам, чтобы они могли играть конструктивную роль согласно соответствующему национальному законодательству в проведении мирных, заслуживающих доверия и демократических выборов;
- ii) содействие усилиям по предотвращению и ослаблению конфликтов и содействие диалогу между политическими партиями, правительством и всеми соответствующими заинтересованными сторонами;
- iii) оказание помощи правительству и национальным учреждениям в деле борьбы с безработицей среди молодежи, в том числе содействие подготовке, обучению и приобретению необходимых навыков;
- iv) оказание помощи правительству и национальным учреждениям в осуществлении национального плана действий Сьерра-Леоне в отношении женщин и мира и безопасности, в том числе посредством применения четырехстороннего подхода к решению гендерных проблем, принятого Представительством и страновой группой Организации Объединенных Наций;
- v) оказание помощи правительству в обеспечении благого управления, верховенства права и прав человека, включая проведение институциональной реформы; в борьбе с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью; в борьбе с коррупцией; оказание помощи Национальной комиссии по правам человека; а также содействие укреплению национального потенциала в области правоохрани-

тельной деятельности, криминалистической экспертизы, контроля на границе, борьбы с отмыванием денег и укрепления органов уголовного правосудия;

3. *призывает* правительство Сьерра-Леоне, все политические партии, а также все другие заинтересованные стороны, в частности гражданское общество в Сьерра-Леоне, способствовать созданию атмосферы политической терпимости и мирного сосуществования и демонстрировать свою полную приверженность демократическому процессу в целях обеспечения того, чтобы выборы 2012 года были мирными, транспарентными, свободными и справедливыми;

4. *призывает* власти Сьерра-Леоне решить остававшиеся вопросы в отношении правовой базы проведения выборов;

5. *настоятельно призывает* правительство Сьерра-Леоне активизировать усилия по проведению регулярного, инклюзивного и конструктивного политического диалога между партиями по всем основным национальным, политическим, социальным и экономическим вопросам, который должен быть четко ориентирован на определение приоритетов и этапов, необходимых для мира и развития Сьерра-Леоне в будущем;

6. *рекомендует* исполнительному представителю Генерального секретаря по Сьерра-Леоне продолжать развивать уже достигнутый прогресс в целях дальнейшего повышения качества интеграции и эффективности усилий Организации Объединенных Наций на местах для поддержки осуществления совместной стратегии и выполнения первоочередных задач правительства и народа Сьерра-Леоне в области восстановления и развития;

7. *призывает* Генерального секретаря продолжать докладывать о прогрессе на пути к достижению контрольных показателей, в том числе в деле содействия укреплению ключевых национальных учреждений, чтобы они были в состоянии надлежащим образом заниматься устранением причин конфликтов и самостоятельно урегулировать политические споры, для передачи полномочий Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне страновой группе Организации Объединенных Наций, как было согласовано правительством Сьерра-Леоне и Организацией Объединенных Наций в совместной стратегии;

8. *подчеркивает*, что правительство Сьерра-Леоне несет главную ответственность за миростроительство, безопасность и долгосрочное развитие в этой стране, и призывает правительство продолжать осуществлять программу преобразований, а международных партнеров — продолжать поддерживать правительство;

9. *призывает* правительство Сьерра-Леоне, действуя при поддержке со стороны Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне, партнеров по развитию и всех других заинтересованных сторон в стране, активизировать свои усилия по борьбе с коррупцией, обеспечению подотчетности и содействию развитию частного сектора для повышения благосостояния и занятости; продолжать реформу в целях обеспечения благого управления путем оказания помощи Комиссии по борьбе с коррупцией и министерству шахт и минеральных ресурсов, с тем чтобы повысить транспарентность и качество управления природными и минеральными ресурсами Сьерра-Леоне на благо всех сьерралейцев и уменьшить угрозу возникновения конфликта из-за ресурсов; активизировать усилия по борьбе с незаконным оборотом наркотиков путем укрепления Группы по транснациональной организованной преступности и содействовать осуществлению прав человека, в том числе путем выполнения рекомендаций Комиссии по установлению истины и примирению и рекомендаций, содержащихся в универсальном периодическом обзоре Совета по правам человека в отношении Сьерра-Леоне;

10. *рекомендует* Комиссии по миростроительству оказывать помощь правительству Сьерра-Леоне и Объединенному представительству Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне в подготовке выборов 2012 года, в том числе мобили-

зывать поддержку со стороны международных партнеров в осуществлении программы преобразований, разработанной правительством, и совместной стратегии Организации Объединенных Наций, и в этой связи консультировать и продолжать информировать Совет Безопасности, в том числе относительно прогресса в достижении основных целей миростроительства, когда это необходимо;

11. *высоко оценивает* решение правительства Сьерра-Леоне признать важную роль женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов, а также в миростроительстве; подтверждает важность наличия надлежащих гендерных знаний и подготовки в миссиях, утвержденных Советом в соответствии с резолюциями 1325 (2000) от 31 октября 2000 года и 1889 (2009) от 5 октября 2009 года; подчеркивает, что правительству следует продолжать усилия в борьбе с сексуальным и гендерным насилием в соответствии с резолюциями 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года и 1960 (2010) от 16 декабря 2010 года и рекомендует Объединенному представительству Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне продолжать взаимодействовать с правительством в этой области;

12. *просит* Генерального секретаря продолжать информировать Совет каждые шесть месяцев о прогрессе в деле осуществления мандата Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне и настоящей резолюции;

13. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6611-м заседании.*

### Решения

На своем 6739-м заседании 22 марта 2012 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сьерра-Леоне (министра иностранных дел и международного сотрудничества) для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Сьерра-Леоне

Доклад Генерального секретаря об Объединенном представительстве Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне (S/2012/160)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Михелю фон дер Шуленбургу, Исполнительному представителю Генерального секретаря по Сьерра-Леоне и руководителю Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне, и г-ну Гильермо Ришински, Постоянному представителю Канады и Председателю страновой структуры по Сьерра-Леоне Комиссии по миростроительству.

На своем 6748-м заседании 11 апреля 2012 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение в Сьерра-Леоне

Доклад Генерального секретаря об Объединенном представительстве Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне (S/2012/160)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>196</sup>:

«Совет Безопасности приветствует последний доклад Генерального секретаря от 14 марта 2012 года о положении в Сьерра-Леоне и деятельности Объединенного

---

<sup>196</sup> S/PRST/2012/11.

представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне<sup>197</sup>. Совет приветствует брифинг, проведенный 22 марта 2012 года Исполнительным представителем Генерального секретаря по Сьерра-Леоне г-ном Михелем фон дер Шуленбургом<sup>198</sup>. Совет подтверждает свою поддержку непрерывных усилий по укреплению мира в этой стране.

Совет подчеркивает, что правительство Сьерра-Леоне несет главную ответственность за миростроительство, безопасность и долгосрочное развитие в стране. Совет отмечает неуклонное достижение прогресса национальными органами власти и народом Сьерра-Леоне в ряде областей, включая национальное примирение, поощрение гендерного равенства и подготовку к проведению национальных и местных выборов 17 ноября 2012 года. Совет подчеркивает важность проведения этих выборов для укрепления мира и безопасности в Сьерра-Леоне.

Совет призывает все политические партии принять конструктивное участие в честном и открытом диалоге, направленном на дальнейшее укрепление национального согласия. Совет призывает правительство Сьерра-Леоне, все политические партии, а также другие заинтересованные стороны активизировать свои усилия по созданию условий, благоприятствующих проведению мирных, транспарентных, свободных и честных выборов. Совет призывает руководство политических партий принять меры укрепления доверия между партиями, поощрять политическое участие и отказ от насилия среди своих членов и обеспечить полное соблюдение надлежащих процессуальных норм и выполнение рекомендаций, содержащихся в совместном коммюнике от 2 апреля 2009 года, в котором, в частности, предлагается создать независимый комитет по рассмотрению жалоб, касающихся действий полиции, в целях повышения нейтральности и профессионализма полиции, а также соблюдение кодекса поведения политических партий. Совет полагает, что эти меры необходимы для обеспечения доверия к проходящему в Сьерра-Леоне демократическому процессу со стороны общественности и международного сообщества.

Совет отмечает заявление правительства Сьерра-Леоне от 3 апреля 2012 года, в котором оно разъясняет свою позицию в отношении поставок оружия полиции Сьерра-Леоне. Совет подчеркивает важное значение того, чтобы национальные органы власти Сьерра-Леоне принимали соразмерные меры реагирования на угрозы безопасности всех граждан в Сьерра-Леоне. Совет призывает правительство обеспечить, чтобы его силы безопасности оставались приверженными соблюдению норм в области прав человека и применимых норм международного права.

Совет призывает Независимую комиссию по средствам массовой информации активно следить за работой средств массовой информации и обеспечить соблюдение кодекса поведения для представителей средств массовой информации и призывает национальные органы власти заняться решением административных и финансовых проблем, с которыми сталкивается Радиовещательная корпорация Сьерра-Леоне.

Совет с удовлетворением отмечает вклад Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне и страновой группы Организации Объединенных Наций в решение приоритетных задач Сьерра-Леоне в области миростроительства и развития, и в частности в рамках комплексной совместной стратегии Организации Объединенных Наций по Сьерра-Леоне. Совет с удовлетворением отмечает результаты, достигнутые Исполнительным представителем г-ном фон дер Шуленбургом в Сьерра-Леоне, и настоятельно призывает Генерального секретаря своевременно назначить его преемника.

---

<sup>197</sup> S/2012/160.

<sup>198</sup> См. S/PV.6739.

Совет по-прежнему подчеркивает важную роль таких региональных организаций, как Африканский союз, Экономическое сообщество западноафриканских государств и Союз государств бассейна реки Мано, в оказании Сьерра-Леоне поддержки в достижении ею своих целей в области миростроительства, безопасности и долгосрочного развития. Совет отмечает деятельность Группы по транснациональной организованной преступности и призывает органы власти Сьерра-Леоне взаимодействовать со своими соседями и региональными партнерами, с тем чтобы активизировать свои совместные усилия по укреплению регионального мира и безопасности, в том числе путем решения проблем, вызываемых оборотом наркотиков и организованной преступностью.

Совет отмечает роль Комиссии по миростроительству в деле поддержки усилий в области миростроительства в Сьерра-Леоне, в том числе в решении приоритетной задачи по обеспечению занятости молодежи. Совет настоятельно призывает Комиссию продолжать свою деятельность по оказанию поддержки Объединенному представительству Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне и страновой группе Организации Объединенных Наций.

Совет продолжает активно заниматься этим вопросом».

3 мая 2012 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>199</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 1 мая 2012 года касательно Вашего намерения назначить г-на Енса Андерса Тойберг-Франзена (Дания) Вашим Исполнительным представителем по Сьерра-Леоне и руководителем Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне<sup>200</sup> было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

В своем письме от 18 мая 2012 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет постановил направить миссии в Либерию, Кот-д'Ивуар, Экономическое сообщество западноафриканских государств и Сьерра-Леоне<sup>201</sup>.

---

## ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ КАМЕРУНОМ И НИГЕРИЕЙ<sup>202</sup>

### Решение

11 января 2012 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>203</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что содержание Вашего письма от 9 января 2012 года<sup>204</sup> о Вашем намерении продолжить деятельность Группы Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки Смешанной камеруно-нигерийской комиссии при финансовом обеспечении за счет регулярного бюджета было доведено

---

<sup>199</sup> S/2012/292.

<sup>200</sup> S/2012/291.

<sup>201</sup> Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2012/344, воспроизведено на стр. 62 настоящего сборника. Миссия состоялась с 18 по 24 мая 2012 года.

<sup>202</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 1996 году.

<sup>203</sup> S/2012/29.

<sup>204</sup> S/2012/28.

до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению информацию, содержащуюся в Вашем письме, и выраженное в нем намерение».

---

## СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ КОНГО<sup>205</sup>

### Решения

На своем 6649-м заседании 8 ноября 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (S/2011/656)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Роджеру Мису, Специальному представителю Генерального секретаря по Демократической Республике Конго и главе Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго.

На своем 6671-м заседании 29 ноября 2011 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Ситуация в отношении Демократической Республики Конго».

### Резолюция 2021 (2011) от 29 ноября 2011 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся Демократической Республики Конго,

*вновь подтверждая свою приверженность* суверенитету, территориальной целостности и политической независимости Демократической Республики Конго, а также всех государств в регионе,

*подчеркивая* главную ответственность правительства Демократической Республики Конго за обеспечение безопасности на своей территории и защиту своего гражданского населения на основе уважения верховенства права, прав человека и международного гуманитарного права,

*принимая к сведению* промежуточный<sup>206</sup> и заключительный<sup>207</sup> доклады Группы экспертов по Демократической Республике Конго («Группа экспертов»), учрежденной резолюцией 1771 (2007) от 10 августа 2007 года, мандат которой был продлен на основании резолюций 1807 (2008) от 31 марта 2008 года, 1857 (2008) от 22 декабря 2008 года, 1896 (2009) от 30 ноября 2009 года и 1952 (2010) от 29 ноября 2010 года, и содержащиеся в них рекомендации и приветствуя продолжающееся взаимодействие между Группой экс-

---

<sup>205</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 1997 году.

<sup>206</sup> См. S/2011/345.

<sup>207</sup> См. S/2011/738.

пертов и правительством Демократической Республики Конго, а также правительствами других стран региона и другими международными форумами,

*вновь подтверждая свою серьезную озабоченность* в связи с присутствием вооруженных групп в Демократической Республике Конго, в том числе в провинциях Северное и Южное Киву и в Восточной провинции, которое ведет к сохранению нестабильной с точки зрения безопасности обстановки во всем регионе, и вновь выражая свою озабоченность по поводу поддержки, оказываемой этим вооруженным группам региональными и международными сетями,

*осуждая* продолжающиеся незаконные поставки оружия в пределах Демократической Республики Конго и в эту страну в нарушение резолюций 1533 (2004) от 12 марта 2004 года, 1807 (2008), 1857 (2008), 1896 (2009) и 1952 (2010), заявляя о своей решимости продолжать внимательно следить за соблюдением эмбарго на поставки оружия и осуществлением других мер, предусмотренных в его резолюциях, касающихся Демократической Республики Конго, и подчеркивая обязанность всех государств соблюдать требования об уведомлении, изложенные в пункте 5 резолюции 1807 (2008),

*напоминая* о том, что связь между незаконной эксплуатацией природных ресурсов, незаконной торговлей такими ресурсами и распространением оружия и его оборотом является одним из основных факторов, которые подпитывают и обостряют конфликты в районе Великих озер Африки,

*обращая особое внимание* на важность экономического развития для обеспечения долгосрочной стабилизации и укрепления мира, выражая в этой связи свою обеспокоенность дальнейшим ростом безработицы и усугублением нищеты в некоторых районах добычи полезных ископаемых и одновременно отмечая связь между проявлением должной осмотрительности некоторыми торговыми домами, совершенствованием управления сектором добычи полезных ископаемых и ростом производства и экспорта полезных ископаемых в других районах добычи полезных ископаемых, согласно сообщениям Группы экспертов,

*приветствуя* региональные усилия стран района Великих озер в контексте Международной конференции по району Великих озер по борьбе с незаконной эксплуатацией природных ресурсов, отмечая приверженность этих стран созданию Региональной инициативы по борьбе с незаконной эксплуатацией природных ресурсов и их одобрение руководящих принципов проявления должной осмотрительности, сформулированные Организацией экономического сотрудничества и развития, и призывая эти государства осуществить компоненты Региональной инициативы,

*выражая свою озабоченность* по поводу того, что вооруженные группы все чаще прибегают к использованию новых источников финансирования за счет доходов от различных видов преступной деятельности, включая незаконный оборот наркотиков, незаконное налогообложение и продажу сельскохозяйственной продукции,

*отмечая с глубокой озабоченностью* непрекращающиеся случаи нарушений прав человека и гуманитарного права в отношении гражданского населения в восточной части Демократической Республики Конго, включая убийство и перемещение значительного числа гражданских лиц, вербовку и использование детей-солдат и широко распространенное сексуальное насилие, подчеркивая, что виновные должны быть переданы в руки правосудия, вновь заявляя о своем решительном осуждении всех нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права в стране и ссылаясь на все свои соответствующие резолюции о женщинах и мире и безопасности, детях и вооруженных конфликтах и защите гражданских лиц в вооруженном конфликте,

*определяя*, что положение в Демократической Республике Конго по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,



1. *постановляет* продлить до 30 ноября 2012 года меры в отношении вооружений, введенные пунктом 1 резолюции 1807 (2008), и подтверждает положения пунктов 2, 3 и 5 этой резолюции;
2. *постановляет также* продлить на период, указанный в пункте 1, выше, меры, касающиеся транспорта, введенные пунктами 6 и 8 резолюции 1807 (2008), и подтверждает положения пункта 7 этой резолюции;
3. *постановляет далее* возобновить на период, указанный в пункте 1, выше, финансовые меры и меры, касающиеся поездок, введенные пунктами 9 и 11 резолюции 1807 (2008), и подтверждает положения пунктов 10 и 12 этой резолюции, касающиеся физических и юридических лиц, о которых говорится в пункте 4 резолюции 1857 (2008);
4. *просит* Генерального секретаря продлить на период, истекающий 30 ноября 2012 года, мандат Группы экспертов, учрежденной резолюцией 1533 (2004), полномочия которой продлевались на основании последующих резолюций, и просит Группу экспертов выполнить ее мандат, изложенный в пункте 18 резолюции 1807 (2008) и расширенный на основании пунктов 9 и 10 резолюции 1857 (2008), и представить Совету Безопасности письменный доклад через Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1533 (2004), к 18 мая 2012 года и вновь до 19 октября 2012 года;
5. *вновь подтверждает* положения пунктов 6–13 резолюции 1952 (2010) и просит Группу экспертов включить в свою оценку эффективности использования руководящих принципов проявления должной осмотрительности всеобъемлющую оценку экономического и социального развития соответствующих районов добычи полезных ископаемых в Демократической Республике Конго;
6. *приветствует* поддержку Демократической Республикой Конго руководящих принципов проявления должной осмотрительности, сформулированных Группой экспертов и Организацией экономического сотрудничества и развития, приветствует далее меры, принятые правительством Демократической Республики Конго по осуществлению руководящих принципов, и призывает все государства оказать помощь Демократической Республике Конго и странам района Великих озер в осуществлении руководящих принципов;
7. *призывает* все государства, особенно государства региона, продолжать повышать осведомленность о руководящих принципах проявления должной осмотрительности Группы экспертов<sup>208</sup>, в частности в секторе добычи золота, в рамках более широких усилий по снижению вероятности дальнейшего финансирования вооруженных групп и криминальных структур в составе Вооруженных сил Демократической Республики Конго в Демократической Республике Конго;
8. *рекомендует* Демократической Республике Конго и государствам в районе Великих озер потребовать от своих таможенных органов усиления их контроля за экспортом и импортом полезных ископаемых из Демократической Республики Конго и призывает международное сообщество, в случае необходимости и по соответствующей просьбе, помочь Демократической Республике Конго и другим государствам в районе Великих озер усилить их потенциалы в этом отношении;
9. *рекомендует* всем государствам, особенно государствам региона, регулярно публиковать полные статистические данные об импорте и экспорте природных ресурсов, включая золото, касситерит, колтан, вольфрамит, древесину и древесный уголь, и активизировать на региональном уровне обмен информацией и совместные мероприятия в целях расследования и пресечения деятельности региональных преступных сообществ и вооруженных групп, причастных к незаконной эксплуатации природных ресурсов;

---

<sup>208</sup> См. S/2011/345, приложение I.

10. *напоминает* мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго, предусматривающий предоставление помощи соответствующим конголезским властям в деле недопущения оказания поддержки вооруженным группам за счет незаконной экономической деятельности и незаконной торговли природными ресурсами, в том числе посредством выборочных проверок и регулярных посещений мест добычи полезных ископаемых, торговых путей и рынков в непосредственной близости от пяти торгово-посреднических центров экспериментального проекта;

11. *призывает* правительство Демократической Республики Конго совершенствовать обеспечение безопасности хранения арсеналов оружия, учет и организацию использования оружия и боеприпасов, в случае необходимости и по соответствующей просьбе — при содействии со стороны международных партнеров, и незамедлительно осуществить национальную программу маркировки оружия, прежде всего в отношении принадлежащего государству огнестрельного оружия, в соответствии со стандартами, установленными Найробийским протоколом о предотвращении распространения, регулировании и сокращении стрелкового оружия и легких вооружений в районе Великих озер и на Африканском Роге и Региональным центром по стрелковому оружию и легким вооружениям в районе Великих озер, на Африканском Роге и в сопредельных государствах;

12. *призывает также* правительство Демократической Республики Конго продолжать решать основополагающую задачу обеспечения сплоченности национальной армии, в том числе посредством дальнейших усилий по обеспечению проверки и должной интеграции бывших членов вооруженных групп, в частности Национального конгресса в защиту народа, в состав Вооруженных сил Демократической Республики Конго, обеспечивать, чтобы члены национальной армии содержание получали своевременно, действовали в соответствии с установленным командно-контрольным регламентом и чтобы к ним применялись такие дисциплинарные меры, которые могут быть необходимы в случае нарушения этого регламента, а также следить за тем, чтобы конголезские силы безопасности были вновь развернуты для устранения угроз, обусловленных пробелами в системе безопасности, в том числе теми, которые возникли в процессе реконфигурации Вооруженных сил Демократической Республики Конго;

13. *требует*, чтобы все вооруженные группы, включая Демократические силы освобождения Руанды, «Армии сопротивления Бога», группировки Якутумбы «майи-майи», Национально-освободительные силы и Альянс демократических сил сложили оружие и немедленно прекратили все формы насилия, нарушения прав человека и нарушения международного гуманитарного права в отношении гражданского населения Демократической Республики Конго и района Великих озер, прежде всего в отношении женщин и детей, включая изнасилования и другие формы сексуальных посягательств, и были демобилизованы;

14. *приветствует* постоянные усилия конголезских властей по борьбе с безнаказанностью и призывает к их продолжению, в том числе в отношении тех, кто виновен в нарушениях прав человека и международного гуманитарного права, включая сексуальное насилие, и в отношении тех, кто виновен в незаконной эксплуатации природных ресурсов, включая нарушения, совершаемые любыми незаконными вооруженными группами или элементами Вооруженных сил Демократической Республики Конго;

15. *подчеркивает* важное значение активных усилий правительства Демократической Республики Конго по привлечению к ответственности виновных в совершении военных преступлений и преступлений против человечности на территории страны, а также важность регионального сотрудничества для достижения этой цели, в том числе посредством сотрудничества с Международным уголовным судом, и призывает Миссию использовать имеющиеся у нее полномочия для оказания правительству содействия в этих вопросах;

16. *рекомендует* активизировать сотрудничество между всеми государствами, особенно государствами региона, Миссией и Группой экспертов, рекомендует далее, чтобы все

стороны и все государства обеспечивали сотрудничество с Группой экспертов физических и юридических лиц, находящихся в пределах их юрисдикции или под их контролем, и вновь подтверждает свое требование о том, чтобы все стороны и все государства гарантировали безопасность ее членов и беспрепятственный и немедленный доступ, в частности к лицам, документам и объектам, которые, по мнению Группы экспертов, могут представлять интерес с точки зрения выполнения ее мандата;

17. *призывает* Группу экспертов активно сотрудничать с другими соответствующими группами экспертов, в частности с Группой экспертов по Кот-д'Ивуару, вновь учрежденной в соответствии с пунктом 13 резолюции 1980 (2011) от 28 апреля 2011 года, и с Группой экспертов по Либерии, вновь учрежденной в соответствии с пунктом 6 резолюции 1961 (2010) от 17 декабря 2010 года, в вопросе природных ресурсов;

18. *рекомендует* Миссии при подготовке планов Миссии на случай чрезвычайных ситуаций в шестимесячный период после проведения выборов принимать во внимание установленные Группой экспертов факты, касающиеся вооруженных групп и препятствий на пути интеграции этих групп;

19. *призывает* все государства, особенно государства региона и те, в которых базируются физические и юридические лица, указанные на основании пункта 3 настоящей резолюции, регулярно докладывать Комитету о действиях, предпринятых ими для осуществления мер, введенных пунктами 1, 2 и 3 настоящей резолюции и рекомендованных в пункте 8 резолюции 1952 (2010);

20. *призывает также* все государства заявлять Комитету для включения в список указываемых им лиц о таких физических или юридических лицах, которые подпадают под критерии, изложенные в пункте 4 резолюции 1857 (2008), а также о любых юридических лицах, находящихся во владении либо под прямым или косвенным контролем заявленных физических или юридических лиц либо физических или юридических лиц, действующих от имени или по указанию заявленных юридических лиц;

21. *постановляет*, что на соответствующем этапе, но не позднее 30 ноября 2012 года, он проведет обзор мер, изложенных в настоящей резолюции, с целью их корректировки, в случае необходимости, с учетом ситуации в плане безопасности в Демократической Республике Конго, в частности прогресса в реформировании сектора безопасности, включая интеграцию вооруженных сил и реформирование национальной полиции, и в разоружении, демобилизации, репатриации, расселении и реинтеграции, в зависимости от обстоятельств, конголезских и иностранных вооруженных групп;

22. *постановляет также* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6671-м заседании.*

### Решения

На своем 6712-м заседании 7 февраля 2012 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (S/2012/65)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Роджеру Мису, Специальному представителю Генерального секретаря по Демократической Республике Конго и главе

Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго.

На своем 6785-м заседании 12 июня 2012 года Совет постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (S/2012/355)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Роджеру Мису, Специальному представителю Генерального секретаря по Демократической Республике Конго и главе Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго.

На своем 6792-м заседании 27 июня 2012 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (S/2012/355)».

### **Резолюция 2053 (2012) от 27 июня 2012 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся Демократической Республики Конго,

*вновь подтверждая свою приверженность* суверенитету, территориальной целостности и политической независимости Демократической Республики Конго,

*подчеркивая* главную ответственность правительства Демократической Республики Конго за обеспечение безопасности на своей территории и защиту своего гражданского населения на основе уважения верховенства права, прав человека и международного гуманитарного права,

*признавая* наличие положительных сдвигов в том, что касается упрочения мира и стабильности на всей территории Демократической Республики Конго, но подчеркивая при этом, что серьезные проблемы сохраняются, особенно в восточных провинциях, включая продолжающееся присутствие вооруженных групп в провинциях Киву и Восточной провинции, серьезные нарушения прав человека и акты насилия в отношении гражданского населения, ограниченный прогресс в деле создания профессиональных и подотчетных национальных служб безопасности и правоохранительных органов, а также незаконную эксплуатацию природных ресурсов,

*выражая глубокую озабоченность* по поводу ухудшающейся ситуации в плане безопасности в восточных провинциях Демократической Республики Конго, включая агрессивные действия вооруженных групп, нападения на миротворцев и гуманитарный персонал, что ограничивает гуманитарный доступ в районы конфликта, где проживает уязвимое гражданское население, и перемещение десятков тысяч гражданских лиц, и призывая все вооруженные группы прекратить военные действия, включая все акты насилия в отношении гражданских лиц, и безотлагательно создать условия для беспрепятственного гуманитарного доступа,

*подчеркивая* необходимость принятия конголезскими властями мер по устранению нарушений и проблем, выявленных национальными и международными наблюдателями во время проведения президентских и всеобщих выборов 28 ноября 2011 года, а также необходимость проведения провинциальных и местных выборов на своевременной, всеохватной, мирной, заслуживающей доверия и транспарентной основе,

*поощряя* укрепление регионального сотрудничества в районе Великих озер и призывая к дальнейшим усилиям по укреплению мира и стабильности и содействию экономическому развитию в регионе, в том числе с помощью имеющихся региональных механизмов,

*признавая* важность поддержки усилий по миростроительству для достижения дальнейшего прогресса в деле стабилизации обстановки в стране, обращая особое внимание на важность экономического развития для обеспечения долгосрочной стабилизации и укрепления мира и подчеркивая необходимость постоянной международной поддержки для обеспечения осуществления мероприятий по восстановлению в начальный период и для того, чтобы заложить основы устойчивого развития,

*особо отмечая*, что связь между незаконной эксплуатацией природных ресурсов и торговлей ими и распространением оружия и его оборотом является одним из основных факторов, которые подпитывают и обостряют конфликты в районе Великих озер, настоятельно призывая все государства, особенно находящиеся в этом районе, в полном объеме осуществить меры, предусмотренные в его резолюции 1896 (2009) от 30 ноября 2009 года, вновь заявляя о своей решимости продолжать пристально следить за осуществлением и соблюдением мер, предусмотренных в резолюции 1896 (2009) и в пункте 5 резолюции 1807 (2008) от 31 марта 2008 года, и настоятельно призывая все государства осуществлять преследование по закону, когда это уместно, в отношении руководителей Демократических сил освобождения Руанды, проживающих в их странах, в соответствии с указанными мерами,

*будучи по-прежнему серьезно озабочен* по поводу гуманитарной ситуации и сохраняющегося большого числа случаев насилия и нарушений прав человека в отношении гражданского населения, осуждая, в частности, умышленные нападения на гражданское население, широко распространенные случаи сексуального и гендерного насилия и использование детей-солдат сторонами конфликта, в частности мятежниками из числа бывших членов «Национального конгресса в защиту народа» и членов Движения 23 марта, перемещение значительных масс гражданского населения, внесудебные казни и произвольные аресты и их пагубное воздействие на усилия по стабилизации, реконструкции и развитию в Демократической Республике Конго, вновь подтверждая насущную необходимость незамедлительного привлечения к ответственности всех тех, кто нарушает права человека и нормы международного гуманитарного права, и настоятельно призывая правительство Демократической Республики Конго предпринять в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, Международным уголовным судом и другими соответствующими сторонами, необходимые меры для решения этих проблем и обеспечить безопасность и оказание медицинской, юридической, гуманитарной и другой помощи пострадавшим,

*ссылаясь* на свои резолюции 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года, 1889 (2009) от 5 октября 2009 года и 1960 (2010) от 16 декабря 2010 года о женщинах и мире и безопасности, свою резолюцию 1894 (2009) от 11 ноября 2009 года о защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах и свои резолюции 1882 (2009) от 4 августа 2009 года и 1998 (2011) от 12 июля 2011 года о детях и вооруженных конфликтах и ссылаясь на выводы Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, касающиеся сторон в вооруженном конфликте в Демократической Республике Конго<sup>209</sup>, особенно в отношении принятия плана действий с целью положить конец вербовке и использованию детей,

---

<sup>209</sup> S/AC.51/2011/1.

*приветствуя* усилия Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго и международных партнеров по обеспечению учебной подготовки конголезских сил безопасности по вопросам прав человека, защиты детей и защиты от сексуального и гендерного насилия, и подчеркивая важность такой подготовки,

*осуждая* все нападения на миротворцев и гуманитарный персонал Организации Объединенных Наций, кем бы они ни совершались, и особо отмечая, что те, кто несет ответственность за такие нападения, должны быть преданы правосудию,

*признавая* значительные потери, понесенные Миссией, и выражая признательность за ее усилия, направленные на укрепление мира и стабильности в Демократической Республике Конго,

*особо отмечая* важность дальнейшей поддержки со стороны Организации Объединенных Наций и международного сообщества для обеспечения долгосрочной безопасности и развития Демократической Республики Конго,

*призывая* соответствующие международные стороны поддерживать усилия, направленные на восстановление основных услуг, особенно в районах Демократической Республики Конго, затронутых конфликтом, и оказывать в этом помощь,

*вновь призывая* Африканский союз и все соответствующие субрегиональные организации продолжать оказывать поддержку усилиям по стабилизации в Демократической Республике Конго, в частности в областях обеспечения безопасности и борьбы с незаконной эксплуатацией природных ресурсов и торговлей ими,

*приветствуя* усилия, предпринимаемые Африканским союзом с целью устранения угрозы со стороны «Армии сопротивления Бога», и приветствуя намерение Миссии обеспечить материально-техническую поддержку в связи с созданием штаба секторальной целевой группы Африканского союза в Дунгу и призывая Африканский союз представлять дальнейшую информацию о ходе осуществления этой инициативы в Демократической Республике Конго,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о Миссии от 23 мая 2012 года<sup>210</sup> и содержащиеся в нем рекомендации,

*определяя*, что положение в Демократической Республике Конго по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить до 30 июня 2013 года мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго, изложенный в пунктах 2, 11 и 12 *a-p* и *r-t* резолюции 1925 (2010) от 28 мая 2010 года, вновь заявляет о том, что при принятии решений относительно использования имеющихся возможностей и ресурсов первоочередное внимание должно уделяться защите гражданских лиц, и призывает далее использовать новаторские подходы, применяемые Миссией в деле защиты гражданского населения;

2. *вновь просит* Миссию сохранять в соответствии с санкцией, содержащейся в резолюции 1925 (2010), в пределах ее предусмотренной мандатом численности, резервные силы, способные к быстрому развертыванию в различных районах на территории страны;

3. *вновь заявляет* о том, что правительство Демократической Республики Конго несет главную ответственность за обеспечение безопасности, национальное примирение, миростроительство и развитие в стране, и призывает его сохранять полную приверженность делу защиты гражданского населения посредством создания постоянных профессиональных, подотчетных сил безопасности, организации работы конголезской граждан-

---

<sup>210</sup> S/2012/355.

ской администрации, в частности полиции, персонала судебных органов и территориальной администрации, и обеспечения правозаконности и уважения прав человека, и призывает правительство содействовать поиску невоенных решений как неотъемлемой составной части общих усилий, направленных на уменьшение угрозы, создаваемой конголезскими и иностранными вооруженными группами, и полностью восстановить государственную власть в районах, освобожденных от вооруженных групп, и укрепить государственную власть на всей территории страны;

4. *вновь заявляет также*, что решения о реконфигурации Миссии в будущем должны приниматься исходя из развития ситуации на месте и с учетом достижения указанных ниже целей, которые должно преследовать правительство Демократической Республики Конго при поддержке Миссии:

a) завершение текущих военных операций в провинциях Киву и в Восточной провинции, в результате чего будет сведена к минимуму угроза со стороны вооруженных групп и восстановлена стабильность в стратегически важных районах;

b) укрепление возможностей правительства Демократической Республики Конго обеспечивать эффективную защиту населения посредством создания профессиональных, подотчетных и постоянных сил безопасности с целью постепенной передачи им функции Миссии по обеспечению безопасности;

c) укрепление государственной власти правительства Демократической Республики Конго на всей территории страны путем организации работы конголезской гражданской администрации, в частности полиции, территориальной администрации и правоохранительных органов, в районах, освобождаемых от вооруженных групп;

5. *приветствует* продолжающиеся партнерские отношения между правительством Демократической Республики Конго и Миссией, в частности в рамках процесса совместной оценки, и приветствует продолжение обсуждения таких оценок, с тем чтобы Совет Безопасности мог учитывать доклады о совместной оценке при принятии решений относительно любой реконфигурации Миссии в соответствии с положениями пункта 7 резолюции 1925 (2010) и пункта 4 настоящей резолюции;

6. *подчеркивает*, что, хотя защита гражданских лиц должна оставаться для Миссии приоритетом, первоочередное внимание в рамках мандата Миссии по стабилизации и упрочению мира должно уделяться реформе в сфере безопасности, как это определено в пунктах 12 *l-p*, *r* и *s* резолюции 1925 (2010), поскольку реформа в сфере безопасности имеет принципиально важное значение для достижения целей, определенных в пункте 4, выше;

7. *просит* Миссию провести стратегический обзор осуществления Международной стратегии по содействию обеспечению безопасности и стабилизации, устанавливая четкое определение стабилизации в контексте восточной части Демократической Республики Конго, а также стратегию и график достижения этих целей в области стабилизации, с тем чтобы активизировать ее усилия и наладить тесное сотрудничество с правительством Демократической Республики Конго в обеспечении того, чтобы эти усилия четко согласовывались с планом правительства по стабилизации и восстановлению и создавали ему эффективную поддержку, просит далее Генерального секретаря представить результаты этого обзора в приложении к его докладу в феврале 2013 года и призывает доноров оказывать поддержку соответствующим конголезским властям в полном осуществлении Плана;

8. *настоятельно призывает* правительство Демократической Республики Конго, несущее главную ответственность за реформу в сфере безопасности, перевести в практическую плоскость и осуществить при поддержке Миссии национальную всеобъемлющую концепцию и стратегию в отношении сферы безопасности и правосудия, в том числе в вопросе правосудия переходного периода, в целях создания демократических, подотчетных и профессиональных органов национальной безопасности и судебных учреждений;

9. *подчеркивает* необходимость в общей конголезской стратегии реформы в сфере безопасности, в которой основное внимание уделяется повышению профессионального уровня органов безопасности, в том числе надзорных органов, и которая содействует обеспечению согласованности и эффективности и устранению дублирования или пробелов, призывает в то же время правительство Демократической Республики Конго налаживать новые партнерские стратегические отношения с Миссией в вопросе реформы в сфере безопасности для определения приоритетов каждого компонента сферы безопасности и возможных новых подходов для поддержки Миссии конголезских властей в вопросе реформы в сфере безопасности с целью создания потенциала военных, полицейских органов, органов правосудия и других органов безопасности для укрепления власти конголезского государства и просит Генерального секретаря сообщить об этих приоритетах и подходах в приложении к его докладу в ноябре 2012 года;

10. *призывает* конголезские власти регулярно информировать международных партнеров о своих приоритетах и стратегиях, просит Миссию поддерживать эффективную координацию, транспарентность и согласованность усилий, а также четкое разделение задач и обязанностей всех международных партнеров, содействующих проведению реформы в сфере безопасности, в этой связи призывает правительство Демократической Республики Конго при поддержке Миссии обеспечить стратегическое использование уже собираемой министерством планирования информации о проектах реформы в сфере безопасности, осуществляемых при международной поддержке, и призывает все государства-члены и международные организации улучшить обмен информацией и в полной мере сотрудничать с конголезскими властями и Миссией в этом отношении;

11. *вновь обращается* с призывом к правительству Демократической Республики Конго уделять внимание решению основного вопроса, касающегося сплоченности в рядах национальной армии, в том числе посредством создания эффективного механизма проверки и дальнейшего расширения его усилий по обеспечению надлежащей интеграции бывших вооруженных групп, в частности сил Национального конгресса в защиту народа, в вооруженные силы Демократической Республики Конго, при консультативной поддержке Миссии, призывает правительство обеспечить, чтобы служащие национальной армии своевременно получали надлежащее денежное довольствие, функционировали в соответствии с установленными правилами командования и контроля и подвергались таким дисциплинарным или судебным мерам, которые могут быть уместными в случае нарушения правил и законов, и вновь заявляет о своей озабоченности в связи с продвижением в рядах конголезских сил безопасности хорошо известных лиц, ответственных за серьезные нарушения и злоупотребления в области прав человека;

12. *настоятельно призывает* правительство Демократической Республики Конго осуществлять при поддержке международных партнеров многолетнюю совместную программу Организации Объединенных Наций по поддержке правосудия, напоминает о необходимости проведения оперативного расследования в отношении всех преступлений, включая преступления против женщин и детей, и необходимости того, чтобы все исполнители этих преступлений, в частности г-н Боско Нтаганда, были арестованы и преданы суду, и предлагает конголезским властям продолжать усилия по борьбе с безнаказанностью применительно ко всем лицам, совершающим нарушения прав человека и международного гуманитарного права, включая нарушения, совершаемые любыми незаконными вооруженными группами или подразделениями конголезских сил безопасности;

13. *подчеркивает* далее важность усилий правительства Демократической Республики Конго по привлечению к ответственности лиц, виновных в совершении военных преступлений и преступлений против человечности в стране, а также регионального сотрудничества для достижения этой цели, в том числе посредством сотрудничества с Международным уголовным судом, призывает Миссию оказывать поддержку конголезским властям в этой связи и отмечает недавние позитивные шаги, предпринятые конголезскими властями для ареста г-на Боско Нтаганды;



14. *призывает* Миссию продолжать сотрудничать со страновой группой Организации Объединенных Наций и конголезскими властями в целях принятия и осуществления программы упрочения мира, распространяющейся на неохваченные конфликтом провинции, и просит Миссию продолжать передавать, где это уместно, функции страновой группе Организации Объединенных Наций в этих провинциях;

15. *настоятельно призывает* конголезские власти обеспечить, чтобы проведение выборов в провинциях и на местах носило своевременный, вызывающий доверие, мирный и транспарентный характер, что включает обеспечение уважения прав человека и основных свобод, полное и эффективное участие в избирательном процессе женщин, расширение контактов и сотрудничества с гражданским обществом, справедливый доступ к средствам массовой информации, включая государственные средства массовой информации, и безопасность для всех кандидатов, а также для наблюдателей и свидетелей на выборах, журналистов, правозащитников и представителей гражданского общества, включая женщин;

16. *постановляет*, что Миссия будет оказывать поддержку в организации проведения выборов в провинциях и на местах посредством оказания материально-технической помощи в соответствии с пунктом 7 резолюции 1991 (2011) от 28 июня 2011 года, постановляет далее, что эта поддержка будет подвергаться постоянной оценке и обзору с учетом прогресса, достигнутого конголезскими властями в укреплении доверия к Независимой национальной избирательной комиссии, достижении согласия в отношении жизнеспособных оперативных планов для обеспечения международной поддержки, принятии реалистичного графика проведения выборов и продолжении обеспечения полного доступа всех наблюдателей и представителей политических партий ко всем избирательным участкам и процедурам; напоминает о том, что Специальному представителю Генерального секретаря по Демократической Республике Конго необходимо содействовать и способствовать налаживанию всеохватного и транспарентного политического диалога между различными конголезскими сторонами, включая женские группы, поддерживает создание конголезскими властями Конституционного суда, призывает Избирательный комитет партнеров собираться на более регулярной основе, с тем чтобы внимательно отслеживать и корректировать международную поддержку, оказываемую избирательному процессу, и просит Генерального секретаря сообщить о достигнутом прогрессе в его докладе в ноябре 2012 года;

17. *приветствует* конструктивные шаги, предпринятые правительством Демократической Республики Конго в целях расследования случаев нарушений прав человека, предположительно совершенных в Киншасе в ходе выборов, состоявшихся 28 ноября 2011 года, настоятельно призывает правительство привлечь к ответственности лиц, виновных в их совершении, призывает правительство защищать и поощрять все права человека на всей территории страны и обеспечивать полное соблюдение основных прав и свобод, включая право на свободное выражение мнений и право на свободу мирных собраний, с учетом предстоящих выборов в провинциальные и местные органы власти, запланированных на 2013 год, и постановляет, что Миссия будет продолжать отслеживать нарушения прав человека, сообщать о них и принимать в связи с ними необходимые меры, в том числе путем задействования, при необходимости, добрых услуг Специального представителя Генерального секретаря;

18. *требует*, чтобы все вооруженные группы, в частности мятежники из числа бывших членов Национального конгресса в защиту народа и членов Движения 23 марта, Демократические силы освобождения Руанды, «Армия сопротивления Бога» и Альянс демократических сил/Национальная армия освобождения Уганды, немедленно прекратили насилие во всех его формах и нарушения прав человека в отношении гражданского населения в Демократической Республике Конго, прежде всего в отношении женщин и детей, включая изнасилования и другие формы сексуальных посягательств, а также вербовку детей, и были демобилизованы;

19. *осуждает* недавний мятеж под предводительством г-на Боско Нтаганды и всю внешнюю поддержку всех вооруженных групп и требует незамедлительно прекратить оказание им поддержки в любых формах;

20. *настоятельно призывает* правительство Демократической Республики Конго, действуя при поддержке со стороны Миссии, продолжать принимать меры в отношении вооруженных групп, особенно мятежников из числа бывших членов Национального конгресса в защиту народа и членов Движения 23 марта, восстановить порядок и предать виновных суду, обеспечивая при этом защиту гражданского населения, и заняться устранением коренных причин нестабильности, каковыми являются, в частности, последствия возвращения перемещенных лиц и беженцев и возможная социальная напряженность, связанная с земельными спорами;

21. *вновь заявляет о своей поддержке* соответствующих инициатив Организации Объединенных Наций и Африканского союза, направленных на содействие региональным усилиям по борьбе с «Армией сопротивления Бога» и обеспечение защиты гражданского населения, рекомендует соответствующим сторонам укреплять сотрудничество для содействия устранению угрозы гражданскому населению, создаваемой «Армией сопротивления Бога», приветствует шаги, предпринимаемые Миссией в целях расширения обмена информацией и координации усилий с теми, кто проводит военные операции против «Армии сопротивления Бога», и пропаганды и поощрения дезертирства из рядов «Армии сопротивления Бога», рекомендует Миссии, действуя сообразно обстоятельствам и в рамках имеющихся возможностей, тесно координировать ее усилия с миссиями Организации Объединенных Наций во всех затронутых «Армией сопротивления Бога» районах и оказывать им техническую экспертную помощь, с тем чтобы содействовать реализации региональной стратегии Организации Объединенных Наций по борьбе с «Армией сопротивления Бога», особенно в том, что касается разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции, и рекомендует Миссии налаживать более тесные контакты с пострадавшими от «Армии сопротивления Бога» общинами и партнерами по гуманитарной деятельности и постоянно следить за координацией и использованием имеющихся у нее ресурсов для обеспечения максимальной отдачи;

22. *обращает особое внимание* на насущную необходимость обеспечения дальнейшего прогресса в деле устранения угрозы со стороны иностранных и национальных вооруженных групп, в том числе посредством продолжения процесса разоружения, демобилизации, репатриации, переселения и реинтеграции, настоятельно призывает международное сообщество и доноров оказывать правительству Демократической Республики Конго и Миссии поддержку в деятельности, связанной с разоружением, демобилизацией, репатриацией, переселением и реинтеграцией, призывает правительство и соседние государства продолжать активно участвовать в этом процессе и настоятельно призывает правительство, действуя при поддержке со стороны Миссии, добиваться прогресса в осуществлении национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции членов конголезских вооруженных групп, остающихся в восточных районах Демократической Республики Конго;

23. *рекомендует* правительству Демократической Республики Конго продолжать развивать сотрудничество со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта и выполнить без дальнейшего промедления его обязательства, касающиеся принятия и осуществления в тесном взаимодействии с Миссией плана действий по прекращению вербовки и использования детей Вооруженными силами Демократической Республики Конго;

24. *рекомендует* Миссии активизировать взаимодействие с гражданским населением в целях повышения осведомленности о ее мандате и деятельности и обеспечения их более глубокого понимания и собирать достоверную информацию о нарушениях норм международного гуманитарного права и права прав человека, направленных против гражданских лиц;

25. *приветствует* шаги, предпринимаемые конголезскими властями для решения проблемы отслеживания и сертификации полезных ископаемых, рекомендует продолжать сотрудничество во всем регионе, настоятельно призывает обеспечить демилитаризацию районов добычи полезных ископаемых в Демократической Республике Конго и перевести Конголезскую горно-промышленную полицию на профессиональную основу и развернуть ее силы в этих районах, призывает Миссию оказывать соответствующим конголезским властям помощь в деле недопущения оказания поддержки вооруженным группам за счет незаконной экономической деятельности и незаконной торговли природными ресурсами, в том числе в проведении выборочных проверок и организации регулярных посещений мест добычи полезных ископаемых, торговых путей и рынков в непосредственной близости от пяти созданных в экспериментальном порядке торгово-посреднических центров, и рекомендует правительству Демократической Республики Конго еще больше повысить транспарентность административного управления контрактами, предусматривающими предоставление прав на добычу полезных ископаемых, и деятельности по сбору и учету налогов;

26. *требует*, чтобы все стороны в полной мере сотрудничали с Миссией при осуществлении ее операций и обеспечивали персоналу Организации Объединенных Наций и связанному с ней персоналу, согласно соответствующим нормам международного права, полный, безопасный, незамедлительный и беспрепятственный доступ при выполнении им своего мандата ко всем нуждающимся в гуманитарной помощи, а также возможности доставки такой помощи, в частности внутренне перемещенным лицам, на всей территории Демократической Республики Конго, включая районы, затронутые «Армией сопротивления Бога», и просит Генерального секретаря незамедлительно докладывать о всех случаях несоблюдения этих требований;

27. *высоко оценивает* вклад стран, предоставляющих воинские контингенты и полицейские силы, и доноров Миссии, призывает государства-члены принять соответствующие обязательства и предоставить остальные силы и средства обеспечения, в частности военные авиасредства, требующиеся Миссии, и напоминает о важности тесных консультаций со странами, предоставляющими воинские контингенты и полицейские силы;

28. *просит* Генерального секретаря представить к 14 ноября 2012 года, 14 февраля 2013 года и 24 мая 2013 года доклады о прогрессе, достигнутом на местах, содержащие, в частности, информацию о прогрессе на пути к достижению целей, упомянутых выше в пункте 4, рекомендуемых контрольных показателей для оценки прогресса и влиянии процесса разоружения, демобилизации, репатриации, переселения и реинтеграции на численность иностранных вооруженных групп, и просит также Генерального секретаря включить в его ноябрьский доклад специальные тематические приложения, касающиеся оценки проведения выборов, упомянутых выше в пункте 15, и возможных новых подходов в связи с реформой сектора безопасности, упомянутых выше в пункте 9, а в его февральский доклад — специальные тематические приложения, касающиеся обзора Международной стратегии по содействию обеспечению безопасности и стабильности, упомянутого выше в пункте 7, и стратегии и усилий по эффективной передаче ответственности за решение ряда возложенных на Миссию задач членам страновой группы Организации Объединенных Наций;

29. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6792-м заседании.*

## ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ<sup>211</sup>

### Решения

На своем 6687-м заседании 14 декабря 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Центральноафриканской Республики (премьер-министра и главу правительства) для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Центральноафриканской Республике

Доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике и о деятельности Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в этой стране (S/2011/739)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Маргарет Вогт, Специальному представителю Генерального секретаря по Центральноафриканской Республике и руководителю Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике, и г-ну Яну Граулсу, Постоянному представителю Бельгии при Организации Объединенных Наций и Председателю страновой структуры по Центральноафриканской Республике Комиссии по миростроительству.

На своем 6696-м заседании 21 декабря 2011 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение в Центральноафриканской Республике

Доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике и о деятельности Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в этой стране (S/2011/739)».

### Резолюция 2031 (2011) от 21 декабря 2011 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на заявления своего Председателя о положении в Центральноафриканской Республике, в частности на заявления от 7 апреля<sup>212</sup>, 8 мая<sup>213</sup> и 21 декабря 2009 года<sup>214</sup>, а также 14 декабря<sup>215</sup> и 20 декабря 2010 года<sup>216</sup>,

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Центральноафриканской Республики и напоминая о важности принципов добрососедства и регионального сотрудничества,

*приветствуя* неустанные усилия по национальному примирению в Центральноафриканской Республике, предпринимаемые на базе подписанного 21 июня 2008 года в Либревиле Всеобъемлющего мирного соглашения, призывая подписавшие его стороны продолжать проявлять приверженность Соглашению и призывая все остальные вооруженные группы безотлагательно присоединиться к Соглашению,

---

<sup>211</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 1997 году.

<sup>212</sup> S/PRST/2009/5.

<sup>213</sup> S/PRST/2009/13.

<sup>214</sup> S/PRST/2009/35.

<sup>215</sup> S/PRST/2010/26.

<sup>216</sup> S/PRST/2010/29.

*принимая во внимание* важную роль Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике в деле поддержки посреднических усилий, предпринимаемых правительством Центральноафриканской Республики и национальным посредником,

*принимая во внимание также* усилия, предпринятые властями Центральноафриканской Республики, Независимой избирательной комиссией и всеми центральноафриканскими заинтересованными сторонами для организации мирных президентских выборов и выборов в законодательные органы в 2011 году, и приветствуя учреждение 14 июля 2011 года правительством Центральноафриканской Республики временного комитета по выборам,

*с обеспокоенностью отмечая*, что практически полное отсутствие политической оппозиции в демократических институтах Центральноафриканской Республики, усугубляющее напряженность в стране, может представлять собой серьезный вызов процессу национального примирения и государственного строительства,

*приветствуя* намерение правительства Центральноафриканской Республики добиваться выработки обеспечивающего участие всех сторон политического подхода к реформированию избирательного кодекса и создания постоянного органа по проведению выборов и приветствуя в этой связи организацию 28–30 ноября 2011 года правительством при содействии Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике семинара по избирательным реформам с участием всех национальных заинтересованных сторон,

*выражая глубокую обеспокоенность* по поводу нестабильности ситуации в плане безопасности в Центральноафриканской Республике, что объясняется продолжающимся присутствием и деятельностью национальных и иностранных вооруженных групп, включая «Армию сопротивления Бога» и Народный фронт за возрождение, которые угрожают миру и безопасности в Центральноафриканской Республике и в данном субрегионе,

*выражая обеспокоенность* по поводу отсутствия государственной власти за пределами столицы, что привело к возникновению серьезного вакуума безопасности во многих районах Центральноафриканской Республики,

*приветствуя* соглашение о прекращении огня, подписанное правительством Центральноафриканской Республики и Союзом патриотов за справедливость и мир, и соглашение о прекращении огня, подписанное Союзом патриотов за справедливость и мир и Союзом демократических сил за объединение под эгидой правительства и национального посредника и при содействии Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Миссии по укреплению мира в Центральноафриканской Республике и правительства Чада,

*высоко оценивая* инициативу Африканского союза о региональном сотрудничестве в деле ликвидации «Армии сопротивления Бога», произведенное в ноябре 2011 года назначение специального посланника по «Армии сопротивления Бога» и усилия Африканского союза по учреждению региональных сил реагирования, объединенного оперативного центра и совместного координационного механизма,

*ссылаясь* на свои резолюции 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года, 1889 (2009) от 5 октября 2009 года и 1960 (2010) от 16 декабря 2010 года о женщинах и мире и безопасности и свои резолюции 1612 (2005) от 26 июля 2005 года, 1882 (2009) от 4 августа 2009 года и 1998 (2011) от 12 июля 2011 года о детях и вооруженных конфликтах, ссылаясь на выводы Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, в том числе в отношении принятия планов действий по прекращению вербовки и использования детей вооруженными группами, включая ополчение самообороны, и ссылаясь на резолюции 1265 (1999) от 17 сентября 1999 года, 1296 (2000) от 19 апреля 2000 года, 1325 (2000), 1612 (2005), 1674 (2006) от 28 апреля 2006 года, 1738 (2006) от 23 декабря 2006 года, 1820 (2008), 1882 (2009), 1888 (2009) и 1889 (2009) о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте,

*выражая серьезную обеспокоенность* по поводу сообщений о продолжающихся нарушениях прав человека, в частности о внесудебных казнях и ограничениях гражданских свобод,

*отмечая* важность ведущегося в настоящее время правительством Центральноафриканской Республики обсуждения с Международным валютным фондом экономических и финансовых событий в Центральноафриканской Республике,

*приветствуя* продолжающуюся деятельность Комиссии по миростроительству в Центральноафриканской Республике и недавний визит делегации страновой структуры Комиссии и принимая во внимание вклад Фонда миростроительства в процесс миростроительства в Центральноафриканской Республике,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике и о деятельности Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике<sup>217</sup>,

1. *постановляет* продлить мандат Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике, как рекомендовано Генеральным секретарем в его докладе<sup>217</sup>, до 31 января 2013 года;

2. *подчеркивает* важное значение полностью интегрированного представительства, обеспечивающего эффективную координацию стратегий и программ учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике, и особо отмечает роль Специального представителя Генерального секретаря по Центральноафриканской Республике в координации деятельности страновой группы;

3. *ожидает* достижения правительством Центральноафриканской Республики прогресса в создании постоянного независимого органа по проведению выборов, который будет отвечать за проведение будущих выборов, и в пересмотре избирательного кодекса с учетом уроков, извлеченных в ходе проведения выборов ранее в нынешнем году, и призывает правительство в кратчайшие сроки организовать муниципальные выборы;

4. *рекомендует* правительству Центральноафриканской Республики и впредь проводить консультации с оппозицией на основе консенсуса и широкого участия, в том числе касательно избирательной реформы;

5. *настоятельно призывает* правительство Центральноафриканской Республики обеспечить неукоснительное соблюдение свободы выражения мнений и собраний, в том числе в отношении оппозиционных партий, и верховенство права, которые имеют важнейшее значение для демократии, и настоятельно призывает оппозиционные партии и правительство приступить к конструктивному диалогу, чтобы создать условия, обеспечивающие равные возможности для участия в следующем избирательном цикле;

6. *призывает* правительство Центральноафриканской Республики и все вооруженные группы продолжать проявлять приверженность национальному процессу примирения путем полного выполнения рекомендаций, вынесенных по итогам всеохватного политического диалога, завершившегося в 2008 году, и требует, чтобы все вооруженные группы сотрудничали с правительством в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции;

7. *приветствует* прогресс, достигнутый Центральноафриканской Республикой в разоружении и демобилизации бывших комбатантов в северо-западных районах страны после начала президентом Бозизе 25 июня 2011 года соответствующих мероприятий, и призывает правительство Центральноафриканской Республики продолжать разоружение и демобилизацию бывших комбатантов, в частности членов Союза демократических сил за объединение и Союза патриотов за справедливость и мир;

---

<sup>217</sup> S/2011/739.

8. *приветствует также* завершение 8 июля 2011 года разработки национальной стратегии реинтеграции бывших комбатантов, подготовленной при содействии Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике, и настоятельно призывает правительство Центральноафриканской Республики удвоить его усилия по обеспечению национальной ответственности за эту стратегию и ее полного осуществления сообразно с более широкой реформой в секторе безопасности и определить сроки и разработать конкретные программы реинтеграции, чтобы можно было заручиться поддержкой двусторонних и многосторонних партнеров;

9. *особо указывает* на важность реформы в секторе безопасности в Центральноафриканской Республике, с обеспокоенностью отмечает отсутствие пользующейся доверием и реально осуществимой национальной стратегии реформы в секторе безопасности и в этой связи призывает правительство Центральноафриканской Республики возобновить конструктивный диалог с Объединенным представительством Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике по этому вопросу, в частности путем рассмотрения «дорожной карты» реформы в секторе безопасности, подготовленной Представительством в ответ на просьбу правительства об оказании помощи в возобновлении процесса реформы в секторе безопасности;

10. *выражает обеспокоенность* по поводу ситуации в плане безопасности в Центральноафриканской Республике, которая остается нестабильной, приветствует в этой связи непрерывные усилия Миссии по укреплению мира в Центральноафриканской Республике в поддержку прочного мира и безопасности в Центральноафриканской Республике и призывает страны этого субрегиона и региональные и субрегиональные организации рассмотреть по просьбе Центральноафриканской Республики вопрос о продлении мандата Миссии принятия других мер, которые считаются целесообразными для улучшения ситуации в плане безопасности в Центральноафриканской Республике и в субрегионе;

11. *особо указывает* на то, что на правительстве Центральноафриканской Республики лежит главная ответственность за укрепление безопасности и защиту его граждан в условиях полного уважения верховенства права, прав человека и международного гуманитарного права, подчеркивает важность работы, проводимой двусторонними партнерами в целях укрепления потенциала Центральноафриканских вооруженных сил, и подчеркивает, что такая помощь должна способствовать более широкому процессу реформ в области безопасности;

12. *подчеркивает* необходимость выполнения Чадом, Суданом и Центральноафриканской Республикой трехстороннего соглашения, подписанного 23 мая 2011 года в Хартуме, в целях укрепления безопасности в их общих пограничных районах посредством совместного патрулирования, а также необходимость осуществления Чадом, Центральноафриканской Республикой и Камеруном подписанной в декабре 2005 года Трехсторонней инициативы, направленной на укрепление безопасности на их границах;

13. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу активной вербовки и приобретения оружия Народным фронтом за возрождение, что создает угрозу миру и безопасности в Центральноафриканской Республике и в регионе и представляет собой нарушение обязательств сложить оружие и приступить к диалогу в интересах мира, взятых Народным фронтом за возрождение в Заключительном коммюнике, подписанном 13 июня 2011 года лидером Народного фронта за возрождение г-ном Баба Ладде и национальными посредниками Чада и Центральноафриканской Республики, осуждает нарушения прав человека, совершаемые Народным фронтом за возрождение, и рекомендует правительству Центральноафриканской Республики продолжать поддерживать контакты с правительством Чада в поисках решения;

14. *решительно осуждает* продолжающиеся нарушения международного гуманитарного права и норм прав человека, включая вербовку и использование детей, убийства и

нанесение увечий, изнасилования, сексуальное рабство и другие акты сексуального насилия и похищения, которые совершаются вооруженными группами, и в частности «Армией сопротивления Бога», и которые создают угрозу населению, а также миру и стабильности в Центральноафриканской Республике и в субрегионе, и призывает Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике докладывать о нарушениях прав человека, совершаемых вооруженными группами, особенно в отношении детей и женщин;

15. *приветствует* усилия правительства Центральноафриканской Республики по борьбе с «Армией сопротивления Бога» на его территории, приветствует далее инициативу Африканского союза о региональном сотрудничестве в деле ликвидации «Армии сопротивления Бога» и назначение Специального посланника Африканского союза для координации этой деятельности и выражает признательность государствам региона за расширение их сотрудничества и активизацию усилий по устранению этой угрозы;

16. *приветствует также* назначение Объединенным представительством Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике координатора по деятельности, связанной с «Армией сопротивления Бога», и учреждение рабочей группы, в состав которой входят национальные и международные заинтересованные стороны, в том числе Африканский союз, Европейский союз, Соединенные Штаты Америки, Франция и Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки, и призывает Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике активнее обмениваться информацией об «Армии сопротивления Бога», в частности с Региональным отделением Организации Объединенных Наций для Центральной Африки, Отделением Организации Объединенных Наций при Африканском союзе, Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго, Миссией Организации Объединенных Наций в Южном Судане и недавно назначенным Специальным посланником Африканского союза по «Армии сопротивления Бога», и оказывать правительству Центральноафриканской Республики помощь в разработке стратегии и соответствующих мероприятий по содействию дезертирству из «Армии сопротивления Бога» и обеспечению разоружения и демобилизации лиц, сбежавших и дезертировавших из «Армии сопротивления Бога», и их расселения или репатриации в страны их происхождения в рамках имеющихся ресурсов;

17. *настоятельно призывает* все соответствующие стороны обеспечивать беспрепятственный гуманитарный доступ к нуждающемуся населению;

18. *приветствует* недавнее подписание Народной армией за восстановление демократии и Союзом патриотов за справедливость и мир планов действий по прекращению вербовки и использования детей, призывает все остальные стороны, указанные в докладе Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах, как можно скорее сделать то же самое, приветствует работу Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах в Центральноафриканской Республике и рекомендует сторонам продолжать сотрудничать с ней в этой связи, призывает международное сообщество поддерживать усилия по реинтеграции детей и настоятельно призывает правительство Центральноафриканской Республики продолжать укреплять защиту детей, в том числе посредством имплементации соответствующего законодательства и при проведении военных операций;

19. *выражает обеспокоенность* по поводу постоянно совершаемых актов сексуального и гендерного насилия и рекомендует Объединенному представительству Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике продолжать добиваться решения этих проблем совместно с правительством Центральноафриканской Республики и другими заинтересованными сторонами, включая Специального представителя Генерального секретаря по Центральноафриканской Республике;



20. *настоятельно призывает* правительство Центральноафриканской Республики расследовать сообщения о нарушениях прав человека в стране, обеспечить привлечение к суду тех, кто может нести ответственность за такие нарушения, и принять необходимые меры для предотвращения подобных нарушений в будущем;

21. *рекомендует* правительству Центральноафриканской Республики более конструктивно взаимодействовать с бреттон-вудскими учреждениями, особенно с Международным валютным фондом, поскольку их помощь имеет решающее значение для оживления экономики и для развития страны;

22. *призывает* правительство Центральноафриканской Республики, Комиссию по миростроительству и национальных и международных партнеров этой страны выполнить обязательства, принятые в контексте Стратегических рамок миростроительства в Центральноафриканской Республике<sup>218</sup>, просит Комиссию продолжать, при содействии Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике, оказывать правительству помощь в закладывании основ устойчивого мира и развития в Центральноафриканской Республике, в том числе путем обеспечения прогресса в укреплении верховенства права и полного учета целей миростроительства в будущих процессах стратегического планирования, и просит Комиссию консультировать Совет Безопасности по этим вопросам;

23. *выражает признательность* правительству Центральноафриканской Республики за принятие его второго документа о стратегии сокращения масштабов нищеты и призывает правительство определить порядок достижения его целей, в том числе в отношении доступа к основным услугам и медицинскому обслуживанию, продовольственной безопасности, инфраструктуры и разоружения, демобилизации и реинтеграции, а также реформы в секторе безопасности, и вести борьбу с коррупцией и повышать прозрачность бюджета;

24. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6696-м заседании.*

### Решения

На своем 6780-м заседании 6 июня 2012 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Центральноафриканской Республики для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Центральноафриканской Республике

Доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике и о деятельности Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в этой стране (S/2012/374)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Маргарет Вогт, Специальному представителю Генерального секретаря по Центральноафриканской Республике и руководителю Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике.

---

<sup>218</sup> PBC/3/CAF/7.

## ПОЛОЖЕНИЕ В ГВИНЕЕ-БИСАУ<sup>219</sup>

### Решения

На своем 6648-м заседании 3 ноября 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Анголы и Гвинеи-Бисау (министра экономики, планирования и региональной интеграции) для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Гвинее-Бисау

Доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау и о деятельности Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в этой стране (S/2011/655)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Джозефу Мутабобе, Специальному представителю Генерального секретаря по Гвинее-Бисау и главе Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау, и г-же Марии Луизе Рибейру Виотти, Постоянному представителю Бразилии при Организации Объединенных Наций и Председателю страновой структуры по Гвинее-Бисау Комиссии по миростроительству.

На своем 6695-м заседании 21 декабря 2011 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Положение в Гвинее-Бисау

Доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау и о деятельности Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в этой стране (S/2011/655)».

### Резолюция 2030 (2011) от 21 декабря 2011 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Гвинее-Бисау, в частности на свои резолюции 1876 (2009) от 26 июня 2009 года и 1949 (2010) от 23 ноября 2010 года,

*приветствуя* усилия, приложенные правительством Гвинеи-Бисау для поддержания стабильности и конституционного порядка, включая работу Национального собрания над примирением,

*отмечая* обнадеживающие шаги, предпринятые правительством Гвинеи-Бисау в деле проведения экономической реформы, в том числе реформ государственно-административной деятельности и государственных финансов, и приветствуя принятие властями Гвинеи-Бисау второго документа о стратегии сокращения масштабов нищеты и национального стратегического документа по мерам воздействия на социальные детерминанты здоровья, а также отмечая усилия двусторонних партнеров по поддержке развития сектора здравоохранения,

*подчеркивая* важность предстоящих выборов в законодательные органы Гвинеи-Бисау и необходимость придать этим выборам свободный, справедливый и транспарентный характер, сделав их весомым и необходимым шагом к упрочению демократии и на-

---

<sup>219</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 1998 году.

циональному примирению, и призывая все заинтересованные стороны способствовать обеспечению мирной обстановки во время и после выборов,

*вновь подтверждая*, что правительство Гвинеи-Бисау и все заинтересованные стороны должны сохранять приверженность национальному примирению на основе подлинного и всеохватного политического диалога, уважения конституционного порядка, проведения реформ в таких секторах, как оборона, безопасность и юстиция, содействия обеспечению верховенства права, уважения прав человека и ускорения социально-экономического развития, а также борьбы с безнаказанностью и незаконным оборотом наркотиков,

*подчеркивая* важность реформирования сектора безопасности для упрочения мира в Гвинеи-Бисау и необходимость активизации властями Гвинеи-Бисау усилий по созданию обстановки, благоприятствующей укреплению гражданского контроля за силами безопасности Гвинеи-Бисау, в частности вооруженными силами,

*с глубокой озабоченностью отмечая* угрозы для национальной и субрегиональной безопасности и стабильности, порождаемые ростом незаконного оборота наркотиков и организованной преступности в Гвинеи-Бисау, приветствуя утверждение правительством Гвинеи-Бисау Национального оперативного плана по борьбе с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью на 2011–2014 годы и создание в Гвинеи-Бисау в рамках Инициативы для стран западноафриканского побережья подразделения по транс-национальной преступности и вновь подчеркивая необходимость заниматься проблемой незаконного оборота наркотиков в странах происхождения, транзита и окончательного назначения, подходя к ней с позиций общей и совместной ответственности,

*вновь заявляя* о том, что непрекращающаяся поддержка со стороны Организации Объединенных Наций и международного сообщества, особенно в таких областях, как реформа сектора безопасности, правосудие и борьба с незаконным оборотом наркотиков, имеет важное значение для обеспечения долгосрочной безопасности и развития Гвинеи-Бисау, а также для создания обстановки, благоприятствующей борьбе с безнаказанностью и укреплению институционального потенциала Гвинеи-Бисау,

*приветствуя* усилия Экономического сообщества западноафриканских государств и Сообщества португалоязычных стран по содействию реформам оборонного сектора и сектора безопасности в Гвинеи-Бисау, отмечая необходимость дальнейших усилий по осуществлению «дорожной карты» Экономического сообщества западноафриканских государств и Сообщества португалоязычных стран, призванной поддержать эти реформы, и рекомендуя международному сообществу продолжать участвовать в решении ключевых проблем в этой стране,

*вновь заявляя* о важности регионального и субрегионального сотрудничества в решении проблем, стоящих перед Гвинеей-Бисау,

*рекомендуя* соответствующим заинтересованным сторонам продолжать участвовать в решении ключевых проблем государственного управления и миростроительства в этой стране,

*вновь подчеркивая*, что правительство Гвинеи-Бисау несет главную ответственность за безопасность, защиту своего гражданского населения, миростроительство и долгосрочное развитие в стране,

*напоминая* о своей положительной оценке работы Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинеи-Бисау, связанной с координацией помощи, предоставляемой Гвинеи-Бисау Организацией Объединенных Наций и международными партнерами,

*приветствуя* продолжение деятельности Комиссии по миростроительству в Гвинеи-Бисау и недавний визит Председателя Структуры по Гвинеи-Бисау, созданной Комиссией, принимая к сведению информацию, представленную Председателем Структуры по Гви-

нее-Бисау на брифинге, состоявшемся 3 ноября 2011 года<sup>220</sup>, и признавая вклад, который Фонд миростроительства вносит в дело миростроительства в Гвинее-Бисау,

*вновь подтверждая свою полную приверженность* упрочению мира и стабильности в Гвинее-Бисау,

1. *постановляет* продлить мандат Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау, определенный в пункте 3 резолюции 1876 (2009), до 28 февраля 2013 года;

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря по Гвинее-Бисау от 21 октября 2011 года<sup>221</sup> и содержащиеся в нем рекомендации и приветствует деятельность Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау;

3. *принимает к сведению также* стратегический рабочий план, составленный во исполнение резолюции 1949 (2010), подчеркивает, что реформа оборонного сектора и сектора безопасности, борьба с безнаказанностью и борьба с незаконным оборотом наркотиков остаются приоритетными областями деятельности для упрочения мира в Гвинее-Бисау, и просит далее Генерального секретаря в следующих докладах измерять и отслеживать прогресс в работе Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау по содействию усилиям соответствующих ведомств Гвинее-Бисау, прилагаемым в этих областях, с помощью подходящих для этих целей контрольных показателей, и включать в свои доклады рекомендации по восполнению пробелов, если таковые имеются, без ущерба для остающихся задач, предусмотренных мандатом Отделения;

4. *призывает* правительство и все заинтересованные политические стороны в Гвинее-Бисау сообща работать над упрочением мира и стабильности в стране, использовать правовые и мирные средства для урегулирования разногласий и активизировать усилия, направленные на обеспечение подлинного и всеохватного политического диалога и национального примирения, включая национальную конференцию по примирению, и просит Генерального секретаря поддерживать такие усилия, в том числе через своего Специального представителя по Гвинее-Бисау;

5. *настоятельно призывает* личный состав вооруженных сил Гвинее-Бисау, в том числе их руководство, уважать конституционный порядок, принцип гражданского управления и надзора, а также верховенство права и права человека, воздерживаться от любого вмешательства в политические дела, гарантировать безопасность национальных институтов и населения в целом, а также всемерно участвовать в реформировании оборонного сектора и сектора безопасности и настоятельно призывает далее политических лидеров Гвинее-Бисау воздерживаться от вовлечения военных и судей в политику;

6. *просит*, чтобы Генеральный секретарь, действуя через своего Специального представителя, продолжал помогать правительству Гвинее-Бисау укреплять деятельность по координации международной помощи в целях проведения реальной реформы сектора безопасности при соблюдении принципа национальной ответственности и при полном гражданском контроле за военными структурами;

7. *приветствует* партнерство Экономического сообщества западноафриканских государств и Сообщества португалоязычных стран по поддержке реформирования сектора безопасности в Гвинее-Бисау, призывает Экономическое сообщество западноафриканских государств, Сообщество португалоязычных стран и правительство Гвинее-Бисау и впредь выполнять их обязательства, взятые в рамках «дорожной карты» Экономического сообщества западноафриканских государств и Сообщества португалоязычных стран, особенно ка-

---

<sup>220</sup> См. S/PV.6648.

<sup>221</sup> S/2011/655.

сающиеся обеспечения функционирования пенсионного фонда для личного состава вооруженных сил и служб безопасности, включая их руководство, а также омоложения военных структур и структур безопасности и повышения их профессионализма, признает важность взносов в пенсионный фонд для продвижения реформирования сектора безопасности, а также приветствует в этой связи взнос правительства в пенсионный фонд и призывает далее власти Гвинеи-Бисау довести до конца утверждение базового законодательства и положений, касающихся реформирования оборонного сектора и сектора безопасности, включая пенсионный фонд;

8. *призывает* как можно скорее завершить расследования политических убийств, происшедших в марте и июне 2009 года, призывает правительство Гвинеи-Бисау создать благоприятную обстановку для обеспечения того, чтобы работа национальной комиссии по расследованию заслуживала доверия, была транспарентной и соответствовала согласованным на международном уровне стандартам, и просит Генерального секретаря содействовать завершению этих расследований, а также призывает Африканский союз, Экономическое сообщество западноафриканских государств, Сообщество португалоязычных стран, Европейский союз и других партнеров надлежащим образом поддерживать эти и другие усилия властей, призванные покончить с безнаказанностью;

9. *призывает* власти Гвинеи-Бисау обеспечивать, при полном уважении надлежащих процессуальных норм, судебное преследование лиц, ответственных за все преступные деяния, включая незаконный оборот наркотиков;

10. *настоятельно призывает* правительство Гвинеи-Бисау продолжать заниматься проблемой коррупции, в том числе путем осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>222</sup>;

11. *рекомендует* правительству Гвинеи-Бисау продолжать осуществление Инициативы для стран западноафриканского побережья в своей стране;

12. *настоятельно призывает* международное сообщество, включая Комиссию по миростроительству и такие региональные организации, как Африканский союз, Экономическое сообщество западноафриканских государств, Сообщество португалоязычных стран и Европейский союз, и, в соответствующих случаях, двусторонних партнеров усилить поддержку Инициативы для стран западноафриканского побережья для борьбы с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков, которые угрожают безопасности и стабильности в Гвинее-Бисау и в субрегионе; приветствует в этой связи курс правительства Гвинеи-Бисау на противодействие данной угрозе путем осуществления его Национального оперативного плана на 2011–2014 годы и призывает к тому, чтобы правительство выделило необходимые ресурсы на осуществление этого плана, а международные партнеры помогли национальным властям в этом деле;

13. *просит* Комиссию по миростроительству продолжать поддерживать реализацию миростроительных приоритетов Гвинеи-Бисау, а также продолжать оказывать Совету Безопасности консультационную помощь относительно путей устранения наиболее серьезных препятствий для миростроительства в Гвинее-Бисау, в частности по вопросам, связанным с реформированием сектора безопасности и незаконным оборотом наркотиков, и держать Совет в курсе прогресса, достигнутого ею в содействии решению этих проблем;

14. *призывает* все национальные заинтересованные стороны, включая политических и военных деятелей и деятелей гражданского общества, всесторонне участвовать в национальной конференции по примирению и обеспечить создание механизма для последующего осуществления рекомендаций национальной конференции;

15. *рекомендует* Специальному представителю продолжать прилагать усилия в целях повышения интегрированности и эффективности присутствия Организации Объеди-

---

<sup>222</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

ненных Наций на местах в поддержку решения приоритетных задач правительства и народа Гвинеи-Бисау в области стабилизации, мира и развития, а также уделять особое внимание усилению взаимодействия с властями Гвинеи-Бисау в целях укрепления их институционального потенциала;

16. *подчеркивает* важную роль женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в миростроительстве, признаваемую в резолюциях 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года, 1889 (2009) от 5 октября 2009 года и 1960 (2010) от 16 декабря 2010 года, особо отмечает, что при осуществлении всех аспектов мандата Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинеи-Бисау следует и впредь учитывать гендерную составляющую, и рекомендует, чтобы Отделение продолжало работать с национальными властями в этой связи, а соответствующие заинтересованные стороны расширяли участие женщин в миростроительстве;

17. *просит* Генерального секретаря сообщить о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции и изложенного в резолюции 1876 (2009) мандата Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинеи-Бисау, на брифинге в марте 2012 года и в докладе в июле 2012 года, а затем сообщать о нем каждые шесть месяцев;

18. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6695-м заседании.*

### Решения

На своем 6743-м заседании 28 марта 2012 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Гвинеи-Бисау для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Гвинеи-Бисау».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Джозефу Мутабоге, Специальному представителю Генерального секретаря по Гвинеи-Бисау и главе Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинеи-Бисау, и г-же Марии Луизе Рибейру Виотти, Постоянному представителю Бразилии при Организации Объединенных Наций и Председателю страновой структуры по Гвинеи-Бисау Комиссии по миростроительству.

На своем 6754-м заседании 19 апреля 2012 года Совет постановил пригласить представителей Анголы (министра иностранных дел), Кот-д'Ивуара и Гвинеи-Бисау (министра иностранных дел и международного сотрудничества) для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Гвинеи-Бисау».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Джозефу Мутабоге, Специальному представителю Генерального секретаря по Гвинеи-Бисау и главе Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинеи-Бисау, и г-же Марии Луизе Рибейру Виотти, Постоянному представителю Бразилии при Организации Объединенных Наций и Председателю страновой структуры по Гвинеи-Бисау Комиссии по миростроительству.

На своем 6755-м заседании 21 апреля 2012 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Гвинеи-Бисау».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>223</sup>:

«Совет Безопасности ссылается на свое заявление для печати от 13 апреля 2012 года<sup>224</sup> и вновь заявляет о своем решительном осуждении военного переворота, совершенного военным руководством и политическими элементами в Гвинее-Бисау, подрывающего завершение законного процесса президентских выборов.

Совет отвергает неконституционное формирование переходного национального совета военным руководством и его сторонниками.

Совет требует незамедлительного восстановления конституционного порядка, а также возвращения к власти законного правительства Гвинеи-Бисау. Совет требует далее незамедлительного и безоговорочного освобождения временно исполняющего обязанности президента г-на Раймунду Перейры, премьер-министра г-на Карлуша Гомеша Жуниора и всех должностных лиц, заключенных на данный момент под стражу, с тем чтобы можно было завершить выборы президента и законодательных органов. В этой связи Совет приветствует решение Совета мира и безопасности Африканского союза немедленно приостановить членство Гвинеи-Бисау в Африканском союзе до эффективного восстановления конституционного порядка.

Совет подчеркивает необходимость обеспечения охраны и безопасности заключенных под стражу и указывает, что виновные в совершении насильственных и незаконных актов должны быть привлечены к ответственности.

Совет Безопасности глубоко обеспокоен сообщениями о насильственном подавлении мирных демонстраций, мародерстве, ограничении свободы передвижения и произвольном задержании гражданских лиц и требует их освобождения. Совет призывает военное руководство опубликовать информацию о числе арестов, фамилии и местонахождение арестованных и призывает далее вооруженные силы обеспечить защиту прав человека, включая права на свободу передвижения, мирных собраний и выражения мнений.

Совет приветствует и поддерживает активное участие и меры, принятые Африканским союзом, Экономическим сообществом западноафриканских государств и Сообществом португалоязычных стран, и рекомендует координировать эти усилия в целях незамедлительного восстановления конституционного порядка в Гвинее-Бисау.

Совет настоятельно призывает партнеров Гвинеи-Бисау умножить эти усилия и просит Генерального секретаря поддержать эти попытки, в частности через посредство своих специальных представителей.

Совет готов рассмотреть возможные дальнейшие меры, включая целенаправленные санкции в отношении тех, кто совершил и поддержал военный переворот, если ситуация будет оставаться неурегулированной.

Совет принимает к сведению решение Африканского союза о начале консультаций с Экономическим сообществом западноафриканских государств, Сообществом португалоязычных стран, Организацией Объединенных Наций и другими партнерами на предмет возможных дополнительных мер по стабилизации страны в консультации с законным правительством Гвинеи-Бисау.

Совет просит Генерального секретаря информировать его о событиях в Гвинее-Бисау и представить к 30 апреля 2012 года доклад относительно восстановления конституционного порядка в Гвинее-Бисау.

---

<sup>223</sup> S/PRST/2012/15.

<sup>224</sup> SC/10607.

Совет подчеркивает, что рецидивы незаконного вмешательства военных в политику способствуют увековечению нестабильности и культуры безнаказанности и подрывают усилия по консолидации правопорядка, осуществлению реформ в секторе безопасности, поощрению развития и укоренению демократической культуры. В этой связи Совет приветствует усилия, прилагаемые страновой структурой по Гвинее-Бисау Комиссии по миростроительству и Ангольской двусторонней миссией (МИССАНГ) для установления мира и стабильности в стране.

Члены Совета подчеркивают необходимость поддержания и уважения суверенитета, единства и территориальной целостности Гвинее-Бисау.

Совет будет продолжать активно заниматься этим вопросом».

На своем 6766-м заседании 7 мая 2012 года Совет постановил пригласить представителей Анголы (министра иностранных дел) и Гвинее-Бисау (министра иностранных дел и международного сотрудничества) для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Гвинее-Бисау

Специальный доклад Генерального секретаря о положении в Гвинее-Бисау (S/2012/280)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Джозефу Мутабобе, Специальному представителю Генерального секретаря по Гвинее-Бисау и главе Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау, и г-же Марии Луизе Рибейру Виотти, Постоянному представителю Бразилии при Организации Объединенных Наций и Председателю страновой структуры по Гвинее-Бисау Комиссии по миростроительству.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Саламату Хусаини Сулейман, Комиссару по политическим вопросам и вопросам мира и безопасности Комиссии Экономического сообщества западноафриканских государств.

На своем 6774-м заседании 18 мая 2012 года Совет постановил пригласить представителя Гвинее-Бисау для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Гвинее-Бисау».

### **Резолюция 2048 (2012) от 18 мая 2012 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на заявление своего Председателя от 21 апреля 2012 года<sup>223</sup> и заявления для печати от 13 апреля<sup>224</sup> и 8 мая 2012 года<sup>225</sup> о положении в Гвинее-Бисау,

*вновь заявляя о своем решительном осуждении* военного переворота, совершенного 12 апреля 2012 года военным руководством и подорвавшего завершение демократического избирательного процесса в Гвинее-Бисау, и создания организаторами переворота «Военного командования»,

*напоминая* о единодушном осуждении военного переворота международным сообществом, в том числе Африканским союзом, Экономическим сообществом западноафри-

---

<sup>225</sup> SC/10640.



канских государств, Сообществом португалоязычных стран, Европейским союзом и Комиссией по миростроительству,

*принимая к сведению* усилия, предпринимаемые Африканским союзом, Экономическим сообществом западноафриканских государств, Сообществом португалоязычных стран и Европейским союзом в ответ на нынешний кризис, и посреднические усилия, предпринимаемые под руководством Экономического сообщества западноафриканских государств в ответ на недавний военный переворот,

*подчеркивая* необходимость активной и тесной координации действий международных партнеров в целях восстановления конституционного порядка и разработки всеобъемлющей стратегии стабилизации для содействия Гвинеи-Бисау в решении ею своих политических проблем и проблем в области безопасности и развития,

*принимая к сведению* призывы правительства Гвинеи-Бисау к Совету Безопасности принять меры в связи с нынешним кризисом,

*принимая к сведению также* освобождение временно исполняющего обязанности президента г-на Раумунду Перейры, премьер-министра г-на Карлуша Гомиша Жуниора и других задержанных должностных лиц,

*выражая сожаление* по поводу того, что «Военное командование» по-прежнему отказывается внять требованиям Совета немедленно восстановить конституционный порядок, вернуть власть законному демократическому правительству Гвинеи-Бисау и возобновить процесс выборов, прерванный в результате военного переворота,

*выражая обеспокоенность* по поводу сообщений о случаях мародерства, включая разграбление государственного имущества, нарушений и ущемлений прав человека, включая произвольные задержания, плохого обращения с задержанными лицами, подавления мирных демонстраций и ограничений свободы передвижения, введенных «Военным командованием» в отношении ряда лиц, как это было отмечено в специальном докладе Генерального секретаря о положении в Гвинеи-Бисау<sup>226</sup>, и подчеркивая, что те, кто виновен в таких нарушениях и злоупотреблениях, должны быть привлечены к ответственности,

*заявляя о своем осуждении* всех актов насилия, в том числе в отношении женщин и детей, и особо отмечая необходимость предотвращения насилия,

*отмечая с глубокой обеспокоенностью* тревожную гуманитарную ситуацию, вызванную военным переворотом и его отрицательным воздействием на экономическую активность в стране,

*подчеркивая* важность реформирования сектора безопасности, включая обеспечение эффективного и ответственного гражданского контроля за силами безопасности как один из важнейших элементов долгосрочной стабильности в Гвинеи-Бисау, как это предусмотрено в «дорожной карте», разработанной Гвинеей-Бисау, Экономическим сообществом западноафриканских государств и Сообществом португалоязычных стран, и подчеркивая ответственность полицейских сил в Гвинеи-Бисау за защиту государственных учреждений и гражданского населения,

*выражая сожаление* по поводу неоднократных незаконных вмешательств военного руководства в политический процесс в Гвинеи-Бисау и выражая обеспокоенность тем, что вмешательство военных в политику и влияние незаконного оборота наркотиков и организованной преступности в Гвинеи-Бисау существенно затрудняют усилия по обеспечению верховенства права и благого управления и борьбе с безнаказанностью и коррупцией,

*выражая серьезную обеспокоенность* негативными последствиями незаконного оборота наркотиков и организованной преступности для Гвинеи-Бисау и субрегиона,

---

<sup>226</sup> S/2012/280.

*выражая глубокую обеспокоенность* по поводу возможного расширения масштабов незаконного оборота наркотиков в результате военного переворота,

*подчеркивая*, что любое долгосрочное решение проблемы нестабильности в Гвинее-Бисау должно предусматривать конкретные меры по борьбе с безнаказанностью и привлечению к ответственности тех, кто виновен в убийствах по политическим мотивам и других серьезных преступлениях, таких как преступления, связанные с незаконным оборотом наркотиков, и нарушения конституционного порядка,

*подчеркивая также* важность стабильности и благого управления для долгосрочного социально-экономического развития в Гвинее-Бисау,

*вновь подтверждая* необходимость поддержания и уважения суверенитета, единства и территориальной целостности Гвиней-Бисау,

*напоминая* о своей главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

*действуя* на основании статьи 41 главы VII Устава,

1. *требует*, чтобы «Военное командование» немедленно предприняло шаги для восстановления и соблюдения конституционного порядка, включая демократический избирательный процесс, обеспечив, чтобы все солдаты вернулись в казармы и чтобы члены «Военного командования» покинули руководящие должности;

2. *подчеркивает* необходимость сохранения всеми национальными заинтересованными сторонами и международными двусторонними и многосторонними партнерами Гвиней-Бисау приверженности задаче восстановления конституционного порядка в соответствии с пунктом 1, выше и в связи с этим рекомендует Экономическому сообществу западноафриканских государств продолжать прилагать посреднические усилия, направленные на восстановление конституционного порядка, в тесной координации с Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом и Сообществом португалоязычных стран;

3. *просит* Генерального секретаря принимать активное участие в этом процессе в целях согласования соответствующих позиций международных двусторонних и многосторонних партнеров, прежде всего Африканского союза, Экономического сообщества западноафриканских государств, Сообщества португалоязычных стран и Европейского союза, и обеспечения максимальной координации и взаимодополняемости международных усилий, с тем чтобы разработать всеобъемлющую комплексную стратегию, содержащую конкретные меры, направленные на реформирование сектора безопасности, проведение политических и экономических реформ и борьбу с незаконным оборотом наркотиков и безнаказанностью;

#### **Запрет на поездки**

4. *постановляет*, что все государства-члены должны принять необходимые меры к предотвращению въезда на их территорию или транзитного проезда через нее физических лиц, указанных в приложении I к настоящей резолюции или обозначенных Комитетом, учрежденным во исполнение пункта 9, ниже, при том условии, что ничто в настоящем пункте не обязывает государство отказывать во въезде на свою территорию своим собственным гражданам;

5. *постановляет также*, что меры, вводимые пунктом 4, выше, не применяются:

a) если Комитет определит, что в том или ином конкретном случае такая поездка оправдана в силу гуманитарной необходимости, включая исполнение религиозного долга;

b) если въезд или транзит необходимы для осуществления судебного процесса;

с) если Комитет определит, что в том или ином конкретном случае такое предоставляемое изъятие способствовало бы достижению целей мира и национального примирения в Гвинее-Бисау и стабильности в регионе;

#### **Критерии для включения в перечень**

6. *постановляет*, что меры, предусмотренные пунктом 4, выше, распространяются на обозначенных Комитетом согласно пункту 9 *b*, ниже, физических лиц:

*a)* стремящихся помешать восстановлению конституционного порядка или предпринимающих действия, которые подрывают стабильность в Гвинее-Бисау, в частности тех, которые играли ведущую роль в государственном перевороте 12 апреля 2012 года и которые ставят перед собой цель своими действиями подорвать законность, ограничить верховенство гражданской власти и усугубить безнаказанность и нестабильность в стране;

*b)* действующих в интересах, от имени или по указанию или иным образом поддерживающих или финансирующих физических лиц, указанных в подпункте *a*, выше;

7. *отмечает*, что такие меры поддержки или финансирования включают использование доходов от организованной преступной деятельности, в том числе от незаконного выращивания, производства и оборота наркотических средств и их прекурсоров, источником происхождения и транзита которых является Гвинея-Бисау, но не ограничиваются ими;

8. *настоятельно призывает* государства-члены представить Комитету фамилии лиц, отвечающих критериям, изложенным в пункте 6, выше;

#### **Новый комитет по санкциям**

9. *постановляет* учредить, в соответствии с правилом 28 своих временных правил процедуры, Комитет Совета Безопасности в составе всех членов Совета («Комитет») для выполнения следующих задач:

*a)* контроль за выполнением мер, предусмотренных в пункте 4, выше;

*b)* обозначение физических лиц, подпадающих под действие мер, вводимых пунктом 4, выше, и рассмотрение просьб о предоставлении изъятий в соответствии с пунктом 5, выше;

*c)* разработка таких руководящих принципов, которые могут быть необходимы для содействия осуществлению вышеизложенных мер;

*d)* представление Совету в 30-дневный срок первого доклада о своей работе и последующих докладов по усмотрению Комитета;

*e)* поощрение диалога между Комитетом и заинтересованными государствами-членами и международными, региональными и субрегиональными организациями, в частности находящимися в этом регионе, в том числе путем приглашения представителей таких государств или организаций для встречи с Комитетом в целях обсуждения хода осуществления указанных мер;

*f)* запрашивание у всех государств и международных, региональных и субрегиональных организаций любой информации, которую они могут счесть полезной, в отношении предпринимаемых ими шагов для эффективного осуществления предусмотренных выше мер;

*g)* изучение информации в связи с сообщениями о нарушениях либо невыполнении мер, предусмотренных в настоящей резолюции, и принятие соответствующих мер;

10. *призывает* все государства-члены доложить Комитету в 120-дневный срок с даты принятия настоящей резолюции о шагах, предпринятых ими в целях эффективного осуществления положений пункта 4, выше;

11. *просит* Генерального секретаря представить Совету первоначальный доклад об осуществлении пункта 1, выше в 15-дневный срок с даты принятия настоящей резолюции и представлять впоследствии каждые 90 дней очередные доклады о ходе осуществления всех ее элементов, а также о гуманитарной ситуации в Гвинее-Бисау;

#### **Намерение провести обзор**

12. *подтверждает*, что он будет постоянно держать ситуацию в Гвинее-Бисау в поле зрения и будет готов провести обзор предусмотренных в настоящей резолюции мер с точки зрения их целесообразности, в том числе на предмет их усиления посредством введения дополнительных мер, таких как эмбарго на поставки оружия и финансовые меры, корректировки, приостановления действия или отмены, в зависимости от необходимости, в любое время с учетом прогресса, достигнутого в деле стабилизации положения в стране и восстановления конституционного порядка, во исполнение настоящей резолюции;

13. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6774-м заседании.*

#### **Приложение**

##### **Запрет на поездки**

1. Генерал Антониу ИНЖАЙ (он же Антониу ИНДЖАИ)

Гражданство: Гвинея-Бисау

Дата рождения: 20 января 1955 года

Место рождения: Эншия, сектор Бисора, район Ойо, Гвинея-Бисау

Родители: Васна Инжай и Кириче Кофте

Официальная должность: генерал-лейтенант — начальник штаба Вооруженных сил

Паспорт: дипломатический паспорт AAID00435

Дата выдачи: 18.02.2010

Место выдачи: Гвинея-Бисау

Дата истечения срока действия: 18.02.2013

Антониу Инжай был лично причастен к планированию и руководству мятежом 1 апреля 2010 года, в результате которого были незаконно задержаны премьер-министр Карлуш Гомиш Жуниор и тогдашний начальник штаба Вооруженных сил Жозе Замора Индута; в период выборов 2012 года Инжай в своем качестве начальника штаба Вооруженных сил выступал с заявлениями, угрожая свергнуть избранные власти и прекратить избирательный процесс; Антониу Инжай был причастен к оперативному планированию государственного переворота, совершенного 12 апреля 2012 года. После переворота первое коммюнике «Военного командования» было опубликовано Генеральным штабом Вооруженных сил, который возглавляет генерал Инжай.

2. Генерал-майор Мамаду ТУРЕ (он же Н'КРУМА)

Гражданство: Гвинея-Бисау

Дата рождения: 26 апреля 1947 года

Официальная должность: заместитель начальника штаба Вооруженных сил

Паспорт: дипломатический паспорт DA0002186

Дата выдачи: 30.03.2007

Место выдачи: Гвинея-Бисау

Дата истечения срока действия: 26.08.2013

Член «Военного командования», которое взяло на себя ответственность за государственный переворот, совершенный 12 апреля 2012 года.

3. Генерал Эстеван НА МЕНА

Гражданство: Гвинея-Бисау

Дата рождения: 7 марта 1956 года

Официальная должность: Главный инспектор Вооруженных сил

Член «Военного командования», которое взяло на себя ответственность за государственный переворот, совершенный 12 апреля 2012 года.

4. Бригадный генерал Ибраима КАМАРА (он же «Папа Камара»)

Национальность: Гвинея-Бисау

Дата рождения: 11 мая 1964 года

Родители: Суареба Камара и Сале Кейта

Официальная должность: Начальник штаба ВВС

Паспорт: дипломатический паспорт AAID00437

Дата выдачи: 18.02.2010

Место выдачи: Гвинея-Бисау

Дата истечения срока действия: 18.02.2013

Член «Военного командования», которое взяло на себя ответственность за государственный переворот, совершенный 12 апреля 2012 года.

5. Подполковник Даба НАУАЛНА (он же Даба На Вална)

Национальность: Гвинея-Бисау

Дата рождения: 6 июня 1966 года

Родители: Самба Науална и Инуасне Нанфафе

Официальная должность: Пресс-секретарь «Военного командования»

Паспорт: паспорт SA000417

Дата выдачи: 29.10.2003

Место выдачи: Гвинея-Бисау

Дата истечения срока действия: 10.03.2013

Пресс-секретарь «Военного командования», которое взяло на себя ответственность за государственный переворот, совершенный 12 апреля 2012 года.

### Решения

На своем 6818-м заседании 26 июля 2012 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Кот-д'Ивуара, Гвинеи-Бисау и Мозамбика для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Гвинее-Бисау

Доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау и о деятельности Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в этой стране (S/2012/554)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Джозефу Мутабобе, Специальному представителю Генерального секретаря по Гвине-Бисау и главе Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвине-Бисау, и г-же Марии Луизе Рибейру Виотти, Постоянному представителю Бразилии при Организации Объединенных Наций и Председателю страновой структуры по Гвине-Бисау Комиссии по миростроительству.

---

## ЗАЩИТА ГРАЖДАНСКИХ ЛИЦ В ВООРУЖЕННОМ КОНФЛИКТЕ<sup>227</sup>

### Решения

На своем 6650-м заседании 9 ноября 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Австрии, Азербайджана, Армении, Бангладеш, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Гватемалы, Гондураса, Грузии, Египта, Израиля, Канады, Лихтенштейна, Люксембурга, Малайзии, Марокко, Мексики, Норвегии, Пакистана, Перу, Сирийской Арабской Республики, Словении, Судана, Туниса, Чили, Швейцарии, Шри-Ланки и Японии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Наванетхем Пиллэй, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека, и г-же Кэтрин Брэгг, помощнику Генерального секретаря по гуманитарным вопросам.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Филипу Шпёрри, директору Управления международного права и сотрудничества Международного Комитета Красного Креста.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Томасу Майр-Хартингу, главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций.

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Матейе Келли, представителю Международной гуманитарной комиссии по установлению фактов, в ответ на просьбу, высказанную в письме от 8 ноября 2011 года Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций на имя Председателя Совета.

На своем 6790-м заседании 25 июня 2012 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Австрии, Аргентины, Армении, Бангладеш, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Греции, Египта, Израиля, Индонезии, Иордании, Ирана (Исламской Республики), Канады, Ливии, Лихтенштейна, Люксембурга, Мексики, Республики Корея, Сирийской Арабской Республики, Турции, Уругвая, Филиппин, Финляндии, Чили,

---

<sup>227</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые приняты Советом Безопасности в 1999 году.

Швейцарии, Шри-Ланки, Эстонии и Японии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте

Доклад Генерального секретаря о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2012/376)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Валери Амос, заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатору чрезвычайной помощи, и г-ну Ивану Шимоновичу, помощнику Генерального секретаря и главе Нью-Йоркского отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

На том же заседании Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Филипу Шпёрри, директору Управления международного права и сотрудничества Международного Комитета Красного Креста.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Томасу Майр-Хартингу, главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций.

---

## ЖЕНЩИНЫ И МИР И БЕЗОПАСНОСТЬ<sup>228</sup>

### Решения

20 сентября 2011 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку<sup>229</sup>:

«После проведения членами Совета Безопасности консультаций была достигнута договоренность о том, что в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 18 резолюции 1960 (2010), доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 1820 (2008), 1888 (2009) и 1960 (2010) должен быть представлен к январю 2012 года.

Помимо этого, к январю 2012 года следует в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 28 резолюции 1888 (2009), рассмотреть мандаты Специального представителя и Группы экспертов».

На своем 6642-м заседании 28 октября 2011 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Австрии, Анголы, Аргентины, Армении, Афганистана, Бангладеш, Бурунди, Вануату, Израиля, Индонезии, Ирландии, Испании, Италии, Казахстана, Канады, Кении, Кыргызстана, Либерии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальдивских Островов, Марокко, Мексики, Непала, Нидерландов, Перу, Республики Корея, Сенегала, Соломоновых Островов, Судана, Тимора-Лешти, Туниса, Турции, Украины, Фиджи, Финляндии, Хорватии, Чили, Швейцарии, Эстонии и Японии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Женщины и мир и безопасность

Доклад Генерального секретаря о женщинах и мире и безопасности (S/2011/598)

---

<sup>228</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 2000 году.

<sup>229</sup> S/2011/583.

Письмо Постоянного представителя Нигерии при Организации Объединенных Наций от 20 октября 2011 года на имя Генерального секретаря (S/2011/654)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Мишель Бачелет, заместителю Генерального секретаря и Директору-исполнителю Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), и г-ну Лазарусу Капамбве, Председателю Экономического и Социального Совета.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Орзале Ашраф Немат, представителю Рабочей группы НПО по вопросам женщин, мира и безопасности.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Томасу Майр-Хартингу, главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций.

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Эйрини Лемос-Маниати, гражданскому сотруднику по связи Организации Североатлантического договора при Организации Объединенных Наций, в ответ на просьбу, высказанную в письме от 28 октября 2011 года Постоянного представителя Германии при Организации Объединенных Наций на имя Председателя Совета Безопасности.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>230</sup>:

«Совет Безопасности вновь подтверждает свою приверженность полному и эффективному осуществлению резолюций 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009) и 1960 (2010) о женщинах и мире и безопасности и все заявления своего Председателя по этому вопросу.

Совет настоятельно призывает все стороны полностью соблюдать их обязательства по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 1979 года<sup>231</sup> и Факультативному протоколу к ней 1999 года<sup>232</sup> и настоятельно рекомендует государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации или присоединении к Конвенции и Факультативному протоколу к ней.

Совет ссылается на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года<sup>233</sup>, Пекинскую декларацию и Платформу действий<sup>234</sup>, заключительные документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»<sup>235</sup> и декларацию пятьдесят четвертой сессии Комиссии по положению женщин<sup>236</sup>.

---

<sup>230</sup> S/PRST/2011/20.

<sup>231</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378

<sup>232</sup> Ibid., vol. 2131, No. 20378

<sup>233</sup> См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

<sup>234</sup> Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

<sup>235</sup> Резолюции Генеральной Ассамблеи S-23/2, приложение, и S-23/3, приложение.

<sup>236</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2010 год, Дополнение № 7* и исправление (E/2010/27 и Corr.1), глава I, раздел A; см. также решение 2010/232 Экономического и Социального Совета.



Совет выражает удовлетворение по поводу доклада Генерального секретаря о женщинах и мире и безопасности от 29 сентября 2011 года<sup>237</sup> и принимает к сведению содержащиеся в нем аналитические выкладки и рекомендации, касающиеся выполнения обязательств относительно женщин и мира и безопасности, в том числе относительно представленности и участия женщин в деятельности форумов, ведомств и механизмов, принимающих решения по вопросам предупреждения и урегулирования вооруженных конфликтов и миростроительства.

Совет выражает удовлетворение в связи с обязательствами и усилиями государств-членов, региональных организаций и Генерального секретаря по осуществлению его резолюций, касающихся женщин и мира и безопасности. Вместе с тем, Совет по-прежнему озабочен сохраняющимися пробелами и трудностями, которые серьезно мешают осуществлению резолюции 1325 (2000), в том числе сохраняющимся низким числом женщин в официальных институтах предотвращения и урегулирования конфликтов, особенно в области превентивной дипломатии и посредничества.

Совет подчеркивает важность поощрения и защиты прав человека женщин и девочек в контексте осуществления резолюции 1325 (2000), применения в полном объеме норм международного гуманитарного права и стандартов в области прав человека в вооруженных конфликтах и постконфликтных ситуациях, расширения участия женщин в деятельности по предотвращению и урегулированию конфликтов и миростроительству и учета гендерной проблематики в деятельности полевых миссий Организации Объединенных Наций.

Совет выражает удовлетворение по поводу содействия и роли Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») в осуществлении резолюций, касающихся женщин и мира и безопасности. Совет заявляет о своем намерении приветствовать практику проведения брифингов заместителем Генерального секретаря и Директором-исполнителем структуры «ООН-женщины». Совет с удовлетворением отмечает, что после создания структуры «ООН-женщины» возросла скоординированность и слаженность в политике и программах в интересах женщин и девочек в рамках системы Организации Объединенных Наций. В этой связи Совет подчеркивает важность мандатов специальных представителей Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта и по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, способствующих осуществлению деятельности по вопросам, касающимся женщин и мира и безопасности.

Совет вновь заявляет о своем решительном осуждении всех нарушений применимых норм международного права, совершаемых в отношении женщин и девочек в условиях вооруженного конфликта и в постконфликтных ситуациях, и настоятельно призывает все стороны незамедлительно и полностью прекратить подобные нарушения. Совет также настоятельно призывает государства-члены предавать правосудию лиц, ответственных за преступления такого характера.

Совет отмечает, что борьба с безнаказанностью за самые тяжкие преступления в отношении женщин и девочек, вызывающие озабоченность международного сообщества, усилилась благодаря работе Международного уголовного суда, специальных и смешанных трибуналов, а также специальных камер национальных трибуналов. Совет вновь заявляет о своем намерении, используя надлежащие средства, активизировать усилия по борьбе с безнаказанностью и привлечению к ответственности за тяжкие преступления в отношении женщин и девочек и обращает внимание на необходимость учета всего спектра механизмов правосудия и примирения, включая национальные, международные и смешанные уголовные суды и трибуналы, комиссии

---

<sup>237</sup> S/2011/598.

по установлению истины и примирению, а также национальные программы выплаты компенсации пострадавшим, институциональные реформы и традиционные механизмы разрешения споров.

Совет приветствует усилия государств-членов, направленные на осуществление резолюции 1325 (2000) на национальном уровне, включая увеличение числа государств, которые разработали или переработали национальные планы действий и стратегии. Совет вновь обращается с призывом к государствам-членам продолжать выполнять резолюцию 1325 (2000), в том числе посредством разработки национальных планов действий или иных стратегий на национальном уровне.

Совет ссылается на заявление своего Председателя от 22 сентября 2011 года<sup>238</sup> о превентивной дипломатии, в котором, в частности, признается важная роль женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в области миростроительства, и подтверждается призыв повысить уровень равноправного участия, представленности и полной вовлеченности женщин в усилия в области превентивной дипломатии. Совет ссылается на резолюцию 65/283 Генеральной Ассамблеи об укреплении роли посредничества в мирном урегулировании споров, предотвращении и разрешении конфликтов и содержащийся в ней призыв поощрять равное, всестороннее и эффективное участие женщин во всех форумах и на всех уровнях деятельности по мирному урегулированию споров, предотвращению и разрешению конфликтов, особенно на уровне принятия решений.

Совет поощряет усилия государств-членов, Секретариата Организации Объединенных Наций, полевых миссий Организации Объединенных Наций, учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений и региональных и субрегиональных организаций, направленные на то, чтобы, в случае необходимости, поддерживать и укреплять потенциал соответствующих правительственных учреждений и женских организаций, занимающихся вопросами, связанными с ситуациями вооруженных конфликтов или постконфликтными ситуациями. Совет подчеркивает важность участия женщин в усилиях по предотвращению и урегулированию конфликтов, в том числе в переговорах по мирным соглашениям и в их реализации, а также международных диалогах, работе контактных групп, специальных конференций и конференций доноров в поддержку урегулирования конфликтов. В этой связи Совет подтверждает необходимость оказания поддержки, в случае необходимости, местным женским мирным инициативам, процессам урегулирования конфликтов и инициативам, которые позволяют женщинам участвовать в работе механизмов по осуществлению мирных соглашений, в том числе посредством присутствия на местном уровне полевых миссий Организации Объединенных Наций.

Совет признает важный вклад, который женщины могут внести в усилия по предотвращению конфликтов и посреднические усилия, и рекомендует государствам-членам и международным и региональным организациям принять меры для увеличения числа женщин, участвующих в посреднических усилиях, а также числа женщин, представленных в региональных и международных организациях. Поэтому Совет подчеркивает важность создания благоприятных условий для участия женщин на всех этапах мирных процессов и для противодействия негативным общественным подходам в отношении полного и равного участия женщин в области урегулирования конфликтов и посредничества.

Совет по-прежнему рекомендует государствам-членам использовать большее число военнослужащих и полицейских из числа женщин в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и подтверждает, что весь воинский и

---

<sup>238</sup> S/PRST/2011/18.

полицейский персонал должен пройти надлежащую подготовку для выполнения своих обязанностей.

Совет рекомендует проводящим переговоры сторонам и посредническим группам учитывать гендерный аспект в ходе переговоров и в процессе осуществления положений мирных соглашений, а также содействовать повышению степени представленности женщин на форумах по вопросам миростроительства. В этой связи Совет обращается к Генеральному секретарю и соответствующим подразделениям Организации Объединенных Наций с просьбой оказывать, по мере необходимости, помощь в организации регулярных консультаций между женскими группами и соответствующими участниками процессов посредничества в урегулировании конфликтов и миростроительства. Совет также обращается к Генеральному секретарю с просьбой обеспечить, чтобы регулярно проводились брифинги для его посредников и их групп по гендерным вопросам, касающиеся положений мирных соглашений и конкретных препятствий на пути обеспечения полного и равного участия женщин в политической жизни.

Совет признает необходимость уделения на более систематической основе внимания вопросу об обязанностях в отношении женщин и мира и безопасности, а также их выполнения в ходе своей работы и выражает готовность обеспечивать, чтобы меры, направленные на активизацию участия женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов, а также миростроительстве, занимали видное место в его работе, включая работу в области превентивной дипломатии. Совет приветствует намерение Специальной рабочей группы по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке учитывать гендерную проблематику в своей работе.

Совет подтверждает свое намерение провести в 2015 году обзор на высоком уровне оценки прогресса на глобальном, региональном и национальном уровнях в деле осуществления положений резолюции 1325 (2000), подтверждения обязательств и рассмотрения вопроса о препятствиях и ограничениях, которые возникли в ходе осуществления положений резолюции 1325 (2000).

Совет просит Генерального секретаря включить в свой следующий годовой доклад по резолюции 1325 (2000), в частности, всеобъемлющий обзор конкретных действий, достижений и проблем в ходе осуществления положений настоящего заявления, особенно тех положений, которые касаются участия женщин в посредничестве и превентивной дипломатии».

На своем 6722-м заседании 23 февраля 2012 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Армении, Афганистана, Бангладеш, Бельгии (заместителя премьер-министра и министра иностранных дел, внешней торговли и европейских дел), Ботсваны, Бразилии, Вьетнама, Египта, Израиля, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Ирландии, Испании, Италии, Канады, Кении, Лихтенштейна, Люксембурга, Мексики, Непала, Перу, Республики Корея, Сальвадора, Сирийской Арабской Республики, Судана, Туниса, Швейцарии, Швеции, Шри-Ланки, Эстонии и Японии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Женщины и мир и безопасность

Доклад Генерального секретаря о сексуальном насилии в условиях конфликта (S/2012/33)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Маргот Вальстрём, Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта, и г-ну Эрве Ладсусу, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на осно-

вании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Амине Мегеирби, представителю Рабочей группы НПО по вопросам женщин, мира и безопасности, за ее содержательное выступление.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Томасу Майр-Хартингу, главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>239</sup>:

«Совет Безопасности вновь подтверждает свою приверженность полному и эффективному осуществлению резолюций 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009) и 1960 (2010) по вопросу о женщинах и мире и безопасности, а также всех соответствующих заявлений своего Председателя.

Совет благодарит Генерального секретаря за его доклад о сексуальном насилии в условиях конфликта<sup>240</sup>, и принимает к сведению содержащийся в нем анализ и рекомендации.

Совет глубоко озабочен инцидентами, тенденциями и особенностями сексуального насилия в условиях вооруженных конфликтов и в постконфликтных ситуациях, включая умышленные нападения на гражданских лиц для совершения актов сексуального насилия, в частности по политическим мотивам, и его использованием в качестве тактики ведения войны. Совет с озабоченностью отмечает далее, что сексуальному насилию в значительно большей мере подвергаются женщины и девочки, хотя оно также распространяется на мужчин и мальчиков. Совет подчеркивает, что акты сексуального насилия не только существенно подрывают особо ценный вклад женщин в жизнь общества, но и ставят под угрозу открытые для участия всех сторон и устойчивые мирные процессы.

В контексте полного осуществления резолюции 1960 (2010) Совет подчеркивает необходимость продолжения своевременного сбора поддающихся проверке и точных данных через механизмы контроля, анализа и отчетности о случаях сексуального насилия в условиях вооруженных конфликтов и в постконфликтных ситуациях и других ситуациях, имеющих отношение к осуществлению резолюции 1888 (2009), что будет способствовать более предметному обсуждению и помогать Совету в принятии надлежащих решений, которые могут включать целевые и поэтапные меры. Совет подчеркивает, что при сборе данных и подготовке отчетности необходимо во всех случаях соблюдать безопасность и проявлять такт, поддерживая достоинство жертв.

Совет подчеркивает важность предотвращения и раннего предупреждения сексуального насилия и эффективного реагирования на него, когда оно используется в качестве тактики ведения войны или как часть широкомасштабных или систематических нападений на гражданское население.

Совет призывает миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира использовать, когда это уместно, Программу действий Организации Объединенных Наций против сексуального насилия в условиях конфликтов — публикацию, в которой содержится свод практики в области поддержания мира, в качестве справочного пособия для более эффективного предупреждения сексуального насилия.

Совет настоятельно призывает все стороны в конфликте в полном объеме выполнять свои обязательства в соответствии с применимым международным правом, включая запрет всех форм сексуального насилия. Совет вновь заявляет о своем решительном

---

<sup>239</sup> S/PRST/2012/3.

<sup>240</sup> S/2012/33.

осуждении всех нарушений применимого международного права, включая международное гуманитарное право и международные стандарты в области прав человека, в условиях вооруженных конфликтов и в постконфликтных ситуациях, особенно актов сексуального насилия. Совет настоятельно призывает немедленно и полностью прекратить такие акты. Совет отмечает, что безнаказанность виновных в их совершении может подорвать доверие к существующим институтам и способствовать нестабильности.

Совет вновь заявляет, что борьба с безнаказанностью за самые тяжкие преступления против женщин и девочек, вызывающие озабоченность международного сообщества, усилилась благодаря работе Международного уголовного суда, специальных и смешанных трибуналов, а также специальных камер национальных судов. Совет также вновь заявляет о своем намерении активизировать свои усилия по борьбе с безнаказанностью и привлечению к ответственности за тяжкие преступления в отношении женщин и девочек путем использования надлежащих средств и обращает внимание на возможность использования всего многообразия механизмов правосудия и примирения, включая национальные, международные и смешанные уголовные суды и трибуналы, комиссии по установлению истины и примирению, а также национальные программы выплаты компенсации жертвам, институциональные реформы и традиционные механизмы разрешения споров.

Совет призывает государства-члены и систему Организации Объединенных Наций продолжать повышать осведомленность о последствиях сексуального насилия в условиях вооруженных конфликтов и в постконфликтных ситуациях для жертв, семей, общин и обществ. Совет подчеркивает важность преодоления негативного отношения общества к жертвам сексуального насилия, которое ведет к их социальной изоляции и иной дискриминации.

Совет призывает государства-члены при поддержке системы Организации Объединенных Наций и других соответствующих заинтересованных сторон обеспечить жертвам сексуального насилия, особенно в сельских районах, более широкий доступ к услугам по оказанию медицинской помощи, психосоциальной поддержки, правовой помощи и социально-экономической реинтеграции. Совет подчеркивает важность обеспечения безопасных условий для сообщения о таких инцидентах.

Совет продолжает призывать государства-члены увеличить число женщин, направляемых в составе военных и полицейских контингентов для участия в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций, и вновь заявляет, что весь военный и полицейский персонал и другой персонал Организации Объединенных Наций должен проходить надлежащую профессиональную подготовку, в том числе по вопросам сексуального и гендерного насилия, необходимую для выполнения его обязанностей. Совет отмечает усилия Генерального секретаря, который продолжает и активизирует деятельность по реализации политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным злоупотреблениям со стороны всего персонала Организации Объединенных Наций. Совет ожидает направления советников по вопросам защиты женщин в миссии Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в резолюциях 1888 (2009), 1889 (2009) и 1960 (2010).

Совет вновь подтверждает важную роль женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и миростроительстве. Совет с озабоченностью отмечает сохраняющуюся недопредставленность женщин в рамках официальных мирных процессов и высоко оценивает усилия Генерального секретаря по решению проблемы такой недопредставленности. В этой связи Совет вновь подтверждает призыв Генеральной Ассамблеи, содержащийся в ее резолюции 66/130, повысить роль женщин в процессе принятия решений по вопросам предотвращения и урегулирования конфликтов в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета.

Совет вновь подтверждает важность того, чтобы проблемы сексуального насилия с самого начала являлись предметом внимания в контексте мирных процессов, посред-

нических усилий, прекращения огня и мирных соглашений, особенно в положениях о мерах безопасности, механизмах правосудия переходного периода и возмещении ущерба. Совет подчеркивает, что посредники и наблюдатели за прекращением огня должны быть должным образом обучены методам борьбы с сексуальным насилием.

Совет подчеркивает важность борьбы с сексуальным насилием в условиях вооруженных конфликтов и в постконфликтных ситуациях в контексте инициатив и мероприятий по реформированию сферы безопасности, включая обучение, проверку и укрепление потенциала национальных структур безопасности.

Совет высоко оценивает работу Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта по выполнению своего мандата согласно соответствующим резолюциям Совета. Совет подчеркивает важность ее мандата и мандата Группы экспертов по вопросам верховенства права и сексуального насилия в условиях конфликта, которые содействуют работе, касающейся женщин и мира и безопасности. Совет призывает Специального представителя продолжать практику проведения брифингов и предоставления информации в соответствии с ее мандатом и просит Генерального секретаря рекомендовать соответствующие меры».

На своем 6759-м заседании 24 апреля 2012 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Женщины и мир и безопасность».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Мишель Бачелет, заместителю Генерального секретаря и Директору-исполнителю Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), и г-ну Эрве Ладсусу, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

---

## **БРИФИНГ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА<sup>241</sup>**

### **Решение**

На своем 6637-м закрытом заседании 25 октября 2011 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 6637-м заседании, состоявшемся за закрытыми дверями 25 октября 2011 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Брифинг Председателя Международного Суда».

В соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Председатель в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета направил приглашение Председателю Международного Суда судье Хисаси Оваде.

Члены Совета и судья Овада обменялись мнениями».

---

<sup>241</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 2000 году.

**БРИФИНГ, ПРОВОДИМЫЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ  
ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВУ  
В ЕВРОПЕ<sup>242</sup>**

**Решения**

На своем 6715-м заседании 9 февраля 2012 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Брифинг, проводимый действующим Председателем Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Эймону Гилмору, действующему Председателю Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, заместителю премьер-министра и министру иностранных дел и торговли Ирландии.

---

**ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ С УЧАСТИЕМ СТРАН,  
ПРЕДОСТАВЛЯЮЩИХ ВОИНСКИЕ И ПОЛИЦЕЙСКИЕ КОНТИНГЕНТЫ  
В СООТВЕТСТВИИ С РАЗДЕЛАМИ А И В ПРИЛОЖЕНИЯ II  
К РЕЗОЛЮЦИИ 1353 (2001)<sup>242</sup>**

**А. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций  
по поддержанию мира на Кипре**

**Решения**

На своем 6676-м закрытом заседании 7 декабря 2011 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«7 декабря 2011 года Совет Безопасности в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года провел при закрытых дверях свое 6676-е заседание с участием стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре.

Совет и страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета заслушали брифинг г-жи Лисы Баттенхайм, Специального представителя Генерального секретаря на Кипре и главы Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре».

На своем 6801-м закрытом заседании 5 июля 2012 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«5 июля 2012 года Совет Безопасности в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) провел при закрытых дверях свое 6801-е заседание с участием стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты

---

<sup>242</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 2001 году.

для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре.

Совет и страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета заслушали брифинг г-жи Лисы Баттенхайм, Специального представителя Генерального секретаря на Кипре и главы Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре.

Члены Совета, г-жа Баттенхайм и представители участвовавших стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, провели обмен мнениями».

## **В. Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением**

### **Решения**

На своем 6680-м закрытом заседании 13 декабря 2011 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«13 декабря 2011 года Совет Безопасности в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года провел при закрытых дверях свое 6680-е заседание с участием представителей стран, предоставляющих воинские контингенты для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением.

Совет и страны, предоставляющие воинские контингенты, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета заслушали брифинг г-жи Сюзан Алли, руководителя Объединенной оперативной группы по Ближнему Востоку и Западной Сахаре в Департаменте операций по поддержанию мира Секретариата.

Члены Совета, г-жа Алли и представители участвовавших стран, предоставляющих воинские контингенты, провели обмен мнениями».

На своем 6787-м закрытом заседании 14 июня 2012 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«14 июня 2012 года Совет Безопасности в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) провел при закрытых дверях свое 6787-е заседание с участием представителей стран, предоставляющих воинские контингенты для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением.

Совет и страны, предоставляющие воинские контингенты, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета заслушали брифинг г-на Вольфганга Вайсброд-Вебера, директора Отдела Азии и Ближнего Востока Департамента операций по поддержанию мира Секретариата.

Члены Совета, г-н Вайсброд-Вебер и представители участвовавших стран, предоставляющих воинские контингенты, провели обмен мнениями».

## **С. Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане**

### **Решение**

На своем 6600-м закрытом заседании 16 августа 2011 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через



посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«16 августа 2011 года Совет Безопасности в соответствии с разделами А и В приложения II резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года провел при закрытых дверях свое 6600-е заседание со странами, предоставляющими воинские контингенты для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане.

Совет и страны, предоставляющие воинские контингенты, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета заслушали брифинг г-на Вольфганга Вайсброд-Вебера, директора Отдела Азии и Ближнего Востока Департамента операций по поддержанию мира Секретариата.

Члены Совета, г-н Вайсброд-Вебер и представители участвовавших стран, предоставляющих воинские контингенты, провели обмен мнениями».

#### **D. Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре**

##### **Решение**

На своем 6750-м закрытом заседании 12 апреля 2012 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«12 апреля 2012 года Совет Безопасности в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года провел при закрытых дверях свое 6750-е заседание с участием стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре.

Совет и страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета заслушали брифинг г-на Вольфганга Вайсброд-Вебера, директора Отдела Азии и Ближнего Востока Департамента операций по поддержанию мира Секретариата.

Члены Совета, г-н Вайсброд-Вебер и представители участвовавших в заседании стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, провели обмен мнениями».

#### **E. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго**

##### **Решение**

На своем 6779-м закрытом заседании 6 июня 2012 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«6 июня 2012 года Совет Безопасности в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года провел свое 6779-е заседание при закрытых дверях с участием стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго.

Совет и страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета заслушали брифинг г-на Роджера Миса, Специального представителя Генерального секретаря по Демо-

кратической Республике Конго и главы Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго.

Члены Совета, г-н Мис и представители участвовавших в заседании стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, провели обмен мнениями».

#### **Е. Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии**

##### **Решение**

На своем 6608-м закрытом заседании 7 сентября 2011 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«7 сентября 2011 года Совет Безопасности в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года провел при закрытых дверях свое 6608-е заседание с участием стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты в состав Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии.

Совет и страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета заслушали брифинг г-жи Эллен Маргреты Лей, Специального представителя Генерального секретаря по Либерии и главы Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии.

Члены Совета, г-жа Лей и представители участвовавших в заседании стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, провели обмен мнениями».

#### **Г. Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре**

##### **Решение**

На своем 6802-м закрытом заседании 10 июля 2012 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«10 июля 2012 года Совет Безопасности в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года провел свое 6802-е заседание при закрытых дверях с участием стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты для Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре.

Совет и страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета заслушали по видеосвязи брифинг г-на Альберта Кундерса, Специального представителя Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару и главы Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре.

Члены Совета, г-н Кундерс и представители участвовавших в заседании стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, провели обмен мнениями».

#### **Н. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити**

##### **Решение**

На своем 6615-м закрытом заседании 14 сентября 2011 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«14 сентября 2011 года Совет Безопасности в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года провел при закрытых дверях свое 6615-е заседание с участием стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты в состав Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити.

Совет и страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета заслушали брифинг г-на Мариано Фернандеса, Специального представителя Генерального секретаря по Гаити и главы Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити.

Члены Совета, г-н Фернандес и представители участвовавших в заседании стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, провели обмен мнениями».

### **I. Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти**

#### **Решение**

На своем 6714-м закрытом заседании 9 февраля 2012 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«9 февраля 2012 года Совет Безопасности в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года провел при закрытых дверях свое 6714-е заседание с участием стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты для Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти.

Совет и страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета заслушали брифинг г-на Вольфганга Вайсброд-Вебера, директора Отдела Азии и Ближнего Востока Департамента операций по поддержанию мира Секретариата.

Члены Совета, г-н Вайсброд-Вебер и представители участвовавших в заседании стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, провели обмен мнениями».

### **J. Смешанная операция Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре**

#### **Решение**

На своем 6806-м закрытом заседании 18 июля 2012 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«18 июля 2012 года Совет Безопасности в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года провел при закрытых дверях свое 6806-е заседание с участием стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты для Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре.

Совет и страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета заслушали брифинг

г-жи Маргарет Кэри, директора I Африканского отдела Департамента операций по поддержанию мира Секретариата.

Члены Совета, г-жа Кэри и представители участвовавших в заседании стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, провели обмен мнениями».

#### **К. Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане**

##### **Решение**

На своем 6797-м закрытом заседании 29 июня 2012 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«29 июня 2012 года Совет Безопасности в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года провел свое 6797-е заседание при закрытых дверях с участием стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты для Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане.

Совет и страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета заслушали брифинг г-жи Хильды Йонсон, Специального представителя Генерального секретаря по Южному Судану.

Члены Совета, г-жа Йонсон и представители участвовавших в заседании стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, провели обмен мнениями».

#### **L. Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике**

##### **Решение**

На своем 6803-м закрытом заседании 10 июля 2012 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«10 июля 2012 года Совет Безопасности в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) от 13 июня 2001 года провел свое 6803-е заседание при закрытых дверях с участием стран, предоставляющих воинские контингенты для Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике.

Совет и страны, предоставляющие воинские контингенты, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета заслушали брифинг г-на Эрве Ладсуса, заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

Члены Совета, г-н Ладсус и представители участвовавших в заседании стран, предоставляющих воинские контингенты, провели обмен мнениями».

## УГРОЗЫ МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ И БЕЗОПАСНОСТИ, СОЗДАВАЕМЫЕ ТЕРРОРИСТИЧЕСКИМИ АКТАМИ<sup>242</sup>

### Решения

30 декабря 2011 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>243</sup>:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 28 декабря 2011 года, касающееся Вашего намерения продлить срок назначения г-на Майка Смита (Австралия) Директором-исполнителем Исполнительного директората Контр-террористического комитета до 31 декабря 2012 года<sup>244</sup>, было доведено до сведения членов Совета Безопасности и принято ими во внимание».

На своем 6765-м заседании 4 мая 2012 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

Укрепление международного сотрудничества в деле выполнения обязательств по борьбе с терроризмом

Письмо Постоянного представителя Азербайджана при Организации Объединенных Наций от 1 мая 2012 года на имя Генерального секретаря (S/2012/281)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>245</sup>:

«Совет Безопасности вновь подтверждает свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Совет вновь заявляет о своем решительном и безоговорочном осуждении терроризма во всех его формах и проявлениях, кем бы, где бы и с какой бы целью он ни практиковался, и подчеркивает, что любые террористические акты являются преступными и не имеющими оправдания, независимо от их побудительных мотивов.

Совет с озабоченностью отмечает, что терроризм продолжает создавать серьезную угрозу для международного мира и безопасности, осуществления прав человека и социально-экономического развития всех государств-членов и подрывает глобальную стабильность и всеобщее процветание, что эта угроза получила более широкое распространение из-за увеличения в различных регионах мира числа террористических актов, в том числе тех, которые вызваны нетерпимостью и экстремизмом, и вновь заявляет о своей решимости бороться с угрозами для международного мира и безопасности, создаваемыми террористическими актами, всеми имеющимися средствами в соответствии с Уставом и нормами международного права, включая соответствующие международные стандарты в области прав человека, международное беженское и гуманитарное право.

Совет вновь подтверждает, что терроризм не может и не должен ассоциироваться ни с какой конкретной религией, национальностью или цивилизацией.

Совет вновь заявляет о своей озабоченности по поводу случаев похищения людей и захвата заложников террористическими группами с целью сбора средств или получения политических уступок, отмечает увеличение числа таких инцидентов в не-

---

<sup>243</sup> S/2011/813.

<sup>244</sup> S/2011/812.

<sup>245</sup> S/PRST/2012/17.

которых районах мира, где сложилась специфическая политическая обстановка, и вновь подтверждает необходимость решения этой проблемы.

Совет отмечает изменения в природе и характере терроризма в условиях продолжающегося совершения террористических актов во всем мире, выражает озабоченность по поводу усиления во многих случаях связи между терроризмом и транснациональной организованной преступностью и особо отмечает необходимость улучшения координации усилий на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях в целях принятия мировым сообществом более энергичных мер реагирования на эту серьезную проблему и угрозу для международного мира и безопасности.

Совет вновь выражает свою озабоченность по поводу того, что в глобализованном обществе террористы все шире используют новые информационно-коммуникационные технологии, в частности Интернет, для целей вербовки и подстрекательства, а также для финансирования, планирования и подготовки своих акций.

Совет признает сохраняющуюся необходимость принятия мер по предотвращению и пресечению финансирования терроризма и террористических организаций, вновь напоминает об обязанностях государств-членов в этой связи и признает важную работу структур Организации Объединенных Наций и других многосторонних организаций, в частности Группы разработки финансовых мер.

Совет вновь подтверждает, что в своих международных отношениях государства-члены должны воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства и должны также оказывать Организации Объединенных Наций всемерную помощь во всех действиях, предпринимаемых ею в соответствии с Уставом, и должны воздерживаться от оказания помощи любому государству, против которого Организация Объединенных Наций предпринимает действия превентивного или принудительного характера.

Совет заявляет о своей искренней солидарности с жертвами террористических актов и членами их семей, подчеркивает важность предоставления помощи жертвам терроризма и оказания им и членам их семей поддержки, с тем чтобы они могли пережить утрату и справиться с горем, признает важную роль, которую играют в борьбе с терроризмом сети, создаваемые жертвами и теми, кто выжил после террористических актов, в том числе благодаря тому, что они смело выступают против идеологий, проповедующих насилие и экстремизм, и в этой связи приветствует и поощряет усилия и деятельность в этой области государств-членов и системы Организации Объединенных Наций, включая Целевую группу по осуществлению контртеррористических мероприятий.

Совет напоминает об обязанности государств-членов воздерживаться от предоставления в любой форме поддержки — активной или пассивной — организациям или лицам, замешанным в террористических актах или причастным к ним, в том числе путем пресечения — при соблюдении норм международного права — вербовки членов террористических групп и ликвидации каналов поставок оружия террористам.

Совет ссылается на все свои резолюции и заявления по терроризму, в частности на резолюции 1267 (1999) и 1989 (2011), 1373 (2001), 1540 (2004) и 1624 (2005), а также на другие применимые международные документы о борьбе с терроризмом, подчеркивает необходимость их полного осуществления, вновь обращается к государствам с призывом рассмотреть возможность скорейшего присоединения ко всем соответствующим международным конвенциям и протоколам и полностью выполнять свои обязательства по тем документам, участниками которых они являются, и признает непрерывные усилия государств-членов, направленные на завершение переговоров по проекту всеобъемлющей конвенции о международном терроризме.

Совет особо отмечает, что в соответствии с Уставом санкции являются важным инструментом в международной борьбе с терроризмом, и особо отмечает важность оперативного и эффективного осуществления соответствующих санкционных мер. В этой связи Совет подтверждает свою неизменную приверженность применению справедливых и ясных процедур. Совет также с удовлетворением отмечает недавно принятые меры по совершенствованию процедур Комитета, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), в частности в том, что касается эффективной и ценной работы Канцелярии Омбудсмана, созданной в соответствии с резолюцией 1904 (2009).

Совет признает, что покончить с бедствием терроризма можно лишь при наличии последовательного и всеобъемлющего подхода, предполагающего активное участие и взаимодействие всех государств, а также соответствующих международных и региональных организаций и гражданского общества, и обращает особое внимание на необходимость устранения условий, способствующих распространению терроризма, как это предусмотрено в Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций<sup>246</sup>. Совет призывает государства-члены разрабатывать всеобъемлющие и комплексные контртеррористические стратегии.

Совет вновь подтверждает, что государства-члены должны обеспечивать, чтобы любые меры по борьбе с терроризмом принимались с соблюдением их обязательств по международному праву, включая международные стандарты в области прав человека, международное беженское право и международное гуманитарное право, подчеркивает, что эффективные контртеррористические меры и уважение прав человека, основных свобод и верховенства права дополняют и усиливают друг друга и являются важнейшей составной частью успешной контртеррористической деятельности, и отмечает важность уважения верховенства права для эффективного предупреждения терроризма и борьбы с ним.

Совет подчеркивает важность уважения и понимания религиозного и культурного разнообразия во всем мире, особо отмечает, что постоянные международные усилия по расширению диалога и углублению взаимопонимания между цивилизациями в попытке воспрепятствовать неизбирательным нападениям на различные религии и культуры могут способствовать противодействию силам, разжигающим поляризацию и экстремизм, и будут содействовать активизации международной борьбы с терроризмом, и в этой связи высоко оценивает позитивную роль Альянса цивилизаций и других аналогичных инициатив.

Совет по-прежнему серьезно обеспокоен угрозой терроризма и опасностью приобретения, разработки, передачи или использования оружия массового уничтожения или средств его доставки негосударственными субъектами.

Совет признает настоятельную необходимость принятия на национальном, региональном и международном уровнях дополнительных мер в целях предотвращения незаконного распространения всех вооружений и связанных с ними материальных средств всех типов, включая переносные зенитные ракетные комплексы, в некоторых регионах и подчеркивает, что такое распространение может подпитывать террористическую деятельность.

Совет подчеркивает важность дальнейшего комплексного осуществления Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций во всех ее аспектах и ожидает проведения Генеральной Ассамблеей третьего обзора хода ее реализации.

Совет особо отмечает необходимость активизации сотрудничества и укрепления солидарности государств-членов, особенно в рамках двусторонних и многосторонних договоренностей и соглашений, направленных на предотвращение и пресечение тер-

---

<sup>246</sup> Резолюция 60/288 Генеральной Ассамблеи.

рористических актов, и вновь обращается к государствам-членам с призывом крепить сотрудничество на международном, региональном и субрегиональном уровнях, прежде всего с помощью региональных и субрегиональных механизмов и координации и сотрудничества на оперативном уровне.

Совет подчеркивает важность своевременного обмена достоверной информацией по вопросам предотвращения терроризма и борьбы с ним и призывает государства-члены активизировать сотрудничество в этой области, в том числе путем оказания взаимной правовой помощи и усиления координации между компетентными органами, в том числе в соответствующих случаях в рамках региональных и субрегиональных механизмов.

Совет с обеспокоенностью отмечает трудности, с которыми сталкиваются некоторые государства-члены при выполнении контртеррористических и других соответствующих резолюций Совета, и в этой связи приветствует помощь в области наращивания потенциала в деле борьбы с терроризмом, оказываемую государствам-членам структурами Организации Объединенных Наций, ее вспомогательными органами и по линии двусторонней помощи, и рекомендует продолжать расширять сотрудничество и укреплять программы помощи для оказания государствам содействия в предотвращении террористических угроз, в том числе попыток террористических групп воспользоваться уязвимостью государств-членов.

Совет подчеркивает, что наращивание потенциала во всех государствах-членах является одним из ключевых элементов глобальной контртеррористической деятельности, и особо отмечает в этой связи важность расширения сотрудничества между государствами-членами и со структурами Организации Объединенных Наций и ее вспомогательными органами в целях укрепления потенциала отдельных государств-членов в деле эффективного выполнения ими своих обязательств по борьбе с терроризмом, в том числе путем активизации программ наращивания потенциала и технической помощи и оказания поддержки в создании эффективной национальной системы уголовного правосудия, основанной на верховенстве права, которая предусматривала бы возможность сотрудничества органов уголовного правосудия в вопросах экстрадиции и оказания взаимной правовой помощи, в частности в целях ускорения, упрощения и рассмотрения в первоочередном порядке просьб об экстрадиции и оказании взаимной правовой помощи.

Совет приветствует все усилия, направленные на более активное освещение контртеррористической деятельности Организации Объединенных Наций, а также на обеспечение более интенсивного сотрудничества и координации и повышение согласованности действий различных структур Организации Объединенных Наций в целях содействия повышению транспарентности и во избежание дублирования, принимает к сведению представленную государствам-членам на рассмотрение рекомендацию Генерального секретаря о назначении координатора Организации Объединенных Наций по вопросам борьбы с терроризмом и в этой связи ожидает обсуждения этой инициативы, в том числе в рамках рассмотрения вопроса о дальнейшем повышении межорганизационной согласованности контртеррористической деятельности Организации Объединенных Наций.

Совет вновь заявляет о необходимости активизации текущего сотрудничества между контртеррористическими комитетами, учрежденными резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), 1373 (2001) и 1540 (2004), и их соответствующими группами экспертов и отмечает важность постоянного взаимодействия и диалога этих комитетов со всеми государствами-членами для обеспечения их эффективного сотрудничества.

Совет рекомендует соответствующим органам Организации Объединенных Наций, в частности Исполнительному директорату Контртеррористического комитета, действуя в тесном сотрудничестве с Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий, уделять повышенное внимание резолюции 1624 (2005) в хо-



де обсуждения с государствами-членами вопросов разработки — в соответствии с их обязательствами по международному праву — стратегий, предусматривающих борьбу с подстрекательством к террористическим актам, мотивированным экстремизмом и нетерпимостью, и оказания технической помощи в выполнении ее положений.

Совет заявляет о своей поддержке деятельности Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий по обеспечению общей координации и согласованности контртеррористической деятельности системы Организации Объединенных Наций и всестороннего участия в работе Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и его рабочих групп соответствующих вспомогательных органов Совета Безопасности согласно их мандатам и приветствует создание Контртеррористического центра Организации Объединенных Наций во исполнение резолюции 66/10 Генеральной Ассамблеи.

Совет принимает к сведению информацию о недавнем открытии Глобального контртеррористического форума и его первых достижениях и рекомендует ему продолжать поддерживать тесное сотрудничество со структурами Организации Объединенных Наций и ее вспомогательными органами».

---

## **БРИФИНГИ ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ<sup>247</sup>**

### **Решения**

На своем 6658-м заседании 14 ноября 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Израиля, Испании, Кубы, Новой Зеландии, Пакистана, Сирийской Арабской Республики, Швейцарии и Японии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Брифинги председателей вспомогательных органов Совета Безопасности».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Иоаннису Враиласу, заместителю главы делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций.

На своем 6686-м заседании 14 декабря 2011 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Брифинги председателей вспомогательных органов Совета Безопасности».

На своем 6767-м заседании 10 мая 2012 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Австрии, Армении, Израиля, Испании, Сирийской Арабской Республики и Японии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Брифинги председателей вспомогательных органов Совета Безопасности».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Томасу Майр-Хартингу, главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций.

---

<sup>247</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 2002 году.

## ПОЛОЖЕНИЕ В КОТ-Д'ИВУАРЕ<sup>247</sup>

### Решения

В своем письме от 27 сентября 2011 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря, что Совет одобрил механизмы межмиссионного сотрудничества между Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии<sup>248</sup>.

В своем письме от 30 ноября 2011 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря, что Совет одобрил механизмы межмиссионного сотрудничества между Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии<sup>249</sup>.

На своем 6708-м заседании 26 января 2012 года Совет постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Кот-д'Ивуаре

Двадцать девятый периодический доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2011/807)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Альберту Кундерсу, Специальному представителю Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару и главе Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре.

28 марта 2012 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>250</sup>:

«Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 23 марта 2012 года относительно Вашего намерения назначить генерал-майора Мухаммада Икбаля Аси (Пакистан) Командующим Силами Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре<sup>251</sup> было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению выраженное в Вашем письме намерение».

На своем 6761-м заседании 26 апреля 2012 года Совет постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуаре для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Кот-д'Ивуаре

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару, от 11 апреля 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2012/196)».

---

<sup>248</sup> Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2011/594, воспроизведено на стр. 56 настоящего сборника.

<sup>249</sup> Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2011/747, воспроизведено на стр. 57 настоящего сборника.

<sup>250</sup> S/2012/184.

<sup>251</sup> S/2012/183.

**Резолюция 2045 (2012)  
от 26 апреля 2012 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Кот-д'Ивуаре, в частности резолюции 1880 (2009) от 30 июля 2009 года, 1893 (2009) от 29 октября 2009 года, 1911 (2010) от 28 января 2010 года, 1933 (2010) от 30 июня 2010 года, 1946 (2010) от 15 октября 2010 года, 1962 (2010) от 20 декабря 2010 года, 1975 (2011) от 30 марта 2011 года, 1980 (2011) от 28 апреля 2011 года и 2000 (2011) от 27 июля 2011 года,

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Кот-д'Ивуара и напоминая о важности принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

*принимая во внимание* специальный доклад Генерального секретаря от 29 марта 2012 года<sup>252</sup> и среднесрочный доклад от 20 сентября 2011 года<sup>253</sup>, а также заключительный доклад Группы экспертов по Кот-д'Ивуару от 16 марта 2012 года<sup>254</sup>,

*признавая*, что меры, введенные в соответствии с резолюциями 1572 (2004) от 15 ноября 2004 года, 1643 (2005) от 15 декабря 2005 года, 1975 (2011) и 1980 (2011), по-прежнему содействуют обеспечению стабильности в Кот-д'Ивуаре, и подчеркивая, что эти меры направлены на поддержку мирного процесса в Кот-д'Ивуаре,

*с удовлетворением отмечая* неизменный прогресс и достижения, которых Кот-д'Ивуар добился в последние месяцы, обеспечив возвращение к стабильности, в частности посредством проведения парламентских выборов, удостоверенных Специальным представителем Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару, решения неотложных проблем в области безопасности, продолжения экономического восстановления и укрепления между-народного и регионального сотрудничества,

*признавая* усилия всех ивуарийцев в целях содействия национальному примирению и укреплению мира посредством диалога и консультаций, призывая Комиссию по диалогу, установлению истины и примирению продолжать действовать в этом направлении и приветствуя в этой связи помощь Африканского союза и Экономического сообщества западно-африканских государств,

*будучи по-прежнему озабочен* нерешенными проблемами, связанными с реформой в сфере безопасности и разоружением, демобилизацией и реинтеграцией, а также оборотом оружия, что по-прежнему представляет значительную опасность для стабильности страны, и приветствуя создание правительством Кот-д'Ивуара рабочей группы по разоружению, демобилизации и реинтеграции и реформе в сфере безопасности, а также другие усилия, направленные на то, чтобы серьезно решить эти проблемы,

*приветствуя* расширение сотрудничества правительства Кот-д'Ивуара с Группой экспертов, первоначально учрежденной в соответствии с пунктом 7 резолюции 1584 (2005) от 1 февраля 2005 года, в течение срока действия последнего мандата, возобновленного резолюцией 1980 (2011),

*признавая* безотлагательную необходимость в обучении и оснащении правительством Кот-д'Ивуара своих сил безопасности, особенно полиции и жандармерии, стандартным полицейским вооружением и боеприпасами,

---

<sup>252</sup> S/2012/186.

<sup>253</sup> См. S/2011/642.

<sup>254</sup> См. S/2012/196.

*подчеркивая* важность того, чтобы правительство Кот-д'Ивуара имело возможность соразмерно реагировать на угрозы для безопасности всех граждан Кот-д'Ивуара, и призывая правительство обеспечить, чтобы его силы безопасности неизменно проявляли приверженность соблюдению прав человека и применимого международного права,

*призывая* правительство Кот-д'Ивуара ратифицировать и осуществить Конвенцию Экономического сообщества западноафриканских государств о стрелковом оружии и легких вооружениях, боеприпасах к ним и других связанных с ними материалах,

*выражая озабоченность* в связи с выводами Группы экспертов относительно установления системы незаконного сбора налогов, что повышает уровень преступности на всей территории страны, а также отсутствия возможностей и ресурсов для обеспечения пограничного контроля,

*ссылаясь* на свои резолюции 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года, 1889 (2009) от 5 октября 2009 года и 1960 (2010) от 16 декабря 2010 года о женщинах и мире и безопасности, свои резолюции 1612 (2005) от 26 июля 2005 года, 1882 (2009) от 4 августа 2009 года и 1998 (2011) от 12 июля 2011 года о детях и вооруженных конфликтах и свои резолюции 1674 (2006) от 28 апреля 2006 года и 1894 (2009) от 11 ноября 2009 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте,

*вновь заявляя о своем решительном осуждении* любых нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права в Кот-д'Ивуаре, осуждая любое насилие в отношении гражданских лиц, в том числе женщин, детей, внутренне перемещенных лиц и иностранных граждан, и прочее насилие и нарушения прав человека, подчеркивая, что ответственные за это должны быть преданы правосудию, будь то в национальных или международных судах, и приветствуя в этой связи тесное сотрудничество правительства Кот-д'Ивуара с Международным уголовным судом,

*подчеркивая* важность обеспечения Группы экспертов ресурсами, достаточными для осуществления ее мандата,

*определяя*, что положение в Кот-д'Ивуаре по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет*, что меры в отношении вооружений и любых соответствующих материальных средств, введенные ранее пунктами 7 и 8 резолюции 1572 (2004), заменяются мерами, предусмотренными в пунктах 2, 3 и 4, ниже, и не применяются более к предоставлению подготовки, консультаций и экспертного обслуживания в сфере безопасности и военной деятельности, а также к поставкам гражданских транспортных средств силам безопасности Кот-д'Ивуара;

2. *постановляет также*, что на период, заканчивающийся 30 апреля 2013 года, все государства примут необходимые меры с целью воспрепятствовать прямым или косвенным поставкам, продаже или передаче Кот-д'Ивуару с их территории или их гражданами или использованию их судов или летательных аппаратов для поставок вооружений и любых соответствующих материальных средств, независимо от того, поступают ли они с их территории;

3. *постановляет далее*, что меры, предусмотренные в пункте 2, выше, не применяются к следующим поставкам:

a) поставки, предназначенные исключительно для поддержки Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и поддерживающих ее французских сил или для использования ими;

b) поставки несмертоносного военного имущества, предназначенного исключительно для использования в гуманитарных или защитных целях, если об этом заранее уве-

домляется Комитет Совета Безопасности, учрежденный в соответствии с пунктом 14 резолюции 1572 (2004);

с) поставки защитного снаряжения, включая бронежилеты и каски, временно ввозимого в Кот-д'Ивуар исключительно для личного пользования персоналом Организации Объединенных Наций, представителями средств массовой информации и сотрудниками гуманитарных организаций и организаций, занимающихся вопросами развития, и связанным с ними персоналом;

д) поставки, временно ввозимые в Кот-д'Ивуар для сил государства, которое принимает меры, в соответствии с нормами международного права, исключительно и непосредственно для содействия эвакуации его граждан и тех, за кого оно несет консульскую ответственность в Кот-д'Ивуаре, при заблаговременном уведомлении Комитета;

е) поставки несмертоносного имущества правоохранительных органов, предназначенные для того, чтобы силы безопасности Кот-д'Ивуара могли применять только надлежащую и соразмерную силу при поддержании правопорядка, при заблаговременном уведомлении Комитета;

ф) поставки оружия и другого соответствующего смертоносного имущества для ивуарийских сил безопасности, предназначенные исключительно для поддержки ивуарийского процесса реформы в сфере безопасности или для использования в рамках этого процесса, если это было заранее одобрено Комитетом;

4. *постановляет*, что в период, указанный в пункте 2, выше, ивуарийские власти должны заблаговременно уведомлять Комитет о любых поставках предметов, указанных в пункте 3 *е*, или заранее испрашивать одобрение Комитета по любым поставкам предметов, о которых говорится в пункте 3 *ф*, выше, подчеркивает важность того, чтобы такие уведомления или запросы содержали всю необходимую информацию, включая информацию о цели применения и конечном пользователе, технические характеристики поставляемого имущества и данные о его количестве, а также, когда это применимо, данные о поставщике, предполагаемой дате поставки, способе перевозки и маршруте доставки;

5. *настоятельно призывает* правительство Кот-д'Ивуара предоставлять Группе экспертов по Кот-д'Ивуару и Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре доступ к материальным средствам, исключенным из режима санкций, в момент их ввоза и до их передачи конечному пользователю, подчеркивает, что правительство Кот-д'Ивуара должно маркировать оружие и соответствующие материальные средства при их получении на территории Кот-д'Ивуара и вести их учет, и выражает готовность рассмотреть вопрос о распространении процедуры уведомления на все исключения из эмбарго в контексте среднесрочного обзора, о котором говорится в пункте 7, ниже, в соответствии с прогрессом, достигнутым в отношении процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции и реформы в сфере безопасности;

6. *постановляет* продлить до 30 апреля 2013 года срок действия финансовых мер и мер, касающихся поездок, введенных в соответствии с пунктами 9–12 резолюции 1572 (2004) и пунктом 12 резолюции 1975 (2011), и постановляет далее продлить до 30 апреля 2013 года срок действия мер, направленных на предотвращение импорта любым государством всех необработанных алмазов из Кот-д'Ивуара, которые были введены в соответствии с пунктом 6 резолюции 1643 (2005);

7. *постановляет также* провести обзор мер, введенных в соответствии с пунктами 2, 3 и 4, выше, с учетом прогресса, достигнутого в стабилизации положения по всей стране, к концу периода, упомянутого в пункте 2, выше, и постановляет далее провести среднесрочный обзор мер, введенных в соответствии с пунктами 2, 3 и 4, выше, не позднее 31 октября 2012 года в целях возможного внесения дальнейших изменений во все остающиеся меры, предусмотренные режимом санкций, или в часть из них, в соответствии с прогрессом, достигнутым в областях разоружения, демобилизации и реинтеграции, реформы в сфере безопасности, национального примирения и борьбы с безнаказанностью;

8. *призывает* все государства-члены, и в частности государства субрегиона, все-сторонне осуществлять меры, упомянутые в пунктах 2 и 6, выше, призывает Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре предоставить всестороннюю поддержку в рамках ее возможностей и мандата и призывает французские силы поддержать Операцию в этой связи в пределах их районов развертывания и их возможностей;

9. *настоятельно призывает* всех незаконных ивуарийских вооруженных комбатантов, в том числе находящихся в соседних странах, немедленно сложить оружие, предлагает Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, в рамках ее мандата и в пределах ее возможностей и районов развертывания, продолжать оказывать помощь правительству Кот-д'Ивуара в сборе и хранении этого оружия и обеспечении учета всей соответствующей информации, относящейся к нему, и призывает правительство, включая Национальную комиссию по борьбе с распространением и незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений, обеспечить демилитаризацию или недопущение незаконного распространения этого оружия в соответствии с Конвенцией Экономического сообщества западноафриканских государств о стрелковом оружии и легких вооружениях, боеприпасах к ним и других связанных с ними материалах;

10. *напоминает*, что в рамках контроля за соблюдением эмбарго в отношении оружия на Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре возложена задача осуществлять при необходимости сбор оружия и любых связанных с ним материальных средств, ввозимых в Кот-д'Ивуар в нарушение мер, установленных в пункте 7 резолюции 1572 (2004), с поправками, внесенными в пунктах 1 и 2, выше, и надлежащим образом уничтожать такое оружие и связанные с ним материальные средства;

11. *выражает глубокую обеспокоенность* присутствием в Кот-д'Ивуаре наемников, в особенности из соседних стран, и призывает власти Кот-д'Ивуара и Либерии координировать свои действия с целью решения этого вопроса, рекомендует Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, в рамках их соответствующих мандатов, возможностей и районов развертывания, по-прежнему обеспечивать тесную координацию помощи, оказываемой, соответственно, правительствам Кот-д'Ивуара и Либерии в контроле за их границей, уделяя особое внимание любым трансграничным перемещениям комбатантов или передаче оружия, и приветствует дальнейшее сотрудничество между Группой экспертов по Кот-д'Ивуару и Группой экспертов по Либерии, назначенной в соответствии с пунктом 5 резолюции 2025 (2011) от 14 декабря 2011 года;

12. *вновь указывает* на необходимость предоставления ивуарийскими властями беспрепятственного доступа Группе экспертов, а также Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и оказывающим ей поддержку французским силам к технике, объектам и сооружениям, упомянутым в пункте 2 *а* резолюции 1584 (2005) от 1 февраля 2005 года, и ко всем вооружениям, боеприпасам и соответствующим материальным средствам всех вооруженных сил безопасности, где бы они ни находились, включая оружие, полученное в результате сбора, о котором говорится в пункте 9, выше, при необходимости без уведомления, как это предусмотрено в резолюциях 1739 (2007) от 10 января 2007 года, 1880 (2009), 1933 (2010), 1962 (2010) и 1980 (2011);

13. *вновь заявляет о своей решимости* ввести целенаправленные меры, выраженной в пункте 10 резолюции 1980 (2011);

14. *просит* все соответствующие государства, в частности государства субрегиона, в полной мере сотрудничать с Комитетом и уполномочивает Комитет запрашивать любую дополнительную информацию, которую он может счесть необходимой;

15. *постановляет* продлить мандат Группы экспертов, изложенный в пункте 7 резолюции 1727 (2006) от 15 декабря 2006 года, до 30 апреля 2013 года и просит Генерального секретаря принять необходимые меры для поддержки ее деятельности;

16. *просит* Группу экспертов представить промежуточный доклад Комитету к 15 октября 2012 года и представить Совету Безопасности через Комитет за 15 дней до завершения срока действия ее мандата окончательный доклад и рекомендации относительно осуществления мер, введенных в соответствии с пунктом 2, выше, пунктами 9 и 11 резолюции 1572 (2004), пунктом 6 резолюции 1643 (2005), пунктом 12 резолюции 1975 (2011) и пунктом 10 резолюции 1980 (2011);

17. *постановляет*, что доклад Группы экспертов, упомянутый в пункте 7 *е* резолюции 1727 (2006), может в соответствующих случаях включать любые сведения и рекомендации, относящиеся к возможному обозначению Комитетом дополнительных лиц и организаций, о которых говорится в пунктах 9 и 11 резолюции 1572 (2004) и пункте 10 резолюции 1980 (2011), и далее ссылается на доклад Неофициальной рабочей группы Совета Безопасности по общим вопросам, касающимся санкций, о передовой практике и методах<sup>255</sup>, включая пункты 21, 22 и 23, в которых рассматриваются возможные шаги по уточнению методологических стандартов, касающихся механизмов наблюдения;

18. *просит* Генерального секретаря в надлежащем порядке препровождать Совету — через Комитет — собранную Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и изученную, когда это возможно, Группой экспертов информацию о поставках в Кот-д'Ивуар оружия и связанных с ним материальных средств;

19. *просит* правительство Франции в надлежащем порядке препровождать Совету — через Комитет — собранную французскими силами и изученную, когда это возможно, Группой экспертов информацию о поставках в Кот-д'Ивуар оружия и связанных с ним материальных средств;

20. *просит* Кимберлийский процесс в надлежащем порядке препровождать Совету — через Комитет — изученную, когда это возможно, Группой экспертов информацию о добыче и незаконном экспорте алмазов из Кот-д'Ивуара и постановляет далее возобновить действие исключений, предусмотренных пунктами 16 и 17 резолюции 1893 (2009) в отношении взятия образцов необработанных алмазов для целей научных исследований, координируемых в рамках Кимберлийского процесса;

21. *настоятельно призывает* ивуарийские власти составить и осуществить план действий по обеспечению выполнения правил Кимберлийского процесса в Кот-д'Ивуаре, а также рекомендует им работать в тесном контакте с Системой сертификации в рамках Кимберлийского процесса<sup>256</sup> над тем, чтобы провести обзор и оценку существующей в Кот-д'Ивуаре внутренней системы контроля за торговлей необработанными алмазами и всеобъемлющее геологическое изучение имеющихся в Кот-д'Ивуаре потенциальных запасов алмазов и возможностей для их добычи, на предмет возможного изменения или отмены в соответствующих случаях мер, введенных пунктом 6 резолюции 1643 (2005);

22. *призывает* ивуарийские власти вести борьбу с продолжающими функционировать системами незаконных поборов, предпринимать необходимые шаги, с тем чтобы продолжать восстанавливать и укреплять соответствующие институты и продолжить размещение сотрудников таможни и пограничного контроля по всей территории страны, в северной, западной и восточной ее частях, просит Группу экспертов оценить эффективность этих пограничных мер и контроля в регионе, рекомендует всем соседним государствам быть в курсе ивуарийских усилий в этом направлении и рекомендует Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре в рамках ее мандата оказывать помощь ивуарийским властям в деле восстановления нормального функционирования таможни и пограничного контроля;

---

<sup>255</sup> См. S/2006/997, приложение.

<sup>256</sup> См. A/57/489.

23. *настоятельно призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций и другие организации и заинтересованные стороны всецело сотрудничать с Комитетом, Группой экспертов, Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и французскими силами, в частности путем предоставления любой имеющейся в их распоряжении информации о возможных нарушениях мер, введенных пунктами 2 и 5, выше, пунктами 9 и 11 резолюции 1572 (2004), пунктом 6 резолюции 1643 (2005) и пунктом 12 резолюции 1975 (2011), и просит далее Группу экспертов координировать в соответствующих случаях ее деятельность со всеми политическими силами;

24. *ссылается* на пункт 7 резолюции 1960 (2010) и пункт 9 резолюции 1998 (2011), касающиеся сексуального и гендерного насилия и вопроса о детях и вооруженных конфликтах, и приветствует обмен информацией, который происходит в надлежащих случаях и сообразно их соответствующим мандатам между Комитетом и специальными представителями Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта;

25. *постановляет*, что Комитету следует, приняв во внимание пункты 1 –5, выше, обновить свои руководящие принципы в трехмесячный срок с даты принятия настоящей резолюции, чтобы содействовать осуществлению мер, вводимых настоящей резолюцией, и по мере необходимости подвергать их активному обзору;

26. *настоятельно призывает* в этой связи все ивуарийские стороны и все государства, особенно государства региона, обеспечивать:

- безопасность членов Группы экспертов;
- беспрепятственный доступ Группы экспертов, в частности к лицам, документам и объектам, в целях выполнения Группой экспертов ее мандата;

27. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6761-м заседании.*

### Решения

В своем письме от 18 мая 2012 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет постановил направить миссию в Кот-д'Ивуар, Либерию, Экономическое сообщество западноафриканских государств и Сьерра-Леоне<sup>257</sup>.

На своем 6808-м заседании 18 июля 2012 года Совет постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Кот-д'Ивуаре

Тридцатый очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2012/506)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Альберту Кундерсу, Специальному представителю Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару и главе Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре.

---

<sup>257</sup> Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2012/344, воспроизведено на стр. 62 настоящего сборника. Миссия состоялась с 18 по 24 мая 2012 года.



На своем 6817-м заседании 26 июля 2012 года Совет постановил пригласить представителя Кот-д'Ивуара для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Кот-д'Ивуаре

Тридцатый очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2012/506)».

**Резолюция 2062 (2012)  
от 26 июля 2012 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции, в частности на резолюции 1933 (2010) от 30 июня 2010 года, 1942 (2010) от 29 сентября 2010 года, 1951 (2010) от 24 ноября 2010 года, 1962 (2010) от 20 декабря 2010 года, 1967 (2011) от 19 января 2011 года, 1968 (2011) от 16 февраля 2011 года, 1975 (2011) от 30 марта 2011 года, 1980 (2011) от 28 апреля 2011 года, 1981 (2011) от 13 мая 2011 года, 1992 (2011) от 29 июня 2011 года и 2000 (2011) от 27 июля 2011 года, и заявления своего Председателя в отношении положения в Кот-д'Ивуаре, а также на свои резолюции 2008 (2011) от 16 сентября 2011 года и 2025 (2011) от 14 декабря 2011 года о положении в Либерии,

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Кот-д'Ивуара и напоминая о важности принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

*приветствуя* окончательный доклад Генерального секретаря от 29 июня 2012 года<sup>258</sup> и специальный доклад Генерального секретаря от 29 марта 2012 года<sup>259</sup>, включая рекомендации миссии по оценке, работавшей в Кот-д'Ивуаре с 6 по 17 февраля 2012 года,

*приветствуя также* общий прогресс в восстановлении безопасности, мира и стабильности в Кот-д'Ивуаре, в частности в Абиджане, высоко оценивая инициативы президента Аlassана Уаттары по содействию стабильности, примирению и экономическому восстановлению в Кот-д'Ивуаре и призывая все заинтересованные стороны к совместным действиям в деле обеспечения стабилизации и восстановления в стране,

*приветствуя далее* проведение выборов в законодательные органы власти и приведение к присяге избранных членов Национального собрания 25 апреля 2012 года и особо отмечая важность этого шага для полного восстановления конституционного порядка и процесса демократизации в Кот-д'Ивуаре,

*вновь заявляя о своей озабоченности* по поводу нерешенных ключевых проблем, связанных с разоружением, демобилизацией и реинтеграцией и реформой сектора безопасности, а также оборотом оружия, что по-прежнему представляет значительную опасность для безопасности в стране, особенно в западных районах Кот-д'Ивуара, и с интересом принимая к сведению учреждение межведомственной рабочей группы по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции и реформы сектора безопасности,

*приветствуя* возвращение большинства лиц, перемещенных в результате кризиса после проведения выборов, в места их происхождения в Кот-д'Ивуаре, а также обращенные к беженцам призывы президента Аlassана Уаттары вернуться в страну, и решительно осуждая любые случаи запугивания и угрозы в отношении беженцев и внутренне перемещенных лиц в Кот-д'Ивуаре, а также нападения на них, включая происшедшее 20 июля 2012 года нападение на лагерь внутренне перемещенных лиц в Дуэкуэ,

---

<sup>258</sup> S/2012/506.

<sup>259</sup> S/2012/186.

*выражая свою озабоченность* по поводу по-прежнему поступающих сообщений о нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права, в том числе в отношении женщин и детей, включая все чаще поступающие сообщения о случаях сексуального насилия, относимых, в частности, на счет вооруженных мужчин, подчеркивая важность расследования таких предполагаемых случаев нарушения и насилия, допускаемых всеми сторонами, независимо от их статуса или политической принадлежности, в том числе нарушений, которые совершались в период кризиса после проведения выборов, включая внесудебные казни, калечение людей, произвольные аресты и похищение гражданских лиц, насильственные исчезновения, акты мести, сексуальное и гендерное насилие, в том числе в отношении детей, и предполагаемую вербовку и использование детей в конфликте повсюду в стране, особенно в Абиджане и западных районах Кот-д'Ивуара, вновь подтверждая, что виновные в совершении таких нарушений должны быть привлечены к ответственности, и отмечая обязательства президента Аlassана Уаттары в этой связи,

*выражая свою обеспокоенность* сохраняющейся неустойчивой ситуацией в области безопасности, особенно в западных районах Кот-д'Ивуара и вдоль границ, особенно с Либерией, и напоминая, что правительство Кот-д'Ивуара несет главную ответственность за обеспечение мира, стабильности и защиты гражданского населения в Кот-д'Ивуаре,

*вновь заявляя о своем решительном осуждении* нападения боевиков на патруль Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре в юго-западном районе Кот-д'Ивуара 8 июня 2012 года, в результате которого семь миротворцев и ряд других лиц были убиты, подчеркивая, что такого рода преднамеренные нападения на миротворцев Организации Объединенных Наций могут расцениваться как военное преступление по международному праву, и призывая далее правительство Кот-д'Ивуара к взаимодействию со всеми соответствующими сторонами для выявления и предания суду виновных, и приветствуя срочные шаги, предпринятые правительством Кот-д'Ивуара в координации с правительством Либерии для расследования этих нападений,

*выражая признательность* предоставляющим воинские и полицейские контингенты странам и донорам Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, подчеркивая важность предоставления квалифицированных сотрудников полиции, обладающих соответствующими специальными и лингвистическими навыками, выражая признательность Операции за ее работу под руководством Специального представителя Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару и вклад, который она продолжает вносить в поддержание мира и стабильности в Кот-д'Ивуаре, и с удовлетворением отмечая расширение сотрудничества между Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии и Операцией, а также между правительствами Кот-д'Ивуара и Либерии и другими странами в субрегионе в вопросах координации деятельности в области обеспечения безопасности в приграничных районах в субрегионе,

*выражая признательность также* Африканскому союзу и Экономическому сообществу западноафриканских государств за их усилия по укреплению мира и стабильности в Кот-д'Ивуаре и призывая их продолжать оказывать поддержку властям в решении ключевых задач, особенно в устранении коренных причин конфликта, реагировании на вызовы в сфере безопасности в приграничном районе, включая перемещение боевиков и оружия, и оказании содействия в обеспечении правосудия и национального примирения,

*ссылаясь* на свои резолюции 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года, 1889 (2009) от 5 октября 2009 года и 1960 (2010) от 16 декабря 2010 года о женщинах и мире и безопасности, свои резолюции 1612 (2005) от 26 июля 2005 года, 1882 (2009) от 4 августа 2009 года и 1998 (2011) от 12 июля 2011 года о детях и вооруженных конфликтах и свои резолюции 1674 (2006) от 28 апреля 2006 года и 1894 (2009) от 11 ноября 2009 года о защите гражданского населения в вооруженном конфликте, вновь заявляя о кардинальной роли женщин в урегулировании конфликтов и миростроительстве, важности их равной представленности и полноценного участия во всех усилиях по поддержанию и укреплению мира и безопасности и их ключевой роли в восстановлении социальной ткани общества, преодолевающего последствия

конфликта, и вновь подтверждая далее важное значение выполнения национального плана действий по резолюции 1325 (2000),

*принимая к сведению*, что, исходя из заявления Кот-д'Ивуара о признании юрисдикции Международного уголовного суда, Палата предварительного производства уполномочила Прокурора Суда начать расследование подсудных Суду преступлений, совершенных в Кот-д'Ивуаре за период с 28 ноября 2010 года, включая военные преступления и преступления против человечности, и что Палата предварительного производства впоследствии постановила распространить проводимое Прокурором расследование на преступления, совершенные в Кот-д'Ивуаре за период с 19 сентября 2002 года,

*определяя*, что положение в Кот-д'Ивуаре продолжает создавать угрозу для международного мира и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить до 31 июля 2013 года мандат Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, как он определен в подпунктах *a–h, j, k и m* пункта 7 резолюции 2000 (2011);

2. *постановляет также*, что защита гражданского населения останется первоочередной задачей Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, и постановляет далее, что Операция будет уделять повышенное внимание вопросам поддержки правительства Кот-д'Ивуара в деле разоружения, демобилизации и реинтеграции и реформы сектора безопасности в соответствии с пунктом 7*e* и *f* резолюции 2000 (2011);

3. *одобряет* рекомендацию Генерального секретаря о сокращении личного состава военного компонента Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, эквивалентном одному батальону, что должно быть сделано, как только это будет сочтено практически целесообразным, и поэтому постановляет, что утвержденная численность военного компонента должна быть скорректирована и составлять 8837 человек, включая 8645 военнослужащих и штабных офицеров и 192 военных наблюдателя;

4. *постановляет*, что утвержденная численность полицейского компонента Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре будет по-прежнему составлять 1555 человек, и постановляет далее оставить ранее санкционированных для включения в ее штат 8 таможенных сотрудников;

5. *подтверждает* предоставленные им Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре дальнейшие полномочия использовать все необходимые средства для выполнения своего мандата, в пределах своих возможностей и районов развертывания, в соответствии с резолюциями 1933 (2010), 1962 (2010) и 2000 (2011);

6. *рекомендует* Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и страновой группе Организации Объединенных Наций изменить конфигурацию в пределах имеющихся возможностей и усилить свое присутствие на местах, чтобы повысить эффективность своей скоординированной поддержки местных властей на всей территории Кот-д'Ивуара, в районах, где гражданское население подвергается более высокому риску, особенно — но не только — в западных районах Кот-д'Ивуара;

7. *настоятельно призывает* правительство Кот-д'Ивуара срочно разработать и осуществить национальную программу разоружения, демобилизации и реинтеграции с четкими и строгими критериями отбора, новой надежной и прозрачной базой данных, предусматривающей создание центрального органа контроля за всеми аспектами разоружения, демобилизации и реинтеграции, и найти решения для планомерной социальной и экономической интеграции бывших комбатантов, и призывает далее страновую группу Организации Объединенных Наций оказывать содействие в планировании и осуществлении программ в поддержку этого процесса в консультации с правительством и при тесном сотрудничестве со всеми международными партнерами;

8. *отмечает* инициативу президента Аlassана Уаттары непосредственно осуществлять контроль за ходом реформы сектора безопасности и настоятельно призывает правительство Кот-д'Ивуара ускорить разработку и осуществление всеобъемлющей стратегии реформы сектора безопасности с целью создания представительных и подотчетных сил безопасности при поддержке Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре в соответствии с ее мандатом, оговоренным в пункте 7*f* резолюции 2000 (2011), и других международных партнеров и предпринять дальнейшие шаги для повышения доверия внутри соответствующих служб безопасности и правоохранительных органов и между ними и восстановить государственную власть на всей территории страны;

9. *вновь обращается с призывом* к правительству Кот-д'Ивуара и всем международным партнерам, включая частные компании, участвующие в оказании помощи правительству в процессе реформы сектора безопасности, соблюдать положения резолюции 2045 (2012) от 26 апреля 2012 года и координировать свои усилия, чтобы способствовать повышению уровня транспарентности и четкому разделению труда между всеми международными партнерами;

10. *особо отмечает* настоятельную необходимость принятия конкретных мер по содействию обеспечению правосудия и примирения на всех уровнях и всеми сторонами, в том числе благодаря активному участию групп гражданского общества, чтобы устранить коренные причины кризиса в Кот-д'Ивуаре, призывает поддержать переходные механизмы правосудия, включая Комиссию по диалогу, установлению истины и примирению, в деле принятия опирающейся на широкую основу и всеобъемлющей программы и расширения ее деятельности на местном уровне на всей территории страны, особо отмечает далее важность обеспечения ответственности и беспристрастного правосудия для долговременного примирения в Кот-д'Ивуаре, в том числе благодаря работе Национальной следственной комиссии, приветствует принятие правительством Кот-д'Ивуара стратегии, касающейся национальной системы правосудия, и настоятельно призывает правительство принять конкретные меры к предотвращению межобщинного насилия и реагированию на него путем формирования широкого национального консенсуса в отношении способов решения вопросов этнической идентификации и прав на владение землей;

11. *приветствует* инициативу правительства Кот-д'Ивуара по активизации политического диалога с политической оппозицией, включая внепарламентские политические партии, призывает правительство продолжать принимать конкретные меры в этой связи и обеспечивать политическое пространство для оппозиции, призывает далее все оппозиционные партии играть конструктивную роль и вносить вклад в примирение и просит Специального представителя Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару продолжать оказывать свои добрые услуги в целях содействия диалогу между всеми политическими заинтересованными сторонами;

12. *настоятельно призывает* правительство Кот-д'Ивуара обеспечить в кратчайший срок, чтобы, независимо от их статуса или политической принадлежности, все виновные в серьезных нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права, в частности совершенных в течение кризиса в период после выборов в Кот-д'Ивуаре, были привлечены к ответственности в соответствии с его международными обязательствами и чтобы все находящиеся в заключении лица получили четкие и ясные разъяснения относительно их статуса, и призывает далее правительство продолжать сотрудничество с Международным уголовным судом;

13. *призывает* Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, когда это находится в пределах ее полномочий и обязанностей, продолжать поддерживать национальные и международные усилия по привлечению виновных в совершении серьезных нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права в Кот-д'Ивуаре, независимо от их статуса или политической принадлежности;

14. *постановляет* продлить до 31 июля 2013 года полномочия, которые Совет Безопасности предоставил французским силам для оказания поддержки Операции Организа-

ции Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре в пределах районов их дислокации и их возможностей;

15. *настоятельно призывает* все стороны в полной мере сотрудничать с Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и оказывающими ей поддержку французскими силами, в частности, обеспечивая их защиту, безопасность и свободу передвижения наряду с беспрепятственным и незамедлительным доступом везде на всей территории Кот-д'Ивуара, с тем чтобы дать им возможность полностью выполнить свои мандаты;

16. *призывает* правительство Кот-д'Ивуара и все политические заинтересованные стороны обеспечить, чтобы предстоящие местные выборы были открытыми, свободными, справедливыми, мирными и прозрачными и способствовали расширению политического участия и примирению с учетом правильного выбора сроков выборов, созданию безопасных условий для их проведения и соответствующей избирательной реформе, подчеркивает, что правительство несет главную ответственность за организацию таких местных выборов, и в этом контексте отмечает просьбу правительства к Организации Объединенных Наций<sup>260</sup> и уполномочивает Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре оказывать соответствующую помощь правительству при проведении таких выборов по его запросу в пределах имеющихся ресурсов, возможностей и районов развертывания и без ущерба для основных приоритетных задач мандата, изложенных в пункте 2, выше;

17. *приветствует* дальнейшее сотрудничество между Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и Республиканскими силами Кот-д'Ивуара и проведение ими совместных операций и призывает Республиканские силы Кот-д'Ивуара строго соблюдать международные стандарты гуманитарного права, прав человека и беженского права и в этой связи напоминает о важности подготовки персонала органов безопасности и правоохранительных органов в области прав человека, защиты детей, а также по проблематике сексуального и гендерного насилия;

18. *призывает* правительства Кот-д'Ивуара и Либерии продолжать расширять свое сотрудничество, в частности в приграничном районе, в том числе путем активизации мониторинга, обмена информацией и принятия скоординированных мер, а также путем разработки и осуществления общей стратегии охраны границы, в частности для оказания помощи в разоружении и репатриации иностранных боевиков по обе стороны границы и репатриации беженцев;

19. *призывает* все органы Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и Либерии, включая все компоненты Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, в пределах их мандатов, возможностей и районов развертывания, усилить поддержку мер по стабилизации обстановки в приграничном районе, в том числе путем расширения сотрудничества и разработки общестратегических концепции и плана в поддержку ивуарийских и либерийских властей;

20. *рекомендует* Экономическому сообществу западноафриканских государств и Союзу стран бассейна реки Мано продолжать разрабатывать при поддержке Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки субрегиональную стратегию реагирования на угрозу перемещения через границу вооруженных групп и оружия, а также незаконной торговли, в соответствующих случаях при содействии Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, и регулярно информировать о прогрессе в разработке такой субрегиональной стратегии в будущих соответствующих докладах Генерального секретаря;

21. *одобряет* с немедленным вступлением ее в силу рекомендацию Генерального секретаря о передаче Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре трех

---

<sup>260</sup> См. S/2012/430, приложение.

боевых вертолетов, в настоящее время развернутых в Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, для их использования в Кот-д'Ивуаре и Либерии в приграничных и трансграничных операциях;

22. *просит* Генерального секретаря провести оценку ситуации в Кот-д'Ивуаре, чтобы представить Совету не позднее 31 марта 2013 года специальный доклад, содержащий i) контрольные показатели для оценки и отслеживания прогресса в достижении долгосрочной стабильности в Кот-д'Ивуаре и подготовке к планированию переходного процесса; ii) рекомендации о возможной корректировке структуры и численности Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, в частности его военного и полицейского компонентов, на основе учета сложившейся ситуации на местах, угроз долгосрочному миру и стабильности в Кот-д'Ивуаре и способности ивуарийских институтов эффективно реагировать на эти вызовы; iii) варианты укрепления межмиссионских механизмов сотрудничества между Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии, включая проведение скоординированных и совместных приграничных и трансграничных операций, которые должны быть определены в тесной консультации с соответствующими заинтересованными сторонами, включая правительства Кот-д'Ивуара и Либерии, Миссию и предоставляющие воинские и полицейские контингенты страны; и iv) доклад об осуществлении стратегии Операции по защите гражданского населения;

23. *просит также* Генерального секретаря представить Совету среднесрочный доклад не позднее 31 декабря 2012 года и окончательный доклад не позднее 30 июня 2013 года о ситуации на местах и осуществлении настоящей резолюции;

24. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6817-м заседании.*

---

## МИССИЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ<sup>261</sup>

### Решения

В письме от 8 февраля 2012 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет постановил направить миссию в Гаити<sup>262</sup>.

На своем 6724-м заседании 28 февраля 2012 года Совет постановил пригласить представителя Гаити для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Миссия Совета Безопасности

Брифинг миссии Совета Безопасности в Гаити (13–16 февраля 2012 года)».

В письме от 18 мая 2012 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет постановил направить миссию в Либерию, Кот-д'Ивуар и Экономическое сообщество западноафриканских государств и Сьерра-Леоне<sup>263</sup>.

---

<sup>261</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 2003 году.

<sup>262</sup> Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2012/82, воспроизведено на стр. 129 настоящего сборника. Миссия состоялась с 13 по 16 февраля 2012 года.

<sup>263</sup> Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2012/344, воспроизведено на стр. 62 настоящего сборника. Миссия состоялась с 18 по 24 мая 2012 года.

На своем 6777-м заседании 31 мая 2012 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Миссия Совета Безопасности

Брифинг миссии Совета Безопасности в Западную Африку (18 to 24 мая 2012 года)».

---

## **ПООЩРЕНИЕ И УКРЕПЛЕНИЕ ВЕРХОВЕНСТВА ПРАВА В ПОДДЕРЖАНИИ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ<sup>264</sup>**

### **Решения**

На своем 6705-м заседании 19 января 2012 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Австрии, Аргентины, Армении, Бангладеш, Бразилии, Дании, Ирана (Исламской Республики), Коста-Рики, Кыргызстана, Лихтенштейна, Люксембурга, Маврикия, Мексики, Непала, Норвегии, Перу, Соломоновых Островов, Филиппин, Финляндии, Чили, Швейцарии, Шри-Ланки, Эстонии, Эфиопии и Японии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Поощрение и укрепление верховенства права в поддержании международного мира и безопасности

Доклад Генерального секретаря „Верховенство права и правосудие переходного периода в конфликтных и постконфликтных обществах (S/2011/634)»».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Томасу Майр-Хартингу, главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>265</sup>:

«Совет Безопасности признает необходимость всеобщего соблюдения и обеспечения верховенства права и подчеркивает то жизненно важное значение, которое он придает поощрению правосудия и верховенства права в качестве неотъемлемого элемента мирного сосуществования и предотвращения вооруженных конфликтов.

Совет вновь подтверждает свою приверженность международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций, а также международному порядку, основанному на верховенстве права и международном праве, которые существенно необходимы для сотрудничества между государствами в деле решения общих проблем, способствуя тем самым поддержанию международного мира и безопасности.

Совет привержен мирному урегулированию споров и оказывает этому активное содействие и вновь обращается с призывом к государствам-членам разрешать свои споры мирными средствами, как это предусмотрено в главе VI Устава. Совет обращает особое внимание на ключевую роль Международного Суда, являющегося главным судебным органом Организации Объединенных Наций, в рассмотрении споров между государствами и на большое значение его работы. С этой целью Совет призывает

---

<sup>264</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 2003 году.

<sup>265</sup> S/PRST/2012/1.

государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность признания юрисдикции Суда в соответствии с его Статутом.

Совет вновь заявляет о своей озабоченности в отношении разрушительных последствий и страданий, обусловленных вооруженными конфликтами, и подчеркивает необходимость предотвращения конфликтов и в случае уже разразившегося конфликта — восстановления мира и безопасности. Совет признает, что политическая воля и согласованные действия как национальных правительств, так и международного сообщества имеют крайне важное значение для предотвращения конфликтов и достижения успеха в восстановлении и соблюдении верховенства права.

Совет вновь заявляет о своей озабоченности в отношении положения наиболее уязвимых членов обществ, затрагиваемых вооруженным конфликтом, включая женщин и детей, а также других уязвимых групп и перемещенных лиц. Совет выражает особую озабоченность по поводу сексуального и гендерного насилия в конфликтных ситуациях и напоминает в этой связи о резолюции 1325 (2000) и других соответствующих резолюциях.

Совет вновь подтверждает, что для обеспечения устойчивого мира необходим комплексный подход, основанный на согласовании действий в политической области и в областях, касающихся развития, прав человека, включая гендерное равенство, и верховенства права и правосудия. В этой связи Совет обращает особое внимание на важность верховенства права в качестве одного из ключевых элементов предотвращения конфликтов, поддержания мира, урегулирования конфликтов и миростроительства.

Совет признает важность национальной ответственности за осуществление деятельности по оказанию помощи в обеспечении верховенства права, содействующей укреплению органов правосудия и безопасности, которые доступны для населения, учитывают потребности граждан и способствуют социальной сплоченности и экономическому процветанию. В связи с этим Совет отмечает инициативы, предпринимаемые некоторыми странами, затрагиваемыми конфликтом, для содействия обеспечению национальной ответственности за деятельность по оказанию помощи в обеспечении верховенства права и повышению качественного уровня поддержки для этих стран.

Совет признает необходимость активизации усилий, направленных на укрепление потенциала органов правосудия и безопасности, особенно в областях деятельности полиции, прокуратуры, судебной системы и исправительных учреждений. В этой связи Совет отмечает необходимость активизации усилий для обеспечения того, чтобы страны, затрагиваемые конфликтом, имели доступ к широкому кругу соответствующих экспертных услуг, в частности предоставляемых развивающимися странами, для эффективного укрепления потенциала органов правосудия и безопасности.

Совет приветствует усилия, предпринимаемые Группой по вопросам верховенства права и Координационно-консультативной группой по вопросам верховенства права в рамках их существующих мандатов, и рекомендует приложить дополнительные усилия для обеспечения повышения степени координации и слаженности деятельности в области верховенства права в странах, затрагиваемых конфликтом. С этой целью Совет просит Генерального секретаря продолжать его усилия по дальнейшему уточнению функций и обязанностей в рамках системы Организации Объединенных Наций в отношении конкретных видов деятельности в области верховенства права на основе оценок соответствующих преимуществ и возможностей учреждений для обеспечения более эффективного оказания поддержки странам, затрагиваемым конфликтом.

Совет отмечает с озабоченностью, что транснациональная организованная преступность и незаконный оборот наркотиков могут создавать серьезные угрозы для международной безопасности в различных районах мира, отмечает также, что эти



транснациональные преступления могут угрожать безопасности стран, значащихся в его повестке дня, включая страны, пережившие конфликты, и призывает к координации действий Организации Объединенных Наций, а также действий государств-членов в борьбе с этими угрозами посредством осуществления применимых национальных и международных норм, соответствующих международным усилиям по долгосрочному укреплению потенциала и региональных инициатив.

Совет вновь призывает все стороны в вооруженном конфликте выполнять обязательства, налагаемые на них в соответствии с нормами международного гуманитарного права, и предпринимать все необходимые шаги для защиты гражданского населения и напоминает в этой связи о резолюции 1894 (2009).

Совет вновь заявляет, что он решительно выступает против безнаказанности за серьезные нарушения норм международного гуманитарного права и международных стандартов в области прав человека. Совет далее обращает особое внимание на ответственность государств за выполнение их соответствующих обязательств положить конец безнаказанности и тщательно расследовать действия и привлекать к судебной ответственности лиц, виновных в совершении военных преступлений, актов геноцида, преступлений против человечности или других серьезных нарушений международного гуманитарного права, с тем чтобы предотвращать нарушения, не допускать их повторения и добиваться устойчивого мира, справедливости, установления истины и примирения.

Совет напоминает о заявлении своего Председателя от 29 июня 2010 года<sup>266</sup>, в котором он, в частности, отметил вклад Международного уголовного суда, трибуналов *ad hoc* и смешанных трибуналов, а также камер в национальных трибуналах в борьбу с безнаказанностью за наиболее серьезные преступления, вызывающие озабоченность у международного сообщества. В этой связи Совет вновь подтверждает отмеченное им ранее важное значение сотрудничества государств с этими судами и трибуналами согласно соответствующим обязательствам государств.

Совет подтверждает, что неосуществление судебного преследования лиц, ответственных за акты пиратства и вооруженного разбоя на море у берегов Сомали, включая захват заложников, подрывает усилия по утверждению верховенства права, и напоминает о своем содержащемся в резолюции 2015 (2011) решении продолжить рассмотрение в первоочередном порядке, без ущерба для любых дополнительных мер по обеспечению привлечения пиратов к ответственности, вопроса о создании специальных судов по борьбе с пиратством в Сомали и других государствах в регионе при существенном международном участии и/или поддержке.

Совет считает санкции важным инструментом в деле поддержания и восстановления международного мира и безопасности. Совет вновь отмечает необходимость обеспечения того, чтобы санкции носили тщательно выверенный и адресный характер, преследовали четкие цели, тщательно разрабатывались в целях сведения к минимуму возможных негативных последствий и осуществлялись государствами-членами. Совет по-прежнему твердо намерен обеспечивать наличие справедливых и четких процедур для включения физических и юридических лиц в санкционные списки и их исключения из этих списков, а также для применения изъятий по гуманитарным соображениям.

Совет ожидает проведения заседания высокого уровня Генеральной ассамблеи по вопросу о верховенстве права на национальном и международном уровнях, которое запланировано на 24 сентября 2012 года, и с признательностью отмечает намерение пригласить Председателя Совета принять участие в этом мероприятии.

---

<sup>266</sup> S/PRST/2010/11.

Совет просит Генерального секретаря в течение 12 месяцев представить последующий доклад для рассмотрения вопроса об эффективности деятельности системы Организации Объединенных Наций по содействию поощрению верховенства права в конфликтных и постконфликтных ситуациях».

---

## РЕГИОН ЦЕНТРАЛЬНОЙ АФРИКИ<sup>267</sup>

### Решения

На своем 6601-м заседании 18 августа 2011 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Регион Центральной Африки».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Абу Мусе, Специальному представителю Генерального секретаря по Центральной Африке и главе Регионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки.

На своем 6657-м заседании 14 ноября 2011 года Совет постановил пригласить представителя Центральноафриканской Республики для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Регион Центральной Африки

Доклад Генерального секретаря о районах, затронутых «Армией сопротивления Бога», представленный в соответствии с просьбой, которая содержится в заявлении Совета Безопасности для печати (S/2011/693)

Первый доклад Генерального секретаря о деятельности Регионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки (S/2011/704)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Абу Мусе, Специальному представителю Генерального секретаря по Центральной Африке и главе Регионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Тети Антонию, Постоянному наблюдателю от Африканского союза при Организации Объединенных Наций, и генералу Луи Сильвену-Гома, Генеральному секретарю Экономического сообщества центральноафриканских государств.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>268</sup>:

«Совет Безопасности решительно осуждает непрекращающиеся нападения, которые «Армия сопротивления Бога» совершает в центральных районах Африки и которые создают постоянную угрозу региональной безопасности. Совет вновь выражает глубокую тревогу по поводу совершаемых «Армией сопротивления Бога» зверств,

---

<sup>267</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 2003 году.

<sup>268</sup> S/PRST/2011/21.

которые породили серьезные гуманитарные последствия и последствия для прав человека, включая насильственное перемещение в этом регионе более 440 000 человек. Совет вновь выражает глубокое беспокойство в связи с тем, что «Армия сопротивления Бога» не откликнулась на его предыдущие призывы прекратить нападения.

Совет решительно осуждает непрерывно совершаемые «Армией сопротивления Бога» нарушения международного гуманитарного права и прав человека. Совет осуждает также вербовку и использование детей, убийства, нанесение увечий, изнасилования, сексуальное рабство и другие акты сексуального насилия, а также похищение людей. Совет требует, чтобы «Армия сопротивления Бога» незамедлительно прекратила все нападения, в частности на гражданских лиц, настоятельно призывает лидеров «Армии сопротивления Бога» освободить всех, кто был похищен, и настаивает на том, чтобы все бойцы «Армии сопротивления Бога» покончили с такой практикой и сдались и сложили оружие.

Совет призывает оставшихся бойцов «Армии сопротивления Бога» покинуть ее ряды и воспользоваться предложениями, касающимися оказания реинтеграционной поддержки. За время существования «Армии сопротивления Бога» более 12 000 комбатантов и лиц, похищенных «Армией сопротивления Бога», покинули ее ряды и были интегрированы в общество и воссоединены со своими семьями благодаря усилиям угандийской Комиссии по амнистии. Совет особо заявляет о своей поддержке прилагаемых в затрагиваемых странах неустанных усилий по разоружению, демобилизации и возврату бывших бойцов «Армии сопротивления Бога» к нормальной жизни и отмечает недавний случай успешного бегства 30 женщин и детей, находившихся в составе двух групп «Армии сопротивления Бога», действовавших на границе между Южным Суданом и Демократической Республикой Конго. Совет признает, что подразделение Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго, занимающееся вопросами разоружения, демобилизации, репатриации, реинтеграции и расселения, продолжает прилагать огромные усилия к тому, чтобы стимулировать и облегчать дальнейшее дезертирство из рядов «Армии сопротивления Бога», и обращается с просьбой о том, чтобы Организация Объединенных Наций в сотрудничестве с правительствами стран региона наращивала усилия в этом направлении в рамках всего региона, затронутого «Армией сопротивления Бога».

Совет высоко оценивает серьезные усилия, прилагаемые вооруженными силами Демократической Республики Конго, Уганды, Центральноафриканской Республики и Южного Судана в целях противодействия угрозе, порождаемой «Армией сопротивления Бога», и настоятельно призывает эти вооруженные силы координировать и согласовывать свои усилия, с тем чтобы в ближайшие месяцы задержать г-на Джозефа Кони и членов высшего командования «Армии сопротивления Бога» и предать их правосудию. Совет признает трудности, с которыми сталкиваются правительства стран этого региона, и приветствует усилия международного сообщества, координируемые с усилиями Африканского союза и Организации Объединенных Наций и нацеленные на то, чтобы укрепить способность региональных вооруженных сил проводить эффективные операции против высшего командования «Армии сопротивления Бога» и лучше защищать гражданское население; он отмечает, например, прилагаемые Соединенными Штатами Америки усилия по обеспечению взаимодействия с региональными вооруженными силами. Совет особо отмечает необходимость того, чтобы все действия, предпринимаемые против «Армии сопротивления Бога», осуществлялись в соответствии с применимыми нормами международного гуманитарного права, международными стандартами в области прав человека и нормами беженского права.

Совет с признательностью отмечает расширенное участие Африканского союза в решении этой проблемы посредством реализации его региональной инициативы сотрудничества в целях ликвидации «Армии сопротивления Бога» и его усилия по соз-

данию региональных сил реагирования, объединенного оперативного центра и совместного координационного механизма. Совет высоко оценивает также поддержку, оказанную Комиссии Африканского союза Генеральным секретарем, обеспечившим процесс планирования, и призывает Африканский союз содействовать координации по вопросам, касающимся «Армии сопротивления Бога», и для этого при первой же возможности поделиться информацией о своих планах борьбы с «Армией сопротивления Бога». Совет настоятельно призывает безотлагательно назначить предложенного специального посланника Африканского союза по районам, затронутым «Армией сопротивления Бога», и выражает надежду на то, что это должностное лицо быстро добьется укрепления сотрудничества между правительствами стран региона и поможет в создании региональной основы для стимулирования дезертирства бойцов «Армии сопротивления Бога» и обеспечения их разоружения, демобилизации и реинтеграции.

Совет подчеркивает, что государства несут главную ответственность за защиту гражданских лиц в районах, затронутых «Армией сопротивления Бога», и призывает их принимать в этой связи все надлежащие меры. При этом Совет отмечает важную роль, которую играют миссии Организации Объединенных Наций в этом регионе, принимающие, в частности, меры по обеспечению защиты, такие как налаживание взаимодействия с общинами, и подчеркивает необходимость того, чтобы они играли заметную роль в координации усилий всех тех, кто вносит вклад в противодействие угрозе, порождаемой «Армией сопротивления Бога». Совет просит, чтобы Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго и Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане, действуя в рамках своих мандатов и возможностей, в ближайшие месяцы добивались усиления деятельности по защите в районах, затронутых «Армией сопротивления Бога», уделяя при этом особое внимание наиболее уязвимым общинам. Совет приветствует также повышенное внимание, которое Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике уделяет вопросам, связанным с «Армией сопротивления Бога», в Центральноафриканской Республике, и рекомендует продолжать усилия Организации Объединенных Наций по удовлетворению потребностей общин, пострадавших от «Армии сопротивления Бога» в Центральноафриканской Республике. Совет рекомендует всем отделениям и миссиям Организации Объединенных Наций в регионе, затронутом «Армией сопротивления Бога», продолжать укреплять обмен информацией и координацию со всеми соответствующими субъектами и приветствует подготовку регионального доклада о положении в области прав человека, касающегося действий «Армии сопротивления Бога».

Совет высоко оценивает усилия Европейского союза, Соединенных Штатов и других доноров по оказанию гуманитарной помощи населению, пострадавшему от «Армии сопротивления Бога» в Демократической Республике Конго, Центральноафриканской Республике и Южном Судане. Совет подчеркивает необходимость применения более активного, всеобъемлющего и предусматривающего более широкую роль региона подхода к урегулированию гуманитарной ситуации, включая оказание помощи жертвам сексуального насилия и других нападений, и вновь требует, чтобы все стороны создавали условия для безопасного и беспрепятственного доступа гуманитарных организаций к гражданскому населению и обеспечивали такой доступ. Совет призывает международное сообщество оказывать поддержку в создании потенциала, обеспечении надлежащего управления и осуществлении гуманитарной деятельности в районах, затронутых «Армией сопротивления Бога».

Совет приветствует доклад Генерального секретаря относительно «Армии сопротивления Бога»<sup>269</sup> и высоко оценивает усилия, которые Региональное отделение

<sup>269</sup> S/2011/693.

Организации Объединенных Наций для Центральной Африки, действуя в координации с Отделением Организации Объединенных Наций при Африканском союзе, прилагает для налаживания взаимодействия с миссиями Организации Объединенных Наций в регионе, затронутом «Армией сопротивления Бога», Африканским союзом и затрагиваемыми государствами Центральной Африки с целью способствовать сотрудничеству по вопросам, касающимся противодействия угрозе, порождаемой «Армией сопротивления Бога». Совет рекомендует Региональному отделению в сотрудничестве с миссиями Организации Объединенных Наций и Африканским союзом разработать региональную стратегию оказания международной гуманитарной помощи и помощи в области развития и миростроительства в районе, затронутом «Армией сопротивления Бога», и при этом укрепить трансграничные механизмы для повышения эффективности защиты гражданского населения, усиления механизма раннего предупреждения, расширения гуманитарного доступа и реагирования и поддержки надлежащей рентеграции перемещенных лиц, возвращающихся в родные места, лиц, ставших жертвами похищения, и бывших комбатантов, а также укрепить общую способность затрагиваемых государств обеспечить свою власть на всех своих соответствующих территориях.

Совет напоминает о том, что Международный уголовный суд выдал ордера на арест трех оставшихся лидеров «Армии сопротивления Бога», которые обвиняются, в частности, в военных преступлениях и преступлениях против человечности, включая убийства, изнасилования и вербовку детей, которые были похищены, и призывает все государства сотрудничать с властями Уганды и Судом для обеспечения исполнения этих ордеров и предания правосудию тех, кто несет ответственность за зверства. Совет ссылается на заявление своего Председателя от 22 июня 2006 года<sup>270</sup> и подтверждает наиважнейшее значение поощрения правосудия и верховенства права, включая уважение прав человека, как одного из неотъемлемых элементов обеспечения прочного мира.

Совет просит Генерального секретаря держать его в курсе событий, связанных с «Армией сопротивления Бога», в том числе представить до 31 мая 2012 года единый доклад по Региональному отделению Организации Объединенных Наций для Центральной Африки и «Армии сопротивления Бога», в котором были бы изложены возможные пути совершенствования обмена информацией между Африканским союзом, государствами, затронутыми «Армией сопротивления Бога», и миссиями Организации Объединенных Наций и была бы определена роль Регионального отделения в координации действий по борьбе с «Армией сопротивления Бога».

На своем 6796-м заседании 29 июня 2012 года Совет постановил пригласить представителя Центральноафриканской Республики для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Регион Центральной Африки

Доклад Генерального секретаря о положении детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами и деятельностью «Армии сопротивления Бога» (S/2012/365)

Доклад Генерального секретаря о деятельности Регионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки и о районах, затронутых «Армией сопротивления Бога» (S/2012/421)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Абу Мусе, Специальному

---

<sup>270</sup> S/PRST/2006/28.

представителю Генерального секретаря по Центральной Африке и главе Регионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Франшишко Каэтано Жозе Мадейре, Специальному посланнику Председателя Комиссии Африканского союза по вопросам, касающимся деятельности «Армии сопротивления Бога».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>271</sup>:

«Совет Безопасности решительно осуждает продолжающиеся нападения, которые «Армия сопротивления Бога» совершает в центральных районах Африки и которые создают постоянную угрозу региональной безопасности. Совет вновь выражает глубокую тревогу по поводу совершаемых «Армией сопротивления Бога» зверств, которые породили серьезные гуманитарные последствия и последствия для прав человека, включая перемещение в этом регионе более 445 000 человек.

Совет решительно осуждает непрерывно совершаемые «Армией сопротивления Бога» нарушения международного гуманитарного права и прав человека. Совет осуждает также вербовку и использование детей, убийства, нанесение увечий, изнасилования, обращение в сексуальное рабство и другие акты сексуального насилия, а также похищение людей. Совет требует, чтобы «Армия сопротивления Бога» незамедлительно прекратила все нападения, в частности на гражданских лиц, настоятельно призывает лидеров «Армии сопротивления Бога» освободить всех, кто был похищен, и настаивает на том, чтобы все бойцы «Армии сопротивления Бога» покончили с такой практикой, а также разоружились и демобилизовались.

Совет приветствует разработку региональной стратегии по устранению угрозы со стороны «Армии сопротивления Бога» и последствий ее деятельности<sup>272</sup> и принимает к сведению пять стратегических областей деятельности, указанных в стратегии, разработанной в тесном сотрудничестве с Африканским союзом, миссиями и национальными группами Организации Объединенных Наций в районах, затронутых «Армией сопротивления Бога», и в затронутых государствах Центральной Африки. Совет настоятельно призывает Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки, политические и миротворческие миссии Организации Объединенных Наций в регионе и другие соответствующие структуры Организации Объединенных Наций поддерживать осуществление стратегии, в соответствующих случаях и в пределах своих мандатов и возможностей, а также призывает международное сообщество оказывать, по возможности, помощь в достижении этих стратегических целей.

Совет приветствует активное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в деле противодействия угрозе, исходящей от «Армии сопротивления Бога», и рекомендует продолжать его. Совет рекомендует Специальному посланнику Председателя Комиссии Африканского союза по вопросам, касающимся деятельности «Армии сопротивления Бога», г-ну Франшишко Каэтано Жозе Мадейре и Специальному представителю Генерального секретаря по Центральной Африке и главе Регионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки г-ну Абу Мусе и впредь действовать в контакте с правительствами стран региона в целях дальнейшего укрепления их сотрудничества.

---

<sup>271</sup> S/PRST/2012/18.

<sup>272</sup> S/2012/481, приложение.

Совет высоко оценивает постоянные усилия, прилагаемые Демократической Республикой Конго, Угандой, Центральноафриканской Республикой и Южным Суданом в целях ареста высокопоставленных членов командования «Армии сопротивления Бога» и защиты гражданского населения от исходящей со стороны «Армии сопротивления Бога» угрозы. Совет выражает удовлетворение по поводу поимки 13 мая 2012 года Народными силами обороны Уганды высокопоставленного члена командования «Армии сопротивления Бога» г-на Сезара Аселлама.

Совет приветствует официальное начало осуществления под руководством Африканского союза региональной инициативы сотрудничества в борьбе с «Армией сопротивления Бога» 24 марта 2012 года, включая создание Совместного координационного механизма, Региональной целевой группы и Объединенного оперативного центра. Совет призывает все правительства в регионе, действуя в рамках этой инициативы, возобновить и активизировать свое сотрудничество в целях ликвидации исходящей от «Армии сопротивления Бога» угрозы. Совет также призывает Африканский союз, затронутые «Армией сопротивления Бога» государства и международное сообщество взаимодействовать для обеспечения ресурсов, необходимых для успешной реализации. Совет приветствует текущие усилия Африканского союза, направленные на тактическую координацию, обмен информацией и совместное планирование между соответствующими вооруженными силами в рамках Региональной целевой группы, базирующейся в Ямбио, Южный Судан.

Совет подчеркивает, что государства несут главную ответственность за защиту гражданских лиц в регионе, затронутом «Армией сопротивления Бога», и призывает их принимать в этой связи все надлежащие меры. Совет отмечает важную роль, которую играют миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в регионе в деле защиты гражданских лиц, и подчеркивает необходимость постоянной координации и обмена информацией между этими миссиями. Совет подчеркивает важность координации действий структур в регионе, занимающихся гуманитарными вопросами, вопросами развития, гендерной проблематикой, защитой детей, поддержанием мира, а также военных структур. Совет признает трудности, с которыми сталкиваются правительства стран этого региона, и настоятельно призывает международное сообщество в координации с Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций продолжать укреплять оперативный потенциал стран, участвующих в реализации региональной целевой инициативы, для проведения эффективных операций против «Армии сопротивления Бога» и усиления защиты гражданского населения. Совет особо отмечает необходимость того, чтобы все военные действия против «Армии сопротивления Бога» осуществлялись в соответствии с применимыми нормами международного права, включая нормы международного гуманитарного права, международные стандарты в области прав человека и нормы беженского права, и при минимальном риске нанесения ущерба гражданским лицам в этих районах.

Совет призывает оставшихся бойцов «Армии сопротивления Бога» покинуть ее ряды и принять участие в процессе разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции. Совет особо заявляет о своей поддержке прилагаемых в затрагиваемых странах неустанных усилий по разоружению, демобилизации и возврату бывших бойцов «Армии сопротивления Бога» к нормальной жизни. Совет признает важные текущие усилия, прилагаемые в рамках программы Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго по вопросам разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции, с тем чтобы стимулировать и облегчать дальнейшее дезертирство из рядов «Армии сопротивления Бога». Совет настоятельно призывает Миссию продолжать взаимодействовать с Объединенным представительством Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике, Миссией Организации Объединенных Наций в Южном Судане и другими структурами Организации Объединенных Наций в затронутом «Армией сопротивления Бога» регионе в целях осуществления координируемых на общерегиональном уровне усилий по содействию

дезертизму и поддержке усилий по линии разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции во всем районе, затронутом «Армией сопротивления Бога». Совет обращается к международным партнерам с призывом оказать стратегическую поддержку.

Совет напоминает о том, что Международный уголовный суд выдал ордера на арест г-на Джозефа Кони и двух других высокопоставленных лидеров «Армии сопротивления Бога», которые обвиняются, в частности, в военных преступлениях и преступлениях против человечности, включая убийства, изнасилования и вербовку детей, которые были похищены, и призывает все государства сотрудничать с властями Уганды и Судом для обеспечения исполнения этих ордеров и предания правосудию тех, кто несет ответственность за зверства. Совет ссылается на заявление своего Председателя от 22 июня 2006 года<sup>270</sup> и подтверждает наиважнейшее значение поощрения правосудия и верховенства права, включая уважение прав человека, как одного из неотъемлемых элементов обеспечения прочного мира.

Совет высоко оценивает усилия международных доноров по оказанию гуманитарной помощи населению, пострадавшему от «Армии сопротивления Бога», в Центральноафриканской Республике, Демократической Республике Конго и Южном Судане. Совет подтверждает необходимость применения более активного, всеобъемлющего и предусматривающего более широкую роль региона подхода к урегулированию гуманитарной ситуации, включая оказание помощи жертвам сексуального насилия и других нападений, и вновь требует, чтобы все стороны создавали условия для безопасного и беспрепятственного доступа гуманитарных организаций к гражданскому населению в соответствии с международным правом, включая применимые нормы международного гуманитарного права, и руководящими принципами оказания гуманитарной помощи.

Совет просит Генерального секретаря информировать его о деятельности Регионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки, ходе осуществления региональной стратегии и усилий, предпринимаемых соответственно миссиями в регионе и другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций с этой целью, в том числе посредством представления до 30 ноября 2012 года единого доклада по Региональному отделению и „Армии сопротивления Бога”».

---

## НЕРАСПРОСТРАНЕНИЕ ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ<sup>273</sup>

### Решение

На своем 6795-м заседании 29 июня 2012 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Нераспространение оружия массового уничтожения».

### Резолюция 2055 (2012) от 29 июня 2012 года

*Совет Безопасности,*

*вновь подтверждая* свои резолюции 1540 (2004) от 28 апреля 2004 года, 1673 (2006) от 27 апреля 2006 года, 1810 (2008) от 25 апреля 2008 года и 1977 (2011) от 20 апреля 2011 года,

---

<sup>273</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 2004 году.



*напоминая* о своем содержащемся в пункте 2 резолюции 1977 (2011) решении продлить мандат Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), до 25 апреля 2021 года,

*особо отмечая* значительный рост объема работы, которую Комитет выполняет на протяжении срока действия его мандата,

*напоминая* в этой связи о своем содержащемся в пункте 5 резолюции 1977 (2011) решении продолжать оказывать Комитету экспертную помощь,

*просит* Генерального секретаря предусмотреть, что численность группы экспертов, упоминаемой в пункте 5 *a* резолюции 1977 (2011), может быть увеличена до девяти человек.

*Принята единогласно на 6795-м заседании.*

---

## ДОКЛАДЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО СУДАНУ<sup>273</sup>

### Решения

9 августа 2011 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>274</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 5 августа 2011 года, касающееся Вашего намерения просить Временные силы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее как можно скорее провести рекогносцировочную миссию вдоль границы между Суданом и Южным Суданом<sup>275</sup>, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

На своем 6628-м заседании 6 октября 2011 года Совет постановил пригласить представителей Судана и Южного Судана для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Абьее (S/2011/603)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Эрве Ладсусу, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

На своем 6638-м заседании 25 октября 2011 года Совет постановил пригласить представителя Судана для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря о Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре (S/2011/643)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на осно-

---

<sup>274</sup> S/2011/511.

<sup>275</sup> S/2011/510.

вании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Эрве Ладсусу, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

На своем 6656-м заседании 11 ноября 2011 года Совет постановил пригласить представителей Судана и Южного Судана для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Доклады Генерального секретаря по Судану».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Эрве Ладсусу, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, и г-же Хильде Йонсон, Специальному представителю Генерального секретаря по Южному Судану и главе Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане.

На своем 6660-м заседании 15 ноября 2011 года Совет постановил пригласить представителей Судана и Южного Судана для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря о Южном Судане (S/2011/678)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Эрве Ладсусу, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, и г-же Хильде Йонсон, Специальному представителю Генерального секретаря по Южному Судану и главе Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане.

На своем 6679-м заседании 8 декабря 2011 года Совет постановил пригласить представителей Судана и Южного Судана для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Абьее (S/2011/741)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Эрве Ладсусу, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

На своем 6683-м заседании 14 декабря 2011 года Совет постановил пригласить представителей Судана и Южного Судана для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Абьее (S/2011/741)».

**Резолюция 2024 (2011)  
от 14 декабря 2011 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Судане и Южном Судане, включая резолюцию 1990 (2001) от 27 июня 2011 года, в которой Совет Безопасности учредил Временные силы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее,

*вновь подтверждая свою приверженность* принципам суверенитета и территориальной целостности, а также миру, стабильности и безопасности во всем регионе,

*высоко оценивая* содействие, которое сторонам оказывают Имплементационная группа высокого уровня Африканского союза и председательствующий в ней Президент Табо Мбеки, Премьер-министр Эфиопии г-н Мелес Зенауи, Специальный посланник Генерального секретаря по Судану и Южному Судану г-н Хайле Менкериос, а также генерал-лейтенант Тадессе Вереде Тесфай, являющийся главой миссии во Временных силах Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Аббее,

*приветствуя* Соглашение между правительством Судана и правительством Южного Судана о безопасности границ и Совместном механизме по политическим вопросам и вопросам безопасности от 29 июня 2011 года, принимая к сведению сформулированное в пункте 2 обязательство создать Безопасную демилитаризованную приграничную зону и принимая также к сведению просьбу об оказании Организацией Объединенных Наций содействия в виде внешней поддержки мероприятий по наблюдению и контролю в Безопасной демилитаризованной приграничной зоне,

*приветствуя также* Соглашение между правительством Судана и правительством Южного Судана о Миссии по содействию наблюдению за границей от 30 июля 2011 года<sup>276</sup>, в котором подробно оговаривается вопрос об учреждении Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей, район ответственности которого будет соответствовать Безопасной демилитаризованной приграничной зоне, и Совместного механизма по политическим вопросам и вопросам безопасности, и принимая к сведению просьбу сторон об оказании Организацией Объединенных Наций содействия в виде поддержки оперативной деятельности Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей,

*подчеркивая* важность укрепления взаимоуважения, доверия и создания обстановки, благоприятствующей долгосрочной стабильности и экономическому развитию,

*признавая*, что Судану и Южному Судану необходимо срочно начать процесс нормализации приграничной ситуации, и признавая далее, что положение вдоль границы между Суданом и Южным Суданом представляет угрозу для международного мира и безопасности,

1. *постановляет*, что наряду с задачами, изложенными в пункте 2 резолюции 1990 (2011), мандат Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Аббее будет включать перечисленные ниже дополнительные задачи по поддержке Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей, причем эти дополнительные задачи будут выполняться Силами с использованием утвержденных сил и средств и в пределах расширенного оперативного района, охватывающего Безопасную демилитаризованную приграничную зону, штаб Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей, штабы секторов и опорные пункты:

*a)* содействие сторонам в том, чтобы внутри Безопасной демилитаризованной приграничной зоны обеспечивалось соблюдение обязательств по безопасности, оговоренных ими в вышеупомянутом Соглашении о безопасности границ и Совместном механизме по политическим вопросам и вопросам безопасности от 29 июня 2011 года и Соглашении о Миссии по содействию наблюдению за границей от 30 июля 2011 года<sup>276</sup>;

*b)* поддержка оперативной деятельности Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей, включая его секторы и группы, при проведении проверок, расследований, наблюдения и арбитражных разбирательств, координировании взаимных контактов, донесении об обстановке, обмене информацией и патрулировании, а в надлежащих случаях — также путем обеспечения безопасности;

*c)* оказание Совместному механизму по наблюдению и контролю за границей практической и консультативной помощи при осуществлении им общей координации

---

<sup>276</sup> Там же, приложение.

мероприятий по планированию осуществления Совместного позиционного документа об охране границы от 30 мая 2011 года и наблюдению и контролю за его осуществлением;

d) содействие Совместному механизму по наблюдению и контролю за границей в ведении необходимых карто-, гео- и топографических справочных данных, которые будут использоваться для наблюдения за осуществлением пункта 2 Соглашения о безопасности границ и функционированием Совместного механизма по политическим вопросам и вопросам безопасности от 29 июня 2011 года;

e) содействие связи взаимодействия между сторонами;

f) оказание запрашиваемой сторонами поддержки в формировании эффективных двусторонних управленческих механизмов вдоль границы;

g) помощь в укреплении взаимного доверия;

2. *просит* правительства Южного Судана и Судана полностью выполнить свои обязательства по вышеназванным соглашениям от 29 июня и от 30 июля 2011 года;

3. *призывает* все государства-члены, в частности Судан и Южный Судан, обеспечивать свободное, беспрепятственное и быстрое перемещение — в Абьей, из Абьея и по всей Безопасной демилитаризованной приграничной зоне — всего личного состава, а также техники, предметов довольствия и снабжения и иного имущества, включая транспортные средства, летательные аппараты и запасные части, которые предназначены исключительно для служебного использования Силами;

4. *настоятельно призывает* правительство Судана и правительство Южного Судана всемерно сотрудничать друг с другом и оказывать всемерную поддержку Силам, чтобы они могли полностью выполнить свой мандат;

5. *просит* Генерального секретаря постоянно информировать Совет Безопасности о ходе осуществления дополнительных задач, перечисленных в пункте 1 настоящей резолюции, в своих регулярных докладах Совету об осуществлении мандата Сил, немедленно доводить до сведения Совета любые серьезные нарушения вышеназванных соглашений, а также изыскивать и использовать способы укрепления сотрудничества между миссиями в регионе;

6. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6683-м заседании.*

### Решения

На своем 6688-м заседании 15 декабря 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Судана для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Доклады Генерального секретаря по Судану».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Луису Морено-Окампо, Прокурору Международного уголовного суда.

На своем 6689-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 15 декабря 2011 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать следующее коммюнике через посредство Генерального секретаря в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

«На своем 6689-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 15 декабря 2011 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Доклады Генерального секретаря по Судану».

Во исполнение решения, принятого на 6688-м заседании, Председатель отметил присутствие за столом Совета представителя Судана, приглашенного согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель с согласия Совета предложил представителям Австралии, Австрии, Аргентины, Бельгии, Венгрии, Дании, Израиля, Испании, Италии, Катара, Кипра, Лихтенштейна, Малайзии, Норвегии, Польши, Свазиленда, Чешской Республики, Швейцарии и Японии, по их просьбе, принять участие в рассмотрении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Во исполнение решения, принятого на 6688-м заседании, Председатель отметил присутствие за столом Совета г-на Луиса Морено-Окампо, Прокурора Международного уголовного суда, приглашенного согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета.

Между членами Совета и г-ном Морено-Окампо состоялся обмен мнениями».

На своем 6699-м заседании 22 декабря 2011 года Совет постановил пригласить представителей Судана и Южного Судана для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Абьее (S/2011/741)».

#### **Резолюция 2032 (2011) от 22 декабря 2011 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Судане и Южном Судане, и, в частности, на резолюции 1990 (2011) от 27 июня 2011 года и 2024 (2011) от 14 декабря 2011 года,

*вновь подтверждая свою приверженность* принципам суверенитета и территориальной целостности, а также миру, стабильности и безопасности во всем регионе,

*подчеркивая* первостепенное значение, которое он придает полному и неотложному осуществлению всех сохраняющихся вопросов, содержащихся во Всеобъемлющем мирном соглашении от 9 января 2005 года<sup>277</sup>,

*вновь подтверждая* свои резолюции 1674 (2006) от 28 апреля 2006 года и 1894 (2009) от 11 ноября 2009 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, свои резолюции 1612 (2005) от 26 июля 2005 года, 1882 (2009) от 4 августа 2009 года, 1998 (2011) от 12 июля 2011 года о детях и вооруженных конфликтах, свою резолюцию 1502 (2003) от 26 августа 2003 года о защите гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций и свои резолюции 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года и 1889 (2009) от 5 октября 2009 года о женщинах и мире и безопасности,

*ссылаясь* на обязательства правительства Судана и правительства Южного Судана, зафиксированные в Соглашении между правительством Судана и Народно-освободительным движением Судана о временных мерах по управлению районом Абьей и обеспечению его безопасности от 20 июня 2011 года<sup>278</sup>, Соглашении между правитель-

---

<sup>277</sup> S/2005/78, приложение.

<sup>278</sup> S/2011/384, приложение.

ством Судана и правительством Южного Судана о безопасности границ и Совместном механизме по политическим вопросам и вопросам безопасности от 29 июня 2011 года и Соглашении между правительством Судана и правительством Южного Судана о Миссии по содействию наблюдению за границей от 30 июля 2011 года<sup>276</sup>,

*выражая удовлетворение* по поводу состоявшейся 9 октября 2011 года встречи президентов Судана и Южного Судана и заявлений относительно их намерений разрешать свои споры мирными средствами,

*подчеркивая*, что обе страны извлекут большую пользу, если они будут проявлять сдержанность и станут на путь диалога, а не будут прибегать к насилию или провокациям,

*высоко оценивая* постоянное содействие, которое сторонам оказывают Имплементационная группа высокого уровня Африканского союза и председательствующий в ней президент Табо Мбеки, премьер-министр Эфиопии г-н Мелес Зинауи, Специальный посланник Генерального секретаря по Судану и Южному Судану г-н Хайле Менкерсиос, а также генерал-лейтенант Тадессе Вереде Тесфай, являющийся главой Миссии во Временных силах Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее,

*отмечая* постоянную готовность Организации Объединенных Наций и международного сообщества оказывать сторонам помощь в создании и задействовании механизмов обеспечения взаимной безопасности в поддержку целей Всеобъемлющего мирного соглашения,

*приветствуя* оперативное развертывание Сил в районе Абьей и усилия Организации Объединенных Наций и правительства Эфиопии в этом отношении,

*настоятельно призывая* правительство Судана и правительство Южного Судана оперативно завершить переговоры с Организацией Объединенных Наций относительно соглашения о статусе сил,

*учитывая* важность слаженности в оказании Организацией Объединенных Наций помощи в регионе,

*приветствуя и поощряя* усилия Организации Объединенных Наций по ознакомлению персонала миротворческих операций с методами профилактики ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний и борьбы с ними во всех ее операциях по поддержанию мира,

*выражая глубокую озабоченность* всеми актами насилия, совершаемыми в отношении гражданского населения в районе Абьей в нарушение норм международного гуманитарного права и стандартов в области прав человека, включая убийство и перемещение значительного числа гражданских лиц,

*подчеркивая* необходимость эффективного контроля за соблюдением прав человека,

*выражая удовлетворение* по поводу состоявшегося 13 декабря 2011 года заседания Объединенного контрольного комитета по Абьею, на котором Комитет подтвердил срочную необходимость содействия оказанию гуманитарной помощи всем пострадавшим общинам в районе Абьей,

*выражая глубокую озабоченность* по поводу сохраняющегося присутствия воинского и полицейского персонала из Судана и Южного Судана в районе Абьей в нарушение достигнутого 20 июня 2011 года Соглашения, которое представляет собой угрозу для безопасной миграции кочевников племени миссерия и возвращения беженцев из племени нгок-динка в свои дома и не дает Силам возможности в полной мере выполнять свой мандат,

*выражая озабоченность* по поводу задержек с созданием администрации района Абьей,

*отмечая* отсутствие прогресса в деле создания полицейской службы Абьей, включая специальное подразделение для решения вопросов, касающихся миграции кочевого населения,

*выражая озабоченность* по поводу задержек с разминированием в районе Абьей, которые препятствуют безопасному возвращению внутренне перемещенных лиц в свои дома,

*заявляя о своей решимости* добиваться, чтобы вопрос о будущем статусе Абьей решался в рамках переговоров между сторонами в порядке, согласующемся со Всеобъемлющим мирным соглашением, а не односторонних акций какой-либо из сторон, и призывая все стороны принять конструктивное участие в переговорах по достижению окончательного соглашения по вопросу о статусе Абьей,

*будучи глубоко обеспокоен* сообщениями о наращивании вооруженных сил Судана и Южного Судана около их взаимной границы и подстрекательской риторикой с обеих сторон, что усиливает опасность прямой конфронтации между ними,

*признавая*, что нынешняя ситуация в Абьее и вдоль границы между Суданом и Южным Суданом представляет собой угрозу международному миру и безопасности,

1. *постановляет* продлить на пятимесячный период срок действия мандата Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее, изложенного в пункте 2 резолюции 1990 (2011) и модифицированного резолюцией 2024 (2011), а также, действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, срок выполнения задач, изложенных в пункте 3 резолюции 1990 (2011);

2. *признает*, что способность Сил эффективно выполнять свой мандат будет зависеть от выполнения правительствами Судана и Южного Судана обязательств, согласованных между двумя сторонами и с Организацией Объединенных Наций;

3. *требует*, чтобы правительства Судана и Южного Судана передислоцировали весь остающийся воинский и полицейский персонал из района Абьей немедленно и без каких-либо предварительных условий и сформировали администрацию района Абьей и полицейскую службу Абьей согласно их обязательствам по Соглашению о временных мерах по управлению районом Абьей и обеспечению его безопасности от 20 июня 2011 года<sup>278</sup>;

4. *настоятельно призывает* правительство Судана и правительство Южного Судана использовать Совместный механизм по политическим вопросам и вопросам безопасности для решения сохраняющихся вопросов, связанных с завершением создания Безопасной демилитаризованной пограничной зоны, урегулированием вопросов о спорных пограничных районах, демаркацией границы и картографированием пограничной зоны;

5. *призывает* все государства-члены, в частности Судан и Южный Судан, обеспечить свободное, беспрепятственное и быстрое перемещение в Абьей, из Абьей и по всей Безопасной демилитаризованной пограничной зоне всего персонала, а также техники, материально-технических средств и другого имущества, включая транспортные средства, летательные аппараты и запасные части, предназначенные исключительно для официального использования Силами;

6. *настоятельно призывает* правительство Судана и правительство Южного Судана всемерно сотрудничать друг с другом и оказывать в полном объеме поддержку Сил, чтобы они могли полностью выполнить свой мандат;

7. *просит* правительство Судана и правительство Южного Судана содействовать развертыванию Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, а также обнаружению мин и разминированию в районе Абьей;

8. *призывает* правительство Судана и правительство Южного Судана в срочном порядке выполнить свои обязательства по Всеобъемлющему мирному соглашению от 9 января 2005 года<sup>277</sup>, касающиеся мирного решения вопроса об окончательном статусе Абьея, и призывает их рассмотреть в духе доброй воли предложения, которые Имплементационная группа высокого уровня Африканского союза сделает для решения этого вопроса;

9. *настоятельно призывает* все соответствующие стороны обеспечить оказываемому гуманитарные услуги персоналу в полном объеме безопасный и беспрепятственный доступ к гражданским лицам, нуждающимся в помощи, и все необходимые средства для его деятельности, согласно применимым нормам международного гуманитарного права;

10. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы велось эффективное наблюдение за соблюдением прав человека и чтобы полученные результаты включались в его доклады Совету Безопасности, а также призывает правительство Судана и правительство Южного Судана в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем с этой целью;

11. *просит также* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения полного соблюдения Силами проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуального насилия и сообщать Совету о случаях такого насилия, если они будут иметь место;

12. *подчеркивает*, что активизация сотрудничества между правительством Судана и правительством Южного Судана также имеет чрезвычайно важное значение для мира, безопасности, стабильности и будущих отношений между ними;

13. *просит* Генерального секретаря и впредь информировать Совет о прогрессе в деле выполнения мандата Сил через 60-дневные интервалы и продолжать немедленно доводить до сведения Совета о любых серьезных нарушениях вышеуказанных соглашений, а также разрабатывать и реализовывать методы сотрудничества между миссиями в регионе;

14. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6699-м заседании.*

### Решения

На своем 6700-м заседании 11 января 2012 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Судана и Южного Судана для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря о Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (S/2011/814)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Эрве Ладсусу, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

На своем 6716-м заседании 17 февраля 2012 года Совет постановил пригласить представителя Судана для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Доклады Генерального секретаря по Судану».



**Резолюция 2035 (2012)  
от 17 февраля 2012 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся Судана,

*вновь подтверждая свою приверженность* делу мира на всей территории Судана, суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Судана, полному и своевременному урегулированию нерешенных проблем, связанных с Всеобъемлющим мирным соглашением<sup>277</sup>, приветствуя Дохинский документ о мире в Дарфуре<sup>279</sup> и напоминая о важном значении принципов добрососедства, невмешательства и сотрудничества в отношениях между государствами региона,

*признавая*, что дарфурский конфликт не может быть урегулирован военным путем и что добиться прочного урегулирования можно лишь на основе открытого для участия всех сторон политического процесса,

*вновь заявляя о своей полной поддержке* усилий по достижению всеобъемлющего и всестороннего урегулирования конфликта в Дарфуре и приветствуя Дохинский документ о мире в Дарфуре в качестве основы этих усилий, а также заявляя о необходимости завершения политического процесса и прекращения насилия и нарушений в Дарфуре,

*настоятельно призывая* правительство Судана и Движение за освобождение и справедливость выполнить обязательства, закрепленные в Дохинском документе о мире в Дарфуре, и настоятельно призывая все стороны, в частности другие вооруженные движения, не подписавшие Дохинский документ, продемонстрировать готовность без предварительных условий и дальнейшего промедления приступить к проведению переговоров на основе Дохинского документа и принимать полноценное участие в деятельности Совместной посреднической миссии Африканского союза — Организации Объединенных Наций,

*с удовлетворением отмечая* начало работы Региональной администрации Дарфура в качестве важного шага в деле осуществления Дохинского документа о мире в Дарфуре,

*требуя*, чтобы участвующие в конфликте стороны проявляли сдержанность и прекратили все боевые действия, включая воздушные бомбардировки,

*требуя также* немедленного и полного прекращения всеми сторонами в вооруженном конфликте всех актов сексуального насилия в отношении гражданского населения в соответствии с резолюциями 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года и 1889 (2009) от 5 октября 2009 года, вербовки и использования детей в соответствии с резолюциями 1612 (2005) от 26 июля 2005 года, 1882 (2009) от 4 августа 2009 года и 1998 (2011) от 12 июля 2011 года и неизбирательных нападений на гражданских лиц в соответствии с резолюцией 1894 (2009) от 11 ноября 2009 года,

*высоко оценивая* усилия Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре, Совместной посреднической миссии Африканского союза — Организации Объединенных Наций, Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза и лидеров региона, направленные на содействие миру и стабильности в Дарфуре, и вновь заявляя о том, что он всецело поддерживает их, и заявляя о решительной поддержке политического процесса при посредничестве Африканского союза-Организации Объединенных Наций,

---

<sup>279</sup> S/2011/449, добавление 2.

*настоятельно призывая* расширять сотрудничество и обмен информацией между Смешанной операцией Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре и Группой экспертов по Судану в соответствии с руководящими принципами, разработанными Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата, и при содействии координатора Операции,

*ссылаясь* на среднесрочный доклад, представленный 28 июня 2011 года Группой экспертов, которая была назначена Генеральным секретарем во исполнение пункта 3 *b* резолюции 1591 (2005) от 29 марта 2005 года, мандат которой продлевался последующими резолюциями, принимая к сведению заключительный доклад Группы экспертов и выражая свое намерение изучить, через Комитет, учрежденный во исполнение пункта 3 *b* резолюции 1591 (2005) (далее «Комитет»), рекомендации Группы и рассмотреть надлежащие дальнейшие шаги,

*выражая озабоченность* по поводу препятствий, с которыми Группе экспертов пришлось столкнуться в своей работе в ходе последнего мандатного периода, включая задержки с выдачей виз и разрешений на поездки, а также ограничения свободы передвижения членов Группы и персонала Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре,

*особо подчеркивая* необходимость соблюдать положения Устава, касающиеся привилегий и иммунитетов, и Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций<sup>280</sup>, применимые к операциям Организации Объединенных Наций и лицам, участвующим в таких операциях,

*напоминая* всем государствам, в частности расположенным в этом регионе, об обязательствах, содержащихся в резолюциях 1556 (2004) от 30 июля 2004 года, 1591 (2005) и 1945 (2010) от 14 октября 2010 года, и в частности об обязательствах, касающихся оружия и соответствующих материальных средств,

*подчеркивая*, что все стороны в вооруженном конфликте в Дарфуре должны полностью и безоговорочно соблюдать свои обязательства по международному гуманитарному праву, международным нормам в области прав человека и соответствующим резолюциям Совета Безопасности, как было заявлено в Дохинском документе о мире в Дарфуре,

*призывая* правительство Судана выполнить все свои обязательства, включая отмену чрезвычайного положения в Дарфуре, предоставление свободы слова и реализацию действенных мер в целях привлечения к ответственности за серьезные нарушения международных стандартов в области прав человека и норм международного гуманитарного права, кем бы они ни совершались,

*подчеркивая* особо отмеченную в Дохинском документе о мире в Дарфуре настоятельную необходимость воздерживаться от любых актов насилия в отношении гражданских лиц, особенно уязвимых групп, таких как женщины и дети, и нарушений прав человека и международного гуманитарного права, а также необходимость преодоления острого гуманитарного кризиса в Дарфуре, в том числе обеспечения беспрепятственного доступа гуманитарным организациям во все районы,

*отмечая*, что проявления враждебности, акты насилия или запугивания в отношении гражданского населения в Дарфуре, включая внутренне перемещенных лиц, и другая деятельность, которая могла бы поставить под угрозу или подорвать усилия Сторон в направлении полного и долговременного прекращения военных действий, будут идти вразрез с Дохинским документом о мире в Дарфуре,

*определяя*, что положение в Судане продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

---

<sup>280</sup> Резолюция 22 А (I) Генеральной Ассамблеи.

действуя на основании главы VII Устава,

1. *постановляет* продлить до 17 февраля 2013 года мандат Группы экспертов по Судану, которая была первоначально назначена во исполнение резолюции 1591 (2005) и мандат которой ранее продлевался резолюциями 1651 (2005) от 21 декабря 2005 года, 1665 (2006) от 29 марта 2006 года, 1713 (2006) от 29 сентября 2006 года, 1779 (2007) от 28 сентября 2007 года, 1841 (2008) от 15 октября 2008 года, 1891 (2009) от 13 октября 2009 года, 1945 (2010) и 1982 (2011) от 17 мая 2011 года, и просит Генерального секретаря как можно скорее принять необходимые административные меры, в том числе в отношении пунктов их размещения;
2. *принимает к сведению*, что 11 января 2012 года в Дарфуре было создано еще два штата, и подтверждает, что все предыдущие ссылки на Северный, Южный и Западный Дарфур относятся ко всей территории Дарфура, включая новые штаты — Восточный и Центральный Дарфур;
3. *постановляет*, что критерии для внесения в перечень, изложенные в пункте 3 с резолюции 1591 (2005), применяются также в отношении юридических лиц;
4. *постановляет также*, что действие изъятий, предусмотренных в целях содействия осуществлению Всеобъемлющего мирного соглашения<sup>277</sup> в пункте 7 резолюции 1591 (2005) и дополнительно уточненных в пункте 8 b резолюции 1945 (2010), прекращается;
5. *просит* Группу экспертов провести для Комитета не позднее 31 июля 2012 года среднесрочный брифинг о своей работе и представить Комитету не позднее чем через 90 дней после принятия настоящей резолюции промежуточный доклад, а Совету Безопасности не позднее чем за 30 дней до истечения срока действия ее мандата окончательный доклад с выводами и рекомендациями;
6. *просит также* Группу экспертов ежемесячно представлять Комитету обновленную информацию о своей деятельности, в том числе о поездках, совершенных Группой, любых препятствиях, с которыми она столкнулась в процессе выполнения своего мандата, а также о нарушениях санкционных мер;
7. *просит далее* Группу экспертов доложить в сроки, предусмотренные в пункте 5, выше, об осуществлении и эффективности пункта 10 резолюции 1945 (2010);
8. *просит* Группу экспертов координировать свою деятельность, по мере необходимости, с деятельностью Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре и с международными усилиями, направленными на содействие политическому процессу в Дарфуре, и представить в своих промежуточном и окончательном докладах оценку достигнутого прогресса в сокращении числа нарушений всеми сторонами мер, введенных пунктами 7 и 8 резолюции 1556 (2004), пунктом 7 резолюции 1591 (2005) и пунктом 10 резолюции 1945 (2010), и прогресса в устранении препятствий для политического процесса, угроз стабильности в Дарфуре и регионе, нарушений международных норм гуманитарного права и стандартов в области прав человека или других злодеяний, включая сексуальное и гендерное насилие, и других нарушений вышеупомянутых резолюций, и представить Комитету информацию о физических и юридических лицах, отвечающих критериям для внесения в перечень, изложенным в пункте 3 с резолюции 1591 (2005);
9. *выражает сожаление* по поводу того, что некоторые лица, связанные с правительством Судана и вооруженными группами в Дарфуре, продолжают совершать акты насилия в отношении гражданских лиц, препятствовать мирному процессу и игнорировать требования Совета, выражает намерение ввести адресные санкции в отношении физических и юридических лиц, отвечающих критериям для внесения в перечень, изложенным в пункте 3 с резолюции 1591 (2005), и рекомендует Группе экспертов, действуя по согласованию с Совместной посреднической миссией Африканского союза — Организации Объединенных Наций, представлять Комитету, по мере необходимости, имена лиц и названия групп и юридических лиц, отвечающих критериям для внесения в перечень;

10. *просит* Группу экспертов продолжать расследовать роль вооруженных, военных и политических групп в нападениях в Дарфуре на персонал Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре и отмечает, что физические и юридические лица, которые планируют такие нападения, заказывают их или участвуют в них, представляют угрозу стабильности в Дарфуре и, соответственно, могут отвечать критериям обозначения, предусмотренным в пункте 3 с резолюции 1591 (2005);

11. *выражает обеспокоенность* по поводу того, что некоторые предметы перенаправляются для использования в военных целях и перебрасываются в Дарфур, и настоятельно призывает все государства принимать во внимание эту опасность с учетом мер, изложенных в резолюции 1591 (2005);

12. *настоятельно призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, Африканский союз и другие заинтересованные стороны в полной мере сотрудничать с Комитетом и Группой экспертов, в частности путем предоставления любой имеющейся в их распоряжении информации об осуществлении мер, введенных резолюциями 1556 (2004) и 1591 (2005), и призывает все государства устранить все препятствия для работы Группы, прежде всего для свободы передвижения, в том числе на основе своевременной выдачи виз и разрешений на поездки;

13. *настоятельно призывает* все государства, в частности расположенные в этом регионе, докладывать Комитету о шагах, которые они предпринимают для осуществления мер, введенных резолюциями 1556 (2004) и 1591 (2005), включая введение адресных мер;

14. *выражает обеспокоенность* по поводу того, что не все государства принимают меры по запрещению поездок и замораживанию активов обозначенных лиц, и просит Комитет эффективно реагировать на любые сообщения о невыполнении государствами пункта 3 резолюции 1591 (2005) и резолюции 1672 (2006) от 25 апреля 2006 года, в том числе на основе взаимодействия со всеми соответствующими сторонами;

15. *выражает намерение* по получении среднесрочного доклада рассмотреть ход осуществления, включая препятствия на пути полного и эффективного осуществления мер, введенных резолюциями 1591 (2005) и 1945 (2010), с целью обеспечения их полного соблюдения;

16. *вновь подтверждает* мандат Комитета на поощрение диалога с заинтересованными государствами-членами, в частности расположенными в этом регионе, в том числе путем приглашения представителей таких государств для встречи с Комитетом в целях обсуждения хода осуществления указанных мер, и призывает далее Комитет продолжать свой диалог со Смешанной операцией Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре;

17. *приветствует* тот факт, что Комитет, опираясь на доклады Группы экспертов и учитывая работу, проделанную на других форумах, прилагает усилия к тому, чтобы привлечь внимание к обязанностям субъектов частного сектора в районах, затронутых конфликтом;

18. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6716-м заседании.*

## Решения

На своем 6730-м заседании 6 марта 2012 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Судана и Южного Судана для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Доклады Генерального секретаря по Судану».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>281</sup>:

«Совет Безопасности выражает глубокую озабоченность по поводу сообщений о неоднократных инцидентах, связанных с трансграничными актами насилия между Суданом и Южным Суданом, включая передвижения войск, поддержку марионеточных сил и нанесение воздушных ударов, и считает, что сложившаяся ситуация представляет собой серьезную угрозу для международного мира и безопасности. Совет настоятельно призывает обе страны выполнять и соблюдать по форме и существу Меморандум понимания о ненападении и сотрудничестве, заключенный 10 февраля 2012 года<sup>282</sup> под эгидой Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза по Судану.

Совет требует, чтобы все стороны прекратили военные операции в пограничных районах и положили конец разгулу насилия. Он требует далее, чтобы правительства Судана и Южного Судана не предпринимали действий, которые подрывали бы безопасность и стабильность каждой из этих стран, в том числе в результате оказания любой прямой или косвенной поддержки вооруженным группам на территории друг друга. Совет осуждает действия любой вооруженной группы, направленные на насильственное свержение правительства либо Судана, либо Южного Судана. Совет подтверждает свою решительную приверженность суверенитету и территориальной целостности как Судана, так и Южного Судана.

Совет вновь заявляет, что основные цели международного сообщества и всех заинтересованных сторон в Судане и Южном Судане заключаются в обеспечении мирного сосуществования двух полностью жизнеспособных государств, выбора демократической формы правления, верховенства права, подотчетности, равенства, уважения прав человека, справедливости и экономического развития, в частности создании для затронутых конфликтом общин условий, в которых они могли бы обеспечить себе стабильные и устойчивые средства к существованию.

Совет напоминает о заключенном 28 июня 2011 года между правительством Судана и Народно-освободительным движением Судана-Север Рамочном соглашении о политических механизмах и механизмах обеспечения безопасности для штатов Голубой Нил и Южный Кордофан и настоятельно призывает их возобновить прямые переговоры для урегулирования всех политических вопросов и вопросов безопасности на основе Всеобъемлющего мирного соглашения от 9 января 2005 года<sup>277</sup> и согласованных принципов Рамочного соглашения. Совет настоятельно призывает их разрешить основные вопросы, которые являются причиной нынешнего конфликта в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил, положить конец всякому насилию и договориться о немедленном прекращении военных действий. Совет решительно поддерживает усилия Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза и Организации Объединенных Наций по оказанию содействия в этом отношении. В том, что касается гуманитарной ситуации, Совет обращает особое внимание на крайнюю необходимость оказания гуманитарной помощи для предотвращения ухудшения серьезного кризиса в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил и требует, чтобы правительство Судана и Народно-освободительное движение Судана-Север в полной мере сотрудничали с Организацией Объединенных Наций и другими гуманитарными учреждениями и организациями и обеспечили, в соответствии с международным правом, включая применимые нормы международного гуманитарного права, и руководящими принципами оказания срочной гуманитарной помощи, безопасный, беспрепятственный и незамедлительный доступ для персонала Организации Объединенных Наций и другого гуманитарного персонала, а также доставку имущества и

---

<sup>281</sup> S/PRST/2012/5.

<sup>282</sup> S/2012/135, добавление.

предметов снабжения, с тем чтобы этот персонал мог эффективно выполнить свою задачу оказания помощи затронутым конфликтом группам населения в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил. Совет особо отмечает трехстороннее предложение Организации Объединенных Наций, Африканского союза и Лиги арабских государств в этом отношении, приветствует его принятие Народно-освободительным движением Судана-Север и призывает правительство Судана поступить аналогичным образом.

Совет глубоко сожалеет по поводу сохраняющейся неспособности суданских и южносуданских сил безопасности уйти из района Абьей в соответствии с Соглашением о временных мерах по управлению районом Абьей и обеспечению его безопасности от 20 июня 2011 года<sup>278</sup> и решением Совместного надзорного комитета по району Абьей от 8 сентября 2011 года<sup>283</sup>. Совет приветствует решение Совместного механизма по политическим вопросам и вопросам безопасности учредить Совместный механизм по наблюдению и контролю за границей и способствовать его становлению в соответствии с Соглашением о безопасности границ и Совместном механизме по политическим вопросам и вопросам безопасности от 29 июня 2011 года. Совет настоятельно призывает стороны согласовать карту, на которой будут очерчены район, где действует режим Безопасной демилитаризованной приграничной зоны, и район, где действуют приграничные наблюдатели. Совет требует, чтобы две страны ускорили реализацию Соглашения от 20 июня 2011 года и незамедлительное учреждение Администрации района Абьей и активно работали над долгосрочным политическим урегулированием окончательного статуса Абьея. Совет требует, чтобы правительства Судана и Южного Судана содействовали безопасному и достойному возвращению домой лиц, вынужденно покинувших Абьей, и предоставляли полный, безопасный и беспрепятственный гуманитарный доступ в район Абьей. Совет подчеркивает, что сезон миграции должен пройти в обстановке безопасности и сотрудничества.

Совет расценивает улаживание нефтяных и финансовых вопросов между правительствами Судана и Южного Судана в качестве критически важного элемента безопасности, стабильности и процветания этих двух стран как жизнеспособных государств. Совет подтверждает, что всякая односторонняя акция, затрагивающая нефтяной сектор, вредит безопасности, стабильности и процветанию обоих государств. Совет решительно призывает оба государства работать в рамках поступившего от Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза в январе 2012 года всеобъемлющего предложения, стремясь безотлагательно достичь обоюдного согласия в отношении переходных финансовых мероприятий и коммерческих договоренностей по нефти.

Совет призывает правительства Судана и Южного Судана обеспечить наличие в каждом из этих государств четких процедур приобретения гражданства, равно как и соответствующей документации относительно проживания или права на трудоустройство. На тот случай, если к 8 апреля 2012 года, когда истекает переходный период, договоренностей по таким вопросам не будет, Совет настоятельно призывает оба государства договориться о продлении срока.

Совет настоятельно призывает правительства Судана и Южного Судана достичь договоренности о статусе спорных участков вдоль суданско-южносуданской границы, а также согласовать и оперативно осуществлять процесс и график демаркации границы при содействии Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза.

Совет вновь заявляет о своей полной поддержке миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Судане и Южном Судане. Он призывает Судан и Южный Судан всемерно сотрудничать с миссиями Организации Объединенных Наций, обеспечивая им свободный доступ по всей зоне их деятельности и обеспечи-

<sup>283</sup> См. S/2011/593.

вая беспрепятственное и быстрое перемещение всего личного состава, в том числе путем оперативной выдачи виз и проездных разрешений, а также техники, предметов снабжения и довольствия и иного имущества, включая транспортные средства, летательные аппараты и запасные части, которые предназначены исключительно для официального использования миссиями Организации Объединенных Наций.

Совет решительно призывает Судан и Южный Судан продолжать работать в контексте осуществляемого при содействии Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза переговорного процесса, стремясь как можно скорее достичь соглашения по всем нерешенным вопросам, и высказывается за то, чтобы между Группой, Организацией Объединенных Наций и другими ключевыми международными заинтересованными сторонами сохранялось партнерство, позволяющее объединять их усилия в поддержку этих переговоров.

Совет подтверждает свою приверженность мирному и процветающему будущему для народа Судана и Южного Судана. Совет выражает Имплементационной группе высокого уровня Африканского союза и председательствующему в ней Президенту Табо Мбеки, а также Специальному посланнику Генерального секретаря по Судану и Южному Судану г-ну Хайле Менкериосу признательность за продолжаемую ими работу, заявляет о своей полной поддержке этой работы и особо отмечает партнерское взаимодействие между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом на этом направлении. Совет призывает правительства Судана и Южного Судана проявлять всемерное сотрудничество с Группой ».

На своем 6749-м заседании 12 апреля 2012 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Доклады Генерального секретаря по Судану».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>284</sup>:

«Совет Безопасности выражает глубокую и растущую тревогу по поводу эскалации конфликта между Суданом и Южным Суданом, что проявилось в последних событиях — захвате и оккупации Народно-освободительной армией Судана города Хеглиги и прилегающих к нему нефтяных месторождений в Судане. Чинимое в последнее время насилие создает угрозу возобновления полномасштабной войны между обеими странами и их возврата к периоду трагической гибели людей и страданий, разрушенной инфраструктуры и экономического опустошения, над преодолением которого они работали столь упорно и долго. Совет требует полного и незамедлительного прекращения всех боевых действий без каких бы то ни было условий, вывода Народно-освободительной армии Судана из Хеглиги, прекращения суданскими вооруженными силами бомбардировок с воздуха, прекращения неоднократных инцидентов, связанных с трансграничными актами насилия между Суданом и Южным Суданом, и прекращения оказания каждой из сторон поддержки марионеточным силам в другой стране.

Совет вновь заявляет о своей решительной приверженности суверенитету и территориальной целостности как Судана, так и Южного Судана. Он напоминает о важности соблюдения принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества.

Совет требует от обеих сторон отвести свои силы на расстояние 10 км от границы между Севером и Югом от 1 января 1956 года в соответствии с их Соглашением о безопасности границ и Совместном механизме по политическим вопросам и вопросам безопасности от 29 июня 2011 года и их Соглашением о Миссии по содействию наблюдению за границей от 30 июля 2011 года<sup>276</sup>. Он настоятельно призывает Судан и Южный Судан незамедлительно принять меры к созданию Безопасной демилитариз-

<sup>284</sup> S/PRST/2012/12.

зованной приграничной зоны и приведению в действие Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей и вновь заявляет о своей готовности продолжать оказывать поддержку сторонам в осуществлении их Соглашения при поддержке Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее в соответствии с резолюцией 2024 (2011). Совет призывает Судан и Южный Судан уважать дух и букву Меморандума о взаимопонимании о ненападении и сотрудничестве от 10 февраля 2012 года<sup>282</sup>.

Совет вновь требует от Судана и Южного Судана незамедлительно вывести силы безопасности из района Абьей в соответствии с их Соглашением о временных мерах по управлению районом Абьей и обеспечению его безопасности от 20 июня 2011 года<sup>278</sup> и резолюцией 1990 (2011).

Совет призывает правительства Судана и Южного Судана в срочном порядке и мирным путем урегулировать основополагающие вопросы безопасности и пограничного контроля, положение в Южном Кордофоне, Голубом Ниле и Абьее и все нерешенные вопросы, связанные со Всеобъемлющим мирным соглашением от 9 января 2005 года<sup>277</sup>, которые служат источником недоверия между обеими странами. Он также призывает лидеров Судана и Южного Судана незамедлительно провести встречу на высшем уровне, как это планировалось ранее, в целях достижения прогресса в решении вопросов, стоящих на пути достижения прочного мира.

Совет особо указывает на свою поддержку неустанных усилий Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза по оказанию помощи Судану и Южному Судану в достижении договоренности по всем нерешенным вопросам и призывает к дальнейшему партнерству с Организацией Объединенных Наций в этой связи.

Совет рассматривает нынешнюю ситуацию как серьезную угрозу международному миру и безопасности. Он будет продолжать внимательно следить за развитием положения и принимать, при необходимости, дальнейшие меры. Совет ожидает, что в предстоящие дни для его членов будет проведен брифинг Имплементационной группой высокого уровня Африканского союза и Специальным посланником Генерального секретаря по Судану и Южному Судану г-ном Хайле Менкериосом».

На своем 6762-м заседании 26 апреля 2012 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря о Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре (S/2012/231)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Эрве Ладесу, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

На своем 6764-м заседании 2 мая 2012 года Совет постановил пригласить представителей Судана и Южного Судана для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Доклады Генерального секретаря по Судану».

#### **Резолюция 2046 (2012) от 2 мая 2012 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления о положении в Судане и Южном Судане, в частности на резолюции 1990 (2011) от 27 июня 2011 года, 2024 (2011) от*



14 декабря 2011 года и 2032 (2011) от 22 декабря 2011 года и заявления своего Председателя от 6 марта<sup>281</sup> и 12 апреля 2012 года<sup>284</sup>, и ссылаясь далее на то первоочередное значение, которое он придает полному и безотлагательному урегулированию всех нерешенных вопросов в связи с Всеобъемлющим мирным соглашением от 9 января 2005 года<sup>277</sup>,

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Судана и Южного Судана, а также целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций,

*отмечая* пункт 7 решения, принятого Советом мира и безопасности Африканского союза 24 апреля 2012 года на его 319-м заседании, о ситуации в отношениях между Суданом и Южным Суданом<sup>285</sup> и вновь подчеркивая, что территориальные границы государств не должны изменяться силой и что территориальные споры должны урегулироваться исключительно мирными средствами,

*напоминая* о важном значении принципов мирного разрешения международных споров, добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

*будучи твердо привержен* тому, чтобы Судан и Южный Судан стали двумя экономически процветающими государствами, живущими бок о бок в условиях мира, безопасности и стабильности, и подчеркивая важность укрепления взаимного уважения и доверия и создания обстановки, благоприятствующей долгосрочной стабильности и экономическому развитию,

*осуждая* неоднократные инциденты, связанные с трансграничными актами насилия между Суданом и Южным Суданом, включая передвижения войск, захват и оккупацию Хеглига, поддержку, оказываемую марионеточным силам, и воздушные бомбардировки, проводимые Суданскими вооруженными силами,

*осуждая также* действия, совершаемые любой вооруженной группировкой с целью насильственного свержения правительства либо Судана, либо Южного Судана,

*выражая глубокую озабоченность* по поводу гуманитарной ситуации, сложившейся в результате боевых действий между Суданом и Южным Суданом, и непрекращающихся столкновений в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил в Судане,

*решительно осуждая* все акты насилия, совершаемые против гражданских лиц в нарушение норм международного гуманитарного права и стандартов в области прав человека,

*приветствуя* уход из Хеглига армии Южного Судана и призывая к незамедлительному прекращению воздушных бомбардировок Южного Судана, проводимых Суданскими вооруженными силами,

*решительно осуждая* нарушения прав человека применительно к некомбатантам в затронутых районах, причинение ущерба экономической инфраструктуре, в частности нефтяным объектам, и все подстрекательские заявления, приводящие к взаимной демонизации и созданию угрозы враждебных действий со стороны экстремистских элементов, включая нападения по ксенофобским мотивам,

*призывая* к проведению беспристрастной работы по установлению фактов с целью оценки потерь, а также экономического и гуманитарного ущерба, причиненного в том числе нефтяным объектам и другим ключевым объектам инфраструктуры в Хеглиге и в его окрестностях,

*выражая глубокую озабоченность* по поводу судьбы граждан каждой из двух стран, проживающих на территории другой из них, после завершения 8 апреля 2012 года переходного периода,

---

<sup>285</sup> S/2012/298, добавление 3.

*ссылаясь* на заключенное 29 июня 2011 года Соглашение между правительством Судана и правительством Южного Судана о безопасности границ и Совместном механизме по политическим вопросам и вопросам безопасности в свете сформулированного в пункте 2 обязательства создать Безопасную демилитаризованную приграничную зону, а также на Соглашение от 30 июля 2011 года между правительством Судана и правительством Южного Судана о Миссии по содействию наблюдению за границей<sup>276</sup>, в котором подробно оговаривается вопрос об учреждении Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей, район ответственности которого будет соответствовать Безопасной демилитаризованной приграничной зоне, и Совместного механизма по политическим вопросам и вопросам безопасности,

*признавая* безотлагательную необходимость того, чтобы Судан и Южный Судан начали процесс демилитаризации границы,

*выражая сожаление* по поводу того, что Судан и Южный Судан не выводят силы безопасности из района Абьей в соответствии со своим Соглашением о временных мерах по управлению районом Абьей и обеспечению его безопасности от 20 июня 2011 года<sup>278</sup> и резолюцией 1990 (2011),

*будучи убежден* в том, что военное урегулирование конфликта в Южном Кордофане и Голубом Ниле невозможно, и подчеркивая настоятельную необходимость достижения политического урегулирования путем переговоров на основе уважения принципов разнообразия в единстве,

*вновь подтверждая* свои предыдущие резолюции 1674 (2006) 28 апреля 2006 года и 1894 (2009) от 11 ноября 2009 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, свои резолюции 1612 (2005) от 26 июля 2005 года, 1882 (2009) от 4 августа 2009 года и 1998 (2011) от 12 июля 2011 года о детях и вооруженных конфликтах, свою резолюцию 1502 (2003) от 26 августа 2003 года о защите гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций, а также свои резолюции 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года, 1889 (2009) от 5 октября 2009 года и 1960 (2010) от 16 декабря 2010 года о женщинах и мире и безопасности,

*приветствуя* продолжающиеся усилия Африканского союза по оказанию поддержки Судану и Южному Судану в преодолении наследия конфликта и ожесточения в Судане, в частности на основе заключения Всеобъемлющего мирного соглашения, его осуществления, включая проведение референдума по самоопределению Южного Судана, и переговоров об отношениях после отделения,

*высоко оценивая* усилия Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза, включая председательствующего в ней президента Табо Мбеки, и бывших президентов Абдулсалама Абубакара и Пьерра Бойою, Председателя Межправительственного органа по вопросам развития премьер-министра Эфиопии Мелеса Зенауи, Специального посланника Генерального секретаря по Судану и Южному Судану г-на Хайле Менкериоса, а также Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее под руководством генерал-лейтенанта Тадессе Верде Тесфая,

*заявляя о своей полной поддержке* решения, принятого 24 апреля 2012 года Советом мира и безопасности на его 319-м заседании о ситуации в отношениях между Суданом и Южным Суданом в целях ослабления нынешней напряженности и содействия возобновлению переговоров об отношениях после отделения и нормализации их взаимоотношений, включая, в частности, «дорожную карту», изложенную в этом решении,

*определяя*, что существующая ситуация на границе между Суданом и Южным Суданом представляет серьезную угрозу международному миру и безопасности,

*действуя* на основании главы VII Устава,

1. *постановляет*, что Судану и Южному Судану следует незамедлительно, если ниже не указано иное, принять следующие меры:

- i) незамедлительно прекратить все боевые действия, включая воздушные бомбардировки, при этом стороны должны официально сообщить о принятии обязательств в этом отношении Председателю Комиссии Африканского союза и Председателю Совета Безопасности не позднее чем через 48 часов после принятия настоящей резолюции;
- ii) безоговорочно отвести все свои вооруженные силы на свою сторону границы в соответствии с ранее принятыми соглашениями, включая Соглашение о Миссии по содействию наблюдению за границей от 30 июля 2011 года<sup>276</sup>;
- iii) привести в действие, в пределах не более чем недельного срока с даты принятия настоящей резолюции, необходимые механизмы пограничного контроля, а именно Совместный механизм по наблюдению и контролю за границей и Безопасную демилитаризованную приграничную зону, в соответствии с административной картой, отражающей обстановку в плане безопасности и представленной сторонам в ноябре 2011 года Имплементационной группой высокого уровня Африканского союза, при том понимании, что эта карта никоим образом не предрешает исхода текущих переговоров в отношении спорных районов и демаркации границы;
- iv) прекратить укрывательство повстанческих группировок, действующих против другого государства, или оказание им поддержки;
- v) привести в действие Специальный комитет под эгидой Совместного механизма по политическим вопросам и вопросам безопасности для приема и расследования жалоб и утверждений одной стороны в отношении другой;
- vi) незамедлительно прекратить враждебную пропаганду и подстрекательские заявления в средствах массовой информации, а также любые нападения, направленные против имущества и религиозных и культурных символов, принадлежащих гражданам другого государства, при принятии обоими правительствами на себя всей полноты ответственности за защиту граждан друг друга в соответствии с международными принципами, согласно Рамочному соглашению о статусе граждан другого государства и смежных вопросах, парафированному в марте 2012 года;
- vii) осуществить невыполненные аспекты Соглашения о временных мерах по управлению районом Абьей и обеспечению его безопасности от 20 июня 2011 года<sup>278</sup>, в частности обеспечить вывод в течение не более чем двухнедельного срока с даты принятия настоящей резолюции всех суданских и южносуданских сил из района Абьей;

2. *постановляет также*, что Судан и Южный Судан должны безоговорочно возобновить переговоры под эгидой Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза и при поддержке Председателя Межправительственного органа по вопросам развития в такое время, которое будет определено Группой в консультации с соответствующими международными партнерами, однако в пределах не более чем двух недель с даты принятия настоящей резолюции, с целью достичь договоренности по следующим важнейшим вопросам:

- i) механизмы в отношении нефти и связанных с ними платежей;
- ii) статус граждан одной страны, проживающих в другой стране, в соответствии с Рамочным соглашением о статусе граждан другого государства и смежных вопросах, парафированным в марте 2012 года;
- iii) урегулирование статуса спорных и оспариваемых пограничных районов и демаркация границы; и
- iv) окончательный статус района Абьей;

3. *постановляет далее*, что правительство Судана и Народно-освободительное движение Судан-Север должны оказать полномасштабное содействие Имплементационной группе высокого уровня Африканского союза и Председателю Межправительственного органа по вопросам развития в целях достижения урегулирования путем переговоров на основе Рамочного соглашения о политическом партнерстве между Партией национального конгресса и Народно-освободительным движением Судан-Север и политических механизмах и механизмах обеспечения безопасности в штатах Голубой Нил и Южный Кордофан от 28 июня 2011 года;

4. *настоятельно призывает* Судан и Народно-освободительное движение Судан-Север принять трехстороннее предложение, представленное Африканским союзом, Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств, разрешить гуманитарный доступ к пострадавшему населению в обоих районах, обеспечивая в соответствии с применимыми нормами международного права, включая применимые нормы международного гуманитарного права, и руководящими принципами оказания чрезвычайной гуманитарной помощи, безопасный, беспрепятственный и незамедлительный доступ для персонала Организации Объединенных Наций и другого гуманитарного персонала, а также доставку имущества и предметов снабжения, с тем чтобы этот персонал мог эффективно выполнять свою задачу по оказанию помощи затронутому конфликтом гражданскому населению;

5. *постановляет*, что переговоры, упомянутые в пункте 2, выше, должны быть завершены в трехмесячный срок с даты принятия настоящей резолюции, и в случае, если эти переговоры не завершатся достижением соглашения по любому из этих вопросов или всем вопросам в пределах отведенного трехмесячного срока, просит Генерального секретаря после консультации с Имплементационной группой высокого уровня Африканского союза, Председателем Межправительственного органа по вопросам развития и Председателем Комиссии Африканского союза представить Совету Безопасности в пределах четырех месяцев с даты принятия настоящей резолюции доклад о ходе переговоров, включая подробные предложения по всем нерешенным вопросам;

6. *просит* Генерального секретаря проконсультироваться с Африканским союзом по вопросу об осуществлении настоящей резолюции и решений Совета мира и безопасности Африканского союза, тесно взаимодействовать с Имплементационной группой высокого уровня Африканского союза в поддержку ее посреднических усилий и информировать Совет Безопасности в 15-дневный срок и с двухнедельными интервалами впоследствии о статусе соблюдения Суданом, Южным Суданом и Народно-освободительным движением Судан-Север решений, содержащихся в настоящей резолюции, и заявляет о своем намерении в случае, если любая сторона или все стороны не выполняют решения, содержащиеся в настоящей резолюции, принять, если потребуются, соответствующие дополнительные меры в соответствии со статьей 41 Устава Организации Объединенных Наций;

7. *призывает* все стороны поощрять и защищать права человека, включая права женщин и представителей уязвимых групп, выполнять свои обязательства по международному праву, включая международное гуманитарное право и международные стандарты прав человека, и призывает обеспечить, чтобы те, кто несут ответственность за серьезные нарушения этого права, в том числе за сексуальное насилие, были привлечены к ответственности;

8. *высоко оценивает* усилия Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее по осуществлению их мандата, выражает глубокую признательность за проделанную работу Командующему Силами и странам, предоставляющим войска, и заявляет о своем намерении провести оценку мандата Сил в контексте выполнения Суданом и Южным Суданом решений, содержащихся в настоящей резолюции, и выполнения их обязательств, изложенных в соглашениях от 20 и 29 июня и 30 июля 2011 года;

9. *подчеркивает* важное значение и необходимость восстановления всеобъемлющего, справедливого и прочного мира в отношениях между Суданом и Южным Суданом;

10. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6764-м заседании.*

### **Решение**

На своем 6773-м заседании 17 мая 2012 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Судана и Южного Судана для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Доклады Генерального секретаря по Судану».

### **Резолюция 2047 (2012) от 17 мая 2012 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Судане и Южном Судане, и, в частности, на резолюции 1990 (2011) от 27 июня 2011 года, 2024 (2011) от 14 декабря 2011 года, 2032 (2011) от 22 декабря 2011 года и 2046 (2012) от 2 мая 2012 года,

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Судана и Южного Судана, а также целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций,

*вновь подчеркивая*, что территориальные границы государств не должны изменяться силой и что все территориальные споры должны урегулироваться исключительно мирными средствами,

*подтверждая* то первостепенное значение, которое он придает полному и безотлагательному урегулированию всех нерешенных вопросов в связи с Всеобъемлющим мирным соглашением от 9 января 2005 года<sup>277</sup>,

*вновь подтверждая* свои предыдущие резолюции 1674 (2006) от 28 апреля 2006 года и 1894 (2009) от 11 ноября 2009 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, свои резолюции 1612 (2005) от 26 июля 2005 года, 1882 (2009) от 4 августа 2009 года и 1998 (2011) от 12 июля 2011 года о детях и вооруженных конфликтах, резолюцию 1502 (2003) от 26 августа 2003 года о защите гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций, а также свои резолюции 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года, 1889 (2009) от 5 октября 2009 года и 1960 (2010) от 16 декабря 2010 года о женщинах и мире и безопасности,

*напоминая* об обязательствах правительства Судана и правительства Южного Судана, зафиксированных в Соглашении между правительством Судана и Народно-освободительным движением Судана о временных мерах по управлению районом Абьей и обеспечению его безопасности от 20 июня 2011 года<sup>278</sup>, Соглашении между правительством Судана и правительством Южного Судана о Совместном механизме по политическим вопросам и вопросам безопасности от 29 июня 2011 года и Соглашении между правительством Судана и правительством Южного Судана о Миссии по содействию наблюдению за границей от 30 июля 2011 года<sup>276</sup>,

*заявляя о своей полной поддержке* решения, принятого 24 апреля 2012 года Советом мира и безопасности Африканского союза на его 319-м заседании о ситуации в отношениях между Суданом и Южным Суданом<sup>285</sup> в целях ослабления нынешней напряженности и содействия возобновлению переговоров об отношениях после отделения и нормализации их взаимоотношений, включая, в частности, «дорожную карту», изложенную в этом решении,

*подчеркивая*, что проявление сдержанности и переход на путь диалога позволят обеим странам получить больше пользы, чем обращение к насилию или провокациям,

*высоко оценивая* усилия по оказанию сторонам непрерывной помощи, прилагаемые Имплементационной группой высокого уровня Африканского союза, включая председа-

тельствующего в ней президента Табо Мбеки, бывших президентов Абдулсалама Абубакара и Пьерра Бойю, Председателя Межправительственного органа по вопросам развития премьер-министра Эфиопии г-на Мелеса Зенауи, Специального посланника Генерального секретаря по Судану и Южному Судану г-на Хайле Менкериоса, а также Временными силами Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее под руководством генерал-лейтенанта Тадессе Вереде Тесфая,

*высоко оценивая также* усилия Сил по выполнению их мандата и выражая свою глубокую признательность за проделанную работу странам, предоставляющим войска,

*учитывая* важность слаженности в оказании Организацией Объединенных Наций помощи в регионе,

*приветствуя и поощряя* усилия Организации Объединенных Наций по ознакомлению персонала миротворческих операций с методами профилактики ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний и борьбы с ними во всех ее операциях по поддержанию мира,

*будучи глубоко озабочен* всеми актами насилия, совершаемыми в отношении гражданского населения в районе Абей в нарушение норм международного гуманитарного права и стандартов в области прав человека, включая убийство и перемещение значительного числа гражданских лиц,

*подчеркивая* необходимость эффективного наблюдения за соблюдением прав человека и выражая обеспокоенность тем, что стороны не сотрудничают с Генеральным секретарем в этом направлении,

*подчеркивая также* срочную необходимость содействовать доставке гуманитарной помощи всему пострадавшему населению в районе Абей,

*подтверждая* важность добровольного, безопасного, упорядоченного возвращения и стабильной реинтеграции перемещенных лиц, а также безопасной и согласованной сезонной миграции,

*подчеркивая*, что присутствие воинского и полицейского персонала в нарушение Соглашения от 20 июня 2011 года и резолюции 2046 (2012) представляет собой угрозу для безопасной миграции кочевников племени миссерия и возвращения беженцев из племени нгюдинка в свои дома и не дает Силам возможности в полной мере выполнять свой мандат,

*будучи глубоко озабочен* задержками с созданием администрации района Абей,

*отмечая* отсутствие прогресса в деле создания полицейской службы Абей, включая специальное подразделение для решения вопросов, касающихся миграции кочевого населения,

*будучи глубоко озабочен* сохраняющейся минной опасностью в районе Абей, которая препятствует безопасному возвращению перемещенных лиц в свои дома и безопасной миграции,

*заявляя о своей решимости* добиваться, чтобы решение вопроса о будущем статусе Абей было не результатом односторонних действий одной из сторон, а итогом переговоров между сторонами в порядке, согласующемся со Всеобъемлющим мирным соглашением, и призывая все стороны принять конструктивное участие в переговорах по достижению окончательного соглашения по вопросу о статусе Абей,

*признавая*, что нынешняя ситуация в Абее и вдоль границы между Суданом и Южным Суданом представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности,

1. *постановляет* продлить на период в шесть месяцев срок действия мандата Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее, изложенного в пункте 2 резолюции 1990 (2011) и модифицированного резолюцией 2024 (2011), а также, действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, срок выполнения задач, изложенных в пункте 3 резолюции 1990 (2011);

2. *приветствует* вывод военного и полицейского персонала Южного Судана из района Абьей в соответствии с резолюцией 2046 (2012) и требует, чтобы правительство Судана немедленно и без предварительных условий вывело оставшийся военный и полицейский персонал из района Абьей, и вновь повторяет, согласно соответствующим резолюциям, в частности резолюциям 1990 (2011) и 2046 (2012), что район Абьей должен быть демилитаризован и там не должно быть никаких сил, за исключением Временных сил и полиции Абьея;

3. *требует*, чтобы Судан и Южный Судан в срочном порядке завершили создание администрации района Абьей, в том числе нашли выход из тупика, связанного с назначением старших должностных лиц, и сформировали полицейскую службу Абьея в соответствии с их обязательствами по Соглашению о временных мерах по управлению районом Абьей и обеспечению его безопасности от 20 июня 2011 года<sup>278</sup>;

4. *настоятельно призывает* Судан и Южный Судан регулярно использовать Объединенный контрольный комитет по Абьею для обеспечения неуклонного прогресса в деле осуществления Соглашения от 20 июня 2011 года;

5. *вновь повторяет* свои содержащиеся в резолюции 2046 (2012) решения о том, что Судан и Южный Судан должны безоговорочно отвести все свои вооруженные силы на свою сторону границы в соответствии с ранее принятыми соглашениями и привести в действие необходимые механизмы пограничного контроля, а именно Совместный механизм по наблюдению и контролю за границей и Безопасную демилитаризованную приграничную зону, в соответствии с административной картой, отражающей обстановку в плане безопасности и представленной Сторонам в ноябре 2011 года Имплементационной группой высокого уровня Африканского союза, при том понимании, что эта карта никоим образом не преддрекает исхода текущих переговоров в отношении спорных районов и демаркации границы, и привести в действие Специальный комитет под эгидой Совместного механизма по политическим вопросам и вопросам безопасности;

6. *приветствует* усилия Генерального секретаря по оказанию помощи сторонам в немедленном создании временного штаба Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей;

7. *выражает свое намерение* пересмотреть мандат Сил после четырехмесячного периода в целях возможной реконфигурации миссии с учетом выполнения Суданом и Южным Суданом решений, изложенных в резолюции 2046 (2012), и их обязательств, изложенных в соглашениях от 20 и 29 июня и 30 июля 2011 года, в том числе касающихся вывода всех сил из Безопасной демилитаризованной приграничной зоны, достижения полного оперативного потенциала Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей и завершения полной демилитаризации района Абьей;

8. *призывает* все государства-члены, в частности Судан и Южный Судан, обеспечить свободное, беспрепятственное и быстрое перемещение в Абьей, из Абьея и по всей Безопасной демилитаризованной пограничной зоне всего персонала, а также техники, материально-технических средств и другого имущества, включая транспортные средства, летательные аппараты и запасные части, предназначенные исключительно для официального использования Силами;

9. *отмечает*, что упомянутое в пункте 4 резолюции 1990 (2011) соглашение о статусе сил продолжает применяться *mutatis mutandis* в отношении Сил, и требует, чтобы Судан и Южный Судан немедленно заключили с Генеральным секретарем соглашение о статусе сил и оказывали всестороннюю поддержку Организации Объединенных Наций, в том числе посредством выдачи виз военному и гражданскому персоналу Организации Объединенных Наций независимо от гражданства, оказания содействия в размещении и предоставлении разрешений на полеты и обеспечения материально-технической поддержки;

10. *требует*, чтобы правительство Судана и правительство Южного Судана содействовали развертыванию Службы Организации Объединенных Наций по вопросам дея-

тельности, связанной с разминированием, а также обнаружению мин и разминированию в районе Абьей;

11. *требует также*, чтобы все соответствующие стороны обеспечивали оказываемому гуманитарные услуги персоналу в полном объеме безопасный и беспрепятственный доступ к гражданским лицам, нуждающимся в помощи, и все необходимые средства для его деятельности, согласно применимым нормам международного гуманитарного права;

12. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы велось эффективное наблюдение за соблюдением прав человека и чтобы полученные результаты включались в его доклады Совету Безопасности, и призывает правительство Судана и правительство Южного Судана в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем с этой целью, в том числе посредством выдачи виз соответствующим сотрудникам Организации Объединенных Наций;

13. *просит также* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения полного соблюдения Силами проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуального насилия и сообщать Совету о случаях такого насилия, если они будут иметь место;

14. *подчеркивает*, что активизация сотрудничества между правительством Судана и правительством Южного Судана также имеет чрезвычайно важное значение для мира, безопасности, стабильности и будущих отношений между ними;

15. *просит* Генерального секретаря и впредь информировать Совет о прогрессе в деле выполнения мандата Сил через 60-дневные интервалы и продолжать немедленно доводить до сведения Совета о любых серьезных нарушениях вышеуказанных соглашений;

16. *отмечает* усилия Генерального секретаря по обеспечению тесного сотрудничества между миссиями Организации Объединенных Наций в регионе, включая Временные силы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее, Миссию Организации Объединенных Наций в Южном Судане и Смешанную операцию Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре, и просит его продолжать эту практику;

17. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6773-м заседании.*

### Решения

На своем 6778-м заседании 5 июня 2012 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Судана для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Доклады Генерального секретаря по Судану».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Луису Морено-Окампо, Прокурору Международного уголовного суда.

На своем 6800-м заседании 5 июля 2012 года Совет постановил пригласить представителя Южного Судана для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря по Южному Судану (S/2012/486)».



**Резолюция 2057 (2012)  
от 5 июля 2012 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции 1996 (2011) от 8 июля 2011 года и 2046 (2012) от 2 мая 2012 года,

*подтверждая свою решительную приверженность* суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Южного Судана,

*приветствуя* создание правительством Южного Судана государственных учреждений и Национального законодательного собрания и приветствуя далее принятие национального законодательства, включая Закон о политических партиях,

*принимая к сведению* Закон о финансовом управлении, а также законодательную программу президента Сальвы Киира по борьбе с коррупцией и подчеркивая необходимость принятия правительством Южного Судана дальнейших шагов по решению проблемы коррупции,

*будучи твердо привержен* тому, чтобы Южный Судан стал экономически процветающим государством, живущим бок о бок с Суданом в условиях мира, безопасности и стабильности,

*подчеркивая* необходимость обеспечения слаженной деятельности Организации Объединенных Наций в Южном Судане, что требует ясности в вопросах, касающихся функций Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане и страновой группы Организации Объединенных Наций, их обязанностей и сотрудничества между ними на основе их сравнительных преимуществ, и отмечая необходимость сотрудничества с другими соответствующими действующими лицами в регионе, включая Смешанную операцию Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре —, Временные силы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее и Миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго,

*подчеркивая также* необходимость формирования более крепких и четко определенных партнерских связей между Организацией Объединенных Наций, учреждениями по вопросам развития, двусторонними партнерами и другими соответствующими субъектами, региональными и субрегиональными организациями и международными финансовыми учреждениями для того, чтобы осуществлять нацеленные на эффективное институциональное строительство национальные стратегии, основывающиеся на национальной ответственности, достижении результатов и взаимной подотчетности,

*выражая сожаление* по поводу сохраняющегося конфликта и насилия и их последствий для гражданского населения, включая убийства и вынужденное перемещение значительного числа гражданских лиц, и отмечая важность постоянного сотрудничества и диалога с гражданским обществом в контексте стабилизации ситуации в области безопасности и обеспечения защиты гражданских лиц,

*ссылаясь* на заявление своего Председателя от 11 февраля 2011 года<sup>286</sup>, в котором было подтверждено, что национальное управление и национальная ответственность имеют ключевое значение для обеспечения устойчивого мира и что национальные власти несут главную ответственность за определение своих приоритетов и стратегий постконфликтного миростроительства,

*особо отмечая* потребность во всеобъемлющем, комплексном и обеспечивающем учет приоритетных задач подходе к упрочению мира, который содействует обеспечению большей согласованности действий в областях политики, безопасности, развития, прав че-

---

<sup>286</sup> S/PRST/2011/4.

ловека и верховенства права и направлен на устранение коренных причин конфликта, и подчеркивая, что безопасность и развитие тесно взаимосвязаны, подкрепляют друг друга и имеют ключевое значение для достижения устойчивого мира,

*выражая глубокую озабоченность* по поводу гуманитарной ситуации, сложившейся в результате обострения обстановки в области безопасности в районе, прилегающем к границе между Суданом и Южным Суданом, и конфликта в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил в Судане, а также межобщинного насилия и повсеместного отсутствия продовольственной безопасности, и выражая озабоченность в связи с введенными ограничениями на передвижение персонала Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане в некоторых районах,

*ссылаясь* на предыдущие заявления о постконфликтном миростроительстве, подчеркивая важность институционального строительства как одного из важнейших компонентов миростроительства и делая упор на более эффективное и слаженное национальное и международное реагирование, призванное обеспечить странам, выходящим из состояния конфликта, возможность выполнять основные государственные функции, включая мирное регулирование политических споров и использование существующих национальных возможностей для обеспечения национальной ответственности за этот процесс,

*подчеркивая* жизненно важную роль Организации Объединенных Наций в оказании национальным властям, в тесной консультации с международными партнерами, поддержки в целях упрочения мира, предотвращения возврата к насилию и, как следствие, разработки на раннем этапе стратегии в поддержку национальных приоритетов в области миростроительства, включая начало выполнения основных государственных функций, предоставление базовых услуг, установление верховенства права, уважение прав человека, рациональное использование природных ресурсов, развитие сектора безопасности, сокращение безработицы среди молодежи и оживление экономики,

*признавая* важность поддержки усилий по миростроительству для того, чтобы заложить основу для устойчивого развития, и в этой связи с глубокой озабоченностью отмечая потенциальное воздействие бюджета, предусматривающего введение режима жесткой экономики, на такие усилия по миростроительству, а также отмечая меры, принятые правительством Южного Судана для обеспечения сбалансированности доходов и расходов, и подчеркивая ту важную роль, которую доходы от операций с нефтью могут играть в экономике Южного Судана,

*признавая также* необходимость расширять и наращивать контингент имеющихся гражданских экспертов, особенно женщин и экспертов из развивающихся стран, для содействия развитию национального потенциала и призывая государства-члены, Организацию Объединенных Наций и других партнеров укреплять сотрудничество и координацию с целью обеспечить мобилизацию соответствующих квалифицированных кадров для содействия удовлетворению нужд правительства и народа Южного Судана в области миростроительства,

*ссылаясь* на свои резолюции 1612 (2005) от 26 июля 2005 года, 1882 (2009) от 4 августа 2009 года и 1998 (2011) от 12 июля 2011 года и заявления своего Председателя от 29 апреля 2009 года<sup>287</sup> и 16 июня 2010 года<sup>288</sup> о детях и вооруженных конфликтах и принимая к сведению доклады Генерального секретаря от 29 августа 2007 года<sup>289</sup>, 10 февраля 2009 года<sup>290</sup> и 5 июля 2011 года<sup>291</sup> по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Судане и

---

<sup>287</sup> S/PRST/2009/9.

<sup>288</sup> S/PRST/2010/10.

<sup>289</sup> S/2007/520.

<sup>290</sup> S/2009/84.

<sup>291</sup> S/2011/413.

выводы о детях и вооруженном конфликте в Судане, утвержденные Рабочей группой Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженном конфликте в<sup>292</sup>,

*вновь подтверждая* свои резолюции 1674 (2006) от 28 апреля 2006 года и 1894 (2009) от 11 ноября 2009 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте и свою резолюцию 1502 (2003) от 26 августа 2003 года о защите гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая также* свои резолюции 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года, 1889 (2009) от 5 октября 2009 года и 1960 (2010) от 16 декабря 2010 года о женщинах и мире и безопасности и вновь заявляя о необходимости полного, равного и эффективного участия женщин в мирных процессах на всех их этапах, учитывая их жизненно важную роль в деле предотвращения и разрешения конфликтов и в миростроительстве, подтверждая ключевую роль, которую женщины могут играть в формировании заново устоев восстанавливающегося общества, и подчеркивая необходимость их вовлечения в разработку и осуществление постконфликтных стратегий для учета их мнений и потребностей,

*признавая* важность использования передовой практики, накопленного опыта и уроков, извлеченных из деятельности других миссий, особенно странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, в соответствии с осуществляемыми инициативами по реформе деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, включая доклад «Новые горизонты»<sup>293</sup>, Глобальную стратегию полевой поддержки<sup>294</sup> и обзор гражданского потенциала в постконфликтный период<sup>295</sup>,

*напоминая* об обязательствах правительства Судана и правительства Южного Судана, зафиксированных в Соглашении между правительством Судана и Народно-освободительным движением Судана о временных мерах по управлению районом Абьей и обеспечению его безопасности от 20 июня 2011 года<sup>278</sup>, Соглашении между правительством Судана и правительством Южного Судана о безопасности границ и Совместном механизме по политическим вопросам и вопросам безопасности от 29 июня 2011 года, Соглашении между правительством Судана и правительством Южного Судана о Миссии по содействию наблюдению за границей от 30 июля 2011 года<sup>276</sup> и меморандуме о договоренности о ненападении и сотрудничестве от 10 февраля 2012 года<sup>282</sup>,

*осуждая* неоднократные инциденты, связанные с трансграничными актами насилия между Суданом и Южным Суданом, и считая, что сложившаяся на границе между Южным Суданом и Суданом обстановка напряженности и нестабильности, а также наличие нерешенных вопросов в связи с Всеобъемлющим мирным соглашением от 9 января 2005 года<sup>277</sup> неблагоприятно влияют на положение в области безопасности и отмечая также, что после принятия резолюции 2046 (2012) в пограничном районе в последнее время наблюдается сокращение масштабов насилия,

*определяя*, что ситуация, с которой сталкивается Южный Судан, продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане, изложенного в пункте 3 резолюции 1996 (2011), до 15 июля 2013 года;

---

<sup>292</sup> S/AC.51/2009/5.

<sup>293</sup> Неофициальный документ, озаглавленный «Программа нового сотрудничества: открывая новые горизонты деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира».

<sup>294</sup> См. A/64/633.

<sup>295</sup> См. S/2011/85.

2. *просит*, чтобы Генеральный секретарь через своего Специального представителя по Южному Судану продолжал руководить операциями комплексной Миссии, координировать всю деятельность системы Организации Объединенных Наций в Южном Судане и поддерживать скоординированный международный подход к обеспечению устойчивого мира в Южном Судане;

3. *отмечает* приоритетный характер поставленных в резолюции 1996 (2011) перед Миссией задач по защите гражданских лиц и улучшению обстановки в плане безопасности, настоятельно призывает Миссию использовать ее ресурсы сообразно поставленным задачам и подчеркивает необходимость того, чтобы Миссия уделяла должное внимание деятельности по созданию потенциала в этой области, присутствует разработке стратегий защиты гражданских лиц и раннего предупреждения и оперативного реагирования, рекомендует Миссии осуществлять эти стратегии и просит Генерального секретаря включать в его доклады Совету Безопасности информацию о прогрессе, достигнутом в деле осуществления этих стратегий;

4. *призывает* правительство Южного Судана взять на себя большую ответственность за обеспечение защиты своего гражданского населения и в этой связи поощряет сотрудничество с Миссией;

5. *уполномочивает* Миссию использовать все необходимые средства — в пределах ее возможностей и в районах развертывания ее подразделений — для выполнения ее мандата по защите, изложенного в пунктах 3 b (iv)–(vi) резолюции 1996 (2011);

6. *просит* Миссию — до начала функционирования Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей и Специального комитета в рамках совместного механизма по политическим вопросам и вопросам безопасности, предусмотренных резолюцией 2046 (2012), — осуществлять наблюдение и докладывать о любом перемещении персонала, вооружений и связанных с ними материальных средств через границу с Суданом;

7. *требует*, чтобы правительство Южного Судана и все соответствующие стороны всемерно содействовали развертыванию Миссии, ее операциям, а также выполнению ею своих функций по наблюдению, проверке и представлению сообщений, в частности гарантируя защиту, безопасность и беспрепятственную свободу передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала на всей территории Южного Судана и в связи с этим решительно осуждает все нападения на военнослужащих и персонал Миссии и требует прекратить такие нападения;

8. *призывает* все государства-члены обеспечить свободное, беспрепятственное и быстрое перемещение в Южный Судан и из нее всего персонала, а также техники, провианта, предметов снабжения и другого имущества, включая транспортные средства и запасные части, которые предназначены исключительно для официального использования Миссией;

9. *призывает* все стороны, руководствуясь соответствующими нормами международного права, предоставить возможности для полного, безопасного и беспрепятственного доступа персонала по оказанию чрезвычайной помощи ко всем нуждающимся и для полной, безопасной и беспрепятственной доставки гуманитарной помощи, прежде всего внутренне перемещенным лицам и беженцам;

10. *требует*, чтобы все стороны немедленно прекратили насилие во всех его формах и нарушения прав человека в отношении гражданского населения в Южном Судане, в частности гендерное насилие, включая изнасилования и другие формы сексуальных надругательств, а также все акты насилия и жестокого обращения в отношении детей в нарушение применимых норм международного права, в частности их вербовку и использование, умышленное убийство и нанесение увечий, похищение и нападения на школы и больницы и призывает обеспечить выполнение в четко установленные сроки конкретных обязательств по борьбе с сексуальным насилием в соответствии с резолюцией 1960 (2010);

11. *приветствует* инициативу Миссии по развертыванию на всей территории страны ее информационной кампании и призывает Миссию, исходя из имеющихся у нее ресурсов, и далее расширять ее контакты с местными общинами в целях обеспечения более четкого понимания ими мандата Миссии;

12. *приветствует также* подписание правительством Южного Судана 12 марта 2012 года нового плана действий по прекращению вербовки детей-солдат с подтверждением твердого намерения освободить всех детей из Народно-освободительной армии Судана, отмечает меры, принимаемые правительством по осуществлению этого нового плана действий, призывает к дальнейшему осуществлению этого плана и просит Миссию предоставлять правительству соответствующие консультации и помощь; просит далее Генерального секретаря укрепить в деятельности системы Организации Объединенных Наций в Южном Судане элемент, связанный с защитой детей, и обеспечить постоянный контроль и отчетность по вопросам, касающимся положения детей, и приветствует создание в сентябре 2011 года Страновой целевой группы Организации Объединенных Наций по механизму наблюдения и отчетности;

13. *рекомендует* правительству Южного Судана ратифицировать и осуществлять ключевые международные договоры и конвенции о правах человека, в том числе те, которые касаются женщин и детей, беженцев и лиц без гражданства, и просит Миссию и другие подразделения Организации Объединенных Наций предоставлять правительству соответствующие консультации и помощь;

14. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с межобщинными столкновениями, которые имели место в штате Джонглей 18 августа 2011 года и в период с 23 декабря 2011 года по 4 февраля 2012 года, и с гибелью сотен людей, с инцидентами, связанными с похищением женщин и детей и массовым перемещением гражданского населения, признает усилия правительства Южного Судана по реагированию на эти инциденты и обеспечению защиты ее гражданского населения и в связи с этим подчеркивает необходимость выполнения рекомендаций Вседжонглейской мирной конференции и рекомендаций, содержащихся в докладе Миссии о правах человека и касающихся этих нападений, в частности рекомендации о начале работы Комитета по расследованию на независимой и беспристрастной основе;

15. *призывает* правительство Южного Судана принять меры для расширения участия женщин в решении неурегулированных вопросов, касающихся Всеобъемлющего мирного соглашения от 9 января 2005 года<sup>277</sup>, и в мероприятиях после обретения независимости и шире вовлекать женщин Южного Судана в публичные процессы принятия решений на всех уровнях, в том числе путем поощрения лидерства женщин, обеспечения надлежащего представительства женщин в процессе пересмотра Конституции Южного Судана, поддержки женских организаций и противодействия негативным социальным стереотипам в отношении способности женщин на равных участвовать в жизни общества;

16. *призывает* власти Южного Судана бороться с безнаказанностью и привлекать к ответственности всех, кто виновен в нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права, включая нарушения, совершаемые незаконными вооруженными группами или личным составом сил безопасности Южного Судана;

17. *призывает* правительство Южного Судана покончить с практикой произвольного задержания на длительный срок и создать безопасную, надежную и гуманную пенитенциарную систему, руководствуясь рекомендациями и опираясь на техническую помощь, в сотрудничестве с международными партнерами, и просит Миссию и другие подразделения Организации Объединенных Наций предоставлять правительству соответствующие консультации и помощь;

18. *призывает также* правительство Южного Судана в полной мере осуществлять национальную стратегию разоружения, демобилизации и реинтеграции и ускорить реализацию программы разоружения, демобилизации и реинтеграции на согласованной основе и просит Миссию тесно сотрудничать с правительством в координации со всеми соответст-

вующими подразделениями Организации Объединенных Наций и другими международными партнерами в поддержку процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции;

19. *призывает* Миссию обеспечить координацию с правительством Южного Судана и участвовать в региональных механизмах координации и информирования в целях повышения эффективности мер по защите гражданского населения и оказания поддержки усилиям по разоружению, демобилизации и реинтеграции с учетом вылазок «Армии сопротивления Бога» в Южном Судане и просит Генерального секретаря включать в его ежеквартальные доклады о деятельности Миссии краткую справку о том, как Миссия, Смешанная операция Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре, Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго, а также региональные и международные партнеры сотрудничают и обмениваются информацией друг с другом для противодействия угрозам со стороны «Армии сопротивления Бога»;

20. *уполномочивает* Генерального секретаря предпринять необходимые шаги в целях обеспечения сотрудничества между миссиями и санкционирует осуществление, без превышения максимальной общей численности военнослужащих, установленной в пункте 1 резолюции 1996 (2011), надлежащей передачи из других миссий вспомогательных сил и средств и средств для расширения возможностей сил, при условии получения согласия стран, предоставляющих войска, и без ущерба для выполнения мандатов этих миссий Организации Объединенных Наций;

21. *подчеркивает* важность осуществления предусмотренных в мандате Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане задач в области миростроительства и просит Миссию представлять Совету информацию о плане оказания системой Организации Объединенных Наций поддержки в решении этих задач, информировать Совет посредством очередных докладов Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом системой Организации Объединенных Наций в оказании поддержки в решении конкретных задач миростроительства, особенно таких, как реформирование сектора безопасности, организационное укрепление полиции, содействие обеспечению верховенства права и укреплению сектора правосудия, наращивание потенциала в области защиты прав человека, обеспечение скорейшего восстановления, разработка национальной политики в отношении ключевых аспектов государственного строительства и развития и создание условий для развития, с учетом национальных приоритетов и в целях содействия созданию общей основы для наблюдения за прогрессом в этих областях, и подчеркивает полезность тесного и всестороннего сотрудничества между Миссией и правительством Южного Судана, страновой группой Организации Объединенных Наций и сообществом доноров с точки зрения недопущения дублирования усилия;

22. *просит* Генерального секретаря продолжать докладывать Совету о предполагаемых сроках развертывания всех элементов миссии, в том числе о ходе консультаций со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и о развертывании ключевых сил и средств обеспечения, и, подчеркивая важность надлежащего укомплектования Миссии гражданским персоналом, просит далее Генерального секретаря доложить Совету об ожидаемых сроках завершения ее укомплектования гражданским персоналом;

23. *отмечает* контрольные показатели, перечисленные Генеральным секретарем в его докладе<sup>296</sup> после консультаций с правительством Южного Судана, и просит Генерального секретаря регулярно информировать Совет о ходе их достижения в своих периодических докладах;

24. *с обеспокоенностью отмечает* острую необходимость обеспечения Миссии военными вертолетами, призывает государства-члены удвоить их усилия в целях предостав-

---

<sup>296</sup> S/2012/486.

ления миссии авиационных подразделений и просит Генерального секретаря включать в его регулярные доклады информацию об усилиях по формированию сил;

25. *подчеркивает*, что Организации Объединенных Наций, международным финансовым учреждениям и двусторонним и многосторонним партнерам необходимо работать в тесном контакте с правительством Южного Судана для обеспечения того, чтобы международная помощь соответствовала национальным приоритетам, включая План развития Южного Судана, и позволяла оказывать упорядоченную поддержку с учетом конкретных нужд и приоритетных задач Южного Судана в области миростроительства, подчеркивает полезность тесного и всестороннего сотрудничества между сторонами в целях недопущения дублирования усилий и обеспечения того, чтобы при постановке задач учитывались сравнительные преимущества сторон, и просит Специального представителя Генерального секретаря продолжать представлять систему Организации Объединенных Наций в соответствующих механизмах и процессах оказания международной помощи;

26. *рекомендует* Генеральному секретарю продолжить изучение тех идей из числа высказанных в независимом докладе Консультативной группы высокого уровня по вопросу о гражданском потенциале в постконфликтный период<sup>295</sup>, которые можно было бы реализовать в Южном Судане;

27. *просит* Генерального секретаря, в частности, в максимально возможной степени использовать возможности для размещения соответствующих компонентов Миссии совместно с партнерами из Южного Судана в интересах наращивания национального потенциала и изыскивать возможности для получения скорейших мирных дивидендов, осуществляя закупки на местах и иным образом повышая, насколько это возможно, вклад Миссии в экономику;

28. *просит также* Генерального секретаря продолжать принимать необходимые меры для обеспечения полного соблюдения Миссией проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам и полностью информировать о них Совет и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать надлежащие профилактические меры, включая проведение инструктажа перед развертыванием, и иные меры для обеспечения всей полноты ответственности в случаях такого поведения их военнослужащих;

29. *подтверждает* важность наличия в санкционированных Советом миссиях надлежащих специалистов по гендерным вопросам и проведения в них учебной подготовки по гендерной проблематике в соответствии с резолюциями 1325 (2000) и 1820 (2008), напоминает о необходимости решения проблемы применения насилия в отношении женщин и девочек в качестве средства ведения войны, ожидает назначения советников по вопросам защиты женщин в соответствии с резолюциями 1888 (2009), 1889 (2009) и 1960 (2010), просит Генерального секретаря создать надлежащие механизмы для отслеживания связанных с конфликтом случаев сексуального насилия, анализа таких случаев и оповещения о них, включая случаи изнасилований в условиях вооруженного конфликта, постконфликтной ситуации и других ситуациях, имеющих отношение к осуществлению резолюции 1888 (2009), и рекомендует Миссии, а также правительству Южного Судана активно заниматься этими вопросами;

30. *просит* Генерального секретаря учитывать связанные с ВИЧ потребности людей, живущих с ВИЧ, а также пострадавших и незащищенных от него, включая женщин и девочек, при выполнении порученных задач и в этой связи рекомендует предусматривать, сообразно обстоятельствам, принятие мер по профилактике ВИЧ, его лечению, уходу за ВИЧ-инфицированными и оказанию им поддержки, включая программы добровольного и конфиденциального консультирования и тестирования в Миссии;

31. *приветствует* заключение с правительством Южного Судана Соглашения о статусе сил и призывает правительство принимающей страны соблюдать его обязательства в этой связи;

32. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6800-м заседании.*

### Решения

На своем 6813-м заседании 24 июля 2012 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Судана для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря о Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре (S/2012/548)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Ибрахиму Гамбари, Единому специальному представителю Африканского союза — Организации Объединенных Наций по Дарфуру.

На своем 6819-м заседании 31 июля 2012 года Совет постановил пригласить представителя Судана для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря о Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре (S/2012/548)».

### Резолюция 2063 (2012) от 31 июля 2012 года

*Совет Безопасности,*

*подтверждая* все свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся положения в Судане, и подчеркивая важность их полного выполнения,

*вновь заявляя* о своей твердой приверженности суверенитету, единству, независимости и территориальной целостности Судана и о своей решимости вести работу с правительством Судана при полном уважении его суверенитета с целью содействовать решению различных проблем в Судане,

*напоминая* о важности принципов мирного разрешения международных споров, добрососедства, невмешательства и сотрудничества в отношениях между государствами этого региона,

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции 1674 (2006) от 28 апреля 2006 года и 1894 (2009) от 11 ноября 2009 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, в которых подтверждаются, в частности, соответствующие положения Итогового документа Всемирного саммита 2005 года<sup>297</sup>, свои резолюции 1612 (2005) от 26 июля 2005 года, 1882 (2009) от 4 августа 2009 года и 1998 (2011) от 12 июля 2011 года о детях и вооруженных конфликтах, свою резолюцию 1502 (2003) от 26 августа 2003 года о защите гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций и свою резолюцию 1325 (2000) от 31 октября 2000 года и связанные с ней резолюции о женщинах и мире и безопасности и детях и вооруженных конфликтах,

*ссылаясь также* на свои резолюции, подтверждающие, что не может быть мира без правосудия, и напоминая о значении, которое Совет Безопасности придает искоренению

---

<sup>297</sup> См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.



безнаказанности и обеспечению привлечения к ответственности за преступления, совершенные в Дарфуре, выражая обеспокоенность по поводу отсутствия прогресса в работе Специального прокурора по Дарфуру, назначенного правительством Судана, и отмечая назначение нового Специального прокурора,

*принимая во внимание* Конвенцию о статусе беженцев от 28 июля 1951 года<sup>298</sup> и Протокол к ней от 31 января 1967 года<sup>299</sup>, а также Конвенцию Организации африканского единства 1969 года, регулирующую конкретные аспекты проблем беженцев в Африке от 10 сентября 1969 года<sup>300</sup>, и Конвенцию Африканского союза о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи от 23 октября 2009 года,

*ссылаясь* на доклад Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте в Судане<sup>291</sup> от 5 июля 2011 года, в том числе на содержащиеся в нем рекомендации,

*приветствуя* принятие Дохинского документа о мире в Дарфуре<sup>279</sup> как важный шаг в осуществляемом под эгидой Африканского союза и Организации Объединенных Наций дарфурском мирном процессе, заявляя о своей твердой решимости и готовности поддерживать этот мирный процесс, приветствуя первоначальный прогресс, но при этом выражая сожаление по поводу серьезных задержек в осуществлении Дохинского документа, настоятельно призывая правительство Судана и Движение за освобождение и справедливость ускорить осуществление Дохинского документа, с тем чтобы принести реальную пользу народу Дарфура, и призывая международное сообщество оказывать в этой связи помощь сторонам, подписавшим этот документ, сожалая также о том, что некоторые вооруженные группы отказались присоединиться к этому процессу и препятствуют осуществлению Дохинского документа, и настоятельно призывая их поддерживать этот процесс, осуждая любые действия любой вооруженной группы, направленные на насильственное свержение правительства Судана, и настоятельно призывая правительство Судана и все вооруженные группы, включая Освободительную армию Судана, группировку Абдула Вахида, Освободительную армию Судана, группировку Минни Минави, и Движение за справедливость и равенство сделать все возможное для достижения всеобъемлющего мирного урегулирования на основе Дохинского документа и договориться о постоянном прекращении огня без дальнейших задержек или предварительных условий,

*подчеркивая* — без ущерба для главной ответственности Совета за поддержание международного мира и безопасности — важность партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности в Африке, особенно в Судане, и приветствуя, в частности, усилия Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза, действующей под руководством бывшего президента Табо Мбеки и сотрудничающей со Смешанной операцией Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре, по решению на всеобъемлющей основе и при широком участии проблем, связанных с обеспечением мира, справедливости и примирения в Дарфуре,

*приветствуя* доклад Генерального секретаря от 16 июля 2012 года, посвященный Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре<sup>301</sup>,

*подчеркивая* необходимость того, чтобы Совет продолжал придерживаться строгого, стратегического подхода к развертыванию миротворцев в целях повышения эффективности миссий по поддержанию мира, побуждая Смешанную операцию Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре к полному выполнению своего манда

---

<sup>298</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.

<sup>299</sup> Ibid., vol. 606, No. 8791.

<sup>300</sup> Ibid., vol. 1001, No. 14691.

<sup>301</sup> S/2012/548.

та по главе VII, подчеркивая в этой связи важность того, чтобы Операция противодействовала любым угрозам осуществлению ее мандата и физической и личной безопасности ее миротворческого персонала в соответствии с Уставом и отмечая необходимость повысить оперативные возможности и возможности самообеспечения воинских и полицейских контингентов до согласованных уровней,

*выражая глубокую обеспокоенность* по поводу усиления насилия и ухудшения обстановки в области безопасности в некоторых районах Дарфура в последние месяцы и столкновений между правительством Судана и вооруженными группами, выражая глубокую обеспокоенность по поводу того, что такие столкновения, включая нападения, совершаемые мятежными группами, и воздушные бомбардировки, осуществляемые правительством Судана, боестолкновения между племенами, бандитизм и преступность продолжают представлять угрозу для мирных жителей, а также по поводу того, что нападения на гуманитарный персонал и миротворцев продолжают ограничивать гуманитарный доступ в районы конфликта, где проживает подвергающееся риску гражданское население, отмечая при этом замечание Генерального секретаря о том, что обстановка в плане безопасности в Дарфуре улучшилась с момента развертывания Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре, и призывая все стороны прекратить военные действия, включая все акты насилия в отношении гражданских лиц, и безотлагательно обеспечить беспрепятственный гуманитарный доступ в соответствии с нормами международного права, включая применимые нормы международного гуманитарного права и руководящие принципы оказания гуманитарной помощи,

*напоминая* о данных правительством Судана и Движением за освобождение и справедливость в Дохинском документе о мире в Дарфуре обязательствах обеспечить беспрепятственный доступ для оказания нуждающемуся населению гуманитарной помощи, а также защиту гуманитарного персонала и безопасность его операций в районах, находящихся под их контролем, и гарантировать Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре беспрепятственную свободу передвижения во всех районах Дарфура в любое время при выполнении ее мандата,

*приветствуя* потенциально обнадеживающую тенденцию добровольного возвращения в свои деревни и родные места внутренне перемещенных лиц и беженцев, число которых, согласно имеющимся у Генерального секретаря данным, больше, чем число перемещенных лиц в последние месяцы, но выражая при этом глубокую обеспокоенность по поводу дальнейшего перемещения населения и того факта, что на положении перемещенных лиц по-прежнему находятся примерно два миллиона внутренне перемещенных лиц и беженцев, признавая, что некоторые перемещенные лица останутся жить в городах, но подчеркивая при этом необходимость обеспечения безопасности в районах возвращения,

*выражая озабоченность* по поводу боевых действий между правительством Судана и Освободительной армией Судана, группировкой Абдула Вахида (, Освободительной армией Судана, группировкой Минни Минави, и Движением за справедливость и равенство и вновь заявляя, что конфликт в Дарфуре не может быть решен военным путем и что всестороннее политическое урегулирование имеет существенно важное значение для восстановления мира,

*выражая озабоченность также* по поводу сообщений о наличии связей между вооруженными группами в Дарфуре, не подписавшими Документ, и группами вне Дарфура и требуя прекращения любой внешней поддержки — прямой или непрямой — таких групп,

*вновь заявляя об осуждении* всех нарушений международных стандартов в области прав человека и норм международного гуманитарного права в Дарфуре и в связи с Дарфуром, призывая все стороны выполнять свои обязательства в соответствии с международными стандартами в области прав человека и нормами международного гуманитарного права, особо отмечая необходимость предания суду лиц, совершающих такие преступления, и настоятельно призывая правительство Судана выполнять свои обязательства в этом отношении,

*вновь выражая озабоченность* по поводу негативного воздействия продолжающегося насилия в Дарфуре на стабильность Судана в целом и региона, приветствуя улучшение отношений между Суданом и Чадом, а также развертывание вдоль границы под совместным командованием объединенных сил, включая силы из Центральноафриканской Республики, и рекомендуя Судану, Чаду и Центральноафриканской Республике продолжать сотрудничать в интересах обеспечения мира и стабильности в Дарфуре и в регионе в целом,

*определяя*, что положение в Судане представляет собой угрозу международному миру и безопасности,

1. *постановляет* продлить мандат Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре, определенный в резолюции 1769 (2007) от 31 июля 2007 года, еще на 12 месяцев — до 31 июля 2013 года;

2. *приветствует* сделанный в подготовленном Генеральным секретарем в консультации с Африканским союзом обзор вывод о необходимости изменения конфигурации структуры штата негражданского персонала Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре таким образом, чтобы сосредоточить внимание на тех районах Дарфура, где угрозы безопасности наиболее велики, призывает Генерального секретаря осуществлять результаты обзора, изложенные в пунктах 69–81 его доклада от 17 апреля 2012 года<sup>302</sup> и пункте 80 его доклада от 16 июля 2012 года<sup>301</sup>, и в связи с этим постановляет, что в течение периода 12–18 месяцев будет изменена конфигурация штата негражданского персонала Операции, которая предусматривает, что Операция будет насчитывать в своем составе до 16 200 военнослужащих, 2310 полицейских и 17 сформированных полицейских подразделений до 140 человек в каждом;

3. *подчеркивает*, что Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре необходимо в полной мере использовать свой мандат и возможности, уделяя первоочередное внимание при принятии решений об использовании имеющегося потенциала и ресурсов вопросам *а)* защиты гражданских лиц во всем Дарфуре, в том числе на основе применения в рамках всей Миссии стратегии раннего предупреждения; упреждающего развертывания и патрулирования в районах высокого риска возникновения конфликтов; обеспечения безопасности в лагерях для внутренне перемещенных лиц, прилегающих районах и районах их возвращения на основе усиления полицейского патрулирования; и поддержки создания и подготовки групп по поддержанию общественного порядка в лагерях внутренне перемещенных лиц и районах их возвращения; и *б)* обеспечения безопасного, своевременного и беспрепятственного гуманитарного доступа, физической и личной безопасности гуманитарного персонала и безопасности гуманитарной деятельности, с тем чтобы способствовать беспрепятственной доставке гуманитарной помощи во всем Дарфуре; и просит Операцию в максимальной степени использовать свои возможности, действуя в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций и другими международными и неправительственными участниками, при осуществлении своей общей всеобъемлющей стратегии миссии для достижения этих целей;

4. *особо отмечает* предоставленный на основании главы VII мандат Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре, определенный в резолюции 1769 (2007), имеющий целью выполнение поставленных перед ней ключевых задач по защите гражданского населения без ущерба для главной ответственности правительства Судана и обеспечение свободы передвижения и безопасности собственного персонала Операции и гуманитарного персонала; настоятельно призывает Операцию противодействовать любым угрозам ей и ее мандату; отмечает сделанное в докладе Генерального секретаря замечание о важности того, чтобы контингенты стран были надлежащим образом подготовлены и оснащены всем необходимым для выполнения мандата Операции;

---

<sup>302</sup> S/2012/231.

5. *положительно оценивает* механизм оказания Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций содействия дарфурскому мирному процессу<sup>303</sup> и приоритетное внимание, уделяемое усилиям Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре, которая в координации со страновой группой Организации Объединенных Наций обеспечивает поддержку этому механизму в соответствии с пунктами 6, 7 и 8, ниже, и приветствует усилия Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза в этой связи;

6. *настоятельно призывает* правительство Судана и Движение за освобождение и справедливость в полной мере осуществлять Дохинский документ о мире в Дарфуре<sup>279</sup>, в том числе на основе обеспечения того, чтобы Региональный орган в Дарфуре, Национальная комиссия по правам человека и канцелярия Специального прокурора по Дарфуру, создание которых сторонами, подписавшими документ, в соответствии с Дохинским документом о мире в Дарфуре приветствуется, финансировались и имели все полномочия для выполнения своих мандатов, и требует, чтобы вооруженные группы, не подписавшие Дохинский документ о мире в Дарфуре, не мешали осуществлять Дохинский документ о мире в Дарфуре; просит Смешанную операцию Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре способствовать осуществлению Дохинского документа на основе тесного взаимодействия со страновой группой Организации Объединенных Наций по разоружению, демобилизации и реинтеграции и укреплению потенциала полиции, органов правосудия и исправительных учреждений; и просит Операцию и страновую группу Организации Объединенных Наций разработать комплексную стратегическую рамочную программу поддержки в рамках всей системы Организации Объединенных Наций Дохинского документа на основе четкого разделения труда и с учетом совместной миссии по оценке в Дарфуре и просит Генерального секретаря представить эту рамочную программу Совету в его следующем 90-дневном докладе;

7. *требует*, чтобы все стороны в конфликте, включая, в частности, все вооруженные группы, не подписавшие Документ, немедленно и без предварительных условий обязались прилагать все усилия для достижения постоянного прекращения огня и всеобъемлющего мирного урегулирования на основе Дохинского документа о мире в Дарфуре, с тем чтобы обеспечить стабильный и прочный мир в регионе;

8. *вновь подтверждает свою поддержку* внутреннего диалога по Дарфуру, который ведется в атмосфере уважения гражданских и политических прав его участников, в том числе женщин, и позволяет им выразить свое мнение, не опасаясь возмездия; свободы слова и собраний, позволяющей проводить открытые консультации; свободы передвижения участников и Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре; пропорционального участия дарфурцев; свободы от преследований, произвольных арестов и запугивания; и свободы от вмешательства правительства Судана или вооруженных групп; призывает правительство и вооруженные группы создать необходимые условия, способствующие проведению такого диалога; просит Операцию поддерживать и контролировать проведение такого диалога; просит Генерального секретаря в своих регулярно представляемых докладах, о которых говорится в пункте 12, ниже, сообщать о любых посягательствах на безопасность, угрозах, покушениях на свободу участников или случаях вмешательства; и призывает стороны, подписавшие Дохинский документ о мире в Дарфуре, уважать результаты внутреннего диалога и при осуществлении Дохинского документа учитывать нужды и чаяния народа, выраженные с помощью такого процесса;

9. *выражает признательность* странам, предоставившим войска и полицейские контингенты для Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре, решительно осуждает все нападения на Операцию, подчеркивает, что любые нападения и угрозы нападения на Операцию неприемлемы, требует не допус-

---

<sup>303</sup> См. S/2012/166.

кать повторения таких нападений, подчеркивает необходимость укрепления физической и личной безопасности личного состава Операции, а также необходимость покончить с безнаказанностью тех, кто совершает нападения на миротворцев, и в этой связи настоятельно призывает правительство Судана сделать все возможное для того, чтобы предать суду тех, кто совершает такие преступления;

10. *высоко оценивает* существенный вклад Трехстороннего механизма, но выражает глубокую озабоченность в связи с ростом числа ограничений и бюрократических процедур, вводимых правительством Судана и препятствующих передвижению и операциям Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре, особенно в тех районах, где недавно происходили конфликты; призывает все стороны в Дарфуре устранить все препятствия, мешающие полному и должному осуществлению мандата Операции, в том числе путем обеспечения безопасности и свободы передвижения; в этой связи требует соблюдения в полной мере правительством соглашения о статусе сил, особенно в части патрулирования, санкционирования полетов и ввоза техники, устранения всего, что мешает использованию авиационных средств Операцией, и своевременной выдачи виз персоналу Операции; выражает сожаление в связи с дальнейшими задержками с выдачей таких виз, что может серьезно подорвать способность этой миссии выполнять свой мандат; и требует, чтобы правительство уважало права сотрудников Операции в соответствии с соглашением о статусе сил;

11. *вновь требует*, чтобы Смешанная операция Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре была предоставлена лицензия на работу ее собственного радиопередатчика в соответствии с положениями соглашения о статусе сил, с тем чтобы она могла свободно поддерживать связь со всеми дарфурскими сторонами;

12. *просит* Генерального секретаря продолжать представлять Совету каждые 90 дней доклад о ходе выполнения мандата Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре, в том числе об оперативных возможностях и возможностях самообеспечения воинских и полицейских контингентов, а также о прогрессе в политической области, положении в области безопасности и гуманитарной ситуации, в том числе в местах размещения внутренне перемещенных лиц и лагерях беженцев, действиях всех сторон по выполнению положений настоящей резолюции, правах человека, нарушениях международных норм гуманитарного права и прав человека, первых усилиях по восстановлению, а также всех ограничениях и бюрократических процедурах, мешающих свободному передвижению Операции; и просит Генерального секретаря — после консультаций с Африканским союзом — представить в своем следующем докладе за 90 дней контрольные параметры и показатели для Операции и включать в свои регулярные доклады, которые он после этого будет представлять Совету каждые 90 дней, оценку прогресса и препятствий, мешающих достижению этих контрольных параметров, с тем чтобы Совет мог оценить прогресс, которого Операция добилась в выполнении своего мандата, а также сотрудничество правительства Судана и вооруженных групп с Операцией и соблюдение всеми сторонами своих международных обязательств;

13. *требует*, чтобы все стороны в конфликте в Дарфуре немедленно прекратили насилие, нападения на гражданских лиц, миротворцев и персонал гуманитарных организаций и выполняли свои обязательства, налагаемые международными нормами прав человека и гуманитарного права; заявляет в этой связи, что Совет осуждает серьезные нарушения международных норм гуманитарного права и прав человека; призывает к немедленному прекращению боевых действий и выполнению всеми сторонами обещания добиваться окончательного прекращения огня, а также подчеркивает, что Смешанная операция Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре должна представлять доклады о серьезных актах насилия, которые подрывают всесторонние и конструктивные усилия сторон по достижению мира;

14. *отмечая*, что общая гуманитарная ситуация в Дарфуре не ухудшилась, *выражает свою глубокую озабоченность* по поводу того, что она не улучшилась, и что сохраняются угрозы для гуманитарных организаций, а также по поводу того, что при этом увеличи-

лось число ограничений на гуманитарный доступ в Дарфуре вследствие повышения угрозы безопасности, нападений на сотрудников гуманитарных организаций, отказов в доступе со стороны участников конфликта и бюрократических препятствий, создаваемых правительством Судана; призывает к полному осуществлению положений совместного коммюнике правительства и Организации Объединенных Наций о содействии гуманитарной деятельности в Дарфуре, в том числе положений о своевременной выдаче виз и разрешений на поездки сотрудникам гуманитарных организаций; требует, чтобы правительство, все военизированные формирования, вооруженные группы и все другие заинтересованные стороны обеспечивали полный, безопасный и беспрепятственный доступ сотрудникам гуманитарных организаций и сотрудникам, занимающимся оказанием чрезвычайной помощи, а также доставку гуманитарной помощи нуждающемуся населению, и подчеркивает важность соблюдения принципов гуманности, нейтралитета, беспристрастности и независимости при оказании гуманитарной помощи;

15. *осуждает* нарушения прав человека и злоупотребления в Дарфуре и в связи с Дарфуром, в том числе произвольные аресты и задержания, выражает глубокую озабоченность по поводу положения всех, кто был таким образом задержан, в том числе членов гражданского общества и внутренне перемещенных лиц, и подчеркивает важность обеспечения того, чтобы Смешанная операция Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре, действуя в рамках своего нынешнего мандата, а также другие соответствующие организации имели возможность осуществлять мониторинг таких случаев, призывает правительство Судана в полной мере уважать свои обязательства, в том числе выполнить свое обязательство об отмене чрезвычайного положения в Дарфуре, освободить всех политических заключенных, позволить свободно выражать мнения и предпринять реальные усилия для привлечения к ответственности за серьезные нарушения международных норм прав человека и гуманитарного права, независимо от того, кто их совершал, подчеркивает важность того, чтобы Операция содействовала осуществлению прав человека и доводила информацию о злоупотреблениях и нарушениях до сведения властей, и просит Генерального секретаря, чтобы он в своих регулярно представляемых докладах Совету представлял информацию по всем вопросам прав человека, указанным в настоящей резолюции, а также быстро доводил до сведения Совета информацию о грубых нарушениях и злоупотреблениях;

16. *отмечает*, что конфликт в одном районе Судана оказывает влияние на положение в других районах Судана и во всем регионе; настоятельно призывает к тесной координации деятельности миссий Организации Объединенных Наций в этом регионе, включая Смешанную операцию Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре, Временные силы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее и Миссию Организации Объединенных Наций в Южном Судане, и просит Генерального секретаря обеспечить эффективное сотрудничество между этими миссиями;

17. *отмечает также* просьбу, содержащуюся в пункте 19 резолюции 2057 (2012) от 5 июля 2012 года, касающуюся региональной угрозы, которую создает «Армия сопротивления Бога», и призывает Смешанную операцию Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре осуществлять в рамках своих нынешних возможностей и в соответствии со своим мандатом сотрудничество в этой области и обмениваться информацией по данному вопросу;

18. *подчеркивает* важность поиска достойных и долгосрочных решений проблем беженцев и внутренне перемещенных лиц, а также обеспечения их активного участия в планировании и реализации этих решений; требует, чтобы все стороны в конфликте в Дарфуре создавали условия, способствующие добровольному, осознанному, безопасному, достойному и планомерному возвращению беженцев и вынужденных переселенцев или же их социальной реадaptации на местах; приветствует потенциально обнадеживающую тенденцию к добровольному возвращению внутренне перемещенных лиц и беженцев в свои деревни и места происхождения, поскольку, согласно данным, представленным Генеральным секретарю, число возвращающихся лиц превышает число тех, которые оказались на

положении перемещенных лиц в последние месяцы, но выражает глубокую озабоченность в связи с тем, что новые перемещения населения продолжаются, а также в связи с тем, что примерно два миллиона внутренне перемещенных лиц и беженцев остаются на положении перемещенных лиц; подчеркивает важность Механизма совместного контроля для проверки, в какой степени вышеупомянутые возвращения были добровольными и осознанными, а также выражает глубокую озабоченность по поводу некоторых бюрократических препон, которые подрывают его эффективность и независимость;

19. *отмечает*, что безопасность и свобода передвижения будут во многом способствовать осуществлению инициатив по восстановлению и нормализации обстановки в Дарфуре; подчеркивает важность принятия мер на ранних этапах восстановления в Дарфуре, когда такие меры возможны, и в этой связи предлагает Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре, действуя в рамках ее нынешнего мандата, содействовать работе страновой группы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений по восстановлению и реконструкции в Дарфуре, в том числе путем обеспечения безопасности в территории; и призывает все стороны обеспечивать беспрепятственный доступ, а правительство Судана — отменить все ограничения на доступ, добиваться устранения коренных причин кризиса в Дарфуре и увеличить объем инвестиционных ресурсов, направляемых на усилия по восстановлению на ранних этапах;

20. *выражает глубокую озабоченность* в связи с сохранением локальных конфликтов, ростом преступности и насилия и их влиянием на гражданское население, но в этой связи отмечает сокращение числа столкновений между племенами и призывает все стороны положить конец таким столкновениям и добиваться примирения; выражает глубокую озабоченность в связи с распространением оружия, в том числе стрелкового оружия и легких вооружений, и в этой связи просит Смешанную операцию Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре продолжать поддерживать механизмы по урегулированию локальных конфликтов и уполномочивает Единого главного посредника Африканского союза — Организации Объединенных Наций по Дарфуру осуществлять посредничество на местном уровне и предпринимать действия по примирению общин и вооруженных групп в Дарфуре; и просит далее Операцию установить, имеются ли в Дарфуре какие-либо вооружения или связанные с ними материальные средства, действуя в соответствии со своим мандатом, изложенным в пункте 9 резолюции 1769 (2007), и в этом контексте продолжать сотрудничать с Группой экспертов по Судану, учрежденной резолюцией 1591 (2005) от 29 марта 2005 года, для того чтобы содействовать ее работе;

21. *требует*, чтобы стороны в конфликте немедленно приняли соответствующие меры по защите гражданского населения, в том числе женщин и детей, от всех форм сексуального насилия в соответствии с резолюцией 1820 (2008) от 19 июня 2008 года; и просит Смешанную операцию Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре представлять доклады о сексуальном и гендерном насилии и сделать оценку прогресса на пути к ликвидации сексуального и гендерного насилия и подчеркивает далее, что защита женщин и детей от сексуального и гендерного насилия должна стать составной частью стратегии защиты гражданских лиц, применяемой в рамках всей миссии и изложенной в пункте 3, выше, и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы Операция соблюдала соответствующие положения резолюций 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года, 1889 (2009) от 5 октября 2009 года и 1960 (2010) от 16 декабря 2010 года, в том числе путем обеспечения участия женщин благодаря назначению советников по вопросам защиты женщин, а также просит включать информацию по этому вопросу в свои доклады Совету;

22. *просит* Генерального секретаря обеспечить а) дальнейшее наблюдение и представление докладов — в числе докладов, указанных в пункте 12, выше, — о положении детей, в том числе обеспечить тесное сотрудничество со сторонами, занимающимися защитой детей; б) продолжение диалога со сторонами в конфликте в целях разработки и осуществления планов действий с конкретно оговоренными сроками, с тем чтобы положить ко-

нец вербовке и использованию детей-солдат и другим нарушениям международных норм гуманитарного права и прав человека, которые касаются детей;

23. *просит также* Генерального секретаря периодически анализировать и обновлять концепцию операций и правила применения вооруженной силы Смешанной операцией Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре в соответствии с мандатом Операции согласно соответствующим резолюциям Совета и в своих докладах, указанных в пункте 12, выше, представлять информацию по этим вопросам Совету и странам, предоставляющим войска;

24. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята на 6819-м заседании  
14 голосами при 1 воздержавшемся (Азербайджан),  
при этом никто не голосовал против.*

---

## ПОСТКОНФЛИКТНОЕ МИРОСТРОИТЕЛЬСТВО<sup>304</sup>

### Решения

На своем 6643-м заседании 31 октября 2011 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Постконфликтное миростроительство».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-же Джуди Чен-Хопкинс, помощнику Генерального секретаря по вопросам поддержки миростроительства, и г-же Сильвии Лукас, Постоянному представителю Люксембурга при Организации Объединенных Наций и Председателю миростроительной структуры по Гвинее.

21 февраля 2012 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>305</sup>:

«Имею честь сослаться на принятую Советом Безопасности 20 декабря 2005 года резолюцию 1646 (2005), в которой Совет в соответствии с принятой им в тот же день резолюцией 1645 (2005) постановил, что постоянные члены, перечисленные в пункте 1 статьи 23 Устава Организации Объединенных Наций, будут членами Организационного комитета Комиссии по миростроительству и что Совет будет ежегодно выбирать двух из своих избранных членов для участия в работе Организационного комитета.

В этой связи имею честь сообщить Вам, что после неофициальных консультаций члены Совета договорились выбрать Колумбию и Марокко в качестве двух избранных членов Совета, которые будут участвовать в работе Организационного комитета, на годичный срок до конца 2012 года».

На своем 6805-м заседании 12 июля 2012 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Аргентины, Армении, Бельгии, Бразилии, Бурунди, Египта, Индонезии, Ирландии, Канады, Либерии, Люксембурга, Малайзии, Мексики, Непала, Нигерии, Новой Зеландии, Норвегии, Республики Корея, Судана, Сьерра-Леоне, Туниса, Хорватии, Чили, Швейцарии, Швеции, Южного Судана и Японии для участия без права голоса на ос-

---

<sup>304</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 2005 году.

<sup>305</sup> S/2012/103.



новании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Постконфликтное миростроительство

Доклад Комиссии по миростроительству о ее пятой сессии (S/2012/70)

Вербальная нота Постоянного представительства Колумбии при Организации Объединенных Наций от 2 июля 2012 года на имя Генерального секретаря (S/2012/511)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Эжену-Ришару Гасане, Постоянному представителю Руанды при Организации Объединенных Наций и бывшему Председателю Комиссии по миростроительству, и г-ну Абдулкаламу Абдулу Момену, Постоянному представителю Бангладеш при Организации Объединенных Наций и Председателю Комиссии по миростроительству.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Йоахиму фон Амсбергу, Вице-президенту и главе Всемирного банка по вопросам операционной политики и страновых услуг.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Томасу Майр-Хартингу, главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций.

---

## СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ИРАКА<sup>306</sup>

### Решения

8 августа 2011 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>307</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что содержание Вашего письма от 4 августа 2011 года, касавшегося Вашего намерения назначить г-на Мартина Коблера (Германия) Вашим Специальным представителем по Ираку и главой Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку<sup>308</sup>, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению выраженное в Вашем письме намерение».

На своем 6675-м заседании 6 декабря 2011 года Совет постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Ирака

Первый доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 6 резолюции 2001 (2011) (S/2011/736)».

---

<sup>306</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 2005 году.

<sup>307</sup> S/2011/503.

<sup>308</sup> S/2011/502.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Мартину Коблеру, Специальному представителю Генерального секретаря по Ираку и главе Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку.

На своем 6747-м заседании 10 апреля 2012 года Совет постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Ирака

Второй доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение резолюции 2001 (2011) (S/2012/185)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Мартину Коблеру, Специальному представителю Генерального секретаря по Ираку и главе Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку.

На своем 6811-м заседании 19 июля 2012 года Совет постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Ирака

Третий доклад Генерального секретаря во исполнение резолюции 2001 (2011) (S/2012/535)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Мартину Коблеру, Специальному представителю Генерального секретаря по Ираку и главе Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку.

На своем 6815-м заседании 25 июля 2012 года Совет постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Ситуация в отношении Ирака

Третий доклад Генерального секретаря во исполнение резолюции 2001 (2011) (S/2012/535)».

### **Резолюция 2061 (2012) от 25 июля 2012 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на все свои предыдущие соответствующие резолюции по Ираку, в частности резолюции 1500 (2003) от 14 августа 2003 года, 1546 (2004) от 8 июня 2004 года, 1557 (2004) от 12 августа 2004 года, 1619 (2005) от 11 августа 2005 года, 1700 (2006) от 10 августа 2006 года, 1770 (2007) от 10 августа 2007 года, 1830 (2008) от 7 августа 2008 года, 1883 (2009) от 7 августа 2009 года, 1936 (2010) от 5 августа 2010 года и 2001 (2011) от 28 июля 2011 года,

*вновь подтверждая* независимость, суверенитет, единство и территориальную целостность Ирака,

*особо отмечая* важное значение стабильности и безопасности Ирака для народа Ирака, региона и международного сообщества,

*призывая* правительство Ирака продолжать укреплять демократию и законность, улучшать ситуацию в области обеспечения безопасности и общественного порядка и вести борьбу с терроризмом и межконфессиональным насилием на всей территории страны и вновь заявляя о своей поддержке народа и правительства Ирака в их усилиях по построению безопасного, стабильного, федеративного, объединенного и демократического государства на основе принципов верховенства права и уважения прав человека,

*приветствуя* изменения к лучшему в ситуации в области безопасности в Ираке, достигнутые благодаря согласованным усилиям на политическом уровне и в области безопасности, и подчеркивая, что вызовы безопасности в Ираке все еще существуют и что эти изменения к лучшему необходимо подкреплять продолжением конструктивного политического диалога и мерами по обеспечению национального единства,

*подчеркивая*, что всем общинам в Ираке необходимо участвовать в политическом процессе и открытом для всех политическом диалоге, воздерживаться от заявлений и действий, которые могли бы усилить напряженность, достигнуть всеобъемлющего решения проблемы распределения ресурсов, обеспечивать стабильность, найти правильное и справедливое решение вопроса об оспариваемых внутренних границах страны и добиваться национального единства,

*вновь подтверждая* важное значение деятельности Организации Объединенных Наций, в частности Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку, по консультированию народа, включая гражданское общество, и правительства Ирака и оказанию им поддержки и помощи в деле укрепления демократических институтов, развития открытого для всех политического диалога и продвижения вперед процесса национального примирения в соответствии с Конституцией, поощрения регионального диалога, выработки приемлемых для правительства процедур урегулирования вопроса об оспариваемых внутренних границах, оказания помощи молодежи и уязвимым группам, включая беженцев и внутренне перемещенных лиц, поощрения защиты прав человека, равенства между мужчинами и женщинами, прав молодежи и уязвимых групп и содействия проведению судебно-правовой реформы и особо отмечая важность уделения Организацией Объединенных Наций, особенно Миссией, первоочередного внимания оказанию консультационных услуг, поддержки и помощи иракскому народу, включая гражданское общество, и правительству в достижении этих целей,

*настоятельно призывая* правительство Ирака продолжать поощрять и защищать права человека и рассмотреть также возможность принятия дополнительных мер по оказанию содействия Независимой высокой комиссии по правам человека в выполнении ее мандата,

*отмечая* усилия правительства Ирака по поощрению и защите прав человека женщин, вновь подтверждая свои резолюции 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года, 1889 (2009) от 5 октября 2009 года и 1960 (2010) от 16 декабря 2010 года, касающиеся женщин и мира и безопасности, и вновь заявляя о необходимости всестороннего, равного и реального участия женщин, вновь подтверждая ту ключевую роль, которую женщины могут играть в восстановлении социальной ткани общества, и подчеркивая необходимость их полного политического участия, в том числе в разработке национальных стратегий для учета их интересов,

*отмечая важность* решения гуманитарных проблем, стоящих перед иракским народом, и подчеркивая необходимость дальнейшего принятия скоординированных мер реагирования и выделения надлежащих ресурсов для решения этих проблем,

*особо отмечая* суверенитет правительства Ирака, вновь подтверждая, что все стороны должны продолжать предпринимать все реальные шаги и находить способы для обеспечения защиты пострадавших гражданских лиц, включая детей, женщин и членов религиозных общин и этнических меньшинств, и должны создать условия, благоприятствующие добровольному, безопасному, достойному и планомерному возвращению беженцев и внутренне перемещенных лиц или социальной адаптации внутренне перемещенных лиц в местах их проживания, приветствуя взятые правительством обязательства и поощряя его

дальнейшие усилия по оказанию неотложной помощи внутренне перемещенным лицам, беженцам и возвращающимся лицам и отмечая важную роль Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в дальнейшем оказании, исходя из его мандата, консультационных услуг и поддержки правительству по этим вопросам в координации с Миссией,

*настоятельно призывая* всех, кого это касается, в соответствии с нормами международного гуманитарного права, включая Женевские конвенции 1949 года<sup>309</sup> и Положение, приложенное к IV Гаагской конвенции 1907 года<sup>310</sup>, предоставлять гуманитарному персоналу полный и беспрепятственный доступ ко всем нуждающимся в помощи лицам, создавать, по мере возможности, все необходимые условия для его работы и обеспечивать охрану, безопасность и свободу передвижения гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и его имущества,

*приветствуя* существенный прогресс, достигнутый Ираком в восстановлении международного статуса, который он имел до принятия резолюции 661 (1990) от 6 августа 1990 года, призывая правительство Ирака и впредь сотрудничать с правительством Кувейта в решении оставшихся вопросов и выполнении своих остальных обязательств по соответствующим принятым на основании главы VII резолюциям Совета Безопасности, касающимся ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, и особо отмечая важность завершения ратификации Дополнительного протокола к его Соглашению о всеобъемлющих гарантиях<sup>311</sup>,

*отмечая* наблюдаемые в последнее время позитивные тенденции в двусторонних отношениях между Ираком и Кувейтом, особенно в свете визита премьер-министра Ирака г-на Нури аль-Малики в Кувейт и визита эмира Кувейта шейха Сабаха аль-Ахмеда аль-Джабера аль-Сабаха в Багдад на саммит Лиги арабских государств, а также позитивные итоги второй сессии Совместного ирако-кувейтского комитета на уровне министров, и призывая оба государства продолжать действовать в духе, позволяющем повышать уровень доверия и расширять сотрудничество, что будет способствовать улучшению их добрососедских отношений и усилению региональной стабильности,

*выражая глубокую признательность* всем сотрудникам Организации Объединенных Наций, работающим в Ираке, за их самоотверженный и неустанный труд и высоко оценивая руководящую роль Специального представителя Генерального секретаря по Ираку г-на Мартина Коблера,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку на период в 12 месяцев;

2. *постановляет также*, что Специальный представитель Генерального секретаря по Ираку и Миссия, по просьбе правительства Ирака и принимая во внимание письмо министра иностранных дел Ирака на имя Генерального секретаря от 28 июня 2012 года<sup>312</sup>, должны продолжать выполнять свой мандат, определенный в резолюции 2001 (2011);

3. *признает*, что обеспечение безопасности персонала Организации Объединенных Наций является необходимым условием для выполнения Миссией своей работы на благо народа Ирака, и призывает правительство Ирака продолжать обеспечивать безопасность и материально-техническую поддержку присутствия Организации Объединенных Наций в Ираке;

4. *приветствует* вклад государств-членов в предоставление Миссии финансовых и материально-технических ресурсов и поддержки и ресурсов и поддержки в области

<sup>309</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

<sup>310</sup> См. *Вторая конференция мира 1907* (Санкт-Петербург; Министерство иностранных дел, 1908).

<sup>311</sup> Международное агентство по атомной энергии, документ INFCIRC/172/Add.2.

<sup>312</sup> S/2012/520, приложение.

обеспечения безопасности, необходимых ей для выполнения поставленных перед ней задач, и призывает государства-члены продолжать предоставлять Миссии достаточные ресурсы и поддержку;

5. *выражает намерение* пересмотреть мандат Миссии через 12 месяцев или раньше, если правительство Ирака обратится с такой просьбой;

6. *просит* Генерального секретаря докладывать Совету Безопасности каждые четыре месяца о прогрессе, достигнутом в выполнении Миссией всех ее обязанностей;

7. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6815-м заседании.*

---

## УГРОЗЫ МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ И БЕЗОПАСНОСТИ<sup>313</sup>

### Решения

На своем 6760-м заседании 25 апреля 2012 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Аргентины, Армении, Беларуси, Ботсваны, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Израиля, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Коста-Рики, Кубы, Ливии, Новой Зеландии, Норвегии, Республики Корея, Сирийской Арабской Республики, Ямайки и Японии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Угрозы международному миру и безопасности

Защита границ от незаконных трансграничных оборота и передвижения

Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 5 апреля 2012 года на имя Генерального секретаря (S/2012/195)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Томасу Майр-Хартингу, главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций, и г-ну Тети Антонию, постоянному наблюдателю от Африканского союза при Организации Объединенных Наций.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>314</sup>:

«Совет Безопасности вновь подтверждает свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Совет сознает меняющиеся вызовы и угрозы международному миру и безопасности, включая вооруженные конфликты, терроризм, распространение оружия массового уничтожения и стрелкового оружия и легких вооружений, транснациональную организованную преступность, пиратство, наркооборот и торговлю людьми. Совет рассматривал, в соответствующих случаях, в контексте этих вызовов и угроз вопросы, касающиеся незаконного трансграничного оборота оружия, наркотиков, незакон-

---

<sup>313</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 2005 году.

<sup>314</sup> S/PRST/2012/16.

ного оборота ядерного, химического и биологического оружия, средств его доставки и соответствующих материалов, осуществляемого негосударственными субъектами, торговли минеральными ресурсами из зон конфликта, а также передвижения террористов и их финансовых средств в нарушение режимов санкций Организации Объединенных Наций, введенных Советом Безопасности в соответствии с главой VII Устава и другими решениями, принятыми на основании главы VII, в частности резолюциями 1373 (2001) и 1540 (2004), и его другими соответствующими решениями (далее по тексту «незаконные трансграничные оборот и передвижение»). Совет обеспокоен тем, что подобные незаконные трансграничные оборот и передвижение усугубляют эти вызовы и угрозы. Совет признает, что такие незаконные трансграничные оборот и передвижение часто затрагивают межсекторальные вопросы, многие из которых являются предметом рассмотрения Генеральной Ассамблеи и другими органами и структурами Организации Объединенных Наций.

Совет отмечает соответствующие международные конвенции, такие как Единая конвенция о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года<sup>315</sup>, Конвенция о психотропных веществах 1971 года<sup>316</sup>, Конвенция Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года<sup>317</sup>, Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности 2000 года и протоколы к ней<sup>318</sup>, Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции 2003 года<sup>319</sup> и соответствующие международные конвенции и протоколы, касающиеся терроризма. Совет ссылается на Программу действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней<sup>320</sup>, а также на Международный документ, позволяющий государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения<sup>321</sup> и Глобальный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми<sup>322</sup>.

Совет подтверждает выгоды трансграничной коммуникации, международных обменов и международной миграции. При этом Совет отмечает, что по мере роста взаимосвязей в мире многочисленные вызовы и угрозы международному миру и безопасности, создаваемые незаконными трансграничными оборотом и передвижением, становятся все более серьезными. Совет отмечает, что в условиях глобализации организованные преступные группировки и сети, лучше вооруженные новыми информационно-коммуникационными технологиями, демонстрируют все большее разнообразия и становятся все более взаимосвязанными в своей незаконной деятельности, что в отдельных случаях может усугублять угрозы международной безопасности.

Совет подтверждает, что защита своих национальных границ является суверенной прерогативой государств-членов, и в этом контексте подтверждает свою приверженность целям и принципам Устава, включая принципы суверенного равенства и

<sup>315</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 976, No. 14152.

<sup>316</sup> Ibid., vol. 1019, No. 14956.

<sup>317</sup> Ibid., vol. 1582, No. 27627.

<sup>318</sup> Ibid., vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

<sup>319</sup> Ibid., vol. 2349, No. 42146.

<sup>320</sup> См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), глава IV, пункт 24.

<sup>321</sup> A/60/88 и Согг.2, приложение; см. также решение 60/519 Генеральной Ассамблеи.

<sup>322</sup> Резолюция 64/293 Генеральной Ассамблеи.

территориальной целостности государств. Совет призывает все государства-члены совершенствовать управление охраной своих границ в целях действенного ограничения распространения транснациональных угроз. Совет вновь подтверждает, что государства-члены должны в своих международных отношениях воздерживаться от применения силы или угрозы ее применения в отношении территориальной целостности или политической независимости любого государства и должны оказывать Организации Объединенных Наций всемерную поддержку при осуществлении ею любых мер в соответствии с Уставом, а также воздерживаться от оказания помощи любому государству, в отношении которого Организация Объединенных Наций принимает превентивные или принудительные меры.

Совет признает, что для устранения угроз, которые представляют собой незаконные трансграничные оборот и передвижение, требуются отдельные стратегии. Вместе с тем Совет отмечает, что незаконным трансграничным обороту и передвижению зачастую способствуют организованные преступные группы и сети. Совет отмечает далее, что с подобными трансграничными оборотом и передвижением, для осуществления которых в некоторых случаях используются слабые места, присущие деятельности государств-членов по защите своих границ, можно бороться посредством повышения способности государств-членов защищать свои границы. Совет признает далее важность принятия, в необходимых случаях, всеобъемлющего и сбалансированного подхода для устранения условий, способствующих незаконным трансграничным обороту и передвижению, включая факторы спроса и предложения, и подчеркивает важность международного сотрудничества в этой связи.

Совет призывает государства-члены в полной мере выполнять соответствующие обязательства по применимому международному праву, в том числе в области прав человека и по международному беженскому и гуманитарному праву, касающиеся защиты своих границ от незаконных трансграничных оборота и передвижения, включая обязательства, вытекающие из соответствующих резолюций Совета, принятых на основании главы VII Устава. Совет призывает все государства-члены в полной мере соблюдать и выполнять все свои соответствующие международные обязательства в этой связи.

Совет призывает государства-члены и соответствующие организации, в надлежащих случаях, активизировать сотрудничество и укреплять стратегии в целях борьбы с подобными незаконными трансграничными оборотом и передвижением.

Совет призывает государства-члены, а также международные организации и соответствующие региональные и субрегиональные организации в рамках существующих мандатов в надлежащих случаях активизировать усилия по оказанию государствам-членам, по их просьбе и по взаимному согласию, помощи в создании потенциала для защиты их границ от незаконных трансграничных оборота и передвижения в соответствии с международным правом. Совет положительно оценивает уже прилагаемые в этой области существенные усилия.

Совет отмечает, что несколько структур Организации Объединенных Наций, включая вспомогательные органы Совета, уже предлагают подобную помощь. Совет признает важность согласованной общесистемной деятельности Организации Объединенных Наций для скоординированного реагирования на транснациональные угрозы, в том числе посредством использования самой эффективной практики и обмена положительным опытом, полученным в результате осуществления иных соответствующих инициатив, таких как Инициатива Парижского пакта<sup>323</sup>.

Совет предлагает Генеральному секретарю представить через шесть месяцев доклад, содержащий всеобъемлющий обзор и оценку соответствующей деятельности

---

<sup>323</sup> См. S/2003/641, приложение.

Организации Объединенных Наций по оказанию помощи государствам-членам в борьбе с незаконными трансграничными оборотом и передвижением, как они определены во втором пункте, выше».

---

## НЕРАСПРОСТРАНЕНИЕ<sup>324</sup>

### Решения

На своем 6607-м заседании 7 сентября 2011 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Нераспространение

Брифинг Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006)».

На своем 6697-м заседании 21 декабря 2011 года Совет рассмотрел пункт, который обсуждался на 6607-м заседании.

На своем 6737-м заседании 21 марта 2012 года Совет также рассмотрел пункт, который обсуждался на 6607-м заседании.

На своем 6781-м заседании 7 июня 2012 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Нераспространение».

### Резолюция 2049 (2012) от 7 июня 2012 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции по данному вопросу, включая резолюции 1696 (2006) от 31 июля 2006 года, 1737 (2006) от 23 декабря 2006 года, 1747 (2007) от 24 марта 2007 года, 1803 (2008) от 3 марта 2008 года, 1835 (2008) от 27 сентября 2008 года, 1887 (2009) от 24 сентября 2009 года, 1929 (2010) от 9 июня 2010 года и 1984 (2011) от 9 июня 2011 года, а также на заявление своего Председателя от 29 марта 2006 года<sup>325</sup> и подтверждая их положения,

*напоминая* о создании в соответствии с пунктом 29 резолюции 1929 (2010) Группы экспертов по Исламской Республике Иран под руководством Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006), для выполнения задач, перечисленных в упомянутом пункте,

*ссылаясь* на промежуточный доклад, представленный 9 ноября 2011 года Группой экспертов, назначенной Генеральным секретарем во исполнение пункта 29 резолюции 1929 (2010), и на заключительный доклад, представленный Группой 9 мая 2012 года<sup>326</sup>,

*напоминая* о методологических стандартах применительно к докладам механизмов наблюдения за санкциями, изложенных в докладе Неофициальной рабочей группы Совета Безопасности по общим вопросам, касающимся санкций<sup>327</sup>,

---

<sup>324</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 2006 году.

<sup>325</sup> S/PRST/2006/15.

<sup>326</sup> См. S/2012/395, приложение.

<sup>327</sup> См. S/2006/997, приложение.



*особо отмечая* в этой связи важность пользующихся доверием, основанных на фактах и независимых оценок, аналитических выкладок и рекомендаций в соответствии с мандатом Группы экспертов, сформулированным в пункте 29 резолюции 1929 (2010),

*определяя*, что распространение оружия массового уничтожения, а также средств его доставки по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности,

*действуя* на основании статьи 41 главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить до 9 июля 2013 года мандат Группы экспертов по Исламской Республике Иран, сформулированный в пункте 29 резолюции 1929 (2010), заявляет о своем намерении вновь рассмотреть мандат и принять надлежащее решение в отношении его дальнейшего продления не позднее 9 июня 2013 года и просит Генерального секретаря принять для этого необходимые административные меры;

2. *просит* Группу экспертов представить Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1737 (2006), промежуточный доклад о своей работе не позднее 9 ноября 2012 года и просит Группу — после обсуждения с Комитетом — представить Совету ее промежуточный доклад к 9 декабря 2012 года, а также просит представить Комитету заключительный доклад с ее выводами и рекомендациями не позднее чем за 30 дней до истечения срока действия мандата Группы и далее просит Группу — после обсуждения с Комитетом — представить Совету ее заключительный доклад по завершении срока действия мандата Группы;

3. *также просит* Группу экспертов представить Комитету запланированную программу работы не позднее чем через 30 дней после повторного назначения Группы, рекомендует Комитету регулярно обсуждать эту программу работы и регулярно контактировать с Группой по поводу ее работы и просит далее Группу представлять Комитету все поправки к этой программе работы;

4. *заявляет о своем намерении* продолжать следить за работой Группы экспертов;

5. *настоятельно призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны в полной мере сотрудничать с Комитетом и с Группой экспертов, в частности предоставляя любую имеющуюся у них информацию об осуществлении мер, определенных в резолюциях 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) и 1929 (2010);

6. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6781-м заседании.*

### **Решение**

На своем 6786-м заседании 12 июня 2012 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Нераспространение

Брифинг Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006)».

---

## УКРЕПЛЕНИЕ МИРА В ЗАПАДНОЙ АФРИКЕ<sup>328</sup>

### А. Общие вопросы

#### Решения

На своем 6703-м заседании 16 января 2012 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Укрепление мира в Западной Африке

Доклад Генерального секретаря о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки (S/2011/811)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Саиду Джинниту, Специальному представителю Генерального секретаря по Западной Африке и главе Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки.

На своем 6804-м заседании 11 июля 2012 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Укрепление мира в Западной Африке

Доклад Генерального секретаря о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки (S/2012/510)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Саиду Джинниту, Специальному представителю Генерального секретаря по Западной Африке и главе Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки, и г-ну Юрию Федотову, Исполнительному директору Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

### В. Пиратство в Гвинейском заливе

#### Решения

На своем 6723-м заседании 27 февраля 2012 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Бенина (государственного министра, ответственного за национальную оборону), Конго и Нигерии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Укрепление мира в Западной Африке

Пиратство в Гвинейском заливе

Письмо Генерального секретаря от 18 января 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2012/45)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Б. Линну Пэскоу, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашения на осно-

---

<sup>328</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 2006 году.

вании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Абделю Фатау Мусе, специальному представителю Председателя Комиссии Экономического сообщества западноафриканских государств, и г-же Флорентине Аденике Уконге, заместителю Исполнительного секретаря по политическим вопросам Комиссии Гвинейского залива.

На своем 6727-м заседании 29 февраля 2012 года Совет постановил пригласить представителя Бенина для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Укрепление мира в Западной Африке

Письмо Генерального секретаря от 18 января 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2012/45)».

**Резолюция 2039 (2012)  
от 29 февраля 2012 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свое заявление для печати от 30 августа 2011 года<sup>329</sup> и свою резолюцию 2018 (2011) от 31 октября 2011 года о пиратстве и вооруженном разбое на море в Гвинейском заливе,

*выражая глубокую озабоченность* по поводу угрозы, которую пиратство и вооруженный разбой на море в Гвинейском заливе представляют для международного судоходства, безопасности и экономического развития государств в регионе,

*признавая*, что пиратство и вооруженный разбой на море в Гвинейском заливе оказывают влияние на прибрежные страны, включая их материковые районы, и страны, не имеющие выхода к морю, в регионе,

*выражая озабоченность* по поводу угрозы, которую пиратство и вооруженный разбой на море представляют для безопасности моряков и других лиц, в том числе из-за того, что их берут в заложники, а также выражая глубокую озабоченность по поводу насилия, чинимого пиратами и причастными к пиратству и вооруженному разбою лицами на море в Гвинейском заливе,

*подтверждая*, что международное право, воплощенное в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года<sup>330</sup>, в частности в ее статьях 100, 101 и 105, закладывает правовую основу для борьбы с пиратством и вооруженным разбоем на море, а также для других видов деятельности в Мировом океане,

*подтверждая свое уважение* суверенитета и территориальной целостности государств Гвинейского залива и их соседей,

*подтверждая*, что положения настоящей резолюции применяются лишь в отношении ситуации в Гвинейском заливе,

*признавая* безотлагательную необходимость разработки и принятия эффективных и практических мер для борьбы с пиратством и вооруженным разбоем на море в Гвинейском заливе,

*подчеркивая* важность использования существующих национальных, региональных и внерегиональных инициатив по усилению охраны и безопасности на море в Гвинейском заливе,

---

<sup>329</sup> SC/10372.

<sup>330</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363.

*приветствуя* инициативы, уже предпринятые государствами региона и региональными организациями, включая Экономическое сообщество центральноафриканских государств, Экономическое сообщество западноафриканских государств, Комиссию Гвинейского залива и Морскую организацию Западной и Центральной Африки, в целях усиления охраны и безопасности на море в Гвинейском заливе,

*отмечая* всеобъемлющую объединенную систему обеспечения безопасности на море для борьбы с пиратством в Центральноафриканском субрегионе Экономического сообщества центральноафриканских государств, включая стратегию, принятую Центральноафриканским Советом мира и безопасности Экономического сообщества в феврале 2008 года, создание Регионального центра по обеспечению безопасности на море в Центральной Африке, который базируется в Пуэнт-Нуаре, Конго, а также многонациональных координационных центров в регионе,

*отмечая также* подготовительные шаги, предпринятые Экономическим сообществом западноафриканских государств с целью разработки подхода к обеспечению безопасности на море на основе комплексной стратегии обеспечения безопасности на море и комплексного плана обеспечения мореходства,

*отмечая далее* важное значение принятия под руководством стран региона комплексного подхода к борьбе с угрозой пиратства и вооруженного разбоя на море в Гвинейском заливе и ликвидации их коренных причин,

*отмечая* необходимость в международной помощи в рамках всеобъемлющей стратегии оказания поддержки национальным и региональным усилиям по содействию государствам региона в их усилиях по борьбе с пиратством и вооруженным разбоем на море в Гвинейском заливе,

*подчеркивая*, что необходима координация усилий на региональном уровне для разработки всеобъемлющей стратегии по борьбе с угрозой пиратства и вооруженного разбоя на море в Гвинейском заливе в целях создания условий для пресечения и предотвращения такой преступной деятельности и обеспечения уголовного преследования и наказания лиц, занимающихся пиратством и вооруженным разбоем на море, в случае их осуждения при надлежащем соблюдении международно признанных норм и принципов международного права,

*подтверждая*, что государства региона призваны играть ведущую роль в борьбе с угрозой и устранении коренных причин пиратства и вооруженного разбоя на море в Гвинейском заливе в тесном сотрудничестве с региональными организациями и их партнерами,

*приветствуя* вклад государств-членов и международных организаций в поддержку предпринимаемых на национальном и региональном уровне усилий по обеспечению безопасности в прибрежных районах Гвинейского залива и проведению военно-морских операций, включая совместное патрулирование силами Нигерии и Бенина у побережья Бенина, и приветствуя также дальнейший вклад, если потребуется,

*выражая озабоченность* по поводу серьезных угроз международному миру и стабильности в различных регионах мира, особенно в Западной Африке и Сахельском регионе, которые несет в себе организованная преступность, включая незаконную торговлю наркотиками и оружием, пиратство и вооруженный разбой на море,

*заявляя о своей всецелой приверженности* делу поддержания мира и стабильности в районе Гвинейского залива,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря о миссии по оценке в связи с проблемой пиратства в Гвинейском заливе, направленной в этот район 7–24 ноября 2011 года<sup>331</sup>;

---

<sup>331</sup> См. S/2012/45.

2. *призывает* национальные власти, а также региональных и международных партнеров надлежащим образом рассмотреть вопрос об осуществлении рекомендаций миссии по оценке;

3. *подчеркивает* главную ответственность государств Гвинейского залива в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем на море в Гвинейском заливе и в этом контексте настоятельно призывает их, действуя через Экономическое сообщество центральноафриканских государств, Экономическое сообщество западноафриканских государств и Комиссию Гвинейского залива, добиваться созыва запланированной совместной региональной встречи государств Гвинейского залива на высшем уровне в целях разработки стратегии по борьбе с пиратством, в сотрудничестве с Африканским союзом;

4. *просит* Генерального секретаря через Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки и региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки оказать, насколько это возможно, поддержку государствам и субрегиональным организациям в созыве совместного саммита, о котором говорится в резолюции 2018 (2011);

5. *настоятельно призывает* государства региона Гвинейского залива принять срочные меры на национальном и региональном уровнях при содействии международного сообщества, где позволяют условия, и по взаимному согласию по разработке и осуществлению национальных стратегий обеспечения безопасности на море, в том числе в целях установления правового режима для предотвращения и пресечения пиратства и вооруженного разбоя на море, а также уголовного преследования лиц, совершающих эти преступления, и наказания осужденных за их совершение, и поощряет региональное сотрудничество в этой связи;

6. *призывает* Бенин и Нигерию продолжить совместное патрулирование и после марта 2012 года, пока страны Гвинейского залива продолжают работать над расширением своих возможностей самостоятельно обеспечивать безопасность своих берегов, и призывает также международных партнеров рассмотреть вопрос о предоставлении поддержки, по мере необходимости и насколько это возможно, в этой связи;

7. *призывает* государства Гвинейского залива, Экономическое сообщество западноафриканских государств, Экономическое сообщество центральноафриканских государств Комиссию Гвинейского залива спланировать и создать транснациональные и трансрегиональные координационные центры по вопросам безопасности на море с зоной ответственности, охватывающей весь регион Гвинейского залива, опираясь на существующие инициативы, например осуществляемые под эгидой Международной морской организации;

8. *призывает* международных партнеров оказать поддержку государствам и организациям региона в целях расширения их возможностей по борьбе с пиратством и вооруженным разбоем на море в Гвинейском заливе, включая их способность осуществлять патрулирование в регионе, создавать и поддерживать совместные координационные центры и совместные центры по обмену информацией, а также эффективного осуществления региональной стратегии после ее принятия;

9. *просит* Генерального секретаря поддерживать усилия по мобилизации ресурсов после разработки региональной стратегии для оказания помощи в создании национального и регионального потенциала в тесной консультации с государствами и региональными и внерегиональными организациями;

10. *просит также* Генерального секретаря регулярно информировать Совет Безопасности через Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки и Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки о ситуации с пиратством и вооруженным разбоем на море в Гвинейском заливе, в том числе о прогрессе, достигнутом в организации созыва совместного саммита, а также Экономиче-

ское сообщество западноафриканских государств, Экономическое сообщество центрально-африканских государств и Комиссию Гвинейского залива в деле разработки всеобъемлющей стратегии по борьбе с пиратством и вооруженным разбоем на море;

11. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6727-м заседании.*

---

## НЕРАСПРОСТРАНЕНИЕ/КОРЕЙСКАЯ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА<sup>332</sup>

### Решения

На своем 6752-м заседании 16 апреля 2012 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>333</sup>:

«Совет Безопасности решительно осуждает запуск, осуществленный 13 апреля 2012 года (местное время) Корейской Народно-Демократической Республикой.

Совет подчеркивает, что этот запуск спутника, равно как и любой запуск, для которого используется технология баллистических ракет, даже если он характеризуется как запуск спутника или космической ракеты-носителя, является серьезным нарушением резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета.

Совет выражает сожаление по поводу того, что такой запуск вызвал глубокую озабоченность в плане безопасности в регионе.

Совет требует, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика не производила каких-либо новых пусков с использованием технологии баллистических ракет и соблюдала резолюции 1718 (2006) и 1874 (2009) путем приостановления всех видов деятельности, связанных с его программой баллистических ракет, и в этом контексте подтвердила свои ранее принятые обязательства в отношении моратория на запуск ракет.

Совет постановляет скорректировать меры, введенные пунктом 8 резолюции 1718 (2006), с изменениями, внесенными резолюцией 1874 (2009). Совет поручает Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1718 (2006), выполнить следующие задачи и в течение пятнадцати дней доложить об этом Совету:

- a) установить дополнительные юридические лица и предметы;
- b) обновить сведения, содержащиеся в списке физических лиц, юридических лиц и предметов Комитета<sup>334</sup>, и впоследствии обновлять их на ежегодной основе;
- c) обновить годовой план работы Комитета.

---

<sup>332</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 2006 году.

<sup>333</sup> S/PRST/2012/13.

<sup>334</sup> См. S/2009/205 и INF/CIRC/254/Rev.9/Part 1.

Совет постановляет далее, что, если Комитет в течение пятнадцати дней не примет мер, указанных в пункте выше, Совет осуществит корректировку этих мер в течение последующих пяти дней.

Совет требует, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика немедленно выполнила в полном объеме свои обязательства согласно резолюциям 1718 (2006) и 1874 (2009), в том числе полностью и поддающимся проверке и необратимым образом отказалась от всего ядерного оружия и существующих ядерных программ, немедленно прекратила всю связанную с этим деятельность и не проводила никаких новых пусков, для которых используется технология баллистических ракет, ядерных испытаний, и воздерживалась от каких-либо дальнейших провокаций.

Совет призывает все государства-члены в полном объеме выполнять свои обязательства в соответствии с резолюциями 1718 (2006) и 1874 (2009).

Совет выражает решимость принять соответствующие меры в случае нового пуска или ядерных испытаний Корейской Народно-Демократической Республикой».

На своем 6783-м заседании 12 июня 2012 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика».

**Резолюция 2050 (2012)  
от 12 июня 2012 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие соответствующие резолюции, в том числе на резолюции 825 (1993) от 11 мая 1993 года, 1540 (2004) от 28 апреля 2004 года, 1695 (2006) от 15 июля 2006 года, 1718 (2006) от 14 октября 2006 года, 1874 (2009) от 12 июня 2009 года, 1887 (2009) от 24 сентября 2009 года, 1928 (2010) от 7 июня 2010 года и резолюцию 1985 (2011) от 10 июня 2011 года, а также на заявления своего Председателя от 6 октября 2006 года<sup>335</sup>, 13 апреля 2009 года<sup>336</sup> и 16 апреля 2012 года<sup>337</sup>,

*напоминая* об учреждении во исполнение пункта 26 резолюции 1874 (2009) Группы экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике под руководством Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), для выполнения задач, предусмотренных этим пунктом,

*ссылаясь* на промежуточный доклад от 12 ноября 2011 года Группы экспертов, назначенных Генеральным секретарем во исполнение пункта 26 резолюции 1874 (2009), и заключительный доклад Группы от 12 мая 2012 года<sup>337</sup>,

*ссылаясь также* на методологические стандарты применительно к докладам механизмов наблюдения за санкциями, представленные в докладе Неофициальной рабочей группы Совета Безопасности по общим вопросам, касающимся санкций<sup>338</sup>,

*подчеркивая* в этой связи важность достоверных, основанных на фактах и независимых оценок, анализа и рекомендаций в соответствии с мандатом Группы экспертов, сформулированным в пункте 26 резолюции 1874 (2009),

*определяя*, что распространение ядерного, химического и биологического оружия, а также средств его доставки продолжает представлять угрозу для международного мира и безопасности,

---

<sup>335</sup> S/PRST/2006/41.

<sup>336</sup> S/PRST/2009/7.

<sup>337</sup> См. S/2012/422.

<sup>338</sup> См. S/2006/997, приложение.

*действуя* на основании статьи 41 главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить до 12 июля 2013 года мандат Группы экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике, как указано в пункте 26 резолюции 1874 (2009), выражает намерение провести обзор этого мандата и принять надлежащие меры в отношении дальнейшего продления не позднее 12 июня 2013 года и просит Генерального секретаря принять необходимые административные меры в этой связи;

2. *просит* Группу экспертов представить Комитету Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), не позднее 12 ноября 2012 года среднесрочный доклад о своей работе, и просит, чтобы после обсуждения с Комитетом Группа представила Совету свой среднесрочный доклад к 12 декабря 2012 года, и просит также представить Комитету заключительный доклад со своими выводами и рекомендациями не позднее чем за тридцать дней до прекращения мандата Группы, и просит далее, чтобы после обсуждения с Комитетом Группа представила Совету свой заключительный доклад по прекращении мандата Группы;

3. *просит также* Группу экспертов представить Комитету запланированную программу работы не позднее чем через тридцать дней после переназначения Группы, призывает Комитет принять участие в регулярных обсуждениях этой программы работы и регулярно контактировать с Группой на предмет ее работы и просит далее Группу информировать Комитет о любых обновлениях этой программы работы;

4. *выражает намерение* продолжать следить за работой Группы экспертов;

5. *настоятельно призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны в полной мере сотрудничать с Комитетом и с Группой экспертов, в частности путем предоставления любой имеющейся у них информации об осуществлении мер, предусмотренных резолюциями 1718 (2006) и 1874 (2009);

6. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6783-м заседании.*

---

## ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ<sup>339</sup>

### А. Предотвращение конфликтов

#### Решения

На своем 6621-м заседании 22 сентября 2011 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Поддержание международного мира и безопасности

Предотвращение конфликтов

Доклад Генерального секретаря о превентивной дипломатии (S/2011/552)

Письмо Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 12 сентября 2011 года на имя Генерального секретаря (S/2011/570)».

---

<sup>339</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 2007 году.



На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>340</sup>:

«Совет Безопасности ссылается на свои соответствующие предыдущие резолюции и заявления Председателя о превентивной дипломатии, предотвращении вооруженных конфликтов и посредничестве и мирном урегулировании споров.

Совет с удовлетворением отмечает доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Превентивная дипломатия: достижение результатов»<sup>341</sup>, и принимает к сведению содержащиеся в нем рекомендации.

Совет вновь подтверждает свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, действуя в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций. Совет далее заявляет о своей решимости повышать эффективность действий Организации Объединенных Наций по предотвращению возникновения вооруженных конфликтов, их эскалации или распространения в случаях, когда они происходят, и их возобновления после их прекращения.

Совет подчеркивает безусловную политическую, гуманитарную и моральную императивность, а также экономические преимущества предотвращения возникновения, эскалации или возобновления конфликтов.

Совет напоминает, что главную ответственность за предотвращение конфликтов несут государства, и далее напоминает об их главной ответственности за уважение и обеспечение соблюдения прав человека всех лиц, находящихся на их территории и под их юрисдикцией, как это предусматривается соответствующими нормами международного права, а также вновь подтверждает обязанность каждого отдельно взятого государства защищать свое население от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности.

Совет вновь подтверждает, что меры, принимаемые в рамках предотвращения конфликтов Организацией Объединенных Наций, должны быть ориентированы на поддержку и дополнение, в соответствующих случаях, роли национальных правительств в предотвращении конфликтов.

Совет отдает должное прилагаемым Генеральным секретарем усилиям по использованию механизма оказания им добрых услуг и направлению представителей, специальных посланников и посредников для содействия выработке надежных и всеобъемлющих вариантов урегулирования. Совет побуждает Генерального секретаря шире и эффективно использовать все имеющиеся в его распоряжении согласно Уставу механизмы и дипломатические инструменты с целью повысить действенность посредничества и мероприятий в его поддержку и ссылается в этой связи на резолюцию 65/283 Генеральной Ассамблеи от 22 июня 2011 года, а также доклад Генерального секретаря от 8 апреля 2009 года<sup>342</sup>. Совет далее побуждает соответствующие стороны действовать добросовестно в контексте усилий по предотвращению конфликтов и посредничеству, в том числе в контексте усилий, прилагаемых Организацией Объединенных Наций.

Совет побуждает Генерального секретаря продолжать повышать согласованность и консолидацию действий системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения максимальной отдачи от оперативных и своевременных усилий по предотвращению конфликтов, прилагаемых Организацией. Совет подчеркивает важность проведения для него регулярных брифингов по таким усилиям и далее

---

<sup>340</sup> S/PRST/2011/18.

<sup>341</sup> S/2011/552.

<sup>342</sup> S/2009/189.

призывает Генерального секретаря продолжать придерживаться этой полезной практики.

Совет напоминает, что всеобъемлющая стратегия предотвращения конфликтов должна, в частности, включать раннее предупреждение, превентивное развертывание, посредничество, поддержание мира, практические меры по разоружению, меры ответственности, а также постконфликтное миростроительство, и признает, что эти компоненты являются взаимозависимыми, взаимодополняющими и параллельными.

Совет признает, что стратегии предотвращения конфликтов должны быть направлены на устранение на комплексной основе коренных причин вооруженных конфликтов и политических и социальных кризисов, в том числе путем содействия устойчивому развитию, искоренению нищеты, национальному примирению, благому управлению, демократии, равенству полов, недопущению безнаказанности, верховенству права и уважению и защите прав человека.

Совет побуждает к мирному урегулированию местных споров через региональные механизмы в соответствии с главой VIII Устава. Совет отмечает прилагаемые усилия по укреплению оперативного и институционального сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в области предотвращения конфликтов и в этой связи вновь заявляет о необходимости дальнейшей активизации стратегического диалога, партнерских отношений и более регулярного обмена мнениями и информацией на рабочем уровне в целях наращивания национального и регионального потенциала в области применения таких инструментов превентивной дипломатии, как посредничество, сбор и анализ информации, раннее оповещение, предупреждение и миротворчество.

Совет Безопасности намерен продолжать укреплять отношения партнерства со всеми другими соответствующими участниками как на стратегическом уровне, так и на местах, в частности с Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом, Комиссией по миростроительству и международными финансовыми учреждениями, такими как Всемирный банк. Совет далее намерен продолжать укреплять отношения партнерства с региональными отделениями Организации Объединенных Наций.

Совет особо отмечает, что для обеспечения эффективности механизма превентивной дипломатии необходимо активно вовлекать в эту деятельность гражданское общество, особенно молодежь и других соответствующих субъектов, таких как научные круги и средства массовой информации. Совет также подтверждает важную роль женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в миростроительстве и вновь обращается с призывом обеспечить равное представительство и равноправное и полное участие женщин в усилиях по превентивной дипломатии в соответствии с резолюциями 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009) и 1889 (2009) и заявлениями его Председателя от 13 октября<sup>343</sup> и от 26 октября 2010 года<sup>344</sup>.

Совет признает важность активизации усилий, в том числе по координации действий соответствующих двусторонних и многосторонних доноров, для обеспечения предсказуемой, последовательной и своевременной финансовой поддержки в интересах оптимизации использования инструментов превентивной дипломатии, включая посредничество, на протяжении всего конфликта.

Совет ожидает, что доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Превентивная дипломатия: достижение результатов», также будет рассмотрен Генеральной Ас-

---

<sup>343</sup> S/PRST/2010/20.

<sup>344</sup> S/PRST/2010/22.

самблеей и Экономическим и Социальным Советом, а также другими сторонами, включая международные финансовые учреждения, и поддерживает укрепление потенциала Организации Объединенных Наций и ее партнеров в области превентивной дипломатии».

**В. Дальнейшее осуществление реформы сектора безопасности:  
перспективы и задачи в Африке**

**Решения**

На своем 6630-м заседании 12 октября 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Египта, Италии, Канады, Люксембурга, Марокко, Пакистана, Словакии, Словении, Судана и Финляндии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Поддержание международного мира и безопасности

Дальнейшее осуществление реформы сектора безопасности: перспективы и задачи в Африке

Письмо Постоянного представителя Нигерии при Организации Объединенных Наций от 7 октября 2011 года на имя Генерального секретаря (S/2011/627)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Эрве Ладсусу, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Тети Антонию, Постоянному наблюдателю от Африканского союза при Организации Объединенных Наций.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>345</sup>:

«Совет Безопасности ссылается на заявления своего Председателя от 20 февраля 2007 года<sup>346</sup> и 12 мая 2008 года<sup>347</sup>, а также на доклад Генерального секретаря от 23 января 2008 года, озаглавленный «Обеспечение мира и развития: роль Организации Объединенных Наций в поддержке реформы в сфере безопасности»<sup>348</sup>, и подчеркивает, что создание эффективного, профессионального и подотчетного сектора безопасности является центральным элементом деятельности по обеспечению мира и устойчивого развития. Кроме того, реформа сектора безопасности убедительно подтверждает, что эффективность, подотчетность и благое управление являются взаимодополняющими элементами безопасности.

Совет отмечает, что основная часть помощи со стороны международного сообщества в области реформирования сектора безопасности предоставляется в странах Африки и ориентирована на эти страны. В то же время ряд африканских стран становятся важными поставщиками такой помощи. Совет приветствует это межаф-

---

<sup>345</sup> S/PRST/2011/19.

<sup>346</sup> S/PRST/2007/3.

<sup>347</sup> S/PRST/2008/14.

<sup>348</sup> S/2008/39.

риканское сотрудничество и подчеркивает, что необходимо уделять больше внимания обсуждению взглядов африканских стран на реформу сектора безопасности. Это включает расширение сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями, а также обмен знаниями и опытом с женщинами и представителями гражданского общества. Уделение повышенного внимания нуждам и приоритетам населения в постконфликтных странах при проведении реформы сектора безопасности значительно повысит легитимность, жизнеспособность и надежность такой поддержки.

Совет признает, что реформа сектора безопасности представляет собой долгосрочный процесс, и вновь заявляет о том, что каждая страна обладает суверенным правом определять свой национальный подход и приоритеты реформы сектора безопасности и несет за это главную ответственность. Реформа сектора безопасности должна быть таким процессом, ответственность за который несет сама страна и который основан на учете конкретных потребностей и условий этой страны. Успешная координация усилий по проведению реформы сектора безопасности должна основываться на национальном консенсусе и определяться политическим руководством и политической волей к проведению реформы. В этой связи Совет обращает особое внимание на обязанность государств координировать поддержку, оказываемую в области реформы сектора безопасности, включая, в частности, выработку стратегического видения реформы и ее параметров, выявление пробелов и потребностей, определение приоритетных направлений технической помощи и избежание дублирования усилий доноров.

Совет рекомендует государствам, проводящим реформы, принимать во внимание ограниченность их возможностей, стараться выделять национальные ресурсы на проведение реформы сектора безопасности для обеспечения долгосрочной устойчивости и жизнеспособности такой реформы. В этой связи Совет подчеркивает важность расширения участия женщин в обсуждении вопросов, касающихся предупреждения и урегулирования конфликтов и поддержания мира и безопасности, и поощряет службу женщин в национальных вооруженных силах и силах безопасности в соответствии с применимыми нормами международного права. Соответственно, Совет рекомендует развивать сектор безопасности, доступ к которому был бы открыт для всех, в том числе для женщин и других уязвимых групп, и который чутко реагировал бы на нужды всего населения.

Совет признает важность региональных рамок в качестве основы многосторонних усилий по реформированию сектора безопасности. В этой связи Совет приветствует партнерство между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в выработке и последующей практической реализации рамок политики реформы сектора безопасности для этого континента. Совет рекомендует другим регионам рассмотреть возможность создания таких партнерств, позволяющих полнее содействовать обмену накопленным опытом и передовой практикой, а также разрабатывать региональные рамки для поддержки реформирования сектора безопасности, отражающие участие региональных и субрегиональных организаций. Совет также признает поддержку, оказываемую по двусторонним каналам и региональными участниками, включая Европейский союз, усилиям по реформированию сектора безопасности в Африке и другим инициативам в сфере реформы сектора безопасности в Африке, осуществляемым такими организациями, как Экономическое сообщество западноафриканских государств и Сообщество португалоязычных стран.

Совет Безопасности ссылается на предыдущие заявления своего Председателя, касающиеся необходимости оперативного оказания надлежащей поддержки в приоритетных областях миростроительства, включая реформу сектора безопасности, а также важности программ реформирования этого сектора для предотвращения конфликтов. С учетом продолжающегося конфликта в Африке Совет вновь заявляет о

наличии связи между реформой сектора безопасности и социально-экономическим развитием и особо указывает на то, что такие усилия по проведению реформы должны предприниматься в рамках более широкого и комплексного процесса миростроительства. В этой связи Совет подчеркивает важную роль Комиссии по миростроительству и Фонда миростроительства в оказании поддержки проведению реформы сектора безопасности, в том числе в африканских странах. Совет рекомендует Комиссии продолжать поощрять координацию действий национальных и внешних сторон, участвующих в реформировании сектора безопасности в странах, которыми она занимается, а также между ними.

Совет обращает особое внимание на то, что поддержка реформы сектора безопасности со стороны Организации Объединенных Наций должна оказываться в более широком контексте обеспечения верховенства права и способствовать общему укреплению мероприятий Организации Объединенных Наций по обеспечению верховенства права, а также деятельности по реконструкции и развитию в целом. Это потребует поддержания постоянной координации с соответствующими структурами Организации Объединенных Наций в целях повышения согласованности применяемого подхода. В этой связи Совет подчеркивает, что при проведении реформы сектора безопасности нельзя забывать о необходимости борьбы с безнаказанностью.

Совет отмечает, что за последние десятилетия деятельность по поддержанию мира кардинально изменилась: миссии, занимавшиеся главным образом наблюдением за прекращением огня, уступили место комплексным многофункциональным операциям, призванным решать задачи миростроительства и устранять глубинные причины конфликтов. В этой связи Совет отмечает, что все большему числу миссий по поддержанию мира и специальных политических миссий поручается оказание поддержки национальным программам реформирования сектора безопасности, в том числе в Африке, путем предоставления стратегической помощи в определении рамок сектора безопасности и наращивании потенциала структур безопасности и правоохранительных органов в ключевых областях, в том числе в сфере профессиональной подготовки в вопросах прав человека, защиты детей и защиты от сексуального и гендерного насилия. Совет подчеркивает, что аспекты реформы сектора безопасности должны и впредь рассматриваться в надлежащих случаях как неотъемлемая часть планирования операций Организации Объединенных Наций.

Совет признает важную роль, которую Организация Объединенных Наций играет в оказании поддержки национальным усилиям по созданию жизнеспособных структур безопасности, и высоко оценивает предпринимаемые Организацией Объединенных Наций, в частности Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата, включая Группу по вопросам реформы сектора безопасности и Межучрежденческую целевую группу Организации Объединенных Наций по реформе сектора безопасности, усилия по дальнейшему укреплению комплексного подхода Организации Объединенных Наций к реформе сектора безопасности путем разработки руководящих принципов и наращивания гражданского потенциала, создания координационных механизмов и налаживания сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями, в частности с Африканским союзом.

Совет просит Генерального секретаря представить к началу 2013 года оценку поддержки, которую Организация Объединенных Наций оказывает реформированию сектора безопасности, в том числе в Африке, и вынести рекомендации в отношении оптимальных способов укрепления комплексного подхода Организации Объединенных Наций к реформе этого сектора, принимая во внимание взаимосвязь между помощью, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, и предотвращением конфликтов и миростроительством и учитывая также мнения соответствующих органов и структур Организации Объединенных Наций».

**С. Новые вызовы международному миру и безопасности  
и предотвращение конфликтов**

**Решения**

На своем 6668-м заседании 23 ноября 2011 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Поддержание международного мира и безопасности

Новые вызовы международному миру и безопасности и предотвращение конфликтов

Письмо Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций от 8 ноября 2011 года на имя Генерального секретаря (S/2011/698)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Юрию Федотову, Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, г-ну Антонию Гутерришу, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и г-же Маргарет Чань, Генеральному директору Всемирной организации здравоохранения.

**Д. Ядерное нераспространение, разоружение и безопасность**

**Решения**

На своем 6753-м заседании 19 апреля 2012 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«Поддержание международного мира и безопасности

Ядерное нераспространение, разоружение и безопасность

Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 5 апреля 2012 года на имя Генерального секретаря (S/2012/194)».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>349</sup>:

«Совет Безопасности вновь заявляет, что распространение оружия массового уничтожения и средств его доставки представляет собой угрозу международному миру и безопасности.

Совет по-прежнему глубоко обеспокоен угрозой терроризма и опасностью приобретения, разработки, продажи или использования оружия массового уничтожения и средств его доставки негосударственными субъектами.

Совет подтверждает необходимость того, чтобы все государства-члены полностью выполняли свои обязанности и соблюдали свои обязательства в области контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения во всех его аспектах всех видов оружия массового уничтожения и средств его доставки.

Совет подтверждает свою поддержку многосторонних договоров, нацеленных на ликвидацию или предотвращение распространения ядерного, химического или биологического оружия, и важность того, чтобы все государства-участники

---

<sup>349</sup> S/PRST/2012/14.

этих договоров в полной мере выполняли их в целях содействия международной стабильности.

Совет подтверждает свою резолюцию 1540 (2004), в которой подтверждается, что всем государствам надлежит принимать эффективные меры в целях предотвращения приобретения оружия массового уничтожения и средств его доставки негосударственными субъектами и установления национального контроля для предотвращения распространения ядерного, химического или биологического оружия, средств его доставки и связанных с ними материалов, признает прогресс, достигнутый государствами в осуществлении резолюции 1540 (2004), одобряет работу, проводимую Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1540 (2004), и в этой связи ссылается на свою резолюцию 1977 (2011), в которой мандат Комитета был продлен на 10 лет.

Совет признает важное значение саммитов по ядерной безопасности, состоявшихся 13 апреля 2010 года в Вашингтоне и 26–27 марта 2012 года в Сеуле, коммюнике саммитов 2010<sup>350</sup> и 2012<sup>351</sup> годов и плана работы Саммита 2010 года<sup>350</sup>.

Совет приветствует взятые участниками саммитов по вопросам ядерной безопасности обязательства принимать надлежащие национальные меры по укреплению национальной ядерной безопасности и вести работу через посредство двусторонних и многосторонних механизмов, в частности в рамках Международного агентства по атомной энергии, в целях повышения ядерной безопасности и призывает все государства принимать национальные меры в этой связи.

Совет подтверждает в этой связи свои соответствующие резолюции, в частности резолюцию 1887 (2009).

Совет напоминает, что эффективные гарантии Международного агентства по атомной энергии играют важнейшую роль в деле предупреждения ядерного распространения и содействия развитию сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях, и вновь призывает все государства всесторонне сотрудничать с Агентством.

Совет подтверждает главную ответственность и центральную роль Международного агентства по атомной энергии в укреплении международных рамок ядерной безопасности, а также поддерживает План Агентства по физической ядерной безопасности на 2010–2013 годы<sup>352</sup>.

Совет приветствует принятие Плана действий Международного агентства по атомной энергии по ядерной безопасности<sup>353</sup>, напоминает о проведении в Конференции по ядерной безопасности на уровне министров, организованной Агентством 20–24 июня 2011 года в Вене, и созыве Генеральным секретарем 22 сентября 2011 года в Нью-Йорке Совещания высокого уровня по вопросам ядерной безопасности и высоко оценивает различные международные инициативы и усилия в этой связи.

Совет подчеркивает важность международных усилий по созданию самодостаточных центров поддержки ядерной безопасности и намерения Международного агентства по атомной энергии учредить международную сеть центров поддержки и подготовки по вопросам ядерной безопасности.

---

<sup>350</sup> См. S/2012/207.

<sup>351</sup> S/2012/274, приложение.

<sup>352</sup> См. Международное агентство по ядерной энергии, документ GOV/2009/54-GC(53)/18.

<sup>353</sup> См. Международное агентство по ядерной энергии, документ GOV/2011/59-GC(55)/14.

Совет приветствует дополнительные ратификации поправки 2005 года к Конвенции о физической защите ядерного материала<sup>354</sup> и состоявшееся недавно присоединение государств к Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма<sup>355</sup>.

Совет подчеркивает важное значение прогресса, достигнутого в рамках Глобальной инициативы по борьбе с актами ядерного терроризма.

Совет признает прогресс, достигнутый Глобальным партнерством против распространения оружия и материалов массового уничтожения и высоко оценивает продление его мандата на период после 2012 года.

Совет рекомендует государствам участвовать в программе Международного агентства по атомной энергии по формированию и ведению базы данных по незаконному обороту ядерных материалов.

Совет высоко оценивает усилия Международной организации уголовной полиции (Интерпол) в области борьбы с незаконным оборотом ядерных материалов, в том числе создание ею Группы по предупреждению радиологического и ядерного терроризма.

Совет принимает к сведению международные усилия по предупреждению финансирования деятельности, связанной с распространением, и отмечает работу Группы разработки финансовых мер.

Совет приветствует создание центров передового опыта Европейского союза в области снижения степени химического, биологического, радиологического и ядерного риска.

Совет призывает государства, еще не сделавшие этого, представить первый доклад об осуществлении резолюции 1540 (2004) и рекомендует всем государствам представлять в надлежащих обстоятельствах или по просьбе Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004), дополнительную информацию об осуществлении.

Совет призывает все государства-участники Конвенции о физической защите ядерного материала<sup>356</sup> как можно скорее ратифицировать поправку к Конвенции и рекомендует им действовать в соответствии с задачами и целями поправки, пока она не вступит в силу, а также рекомендует всем государствам, еще не сделавшим этого, присоединиться к Конвенции и как можно скорее принять поправку к ней.

Совет рекомендует всем государствам, еще не сделавшим этого, присоединиться к числу участников Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма и выступает за проведение среди государств-участников обсуждений на предмет принятия мер по эффективному осуществлению Конвенции.

Совет подчеркивает важное значение того, чтобы государства обменивались передовой практикой в стремлении снизить опасность ядерного терроризма за счет совершенствования практики обеспечения ядерной безопасности с целью оградить весь уязвимый ядерный материал от такой опасности, рекомендует всем государствам осуществлять самые последние рекомендации Международного агентства по атомной энергии по физической защите ядерного материала и ядерных объектов<sup>357</sup>, поощряет усилия по обеспечению безопасности радиоактивных источников и призывает государства поддержать План Агентства по обеспечению ядерной безопасности на 2010–2013 годы и вносить добровольные взносы в Фонд ядерной безопасности.

---

<sup>354</sup> См. Международное агентство по ядерной энергии, документ GOV/INF/2005/10-GC(49)/INF/6, дополнение.

<sup>355</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2445, No. 44004.

<sup>356</sup> Ibid., vol. 1456, No. 24631.

<sup>357</sup> См. Международное агентство по ядерной энергии, документ INF/CIRC/225/Rev.5.



Совет призывает все государства-участники совершенствовать свои национальные потенциалы в вопросах выявления, сдерживания и пресечения незаконного оборота ядерных материалов на их территориях в соответствии с их национальными нормативными документами и законодательством и с соблюдением норм международного права, включая соответствующие международно-правовые обязательства, и призывает государства, которые в состоянии сделать это, работать над укреплением международных партнерств и наращиванием потенциалов в этом отношении.

Совет в этой связи рекомендует государствам принимать на национальном уровне, в соответствии со своими национальными нормативными документами и законодательством и с соблюдением норм международного права, все надлежащие национальные меры для ужесточения экспортного контроля, обеспечения контроля за доступом к нематериальной передаче технологий и информации, которые могут быть использованы для создания оружия массового уничтожения и средств его доставки, предупреждения финансирования деятельности по распространению и соответствующих поставок и обеспечения сохранности чувствительных материалов,

Совет рекомендует всем государствам со всей ответственностью регулировать и свести к технически и экономически минимально возможному уровню использование высокообогащенного урана в гражданских целях, в том числе принимая меры по переключению исследовательских реакторов и процессов производства радиоизотопов на использование топлива и мишеней из низкообогащенного урана, принимая во внимание необходимость обеспечения гарантированных поставок медицинских изотопов».

---

## **МИР И БЕЗОПАСНОСТЬ В АФРИКЕ<sup>358</sup>**

### **А. Общие вопросы**

#### **Решения**

На своем 6633-м заседании 19 октября 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Бенина для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Укрепление мира в Западной Африке

Пиратство в Гвинейском заливе

Письмо Постоянного представителя Нигерии при Организации Объединенных Наций от 17 октября 2011 года на имя Генерального секретаря (S/2011/644)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Мааману Туре, Комиссару по политическим вопросам и вопросам мира и безопасности Комиссии Экономического сообщества западноафриканских государств, и г-же Флорентине Аденике Уконге, заместителю Исполнительного секретаря Комиссии Гвинейского залива.

На своем 6645-м заседании 31 октября 2011 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Мир и безопасность в Африке».

---

<sup>358</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 2007 году.

**Резолюция 2018 (2011)  
от 31 октября 2011 года**

*Совет Безопасности,*

*выражая свою глубокую озабоченность* по поводу угрозы, которую пиратство и вооруженный разбой на море в Гвинейском заливе представляют для международного судоходства, безопасности и экономического развития государств в регионе,

*ссылаясь* на свое заявление для печати от 30 августа 2011 года по вопросу о пиратстве и вооруженном разбое на море в Гвинейском заливе<sup>359</sup>,

*выражая свою озабоченность* по поводу угрозы, которую пиратство и вооруженный разбой на море представляют для безопасности моряков и других лиц, в том числе из-за того, что их берут в заложники, а также выражая глубокую озабоченность по поводу насилия, чинимого пиратами и причастными к пиратству и вооруженному разбою лицами на море в Гвинейском заливе,

*подтверждая свое уважение* суверенитета и территориальной целостности государств Гвинейского залива и их соседей,

*подтверждая*, что положения настоящей резолюции применяются лишь в отношении ситуации в Гвинейском заливе,

*подтверждая также*, что международное право, воплощенное в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года<sup>360</sup>, в частности в ее статьях 100, 101 и 105, закладывает правовую основу для борьбы с пиратством и вооруженным разбоем на море, а также для других видов деятельности в Мировом океане,

*отмечая*, что в применимых международно-правовых документах предусматривается, что их участники определяют составы преступлений, устанавливают юрисдикцию и осуществляют судебное преследование или выдачу для целей судебного преследования лиц, виновных или подозреваемых в захвате судна или стационарной платформы или осуществлении контроля над ними силой или угрозой силы или путем любой другой формы запугивания,

*особо отмечая* важность нахождения всеобъемлющего решения проблемы пиратства и вооруженного разбоя на море в Гвинейском заливе,

*отмечая* усилия государств Гвинейского залива, направленные на решение этой проблемы, включая совместное патрулирование на море и действия Нигерии и Бенина у побережья Бенина,

*отмечая также* необходимость оказания международной помощи в рамках всеобъемлющей стратегии, направленной на поддержку национальных и региональных усилий по оказанию государствам в регионе помощи в их усилиях по решению проблемы пиратства и вооруженного разбоя на море в Гвинейском заливе,

*с удовлетворением отмечая* вклад, внесенный некоторыми государствами-членами и международными организациями в поддержку сектора морского судоходства, в том числе в обеспечение безопасности, создание потенциала и проведение совместных операций государств Гвинейского залива,

*подчеркивая*, что для разработки всеобъемлющей стратегии борьбы с угрозой пиратства и вооруженного разбоя на море в Гвинейском заливе необходима координация усилий на региональном уровне,

---

<sup>359</sup> SC/10372.

<sup>360</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1834, No. 31363.

*отмечая*, что руководящую роль в этом плане призваны сыграть государства региона при поддержке организаций в регионе,

1. *осуждает* все акты пиратства и вооруженного разбоя на море, совершенные у побережья государств Гвинейского залива;

2. *приветствует* намерение созвать саммит глав государств Гвинейского залива для рассмотрения вопроса о всеобъемлющих мерах реагирования в регионе и рекомендует государствам — членам Экономического сообщества западноафриканских государств, Экономического сообщества центральноафриканских государств и Комиссии Гвинейского залива выработать всеобъемлющую стратегию, в том числе посредством:

a) разработки там, где они отсутствуют, внутренних законов и нормативных актов, устанавливающих уголовную ответственность за пиратство и вооруженный разбой на море;

b) создания региональной структуры по борьбе с пиратством и вооруженным разбоем на море, включая механизмы обмена информацией и оперативной координации в регионе;

c) разработки и усиления, при необходимости, национальных законов и нормативных актов для осуществления на практике соответствующих международных соглашений, касающихся охраны и безопасности судоходства, в соответствии с международным правом;

3. *рекомендует* государствам — членам Экономического сообщества западноафриканских государств, Экономического сообщества центральноафриканских государств и Комиссии Гвинейского залива, действуя сообща, вести борьбу с пиратством и вооруженным разбоем на море в Гвинейском заливе посредством двустороннего или регионального морского патрулирования согласно соответствующим нормам международного права, и просит соответствующие государства принять надлежащие меры для обеспечения того, чтобы предпринимаемые ими во исполнение настоящей резолюции меры не приводили на практике к недопущению или затруднению осуществления свободы судоходства в открытом море или права мирного прохода через территориальные воды судов третьих государств;

4. *призывает* государства в сотрудничестве с судоходными компаниями, страховыми компаниями и Международной морской организацией давать судам, которые имеют право плавать под их флагом, соответствующие инструкции и ориентировки в контексте Гвинейского залива относительно действий и шагов, которые следует предпринять для того, чтобы избежать опасности, уйти от преследования и защитить себя в случае нападения или угрозы нападения во время плавания в водах Гвинейского залива;

5. *призывает* государства — члены Экономического сообщества западноафриканских государств, Экономического сообщества центральноафриканских государств и Комиссии Гвинейского залива вместе с государствами флага и государствами гражданства жертв или исполнителей актов пиратства и вооруженного разбоя на море сотрудничать в деле судебного преследования предполагаемых исполнителей, включая тех, кто оказывает содействие актам пиратства и вооруженного разбоя на море, совершаемым у берегов Гвинейского залива, и финансирует их, согласно применимым нормам международного права, включая стандарты в области прав человека;

6. *рекомендует* международному сообществу оказывать соответствующим государствам в регионе, Экономическому сообществу западноафриканских государств, Экономическому сообществу центральноафриканских государств и Комиссии Гвинейского залива, а также другим соответствующим организациям и учреждениям по их просьбе помощь в укреплении их усилий по борьбе с пиратством и вооруженным разбоем на море в Гвинейском заливе;

7. *приветствует* намерение Генерального секретаря направить миссию Организации Объединенных Наций по оценке для анализа угрозы пиратства и вооруженного раз-

боя на море в Гвинейском заливе и изучения вариантов наиболее эффективного решения этой проблемы и ожидает получения доклада миссии с рекомендациями по этому вопросу;

8. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6645-м заседании.*

### Решение

На своем 6674-м заседании 5 декабря 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Джибути (президента), Кении (министра иностранных дел), Сомали (президента), Уганды, и Эфиопии (премьер-министра) для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Мир и безопасность в Африке».

### Резолюция 2023 (2011) от 5 декабря 2011 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Сомали и пограничном споре между Джибути и Эритреей, в частности свои резолюции 751 (1992) от 24 апреля 1992 года, 1844 (2008) от 20 ноября 2008 года, 1862 (2009) от 14 января 2009 года, 1907 (2009) от 23 декабря 2009 года, 1916 (2009) от 19 марта 2009 года, 1998 (2011) от 12 июля 2011 года и 2002 (2011) от 29 июля 2011 года и заявления от 12 июня 2008 года<sup>361</sup>, 15 мая<sup>362</sup> и 9 июля 2009 года<sup>363</sup>,

*подтверждая свое уважение* суверенитета, территориальной целостности и политической независимости и единства Сомали, Джибути и Эритреи соответственно, а также всех других государств региона,

*вновь заявляя о своей полной поддержке* Джибутийского мирного процесса и Переходной федеральной хартии, которые обеспечивают основу для достижения долгосрочного политического урегулирования в Сомали, и приветствуя Кампальское соглашение от 9 июня 2011 года и «дорожную карту», согласованную 6 сентября 2011 года,

*призывая* все государства региона урегулировать имеющиеся между ними споры мирным путем и нормализовать отношения между собой с целью заложить основу для прочного мира и долгосрочной безопасности на Африканском Роге и рекомендуя этим государствам обеспечивать необходимое сотрудничество с Африканским союзом в его усилиях по урегулированию этих споров,

*вновь заявляя о своей серьезной обеспокоенности* по поводу пограничного спора между Эритреей и Джибути и о важности его урегулирования, призывая Эритрею обеспечивать совместно с Джибути добросовестным образом неукоснительное выполнение Соглашения от 6 июня 2010 года<sup>364</sup>, заключенного под эгидой Катара, в целях урегулирования пограничного спора между ними и дальнейшей нормализации их отношений и приветствуя посреднические усилия Катара и продолжающееся участие в процессе региональных субъектов, Африканского союза и Организации Объединенных Наций,

*отмечая* письмо Постоянного представителя Джибути при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря от 6 октября 2011 года<sup>365</sup>, в котором он инфор-

---

<sup>361</sup> S/PRST/2008/20.

<sup>362</sup> S/PRST/2009/15.

<sup>363</sup> S/PRST/2009/19.

<sup>364</sup> S/2010/291, приложение.

<sup>365</sup> S/2011/617.

мировал Генерального секретаря о побеге двух джибутийских военнопленных из эритрейской тюрьмы, а также отмечая, что правительство Эритреи до настоящего времени отрицает содержание в заключении джибутийских военнопленных,

*выражая серьезную обеспокоенность* выводами Группы контроля по Сомали и Эритрее, которые содержатся в ее докладе, препровожденном 18 июля 2011 года<sup>366</sup> и согласно которым Эритрея продолжает оказывать политическую, финансовую, учебную и материально-техническую поддержку вооруженным оппозиционным группам, включая «Аш-Шабааб», участвующим в действиях, которые подрывают мир, безопасность и стабильность в Сомали и регионе,

*осуждая* террористический акт, который был запланирован на январь 2011 года с целью сорвать саммит Африканского союза в Аддис-Абебе, как это утверждается в выводах Группы контроля, содержащихся в ее докладе,

*принимая к сведению* решение Ассамблеи глав государств и правительств Африканского союза, проведенной в январе 2010 года, и коммюнике заседания Совета мира и безопасности Африканского союза, проведенного 8 января 2010 года, в которых приветствуется принятие Советом Безопасности Организации Объединенных Наций 23 декабря 2009 года резолюции 1907 (2009), в соответствии с которой были введены санкции в отношении Эритреи, в том числе за оказание политической, финансовой и материально-технической поддержки вооруженным группам, занимающимся подрывом мира и примирения в Сомали и региональной стабильности; подчеркивая необходимость принятия дальнейших активных мер для эффективного осуществления резолюции 1907 (2009) и выражая свое намерение применять целенаправленные санкции в отношении физических и юридических лиц, в том случае если они отвечают критериям, изложенным в пункте 15 резолюции 1907 (2009) и пункте 8 резолюции 1844 (2008),

*принимая к сведению также* решение Ассамблеи глав государств и правительств Межправительственного органа по вопросам развития, принятое на ее восемнадцатом чрезвычайном совещании на высшем уровне, в котором к Совету Безопасности обращается призыв принять меры с целью обеспечить, чтобы Эритрея воздерживалась от дестабилизирующей деятельности на Африканском Роге<sup>367</sup>,

*принимая к сведению далее* письмо Постоянного представителя Эритреи при Организации Объединенных Наций от 20 октября 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности, содержащее документ, представленный в ответ на доклад Группы контроля<sup>368</sup>,

*решительно осуждая* любые действия Эритреи, которые подрывают мир, безопасность и стабильность в регионе, и призывая все государства-члены в полной мере выполнять условия эмбарго в отношении оружия, введенного в соответствии с пунктом 5 резолюции 733 (1992) от 23 января 1992 года, с уточнениями и поправками, внесенными в последующих резолюциях,

*заявляя*, что несоблюдение Эритреей в полной мере резолюций 1844 (2008), 1862 (2009) и 1907 (2009) и ее действия, подрывающие мир и примирение в Сомали и регионе Африканского Рога, а также спор между Джибути и Эритреей представляют угрозу международному миру и безопасности,

*памятуя* о своей главной ответственности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности,

*действуя* на основании главы VII Устава,

---

<sup>366</sup> S/2011/433.

<sup>367</sup> См. S/2011/434, приложение.

<sup>368</sup> S/2011/652.

1. *осуждает* нарушения Эритреей резолюций 1844 (2008), 1862 (2009) и 1907 (2009) Совета Безопасности, выражающиеся в оказании непрекращающейся поддержки вооруженным оппозиционным группам, включая «Аш-Шабааб», действия которых подрывают мир и мешают примирению в Сомали и регионе;
2. *поддерживает* обращенный к Эритрее призыв Африканского союза урегулировать пограничные споры со своими соседями и призывает стороны урегулировать свои споры мирным путем, нормализовать их отношения и содействовать обеспечению прочного мира и долгосрочной безопасности на Африканском Роге, а также призывает стороны оказывать необходимое содействие Африканскому союзу в его усилиях по урегулированию этих споров;
3. *вновь заявляет*, что все государства-члены, включая Эритрею, должны в полной мере выполнять условия эмбарго на поставки оружия, введенного пунктом 5 резолюции 733 (1992), с уточнениями и поправками, внесенными на основании последующих резолюций;
4. *вновь заявляет также*, что Эритрея должна полностью и немедленно выполнить резолюцию 1907 (2009), и подчеркивает обязанность всех государств соблюдать меры, введенные резолюцией 1907 (2009);
5. *отмечает* вывод Эритреей ее сил после размещения катарских наблюдателей в спорных районах вдоль границы с Джибути, призывает Эритрею конструктивно взаимодействовать с Джибути в урегулировании пограничного спора и вновь подтверждает свое намерение принять дальнейшие адресные меры в отношении тех, кто препятствует осуществлению резолюции 1862 (2009);
6. *требует*, чтобы Эритрея предоставила имеющуюся информацию о джибутийских комбатантах, пропавших без вести после столкновений 10–12 июня 2008 года, с тем чтобы заинтересованные стороны могли удостовериться в наличии и узнать о состоянии джибутийских военнопленных;
7. *требует также*, чтобы Эритрея прекратила все действия, направленные, прямо или косвенно, на дестабилизацию государств, включая финансовую, военную, разведывательную и невоенную помощь, такие как создание учебных центров, лагерей и других аналогичных объектов для вооруженных групп, выдача паспортов, покрытие расходов на проживание или оказание содействия в их передвижении;
8. *призывает* все государства, особенно государства региона, в целях обеспечения строгого соблюдения оружейного эмбарго, введенного пунктами 5 и 6 резолюции 1907 (2009), производить досмотр всех грузов, следующих в Эритрею или оттуда, на своей территории, включая морские порты и аэропорты, в соответствии со своими национальными предписаниями и законодательством и согласно международному праву, если у соответствующего государства имеется информация, которая дает разумные основания полагать, что в грузе содержатся предметы, чья поставка, продажа, передача или экспорт запрещены пунктами 5 или 6 резолюции 1907 (2009), и напоминает об обязательствах, содержащихся в пунктах 8 и 9 резолюции 1907 (2009) в отношении обнаружения предметов, запрещенных на основании пунктов 5 или 6 резолюции 1907 (2009) и пункта 5 резолюции 733 (1992), с уточнениями и поправками, внесенными на основании последующих резолюций;
9. *заявляет о своем намерении* применять адресные санкции в отношении физических и юридических лиц, если они удовлетворяют критериям для внесения их в перечень, указанным в пункте 15 резолюции 1907 (2009) и пункте 1 резолюции 2002 (2011), и просит Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009), рассматривать в срочном порядке предложения государств-членов о внесении в перечень;
10. *осуждает* взимание правительством Эритреи «диаспорного налога» с живущих за рубежом эритрейцев для дестабилизации региона Африканского Рога или нарушения соответствующих резолюций, включая резолюции 1844 (2008), 1862 (2009) и 1907 (2009), в том числе в таких целях, как закупка вооружений и относящихся к ним материальных

средств для их передачи вооруженным оппозиционным группам или оказание любых услуг или перевода финансовых средств, прямо или косвенно, таким группам, как отмечается в выводах Группы контроля по Сомали и Эритрее, содержащихся в ее докладе от 18 июля 2011 года<sup>366</sup>, и постановляет, что Эритрея должна прекратить такую практику;

11. *постановляет*, что Эритрея должна прекратить прибегать к вымогательству, угрозам насилия, мошенничеству и другим незаконным способам для взимания налогов за пределами Эритреи со своих граждан или других лиц эритрейского происхождения, постановляет далее, что государства должны принять надлежащие меры для привлечения к ответственности в соответствии с нормами международного права тех лиц на своей территории, которые действуют, в официальном или неофициальном качестве, от имени правительства Эритреи или Народного фронта за демократию и справедливость в нарушение запретов, введенных на основании настоящего пункта и законов соответствующих государств, и призывает государства предпринять надлежащие действия в соответствии с их внутренними законами и соответствующими международными правовыми документами, в том числе Венской конвенцией о дипломатических сношениях 1961 года<sup>369</sup> и Венской конвенцией о консульских сношениях 1963 года<sup>370</sup>, с целью предотвратить оказание такими лицами содействия в совершении дальнейших нарушений;

12. *выражает обеспокоенность* по поводу возможности использования горнодобывающего сектора Эритреи в качестве финансового источника для дестабилизации региона Африканского Рога, как указывается в окончательном докладе Группы контроля<sup>366</sup>, и призывает Эритрею продемонстрировать транспарентность в ее государственных финансах, в том числе в рамках сотрудничества с Группой контроля, чтобы показать, что доходы от добычи полезных ископаемых не используются для нарушения соответствующих резолюций, включая резолюции 1844 (2008), 1862 (2009), 1907 (2009) и настоящую резолюцию;

13. *постановляет*, что государства в целях недопущения, чтобы средства, полученные в секторе добычи полезных ископаемых Эритреи, способствовали нарушениям резолюций 1844 (2008), 1862 (2009), 1907 (2009) или настоящей резолюции, должны принять соответствующие меры к обеспечению проявления бдительности их гражданами, лицами под их юрисдикцией и фирмами, инкорпорированными на их территории или подпадающими под действие их юрисдикции, которые занимаются предпринимательством в этом секторе в Эритрее, в том числе путем издания инструкций о соблюдении принципа должной осмотрительности, и просит в этой связи, чтобы Комитет при содействии Группы контроля подготовил проект инструкций для использования государствами-членами по их усмотрению;

14. *настоятельно призывает* все государства ввести в действие инструкции о соблюдении принципа должной осмотрительности, чтобы не допускать оказания финансовых услуг, включая страхование или перестрахование, или передачу на их территорию, через нее или с их территории, или их гражданам или юридическим лицам, созданным на основании их законов (включая филиалы за рубежом), или ими, или лицам или финансовым учреждениям на их территории, или ими любых финансовых или других активов или ресурсов, если такие услуги, активы или ресурсы, включая новые инвестиции в добывающий сектор, будут способствовать нарушению Эритреей соответствующих резолюций, включая резолюции 1844 (2008), 1862 (2009), 1907 (2009) и настоящую резолюцию;

15. *призывает* все государства доложить Совету в 120-дневный срок о шагах, предпринятых для осуществления положений настоящей резолюции;

16. *постановляет* дополнительно расширить мандат Группы контроля, воссозданной в соответствии с резолюцией 2002 (2011), с тем чтобы он включал отслеживание и ос-

<sup>369</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 500, No. 7310.

<sup>370</sup> Ibid., vol. 596, No. 8638.

вещение того, как осуществляются меры, вводимые настоящей резолюцией, и выполнение указанных ниже задач:

*a)* оказание помощи Комитету в отслеживании того, как осуществляются меры, вводимые пунктами 10–14, выше, в том числе путем сообщения любой информации о нарушениях;

*b)* рассмотрение любой информации, которая имеет отношение к осуществлению пункта 6 выше и должна быть доведена до сведения Комитета;

17. *настоятельно призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны в полной мере сотрудничать с Комитетом и Группой контроля, в частности предоставляя любую имеющуюся у них информацию об осуществлении мер, введенных резолюциями 1844 (2008), 1907 (2009) и настоящей резолюцией, в частности о случаях неисполнения;

18. *заявляет*, что он будет постоянно следить за действиями Эритреи и будет готов скорректировать меры, в том числе путем их усиления, изменения или отмены, с учетом соблюдения Эритреей положений резолюций 1844 (2008), 1862 (2009), 1907 (2009) и настоящей резолюции;

19. *просит* Генерального секретаря в 180-дневный срок доложить о том, как Эритрея соблюдает положения резолюций 1844 (2008), 1862 (2009), 1907 (2009) и настоящей резолюции;

20. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята на 6674-м заседании  
13 голосами при 2 воздержавшихся  
(Китай и Российская Федерация),  
при этом никто не голосовал против.*

### Решения

На своем 6709-м заседании 26 января 2012 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Мали, Нигера и Чада для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Мир и безопасность в Африке»

Письмо Генерального секретаря от 17 января 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2012/42)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Б. Линну Пэскоу, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 6741-м заседании 26 марта 2012 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Мир и безопасность в Африке».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>371</sup>:

«Совет Безопасности внимательно следит за обстановкой в плане безопасности и гуманитарной ситуацией в Сахельском регионе и регулярно получает информацию по этим вопросам.

---

<sup>371</sup> S/PRST/2012/7.



Совет выражает серьезную обеспокоенность в связи с неблагоприятной обстановкой в плане безопасности и стремительным ухудшением гуманитарной ситуации в Сахельском регионе, которые усугубляются присутствием вооруженных и террористических групп и их действиями и распространением оружия внутри региона и за его пределами, поскольку это угрожает миру, безопасности и стабильности государств региона. Совет призывает национальные власти и международные, региональные и субрегиональные организации срочно принять меры к тому, чтобы совместными усилиями разрешить эти проблемы эффективным и надлежащим образом.

Совет решительно осуждает насильственный захват власти и свержение демократически избранного правительства Мали некоторыми элементами вооруженных сил страны и в этой связи напоминает о своем заявлении для печати от 22 марта 2012 года<sup>372</sup>. Совет осуждает действия, инициированные и осуществленные мятежными войсками против избранного демократическим путем правительства страны, и требует, чтобы они прекратили акты насилия и вернулись в казармы. Совет призывает восстановить конституционный порядок и провести выборы в ранее утвержденные сроки.

Совет осуждает вооруженные действия против правительственных сил Мали, инициированные и осуществленные повстанческими группами, и призывает повстанцев прекратить все акты насилия и приступить к поиску мирного решения в русле соответствующего политического диалога.

Совет подчеркивает необходимость утверждения и уважения суверенитета, единства и территориальной целостности Мали.

Совет выражает обеспокоенность в связи с нестабильной обстановкой в плане безопасности и неблагоприятной гуманитарной ситуацией в регионе и отмечает, что они усугубились засухой, нехваткой продовольствия и возвращением тысяч людей после ливийского кризиса и других кризисов в этом регионе.

Совет был также проинформирован о том, что в Сахельском регионе от кризиса страдают миллионы людей и что тысячи людей вынуждены мигрировать в соседние страны, в меньшей степени затронутые кризисом.

Совет с удовлетворением отмечает совместные усилия Управления по координации гуманитарных вопросов Секретариата и других учреждений Организации Объединенных Наций, которые оказывают гуманитарную помощь и обращают внимание международного сообщества на масштабы проблемы в Сахельском регионе. Совет был проинформирован о предложении назначить старшего регионального координатора по гуманитарной помощи.

Совет приветствует программы чрезвычайных действий, осуществляемые национальными властями стран региона, которые действуют, руководствуясь пониманием своей главной ответственности. Совет Безопасности приветствует также инициативы региональных и субрегиональных организаций, таких как Африканский союз и Экономическое сообщество западноафриканских государств, и ту помощь, которую на данный момент оказали двусторонние и многосторонние партнеры странам Сахеля в преодолении регионального продовольственного кризиса и неблагоприятной ситуации с питанием. Совет Безопасности призывает международное сообщество содействовать урегулированию кризиса в Мали и Сахельском регионе в рамках комплексной стратегии удовлетворения текущих и долгосрочных потребностей, охватывающей такие составляющие, как безопасность, развитие и гуманитарная помощь».

---

<sup>372</sup> SC/10590.

На своем 6745-м заседании 4 апреля 2012 года Совет постановил пригласить представителя Мали для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Мир и безопасность в Африке».

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>373</sup>:

«Совет Безопасности вновь заявляет о своем решительном осуждении насильственного захвата власти у демократически избранного правительства Мали определенными элементами малийских вооруженных сил и в этой связи напоминает о своем заявлении для печати от 22 марта 2012 года<sup>372</sup> и о заявлении своего Председателя от 26 марта 2012 года<sup>371</sup>. Совет призывает мятежников обеспечить охрану и безопасность всех малийских должностных лиц и требует незамедлительного освобождения тех, кто был задержан. Совет повторяет свой призыв к немедленному восстановлению конституционного правления и демократически избранного правительства и к сохранению избирательного процесса.

Совет поддерживает усилия Экономического сообщества западноафриканских государств, которое опубликовало коммюнике 27 и 29 марта 2012 года, и положительно оценивает деятельность президента Блэза Компаоре в качестве посредника Экономического сообщества в части содействия возвращению к полноценной гражданской власти и эффективному восстановлению конституционного порядка в Мали. Совет положительно оценивает также усилия Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке и Африканского союза в этом отношении и принимает к сведению объявление мятежниками о восстановлении конституционного правления с 1 апреля 2012 года. Совет ожидает, что мятежники предпримут незамедлительные шаги к действенному выполнению этого обязательства, и будет внимательно следить за развитием событий.

Совет решительно осуждает непрерывные нападения, грабежи и захват территории, совершаемые повстанческими группами на севере Мали, и требует немедленного прекращения боевых действий. У Совета вызывает тревогу присутствие в регионе террористической группировки «Аль-Каида в странах исламского Магриба», которое может привести к дальнейшей дестабилизации обстановки в плане безопасности. Совет призывает повстанцев немедленно прекратить любое насилие и настоятельно призывает все стороны в Мали приступить к поиску мирного решения в русле соответствующего политического диалога. Совет подчеркивает важность обеспечения безопасности гражданских лиц и уважения прав человека.

Совет вновь подтверждает необходимость соблюдения и уважения суверенитета, единства и территориальной целостности Мали.

Совет вновь заявляет о своей серьезной обеспокоенности по поводу неблагоприятной обстановки в плане безопасности и стремительно ухудшающейся гуманитарной ситуации в Сахельском регионе.

Совет положительно оценивает усилия вовлеченных гуманитарных организаций и призывает все стороны в Мали предоставлять нуждающемуся гражданскому населению своевременный, безопасный и беспрепятственный доступ к гуманитарной помощи в соответствии с международным правом, в том числе применимыми нормами международного гуманитарного права, и руководящими принципами оказания чрезвычайной гуманитарной помощи. Совет призывает к более активной мобилизации международного сообщества на поддержку гуманитарных усилий.

Совет выражает свою обеспокоенность по поводу опасности, которой подвергаются в связи с боевыми действиями объекты всемирного наследия в Мали.

---

<sup>373</sup> S/PRST/2012/9.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря извещать его в надлежащем порядке о развитии ситуации в Мали и будет продолжать заниматься этим вопросом».

На своем 6798-м заседании 5 июля 2012 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный «Мир и безопасность в Африке».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Кадре Дезире Уэдраого, Председателю Комиссии Экономического сообщества западноафриканских государств.

**Резолюция 2056 (2012)  
от 5 июля 2012 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на заявления своего Председателя от 26 марта<sup>371</sup> и 4 апреля 2012 года<sup>373</sup>, а также его заявления для печати по Мали от 22 марта<sup>372</sup>, 9 апреля<sup>374</sup> и 18 июня 2012 года<sup>375</sup>,

*вновь подтверждая свою решительную приверженность* суверенитету, единству и территориальной целостности Мали,

*осуждая* насильственный захват власти у демократически избранного правительства Мали некоторыми членами вооруженных сил Мали 22 марта 2012 года и высоко оценивая усилия Экономического сообщества западноафриканских государств и Африканского союза и содействие со стороны сопредельных стран и других стран этого региона по оказанию помощи в восстановлении конституционного порядка в Мали,

*отмечая* позитивные шаги, предпринятые Мали в целях восстановления конституционного правления, включая подписание 6 апреля 2012 года Рамочного соглашения о восстановлении конституционного порядка под эгидой посредника Экономического сообщества западноафриканских государств, президента Буркина-Фасо Блэза Компаоре,

*вновь заявляя о своей полной поддержке* посреднических усилий Экономического сообщества западноафриканских государств и Африканского союза и приветствуя продолжающиеся усилия Генерального секретаря по оказанию добрых услуг, в том числе через посредство своего Специального представителя по Западной Африке,

*подчеркивая* необходимость проведения тесного и постоянного диалога между переходными органами власти и различными политическими сторонами и гражданским обществом в Мали по различным проблемам, стоящим перед страной,

*обращая особое внимание* на необходимость укрепления гражданского контроля за малийскими вооруженными силами,

*вновь заявляя о своем решительном осуждении* предпринятых и совершенных повстанческими группами нападений на малийские вооруженные силы и гражданских лиц,

*вновь заявляя* о том, что он категорически отвергает заявления, сделанные Национальным движением за освобождение Азавада в отношении так называемой «независимости» Северного Мали, и вновь заявляя также о том, что он считает такие заявления недействительными,

*выражая серьезную обеспокоенность* по поводу небезопасной обстановки и быстро ухудшающейся гуманитарной ситуации в Сахельском регионе, что дополнительно усугубляется присутствием вооруженных и террористических групп и их действиями, а также

---

<sup>374</sup> SC/10603.

<sup>375</sup> SC/10676.

распространением оружия в регионе и за его пределами, что создает угрозу миру, безопасности и стабильности государств региона,

*выражая глубокую озабоченность* по поводу усиления террористической угрозы на севере Мали и в регионе вследствие присутствия там членов организации «Аль-Каида в странах исламского Магриба», вновь подтверждая, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз миру и безопасности и что любые акты терроризма являются не имеющими оправдания преступлениями, независимо от их мотивации, когда бы и кем бы они ни совершались,

*выражая озабоченность* по поводу увеличения числа случаев похищения людей и захвата заложников террористическими группами в целях мобилизации финансовых средств или получения политических уступок и заявляя о том, что этот вопрос требует внимания,

*выражая серьезную озабоченность* по поводу ухудшения гуманитарной ситуации в Мали и увеличения числа перемещенных лиц и беженцев, отмечая гуманитарную поддержку, оказываемую странами региона и международными партнерами Мали и сопредельными с ней странами, и вновь обращаясь к международному сообществу с призывом о более активной мобилизации усилий для поддержки гуманитарной деятельности и ко всем сторонам в Мали — об обеспечении беспристрастного, нейтрального, полного и беспрепятственного доступа для гуманитарной помощи,

*решиительно осуждая* осквернение, повреждение и разрушение священных исторических и культурных объектов, особенно (но не только) включенных в список всемирного наследия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, в том числе в городе Тимбукту,

*принимая к сведению* выводы совещания Группы по поддержке и последующей деятельности в связи с ситуацией в Мали, состоявшегося 7 июня 2012 года в Абиджане (Кот-д'Ивуар)<sup>376</sup>, коммюнике Совета мира и безопасности Африканского союза от 12 июня 2012 года<sup>377</sup> и коммюнике Экономического сообщества западноафриканских государств от 3 мая и 29 июня 2012 года,

*определяя*, что ситуация в Мали представляет собой угрозу для международного мира и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

### **Восстановление конституционного порядка**

1. *заявляет о своей полной поддержке* усилий Экономического сообщества западноафриканских государств и Африканского союза в Мали при поддержке Организации Объединенных Наций и призывает их продолжать тесно взаимодействовать с переходными органами власти Мали в целях восстановления конституционного порядка;

2. *призывает* все национальные заинтересованные стороны в Мали создать необходимые условия, с тем чтобы переходные органы власти могли в полной мере выполнять свои главные обязанности и обеспечить полное восстановление и поддержание конституционного порядка;

3. *принимает к сведению* отказ Экономического сообщества западноафриканских государств признавать Национальный комитет восстановления демократии и возрождения государства в качестве законной переходной структуры, постановляет, что указанный комитет будет распущен, и требует далее, чтобы его члены воздерживались от любого вмешательства в политические вопросы и работу переходных органов власти;

---

<sup>376</sup> S/2012/466, приложение.

<sup>377</sup> S/2012/478, приложение.

4. *настоятельно призывает* всех членов малийских вооруженных сил соблюдать конституционный порядок, гражданское правление и права человека;

5. *осуждает* самым решительным образом совершенное 21 мая физическое нападение на исполняющего обязанности президента Мали г-на Дионкунду Траоре, призывает к привлечению виновных к ответственности, поддерживает в этой связи объявление о создании малийской комиссии по расследованию и призывает все малийские заинтересованные стороны воздерживаться от незаконных действий, запугивания и актов насилия и поддерживать работу переходных органов власти;

6. *принимает к сведению* решения Экономического сообщества западноафриканских государств и Африканского союза ввести целенаправленные санкции в Мали и оставляет за собой право рассмотреть, при необходимости, вопрос о принятии соответствующих мер;

7. *призывает* к безопасному и по возможности скорейшему возвращению в Бамако исполняющего обязанности президента Дионкунды Траоре и обеспечению его безопасности;

8. *заявляет о своей поддержке* переходных органов власти в Мали под руководством исполняющего обязанности президента и премьер-министра переходного правительства и постановляет, что переходные органы разработают в рамках всеохватного национального диалога с политическими силами и гражданским обществом, включая законных представителей северных районов, и при поддержке Экономического сообщества западноафриканских государств и других международных партнеров программу действий с изложением задач, которые должны быть решены мирным путем в течение переходного периода, с тем чтобы обеспечить консолидацию институтов Республики Мали, особенно реорганизацию и перестройку малийских сил обороны и безопасности, восстановление государственной власти на всей территории Мали и организацию свободных, транспарентных и честных президентских выборов в течение 12 месяцев после подписания Рамочного соглашения о восстановлении конституционного порядка;

#### **Территориальная целостность Мали**

9. *требует* полного, немедленного и безоговорочного прекращения военных действий повстанческими группами на севере Мали;

10. *призывает* все группы на севере Мали, включая Национальное движение за освобождение Азавада, группу «Ансар Дине» и иностранных комбатантов на малийской территории, разорвать все связи, не совместимые с миром, безопасностью и верховенством права и территориальной целостностью Мали;

11. *заявляет о своей поддержке* всех усилий, предпринимаемых переходными органами власти Мали при поддержке Экономического сообщества западноафриканских государств, Африканского союза, соседних и других стран региона и Организации Объединенных Наций и направленных на обеспечение мирного урегулирования ситуации на севере Мали при уважении суверенитета, единства и территориальной целостности Мали, и призывает малийские повстанческие группы начать с этой целью надлежащий политический диалог с переходными органами власти Мали;

12. *просит* Генерального секретаря поддерживать предпринимаемые посреднические усилия, в том числе в рамках добрых услуг своего Специального представителя по Западной Африке;

13. *призывает* все стороны на севере Мали прекратить все нарушения прав человека и нарушения международного права, осуждает, в частности, целенаправленные нападения на гражданское население, сексуальное насилие, вербовку и использование детей-солдат и насильственное перемещение населения, настоятельно призывает все стороны немедленно положить конец таким нарушениям и злоупотреблениям, напоминает в этой

связи о всех своих соответствующих резолюциях, касающихся женщин и мира и безопасности, детей и вооруженных конфликтов и защиты гражданского населения в условиях вооруженных конфликтов, и подчеркивает, что все виновные будут привлечены к ответственности;

14. *требует*, чтобы все стороны в Мали обеспечили полный, безопасный и беспрепятственный доступ для оперативной доставки гуманитарной помощи нуждающимся в ней лицам, и требует далее, чтобы все стороны и вооруженные группы предприняли надлежащие шаги для обеспечения охраны и безопасности гуманитарного персонала, имущества и предметов снабжения в соответствии с международным правом, включая действующие нормы международного гуманитарного и беженского права и нормы в области прав человека;

15. *отмечает* совместную политику соседних государств, включая Алжир, Буркина-Фасо, Мавританию и Нигер, которые сохраняют свои границы открытыми для беженцев и оказывают содействие перемещению гуманитарного персонала, имущества и предметов снабжения, и призывает эти государства продолжать проводить эту политику и во всех случаях, когда это возможно, способствовать стабилизации ситуации;

16. *подчеркивает*, что совершение нападений на здания религиозного значения или исторические памятники может являться нарушением международного права, подпадающим под положения Дополнительного протокола II к Женевским конвенциям 1949 года<sup>378</sup> и Римского статута Международного уголовного суда<sup>379</sup>, одним из государств-участников которых является Мали, и далее настоятельно призывает все стороны в Мали немедленно предпринять соответствующие шаги для обеспечения охраны в Мали объектов всемирного наследия;

#### **Поддержка Экономического сообщества западноафриканских государств в плане безопасности**

17. *принимает к сведению* просьбу Экономического сообщества западноафриканских государств и Африканского союза о наделении их мандатом Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, санкционирующим развертывание стабилизационных сил Экономического сообщества западноафриканских государств в целях поддержки политического процесса в Мали и содействия сохранению территориальной целостности Мали и борьбе с терроризмом;

18. *заявляет о своей готовности* более обстоятельно рассмотреть просьбу Экономического сообщества западноафриканских государств после получения дополнительной информации о целях, средствах и процедурах предполагаемого развертывания и других возможных мерах, рекомендует в этой связи осуществлять тесное сотрудничество между переходными органами власти Мали, Комиссией Экономического сообщества западноафриканских государств, Комиссией Африканского союза и странами региона для выработки подробных вариантов и просит далее Генерального секретаря оказать помощь Комиссии Экономического сообщества западноафриканских государств и Комиссии Африканского союза в подготовке таких подробных вариантов;

#### **Борьба с терроризмом**

19. *вновь заявляет о своем безоговорочном осуждении* «Аль-Каиды» и других связанных с ней лиц, групп, предприятий и организаций за продолжающееся похищение людей, непрекращающиеся и многочисленные преступные террористические акты, совершаемые с целью вызывать гибель ни в чем не повинных гражданских лиц и другие жерт-

---

<sup>378</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1125, No. 17513.

<sup>379</sup> *Ibid.*, vol. 2187, No. 38544.

вы, уничтожить имущество и в значительной степени подорвать стабильность, в том числе на севере Мали и в Сахельском регионе;

20. *настоятельно призывает* все повстанческие группы в Мали воздерживаться от любых связей с организацией «Аль-Каида в странах исламского Магриба» и вести борьбу с угрозой, создаваемой террористическими группами в Мали, и напоминает в этой связи, что акты или деятельность, свидетельствующие о том, что лицо, группа, предприятие или организация связаны с «Аль-Каидой», включают следующее: участие в финансировании, планировании, содействии, подготовке или совершении актов или деятельности «Аль-Каиды», в связи с ней, под ее именем, от ее имени или в ее поддержку; поставку, продажу или передачу оружия и связанных с ними материальных средств «Аль-Каиде»; вербовку для «Аль-Каиды» или поддержку в любой форме актов или деятельности «Аль-Каиды» или любой ячейки, филиала, отколовшейся от нее группы или их ответвления, и призывает далее все государства-члены активно выполнять свои обязательства по резолюции 1989 (2011) от 17 июня 2011 года;

21. *призывает* государства-члены рассмотреть и принять меры для предотвращения распространения в Сахельском регионе любого оружия и связанных с ним материальных средств всех типов, особенно переносных зенитно-ракетных комплексов, в соответствии с резолюцией 2017 (2011) от 31 октября 2011 года;

22. *настоятельно призывает* государства-члены оказывать содействие усилиям по реформированию и укреплению потенциала малийских сил безопасности в целях усиления демократического контроля за вооруженными силами, восстановления государственной власти Мали на всей ее национальной территории, сохранения единства и территориальной целостности Мали и сокращения угрозы, создаваемой организацией «Аль-Каида в странах исламского Магриба» и связанными с ней группами;

23. *настоятельно призывает* государства Сахеля и Магриба укреплять межрегиональное сотрудничество и координацию для принятия всех необходимых мер в целях разработки стратегий борьбы с деятельностью организации «Аль-Каида в странах исламского Магриба» и сдерживания дальнейшего продвижения элементов организации «Аль-Каида в странах исламского Магриба» и связанных с ней групп в Сахельско-магрибском регионе, включая перехват контрабандного оружия, автотранспортных средств, топлива и других товаров, которые используются для поддержки организации «Аль-Каида в странах исламского Магриба» и связанных с ней групп;

24. *подчеркивает*, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций санкции являются важным инструментом в деле поддержания и восстановления международного мира и безопасности, подчеркивает в этой связи необходимость энергичного осуществления мер, предусмотренных в пункте 1 резолюции 1989 (2011), в качестве важного инструмента борьбы с террористической деятельностью и призывает все государства-члены представить Комитету, учрежденному резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), имена и названия лиц, групп, предприятий и организаций, связанных с «Аль-Каидой», в том числе в Сахельском регионе и особенно на севере Мали;

#### **Поддержка посреднических усилий со стороны Организации Объединенных Наций**

25. *просит* Генерального секретаря оказывать содействие усилиям региональных и международных субъектов в отношении Мали, в том числе через посредство добрых услуг Специального представителя, особенно путем оказания содействия работе Группы по поддержке и последующей деятельности в связи с ситуацией в Мали;

26. *отмечает* значительный вклад, который женщины могут вносить в усилия по предотвращению конфликтов, миростроительству и посредничеству, призывает все стороны, вовлеченные в кризис в Мали, принять меры для увеличения числа женщин, принимающих участие в посреднических усилиях, и подчеркивает важность создания благоприятных условий для участия и расширения прав и возможностей женщин на всех этапах посреднического процесса;

### **Представление докладов**

27. *просит* Генерального секретаря представить к 31 июля 2012 года доклад о ситуации в Мали и осуществлении настоящей резолюции, возможных шагах для обеспечения эффективного и полного восстановления конституционного порядка в Мали и ее территориальной целостности, включая подробные варианты, упомянутые в пункте 18, выше, и подготовленные в рамках сотрудничества между Комиссией Экономического сообщества западноафриканских государств, Комиссией Африканского союза и странами региона при поддержке Организации Объединенных Наций, и пути улучшения международной координации;

### **Комплексная стратегия Организации Объединенных Наций в отношении Сахельского региона**

28. *просит* Генерального секретаря разработать и осуществить в консультации с региональными организациями комплексную стратегию Организации Объединенных Наций в отношении Сахельского региона, включая безопасность, управление, развитие, права человека и гуманитарные вопросы, в том числе в рамках содействия Отделению Организации Объединенных Наций для Западной Африки, и просит Генерального секретаря информировать Совет о достигнутом прогрессе к 15 сентября 2012 года;

29. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6798-м заседании.*

### **В. Воздействие транснациональной организованной преступности на мир, безопасность и стабильность в Западной Африке и Сахельском регионе**

#### **Решения**

На своем 6717-м заседании 21 февраля 2012 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Алжира, Бенина (государственного министра, ответственного за национальную оборону), Бразилии, Буркина-Фасо, Египта, Израиля, Италии, Канады, Кот-д'Ивуара, Люксембурга, Мавритании, Мали, Нигерии, Норвегии, Сенегала, Судана, Туниса, Турции, Уганды, Финляндии и Японии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Мир и безопасность в Африке

Воздействие транснациональной организованной преступности на мир, безопасность и стабильность в Западной Африке и Сахельском регионе

Письмо Генерального секретаря от 17 января 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2012/42)

Письмо Постоянного представителя Того при Организации Объединенных Наций от 8 февраля 2012 года на имя Генерального секретаря (S/2012/83)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Юрию Федотову, Исполнительному директору Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил далее направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Франшишко Каэтано Жозе Мадейре, Специальному представителю Председателя Комиссии Африканского союза по со-



трудничеству в борьбе с терроризмом, и г-же Хельге Шмид, заместителю Генерального секретаря Службы внешних операций Европейского союза.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>380</sup>:

«Совет Безопасности вновь подтверждает свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности согласно Уставу Организации Объединенных Наций.

Совет выражает озабоченность по поводу серьезных угроз международному миру и стабильности в различных регионах мира, особенно в Западной Африке и Сахельском регионе, которые несет в себе организованная преступность, включая незаконную торговлю наркотиками и оружием, пиратство и вооруженный разбой на море, а также терроризм и его все более тесные связи, в некоторых случаях, с транснациональной организованной преступностью и наркоторговлей. Совет подчеркивает, что эти растущие международные угрозы, особенно в Западной Африке и Сахельском регионе, способствуют подрыву систем управления, социального и экономического развития и стабильности и создают трудности при оказании гуманитарной помощи, одновременно угрожая повернуть вспять прогресс в области миростроительства в регионе.

Совет также весьма озабочен эскалацией насилия со стороны вооруженных групп в регионе, которая усугубляется распространением оружия, внутри и вне региона, и угрожает миру, безопасности и стабильности государств, напоминает в этой связи свою резолюцию 2017 (2011) и свои предыдущие резолюции и заявления Председателя о влиянии транснациональных угроз, указанных выше, и приветствует региональные инициативы, такие как Конвенция Экономического сообщества западноафриканских государств по стрелковому оружию и легким вооружениям, боеприпасам к ним и другим относящимся к ним материальным средствам.

Совет признает важность общесистемных действий в рамках Организации Объединенных Наций, с тем чтобы дать целенаправленный и скоординированный ответ на транснациональные угрозы, указанные выше, включая использование передовых методов и обмен положительным опытом, накопленным в результате реализации соответствующих инициатив в других регионах мира, таких как инициатива «Парижский пакт»<sup>381</sup>.

Совет с озабоченностью отмечает, что указанные выше угрозы могут угрожать безопасности стран, фигурирующих в его повестке дня, в том числе постконфликтных государств, и призывает к координации действий Организации Объединенных Наций, а также действий государств-членов в борьбе с этими угрозами. Совет призывает к принятию международных долгосрочных мер по наращиванию потенциала и реализации региональных инициатив. В этой связи Совет высоко оценивает важную работу, которую ведет Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, и предлагает Исполнительному директору Управления оказывать дальнейшую помощь государствам региона в сотрудничестве с другими соответствующими структурами Организации Объединенных Наций, а также призывает Управление информировать Совет по мере необходимости.

Совет призывает государства, которые еще не ратифицировали или не осуществили соответствующие международные конвенции, такие как Единая конвенция о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с

---

<sup>380</sup> S/PRST/2012/2.

<sup>381</sup> См. S/2003/641, приложение.

Протоколом 1972 года<sup>382</sup>, Конвенция о психотропных веществах 1971 года<sup>383</sup>, Конвенция Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года<sup>384</sup>, Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности 2000 года и протоколы к ней<sup>385</sup> и Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции 2003 года<sup>386</sup>, сделать это.

Совет отмечает поддержку, оказываемую двусторонними и многосторонними субъектами, включая Европейский союз, Африканский союз и Экономическое сообщество западноафриканских государств, в усилиях, направленных на борьбу с транснациональной организованной преступностью, и призывает международное сообщество и систему Организации Объединенных Наций расширять сотрудничество с региональными организациями и инициативами, такими как региональная конференция по вопросам безнаказанности, правосудия и прав человека, проведенная в Бамако 2–4 декабря 2011 года, Конференция на уровне министров африканских атлантических государств, конференция Группы восьми на уровне министров по транснациональной незаконной торговле кокаином, проведенная в Париже 9 и 10 мая 2011 года, и Трансатлантический симпозиум по ликвидации транснациональных незаконных сетей, проведенный в Лиссабоне 17–19 мая 2011 года.

Совет выражает признательность государствам и руководителям Западной Африки и Сахельского региона за выдвинутые ими важные инициативы и принятые меры на национальном и региональном уровнях по борьбе с угрозой, исходящей от организованной преступности в их регионе. Совет настоятельно призывает государства региона оказывать поддержку в выполнении пересмотренного Плана действий Африканского союза по борьбе с наркотиками и предупреждению преступности на 2007–2012 годы и Регионального плана действий Экономического сообщества западноафриканских государств по борьбе с растущей проблемой незаконной торговли наркотиками, организованной преступности и злоупотребления наркотиками в Западной Африке (2008–2011 годы) и продлить региональный План действий Экономического сообщества западноафриканских государств на 2012 год и последующий период. Совет настоятельно призывает их также оказывать поддержку в реализации Инициативы в отношении побережья Западной Африки. Совет призывает международное сообщество продолжать поддерживать эти инициативы, включая охрану границ.

Совет вновь подтверждает свою приверженность международному праву и Уставу, а также международному порядку, опирающемуся на законность и международное право, которые являются необходимой предпосылкой для сотрудничества между государствами в реагировании на общие вызовы, способствуя тем самым поддержанию международного мира и безопасности. В этой связи Совет подчеркивает важность выполнения соответствующих международных соглашений и укрепления международного, регионального и трансрегионального сотрудничества, включая создание потенциала органов правосудия и безопасности с целью расследования и привлечения к ответственности, сообразно обстоятельствам, лиц и структур, виновных в совершении этих преступлений.

Совет предлагает Генеральному секретарю рассматривать эти угрозы как один из факторов при разработке стратегий предотвращения конфликтов, анализе конфликтов, оценке и планировании комплексных миссий и поддержке их усилий в области миростроительства и изучить возможность включения в свои доклады анализ

<sup>382</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 976, No. 14152.

<sup>383</sup> Ibid., vol. 1019, No. 14956.

<sup>384</sup> Ibid., vol. 1582, No. 27627.

<sup>385</sup> Ibid., vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

<sup>386</sup> Ibid., vol. 2349, No. 42146.

того, какую роль эти угрозы играют в ситуациях, фигурирующих в повестке дня Совета, чтобы повысить эффективность скоординированных и взаимоусиливающих действий соответствующих структур Организации Объединенных Наций, и просит его представить доклад с конкретными рекомендациями относительно путей и средств, которые Совет мог бы использовать при рассмотрении вопроса об организованной преступности, включая торговлю наркотиками, в Западной Африке и Сахельском регионе с учетом мнений государств-членов, недавнего опыта работы на местах и содержания настоящего заявления».

---

**СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ И РЕГИОНАЛЬНЫМИ И СУБРЕГИОНАЛЬНЫМИ  
ОРГАНИЗАЦИЯМИ В ПОДДЕРЖАНИИ МЕЖДУНАРОДНОГО  
МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ<sup>387</sup>**

**Решения**

На своем 6702-м заседании 12 января 2012 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Кении (министра иностранных дел), Нигерии и Эфиопии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле поддержания международного мира и безопасности

Укрепление отношений между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, в частности Африканским союзом, в деле поддержания международного мира и безопасности

Доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в области мира и безопасности (S/2011/805)

Письмо Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 4 января 2012 года на имя Генерального секретаря (S/2012/13)

Письмо Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 9 января 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2012/20)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Рамтану Ламамре, Комиссару по вопросам мира и безопасности Комиссии Африканского союза.

**Резолюция 2033 (2012)  
от 12 января 2012 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на все свои предыдущие соответствующие резолюции и заявления своего Председателя, в которых подчеркивается важность развития эффективных партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и региональными организация-

---

<sup>387</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 2007 году.

ми, в частности Африканским союзом, согласно Уставу Организации Объединенных Наций и соответствующим уставным документам региональных и субрегиональных организаций,

*вновь подтверждая* свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности,

*вновь заявляя*, что осуществляемое в соответствии с главой VIII Устава сотрудничество с региональными и субрегиональными организациями в вопросах, касающихся поддержания мира и безопасности, может способствовать укреплению коллективной безопасности,

*признавая*, что благодаря своему знанию региона региональные организации располагают прекрасными возможностями для того, чтобы разобраться в причинах вооруженных конфликтов, что может благотворно сказываться на усилиях, прилагаемых ими с целью повлиять на предотвращение или урегулирование этих конфликтов,

*подчеркивая* полезность развития между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями эффективных партнерских отношений, с тем чтобы дать возможность оперативно реагировать на споры и назревающие кризисы и повышать роль Организации Объединенных Наций в предотвращении конфликтов,

*ссылаясь* на свои резолюции 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года, 1889 (2009) от 5 октября 2009 года, 1894 (2009) от 11 ноября 2009 года и 1960 (2010) от 16 декабря 2010 года, напоминая о своей приверженности их полному и эффективному осуществлению, вновь подтверждая важную роль, которую женщины играют в посредничестве, предотвращении конфликтов, а также мирном урегулировании конфликтов и миростроительстве и которая получила отражение в заявлении его Председателя от 28 октября 2011 года<sup>388</sup>, и вновь заявляя о важности предупреждения сексуального насилия и защиты от него,

*вновь подтверждая* свои резолюции 1379 (2001) от 20 ноября 2001 года, 1612 (2005) от 26 июля 2005 года, 1882 (2009) от 4 августа 2009 года и 1998 (2011) от 12 июля 2011 года о защите детей в вооруженных конфликтах, поддерживая инициативы региональных и субрегиональных организаций и механизмов по защите детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и рекомендуя продолжать учитывать вопросы защиты детей в их информационно-пропагандистской деятельности, политике и программах,

*приветствуя* всевозрастающий вклад, который вносит Африканский союз в усилия по улаживанию конфликтов на Африканском континенте и заявляя о своей поддержке мирных инициатив, реализуемых Африканским союзом и через африканские субрегиональные организации, и подчеркивая, что в соответствии со статьей 54 Устава региональные и субрегиональные организации должны всегда полностью информировать Совет об этих усилиях всеобъемлющим и скоординированным образом,

*ссылаясь* на Учредительный акт Африканского союза<sup>389</sup> и Протокол об учреждении Совета мира и безопасности Африканского союза и заявляя о своей поддержке процесса формирования полноценной Африканской архитектуры мира и безопасности,

*принимая во внимание* прогресс, достигнутый в деле продолжающегося сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, и подчеркивая важность дальнейшего усиления сотрудничества и развития эффективного партнерства с Советом мира и безопасности в соответствии с главой VIII Устава для реагирования на возникающие в Африке общие вызовы коллективной безопасности,

---

<sup>388</sup> S/PRST/2011/20.

<sup>389</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2158, No. 37733.

*признавая* важность укрепления потенциала региональных и субрегиональных организаций в области предотвращения конфликтов и преодоления кризисов и в деле постконфликтной стабилизации,

*признавая также*, что одна из основных трудностей, с которыми сталкиваются некоторые региональные организации, в частности Африканский союз, в деле эффективного выполнения мандатов в области поддержания регионального мира и безопасности, связана с обеспечением предсказуемого, надежного и гибкого финансирования,

*с признательностью отмечая* сотрудничество между теми, кто занимается оказанием добрых услуг от имени Генерального секретаря, в том числе его специальными представителями, и Африканским союзом в области предотвращения конфликтов,

*приветствуя* вклад Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе в усиление координации и сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом,

*с признательностью принимая к сведению* усилия Секретариата Организации Объединенных Наций и Комиссии Африканского союза по разработке общих руководящих принципов, которые определяют рамки посредничества в Африке, в попытке повысить слаженность партнерства Организации Объединенных Наций и Африканского союза при проведении совместной посреднической деятельности,

*приветствуя* содействие, оказываемое Организацией Объединенных Наций Африканскому союзу в области поддержания мира, в частности в виде поддержки усилий Африканского союза по выработке стратегий и рекомендаций и организации обучения, особенно в таких областях, как реформирование сектора безопасности, постконфликтное восстановление и защита гражданских лиц, включая проблему сексуального насилия в условиях вооруженного конфликта,

*отмечая* необходимость всестороннего анализа уроков, извлеченных из практического сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, в частности применительно к Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре, а также Миссии Африканского союза в Сомали, признавая необходимость учета уроков, извлеченных из практического сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, и признавая далее позитивные результаты координации Советом Безопасности и Советом мира и безопасности своей политики и стратегии в этой области,

*принимая к сведению* доклад Председателя Комиссии Африканского союза, посвященный партнерству между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в вопросах мира и безопасности в Африке, под названием «Доклад Председателя Комиссии о партнерстве между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций в вопросах мира и безопасности: к повышению стратегической политической слаженности»<sup>390</sup>,

*приветствуя* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в области мира и безопасности<sup>391</sup>,

1. *заявляет о своей решимости* предпринять эффективные шаги к дальнейшему упрочению отношений между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями, в частности Африканским союзом, в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций;

2. *поощряет* продолжение участия региональных и субрегиональных организаций в мирном разрешении споров, в том числе в виде усилий по предотвращению конфликтов, укреплению доверия и посредничеству;

---

<sup>390</sup> S/2012/20, приложение I.

<sup>391</sup> S/2011/805.

3. *рекомендует* региональным и субрегиональным организациям укреплять и развивать сотрудничество между собой, в том числе усилия по наращиванию их собственного потенциала, в деле поддержания международного мира и безопасности;
4. *вновь заявляет* о важности установления более эффективных связей между Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и Советом мира и безопасности Африканского союза, в том числе в области предотвращения, урегулирования и разрешения конфликтов, оказания помощи в проведении выборов, и региональными отделениями по предотвращению конфликтов;
5. *принимает к сведению* стратегическое видение партнерства между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций, как оно изложено в докладах Генерального секретаря<sup>391</sup> и соответственно Председателя Комиссии Африканского союза<sup>390</sup>, и подчеркивает, что общие и скоординированные усилия, предпринимаемые Советом Безопасности и Советом мира и безопасности в вопросах мира и безопасности, должны опираться на их соответствующие полномочия, компетенцию и возможности;
6. *высказывается за* повышение качества регулярного взаимодействия, консультаций и координации, в надлежащих случаях, между Советом Безопасности и Советом мира и безопасности по вопросам, представляющим взаимный интерес;
7. *подчеркивает* важность согласованного международного реагирования на причины конфликтов и признает необходимость выработки эффективных долгосрочных стратегий и особо отмечает, что всем органам и учреждениям Организации Объединенных Наций необходимо, действуя в рамках своей компетенции, реализовывать превентивные стратегии и принимать меры по оказанию государствам-членам и региональным организациям помощи в искоренении нищеты, укреплении сотрудничества в целях развития и расширении помощи, а также в поощрении уважения прав человека и основных свобод;
8. *вновь подтверждает* обязанность всех государств-членов разрешать споры и урегулировать конфликты в соответствии с Уставом и призывает международное сообщество поддерживать предпринимаемые Африканским союзом и субрегиональными организациями усилия, направленные на мирное разрешение споров и урегулирование конфликтов в соответствии с Уставом;
9. *призывает* Генерального секретаря продолжать проведение активных консультаций с Африканским союзом и региональными экономическими сообществами, а также с международными партнерами по возникающим в Африке вызовам миру и безопасности, особенно при предотвращении и урегулировании конфликтов;
10. *признает* важную роль добрых услуг Генерального секретаря в Африке и рекомендует Генеральному секретарю продолжать как можно чаще использовать механизм посредничества в содействии мирному разрешению конфликтов, работая при этом, в соответствующих случаях, в координации и тесном взаимодействии с Африканским союзом и субрегиональными организациями;
11. *призывает* Отделение Организации Объединенных Наций при Африканском союзе продолжать усилия, призванные способствовать укреплению сотрудничества между Секретариатом Организации Объединенных Наций и Комиссией Африканского союза, в том числе в области посреднических усилий, и подчеркивает, что важно ускорить осуществление — в тесной консультации с другими международными партнерами — согласованной Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в 2006 году Десятилетней программы создания потенциала Африканского союза, сосредоточившись прежде всего на тематике мира и безопасности, в частности на формировании полноценной Африканской архитектуры мира и безопасности, поскольку это вносит важный вклад в предотвращение конфликтов на Африканском континенте;
12. *вновь подтверждает* жизненно важную роль женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов, проведении мирных переговоров, миростроительстве, поддержании мира, оказании гуманитарной помощи и постконфликтном восстановлении и под-

черкивает стоящую перед Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом необходимость работать над обеспечением полноценного учета женской и гендерной проблематики во всех усилиях в области мира и безопасности, прилагаемых этими двумя организациями, в том числе за счет наращивания необходимого потенциала;

13. *настоятельно призывает* Генерального секретаря продолжать заниматься обеспечением того, чтобы Отделение Организации Объединенных Наций при Африканском союзе, Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций для Африки и учреждения Организации Объединенных Наций, взаимодействующие с Региональным координационным механизмом Организации Объединенных Наций для Африки, оказывали Африканскому союзу согласованную поддержку;

14. *приветствует* регулярное взаимодействие между Секретариатом Организации Объединенных Наций и Комиссией Африканского союза по линии Совместной целевой группы Организации Объединенных Наций и Африканского союза по вопросам мира и безопасности и рекомендует целевой группе и впредь заниматься главным образом стратегическими и специфическими для отдельных стран проблемами Африканского континента, которые представляют интерес для обеих этих организаций, и просит целевую группу рассматривать пути активизации сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в деле предотвращения конфликтов в Африке и после своих заседаний представлять Совету Безопасности обновленную информацию;

15. *поддерживает* продолжение взаимодействия между Секретариатом Организации Объединенных Наций и Комиссией Африканского союза для обмена информацией и координации, в надлежащих случаях, своих действий по подготовке рекомендаций, в том числе путем проведения, когда это уместно, совместных оценок, с тем чтобы помочь Совету Безопасности и Совету мира и безопасности в выработке согласованных позиций и стратегий;

16. *поддерживает также* продолжение практики брифингов, устраиваемых старшими должностными лицами Организации Объединенных Наций для Совета мира и безопасности и Африканским союзом для Организации Объединенных Наций, которые вносят важный вклад в развитие процессов консультаций, обмена информацией и коммуникации между этими двумя органами по вопросам, представляющим взаимный интерес;

17. *постановляет* в консультации с Советом мира и безопасности разрабатывать новые способы укрепления отношений между обоими Советами, в том числе путем повышения эффективности ежегодных консультативных совещаний, проведения своевременных консультаций и организации — в надлежащих случаях — совместных выездных миссий обоих Советов для выработки в каждом конкретном случае согласованной позиции и стратегии в целях урегулирования конфликтных ситуаций в Африке;

18. *постановляет также* отслеживать выполнение положений коммюнике ежегодных консультативных совещаний обоих Советов, в том числе через Специальную рабочую группу Совета Безопасности по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке;

19. *подчеркивает* необходимость повышения предсказуемости, надежности и гибкости финансирования региональных организаций при проведении ими миротворческой деятельности в соответствии с мандатами Организации Объединенных Наций;

20. *вновь заявляет* о том, что региональные организации несут ответственность за обеспечение себя людскими, финансовыми, материальными и другими ресурсами, в том числе за счет взносов их членов и поддержки партнеров, и с удовлетворением отмечает ценную финансовую помощь, оказываемую партнерами Африканского союза его миротворческим операциям, в частности через Африканский фонд мира, и призывает всех партнеров продолжать оказывать поддержку;

21. *просит* Генерального секретаря в консультации с Африканским союзом провести всесторонний анализ уроков, извлеченных из практического сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, в частности применительно к Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дар-

фуре и Миссии Африканского союза в Сомали, в целях улучшения координации в случае необходимости;

22. *просит также* Генерального секретаря в надлежащих случаях включать в свои регулярные доклады Совету Безопасности оценки хода сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и соответствующими региональными и субрегиональными организациями;

23. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6702-м заседании.*

---

## ПОЛОЖЕНИЕ В ЛИВИИ<sup>392</sup>

### Решения

На своем 6606-м заседании 30 августа 2011 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Ливии».

На своем 6620-м заседании 16 сентября 2011 года Совет постановил пригласить представителя Ливии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Ливии

Письмо Генерального секретаря от 15 сентября 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2011/578)».

### Резолюция 2009 (2011) от 16 сентября 2011 года

*Совет Безопасности,*

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Ливии,

*вновь подтверждая* свои предыдущие резолюции 1674 (2006) от 28 апреля 2006 года и 1894 (2009) от 11 ноября 2009 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, резолюции 1612 (2005) от 26 июля 2005 года, 1882 (2009) от 4 августа 2009 года и 1998 (2011) от 12 июля 2011 года о детях и вооруженных конфликтах и резолюции 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года, 1889 (2009) от 5 октября 2009 года и 1960 (2010) от 16 декабря 2010 года о женщинах и мире и безопасности,

*ссылаясь* на свое решение передать ситуацию в Ливии на рассмотрение Прокурору Международного уголовного суда и напоминая о важности сотрудничества для обеспечения того, чтобы лица, виновные в нарушениях прав человека и международного гуманитарного права или участвующие в нападениях на гражданских лиц, были привлечены к ответственности,

*решиительно осуждая* все нарушения прав человека и применимых норм международного гуманитарного права, включая нарушения, сопряженные с противоправными убийствами, другими видами применения насилия против гражданского населения или

---

<sup>392</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в период с 1 января по 31 июля 2011 года.



произвольными арестами и задержаниями, в частности, африканских мигрантов и представителей общин меньшинств,

*решиительно осуждая также* сексуальное насилие, особенно в отношении женщин и девочек, и вербовку и использование детей в ситуациях вооруженных конфликтов в нарушение применимых норм международного права,

*считая*, что добровольное и стабильное возвращение беженцев и внутренне перемещенных лиц станет одним из принципиально важных факторов упрочения мира в Ливии,

*подчеркивая*, что национальное управление и национальная ответственность имеют ключевое значение для обеспечения устойчивого мира и что национальные власти несут главную ответственность за определение своих приоритетов и стратегий постконфликтного миростроительства,

*ссылаясь* на письмо Генерального секретаря от 7 сентября 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>393</sup> и приветствуя его намерение направить по просьбе ливийских властей персонал для первоначального развертывания во главе со Специальным представителем Генерального секретаря по Ливии,

*принимая к сведению* письмо премьер-министра Национального переходного совета Ливии г-на Махмуда Джигбрила от 14 сентября 2011 года на имя Генерального секретаря<sup>394</sup>,

*выражая признательность* Специальному посланнику Генерального секретаря в Ливии г-ну Абдель Илану Мохамеду аль-Хатибу за его усилия по поиску долгосрочного и мирного решения ситуации в Ливии,

*вновь подтверждая*, что Организация Объединенных Наций должна возглавлять усилия международного сообщества в поддержке возглавляемого Ливией процесса перехода и восстановления с целью создания демократической, независимой и единой Ливии, приветствуя в этой связи вклад совещания региональных организаций на высоком уровне, созванного Генеральным секретарем 26 августа 2011 года, и вклад Парижской конференции по Ливии, состоявшейся 1 сентября 2011 года, и приветствуя также усилия Африканского союза, Лиги арабских государств, Европейского союза и Организации исламского сотрудничества,

*выражая обеспокоенность* по поводу распространения оружия в Ливии и его потенциальных последствий для мира и безопасности в регионе,

*ссылаясь* на свои резолюции 1970 (2011) от 26 февраля 2011 года и 1973 (2011) от 17 марта 2011 года,

*напоминая о своей решимости* обеспечить, чтобы активы, замороженные в соответствии с резолюциями 1970 (2011) и 1973 (2011), были, как только это будет возможным, предоставлены народу Ливии для использования в его интересах, приветствуя шаги, предпринятые в этой связи Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1970 (2011), и государствами-членами, и подчеркивая важность предоставления этих активов транспарентным и ответственным образом с учетом нужд и пожеланий ливийского народа,

*учитывая* свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

*действуя* на основании главы VII Устава и принимая меры на основании его статьи 41,

1. *принимает к сведению* события в Ливии, приветствует улучшение положения в этой стране и ожидает установления стабильности в Ливии;

---

<sup>393</sup> S/2011/542.

<sup>394</sup> S/2011/578, приложение.

2. *ожидает* создания открытого для всех, представительного переходного правительства Ливии и подчеркивает необходимость того, чтобы опорой переходного периода служила приверженность принципам демократии, благого управления, законности и уважения прав человека;
3. *подчеркивает* важность поощрения равного и всестороннего участия женщин и общин меньшинств в обсуждениях в рамках политического процесса в период после конфликта;
4. *приветствует* заявления Национального переходного совета, призывающие к единству, национальному примирению и справедливости, а также его призыв к ливийцам всех вероисповеданий и слоев общества воздерживаться от репрессий, включая произвольные задержания;
5. *призывает* Национальный переходный совет осуществить свои планы:
  - a) по защите населения Ливии, восстановлению государственных служб и открытому и транспарентному распределению принадлежащих Ливии средств;
  - b) по предотвращению дальнейших злоупотреблений и нарушений прав человека и международного гуманитарного права и устранению безнаказанности;
  - c) по обеспечению консультативного, инклюзивного политического процесса, с тем чтобы достичь согласия по конституции и проведению свободных и справедливых выборов;
  - d) по обеспечению безопасности иностранных граждан в Ливии, особенно тех, которые подвергались угрозам, грубому обращению и/или задержанию; и
  - e) по предотвращению распространения переносных зенитно-ракетных комплексов, стрелкового оружия и легких вооружений и выполнению обязательств Ливии по международному праву, касающихся контроля над вооружениями и нераспространения;
6. *отмечает* призывы Национального переходного совета к недопущению актов мести, в том числе по отношению к трудящимся-мигрантам;
7. *призывает* ливийские власти поощрять и защищать права человека, в том числе права человека лиц, относящихся к уязвимым группам, соблюдать свои обязательства по международному праву, включая международное гуманитарное право и нормы в области прав человека, и призывает привлекать к ответственности лиц, виновных в совершении нарушений, включая сексуальное насилие, в соответствии с международными стандартами;
8. *настоятельно призывает* ливийские власти обеспечить защиту дипломатического персонала и помещений в соответствии с Венской конвенцией о дипломатических сношениях 1961 года<sup>395</sup>;
9. *заявляет о своей решимости* оказать помощь народу Ливии в достижении этих целей и настоятельно призывает все государства-члены соответствующим образом оказать помощь народу Ливии;
10. *настоятельно призывает* все государства-члены тесно сотрудничать с ливийскими властями в их усилиях по устранению безнаказанности в соответствии с международными обязательствами Ливии;
11. *призывает* ливийские власти соблюдать международные обязательства Ливии, в том числе обязательства, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций, в соответствии с международным правом и призывает далее ливийские власти выполнять существующие контракты и обязательства, согласно настоящей и другим соответствующим резолюциям, и законы, применимые к таким контрактам и обязательствам;

---

<sup>395</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 500, No. 7310.

### **Мандат Организации Объединенных Наций**

12. *постановляет* учредить Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии под руководством Специального представителя Генерального секретаря по Ливии на начальный трехмесячный период и постановляет далее, что мандат Миссии будет заключаться в оказании помощи и поддержки Ливии в ее национальных усилиях:

a) по восстановлению общественной безопасности и порядка и содействию поддержанию законности;

b) по налаживанию всеобщего политического диалога, содействию достижению национального примирения и началу деятельности, связанной с выработкой конституции и организацией выборов;

c) по расширению зоны действия государственной власти, в том числе путем укрепления формирующихся структур, которые будут действовать на основе принципа подотчетности, и возобновления деятельности государственных служб;

d) по поощрению и обеспечению защиты прав человека, в частности лиц, относящихся к уязвимым группам населения, и оказанию поддержки в отправлении правосудия в переходный период;

e) по незамедлительному принятию необходимых мер для начала экономического восстановления в стране; и

f) по координированию поддержки, с просьбой об оказании которой могут обратиться к другим многосторонним и двусторонним субъектам, в надлежащих случаях;

### **Эмбарго на поставки оружия**

13. *постановляет*, что меры, введенные в пункте 9 резолюции 1970 (2011), не распространяются также на поставку, продажу или передачу Ливии:

a) вооружений и связанных с ними материальных средств всех типов, включая техническую помощь, обучение, финансовую и иную помощь, которые предназначаются исключительно для оказания помощи ливийским властям в обеспечении безопасности или разоружения и о которых Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1970 (2011), был заранее уведомлен и не принял в течение пяти рабочих дней с момента такого уведомления отрицательного решения;

b) стрелкового оружия, легких вооружений и связанных с ними материальных средств, временно ввозимых в Ливию исключительно для пользования персоналом Организации Объединенных Наций, представителей средств массовой информации, гуманитарных работников и работников, занимающихся вопросами развития, а также связанного с ними персонала, о которых Комитет был заранее уведомлен и не принял в течение пяти рабочих дней с момента такого уведомления отрицательного решения;

### **Замораживание активов**

14. *постановляет*, что замораживание активов и другие меры, введенные в пунктах 17, 19, 20 и 21 резолюции 1970 (2011) и пункте 19 резолюции 1973 (2011), больше не распространяются на Ливийскую национальную нефтяную корпорацию и нефтяную компанию «Зуэйтина»;

15. *постановляет также* изменить меры, введенные в пунктах 17, 19, 20 и 21 резолюции 1970 (2011) и пункте 19 резолюции 1973 (2011) в отношении Центрального банка Ливии, Арабского иностранного банка Ливии, Ливийского инвестиционного управления и Ливийского африканского инвестиционного портфеля, следующим образом:

a) находящиеся за пределами Ливии денежные средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы юридических лиц, упомянутых в настоящем пункте выше,

замороженные на дату настоящей резолюции во исполнение мер, введенных в пункте 17 резолюции 1970 (2011) или пункте 19 резолюции 1973 (2011), остаются замороженными государствами, если только на них не распространяется изъятие, предусмотренное в пунктах 19, 20 или 21 указанной резолюции или пункте 16, ниже;

*b)* за исключением положений, изложенных в подпункте *a*, на Центральный банк Ливии, Арабский иностранный банк Ливии, Ливийское инвестиционное управление и Ливийский африканский инвестиционный портфель больше не распространяются меры, введенные в пункте 17 резолюции 1970 (2011), включая и то, что государства больше не должны обеспечивать, чтобы никто из их граждан либо любых физических или юридических лиц на их территории не предоставлял денежных средств, финансовых активов или экономических ресурсов этим юридическим лицам либо в их пользу;

16. *постановляет* далее, что в дополнение к положениям пункта 19 резолюции 1970 (2011) меры, введенные в пункте 17 этой резолюции, с изменениями, внесенными в пункте 15, выше и пункте 19 резолюции 1973 (2011), не применяются к денежным средствам, другим финансовым активам или экономическим ресурсам Центрального банка Ливии, Ливийского инвестиционного управления, Арабского иностранного банка Ливии, и Ливийского африканского инвестиционного портфеля при условии, что:

*a)* государство-член уведомило Комитет о своем намерении разрешить доступ к денежным средствам, другим финансовым активам или экономическим ресурсам для одной или нескольких из перечисленных ниже целей, а Комитет в течение пяти рабочих дней с момента такого уведомления не принял отрицательного решения:

- i)* гуманитарные нужды;
- ii)* топливо, электричество и вода строго для использования в гражданских целях;
- iii)* возобновление производства и продажи Ливией углеводородов;
- iv)* создание, функционирование или укрепление органов гражданского управления и гражданской государственной инфраструктуры; или
- v)* содействие возобновлению операций банковского сектора, в том числе в целях оказания поддержки или содействия международной торговле с Ливией;

*b)* государство-член уведомило Комитет о том, что эти денежные средства, другие финансовые активы или экономические ресурсы не предоставляются физическим лицам, к которым применяются меры, введенные в пункте 17 резолюции 1970 (2011) или пункте 19 резолюции 1973 (2011), либо в их пользу;

*c)* государство-член заранее проконсультировалось с ливийскими властями относительно использования таких денежных средств, других финансовых активов или экономических ресурсов; и

*d)* государство-член довело до сведения ливийских властей уведомление, представленное во исполнение настоящего пункта, и ливийские власти не выразили в течение пяти рабочих дней возражения против высвобождения таких денежных средств, других финансовых активов или экономических ресурсов;

17. *призывает* государства, когда они будут действовать во исполнение пункта 16, выше, проявлять бдительность и должным образом рассматривать возможность использования международных финансовых механизмов для поощрения гласности и недопущения незаконного присвоения средств, в свете проблем, которые еще предстоит решить ливийским властям;

18. *просит* Международный валютный фонд и Всемирный банк провести во взаимодействии с ливийскими властями оценку системы управления государственными финансами Ливии с вынесением рекомендаций по шагам, которые следовало бы предпринять Ливии для обеспечения системы гласности и подотчетности в отношении денежных средств,

находящихся у ливийских правительственных учреждений, включая Ливийское инвестиционное управление, Ливийскую национальную нефтяную корпорацию, Арабский иностранный банк Ливии, Ливийский африканский инвестиционный портфель и Центральный банк Ливии, и просит далее проинформировать Комитет о результатах этой оценки;

19. *порукает* Комитету, в консультации с ливийскими властями, постоянно держать в поле зрения оставшиеся меры, введенные в резолюциях 1970 (2011) и 1973 (2011) в отношении Центрального банка Ливии, Арабского иностранного банка Ливии, Ливийского инвестиционного управления и Ливийского африканского инвестиционного портфеля, и постановляет, что Комитет, в консультации с ливийскими властями, должен исключить эти юридические лица из перечня обозначенных лиц, как только это будет практически целесообразно, для обеспечения предоставления активов народу Ливии и в его интересах;

#### **Бесполетная зона и запрет на полеты**

20. *принимает к сведению* улучшение положения в Ливии, особо указывает, что он намерен постоянно держать в поле зрения меры, введенные в пунктах 6–12 резолюции 1973 (2011), и подчеркивает свою готовность, в надлежащем случае и если позволят обстоятельства, отменить эти меры и прекратить действие полномочий, предоставленных в пункте 4 резолюции 1973 (2011), в консультации с ливийскими властями;

21. *постановляет*, что меры, предусмотренные в пункте 17 резолюции 1973 (2011), перестают действовать со дня принятия настоящей резолюции;

#### **Сотрудничество и представление докладов**

22. *просит* Генерального секретаря доложить об осуществлении настоящей резолюции через 14 дней после ее принятия, а затем докладывать каждый месяц, или чаще, если он сочтет это целесообразным;

23. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6620-м заседании.*

#### **Решения**

19 сентября 2011 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо<sup>396</sup>:

«Имею честь сообщить Вам, что содержание Вашего письма от 16 сентября 2011 года, касающееся Вашего намерения назначить г-на Иана Мартина (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) Вашим Специальным представителем по Ливии и главой Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии, а г-на Георга Шарпантье (Финляндия) — заместителем Вашего Специального представителя по Ливии и координатором-резидентом на временной основе<sup>397</sup>, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению намерение, выраженное в Вашем письме».

На своем 6622-м заседании 26 сентября 2011 года Совет постановил пригласить представителя Ливии (Премьер-министра Переходного национального совета) для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Ливии».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на осно-

---

<sup>396</sup> S/2011/588.

<sup>397</sup> S/2011/587.

вании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Б. Линну Пэскоу, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

На своем 6639-м заседании 26 октября 2011 года Совет постановил пригласить представителя Ливии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Ливии».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Иану Мартину, Специальному представителю Генерального секретаря по Ливии и главе Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии.

На своем 6640-м заседании 27 октября 2011 года Совет постановил пригласить представителя Ливии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Ливии».

**Резолюция 2016 (2011)  
от 27 октября 2011 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои резолюции 1970 (2011) от 26 февраля 2011 года, 1973 (2011) от 17 марта 2011 года и 2009 (2011) от 16 сентября 2011 года,

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Ливии,

*принимая к сведению* «Декларацию освобождения» Ливии, принятую Национальным переходным советом 23 октября 2011 года,

*выражая надежду* на то, что будущее Ливии будет основываться на национальном примирении, правосудии, уважении прав человека и верховенстве закона,

*подтверждая важность* поощрения полного и реального участия всех социальных и этнических групп, включая равное участие женщин и общин меньшинств, в обсуждениях, связанных с постконфликтным этапом,

*ссылаясь* на свое решение передать вопрос о ситуации в Ливии на рассмотрение Прокурору Международного уголовного суда и напоминая о важности сотрудничества для обеспечения того, чтобы лица, виновные в нарушениях прав человека и международного гуманитарного права или участвующие в нападениях на гражданских лиц, были привлечены к ответственности,

*подтверждая, что* добровольное и стабильное возвращение беженцев и внутренне перемещенных лиц станет одним из важных факторов упрочения мира в Ливии,

*выражая обеспокоенность* по поводу распространения оружия в Ливии и его потенциальных последствий для мира и безопасности в регионе и заявляя о своем намерении в срочном порядке продолжить рассмотрение этого вопроса,

*выражая глубокую озабоченность* по поводу по-прежнему поступающих сообщений о репрессиях, произвольных задержаниях, незаконном лишении свободы и внесудебных казнях в Ливии,

*подтверждая свой призыв* к ливийским властям поощрять и защищать права человека и основные свободы, в том числе права и свободы лиц, относящихся к уязвимым группам, и соблюдать свои обязательства по международному праву, включая международное гуманитарное право и нормы в области прав человека, и настоятельно призывая уважать права человека всех людей в Ливии, включая бывших должностных лиц и заключенных, во время и после переходного периода,

*ссылаясь* на свои решения, которые содержатся в резолюции 2009 (2011), о том, чтобы:

a) изменить положения об эмбарго на поставки оружия, введенного в пункте 9 резолюции 1970 (2011), с тем чтобы предусмотреть дополнительные изъятия,

b) прекратить замораживание активов, предусмотренное пунктами 17, 19, 20 и 21 резолюции 1970 (2011) и пунктом 19 резолюции 1973 (2011) в отношении Ливийской национальной нефтяной корпорации и нефтяной компании «Зуэйтина», и изменить положения о замораживании активов, введенном пунктами 17, 19, 20 и 21 резолюции 1970 (2011) и пунктом 19 резолюции 1973 (2011) в отношении Центрального банка Ливии, Арабского иностранного банка Ливии и Ливийского инвестиционного управления и Ливийского африканского инвестиционного портфеля, и

c) отменить меры, введенные пунктом 17 резолюции 1973 (2011),

*напоминая также* о своем намерении постоянно держать вопрос о мерах, введенных пунктами 6–12 резолюции 1973 (2011), в поле зрения и отменить, в надлежащем случае и если позволят обстоятельства, эти меры и прекратить действие полномочий, предоставленных государствам-членам в пункте 4 резолюции 1973 (2011), в консультации с ливийскими властями,

*учитывая* свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

*действуя* на основании главы VII Устава,

1. *приветствует* позитивные события в Ливии, которые увеличивают шансы на демократическое, мирное и процветающее будущее в этой стране;

2. *выражает надежду* на скорейшее создание открытого для всех, представительного переходного правительства Ливии и подтверждает необходимость того, чтобы опорой переходного периода служила приверженность принципам демократии, благого управления, законности, национального примирения и уважения прав человека и основных свобод всех людей в Ливии;

3. *настоятельно призывает* власти Ливии воздерживаться от репрессий, включая произвольные задержания, призывает ливийские власти принять все меры, необходимые для предотвращения репрессий, незаконного лишения свободы и внесудебных казней, и подчеркивает ответственность ливийских властей за защиту населения Ливии, в том числе граждан иностранных государств и африканских мигрантов;

4. *настоятельно призывает* все государства-члены тесно сотрудничать с ливийскими властями в их усилиях, направленных на то, чтобы положить конец безнаказанности за нарушение международных норм в области прав человека и международного гуманитарного права;

#### **Защита гражданского населения**

5. *постановляет*, что действие положений пунктов 4 и 5 резолюции 1973 (2011) прекращается с 23 ч. 59 м. по ливийскому местному времени 31 октября 2011 года;

#### **Бесполетная зона**

6. *постановляет*, что действие положений пунктов 6–12 резолюции 1973 (2011) прекращается с 23 ч. 59 м. по ливийскому местному времени 31 октября 2011 года;

7. *постановляет также* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6640-м заседании.*

## Решение

На своем 6644-м заседании 31 октября 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Ливии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Ливии».

### Резолюция 2017 (2011) от 31 октября 2011 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции 1373 (2001) от 28 сентября 2001 года, 1526 (2004) от 30 января 2004 года, 1540 (2004) от 28 апреля 2004 года, 1970 (2011) от 26 февраля 2011 года, 1973 (2011) от 17 марта 2011 года, 1977 (2011) от 20 апреля 2011 года, 1989 (2011) от 17 июня 2011 года, 2009 (2011) от 16 сентября 2011 года и 2016 (2011) от 27 октября 2011 года, а также на заявления своего Председателя от 17 февраля 2005 года<sup>398</sup> и от 19 марта 2010 года<sup>399</sup>,

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Ливии,

*подчеркивая*, что национальное управление и национальная ответственность имеют ключевое значение для установления в Ливии устойчивого мира,

*подчеркивая также* важность Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии в соответствии с ее мандатом, определенным в резолюции 2009 (2011), в оказании помощи и поддержки Ливии в ее национальных усилиях, в том числе по восстановлению общественной безопасности и порядка,

*напоминая* о том, что во исполнение пункта 10 резолюции 1970 (2011) государства-члены обязаны запретить приобретение у Ливии любого оружия и связанных с ним материальных средств своими гражданами или с использованием морских или воздушных судов под их флагом, независимо от того, является ли Ливия страной их происхождения,

*выражая обеспокоенность* по поводу распространения в регионе любого оружия и связанных с ним материальных средств всех типов, особенно переносных зенитно-ракетных комплексов, из Ливии и его потенциальных последствий для мира и безопасности в регионе и в мире,

*подчеркивая*, что распространение незаконного стрелкового оружия и легких вооружений в Сахельском регионе чревато дестабилизацией, и ссылаясь в этой связи на доклад Генерального секретаря о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки<sup>400</sup>, в котором, в частности, содержится призыв к укреплению сотрудничества в Сахеле, а также деятельность Регионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки,

*учитывая* насущную необходимость предпринять дополнительные усилия на национальном, региональном и международном уровнях для предотвращения распространения в регионе любого оружия и связанных с ним материальных средств всех типов, особенно переносных зенитно-ракетных комплексов,

*учитывая также* насущную необходимость обеспечить блокирование и уничтожение запасов химического оружия в Ливии в соответствии с ее международными обязательствами,

---

<sup>398</sup> S/PRST/2005/7.

<sup>399</sup> S/PRST/2010/6.

<sup>400</sup> S/2011/388.



*особо отмечая*, что распространение в регионе любого оружия и связанных с ним материальных средств всех типов, особенно переносных зенитно-ракетных комплексов, может подпитывать террористическую деятельность, в том числе деятельность организации «Аль-Каида в странах исламского Магриба»,

*вновь подтверждая* в этой связи, что терроризм представляет собой одну из наиболее серьезных угроз международному миру и безопасности,

*вновь напоминая* об обязанности государств-членов сотрудничать в предотвращении перемещения террористических групп и распространения оружия, которое может использоваться в террористической деятельности, в частности путем осуществления эффективного пограничного контроля,

*учитывая* свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности,

1. *призывает* ливийские власти предпринять все необходимые шаги для предотвращения распространения любого оружия и связанных с ним материальных средств всех типов, особенно переносных зенитно-ракетных комплексов, для обеспечения их надлежащего хранения, а также для выполнения международно-правовых обязательств Ливии в области контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения посредством полной реализации их планов в этой области;

2. *призывает также* ливийские власти продолжать активно координировать их действия с Организацией по запрещению химического оружия в целях уничтожения имеющихся у них запасов химического оружия в соответствии с их международными обязательствами;

3. *призывает* государства в регионе рассмотреть надлежащие меры для предотвращения распространения в регионе любого оружия и связанных с ним материальных средств всех типов, особенно переносных зенитно-ракетных комплексов;

4. *призывает* государства-члены, международные и региональные организации и структуры, включая соответствующие органы Организации Объединенных Наций, оказывать ливийским властям и государствам в регионе необходимую помощь для достижения этой цели;

5. *просит* Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 1970 (2011), действуя при поддержке его Группы экспертов и в сотрудничестве с Исполнительным директором Контртеррористического комитета и работая сообща с другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, включая Международную организацию гражданской авиации, и на основе консультаций с международными и региональными организациями и структурами, провести анализ угроз и проблем, особенно в плане терроризма, связанных с распространением с территории Ливии по региону любого оружия и связанных с ним материальных средств всех типов, особенно переносных зенитно-ракетных комплексов, и представить Совету доклад о предложениях по противодействию этой угрозе и по предотвращению распространения оружия и связанных с ним материальных средств, включая, в частности, меры по обеспечению хранения такого оружия и связанных с ним материальных средств и безопасному и надежному контролю за его запасами, по укреплению пограничного контроля и повышению транспортной безопасности;

6. *просит* Генерального секретаря включать в его доклады Совету, представляемые во исполнение резолюции 2009 (2011), обновленную информацию, касающуюся осуществления настоящей резолюции;

7. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6644-м заседании.*

### Решения

На своем 6647-м заседании 2 ноября 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Ливии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Ливии».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Луису Морено-Окампо, Прокурору международного уголовного суда.

На своем 6669-м заседании 28 ноября 2011 года Совет постановил пригласить представителя Ливии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Ливии

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (S/2011/727)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Иану Мартину, Специальному представителю Генерального секретаря по Ливии и главе Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии.

На своем 6673-м заседании 2 декабря 2011 года Совет постановил пригласить представителя Ливии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Ливии

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (S/2011/727)».

### Резолюция 2022 (2011)

от 2 декабря 2011 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои резолюции 1970 (2011) от 26 февраля 2011 года, 1973 (2011) от 17 марта 2011 года, 2009 (2011) от 16 сентября 2011 года, 2016 (2011) от 27 октября 2011 года и 2017 (2011) от 31 октября 2011 года,

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Ливии,

*ссылаясь* на свое решение учредить Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии на начальный трехмесячный период до 16 декабря 2011 года для оказания помощи и поддержки Ливии в ее национальных усилиях на постконфликтном этапе,

*приветствуя* создание переходного правительства Ливии 22 ноября 2011 года и подчеркивая его ключевую роль в обеспечении благоприятных условий для полного осуществления мандата Миссии,

*приветствуя также* участие в процессе Генерального секретаря и Председателя Генеральной Ассамблеи, в том числе их недавний визит в Ливию, ставший подтверждением ключевой роли Организации Объединенных Наций в оказании поддержки Ливии в ее национальных усилиях на постконфликтном этапе,

*ожидавая* проведения Миссией и переходным правительством Ливии к 16 марту 2012 года оценки потребностей в сотрудничестве со всеми соответствующими международными партнерами, включая международные финансовые учреждения, в целях продол-

жения Организацией Объединенных Наций работы по координации оказания международной поддержки переходному правительству Ливии исходя из его потребностей,

*подчеркивая* важность дальнейшего оказания Организацией Объединенных Наций, в том числе Миссией, поддержки переходному правительству Ливии в решении неотложных первоочередных задач, определенных в пункте 12 резолюции 2009 (2011),

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о Миссии<sup>401</sup>, включая рекомендацию продлить срок действия мандата Миссии на три месяца,

1. *постановляет* продлить срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии, учрежденной в соответствии с пунктом 12 резолюции 2009 (2011), до 16 марта 2012 года и ожидает представления доклада Генеральным секретарем, включая рекомендацию в отношении следующего этапа оказания Миссией поддержки Ливии;

2. *постановляет также* включить в мандат Миссии, действуя в координации и консультации с переходным правительством Ливии, дополнительную задачу по оказанию помощи и поддержки Ливии в ее национальных усилиях по противодействию угрозам распространения любого оружия и связанных с ним материальных средств всех типов, особенно переносных зенитно-ракетных комплексов, принимая во внимание, среди прочего, доклад, о котором идет речь в пункте 5 резолюции 2017 (2011);

3. *постановляет далее* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6673-м заседании.*

### Решения

На своем 6698-м заседании 22 декабря 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Ливии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Ливии

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (S/2011/727)

Брифинг Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Иану Мартину, Специальному представителю Генерального секретаря по Ливии и главе Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии.

На своем 6707-м заседании 25 января 2012 года Совет постановил пригласить представителя Ливии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Ливии».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашения на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Иану Мартину, Специальному представителю Генерального секретаря по Ливии и главе Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии, и г-же Наванетхем Пиллэй, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека.

---

<sup>401</sup> S/2011/727.

На своем 6728-м заседании 29 февраля 2012 года Совет постановил пригласить представителя Ливии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Ливии».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Иану Мартину, Специальному представителю Генерального секретаря по Ливии и главе Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии.

На своем 6731-м заседании 7 марта 2012 года Совет постановил пригласить представителя Ливии (премьер-министра) для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Ливии

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (S/2012/129)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Иану Мартину, Специальному представителю Генерального секретаря по Ливии и главе Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии.

На своем 6733-м заседании 12 марта 2012 года Совет постановил пригласить представителя Ливии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Ливии

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (S/2012/129)

Письмо Генерального секретаря от 7 марта 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2012/139)».

### **Резолюция 2040 (2012) от 12 марта 2011 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои резолюции 1970 (2011) от 26 февраля 2011 года, 1973 (2011) от 17 марта 2011 года, 2009 (2011) от 16 сентября 2011 года, 2016 (2011) от 27 октября 2011 года, 2017 (2011) от 31 октября 2011 года и 2022 (2011) от 2 декабря 2011 года,

*вновь подтверждая свою твердую приверженность* суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Ливии,

*вновь подтверждая* свои резолюции 1674 (2006) от 28 апреля 2006 года и 1894 (2009) от 11 ноября 2009 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, свои резолюции 1612 (2005) от 26 июля 2005 года, 1882 (2009) от 4 августа 2009 года и 1998 (2011) от 12 июля 2011 года о детях и вооруженных конфликтах и свои резолюции 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года, 1889 (2009) от 5 октября 2009 года и 1960 (2010) от 16 декабря 2010 года о женщинах и мире и безопасности,

*выражая надежду* на то, что будущее Ливии будет основываться на национальном примирении, правосудии, уважении прав человека и верховенстве закона,

*подчеркивая* важное значение содействия равноправному и всестороннему участию всех секторов ливийского общества, включая женщин, молодежь и общины меньшинств, в политическом процессе в рамках постконфликтного этапа,

*напоминая* о своем решении передать ситуацию в Ливии на рассмотрение Прокуратуры Международного уголовного суда и о важности сотрудничества для обеспечения того, чтобы лица, виновные в нарушениях прав человека и международного гуманитарного права, включая нападения на гражданских лиц, были привлечены к ответственности,

*выражая глубокую обеспокоенность* по поводу сообщений о сексуальном насилии в отношении женщин, мужчин и детей в ходе конфликта в Ливии, в том числе в тюрьмах и в местах содержания под стражей, и о вербовке и использовании детей в условиях вооруженного конфликта в нарушение применимых норм международного права,

*вновь заявляя*, что добровольное, безопасное и стабильное возвращение беженцев и внутренне перемещенных лиц станет одним из важных факторов укрепления мира в Ливии,

*выражая обеспокоенность* по поводу незаконного распространения в регионе любого оружия и связанных с ним материальных средств всех типов, особенно переносных зенитно-ракетных комплексов, из Ливии и его потенциальных последствий для мира и безопасности в регионе и в мире,

*подчеркивая*, что национальное управление и национальная ответственность имеют ключевое значение для обеспечения устойчивого мира и что национальные власти несут главную ответственность за определение своих приоритетов и стратегий постконфликтного миростроительства,

*подчеркивая также* необходимость активной работы Организации Объединенных Наций с ливийскими властями в целях определения приоритетов и стратегий постконфликтного миростроительства и оказания поддержки в их реализации,

*подтверждая*, что Организация Объединенных Наций должна руководить координацией усилий международного сообщества в деле оказания поддержки возглавляемому Ливией процессу перехода и восстановления в целях создания демократической, независимой и единой Ливии, и приветствуя поддержку, которую Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии недавно оказала в интересах проведения с ливийским правительством семинаров в целях определения национальных потребностей и приоритетов,

*отмечая* ключевое значение заслуживающих доверия выборов для мирного переходного процесса в Ливии, призывая предпринять все необходимые шаги в этом направлении и приветствуя принятие 28 января 2012 года национального закона Ливии о выборах и создание 12 февраля 2012 года Избирательной комиссии,

*поддерживая* намерение Ливии укреплять региональную безопасность и принимая к сведению ее предложение принять у себя конференцию по вопросам безопасности в регионе,

*высоко оценивая* взаимодействие ливийских властей с Международным валютным фондом и Всемирным банком в контексте проведения оценки системы управления государственными финансами Ливии и повторяя свою просьбу о том, чтобы Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1970 (2011), был проинформирован о результатах этой оценки,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о Миссии<sup>402</sup>, включая рекомендацию об изменении и продлении на 12-месячный период мандата Миссии, и ссылаясь на письмо г-на Абдель Рахима аль-Киба, премьер-министра Ливии, от 6 марта 2012 года на имя Генерального секретаря<sup>403</sup>,

*принимая к сведению также* заключительный доклад Группы экспертов по Ливии, представленный во исполнение пункта 24 d резолюции 1973 (2011)<sup>404</sup>, и содержащиеся в нем выводы и рекомендации,

---

<sup>402</sup> S/2012/129.

<sup>403</sup> S/2012/139, приложение.

<sup>404</sup> См. S/2012/163, приложение.

*отмечая* проведенный для него Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека 25 января 2012 года брифинг<sup>405</sup> и доклад Международной комиссии по расследованию по Ливии Совету по правам человека от 2 марта 2012 года<sup>406</sup>,

*памятуя* о своей главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

*действуя* на основании главы VII Устава,

1. *приветствует* недавние позитивные события в Ливии, которые улучшат перспективы демократического, мирного и процветающего будущего для ее народа;

2. *ожидает* проведения в июне 2012 года свободных, справедливых и заслуживающих доверия выборов с целью формирования Учредительного собрания и вновь заявляет о необходимости того, чтобы в основе переходного периода лежала приверженность демократии, благому управлению, верховенству права, национальному примирению и соблюдению прав человека и основных свобод всех людей в Ливии;

3. *призывает* власти Ливии поощрять и защищать права человека, в том числе женщин и лиц, относящихся к уязвимым группам, и соблюдать свои обязательства по международному праву, включая международное гуманитарное право и нормы в области прав человека, призывает обеспечить, чтобы те, кто несут ответственность за серьезные нарушения этого права, в том числе за сексуальное насилие, были привлечены к ответственности в соответствии с международными стандартами, и настоятельно призывает все государства-члены тесно сотрудничать с ливийскими властями в контексте их усилий, направленных на то, чтобы положить конец безнаказанности за такие нарушения;

4. *выражает* свою глубокую озабоченность в связи с по-прежнему поступающими сообщениями о репрессиях, произвольном заключении под стражу без доступа к надлежащим правовым процедурам, незаконном лишении свободы, плохом обращении, пытках и внесудебных казнях в Ливии и призывает ливийские власти предпринять все необходимые шаги в целях недопущения нарушений прав человека, подчеркивает, что ливийские власти несут главную ответственность за защиту населения Ливии, а также иностранных граждан, включая африканских мигрантов, и призывает к немедленному освобождению всех иностранных граждан, которые незаконно содержатся под стражей в Ливии;

5. *призывает* Ливию и соседние государства взаимодействовать с ливийскими властями для налаживания регионального сотрудничества, нацеленного на стабилизацию ситуации в Ливии и недопущение того, чтобы элементы бывшего ливийского режима использовали территорию таких государств для планирования, финансирования или осуществления насильственных или иных незаконных актов в целях дестабилизации Ливии и государств региона, и отмечает, что такое сотрудничество будет способствовать стабильности в Сахельском регионе;

#### **Мандат Организации Объединенных Наций**

6. *постановляет* продлить срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии на дополнительный 12-месячный период, при условии проведения его обзора через шесть месяцев, под руководством Специального представителя Генерального секретаря по Ливии и постановляет далее, что измененный мандат Миссии, в полном соответствии с принципами национальной ответственности, будет заключаться в оказании ливийским властям помощи в определении национальных потребностей и приоритетов на всей территории Ливии и увязывании их с предложениями об оказании стратегических и технических консультативных услуг, при необходимости, и оказывать поддержку усилиям Ливии, направленным на:

---

<sup>405</sup> См. S/PV.6707.

<sup>406</sup> A/HRC/19/68.

а) управление процессом демократических преобразований, в том числе путем оказания технических консультативных услуг и помощи в связи с избирательным процессом в Ливии и процессом подготовки и принятия новой конституции Ливии, как это предусмотрено Конституционной дорожной картой Национального переходного совета, и помощи, которая обеспечивает укрепление институционального потенциала, повышение уровня транспарентности и подотчетности, способствуя расширению прав и возможностей женщин и меньшинств в плане их участия в политической жизни, а также обеспечивает оказание поддержки в деле дальнейшего развития гражданского общества Ливии;

б) обеспечение верховенства права и отслеживание соблюдения прав человека и их защиту, согласно международно-правовым обязательствам Ливии, в особенности тех, которые касаются женщин и представителей уязвимых групп, таких как дети, меньшинства и мигранты, в том числе путем оказания ливийским властям помощи в реформировании и создании транспарентной и подотчетной системы правосудия и исправительной системы, содействуя разработке и осуществлению всеобъемлющей стратегии в области правосудия на переходный период, и оказания содействия в интересах обеспечения национального примирения и оказания помощи с целью обеспечить надлежащее обращение с задержанными и демобилизацию всех детей, которые по-прежнему связаны с революционными бригадами;

в) восстановление общественной безопасности, в том числе на основе оказания надлежащих стратегических и технических консультативных услуг и помощи правительству Ливии в целях формирования действенных институтов и реализации целостного национального подхода к реинтеграции бывших комбатантов в национальные силы безопасности Ливии или их демобилизации и реинтеграции в гражданскую жизнь, включая создание возможностей в сферах образования и занятости, в сектор образования и государственной службы, и создания полицейских структур и структур безопасности, которые действуют эффективно, являются подотчетными, проявляют уважение к правам человека и доступны для женщин и представителей уязвимых групп и учитывают их интересы;

д) борьбу с незаконным распространением всех видов оружия и любых связанных с ними материальных средств всех типов, особенно переносных зенитно-ракетных комплексов, уничтожение взрывоопасных пережитков войны, осуществление программ по разминированию, обеспечение охраны границ Ливии и управления ими и выполнение международных конвенций по химическому, биологическому и ядерному оружию и материалам, в координации с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, Организацией по запрещению химического оружия и международными и региональными партнерами;

е) координацию международной помощи и укрепление потенциала правительства во всех соответствующих секторах, указанных в связи с пунктами 6 *a-d*, в том числе путем оказания поддержки координационному механизму в правительстве Ливии, о котором было объявлено 31 января 2012 года, консультирования правительства с целью помочь ему определить приоритетные потребности, связанные с международной поддержкой, обеспечения взаимодействия международных партнеров в этом процессе, где это необходимо, содействия оказанию международной помощи правительству и обеспечения четкого разделения труда и регулярных и частых контактов между всеми теми субъектами, которые оказывают помощь Ливии;

7. *предлагает* Миссии продолжать оказывать поддержку усилиям, направленным на содействие национальному примирению, инклюзивному политическому диалогу и политическим процессам, нацеленным на проведение свободных, справедливых и заслуживающих доверия выборов, обеспечению правосудия в переходный период и уважения прав человека на всей территории Ливии;

#### **Эмбарго на поставки оружия**

8. *постановляет* отменить предоставленное в пункте 13 резолюции 1973 (2011) государствам-членам разрешение использовать все меры, соответствующие конкретным

обстоятельствам, для проведения досмотров в соответствии с этим пунктом, постановляет далее отменить пункт 14 этой резолюции и подчеркивает важное значение всестороннего соблюдения режима эмбарго, введенного в пунктах 9 и 10 резолюции 1970 (2011), с изменениями, внесенными резолюцией 2009 (2011);

#### **Замораживание активов**

9. *порукает* Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1970 (2011), в консультации с ливийскими властями, на постоянной основе проводить обзор остальных мер, введенных резолюциями 1970 (2011) и 1973 (2011), с изменениями, внесенными резолюцией 2009 (2011), в отношении Ливийского инвестиционного управления и Ливийского африканского инвестиционного портфеля, и постановляет, что Комитет, в консультации с ливийскими властями, отменит санкции в отношении этих субъектов, как только это будет практически целесообразно, с тем чтобы обеспечить наличие активов в интересах и на благо народа Ливии;

#### **Группа экспертов**

10. *постановляет* продлить и изменить мандат Группы экспертов по Ливии, учрежденной в соответствии с пунктом 24 резолюции 1973 (2011), и постановляет далее внести изменения в мандат с целью предусмотреть создание на один год, в консультации с Комитетом и учитывая нынешние области деятельности, группы в составе до 5 экспертов («Группа»), которая под руководством Комитета выполняет следующие задачи:

a) оказывает Комитету помощь в выполнении его мандата, изложенного в пункте 24 резолюции 1970 (2011);

b) собирает, изучает и анализирует поступающую от государств, соответствующих органов Организации Объединенных Наций, региональных организаций и других заинтересованных сторон информацию, касающуюся осуществления мер, предусмотренных в резолюциях 1970 (2011), 1973 (2011) и 2009 (2011), и особенно случаев несоблюдения;

c) делает рекомендации в отношении действий, которые Совет, Комитет, ливийские власти или другие государства могут рассмотреть в целях улучшения процесса осуществления соответствующих мер;

d) представляет Совету не позднее чем через 90 дней после назначения Группы окончательный доклад и представляет Совету не позднее чем за 30 дней до истечения ее мандата заключительный доклад, включающий ее выводы и рекомендации;

11. *настоятельно призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, включая Миссию, и другие заинтересованные стороны всецело сотрудничать с Комитетом и Группой, в том числе предоставляя любую имеющуюся у них информацию об осуществлении мер, предусмотренных в резолюциях 1970 (2011) и 1973 (2011), с внесенными в них изменениями, содержащимися в резолюции 2009 (2011), в частности о случаях несоблюдения;

12. *призывает* Группу, памятуя об ответственности Миссии за оказание ливийским властям помощи в борьбе с незаконным распространением любого оружия и связанных с ним любых материальных средств, особенно переносных зенитно-ракетных комплексов, и в обеспечении охраны ливийских границ и управления ими, продолжать свои расследования в связи с санкциями за несоблюдение, включая незаконную передачу оружия и связанных с ним материальных средств Ливии или из Ливии и активов физических лиц, на которых распространяются меры по замораживанию активов, введенные в резолюциях 1970 (2011) и 1973 (2011) и измененные в резолюции 2009 (2011), и призывает Миссию и ливийские власти оказывать Группе поддержку в ее расследованиях на территории Ливии, в том числе, при необходимости, путем обмена информацией, содействия транзиту и предоставления доступа на объекты, где хранится оружие;



### Представление отчетности и обзор

13. *заявляет* о своем намерении провести обзор мандата Комитета в случае, если меры, введенные в резолюциях 1970 (2011) и 1973 (2011) и измененные в резолюции 2009 (2011) и в настоящей резолюции, будут отменены решением Совета Безопасности в будущем;

14. *просит* Генерального секретаря представлять Совету каждые 60 дней доклад о выполнении настоящей резолюции, включая все элементы мандата Миссии;

15. *просит также* Генерального секретаря после завершения выборов в Учредительное собрание представить Совету доклад о шагах, предпринятых Миссией для налаживания взаимодействия с новым правительством Ливии с целью обеспечить, чтобы она продолжала эффективно оказывать поддержку в деле удовлетворения конкретных потребностей Ливии, в целях проведения обзора мандата и внесения в него изменений при необходимости;

16. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 6733-м заседании.*

### Решения

На своем 6768-м заседании 10 мая 2012 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Ливии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Положение в Ливии»

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии, от 23 марта 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2012/178)».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Иану Мартину, Специальному представителю Генерального секретаря по Ливии и главе Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии.

На своем 6772-м заседании 16 мая 2012 года Совет постановил пригласить представителя Ливии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Ливии».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Луису Морено-Окампо, Прокурору международного уголовного суда.

На своем 6807-м заседании 18 июля 2012 года Совет постановил пригласить представителя Ливии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение в Ливии».

На том же заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет постановил также направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Иану Мартину, Специальному представителю Генерального секретаря по Ливии и главе Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии.

## ***Часть II. Другие вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности***

### **ДОКУМЕНТАЦИЯ И МЕТОДЫ И ПРОЦЕДУРА РАБОТЫ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ**

#### **А. Осуществление записки Председателя Совета Безопасности (S/2010/507)**

##### **Решение**

На своем 6672-м заседании 30 ноября 2011 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Бельгии, Гватемалы, Египта, Иордании, Ирана (Исламской Республики), Испании, Коста-Рики, Лихтенштейна, Люксембурга, Малайзии, Марокко, Мексики, Новой Зеландии, Сингапура, Словении, Судана, Финляндии, Швейцарии и Японии для участия без права голоса на основании правила 37 своих временных правил процедуры в обсуждении пункта, озаглавленного:

«Осуществление записки Председателя Совета Безопасности (S/2010/507)

Письмо Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций от 18 ноября 2011 года на имя Генерального секретаря (S/2011/726)».

#### **В. Общие вопросы**

##### **Решения**

20 октября 2011 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку<sup>407</sup>:

«В соответствии с пунктом 4 *b* записки Председателя Совета Безопасности от 30 октября 1998 года<sup>408</sup> и после консультаций между членами Совета было решено избрать председателей и заместителей председателей следующих вспомогательных органов на период, заканчивающийся 31 декабря 2011 года:

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее*

<i>Председатель:</i>	Хардип Сингх Пури (Индия)
<i>Заместители Председателя:</i>	Ливан и Нигерия

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) по организации «Аль-Каида» и связанным с ней лицам и организациям*

<i>Председатель:</i>	Петер Виттиг (Германия)
<i>Заместители Председателя:</i>	Бразилия и Российская Федерация

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом*

<i>Председатель:</i>	Хардип Сингх Пури (Индия)
<i>Заместители Председателя:</i>	Габон, Российская Федерация и Франция

---

<sup>407</sup> S/2011/2/Rev.3.

<sup>408</sup> S/1998/1016.

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1518 (2003)*

Председатель: У. Джой Огву (Нигерия)  
Заместитель Председателя: Индия

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1521 (2003) по Ливии*

Председатель: Наваф Салам (Ливан)  
Заместители Председателя: Португалия и Южная Африка

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго*

Председатель: Мария Луиза Рибейру Виотти (Бразилия)  
Заместители Председателя: Габон и Ливан

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1540 (2004)*

Председатель: Басо Сангку (Южная Африка)  
Заместители Председателя: Ливан, Португалия и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару*

Председатель: Мария Луиза Рибейру Виотти (Бразилия)  
Заместители Председателя: Германия и Южная Африка

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1591 (2005) по Судану*

Председатель: Нестор Осорио (Колумбия)  
Заместители Председателя: Босния и Герцеговина и Индия

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1636 (2005)*

Председатель: Нельсон Мессон (Габон)  
Заместители Председателя: Босния и Герцеговина и Германия

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1718 (2006)*

Председатель: Жозе Филипе Мораиш Кабрал (Португалия)  
Заместители Председателя: Ливан и Нигерия

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1737 (2006)*

Председатель: Нестор Осорио (Колумбия)  
Заместитель Председателя: Нигерия

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1970 (2011) по Ливии<sup>409</sup>*

Председатель: Жозе Филипе Мораиш Кабрал (Португалия)  
Заместитель Председателя: Индия

---

<sup>409</sup> 17 октября 2011 года Совет Безопасности изменил название Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливийской Арабской Джамахирии, который стал называться «Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1970 (2011) по Ливии».

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1988 (2011)*

Председатель: Петер Виттиг (Германия)  
Заместители Председателя: Бразилия и Российская Федерация

*Рабочая группа по операциям по поддержанию мира*

Председатель: У. Джой Огву (Нигерия)

*Специальная рабочая группа по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке*

Председатель: Басо Сангку (Южная Африка)

*Рабочая группа, учрежденная резолюцией 1566 (2004)*

Председатель: Хардип Сингх Пури (Индия)

*Рабочая группа по вопросу о детях и вооруженных конфликтах*

Председатель: Петер Виттиг (Германия)

*Неофициальная рабочая группа по документации и другим процедурным вопросам*

Председатель: Иван Барбалич (Босния и Герцеговина)

*Неофициальная рабочая группа по международным трибуналам*

Председатель: Жозе Филипе Мораиш Кабрал (Португалия)».

В своем письме от 21 февраля 2012 года Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря об избрании Колумбии и Марокко по категории двух избранных членов Совета в качестве двух членов Организационного комитета Комиссии по миростроительству на годичный срок полномочий, заканчивающийся к конце 2012 года<sup>410</sup>.

5 июня 2012 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку<sup>411</sup>:

«1. Члены Совета Безопасности подтверждают свою приверженность повышению эффективности работы Совета и заявляют о следующем:

**Конференционные ресурсы**

2. В процессе обеспечения возможностей для проведения заседаний Совета в любое время и по первому требованию, в соответствии с правилами 1 и 2 временных правил процедуры, члены Совета, во время их председательства, обычно должны просить Секретариат составлять план работы Совета не более чем на четыре дня в неделю, причем планы на пятницу обычно переносятся на другие дни в целях облегчения работы вспомогательных органов Совета.

---

<sup>410</sup> Письмо, которое было издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2012/103, воспроизведено на стр. 280 настоящего сборника.

<sup>411</sup> S/2012/402.

3. По возможности, члены Совета должны, как правило, стремиться к избежанию необходимости перевода проектов резолюций или других документов в выходные дни.

### **Интерактивность**

4. Члены Совета рекомендуют Председателю Совета, при содействии Секретариата, активно содействовать принятию надлежащих дополнительных мер в целях повышения степени интерактивности брифингов и более эффективного использования времени, выделяемого для их проведения, в ходе неофициальных консультаций полного состава.
5. Члены Совета намерены более часто прибегать к использованию видео- и телеконференций в целях проведения брифингов для Совета, где это уместно, при сохранении сбалансированного подхода к проведению видео- и телеконференций и очных брифингов, в том числе в ходе проведения открытых заседаний в открытых для доступа залах.
6. Члены Совета призывают докладчиков быть краткими и сосредоточивать внимание на основных темах, а не зачитывать заранее подготовленные объемные заявления. Они предлагают Секретариату придерживаться практики распространения текстов брифингов во время их проведения и, в частности, когда в них содержится обширная или сложная для восприятия фактическая информация, организаторам брифингов рекомендуется распространять в письменном виде резюме этой информации, по возможности заранее, в целях обеспечения ее более целенаправленного обсуждения в ходе неофициальных консультаций. В тех случаях, когда не имеется возможности представить запрашиваемую членами Совета информацию или ее разъяснение непосредственно на брифинге в ходе неофициальных консультаций, организаторы брифинга могут представить ее позднее.
7. Члены Совета намерены свести к минимуму, насколько это возможно, зачитывание заранее подготовленных объемных заявлений в ходе неофициальных консультаций полного состава.
8. Члены Совета рекомендуют принимать практические меры, такие, как вышеизложенные, в целях обеспечения возможностей, когда это уместно, для проведения неофициальных консультаций в рамках трехчасового заседания Совета, особенно при рассмотрении ситуаций, регулярно отражаемых в его повестке дня, способствуя тем самым обеспечению точности планирования и общей эффективности работы Совета.
9. Члены Совета выражают общую поддержку продолжению практики проведения ежемесячных «обедов с Генеральным секретарем». Членам Совета и Секретариату следует по-прежнему использовать пункт повестки дня, озаглавленный «Любые прочие вопросы», для того, чтобы поднимать беспокоящие их вопросы в ходе неофициальных консультаций. Члены Совета будут продолжать рассматривать дополнительные методы повышения степени интерактивности неофициальных консультаций.
10. Члены Совета будут рассматривать пути и средства для дальнейшего укрепления взаимодействия с субъектами, не являющимися членами Совета, в особенности с заинтересованными и затрагиваемыми государствами, и для обеспечения учета их мнений по вопросам, включенным в его повестку дня».

13 июня 2012 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку<sup>412</sup>:

---

<sup>412</sup> S/2012/2/Rev.1. Ранее была издана 3 января и 13 июня 2012 года в качестве документов S/2012/2 и Add.1.

«В соответствии с пунктом 4 *b* записки Председателя Совета Безопасности от 30 октября 1998 года<sup>408</sup> и после консультаций между членами Совета было решено избрать председателей и заместителей председателей следующих вспомогательных органов на период, заканчивающийся 31 декабря 2012 года:

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее*

Председатель: Хардип Сингх Пури (Индия)  
Заместители Председателя: Пакистан и Того

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) по организации «Аль-Каида» и связанным с ней лицам и организациям*

Председатель: Петер Виттиг (Германия)  
Заместители Председателя: Гватемала и Российская Федерация

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом*

Председатель: Хардип Сингх Пури (Индия)  
Заместители Председателя: Марокко, Российская Федерация и Франция

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1518 (2003)*

Председатель: Коджо Менан (Того)  
Заместитель Председателя: Индия

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1521 (2003) по Либерии*

Председатель: Абдулла Хуссейн Харун (Пакистан)  
Заместители Председателя: Португалия и Южная Африка

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго*

Председатель: Агшин Мехдиев (Азербайджан)  
Заместители Председателя: Марокко и Пакистан

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1540 (2004)*

Председатель: Басо Сангку (Южная Африка)  
Заместители Председателя: Азербайджан, Португалия и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару*

Председатель: Герт Росенталь (Гватемала)  
Заместители Председателя: Германия и Южная Африка

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1591 (2005) по Судану*

Председатель: Нестор Осорио (Колумбия)  
Заместители Председателя: Азербайджан и Индия

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1636 (2005)*

Председатель: Коджо Менап (Того)  
Заместители Председателя: Азербайджан и Германия

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1718 (2006)*

Председатель: Жозе Филипе Мораиш Кабрал (Португалия)  
Заместители Председателя: Азербайджан и Того

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1737 (2006)*

Председатель: Нестор Осорио (Колумбия)  
Заместитель Председателя: Того

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1970 (2011) по Ливии*

Председатель: Жозе Филипе Мораиш Кабрал (Португалия)  
Заместитель Председателя: Индия

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1988 (2011)*

Председатель: Петер Виттиг (Германия)  
Заместители Председателя: Гватемала и Российская Федерация

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 2048 (2012) по Гвинее-Бисау*

Председатель: Мохаммед Лулишки (Марокко)

*Рабочая группа по операциям по поддержанию мира*

Председатель: Мохаммед Лулишки (Марокко)

*Специальная рабочая группа по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке*

Председатель: Басо Сангку (Южная Африка)

*Рабочая группа, учрежденная резолюцией 1566 (2004)*

Председатель: Хардип Сингх Пури (Индия)

*Рабочая группа по вопросу о детях и вооруженных конфликтах*

Председатель: Петер Виттиг (Германия)

*Неофициальная рабочая группа по документации и другим процедурным вопросам*

Председатель: Жозе Филипе Мораиш Кабрал (Португалия)

*Неофициальная рабочая группа по международным трибуналам*

Председатель: Герт Росенталь (Гватемала)».

## РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА ДОКЛАДА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ

### Решение

На своем 6641-м заседании 27 октября 2011 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Рассмотрение проекта доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее».

Это решение Совета было отражено в следующей записке Председателя<sup>413</sup>:

«На своем 6641-м заседании, состоявшемся 27 октября 2011 года, Совет Безопасности рассмотрел проект своего доклада Генеральной Ассамблее за период с 1 августа 2010 года по 31 июля 2011 года. Совет принял проект доклада без голосования».

---

## МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД<sup>414</sup>

### А. День выборов для заполнения вакансии в Международном Суде

#### Решение

На своем 6704-м заседании 19 января 2012 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

«День выборов для заполнения вакансии в Международном Суде

Записка Генерального секретаря, касающаяся дня выборов для заполнения вакансии в Международном Суде (S/2012/38)».

### Резолюция 2034 (2012) от 19 января 2012 года

*Совет Безопасности,*

*с сожалением отмечая уход в отставку 31 декабря 2011 года судьи Ауна Шауката аль-Хасауны,*

*отмечая, что в этой связи в Международном Суде образуется вакансия на оставшийся срок полномочий судьи аль-Хасауны, которая должна быть заполнена в соответствии с условиями Статута Суда,*

*отмечая также, что в соответствии со статьей 14 Статута дата выборов для заполнения этой вакансии должна быть установлена Советом Безопасности,*

*постановляет* провести выборы для заполнения этой вакансии 27 апреля 2012 года на заседании Совета Безопасности и на заседании Генеральной Ассамблеи в ходе ее шестидесяти шестой сессии.

*Принята без голосования на 6704-м заседании.*

---

<sup>413</sup> S/2011/664.

<sup>414</sup> Резолюции или решения по этому вопросу впервые были приняты Советом Безопасности в 1946 году.



**В. Выборы пяти членов Международного Суда  
(S/2011/452, S/2011/453 и S/2011/454)**

**Решение**

10 ноября и 13 декабря 2011 года Совет Безопасности на своих 6651-м и 6682-м заседаниях и Генеральная Ассамблея на 53-м и 84-м пленарных заседаниях своей шестьдесят шестой сессии избрали пять членов Международного Суда для заполнения вакансий, которые откроются после истечения срока полномочий следующих судей:

г-на Бруно Зимма (Германия)  
г-на Абдулы Г. Корума (Сьерра-Леоне)  
г-на Хисаши Овады (Япония)  
г-на Петера Томки (Словакия)  
г-жи Сюэ Ханьцин (Китай)

Следующие лица были выбраны членами Международного Суда на срок полномочий в девять лет, начинающийся 6 февраля 2012 года:

г-н Джорджо Гая (Италия)  
г-н Хисаши Овада (Япония)  
г-жа Джулия Себутинде (Уганда)  
г-н Петер Томка (Словакия)  
г-жа Сюэ Ханьцин (Китай)

**С. Выборы одного члена Международного Суда  
(S/2012/211, S/2012/212 и Add.1 и S/2012/213)**

**Решение**

27 апреля 2012 года Совет Безопасности на своем 6763-м заседании и Генеральная Ассамблея на своем 107-м пленарном заседании своей шестьдесят шестой сессии избрала членом Международного Суда г-на Далвира Бхандари (Индия) для заполнения вакансии, открывшейся в связи с уходом в отставку судьи Ауна Шауката аль-Хасауна (Иордания).

---

**ПРИЕМ НОВЫХ ЧЛЕНОВ В ОРГАНИЗАЦИЮ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ<sup>414</sup>**

**Решение**

На своем 6624-м заседании 28 сентября 2011 года Совет Безопасности после принятия своей повестки дня на основании правила 59 своих временных правил процедуры постановил передать заявление государства Палестина о приеме в члены Организации Объединенных Наций<sup>415</sup> в Комитет по приему новых членов для его рассмотрения и представления по нему доклада.

---

<sup>415</sup> См. S/2011/592.



**Вопросы, впервые включенные в повестку дня  
Совета Безопасности в период с 1 августа 2011 года  
по 31 июля 2012 года**

ПРИМЕЧАНИЕ: Совет Безопасности придерживается практики утверждения на каждом заседании повестки дня данного заседания на основе заранее распространенной предварительной повестки дня; повестка дня, принятая для каждого заседания, состоявшегося в период с 1 августа 2011 года по 31 июля 2012 года, приводится в отчетах о 6598–6819-м заседаниях (S/PV.6598–6819).

В нижеследующем перечне указаны также заседания, на которых Совет постановил в этот период включить в свою повестку дня вопросы, не рассматривавшиеся в предыдущие годы.

<i>Пункт</i>	<i>Заседание</i>	<i>Дата</i>
Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001)		
Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане.....	6797-е	29 июня 2012 года
Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике .....	6803-е	10 июля 2012 года



## Порядковый указатель резолюций, принятых Советом Безопасности с 1 августа 2011 года по 31 июля 2012 года

<i>Номер резолюции</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Предмет</i>	<i>Стр.</i>
2004 (2011)	30 августа 2011 года	Положение на Ближнем Востоке .....	5
2005 (2011)	14 сентября 2011 года	Положение в Сьерра-Леоне .....	160
2006 (2011)	14 сентября 2011 года	Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января 1994 года по 31 декабря 1994 года .....	113
2007 (2011)	14 сентября 2011 года	Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года .....	112
2008 (2011)	16 сентября 2011 года	Положение в Либерии .....	52
2009 (2011)	16 сентября 2011 года	Положение в Ливии .....	328
2010 (2011)	30 сентября 2011 года	Ситуация в Сомали .....	68
2011 (2011)	12 октября 2011 года	Положение в Афганистане .....	137
2012 (2011)	14 октября 2011 года	Вопрос о Гаити .....	122
2013 (2011)	14 октября 2011 года	Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января 1994 года по 31 декабря 1994 года .....	114
2014 (2011)	21 октября 2011 года	Положение на Ближнем Востоке .....	8
2015 (2011)	24 октября 2011 года	Ситуация в Сомали .....	75
2016 (2011)	27 октября 2011 года	Положение в Ливии .....	334
2017 (2011)	31 октября 2011 года	Положение в Ливии .....	336
2018 (2011)	31 октября 2011 года	Мир и безопасность в Африке .....	306
2019 (2011)	16 ноября 2011 года	Ситуация в Боснии и Герцеговине .....	103
2020 (2011)	22 ноября 2011 года	Ситуация в Сомали .....	79
2021 (2011)	29 ноября 2011 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго .....	167
2022 (2011)	2 декабря 2011 года	Положение в Ливии .....	338
2023 (2011)	5 декабря 2011 года	Мир и безопасность в Африке .....	308
2024 (2011)	14 декабря 2011 года	Доклады Генерального секретаря по Судану .....	242
2025 (2011)	14 декабря 2011 года	Положение в Либерии .....	58
2026 (2011)	14 декабря 2011 года	Положение на Кипре .....	32

**Порядковый указатель резолюций, принятых Советом Безопасности с 1 августа 2011 года по 31 июля 2012 года**

<i>Номер резолюции</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Предмет</i>	<i>Стр.</i>
2027 (2011)	20 декабря 2011 года	Положение в Бурунди.....	132
2028 (2011)	21 декабря 2011 года	Положение на Ближнем Востоке .....	11
2029 (2011)	21 декабря 2011 года	Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января 1994 года по 31 декабря 1994 года.....	115
2030 (2011)	21 декабря 2011 года	Положение в Гвинее-Бисау .....	186
2031 (2011)	21 декабря 2011 года	Положение в Центральноафриканской Республике .....	180
2032 (2011)	22 декабря 2011 года	Доклады Генерального секретаря по Судану.....	245
2033 (2012)	12 января 2012 года	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности .....	323
2034 (2012)	19 января 2012 года	День выборов для заполнения вакансии в Международном Суде.....	352
2035 (2012)	17 февраля 2012 года	Доклады Генерального секретаря по Судану.....	249
2036 (2012)	22 февраля 2012 года	Ситуация в Сомали.....	88
2037 (2012)	23 февраля 2012 года	Ситуация в Тиморе-Лешти .....	43
2038 (2012)	29 февраля 2012 года	Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года  Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января 1994 года по 31 декабря 1994 года.....	120
2039 (2012)	29 февраля 2012 года	Укрепление мира в Западной Африке .....	291
2040 (2012)	12 марта 2012 года	Положение в Ливии.....	340
2041 (2012)	22 марта 2012 года	Положение в Афганистане .....	145
2042 (2012)	14 апреля 2012 года	Положение на Ближнем Востоке .....	19
2043 (2012)	21 апреля 2012 года	Положение на Ближнем Востоке .....	22
2044 (2012)	24 апреля 2012 года	Ситуация в отношении Западной Сахары.....	39
2045 (2012)	26 апреля 2012 года	Положение в Кот-д'Ивуаре .....	219
2046 (2012)	2 мая 2012 года	Доклады Генерального секретаря по Судану.....	256
2047 (2012)	17 мая 2012 года	Доклады Генерального секретаря по Судану.....	261
2048 (2012)	18 мая 2012 года	Положение в Гвинее-Бисау .....	192
2049 (2012)	7 июня 2012 года	Нераспространение.....	288
2050 (2012)	12 июня 2012 года	Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика .....	295

**Порядковый указатель резолюций, принятых Советом Безопасности с 1 августа 2011 года по 31 июля 2012 года**

---

<i>Номер резолюции</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Предмет</i>	<i>Стр.</i>
2051 (2012)	12 июня 2012 года	Положение на Ближнем Востоке .....	26
2052 (2012)	27 июня 2012 года	Положение на Ближнем Востоке .....	29
2053 (2012)	27 июня 2012 года	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго .....	172
2054 (2012)	29 июня 2012 года	Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января 1994 года по 31 декабря 1994 года .....	117
2055 (2012)	29 июня 2012 года	Нераспространение оружия массового уничтожения .....	240
2056 (2012)	5 июля 2012 года	Мир и безопасность в Африке .....	315
2057 (2012)	5 июля 2012 года	Доклады Генерального секретаря по Судану .....	265
2058 (2012)	19 июля 2012 года	Положение на Кипре .....	35
2059 (2012)	20 июля 2012 года	Положение на Ближнем Востоке .....	31
2060 (2012)	25 июля 2012 года	Ситуация в Сомали .....	98
2061 (2012)	25 июля 2012 года	Ситуация в отношении Ирака .....	282
2062 (2012)	26 июля 2012 года	Положение в Кот-д'Ивуаре .....	225
2063 (2012)	31 июля 2012 года	Доклады Генерального секретаря по Судану .....	272





**Проекты резолюций, которые были рассмотрены на официальном  
заседании, но не были приняты**

<i>Проект резолюции</i>	<i>Предмет</i>	<i>Заседание</i>	<i>Дата</i>	<i>Стр.</i>
S/2011/612	Положение на Ближнем Востоке.....	6627-е	4 октября 2011 года	8
S/2012/77	Положение на Ближнем Востоке.....	6711-е	4 февраля 2012 года	13
S/2012/538	Положение на Ближнем Востоке.....	6810-е	19 июля 2012 года	30



## Порядковый указатель заявлений, сделанных Председателем Совета Безопасности с 1 августа 2011 года по 31 июля 2012 года

<i>Дата заявления</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Стр.</i>
3 августа 2011 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2011/16) .....	4
26 августа 2011 года	Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (S/PRST/2011/17) .....	49
22 сентября 2011 года	Поддержание международного мира и безопасности: предотвращение конфликтов (S/PRST/2011/18) .....	297
12 октября 2011 года	Поддержание международного мира и безопасности: дальнейшее осуществление реформы сектора безопасности — перспективы и задачи в Африке (S/PRST/2011/19) .....	299
28 октября 2011 года	Женщины и мир и безопасность (S/PRST/2011/20) .....	200
14 ноября 2011 года	Центральноафриканский регион (S/PRST/2011/21) .....	234
19 декабря 2011 года	Положение в Афганистане (S/PRST/2011/22) .....	144
19 января 2012 года	Поощрение и укрепление верховенства права в поддержании международного мира и безопасности (S/PRST/2012/1) .....	164
21 февраля 2012 года	Мир и безопасность в Африке: воздействие транснациональной организованной преступности на мир, безопасность и стабильность в Западной Африке и Сахельском регионе (S/PRST/2012/2) .....	321
3 февраля 2012 года	Женщины и мир и безопасность (S/PRST/2012/3) .....	204
5 марта 2012 года	Ситуация в Сомали (S/PRST/2012/4) .....	95
6 марта 2012 года	Доклады Генерального секретаря по Судану (S/PRST/2012/5) .....	253
21 марта 2012 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2012/6) .....	14
26 марта 2012 года	Мир и безопасность в Африке (S/PRST/2012/7) .....	312
29 марта 2012 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2012/8) .....	15
4 апреля 2012 года	Мир и безопасность в Африке (S/PRST/2012/9) .....	314
5 апреля 2012 года	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/2012/10) .....	17
11 апреля 2012 года	Положение в Сьерра-Леоне (S/PRST/2012/11) .....	164
12 апреля 2012 года	Доклады Генерального секретаря по Судану (S/PRST/2012/12) .....	253
16 апреля 2012 года	Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика (S/PRST/2012/13) ....	294
19 апреля 2012 года	Поддержание международного мира и безопасности: ядерное нераспространение, разоружение и безопасность (S/PRST/2012/14) .....	302
1 апреля 2012 года	Положение в Гвинее-Бисау (S/PRST/2012/15) .....	191
25 апреля 2012 года	Угрозы международному миру и безопасности (S/PRST/2012/16) .....	285
4 мая 2012 года	Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами (S/PRST/2012/17) .....	213
29 июня 2012 года	Центральноафриканский регион (S/PRST/2012/18) .....	238